

والله اعلم بالصواب

الحمد لله دریں ایام سعادت التیام کتاب مستطاب مسمی بہ

تحفۃ الالیت

یعنی

ترجمہ اردو کتاب

تنزیہ الالیت

مصنفہ

جناب افضل العلماء والفقہاء سید مرتضیٰ قزوینی علم السدس علیہ الرحمہ

مترجمہ

جناب مولانا مولوی سید شریف حسین صاحب دام ظلہ العالی

بفراہیت

جناب مولوی سید محمد سبطین صاحب ڈیڑ البرہان لاہور

مطبعہ دارالعلوم دیوبند

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وہیابچہ مترجم

حَامِدًا وَمُصَلِّيًا وَسَلَامًا

بعد حمد و صلوٰۃ ارباب علم پر واضح ہو۔ کہ کتاب مستطاب تنزیل الانبیاء مصنفہ عالی جناب
عمدۃ العلماء و قدوة الفقہاء سید مرتضیٰ علم الہدی علیہ الرحمہ (جن کے نام نامی اور ان کے
علم و فضل سے اکثر مومنین بخوبی واقف ہیں) اپنے مطالب و مضامین و اغراض کے لحاظ
سے جیسی گراں قدر و بیش بہا ہے بیان کی ضرورت نہیں۔ لیکن عربی زبان میں ہونے کی
وجہ سے اکثر شوقین احباب اس کے فیض سے محروم تھے۔ اور وقتاً فوقتاً احباب نے خواہش
کی کہ اس کتاب کا انرو میں ترجمہ کیا جائے۔ بندۂ احقر نے بغرض افادۂ مومنین اپنے
قیم ناقص کے مطابق اپنی زبان میں ترجمہ کیا۔ اور حتم الامکان صحت اور محاورے کا لحاظ
رکھا گیا ہے۔ خداوند عالم اس کو قبول فرمائے۔ اور مومنین کے واسطے مفید ثابت ہو۔ نیز
بطور جوشی بعض ضروری تشریحات مزید فائدے کی غرض سے جناب ایڈیٹر البرہان کی طرف سے
ایزا دی گئی ہیں۔ جو انشاء اللہ ضرور مفید اور دلچسپ ثابت ہونگی۔ خاص وجوہات سے حصہ
امامت ترک کیا گیا۔ اگر کہیں نقص پائیں۔ تو ناظرین چشم پوشی سے کام لیں۔ اور اصلاح سے
ممنون فرمائیں۔ فقط۔ والسلام علی من اتبع الهدی

حقیر سید شریف حسین بھریلوی مدنی
سنٹرل ماڈل سکول لاہور

CHECKED

922592

۱۵۲۲۸۳۲۴۳



M.A. LIBRARY, A.M.U.



U3463

31 OCT 1979

ترجمہ اصل کتاب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله كما هو اهله ومستحقه وصلى الله على خيرته من خلقه وحجته
على عباده محمد وآله الأبرار الطاهرين الذين اذهب الله عنهم الرجس وطهرهم
تطهيرا۔ انا بعد مجھ سے درخواست کی گئی ہے کہ میں ایک کتاب اس باب میں تصنیف
کروں کہ انبیاء اور ائمہ علیہم السلام گناہان کبیرہ اور صغیرہ سے عمدتاً اور سب سے امنزہ اور
مبتزائیں۔ اور اس باب میں علمائے اسلام میں جو اختلاف ہے۔ اس کی تردید بھی
کروں۔ حالانکہ عدیم الفرستی اور کثرت اشغال و افکار ایسے امر طویل الشان کی مانع
ہے۔ مگر تاہم جواب میں مصروف ہوتا ہوں۔ اور اول اس باب میں مختلف اقوال اور متفرق
مذہب کو بیان کرتا ہوں۔ پھر صحیح مذہب کو دلائل باہرہ و براہین مباحثہ سے ظاہر اور روشن
کروں گا۔ بعد ازاں آیات اور احادیث کی تاویل بیان کی جائیگی۔ جن سے مخالفین کو انبیاء
اور ائمہ علیہم السلام سے صدور گناہان کبیرہ و صغیرہ کا گمان ہوئے ہوئے۔ سو من اللہ استمد
المعونۃ والتوفیق و آیۃ استل بالتائید والتسدید۔

اختلافات مذاہب و عصمت انبیاء علیہم السلام

شیعہ امامیہ اثنا عشریہ کا قول یہ ہے کہ انبیاء علیہم السلام سے کسی قسم کے گناہ اور نافرمانی کا صادر ہونا جائز نہیں خواہ کبیرہ ہو یا صغیرہ۔ نہ نبوت سے پہلے۔ نہ اس کے بعد۔ اور ائمہ علیہم السلام کے باب میں بھی ان کا یہی قول ہے۔ اور اہل حدیث اور فرقہ حشویہ نے نبوت سے پہلے صدر کبائر کو جائز رکھا ہے۔ اور بعض نے حالت نبوت میں بھی صدر کبائر کو ناجائز کیا ہے۔ ہاں یہ رعایت ضرور کی ہے کہ امور متعلقہ شریعت کے ادا کرنے میں جھوٹ کو مستثنیٰ کر دیا ہے بعض کا قول یہ ہے کہ حالت نبوت میں پوشیدہ طور پر کبائر کا صادر ہونا جائز ہے۔ مگر کھلم کھلا نہیں۔ اور بعض ہر حالت میں جائز رکھتے ہیں۔

اور معتزلہ کا مذہب یہ ہے کہ قبل نبوت اور حالت نبوت میں گناہان کبیرہ اور خفیف اور سوا کچھ گناہان صغیرہ کا صادر ہونا جائز نہیں ہے۔ مگر ایسے صغیرہ گناہوں کا جو خفیف اور سوا کچھ صغیرہ ہوں نادونوں حالتوں میں جائز ہے۔ پھر اس میں بھی باہم اختلاف کیا ہے۔ بعض کہتے ہیں کہ نبی گناہ صغیرہ کو عمدہ کر سکتا ہے۔ بعض کہتے ہیں کہ عمدہ انہیں کر سکتا۔ بلکہ یوں کہتے ہیں کہ انبیاء ایسی حالت میں گناہوں پر اقدام نہیں کرتے جبکہ ان کو گناہ ہونے کا علم حاصل ہو۔ ہاں تاویلاً تکب گناہ ہو سکتے ہیں۔ اور نظام اور جعفر بن بشر اور ان کے تابعین کی ایک جماعت کا یہ قول ہے کہ انبیاء سے گناہ صرف سوا و غفلت کی حالت میں صادر ہو سکتا ہے۔ اور ایسے گناہ اگرچہ ان کی امتوں سے معاف کر دئے جائیں۔ مگر ان حضرات سے بوجہ ان کی قوت معرفت اور علم قربت کے ان گناہوں کا مواخذہ بھی ہوتا ہے۔

اور کل معتزلہ و تمام اہل مذاہب جن کا ذکر اوپر گذرا یعنی حشویہ اور اہل حدیث ائمہ سے کبائر اور صغائر کا صادر ہونا جائز جانتے ہیں مگر معتزلہ کہتے ہیں کہ کبیرہ کے مرتکب ہونیکے سبب امام کی امامت فاسد ہو جاتی ہے۔ اور اس کا امامت محض کرنا اور اس کے عوض دوسرا شخص امام مقرر کرنا واجب ہے ہاں باب علم پر ظاہر ہے کہ ہم میں اور معتزلہ میں یہی فرق ہے۔ کہ وہ انبیاء سے صرف صدر و صغائر جائز رکھتے ہیں۔ سو یہ فرق بروقت تحقیقات ساقط ہو سکتا ہے۔ کیونکہ وہ ایسے صغائر کا صدر جائز رکھتے ہیں۔ جن کے ارتکاب سے کسی عذاب و عقاب کے مستحق نہیں ہوتے۔ ہاں ان کے ثواب میں کچھ کمی ہو جاتی ہے۔ پھر اس باب میں بھی اختلاف ہے۔

کیونکہ ابو علی جیانی کتا ہے۔ کہ صغیر کا عذاب بلاموازہ اور محاذیہ کے ساقط ہو جاتا ہے۔ گویا وہ لوگ اس بات کے قائل ہیں۔ کہ انبیاء سے کوئی امر ایسا وقوع میں نہیں آتا جس سے وہ مذمت اور عذاب کے مستحق نہ ہوں۔ اور یہ بات معنا بعینہ عقیدہ شیعہ کے مطابق ہے۔ اس لئے کہ شیعہ انبیاء سے تمام قسم کے گناہوں کی نفی کرتے ہیں۔ کیونکہ ان کے نزدیک ہر ایک گناہ کا مرتکب مستحق مذمت و عذاب ہوتا ہے۔ اس سبب سے کہ اجابا یعنی گناہوں کا ضبط کرنا ان کے نزدیک باطل ہے۔ جب کہ اجابا باطل نہ ہو۔ تو کوئی گناہ ایسا نہ رہا۔ جس کا مرتکب قابل مذمت و عقاب نہ ہو۔ پس جبکہ انبیاء علیہم السلام سے استحقاق ذم و عقاب کی نفی کی جاتی ہے۔ تو واجب ہے۔ کہ تمام گناہوں کی بھی ان سے نفی کی جائے۔ اشیاء اور معتزلہ میں صرف اجابا کے متعلق اختلاف باقی رہا۔ اور جب کہ اجابا باطل ہے۔ تو ضرور اس بات پر اتفاق ہوا۔ کہ انبیاء سے کوئی ایسا گناہ سرزد نہیں ہو سکتا۔ جس سے وہ مذمت اور عقاب کے مستحق ہوں۔ لیکن یہ جائز ہے۔ کہ ہم اس مسئلہ میں فرضی اور تقدیری طور پر کلام کریں۔ اور فرض کر لیں۔ کہ صفائے اور کبائر کے باب میں امر واقعی وہی ہے۔ جیسا کہ معتزلہ کہتے ہیں۔ جب ہم یہ بھی فرض کر لیں۔ تو بھی ہم انبیاء علیہم السلام پر صفائے کو تجویز نہیں کر سکتے جیسا کہ ہم عنقریب بیان کریں گے۔ ان شاء اللہ۔

محضی نہ ہے۔ کہ جن معاصی اور قبائح سے ہم انبیاء علیہم السلام کا پاک اور منزہ ہونا تجویز کرتے ہیں۔ اور ان کا وقوع میں آنا ان حضرات سے ناممکن جانتے ہیں۔ ان سب پر نشان معجزہ دلالت کرتا ہے۔ خواہ وہ دلالت بنفسہ ہو یا بالواسطہ۔ اور اس جملہ کی تفسیر یہ ہے۔ کہ معجزہ چونکہ نبوت اور رسالت کے مدعی کا مُصدق اور حق سبحانہ تعالیٰ کے اس قول کا گویا قایم تھا ہوتا ہے۔ کہ تو نے سچ کہا۔ کہ تو میرا رسول اور میری رسالت کا پہنچا نبی والا ہے۔ پس لازم ہے۔ کہ وہ معجزہ اس مدعی نبوت کو ان امور میں جو خدا کی طرف سے پہنچاتا ہے۔ اس بات اقدس پر کذب و بہتان باندھنے سے مانع ہوگا۔ کیونکہ جائز نہیں ہے۔ کہ حق تعالیٰ کذاب کی تصدیق کرے۔ اس لئے کہ کذاب کی تصدیق قبیح ہے۔ جیسا کہ کذب خود قبیح ہے۔ اب رہا تبلیغ رسالت کے ماسوا اور امور میں جھوٹ بولنا اور دیگر کبائر کا مرتکب ہونا۔ پس ان کی نفی پر وہ ہی معجزہ اس حیثیت سے دلالت کرتا ہے۔ کہ وہ (معجزہ) اتباع رسول کے واجب ہونے اور تبلیغ رسالت میں اس کی تصدیق کرنے اور اس کے اقوال کے قبول کرنے پر دلالت ہے۔ کیونکہ انبیاء علیہم السلام کے مبعوث کرنے اور معجزہ سے ان کی تصدیق کرنے سے صرف یہ مقصود ہے۔ کہ امور رسالت میں

ان کی فرماں برداری کی جائے۔ پس جو چیز فرمانبرداری رسول اور قبولیت امور رسالت میں قاطع اور خارج ہو۔ اور ان دونوں میں اپنا اثر بظاہر کرے۔ واجب ہے۔ کہ معجزہ اس کا بھی مانع ہو۔ اسی وجہ سے ہم کہتے ہیں کہ معجزہ امور غیر تبلیغ رسالت میں تو ان سے کذب اور کبائر کی نفی پر بالواسطہ دلائل کہتا ہے۔ اور امور متعلقہ تبلیغ رسالت میں بنفسہ و بذاتہ۔ اگر کوئی کہے۔ کہ یہ ثابت کرو۔ کہ انبیاء میں کبائر کا تجویز کرنا قبول اور امتثال کی قدر کرتا ہے۔ جو عین غرض بعثت ہیں۔ تو ہم جواب میں یہ کہیں گے۔ کہ اس میں شک نہیں ہے۔ کہ جس شخص کی نسبت ہم کبائر کو تجویز کریں۔ اور گناہوں پر اقدام کرنے میں اس کی طرف سے مطمئن نہ ہوں۔ تو ہمارے نفس کو اس کی بات کے قبول کرنے اور اس کے وعظ کے سننے میں ایسا اطمینان اور سکون نہ ہوگا۔ جیسا کہ اس شخص کے قول اور وعظ سے ہوگا جس کی نسبت ہم صدور کبائر و معاصی کو جائز نہ رکھیں۔ اور ہمارے اس قول کا یہی مطلب ہے۔ کہ کبائر کا ارتکاب مانع قبولیت اور باعث نفرت ہے۔ اور نفرت دلائے والے اور نہ نفرت دلائے والے امور کا انحصار صرف عادت پر ہے۔ اور وہی چیز معتبر ہے جس کو عادت مقتضی ہو۔ اور اس امر میں دلائل اور قیاسات کو دخل نہیں ہے۔ اور جو کوئی عادت کی طرف رجوع کریگا۔ اس کو ہمارے مذکورہ بالا قول کی تصدیق ہو جائیگی کیونکہ وہ (صدور کبائر) قبول قول سے نفرت دلائے میں سب سے زیادہ قوی ہے۔ اس لئے کہ اس باب (تنفیہ) میں صدور کبائر اور صدور سخافت و جنون و فریب کا درجہ یکساں ہے۔ یعنی جس طرح بے وقوف اور دیوانے اور فریبی کی باتوں سے طبایع انسانی نفرت کرتی ہیں۔ اسی طرح کبائر کے مرتکب سے لوگ نفرت کیا کرتے ہیں۔

اشکال۔ اب اگر کوئی کہے۔ کہ کیا پہلے ایسا نہیں ہو چکا۔ کہ بہت لوگوں نے انبیاء میں کبائر کو تجویز کیا۔ اور پھر ان کے قول کی قبولیت اور ان کی شریعت پر عمل کرنے سے نفرت نہیں کی۔ اور یہ بات تمہارے اس قول کی تردید کرتی ہے۔ کہ کبائر نفرت دلائیے ہیں۔

جواب۔ تو ہم کہیں گے کہ یہ سوال وہی شخص کر سکتا ہے۔ جو ہمارے مذکورہ بالا ایراد کو نہیں سمجھا۔ کیونکہ ہم نے تنفیہ سے یہ مراد نہیں لی۔ کہ تصدیق رسالت بالکل اٹھ جائے۔ اور اس کا حکم ذرہ بھر بھی نہ مانا جائے۔ بلکہ ہماری تفسیر مذکورہ کا مطلب یہ ہے۔ کہ نفس کو ایسے شخص کے قول کے قبول کرنے میں جو مرتکب کبائر ہو سکتا ہے۔ ایسا سکون اور اطمینان حاصل نہیں ہوتا۔ جو ایسے شخص کی بات سے ہوتا ہے۔ جس کی نسبت ایسے امور کا وہم و گمان

بھی نہ ہو۔ نیز تجویز کیا شرکی صورت میں ہم قبول قول سے اتنا ہی زیادہ دور ہو گئے۔ جتنا کہ کبائے
سے مطمئن ہونے کی حالت میں اس (قبول قول) سے زیادہ قریب ہو گئے۔ اور کبھی ایسی چیز ایک
شے سے قریب کرتی ہے جس کے ساتھ وہ شے حاصل نہیں ہوتی۔ اور کبھی ایسی چیز ایک
شے سے دور کر دیتی ہے جس کے ہوتے وہ شے مرفوع نہیں ہوتی۔ دیکھو۔ کھانے کی سیلئے
دعوت کرنے والا شخص اگر ترش رو اور تند خو ہو۔ تو عاۃً لوگ اس کی دعوت میں جانے اور کھانا
کھانے سے نفرت کرتے ہیں۔ لیکن باوجود ترش روئی اور تند خوئی کے لوگ دعوت میں جاتے
اور کھانا کھاتے ہیں۔ مگر اس سے یہ لازم نہیں آتا۔ کہ لوگ اس سے نفرت اور کراہت نہیں
کرتے۔ اسی طرح جو شخص کشادہ روئی اور خندہ پیشانی اور لبثا شت سے لوگوں کی دعوت
کرتا ہے۔ لوگ عموماً خوشی خوشی اس کے ہاں جاتے اور کھانا کھاتے ہیں۔ لیکن کبھی ایسا بھی
ہوتا ہے۔ کہ باوجود ان نیک غادات اور اخلاق کے لوگ اس کے دسترخوان پر حاضر بھی نہیں
ہوتے۔ مگر غیر حاضری کی وجہ سے یہ کلمہ زبان پر نہیں لاسکتے۔ کہ لوگ اس کے پاس جانے سے
نفرت کرتے ہیں۔ اس سے صاف طور پر ظاہر ہو گیا۔ کہ نفرت اور میلان کے باب میں
جوابات ہم نے بیان کی ہے۔ وہی محتبر ہے۔ نہ کہ قابل نفرت فعل کا وقوع میں آنا یا نہ آنا۔
اشکال۔ اب اگر کوئی شخص یہ سوال کرے۔ کہ اس تقریر سے تو یہ ظاہر ہوا کہ انبیاء علیہم السلام
سے حالت نبوت میں کبائر سرزد نہیں ہوتے۔ مگر یہ کہاں سے معلوم ہوا۔ کہ قبل از نبوت ان سے
کبائر ظہور میں نہیں آتے۔ حالانکہ ان (کبائر قبل از نبوت) کا حکم نبوت سے جو عقاب اور ذم
کے ساقط کرنے والی ہے زائل ہو جاتا ہے۔ اور بعد از ان نفرت خلافت کی کوئی وجہ باقی
نہیں رہتی۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ طریق نفرت دونوں حالتوں میں یکساں ہے۔
کیونکہ ہم جانتے ہیں۔ کہ جس شخص پر کسی حالت میں (قبل نبوت یا بعد از نبوت) کفر کرنا اور
کبائر کا مرتکب ہونا تجویز ہو سکے۔ گو ان سے وہ توبہ کر لے۔ اور عقاب و عذاب کے استحقاق سے
نکل جائے۔ مگر ہم کو اس کے قول کے قبول کرنے میں ایسا سکون و اطمینان نہیں ہو سکتا۔
جیسا کہ اس شخص کے قول کے قبول کرنے میں ہوتا ہے۔ جس کی نسبت ہم کسی صورت
اور کسی حالت میں کفر اور کبائر کو جائز نہ رکھیں۔ اس لئے اس واعظ کا حال جو اللہ کی طرف
دعوت کرتا ہے۔ اور ہم اس کو جانتے ہیں۔ کہ وہ کبائر کا مرتکب ہو چکا ہے۔ اور بڑے

بڑے گناہ کرتا رہا ہے۔ گو اس وقت تمام کبائر اور گناہانِ عظیم سے علیحدہ ہو گیا ہے۔ اور ان سے توبہ کر لی ہے۔ اس شخص کے حال کی مانند نہیں ہوتا جس سے پاکیزگی اور طہارت کے سوا اور کچھ ہم نے دیکھا ہی نہیں۔ اور پہلے واعظ کی وقت ہمارے دلوں میں کسی صورت میں دوسرے واعظ کی سی نہیں ہو سکتی۔ اور ان دونوں شخصوں کے حال میں جو فرق باعثِ اطمینان و نفرت میں ہے۔ وہ ظاہر اور باہر ہے۔ کچھ حاجت بیان کی نہیں۔ اسی لئے اکثر وہ لوگ جنہوں نے اس کی پہلی برائیاں دیکھی ہیں۔ گو ان سے اب توبہ کر لی ہو۔ اس کو شرم دلائینگے اور ان کے سبب اس میں عیب اور نقص نکالینگے۔ اور اس کے فضائل میں جرح و قروح کرتینگے۔ اور یہ ضروری نہیں کہ اگر تجویز کبائر قبل نبوت تجویز کبائر حال نبوت سے باب تنفیر میں ناقص اور کم درجہ ہو۔ تو اس میں مطلق تنفیر ہو ہی نہیں سکتی۔ کیونکہ دو چیزیں (مثلاً قبل نبوت اور بعد نبوت ارتکاب کبائر کرنا) کبھی نفرت دلانے میں مشترک ہوتی ہیں۔ اگرچہ ایک چیز دوسری چیز سے اقویٰ ہو۔ دیکھو سخافت اور جنون کی کثرت اور ان پر مداومت کرنا اور ان میں نہمک ہنائیشنگ سخت نفرت دلانے والے ہیں۔ اور شصوڑی ہی سخافت جو کبھی کبھی اور دیر دیر کے بعد وقوع میں آتی ہو۔ وہ بھی ضرور باعثِ نفرت ہوتی ہے۔ اگرچہ پہلی حالت نفرت دلانے میں دوسری حالت سے زیادہ قوی ہے۔ اور دوسری حالت اس باب میں بہت کمزور ہے۔ مگر اسکی کمزوری اس کو فی نفسہ حالت تنفیر سے قطعاً خارج نہیں کر سکتی۔

اشکال۔ اگر کوئی سوال کرے کہ تم کو یہ کہاں سے معلوم ہوا۔ کہ حالت نبوت میں اور نبوت سے پیشتر انبیاء سے صفائے کاسرزد ہونا بھی جائز نہیں ہے۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ اگر غور و تامل سے کام لیا جائے۔ تو دونوں حالتوں میں نفی کبائر کی جو وجہ ہو سکتی ہے۔ وہی نفی صفائے کبائر کی بھی صورت ہے۔ چنانچہ ہم کو معلوم ہے۔ کہ جس شخص کو قبل از نبوت کبائر کا مرتکب تجویز کیا جائے۔ جن سے حالت نبوت میں اس نے توبہ کر لی ہو۔ اور بالکل ان سے پاک ہو گیا ہو۔ اور ذرا بھی عقاب اور ذمہ کاسرزدار نہ رہا ہو۔ ہم کو اس شخص سے ایسا اطمینان قلبی حاصل نہیں ہو سکتا جیسا اس شخص سے ہو سکتا ہے۔ جس کی نسبت کبائر کو تجویز ہی نہ کیا جاسکے۔ اسی طرح ہم کو یہ بھی معلوم ہے۔ کہ جس نبی کی نسبت صفائے کبائر کو تجویز کیا جاتا ہے۔ وہ حالت نبوت میں یا نبوت سے پیشتر قبائح پر اقدام کرنے والا اور محاصی کا مرتکب ضرور ہے۔ اگرچہ وہ معاف ہو گئے ہوں۔ مگر ہم کو اس کی طرف ایسا میلان

اور اس سے وہ اطمینان قلبی نہیں ہو سکتا۔ جیسا اس شخص کی طرف ہو سکتا ہے جس سے ہم ہر قسم کے قبائح کے عمل میں لسنے سے بالکل مطمئن ہیں۔ اور اس کی نسبت کسی بڑائی کو تجویز ہی نہیں کر سکتے۔
 یہ عذر کہ تجویز صفا اثر کی حالت میں عقاب اور ذمہ دونوں سا قضا ہو جاتے ہیں۔ سو یہ کوئی معقول بات نہیں ہے۔ کیونکہ ذمہ اور عقاب ہی نفرت دلانے میں معتبر نہیں ہیں۔ کہ ان ہی دونوں کی وجہ سے نفرت وقوع میں آتی ہے۔ کیا تم نہیں دیکھتے؟ کہ اکثر مباح چیزیں بھی نفرت دلانی والی ہوتی ہیں۔ حالانکہ ان کے عامل پر کوئی عقاب نہیں ہوتا۔ اور بہت سی پیدائشی چیزیں اور قدرتی صورتیں اور وضعیں نفرت دلانی والی ہوتی ہیں۔ حالانکہ وہ باب ذمہ سے بالکل خارج ہوتی ہیں۔ علاوہ انہیں یہ قول اپنے قاتل پر واجب کرتا ہے۔ کہ انبیاء علیہم السلام قبل بعثت کبار کو تجویز کرے۔ کیونکہ تو بہ کرنا اور گناہوں سے علیحدہ ہو جانا ذمہ اور عقاب کو تو زائل کر ہی دیتا ہے۔ جو بنا براس قول کے باعث نفرت ہو کر رہتے ہیں۔ اور محض صدد ورگناہ اس کے نزدیک نفرت کا باعث ہے ہی نہیں۔ سوار تکاب کبار اور صفا اثر یکساں ہوا۔
 اشکال۔ اگر کوئی شخص یہ کہے۔ کہ صفا اثر باعث نفرت کیونکر ہو سکتے ہیں۔ حالانکہ وہ صرف اجر و ثواب کی کمی کا باعث ہوتے ہیں۔ اور صفا اثر ہونے کی وجہ سے مقتضائے ذمہ و عقاب سے خارج ہو جاتے ہیں۔ اور یہ ظاہر ہی ہے۔ کہ قلت ثواب نفرت دلانے والی شے نہیں ہے۔
 دیکھو انبیاء علیہم السلام اکثر نوافل کو ترک کر دیتے ہیں۔ کہ اگر ان کو سجالاتے۔ تو ثواب کثیر کے مستحق ہوتے۔ حالانکہ یہ بات ان حضرات سے نفرت دلانی والی نہیں ہے۔

جواب۔ اس کا جواب یہ ہے۔ کہ صفا اثر اس وجہ سے باعث نفرت نہیں ہوتے۔ کہ ان کے مرتکب ہونے کی صورت میں اجر و ثواب میں کمی ہو جاتی ہے۔ بلکہ جس طرح اور قبائح اور معاصی پروردگار باعث نفرت ہیں۔ اسی طرح یہ بھی۔ اور یہ بات پیشتر بیان ہو چکی ہے۔ کہ کسی چیز کا منفرات (نفرت دلانے والی چیزوں) میں داخل ہونا عادت اور رسم و رواج پر موقوف ہے۔ اور ہم یہ بھی بتا چکے ہیں۔ کہ عادت اور رواج تمام قسم کے گناہوں اور برائیوں سے نفرت دلاتے ہیں۔ اور اس کی وجہ اوپر بیان ہو چکی۔ مابین اس کے یہ بات بھی ہے۔ کہ صفا اثر کا مرتکب ہونا اس باب میں نوافل کے ترک کرنے سے بالکل مخالف ہے۔ کیونکہ صفا اثر کا مرتکب ہونا مستحق اجر و ثواب کو گھٹاتا ہے۔ اور ترک نوافل میں یہ بات نہیں ہوتی۔ پس دونوں کا فرق بالکل واضح اور ظاہر ہے۔ کہ اول میں تو ایک مرتبہ سے جو ثابت اور تحقیق

ہو چکا ہو تین نرل اور انحطاط ہوتا ہے۔ اور دوسری حالت میں گویا وہ مرتبہ حاصل ہی نہیں ہوا۔ چنانچہ تم نے دیکھا ہوگا کہ ایک شخص کو بڑی حکومت مل گئی ہو۔ اور وہ عمدہ جلیلہ پسر فراز ہو گیا ہو۔ توجہ اس کو اس منصب سے معزول کر دیا جائے۔ تو وہ شخص بیکاری اور معزولی کی حالت میں نہایت مخزون و مغموم ہوگا۔ اور اس حالت کی تبدیلی اس میں نہایت موثر ہوگی۔ اور اس کی حالت اس شخص کی ہی نہ ہوگی جس کو وہ حکومت نصیب ہی نہیں ہوئی۔ اور اس عمدہ جلیلہ پسر فراز ہی نہیں ہوا۔ اور ہماری یہ تقریر ان لوگوں کے اقوال کی بھی تردید کرتی ہے۔ جو انبیاء علیہم السلام سے صدور صفات کو عہدایا تاویلًا بحسب اختلاف مذاہب جائز جانتے ہیں لیکن ابوعلی حیاتی اور اس مسئلہ میں اس کے ہم آئے لوگ جو اس بات کے قائل ہیں کہ انبیاء علیہم السلام ارتکاب معاصی عمدہ نہیں کرتے۔ بلکہ تاویلًا ان سے خطا ہو جاتی ہے۔ اور اس کے ثبوت میں فقہ حضرت آدم کو تمثیلًا پیش کرتے ہیں کہ حق تعالیٰ نے ان کو خاص کسی درخت سے منع نہ کیا تھا۔ بلکہ عام طور پر درختوں کی جنس سے منع فرمایا تھا۔ مگر انہوں نے تاویلًا یہ گمان کیا۔ کہ خاص درخت کے کھانے سے منع کیا ہے۔ پس انہوں نے معصیت کے علم نہ ہونے کی حالت میں معصیت پر اقدام نہیں کیا۔ اس کے اس قول میں صاف تناقض پایا جاتا ہے۔ کیونکہ اس نے یہ مذہب اس لئے اختیار کیا ہے کہ انبیاء علیہم السلام کا گناہوں سے پاک اور منزہ ہونا ثابت کرے۔ اور اس کا اعتقاد یہ ہے کہ عمدہ ارتکاب معصیت کرنا اس کو کبیرہ کر دیتا ہے۔ اس بنا پر اس نے حضرت آدم کو ایک گناہ سے تو پاک کیا۔ اور دہ گناہ ان کی طرف منسوب کر ڈئے۔ کیونکہ اس کے مذہب کے موافق ایک خطا تو یہ ہوئی۔ کہ حضرت آدم پر واجب تھا کہ نشانے نہی پر دروگہ میں غور و تامل کرتے۔ کہ خاص درخت کے کھانے سے منع کیا ہے۔ یا ان درختوں کی جنس کے کھانے سے۔ اور انہوں نے اس امر میں غور و فکر کو ترک کیا یہ ایک خطا ہوئی و دوسری خطا یہ کہ درخت کا پھل کھالیا۔ غرض یہ دو خطائیں ہو گئیں :

نیز یہ بھی کچھ ضروری نہیں کہ عمدہ ارتکاب معصیت کرنا اس کے کبیرہ ہونے کا باعث ہو۔ کیونکہ ممکن ہے کہ حالت عمدہ میں خود اور دوسرے جو اس گناہ کو صغیرہ کرتا ہے۔ اور کبیرہ ہونے سے مانع ہے۔ اس شخص کو لاحق ہو۔ اور ابوعلی یہ بات زبان پر لا ہی نہیں سکتا۔ کہ پروردگار عالم نے جو جنس یا نوع کی نہی کی تکلیف حضرت آدم کو دی تھی۔ اس میں

غور و تامل کرنا ان پر واجب نہ تھا۔ کیونکہ اگر یہ بات ان پر واجب نہ تھی۔ تو وہ مکلف کیونکر ہوئے۔ اور اس کا کھانا معصیت کیوں ہوگا۔ اب ضرور ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ آدم کے دل میں وہ بات ڈال دے جو اس امر میں وجوب غور و تامل کی مقتضی ہے۔ اور جبکہ غور و تامل حضرت پر واجب ہوگا۔ اور آپ اس کو عمل میں نہ لائے۔ تو عہد واجب میں خلل انداز ہوئے۔ اور معصیت پر اقدام کرنا اور واجب میں خلل انداز ہونا نفرت دلائے میں دو ٹو بیگیاں ہیں۔ اور اس باب میں ان میں ذرا فرق نہیں ہے۔ پس جب کہ اس (الوجہائی) کے نزدیک اخلال بالواجب جائز ہے۔ اور اس کے ارتکاب سے حضرت آدم کا گناہ کبیرہ نہیں ہوگا۔ تو اس کے نزدیک یہ بھی جائز ہوگا۔ کہ حضرت نے عہد اس درخت کو تناول کیا۔ اور ان کا یہ فعل گناہ کبیرہ نہ ہوگا۔ اور ہم نے جو نظام اور محضر بن بشار اور ان کے منوافقین کا قول اور نقل کیا ہے۔ کہ گناہ انبیاء علیہم السلام سے غفلت اور سہواً مسرور ہوا کرتے ہیں۔ اس پر بھی ان حضرات علیہم السلام سے ان گناہوں کا مواخذہ ہوتا ہے۔ سو یہ قول محض بے اصل اور پلوچ ہے۔ کیونکہ سہو تکلیف شریعی کو زائل کر دیتا ہے۔ اور وہ فعل جو سہواً مسرور ہو گیا۔ گناہ ہونے سے خارج ہو جاتا ہے۔ اور قابل مواخذہ نہیں رہتا۔ اور اسی سبب سے مجنون اور نائم سے مواخذہ کرنا صحیح نہیں ہے۔ اور سہو کا حاصل ہونا رفع تکلیف میں ایسا ہی مؤثر ہے۔ جیسا کہ قدرت و آلات اور دلائل کی عدم موجودگی۔ الغرض اگر بحالت سہو تکلیف کے بھیج ہونے میں انبیاء کا حال امت کے حال سے مختلف ہوتا۔ تو جائز تھا۔ کہ فقدان قدرت و آلات و دلائل کی صورت میں بھی تکلیف کے جائز ہونے میں ان کا حال امت کے حال سے مختلف ہونا نہ حالانکہ یہ بات نہیں ہے۔ لیکن وہ طریق جس سے معلوم ہو۔ کہ ائمہ علیہم السلام پر بحالت امامت میں کیا اثر کا تجویز کرنا درست نہیں ہے۔ یہ ہے۔ کہ وجہ معلوم کے سبب سے لوگوں کو امام کی احتیاج ہے۔ اور وہ وجہ یہ ہے۔ کہ مکلفین اس کی موجودگی میں فعل تسبیح سے دو تہ تردد و فعل واجب سے قریب تر رہیں جیسا کہ ہم نے کئی مقام پر بیان کیا ہے۔ پس اگر بعد و رکبائے امام۔ سے جائز ہو۔ تو علت احتیاج اس کے وجود میں بھی ثابت ہوگی۔ اور اس کو کبھی کسی اپنے شخص کی احتیاج ہوگی۔ جو اس کا امام ہو۔ اور اگر وہ شخص بھی بعد و رکبائے کسی ہو۔ تو اس کی امامت میں بھی اسی طرح کلام ہوگا۔ اور یہ سلسلہ بے انتہا ناممکن کی طرح منتہی ہوگا یعنی تسلسل لازم آئے گا جو باطل ہے۔ آخر کار امام موصوم تک نسبت پہنچے گی۔ جس سے کلمہ ہمارا۔ اور یہی مطلوب ہے۔

نیز ائمہ ظاہرین سے عدم جواز کبار کو یہ بات بھی ثابت کرتی ہے۔ کہ ان کا قول مثل انبیاء کے قول کی شریعت کے نزدیک حجت ثابت ہو چکا ہے۔ بلکہ بعض وقت ایسا بھی ہوتا ہے۔ کہ حق کی معرفت محض انہی کی وجہ سے ہوتی ہے۔ اور سوائے ان کے اقوال کے اور کسی طرح حق کی طرف رستہ ہی نہیں ملتا۔ جیسا کہ ہم نے کئی مقام پر ثابت کیا ہے۔ پس جب یہ بات ثابت ہو گئی۔ تو وہ ہر حال میں انبیاء علیہم السلام کے قائم مقام ہوئے۔ جو بات ان حضرات کے لئے جائز ہو۔ ان کے لئے بھی جائز ہوگی۔ اور جو ان کے لئے ناجائز ہو۔ وہ ان کے لئے بھی ناجائز ہوگی۔ اور ہم اوپر ثابت کر چکے ہیں کہ انبیاء علیہم السلام سے کبار اور صفائے کبار کا صادر ہونا جائز نہیں ہے۔ نہ قبل از نبوت اور نہ بعد از نبوت۔ کیونکہ حالت صدور کبار و صفائے کبار میں لوگوں کو ان کے اقوال کے قبول کرنے سے نفرت ہو جائیگی۔ اور گناہوں سے پاک رہنے کی حالت میں لوگ ان سے مطمئن نہیں رہیں گے۔ اسی طرح ائمہ کے لئے بھی ضروری ہے۔ کہ وہ تمام کبار و صفائے سے منزہ اور پاک ہوں۔ امامت سے پہلے بھی اور امامت کے بعد بھی۔ کیونکہ انبیاء و ائمہ دو دنوں اس حالت میں یکساں ہیں۔

جب کہ ہم انبیاء علیہم السلام کی عصمت عام طور پر ثابت کر چکے۔ تو اب ان آیات قرآنی کو بیان کرتے ہیں۔ جن کو اس امر کے ثبوت میں پیش کیا جاتا ہے۔ کہ انبیاء سے کبار کا ظہور میں آنا جائز ہے۔

تشریح آئم علی نبینا و آلہ و علیہ السلام

سوال منجملہ ان آیات قرآنی کے جو خطائے حضرت آدم میں پیش کی جاتی ہیں۔ یہ آیت ہے۔ وَعَظَمَ آدَمُ رَجُلًا فَغَوَىٰ۔ تخطیۃ الانبیاء کے قائل کہتے ہیں۔ کہ اس آیت سے صریح طور پر عصیت پروردگار کا وقوع میں آنا ظاہر ہوتا ہے۔ جو کہ قبیح ہے۔ اور لفظ فَغَوَىٰ اس کی تائید میں وارد ہوا ہے۔ اور غیٰ غرر کی ضد ہے۔

معارف باب علم پر پوشیدہ نہ رہے۔ کہ عصمت انبیاء و ائمہ گناہان صغیرہ و کبیرہ سے ہر وقت و ہر حالت میں ہر اہل عقل و اور دلائل نقلیہ سے ثابت ہے۔ نہ قبل از نبوت ان سے گناہ صادر ہوتے ہیں۔ اور نہ بعد از نبوت۔ بلکہ قبل از نبوت اور بعد از نبوت کی بحث بھی متنازعہ نہیں ہے۔ غالباً مراد اس سے قبل از نبوت اور بعد از نبوت ہوگی۔ ورنہ محققین کے نزدیک نبی ہر وقت میں نہیں ہوتا ہے۔ نبی نبوت ہی پر موقوف و محمول ہوتا ہے۔ الٰہی

جواب۔ ان سے کہا جائیگا کہ مصیبت مخالفت امر کو کہتے ہیں۔ اور امر باری تعالیٰ واجب اور مندوب (مستحب) دو طرح پر ہوتا ہے۔ پس ممکن ہے کہ آدم علیہ السلام اگر درخت کا پھل نہ کھاتے۔ تو ایک امر مندوب کو بجالاتے۔ اور اس کے کھانے کی صورت میں نفل اور فضل کے تارک ہوئے۔ اور کوئی امر قبیح ان سے سرزد نہیں ہوا۔ اور یہ کچھ ناممکن بات نہیں ہے کہ تارک نفل کو عاصی کہا جائے۔ جیسا کہ واجب کا تارک عاصی کہلاتا ہے۔ اور

(دقیقہ نوٹ) نبیؐ و لو کان صبیحاً بہت سی آیات قرآنیہ اس دعوے کے شاہد صدق ہیں۔ غالباً ہمارے علماء کی تحریرات میں قبل نبوت و بعد نبوت کے الفاظ کا استعمال بنا بر مشہور علی السنۃ العامہ ہے عصمت انبیاء کے باب میں بہت سے مباحث اس اختلاف کی وجہ سے بھی بڑھ گئے۔ اگر غور سے دیکھا جائے۔ تو عصمت انبیاء میں شک کرنا عدم معرفت انبیاء پر موقوف ہے۔ اس لئے اثبات عصمت سے پہلے ضرورت ہے کہ حقیقت نبوت اور معنی عصمت بیان کئے جائیں۔ اُس کے بعد اثبات عصمت انبیاء نہایت آسان ہوگی۔ دلائل عقلیہ اور آیات قرآنیہ جو تمام انبیاء کی عصمت پر دلالت ہیں۔ انکو احقر نے ایک علیحدہ کتاب میں لکھا ہے۔ یہاں اُن کی تفصیل کا موقع نہیں۔ طول حمل ہو جائیگا۔ اور حاشیے کی حیثیت سے نکل جائیگا۔ سید علیہ الرحمۃ نے اس مقام پر معتد بہ بحث کی ہے جو مؤمنین کی تسلی کے لئے کافی ہے۔ میں یہاں پر صرف بعض جملوں کی تشبیح کرنا چاہتا ہوں۔ تاکہ ناظرین کو مزید فائدہ حاصل ہو۔ اور مطلب بخوبی سمجھ میں آجائے۔

مناسب ہے کہ اول اُن تمام آیات کو ذکر کیا جائے جن کو تنزیہ و تخطیہ حضرت آدمؑ سے تعلق ہے۔ سورۃ بقرہ ۴۰۔ فقلنا یا آدم اسکن انت و زوجک الجنۃ و کلامنا ہر غداً حیث شئتما ولا تقربا ہذہ الشجرۃ فتکون من الظالمین۔ فازلھما الشیطان عنھا فاخرجهما عما کانافیہ و قلنا اھبطوا بعضکم لبعض عدا و ولکم فی الارض مستقر و متاع الی حین فتلقى ادم من و تب کل مات فتاب علیہ انہ هو التواب الرحیم۔ قلنا اھبطوا منہما جمیعاً فاما یأتینکم منی ہدی فمن تبع ہدای فلا خوف علیہم ولا یحزنون۔ الخ۔ (ترجمہ) اور ہم نے آدمؑ سے کہا۔ کہ تم مع اپنی زوجہ کے جنت میں رہو اور فریخ عیشی کے ساتھ جس جگہ سے تم چاہو۔ اُس کے میوے وغیرہ کھاؤ۔ اور اس درخت کے قریب نہ جاؤ۔ (ورنہ تم ظالمین) (نقصان اٹھائے والوں) میں سے ہو جاؤ گے۔ پس پھسلا یا دکھایا او کو شیطان نے اور نکالائے کو اُس حالت سے جس میں وہ تھے۔ اور ہم نے کہا اتر جاؤ۔ تم میں بعض بعض کا دشمن ہے اور تمہارے لئے زمین میں ایک عرصے تک جائے قیام اور روزی ہے۔ پس آدمؑ نے اپنے پروردگار سے کچھ کلمات

یہ ظاہر ہے کہ ہر امر کا مخالف خواہ وہ امر واجب ہو۔ یا نقل۔ عاصی کہلاتا ہے۔ اسی لئے عرب میں زبان زد ہے۔ اَمَرْتُ فَلَانًا بِكَذَا اَوْ كَذَا مِنْ الْخَيْرِ فَعَصَانِي وَخَالَفَنِي۔ یعنی میں نے فلاں شخص کو فلاں امر خیر کا حکم دیا۔ پس اس نے میرا عصیان یعنی نافرمانی اور مخالفت کی خواہ وہ امر جس کے بحال لانے کا اس کو حکم دیا گیا ہے۔ امر واجب نہ ہو۔ اور قولہ تم فغویٰ کے معنی یہ ہیں۔ کہ وہ خائب یعنی ناکام رہا۔ کیونکہ ہم کو معلوم ہے۔ کہ وہ امر مندوب جو تناول

(بقیہ نوٹ) سیکھے۔ پس خدا نے ان کی توبہ قبول کی۔ اور بیشک دہائی توبہ کا قبول کرنے والا اور رحیم ہے۔ سورہ طہ ۸۰۔ وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَنسَىٰ وَلَمْ يُجِدْ لَهُ عَزْمًا۔ وَادْخُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ السُّجْدَ وَآدَمَ فَسَجَدَ إِلَّا الْإِبْلِيسَ ابْنِي۔ وَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰ۔ إِنَّ لَكَ فِيهَا مَلَكًا تَتَّبِعُ فِيهَا وَلَا تَقْرَبْ هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَكْذُوبِينَ۔ فَكَذَّبَا وَطَفَقَا يَمْشِيَانِ عَلَىٰ ظُهُورِهِمَا زَوَاجًا يَتَّخِذَانِ لَهَا سُجُودًا فَتَبَيَّنَا سَوَاقِيتَهُمَا وَطَفَقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ تَحْتِ الْجَنَّةِ وَمِصْوًىٰ لَهُمَا فِيهَا نَارُ الْمُجْنَنِّ يَنفُخُونَ فِيهَا فَتَذُوبُ۔ قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ الْأَخِي لِرَجِيمٍ اور البتہ ہم نے وصیت کی آدم کو پہلے۔ پس اس نے ترک کیا۔ اور ہم نے اُس میں غم بالجرم نہ پایا یعنی وہ اُس وصیت پر ثابت قدم نہ رہا اور جب ہم نے ملائکہ سے کہا کہ آدم کو سجدہ کرو۔ تو سب نے سجدہ کیا۔ مگر شیطان نے انکار کیا۔ اور ہم نے آدم سے کہا کہ یہ شیطان (تیرا اور تیری زوجہ کا دشمن ہے۔ پس دیکھو) کہیں تم کو جنت سے نہ نکال دے۔ کہ پھر تم نقصان و اذیت اٹھاؤ گے بیشک تیرے وسطے جنت میں ایسی چیزیں ہیں۔ کہ نہ تو بھوکا رہیگا۔ اور نہ بہرہ نہ ہوگا۔ نہ تجھ کو پیاس لگیگی۔ اور نہ دھوپ کی تکلیف اٹھائیگا۔ پس ایک بُری فکر کی شیطاں نے اُس سے لٹے (اور وہ یہ تھی کہ) اُس نے کہا (اے آدم) کیا میں تم کو ہمیشگی کا درخت اور ابدی ملک بتلا دوں۔ پس انہوں نے کھایا اُس درخت سے۔ پس ان کی شرکابیں ظاہر ہو گئیں۔ اور وہ اُن کو بشت کے پتوں سے چھپانے لگے۔ اور غلاف وصیت خدا کیا آدم نے۔ اور اس وجہ سے وہ خائب و ناکام رہا۔ پھر برگزیدہ کیا (خدا نے آدم کو) اور توبہ قبول کی۔ اور اُس کی راہ نمائی کی (یعنی اُن کو اس کی طرف جنگی وجہ سے توبہ قبول ہوئی)۔ اور کہا کہ اتر جاؤ سنت تم ایک دوسرے کے دشمن ہو۔

سورہ اعراف ۳۳۔ وَبِآدَمَ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا

تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ۔ فَسَوَّيْنَا لِلْإِبْلِيسَ بُدْدًا لَهَا مَا وَرَىٰ

شجر کے ترک کرنا ان کو دیا گیا تھا۔ اگر وہ اس کو عمل میں لیتے۔ تو ضرور ثواب عظیم کے مستحق ہوتے۔ مگر جب کہ انہوں نے امر مندوب پر عمل نہ کیا۔ اور امر الہی کی مخالفت کی۔ تو بے شک و شبہ ظائب اور خاسر رہے۔ کیونکہ انہوں نے اس ثواب کو حاصل نہ کیا۔ جس کے ترک تناول کی صورت میں وہ مستحق ہوتے۔ اور اس میں شک نہیں ہے۔ کہ لفظ غوی میں خبیۃ (ناکامی) کے معنی محتمل ہیں۔ چنانچہ شاعر کہتا ہے ۵

(بقیہ نوٹ) عنہما من سوا قہما وقال ما فہما ربکما عن ہذہ الشجرۃ الا ان تکونا ملکین
افتکونا من الخالدین۔ وقاسمہما فی لکما من الناصحین۔ فد لہما بغرود فلما اذا الشجرۃ
بدت لہما سوا تہما وطفقا یخصفان علیہما من ورق الجنة وناد لہما دہما الم اہکما
عن تلکما الشجرۃ واول لکما ان الشیطان لکما عد و مبین۔ قالادینا ظلمنا انفسنا
وان لم تغفر لنا وترحمنا لنکونن من الخاسرین۔ (ترجمہ)۔ (اور ہم نے کہا) اے آدم تم تمہاری روح
کے بہشت میں رہو۔ اور جہاں سے چاہو کھاؤ۔ اور اس درخت کے پاس نہ جاؤ۔ (ورنہ) تم اپنے نفسوں پر
ظلم کرو گے۔ (اور نقصان اٹھائے واپس ہو گے)۔ پس ایک بری فکر کی شیطان نے اُن کے لئے۔ تاکہ کھول دے
اُن کی شمرگاہوں کو جو پوشیدہ ہیں۔ اور اُس نے کہا۔ کہ نہیں منع کیا تمہارے پروردگار نے اس درخت سے۔
مگر صرف اس عرض سے۔ کہ کہیں تم فرشتے نہ بن جاؤ۔ یا ہمیشہ زندہ نہ رہو۔ اور قسم کھائی اُن سے۔ کہ بلاشبہ
میں تمہارا خیر خواہ ہوں۔ پس لغزش دی اُن کو دھوکے سے (اور اُس کے کھانے پر مائل و آمادہ کیا)۔ پس
جب اُنہوں نے کھایا۔ تو اُن کی شمرگاہیں ظاہر ہو گئیں۔ اور وہ بہشت کے پتوں سے چھپائے لگے۔ اور اُن
کے پروردگار نے ندادی دکھائے آدم کیا ہم نے تم کو منع نہ کیا تھا اس درخت سے۔ اور نہ کہا تھا کہ شیطان تمہارا
دشمن ہے اس کے فریب میں نہ آنا)۔ (اُس وقت حضرت آدم نے عرض کیا) اے ہمارے پروردگار۔ ہم نے
اپنے اوپر ظلم کیا (اور اُس ثواب کو کھویا۔ سو اس درخت سے کھائے سے ملتا)۔ اور اب اگر تو ہماری اس گلی کو
پورا نہ کرے گا۔ اور رحم نہ فرمائے گا۔ تو ہم غفلت میں رہیں گے۔ انتہی۔ یہاں تو ظاہر ہی ہے۔ کہ ان القرآن بعض بعضہ
بعضاً۔ قرآن کی بعض آیتیں دوسری بعض آیتوں کی تفسیر کرتی ہیں۔ حضرت آدم علیہ السلام کے حالات
اکل شجر کے متعلق مذکورہ بالا تین آیتیں نقل کی گئی ہیں۔ ان آیات کو ایک دوسرے کے مقابل رکھنے سے
اس قصے کی اصل کیفیت بخوبی معلوم ہو جاتی ہے۔ اور صاف ثابت ہوتا ہے۔ کہ حضرت آدم سے کوئی خطا
سرزد نہیں ہوئی۔ صرف ایک معمولی لغزش کھائی ہے۔ جس کو ترک اولیٰ سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ ۶
ظہا قرآن سے جو مطلب مستنبط ہوتا ہے۔ یہ ہے کہ جب خداوند عالم نے اپنی حکمت و مصلحت سے

فَمَنْ يَلْقَ خَيْرًا يَجِدُ النَّاسَ أَمْرًا * وَمَنْ يَفْخَرْ لَا يَجِدُ عَلَى الْفَخْرِ لَدِمًا
(جو شخص کوئی نیک کام کرے۔ لوگ اس کی تعریف کرتے ہیں۔ اور جو کوئی اس سے ناکام ہے۔
وہ اس ناکامی پر ملامت کیا جاتا ہے) *

اشکال۔ اگر کوئی شخص یہ کہے۔ کہ کیونکر جائز ہے۔ کہ امر مندوب کے ترک کو معصیت کہا
جائے۔ تو کیا اس سے یہ لازم نہیں آتا۔ کہ انبیاء علیہم السلام کو ہر حال میں عاصی کہا جائے۔

(بقیہ نوٹ) اپنے ایک خاص بندے کو اپنی خلافت کے واسطے برگزیدہ منتخب کیا۔ اپنی جاعل فی الارض
خلیفہ (میں زمین میں اپنا خلیفہ بنانے والا ہوں) اور اپنے عالم امر سے ایک روح قدس ملکوتی عطا فرما
اشرف مخلوقات قرار دیا۔ اور اُس وقت میں اپنی سب سے مقرب مخلوق یعنی ملائکہ مقربین کو اُن کیلئے سجدہ تعظیم کا
حکم دیا۔ کہا قال عز من قائل فاذا سويتموهما فمعهما روحا ففعلوا له ما جاد بهن جب میں اُسکو ٹھیک
بنالوں۔ اور اپنی برگزیدہ روح پھونک دوں۔ تو تم اُس کو سجدہ کرو۔ اُس وقت ابلیس نشیم درجیم کی نفسانیت
نے بروز کیا۔ اور آتش نخوت و غرور شعلہ زن ہوئی۔ سجدہ سے صاف انکار کر دیا۔ فسجدوا الا ابليس
ابن سب ملائکہ نے سجدہ کیا۔ مگر شیطان نے انکار کیا۔ جب خداوند عالم احکم الحاکمین رب السموات
والارضین نے دریافت کیا کہ مامعك ان تسجد اذ امرتك کس چیز نے تجھکو منع کیا اُس کو سجدہ کرنے
سے جب کہ میں نے سجدے کا حکم دیا۔ اور دوسری جگہ ہے ما منعك ان تسجد لما خلقت بيده
تو وہ ہی تکبر کا جواب دیا۔ قال انا خير منه خلقتني من نار وخلقته من طين۔ کہ میں اُس (آدم)
سے بہتر ہوں (میں کیوں اُس کو سجدہ کروں) مجھکو تو نے آگ سے پیدا کیا ہے۔ اور اُسکو مٹی سے۔ گویا
اس کے خیال میں آگ مٹی سے افضل ہے۔ اس قیاس میں بھی اس نے حق غلطی کھائی ہے۔
خلاق عالم نے یہ حالت آمیز جواب سن کر فرمایا۔ و هو يهاين منكم كما موقع نہیں استکبر
ام كنت من العالين کیا تو اپنے کو بڑا سمجھتا ہے۔ یا تو اصل بڑے اور عالی نفوس میں سے ہے۔
یہاں ملعون خاموش رہا۔ اور اس وقت سے مرد و بارگاہ آتی قرار پایا۔ اور مفضوب محتوب خداوندی
ہوا۔ مگر قیامت تک عذاب و عقاب سے محفوظ رہنے کی ہمت طلب کی۔ جو کریم و ارحم الراحمین کی بارگاہ
میں قبول ہوئی۔ قال النظر فی الحیویم یبعثون قال انتك من المتظرین۔ بعض وحسد کی آگ تو عینے میں
دبی ہی ہوئی تھی۔ ہمت پاکر حضرت آدم علیہ السلام اور بنی آدم کی دشمنی وعداوت پر کمر بستہ باندھ لی۔ اور
قسم کھالی۔ لا قعدن لهم صراطك المستقیم۔ میں تیرے صراط مستقیم میں تیرے بندوں کی
روک ہو کر بیٹھ جاؤں گا۔ ولا غویہم ہر اجمہ بیت الاعبادك منهم المخلصین اور میں اُن سب کو

کیونکہ غالب ہے۔ کہ وہ امر مندوب کے تارک ہو کر کبھی معصیت سے خالی نہیں ہوتے۔
جواب۔ تو ہم یہ جواب دینگے۔ کہ امر مندوب کے تارک کو مجازی طور پر عاصی کہا جاتا ہے۔
 نہ کہ حقیقی طور پر۔ اور مجازی پرتیاس نہیں کیا جاتا۔ اور اگر لیں کہا جائے کہ فاعل قبیح اور تارک
 اونٹ کی نسبت حقیقتہً عاصی کا لفظ مستعمل ہوتا ہے۔ تو انبیاء کی بابت اس لفظ کا استعمال
 بدون تقید کے جائز نہ ہوا۔ کیونکہ اس کا استعمال قبائح میں کثرت سے کیا جاتا ہے۔ پس

(بقیہ نوٹ) ہر کاؤنگا سوائے تیرے مخلص بندوں کے۔ احکم الحاکمین کا حکم صادر ہوا۔ کہ تو ملعون اور
 مردود ہو کر یہاں سے دور ہو کچھ پروا نہیں۔ ہذا صراط علی مستقیم۔ یہ سید ہمارا سنتہ موجود ہے۔
 جو ناچاہے۔ باسانی اور خوشی سے آسکتا ہے۔ وان عبادی لیس لك علیہم سلطان۔ میرے بندوں
 پر تجھ کو قدرت نہیں۔ جو تیری پیروی کرے گا اُس کو تیرے ساتھ جہنم میں ڈالوں گا۔

اور حضرت آدمؑ کو حکم ہوا کہ تم معافیٰ زود کے بہشت میں رہو۔ اور جہاں سے چاہو۔ خوشی سے اس کے
 میوے کھاؤ لیکن اس درخت کے پاس نہ جانا۔ ورنہ تم کو نقصان پہنچے گا۔ اور اس را تفلع سے محروم ہو جاؤ گے
 اور اپنے نفسوں پر ظلم کرو گے۔ اور یہ شیطان تمہارا اور تمہاری زوجہ کا دشمن ہے۔ دیکھیہ۔ ایسا نہ ہو کہ
 تم کو جنت سے نکال دے۔ اور کوئی ایسی چال چلے۔ کہ تم اس لعنت سے محروم ہو جاؤ۔ اور دیکھو تمہارے
 واسطے اس بہشت میں تمام سامان عیش موجود ہے۔ نہ تم کو یہاں بھوک لگیگی۔ نہ تم بہتہ رہو گے۔ نہ پیاس
 ہو گے۔ اور نہ دھوپ میں رہو گے۔

ابلیس لعین۔ تو حضرت آدمؑ کا دشمن تھا ہی۔ ہمشہ فکر میں رہتا تھا۔ اور یہ بھی جانتا تھا۔ کہ آدمؑ
 پر خیمہ برگزیدہ خدا اور خلیفہ خدا اور اُس کے مخلص بندوں میں سے ہے۔ میرے اغوا اور بہر کالے میں
 نہ آئیگا۔ اور کبھی دیدہ و دانستہ کسی فعل قبیح کا مرتکب نہ ہوگا۔ اسی وجہ سے پہلے ہی خدا کے مخلص بندوں کو
 اپنے قول میں مستثنیٰ کر چکا تھا۔ کہ میں سب کو گمراہ کرونگا۔ مگر تیرے مخلص بندوں کو۔ اس لئے کہ وہ جانتا تھا
 کہ یہ لوگ برگزیدہ خدا ہیں۔ یگناہ کے مرتکب نہیں ہو سکتے۔ مجھ کو چھوٹا ہونا پڑیگا۔ (جھوٹا ایسی چیز ہے۔ کہ
 شیطان بھی اُس سے پرہیز کرتا ہے) مگر حسد کی آگ تو بھڑک ہی رہی تھی۔ کہ وہ ملعون حضرت آدمؑ کو
 سجدہ نہ کر کے ملعون و مردود ہو گیا۔ اور آدمؑ بہشت میں چین اڑاتا ہے۔

پس جب اُس نے یہ دیکھا۔ کہ وہ ان کو گمراہ تو کر نہیں سکتا۔ خیال کیا۔ کہ کوئی ایسی چال چلنی چاہیے۔
 جس سے حضرت آدمؑ بہشت سے الگ ہو جائیں۔ چنانچہ اسی فکر کی طرف خداوند عالم اشارہ فرماتا ہے
 فوسوسا الشیطان۔ کہ شیطان نے اُن کے لئے ایک بُری فکر کی۔ اور بُری چال چلا۔ کیونکہ دوسو

اس کا اطلاق بدون تقید کے شک میں ڈالتا ہے؟ تو ہم اس کا جواب یوں دیں گے۔ کہ اگر ان حضرات کو عاصی کہنے سے تمہاری مراد یہ ہے کہ وہ قبائح کے مرتکب ہوئے۔ تو یہ جائز نہیں ہے۔ اور اگر تم اس سبب سے ان کو عاصی کہتے ہو کہ وہ ان امور کے تارک ہوئے۔ کہ اگر ان پر عامل ہوتے۔ تو ثواب عظیم کے مستحق ہوتے۔ اور وہ ان کے حق میں ادا لے اور افضل ہوتا۔ تو اس صورت میں تمہارا خیال سچا اور درست ہے۔ اور وہ ایسے ہی ہیں۔

(بقیہ نوٹ) کے معنی لغت میں ہدایت دینا ہے۔ بڑا سوچنا جبری فکر کرنا نہیں۔ پس حضرت آدمؑ اور حواؑ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اور کہا۔ (ما انفکما ربکم عن هذه الشجرة الا ان تکتونا ملکین افکتونا من الخلدین) کہ نہیں منع کیا تم کو تمہارے پروردگار نے اس درخت سے مگر صرف اس لئے کہ کہیں تم فرشتے نہ ہو جاؤ یا تم ہمیشہ زندہ نہ ہو۔ یعنی خدا نے تم کو اس درخت سے صرف اس واسطے منع کیا ہے کہ اگر تم اس کو کھا لو گے تو ہمیشہ زندہ رہو گے اور فرشتے بن جاؤ گے۔ اور خدا ایسا نہیں چاہتا۔ پس تم مر جاؤ گے۔ اور اس نعمت سے دور ہو جاؤ گے۔

حضرت آدمؑ و حضرت حواؑ یہ بات سن کر نہایت متحیر ہوئے۔ اسی فکر میں تھے کہ یہ ملعون ایک بزرگ کی صورت میں آیا (جیسا کہ بعض احادیث و تفاسیر سے ثابت ہے)۔ اور کہا۔ (هل ادکم علی الشجرة الخلد و ملک کا یہی) کہ کیا میں تم کو ہمیشگی کا درخت اور ملک ابدی بتلا دوں۔ یعنی میں تم کو ایسا درخت بتلاؤں دیتا ہوں۔ کہ اگر اس کو کھا لو گے۔ تو ہمیشہ ہمیشہ زندہ رہو گے۔ (اسی بات کی فکر پہلی صورت میں ملعون ڈال گیا تھا) صرف اس کہنے ہی پر اکتفا نہیں کیا۔ بلکہ مزید اطمینان اور حضرت آدمؑ پر محبت شرعی تمام کرنے کی غرض سے قسم کھائی۔ و قاسمہما ابی لکما من الناصحین یعنی آں سے قسم کھائی۔ کہ بلا شک میں تمہارا دوست اور خیر خواہ ہوں۔ مطلب یہ ہے کہ میں تم کو فریب نہیں دیتا۔ تمہارا دشمن اور بدخواہ نہیں ہوں۔ تاکہ حضرت آدمؑ کو اُس کے صدق کا یقین ہو جائے۔ جب حضرت آدمؑ نے یہ دیکھا کہ اسے حضرت حق کی قسم کھاتا ہے۔ حضرت کے لئے حجت شرعی پوری ہو گئی۔ کیونکہ جب کوئی خدا کی قسم کھائے۔ تو اُس کے نام اقدس کی تعظیم کی وجہ سے حکم ہے کہ اُس بات کو مان لینا چاہئے اور سچ سمجھنا چاہئے۔ حضرت آدمؑ پہنچے تھے۔ اسے حضرت حق کی قسم سننے ہی یقین ہو گیا۔ کہ یہ سچا ہے۔ شیطان کی یہ چال چل گئی۔ اور حضرت آدمؑ کو لغزش دے دی۔ اور ڈوگا دیا۔ چنانچہ اسی کی طرف اللہ جل شانہ اشارہ کرتا ہے۔ فازلھما الشیطان عنہما فاخرجہما مما کا قافیہ پس ڈوگا دیا و پھسلا دیا شیطان نے اُس سے (بہشت سے) اور نکال دیا اُن کو اُس حالت سے جس

اگر یہ کہیں کہ اگر یہی بات ہے۔ تو پھر قولہ تعالیٰ ثم اجتنبہ ربہ فتاب علیہ وھدی اور آیہ فتلقى ادم من دبت کلمات فتاب علیہ اندھو التواب الرحیم کے کیا معنی ہیں کیونکہ ان آیتوں سے توصاف حضرت آدمؑ کا گنہگار ہونا ثابت ہوتا ہے۔ کیونکہ جس نے گناہ نہیں کیا۔ اس کی توبہ قبول کرنا کیا معنی۔ اور جس نے فعل قبیح نہیں کیا۔ اس کا توبہ کرنا یعنی چہ؟ اس کا جواب یہ ہے۔ کہ لغت میں توبہ کے معنی رجوع کے ہیں۔ اور یہ لفظ خدا کی طرف

(بقیہ نوٹ) میں وہ تھے۔ اس آیت میں امد تعالیٰ نے ازل کا لفظ استعمال کیا۔ جو ازل کی ماضی ہے اور ازل کے معنی لغت میں لغز انبیدان پھسلنا ہے۔ کیونکہ اس کا مجر ذرل ورت ہے۔ جس کے معنی لغزش کے ہیں۔ اسی سے ذلۃ الاقدام و مزلۃ الاقدام ہے۔ یعنی پیسہ پھسلنا اور پیسہ پھسلنے کی جگہ پس ازل کی صورت یہ ہے کہ مثلاً کسی ڈھلان کی جگہ کوئی پھسلنے والی نرم چیز ڈال دے تو جس کا پیروں پر لپکنا یا ہاتھ گزریگا گزریگا۔ اور یہ ظاہر ہے کہ ایسی صورت میں گرنے والے کا کوئی قصور نہیں۔ اور اُس کو کوئی بُرائی نہ کہیگا۔ کہ تو کیوں گرا۔ بلکہ اُس دھوکہ دینے والے کا قصور ہے۔ اور سب اُس کو برا کہیں گے۔ فلان اللہ الشیطان۔ بہر حال اس طرح شیطان نے چال چلی۔ اور حضرت آدمؑ اس لغزش سے اُن نعمتوں سے بکھرے۔ فلذا قال الشجرۃ بدت طہا سوا تمہا و طفقا یخصفان علیہما من و سرق الجنة۔ جب انہوں نے اُس درخت کا پھل کھالیا۔ تو ان کی شرکابیں ظاہر ہو گئیں اور بہشت کے پتوں سے چھپانے لگے۔ یہ اثر تھا اُس پھل کے کھانے کا جو کھاتے ہی ظاہر ہوا۔ اسی واسطے خدا نے فرمایا تھا۔ ان لدک ان لا تجوع فیہما و لا تعری الخ۔ اگر تم اس درخت سے نہ کھاؤ گے تو بہشت میں نہ تم بھوکے رہو گے۔ اور نہ برہنہ ہو گے۔ لہذا اُس درخت کے چکھتے ہی اس کا اثر ظاہر ہوا۔ اور وہ برہنہ ہو گئے۔ اُس وقت پروردگار عالم کی طرف سے ندا آئی۔ کہ اے آدمؑ دھوا۔ کیا میں نے تم کو اس درخت سے منع نہ کیا تھا۔ اور میں نے نہ کہا تھا۔ کہ بلاشبہ شیطان تمہارا دشمن ہے۔ و نادھما دھما الم انھما عن تلکما الشجرۃ و اقل لکما ان الشیطان لکما عدو مبین۔ اسی کی طرف خدا اس آیت مبارکہ میں اشارہ فرماتا ہے۔ ولقد عھدنا الی ادم من قبل فتنی و لم یجد لد عزماً یعنی اللہ ہم نے وصیت کی آدمؑ کی طرف پہلے پس اُس نے اُس کو ترک کیا (نسی لغت میں یعنی ترک استعمال ہوتا ہے۔ قرآن میں اور بھی بہت سی جگہ نسی بمعنی ترک استعمال ہوا) اور ہم نے اُس کے لئے عزم نہ پایا۔ تب حضرت آدمؑ نے عرض کیا۔ کہ اے ہمارے پروردگار بیشک ہم نے اپنے نفسوں پر ظلم کیا۔ اگر تو ہمارے خوف نہ کرے اور رحم نہ فرمائے۔ تو ہم ٹوٹے اور خستہ ہیں رہیں گے۔ اُس وقت خدا نے بعض کلمات خاصہ مخصوصہ کا

بھی منسوب ہوتا ہے۔ اور بندوں کی طرف بھی۔ اور توبہ ہمارے نزدیک اور ہمارے اصول مسئلہ کے موافق عقاب آخرت کے زائل ہونے کا باعث نہیں ہے۔ بلکہ توبہ کرنے سے اللہ تعالیٰ محض اپنے تفضل اور احسان سے عقاب کو ساقط کر دیتا ہے۔ اور توبہ جس چیز کا باعث بنتی ہے۔ وہ استحقاق ثواب ہے۔ پس اس صورت میں توبہ کی قبولیت صرف ثواب کی ضمانت ہے۔ بنا بریں آیہ تاب علیہ کے یہ معنی ہوئے۔ کہ خدا نے آدمؑ کی توبہ قبول کی۔ اور

(بقیہ نوٹ) الہام کیا۔ اور راہ نمائی کی۔ اور اُس کی برکت سے حضرت کی توبہ کو قبول کیا۔ یعنی وہ ندامت جو حضرت سے بقول ربنا ظلمنا انفسنا میں ظاہر ہوئی تھی۔ اور فضلے اُن کو برگزیدہ کیا۔ چنانچہ مذکور ہے۔ فتلقہ آدم من ربه کلمات فتاب علیہ اندر ہوا الثواب الرحیم۔ اور دوسری آیت میں ہے وعصى آدم ربه فغوى ثم اجتباه ربه فتاب علیہ وهدى له کلمات عہد خداوندی کیا آدمؑ نے۔ پس وہ ناکام و ناامید ہے یعنی جس کی خاطر کیا تھا وہ نہ ملی۔ کیونکہ حضرت آدمؑ نے اُس درخت کو اس غرض سے کھا یا تھا۔ کہ ہمیشہ ہمیشہ زندہ رہینگے۔ اور ہمیشہ بہشت میں رہینگے۔ لیکن نتیجہ برعکس نکلا۔ اور اُس درخت نے اور ہی کچھ اثر دکھایا۔ جس کی خدا پہلے اطلاع سے چکا تھا۔ پھر برگزیدہ کیا اُن کو خدا نے اور توبہ قبول کی۔ وقلنا اهبطوا منها جمیعا۔ اور کہا کہ سب نیچے اتر جاؤ۔ اور دوسری جگہ ہے وقلنا اهبطوا منها بعضکم لبعض عدو وولکم فی الارض مستقر ومتاع الیٰ حین یہ دوسرا اثر درخت کا تھا۔ کہ حکم ہوا۔ کہ سب اتر جاؤ۔ تم میں بعض بعض کا دشمن ہے۔ اور تمہارے واسطے ایک مدت تک زمین ہی میں جائے قیام اور سامان ہمیشہ ہے۔

صاحب عقل سلیم بیان صدر سے حضرت آدمؑ کے ترک اڈے کے معنی بخوبی سمجھ سکتا ہے۔ کیونکہ حضرت آدمؑ نے اُس وقت اُس درخت سے کھا یا ہے۔ جب کہ شیطان نے اسم حضرت حق عزوجل کی قسم کھائی جو اُن کے لئے حجت تھی۔ اور حضرت آدمؑ کو کبھی ایسا اتفاق نہ ہوا تھا۔ کہ انہوں نے کسی کو خدا کی جھوٹی قسم کھاتے دیکھا ہو نہ یہ کہ وہ دارالحدیث ہے۔ وہاں کی ہر ایک چیز فی حیات و فی موت ہے۔ وہاں جو کوئی ذرا بھی خلاف کرتا ہے۔ فوراً اس کا اثر ظاہر ہوتا ہے۔ ان دارالآخرۃ طہیٰ للحویوان بیشک دار آخرت حیات ہے پس جب شیطان نے قسم کھائی۔ اور کوئی بُرا اثر اُس کے لئے نکلا ہر نہ ہوا۔ تو حضرت آدمؑ کو اور بھی اطمینان ہو گیا۔ کہ یہ سچ کہتا ہے۔ کیونکہ اُن کو خیال تھا۔ کہ اگر یہ جھوٹ بولتا ضرور اس کا اثر ظاہر ہوتا۔ اور اس کو اس کی منزل ملتی۔ لیکن یہ امر کہ جب شیطان نے دارالجزا اور دار آخرت میں جھوٹ بولا۔ تو اس کا اثر شیطان پر کیوں نہ مرتب ہوا۔ اور کیوں سزا نہ ملی۔ اسکی

اُن کے لئے توبہ کرنے کے ثواب کا ضامن ہوا، اور جو شخص مصیبتِ آدم کو گناہِ صغیرہ سمجھتا ہے۔ اس کے لئے یہی جواب ضروری ہے۔ کیونکہ جب اس سے کہا جائیگا کہ ان کی توبہ کیونکر قبول کی گئی۔ اور کیوں ان کو معاف کیا گیا حالانکہ ان کی مصیبت دراصل مکفرہ تھی۔ کہ اس کے مرتکب ہوئے کسی قسم کے عقاب کے سزا وار نہ تھے۔ تو اس کو ہمارے مذکورہ بالا قول کی طرف رجوع کرنے کے سوا اور کچھ چارہ نہیں ہے۔ اور جو شخص کہ اپنے نفس میں کسی قسم کی بُرائی نہیں

(بقیہ نمٹ) وجہ ظاہر ہے۔ کیونکہ شیطان پہلے خدا سے حملت مانگ چکا تھا۔ کہ مجھ کو قیامت تک اہل عقاب سے محفوظ رکھا جائے۔ اس لئے اس پر اثر ظاہر نہ ہوا۔ اور سزا نہ ملی۔ پس ظاہر ہے کہ حضرت آدمؑ نے خلافِ شریعت نہیں کیا۔ اور نہ شیطان کو شیطان سمجھ کر اُس کے بہکائے میں آئے ہیں۔ کیونکہ وہ اصل صورت میں نہ آیا تھا۔ بلکہ اس نے ایک فریب دیا۔ کہ حضرت آدمؑ تعظیمِ اسمِ حق کی جو سے اکل شجرہ پائل ہو گئے۔ اسی واسطے خدا فرماتا ہے۔ فذلہما ابغوا۔ کہ شیطان نے انکو دھوکے سے اس کی طرف مائل فرما دیا۔ یہ نہیں کہ خاغو لہما یعنی ان کو بہکایا۔ اور گمراہ کیا۔ اور یہ ظاہر ہے کہ اگر ہم میں سے کوئی قسمِ اسمِ حضرت حق کی وجہ سے کسی فعل کا مرتکب ہو جائے۔ تو وہ گنہگار شمار نہ ہوگا۔ نہ اس کو گناہِ صغیرہ کہا جاتا ہے اور نہ کبیرہ۔ بلکہ اس حیثیت سے کہ اُس نے تعظیمِ اسمِ حضرت حق کی وجہ سے اُس فعل کو کیا ہے کچھ بعید نہیں کہ وہ مستحقِ ثواب ہو۔ لیکن چونکہ حضرت آدمؑ پیغمبر تھے۔ اور اُن کو بلا واسطہ خدا کی طرف سے وحی ہوتی تھی۔ وہ بلا واسطہ وسیلہ خدا سے دریافت کرتے تھے اور کر سکتے تھے۔ لہذا اشیاءِ شانِ نبوت یہ تھا کہ جس طرح اوں کو بلا واسطہ خدا کی طرف سے وحی پہنچی تھی۔ کہ اس درخت کے پاس نہ جانا۔ اُسی طرح جب شیطان نے اُن سے یہ چال چلی تھی اور قسم کھائی تھی۔ کہ انسابِ اولیٰ لہ لشان النبوة ان یسئل اللہ لقالے ہل اکاھر کذا اللہ پس مناسب تھا کہ وہ خود خداوندِ عالم سے دریافت کرتے۔ کہ کیا یہ بات اسی طرح ہے جو شیخ شخص کہتا ہے۔ یا ہم سے نہی اب مرتفع ہو گئی ہے۔ فترک ما کان اولیٰ لہ والنسب۔ پس انہوں نے وہ چیز ترک کی جو اُن کی شان کے لئے اولیٰ والنسب تھی۔ کہ انہوں نے دوبارہ خدا سے دریافت نہ کیا۔ اس واسطے کہا گیا کہ حضرت آدمؑ نے ترکِ اولیٰ کیا۔ یہ یاد رہے کہ ترکِ اولیٰ اُن کی شان کی جہت سے ہے۔ ورنہ ہمارے واسطے تو ترکِ اولیٰ بھی نہیں۔ کیونکہ قسمِ اسمِ حضرت حق سے جہتِ تمام ہو چکی تھی۔ یہ تھی اُن کے لغزش جو حضرت آدمؑ سے صادر ہوئی۔ اگر نبی سے کوئی لغزش ہوتی ہے۔ تو وہ یہ ہے۔ نہ اُن سے گناہِ صغیرہ صادر ہوتے ہیں نہ کبیرہ۔ نہ قبلِ بعثت نہ بعدِ بعثت۔ اور یہی معنی ہیں ترکِ اولیٰ کے کہ

پانا اس کا محض انا بت اور رجوعیت الی امد کی نہایت سے توبہ کرنا مستحسن اور بھلا معلوم ہوتا ہے۔ اور اس موقع پر اس کے امتحان اور خوبی کی وجہ یہ ہے کہ شخص اس کی وجہ سے مستحق ثواب ہوا۔ اور لطف الہی اس کے شامل حال ہوا۔ جیسا کہ توبہ کرنا اس شخص سے بھی بھلا معلوم ہوتا ہے۔ جو قطعی طور پر جانتا ہو کہ وہ عقاب الہی کا سزاوار نہیں۔ اور یہ کہ توبہ مستحق اور مقرر شدہ عقاب و عذاب کے ساقط کرنے میں ذرا بھروسہ نہیں ہے۔ اسی وجہ

(بقیہ نوٹ) اُن کی شان کے لئے جو اولے و انسب ہوتا ہے۔ وہ اُن سے بعض اوقات ترک ہو جاتا ہے۔ گو ہماری شان کے لحاظ سے وہ کچھ بھی نہیں۔ اور انہی امور کے ترک سے وہ استغفار کیا کرتے ہیں۔ کہ خدا اپنی رحمت سے ہماری ان کمیوں کو ہمارے اعلیٰ اعمال حسنہ کے برابر کر دے۔ اور انہی امور کی وجہ سے توبہ کرتے ہیں یعنی نادام ہوتے ہیں۔ کہ اگر ہم سے یہ اولے بھی ترک نہ ہوتا تو ہم کو ایک اور مرتبہ حاصل ہوتا۔ اور ثواب ملتا۔

یہاں سے حضرات ناظرین معنی قول انا ظلمنا انفسنا کہ ہم نے اپنے نفسوں پر ظلم کیا کو بخوبی سمجھ گئے ہونگے کہ وہ ظلم یہ نقص ثواب ہے۔ جو اولے کے بجالانے سے ملتا۔ اصل ظلم کے معنی وضع المشیء فی غیر موضع کسی شے کو اُس کے غیر مقام پر رکھنا۔ اور نقصان کے ہیں۔ پس چونکہ حضرت آدمؑ نے اُس اولے کو اُس کے مقام پر نہیں رکھا۔ اور اُس کو بجا نہیں لائے۔ اس واسطے فرمایا۔ کہ ہم نے اپنے نفس پر ظلم کیا۔ کہ اگر اُس کو بجا لاتے۔ تو یہ نقص وارد نہ ہوتا۔ اور یہ اثر نہ دیکھتے۔ جو کشف حورین وغیرہ ظاہر ہوا۔ اسی سے تاب علیہ کا مطلب بھی حل ہو گیا۔ کہ خدا نے اُن کی توبہ قبول کی۔ کیونکہ توبہ کے اصل معنی اُس فعل سے رجوع کرنا اور اُس پر نادام ہونا ہیں۔ خواہ وہ فعل کیسا ہی ہو۔ لہذا مطلب یہ ہے کہ جب حضرت آدمؑ اپنے اُس ترک اولے پر نادام ہوئے۔ اور فرمایا۔ کہ اے خدا ہم نے ظلم کیا۔ اگر تو اس نقصان کو پورا نہ کریگا۔ اور ہم پر رحم نہ فرمائیگا۔ تو ہم خسائے میں رہیں گے۔ غفر کے معنی اخذ میں ڈھنگ اور پھیلانے اور کسی سو راخ اور فرجہ وغیرہ بھرنے اور پورا کرنے کو کہتے ہیں۔ اور چھپانے کی چیز اپنی پوشش۔ پس ان لغتوں کا یہ مطلب ہے کہ اگر تو ہمارے نقص کو پورا نہ کریگا۔ جو ہمارے اس ترک اولے سے واقع ہو گیا۔ تو ہم کو خسارہ دیگا۔ پس ہم پر رحم کر۔ اور ہماری اس کمی کو پورا کر۔ ثم اجتنبہ ربہ فتاب علیہ۔ جب حضرت آدمؑ اس طرح سے اپنے کئے پر شرمندہ ہوئے۔ تو خدا نے اُن کو برگزیدہ کیا۔ اور اُن کی اس التجا کو قبول کیا۔

یہ ہیں معنی توبہ اور ظلم کے۔ غور و تامل سے کام لینا چاہئے۔ یہ مناسب نہیں۔ کہ جہاں ظالمین آیا

سے علمائے صفائے توبہ کرنا جائز رکھا ہے۔ اگرچہ وہ ذم اور عقاب کے ساقط کرنے میں ذرا بھی مؤثر نہیں ہے۔

اگر کوئی یہ کہے کہ ظاہر قرآن سے تو تمہارے مذکورہ بالا بیان کے برخلاف ظاہر ہوتا ہے۔ کیونکہ قرآن خبر دیتا ہے کہ آدم علیہ السلام کو درخت کے کھانے سے منع کیا تھا چنانچہ آپہ ولا تقربا هذه الشجرة فتكونا من الظالمين اور آية الما انھما عن تلکما الشجرة اس

(بقیہ نوٹ) تو گنہگار سبھی جہاں توبہ کا لفظ آیا۔ تو گناہ سے توبہ ارادے لی۔ خصوصاً جب کہ یہ الفاظ انبیاء علیہم السلام کی طرف منسوب ہوں۔

اب رہا یہ امر کہ خدا نے عصیان وغیرہ سے کیوں منسوب کیا جیسا کہ فرمایا۔ وعطی آدم من تہ فغوی۔ اس کا جواب ضمنیاً تو اچکا ہے۔ کلام اول کی طرف رجوع کرنا چاہئے۔ اور قبل اس کے کہ یہاں اس کی واقعی علت بیان کی جائے۔ ایک ضروری مقدمے کا بیان کرنا ضروری ہے۔ وہ یہ ہے کہ استعمال میں ہر ایک لفظ تین درجے رکھتا ہے۔ اول صحت اطلاق لفظ۔ کہ اُس لفظ کا اطلاق (بولنا استعمال کرنا) صحیح ہو خواہ کسی درجہ سے ہو۔ اور کسی مناسبت اور ملا بست سے ہو حقیقت ہو یا مجازاً۔ من حیث الظاہر ہو یا باطن میں وغیرہ وغیرہ۔ دوم صدق مفہوم۔ کہ مفہوم اُس کا صادق آئے۔ اور وہ معنی نفس الامر میں اُس میں پائے جاتے ہوں۔ سوم مطابقت حقیقت واقعہ۔ پس درجہ اطلاق لفظ عصیان۔ مطلق مخالفت و عدم متابعت ہے۔ خواہ منہی عنہ کے ارتکاب سے ہو۔ یا مامور بہ کے ترک سے۔ خواہ وہ واجب ہو۔ یا مندوب و سنت۔ اور درجہ دوم یہ ہے کہ اُس نافرمانی و عدم متابعت کا مفہوم بھی متحقق ہو۔ اور نفس الامر میں واقع ہوئی ہو۔ اور درجہ سوم کفر مطلق اور اس کی حقیقت واقعہ ہے۔ کہ اصل حقیقت معصیت و نافرمانی وہاں پائی جاتی ہے۔ اور یہ تمام بدیہی و ضروری و مشاہد ہے۔ اور اس سے صاف معلوم ہے کہ درجہ اول میں یہ ضروری نہیں کہ وہ معصیت نفس الامر میں واقع بھی ہوئی ہو۔ تب اطلاق ہو۔ بلکہ معمولی مناسبت اور ملا بست سے لفظ بولا جاسکتا ہے۔ اور یہ وہ حضرت آدمؑ میں ظاہر ہے کہ صورت ظاہر میں حضرت آدمؑ کا یہ فعل خلاف تھا۔ گو حقیقت و نفس الامر میں انہوں نے معصیت نہیں کی۔ جیسا کہ اوپر ثابت ہو چکا ہے۔ لیکن صورت ظاہر صورت معصیت ہے۔ اور یہی ظاہری عدم متابعت لفظ عصیان کے اطلاق کے واسطے کافی ہے۔ اور اطلاق باعتبار حاق معنی لفظ ہے۔ اور غوی کے معنی یہاں گمراہی نہیں ہیں اُس کے معنی ناامیدی اور ناکامی کے ہیں۔ اور یہی صحیح ہیں۔ اور ناکامی حضرت آدمؑ پر عرض کر چکے ہیں۔

پر وال ہیں۔ اور اس سے ثابت ہوتا ہے کہ حضرت آدمؑ نے عصیان اور نافرمانی کی ہے کہ منہی عنہ کو عمل میں لائے ہیں۔ اور امور بکوثر کر کے عاصی نہیں ہوئے ہیں۔ ہم اس کے جواب میں کہیں گے کہ نہی اور امر دونوں ہائے نزدیک کسی خاص صیغہ سے مختص نہیں ہیں۔ جس میں احتمال اور اشتراک نہ ہو۔ کبھی تو لفظ نہی سے امر کیا جاتا ہے۔ اور کبھی لفظ امر سے نہی کی جاتی ہے۔ اور نہی صرف اسی وقت نہی کے حکم میں داخل ہوتی ہے

(بقیہ نوٹ) اب آپ بخوبی سمجھ گئے ہونگے کہ جہاں عصیان و معصیت کا لفظ بولا جائے۔ اُس سے یہ ضروری نہیں کہ گناہ ہی کے معنی سمجھے جائیں۔ بلکہ اُس کے منسوب الیہ اور مضاف الیہ اور قرائن حالیہ و مقالیہ کو ملحوظ رکھ کر معنی کرنے چاہئیں۔ پس عیضہ اذکر ربہ وغویٰ سے ہرگز صد و گناہ حضرت آدمؑ سے ثابت نہیں ہوتا۔ جب تک کہ اُس کا وقوع نفس الامر میں ثابت نہ کیا جائے۔ وہ عسیر جداً کا ممکن لاحد انشاء اللہ تعالیٰ۔

اور یہ امر کہ اگر حضرت آدمؑ سے گناہ صادر نہیں ہوا۔ تو پھر حضرت کیوں بہشت سے نکالے گئے۔ کیوں امانت کی گئی۔ اور کس واسطے معتوب قرار پائے۔ پس جواب یہ ہے کہ حضرت گناہ کی وجہ سے نکالے گئے۔ اور نہ اُن کی امانت کی گئی بہشت سے نکالا جانا امانت و عقاباً نہ تھا۔ نتیجہ اور اثر تھا اُس درخت کے کھانے کا۔ کیونکہ ایک شے کا اثر اور چیز ہے۔ اور اُس کی سزا و جزا اور چیز۔ اثر ضرور ہوتا ہے۔ اور وہ لازم ہے۔ اُس سے جدا نہیں ہوتا۔ لیکن سزا جزا دوسری شرط پر موقوف ہے۔ دیکھو فرض کر لو کہ تریاک (افیون) ممنوع اور منہی عنہ ہے۔ پس اگر کوئی شخص ہم کو زبردستی کھلا دے۔ تو ہم گنہگار و تقصیر وار نہیں کہلا سکتے۔ اور مستحقِ مذمت نہیں ہو سکتے لیکن افیون کا اثر جو نشہ اور مستی ثبوت وغیرہ ہے وہ کبھی سلب نہیں ہو سکتا۔ وہ ضرور ظاہر ہوگا۔ یا مثلاً کوئی شخص ہم کو اپنی شیطنت سے شہرہ میں نہر ملا کر کھلا دے۔ تو ہم قصور وار نہیں ٹھہر سکتے۔ نہ عقلاً نہ شرعاً۔ لیکن اُس کا اثر سلب نہ ہوگا۔ وہ ضرور ظاہر ہوگا۔ یا فرض کرو کہ ہم ایک ایسے باغ میں ہوں۔ جس میں جملہ سامانِ عیش موجود ہو۔ لیکن اُس کا کوئی درد اڑہ نہ ہو۔ یا اتنا بلند ہو کہ ہم پہنچ نہ سکتے ہوں۔ اور اتفاق سے جب کہ ہم اُس کی فصیل پر ٹپٹل رہے ہوں۔ کوئی شخص دھوکے سے ہمارا پیر پھسل جائے۔ اور ہم گر پڑیں۔ تو ہرگز ہم مستحقِ مذمت نہیں ہو سکتے۔ اور تقصیر وار نہیں ٹھہرا سکتے۔ لیکن باغ سے خارج ہونا اور اُس کی اختوں سے محروم رہنا ضروری امر ہے۔ یہ امور بطور نظیر ہم نے لکھے ہیں۔ انہی پر حضرت آدمؑ کو قیاس کر لیجیے جس پر فاذھما

جب کہ منیٰ عنہ سے کراہت کی جائے۔ پس جبکہ اللہ تعالیٰ فرمائے۔ لا تقربا ہذہ الشجرۃ (یعنی اس درخت کے قریب نہ جاؤ)۔ اور اس کے قریب کو مکروہ نہ جانتا ہو۔ تو فی الحقیقت منیٰ کا حکم نہیں دیتا۔ چنانچہ جب اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ اَعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ وَاِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا۔ اور اس کا ارادہ نہو۔ تو وہ آئینہ ہوگا۔ پس جبکہ صحیح طور پر ثابت ہو جائے کہ آیہ دَلَا تَقْرُبُوْا هٰذَا الشَّجَرَ سے ترک تناول کا ارادہ کیا گیا ہے۔ تو بالضرور

(بقیہ لا فوٹ) الشیطان عنہا شاہد ہے کہ شیطان نے پیچھے پھیر لاکر اُن کو بہشت سے نکالا۔ اور شیطان کی طرف نکلنے کی نسبت اور اضافت بھی اُن نے مناسبت اور ملاہست سے ہے۔ ورنہ فاعل حقیقی اخراج کا وہ نہیں ہے۔ بلکہ باعث و موجب ہے۔ بہر حال حضرت کا بہشت سے نکلنا اور روئے عتاب نہ تھا۔ بلکہ اُس درخت کے کھانے کا اثر تھا۔ جس طرح اور اثر کشف عورتیں وغیرہ تھے۔ اور حضرت کا بہشت میں رہنا اسی شرط پر مشروط تھا کہ وہ پھل نہ کھائیں۔ اور اب مصلحت اُن کے بہشت میں رہنے کی نہ تھی۔ اور وقت آگیا تھا کہ اب وہ اپنے مقام خلافت پر جائیں۔ انی جاعل فی الارض خلیفہ صاف دلالت کرتا ہے۔ کہ حضرت آدمؑ زمین ہی کے واسطے بنائے گئے تھے۔ پھر اُن کو زمین میں بھیجا جانا امانت و عقاب کیسے ہو سکتا ہے۔ یا اللجب حضرت کا زمین میں اُتارنا جانا امانت و عقاب کہا جاتا ہے۔ حالانکہ حضرت اُس وقت سے خلافت اُتبیہ پر مامور و مبعوث ہوئے ہیں۔ یہ عجب امانت ہے۔ کہ خلافت فی الارض عطا ہوتی ہے۔ اور برگزیدہ بنائے جاتے ہیں۔ ثم اجتنبہ رتبہ۔ ان اللہ مصطفیٰ ادم و نوحا و ال عمران علی العالمین۔

واقعاً مقام غور و تأمل ہے۔ کس طرح ہو سکتا ہے کہ ایک گنہگار و کج فعل قبیح برگزیدہ خدا و مصطفیٰ عہد امد و خلیفہ و جانشین ہو۔ حالانکہ لایزال عہد ہی الظالمین عام و مطلق ہے۔ یہاں سے مقام نبوت و شان نبوت معلوم ہوتی ہے۔ کہ حضرت آدمؑ کا اُنے لغزش سے طلب مغفرت کرنا لغزش اظہار عبودیت و کمال خشوع و خضوع تھا۔ نہ اتنا کباب مصیبت کے سبب کہ یہ نیرنگوار ایک نہایت معمولی لغزش اور مراتب عالیہ کے حصول میں اُنے پس افتادگی کو بھی بسبب اپنی غلو مشاغل اور کمال معرفت معبود بڑا سمجھتے ہیں۔ حضرت آدمؑ کے اسی اظہار کمال عبودیت کو دیکھ کر حیرت و اسعہ الیہ جو عیش میں آئی۔ اور فوراً مجتنبیہ کا خطاب عطا ہوا۔ اور خلافت دی گئی۔ واقعاً اُن نیرنگوار کی کچھ نشان ہی اور ہے۔ یہ مجسم اسرار ملا ہوتی ہوتے ہیں۔ اور اُس کی توحید کی دلائل وجودیہ +

نکتہ۔ حضرت آدمؑ کو خلافت فی الارض کے لئے خلق فرمائے اور پھر بہشت میں ساکن کر کے اور

یہ قول امر ہوگا۔ اور سوا سے اس کے نہیں۔ کہ مامور بہ کو منہی عنہ اور نہی کو امر اس وجہ سے کہا کہ اس میں نہی کے معنی پائے جاتے ہیں۔ تاکہ فعل سے باز رہنے اور اس سے بالکل پرہیز کرنے کی ترغیب دے۔ اور نفس فعل کی خواہش سے روکے۔ اور جب امر ہو۔ تو مامور بہ کی ترغیب اور اس کے ترک سے پرہیز پایا جائیگا۔ لہذا اس کو نہی کے نام سے نامزد کرنا جائز ہے۔ اور کبھی ان دونوں وصفوں کا تداخل مشاہدے میں بھی آتا ہے۔ مثلاً کوئی کہے۔ قَدْ اَمَرْتُ

(بقیہ نوٹ) اس طرح دلائل علیحدہ کرنے میں عجیب شکستہ ہے۔ اور نہایت اعلیٰ مصالحت اور حکمت پر مبنی ہے۔ ظاہر ہے۔ کہ حضرت آدم ابو البشر نبی اور خلیفہ خدا بنائے گئے تھے۔ تاکہ وہ بندگان خدا کی ہدایت کریں۔ اور اُس اہدی اور لازوال زندگی کا راستہ بتائیں۔ جس کو دارالسلام۔ دارالقرار۔ دارالآخرۃ اور جنت (بہشت) کہا جاتا ہے۔ جو خلقت انسان کی غرض و فائیت ہے۔ اس مقصد کی تکمیل کے واسطے اول خلیفہ۔ اول پیغمبر اور ابو البشر کو پہلے اُس بہشت میں جگہ دی گئی۔ کہ اُس کی سیر کریں۔ اور اُس کی نعمتوں سے ایک خاص وقت تک متلذذ ہوں۔ اور علم الیقین سے گذر کر عین الیقین کا درجہ حاصل ہو۔ تاکہ بندگان خدا سے اُس کے چشم دید حالات اور اُس کی نعمتوں کی مفصل اور واقعی کیفیت نہایت آسانی اور سہولت سے بیان کر سکیں۔ اور سمجھا سکیں۔ کیونکہ منزل مقصود کی صحیح راہ نمائی اور ٹھیک ترین تہذیب وہی خوب کر سکتا ہے۔ جس نے خود دیکھا ہو۔ اور مشاہدہ کیا ہو۔

پھر اُن کا اس اضطرابی اور غمیومیت و محزونیت کی حالت میں اُن نعمتوں سے جدا ہونا یہ دوسرا لطف پروردگار کا اپنے بندوں پر ہے۔ کیونکہ حضرت کا اس حالت اضطراب میں بہشت سے جدا ہونا اور اُس کے فراق میں سینکڑوں برس گریہ و بکا کرنا ہر ایک سننے والے اور دیکھنے والے کو یقین دلائیگا کہ واقعاً بہشت ایک چیز ہے۔ اور ایسی چیز ہے۔ کہ ایک خدا کا برگزیدہ پیغمبر اور مخلص بندہ اُس کے فراق میں ایسا بے چین و بے قرار ہے۔ لہذا یہ فعل اُس کو طاعت خدا سے قویب کریگا۔ اور وہ بندہ اس پر آمادہ ہوگا۔ کہ کوشش کرنی چاہئے۔ اور ایسے عمل کیلئے چاہشیں۔ جن کی وجہ سے ہم بھی اُس بہشت کی سیر کریں۔

اگر حضرت آدم خوشی کی حالت میں بہشت سے جدا ہوتے۔ تو تھوڑے ہی دنوں میں لوگ بھٹول جاتے۔ اور خیال بھی نہ رہتا۔ کیونکہ شادی کا موقع کم یاد رہتا ہے۔ اور جلد بھٹول جاتا ہے۔ لیکن غم و مصیبت کی داستان اور رنج و الم کا قصہ ہمیشہ یاد رہتا ہے۔ یہی وجہ ہے۔ کہ وہ بچے

فَلَا تَأْنِيكَ لَا يُلْفَىٰ إِلَّا مِيزًا (میں نے فلاں کو حکم دیا ہے کہ امیر سے نہ ملے)۔ حالانکہ قاتل کی مراد صرف یہ ہے کہ اس کو امیر کی ملاقات سے نہی کی ہے۔ اور یوں کہے۔ نَهَيْتُكَ عَنْ هِجْرِ زَيْدٍ (میں نے تجھ کو زید کی جدائی سے نہی کی ہے)۔ حالانکہ قاتل کی مراد صرف یہ ہے کہ میں نے تجھ کو اس کی مواصلت کا حکم دیا ہے۔

اگر یوں کہا جائے کہ کیا تم نے نہی کو دو قسموں پر تقسیم نہیں کیا؟ (۱) قبیح سے نہی کرنا۔

(۲) بقیہ (نوٹ) بچے کی زبان پر ہے کہ آدم بہشت سے نکلے۔ اور بہشت ایک چیز ہے۔ یہ صاحت و حکمت کی کہ زمین کے لئے بنایا۔ اور بہشت میں بسایا۔ کون جان سکتا ہے اُس کے اسرار کو لائیشل عا یفعل ہم یسئلون۔ و قالی اللہ عما یصفون۔

الغرض یہ کہنا کہ حضرت آدمؑ از روئے عتاب و عقاب و امانت بہشت سے نکالے گئے قلت تدرج عدم معرفت پر مبنی ہے۔ خصوصاً جب کہ بعض آیات اس امر پر دال ہیں کہ ہبوط بعد قبول تو بہ واقع ہوا ہے۔ فتلقى آدم من دہبہ کلمات فتاب علیہ انہ هو التواب الرحیم و قلنا اهبطوا منها جملہ۔ الخ۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ بعد قبول توبہ زمین پر اتارے گئے ہیں۔ اور بعد قبول توبہ عتاب و عقاب کے کوئی معنی نہیں ہو سکتے۔

ہم نے کافی تشریح قصہ حضرت آدمؑ کی کر دی ہے۔ اس نے تفکر سے انسان بخوبی جملہ حالات کو سمجھ سکتا ہے۔ نیز یہ بھی ظاہر ہے کہ اس بیان کے بعد اس امر کی ضرورت نہیں کہ تکلف کیا جائے کہ نہی کو بمعنی امر لیا جائے جس سے بظاہر بہت سی خرابیاں اصول احکام اسلام میں لازم آتی ہیں۔ اور جو بالکل مذہب محققین کے خلاف ہے۔ کہ نہ کوئی نہی عنہ رہتا ہے نہ امور بہ۔ خصوصاً ایسی صورت میں کہ قرآن میں صاف مانہ کما و العما نہ کما وارد ہوا ہے۔ اور یہ جو کچھ عرض کیا گیا ہے۔ وہی ہے جس پر ظہار آیات دال ہیں۔ اور جو ہر مسلمان کے لئے حجت ہیں۔ لہذا اگر اس کے برخلاف کوئی روایت وغیرہ پائی جائے یا سنی جائے۔ تو مسموع نہیں ہو سکتی۔ و هذا ما اھمنی ربی۔ والسلام علی من اتبع الهدی۔

گو سید علیہ الرحمہ نے شجرے وغیرہ سے بحث نہیں کی۔ کہ وہ درخت کیا تھا۔ جو حضرت آدمؑ نے کھا یا۔ کیونکہ اس کا عصمت سے تعلق نہیں۔ لیکن اکثر مومنین سوال کیا کرتے ہیں۔ اس واسطے یہاں پر ایسی دلچسپی کیلئے کچھ عرض کئے دیتا ہوں۔ جو انشاء اللہ فائزے سے خالی نہ ہوگا۔

اس باب میں بہت کچھ اختلاف ہے۔ بعض کا قول ہے کہ وہ درخت گندم تھا۔ اور بعض علماء کے

(۲) ایسی چیز سے نہی ناجوچ نہیں۔ بلکہ اس کا نہ کرنا اس کے کرنے سے بہتر ہے۔ جیسا کہ امر کو دو قسموں پر تقسیم کیا ہے۔ امر واجب۔ اور غیر واجب۔ تو ہم اس کا یہ جواب دینگے۔ کہ خود تو امروں میں فرق ظاہر ہے۔ کیونکہ مامور بہ کا ظاہر ہیں دو قسموں واجب اور غیر واجب پر منقسم ہونا غیر مدفوع ہے۔ اور یہ مسئلہ متفق علیہ ہے۔ اور کوئی شخص اس امر کی تردید اور انکار نہیں کر سکتا۔ کہ افعال حسنہ جن کا سجا لانے والا مستحق مہرج و ثواب ہوتا ہے۔

(بقیہ نوٹ) نزدیک درخت انگور تھا۔ اور بعض کے نزدیک درخت حسد تھا۔ بعض کہتے ہیں کہ وہ ایک درخت تھا جس کے کھانے کا یہ اثر ہوتا ہے۔ اور بعض فرماتے ہیں کہ وہ درخت علم تھا۔ اور وہ ایک درخت ہے۔ کہ جو اس کا پھل کھائے۔ وہ بلا تعلیم علم غیب کا عالم ہو جاتا ہے وغیرہ ذالک من الک اقوال۔ اور جو عام طور سے مشہور ہے۔ وہ درخت گندم ہے۔ اور اکثر محققین کے نزدیک درخت علم ہے۔

بہر حال یہ امر ظاہر ہے۔ کہ قرآن مجید اس باب میں ساکت ہے۔ ظواہر آیات سے بالکل ثابت نہیں۔ کہ وہ درخت کیا تھا۔ صرف اُس میں لفظ شجرہ آیا ہے۔ ہاں اتنا ضرور کہہ سکتے ہیں۔ کہ چونکہ قرآن میں لفظ شجرہ استعمال ہوا ہے۔ اور شجر عربی میں ایسے درخت کو کہتے ہیں۔ جس میں ساق (تنہ) ہو مثل درخت کھجور و انار وغیرہ۔ اور نجم درخت بے ساق کو کہتے ہیں۔ جیسا کہ قرآن شریف میں بھی ہے کہ نبات کو ان دو قسموں پر منقسم کیا ہے۔ والنجم والشجر۔ لیجد ان۔ یعنی چھوٹے اور بڑے نبات سب اُس کو سجدہ کرتے ہیں۔ لہذا شجرہ کا اطلاق گندم و انگور پر مشکل ہے۔ نجم ہونا چاہئے تھا۔

اور سب سے قوی احتمال یہی ہے کہ وہ درخت علم تھا۔ اور اسی کو ہمارے اکثر مفتیان نے بھی اختیار کیا ہے۔ لیکن قرائن حالیہ و نیز منطوق آیات اس کی کافی تائید نہیں کرتے۔ کیونکہ ظواہر آیات دلالت کرتی ہیں کہ نقص مثل کشف عورتین وغیرہ اُس کے کھانے کا اثر تھا۔ جو فوراً کھاتے ہی ظاہر ہوتا۔ پس اگر درخت علم ہوتا تو ہرگز اُس کا یہ اثر نہ ہوتا۔ کیونکہ علم ہی اصل کمال اور عین کمال ہے۔ لہذا بعد حصول علم ناقصین و خاصین نہیں ہو سکتے۔ حصول علم سے فاضلین و کاملین بلکہ عالین میں ہونا چاہئے تھا۔ نہ کہ ناقصین و خاصین میں۔ نیز کوئی آیت یا حدیث اس بات کی شہادت نہیں دیتی۔ کہ اُس درخت کا پھل کھانے کے بعد حضرت آدم کا علم کچھ زیادہ ہو گیا تھا۔ یا اسرار غیب و حقایق اشیا سے آگاہ ہو گئے تھے۔ اُن کا علم وہ ہی علم اسماء و احوال و تعلیم اوسے لفظ روح قدس نہیں

ان میں سے بعض تو واجب ہیں۔ اور بعض غیر واجب یعنی مندوب۔ پس جبکہ فعل واجب بجالانے کے ارادے اور استحقاق ثواب اور قابلیت مدح میں فعل مندوب کا شریک ہوا۔ تو اُس کو کراہت ترک کے سوا کوئی شے اس سے جدا نہیں کرتی۔ اس لئے کہ واجب کا ترک کرنا مکروہ ہے۔ اور نفل (فعل مندوب) کا یہ حال نہیں ہے۔ اب اگر ہم اس حکیم متعال کی کراہت کو قبیح اور غیر قبیح دو قسم میں تقسیم کریں۔ اور اسی طرح نبی پروردگار کی بھی دو قسمیں کریں۔ جیسا کہ امر حق

(بقیہ نوٹ) سے حاصل ہوا تھا۔ لہذا اگر یہ درست ہو۔ کہ وہ علم کا درخت تھا۔ تو اگر فیضِ جمالِ آدم گنگار بھی ہو جائے۔ لیکن علم کا اثر ضرور ظاہر ہوتا۔ اور وہ کمال ہو جاتے۔ کیونکہ علم ہی اصل کمال و فضیلت ہے۔ حاصلِ فائدہ و عینِ نعمت ہے۔ اور کوئی نعمت و نعت علم اور کوئی فضیلت و فضیلت علم سے بڑھ کر نہیں ہے۔

پس حق یہ ہے۔ کہ وہ درخت و درخت دنیا کی حقیقت ہوا حقیقت تھی۔ اس جملے کی تفصیل یہ ہے۔ کہ ہر ایک شے کی اشیاء عالم سے ہر ایک نشاء اور عالم میں ایک صورت وجود یہ ہے۔ اور ہر ایک عالم کی صورت دوسرے عالم کی صورت سے جدا اور مختلف ہوتی ہے۔ اور اُس کے احکام اور آثار بھی جدا ہوتے ہیں۔ اور ہر ایک شے کی ایک حقیقتِ اصل یہ ہے۔ جہاں سے یہ منزل ہو کر آئی ہے۔ ان من شئ الا وعندنا خزائنه وما ننزله الا بقدر معلوم۔ نہیں ہے کوئی چیز مگر یہ کہ اُس کے ہمارے پاس خزانے ہیں اور ہم نہیں نازل کرتے ہیں مگر بقدر معلوم۔ یہ آپ شریف صریح دلالت کرتی ہے۔ کہ ہر ایک شے عند اللہ بہت سے خزانے اپنے وجود کے رکھتی ہے۔ اور ہر ایک عالم اور ہر ایک نشاء میں اُس کے وجود ایک خاص صورت و خاص کیفیت و کمیت میں ہوتا ہے۔ اور اُس کی حقیقت کے خزانوں اور اُس کی کلی و جزئی کیفیات سے وہی آگاہ ہے جس کے پاس وہ خزانے ہیں۔ یا جن کو اُس نے بتلایا۔ یا جن کے سامنے وہ حقائق بنائی گئیں۔ ہم انچوائے منظور آہ اجمالاً اتنا ہی کہہ سکتے ہیں۔ کہ ہر ایک شے کے ہر ایک وجود ہیں۔ اور ہر ایک شے کی ایک حقیقتِ اصل یہ ہے۔ جہاں سے وہ اس موجودہ مخصوص صورت میں حکمِ صالح سے منزل ہوئی ہے۔ بناؤ علیہم کہتے ہیں۔ کہ جملہ نباتات دنیا بھی من حیث المجموع ایک حقیقت و اقصیٰ اصل یہ رکھتے ہیں۔ اور اُسی حقیقت سے یہ منزل اور متفرع ہوئے ہیں۔ پس وہ درخت جو حضرت آدمؑ نے کھایا درخت دنیا کی صورتِ اصلی و واقعی تھا۔ اور چونکہ درختاے دنیا کی مجموعی صورت تھا۔ اُس میں جملہ درختوں کی حقیقت موجود تھی۔ اس واسطے احادیث میں اُس کو مختلف و متعدد ناموں سے تعبیر کیا گیا ہے۔ اور یہی وجہ ہے۔ کہ اُس کے کھانے سے لباسِ بہشت و دارالبقا اتر گیا۔ اور یہی وہ چوتھی۔ کہ اُس کے کھانے کے بعد حضرت آدمؑ وہاں ٹھہر سکے۔ اور دنیا ہی اُن کا

تعالے کو واجب اور غیر واجب پر تقسیم کیا ہے۔ تو واجب اور مندوب کا باہمی فرق بالکل اٹھ جائیگا۔ حالانکہ عقل کے نزدیک ان دونوں کا جدا جدا ہونا ثابت اور متحقق ہے۔
اب اگر کوئی کہے کہ قولہ تعالیٰ برہنا ظلمنا النفسنا جو حضرت آدمؑ وحواءؑ کی زبان پر ارشاد فرماتا ہے۔ اور قولہ تعالیٰ لا فتکنا من الظالمین کے کیا معنی ہیں؟
تو ہم اس کے جواب میں کہیں گے کہ آیہ اول کے معنی یہ ہیں کہ اے پروردگار جو طاعت ہم سے طلب کی گئی تھی۔ اس کے بجالانے سے جو ثواب ہم کو ملتا۔ اس کے نہ بجالانے سے

(بقیہ نوٹ) مسکن قرار پایا۔ اس دنیا میں آنا اسی درخت دنیا کے پھل کھانے پر موقوف تھا۔ اور اسی مصاحت پر مشروط۔ اسی واسطے خداوند عالم نے فرمایا تھا۔ یا ادم ان هذا عدو لك ولزوجه فلا یخرجنكما من الجنة فتشقة۔ کہ اے آدمؑ یہ (شیطان) تیرا اور تیری زوجہ کا دشمن ہے۔ (دیکھو) ایسا نہ ہو کہ تم کو بہشت سے نکالے۔ اور تو پھر تم رحمت و تکلیف (دنیا) میں گرفتار ہو جاؤ۔ فتکنا من الظالمین۔ پس اسی وجہ سے حضرت آدمؑ اس درخت کے کھاتے ہی تکلیف دنیا میں مبتلا ہو گئے۔ اسی واسطے سابقاً عرض کیا گیا کہ حضرت آدمؑ کا بہشت سے نکلنا اور دنیا میں آنا زور سے عقاب و عتاب خداوندی نہ تھا۔ بلکہ اس درخت کا اثر ہی تھا۔ اور خلافت فی الارض کے لئے دنیا میں آنا اسی مشروط تھا۔ اور اسی وقت پر موقوف خافہم و تدبر و هذا وان لم یقرع سمعک و لکنہ هو التحقیق فی النظر الدقیق واللہ عالم بالصواب والیہ المرجع والمآب۔
ع ۳۰ وخلقکم من نفس واحدۃ الخ۔ قال الرضا علیہ السلام ان حواء لدت خمساتہ بطن فی کل بطن ذکرا وانثی۔ وحواء عاهد اللہ عی و دعواہ وقال لئن اتینا ما لہما لنکونن من الشاکرین۔ فلما اتہما صالحا النسل خلقا برئیا من الزناۃ والجاهتہ وكان ما یاتہما من نفیس صنفاً ذکراً وصنفاً انثی فجعل الصنفان للہ تعالیٰ ذکرہ شرکاء فیما اتہما فلم یشکواہ کشرک ابویہ لہ عیج قال اللہ تعالیٰ فتعال اللہ عما یشترکون۔ خلاصہ ترجمہ۔ امام رضا علیہ السلام نے فرمایا ہے کہ حضرت حواءؑ پانچ سو بار جنیں۔ اور ہر ایک مرتبہ ایک نر اور ایک مادہ جننی نکھیں۔ اور حوائے خدا سے عہد کیا تھا۔ اور دونوں نے خدا سے دعا کی تھی کہ اگر ہمارے عیج و سالم اولاد ہو۔ تو ہم شکر یہ ادا کریں گے۔ پس جب کہ خدا نے ان کو اولاد عیج الخلقہ اور تمام عیوب و نقائص و امراض سے سالم و محفوظ و مادہ عطا کی۔ تو دونوں (مادہ یا عورت و مرد) نے اللہ تعالیٰ عزوجل کے واسطے شکر یک قرار دئے۔ اس چیز (اولاد) میں

نو نوٹ نمبر ۲۳ صفحہ ۳۳ سطر ۱۳ کے متعلق ہے۔

ہم نے اپنے نفسوں کو نقصان اور خسارے میں ڈالا۔ اور اس ثواب عظیم کے سبب جو فائدہ جلیل ہم کو حاصل ہوتا۔ اس سے اپنے نفسوں کو ہم نے محروم کر دیا۔ اگرچہ ہم اس طاعت کے بجالانے سے پہلے اس ثواب کے مستحق نہ تھے جس کے بجالانے سے مستحق ہو جاتے ہیں۔ استحقاق حکمی حاصل ہوا۔ پس جہاں ہے کہ جو شخص اپنے نفس سے ایسے استحقاق کو فوت کر دے۔ اس کو اپنے نفس کے حق میں ظالم کہا جائے۔ جیسا کہ اس شخص کو بھی ظالم کہتے ہیں۔ کہ جو منافع مستحق کو اپنے نفس سے زائل کر دے۔ اور قور تعالے قتل کو نامس۔ الظالمین کے

یہی معنی ہیں * اگر کوئی کہے۔ کہ جب کہ تمہارے قول کے بموجب حضرت آدمؑ سے معصیت سرزد نہیں ہوئی۔ تو اس صورت میں وہ بسبیل عقوبت بہشت سے کیوں نکالے گئے۔ اور ان کا لباس کس لئے اتار لیا گیا۔ اور اگر جنت سے نکالنا اور لباس اتارنا بسبیل عقوبت نہ ہوتا تو خدایوں کیوں فرماتا۔ فوسوس لہما الشیطان۔ لیبدی لہما ما وصری عنہما من سواتہما۔ اور دوسرے مقام پر فرماتا ہے۔ فاخرجہما مما کانا فیہ۔

(بقیہ نوٹ) جو ان کو دی گئی۔ اور انہوں (اولاد حضرت آدمؑ) نے مثل اپنے والدین کے خدا کا شکر نہ کیا بلکہ کفران نعمت کیا۔ کہ اُس کے شریک قرار دئے۔ فرمایا اللہ تعالیٰ نے۔ فتعالی اللہ عما یشکرکون خدا بزرگ و برتر ہے اُس سے جس کو شریک قرار دیتے ہیں۔ یہ حدیث اس آیت کے جواب میں سید کی پہلی توجیہ کی تائید کرتی ہے۔ اور یہی بظاہر شبہ بالحق ہے۔ ظاہر یہ اس پر دل ہے۔ کہ اصل خطاب مشرکین بنی آدم سے ہے۔ صدر آیت میں بھی بصیغہ جمع خطاب ہے۔ وخلقکم من نفس واحدۃ الخ۔ اور سابقہ آیت میں بصیغہ جمع ذکر کیا ہے۔ فتعالی اللہ عما یشکرکون۔ لہذا اس آیت شریفہ کو محض حضرت آدمؑ سے منسوب کرنا اور پھر تخریط کرنا عدم وقوف پر مبنی ہے۔ خداوند عالم نے اول اس آیت مبارکہ میں اپنی نعمت ادا کے لئے یعنی اعطاء خلقت وجود اور اوص کی کیفیت اور عظمت اور ولادت انسان کی کیفیت بیان فرمائی ہے۔ بعد ازاں نافرمان انسانوں کی ناشکر گزاری کا ذکر کیا ہے۔ اور مفہوم آیت شریفہ تو بیچ و سرزنش مشرکین ہے اُن کے شرک پر۔ اور ما بعد آیت بھی اسی مفہوم کی تائید کرتی ہے۔ اور مسئلہ بالکل صاف ہے۔ ایشکرکون ما کلا یخلق شیئا و ہم یخلقون ولا یشترطون لہم نصر ولا المقسم ینصرون۔ (ترجمہ) کیا وہ شریک کرتے ہیں (طاعت و عبادت خدا میں)۔ اُن کو جو کچھ خلق نہیں کرتے۔ بلکہ خود مخلوق خدا ہیں اور

تو ہم اس کے جواب میں کہیں گے کہ جنت سے نکال دینا عقاب کی دلیل نہیں ہو سکتا۔ کیونکہ لذات اور منافع کا سلب کرنا داخل عقوبت نہیں ہے۔ اور عقوبت صرف مارنے اور بیچ والہ پہنچانے کو کہتے ہیں۔ جو بطور استغفار اور امانت کے وقوع میں آئیں اور ایسا ہی لباس اتارنا اور کشف عورتیں کرنا بھی اسی وقت داخل عقوبت ہو سکتے ہیں جبکہ استغفار اور امانت کے طور پر ہوں۔ اور جب کہ یہ امور عقاب اور غیہ عقاب دونوں طور پر ہو سکتے ہیں۔ تو ہم ان کو اس مقام پر عقوبت میں داخل نہیں کر سکتے۔ بلکہ غیر عقوبت پر محمول کرتے ہیں۔ کیونکہ جائز نہیں ہے کہ انبیاء علیہم السلام عذاب و عقاب کے سزاوار ہوں۔ پس جب کہ ان امور میں جو عقوبت کے طور پر وقوع پذیر ہوتے ہیں۔ ہم ایسا کر سکتے ہیں۔ تو ان امور میں جو بطور عقوبت کے وقوع پذیر نہیں ہوتے۔ بدرجہ اعلیٰ ایسا کر سکتے ہیں۔

اب اگر کوئی کہے کہ اگر بطور عقوبت ان امور کا وقوع نہیں ہوا۔ تو پھر کیوں ایسا ظہور

میں آیا؟

تو ہم اس کا یہ جواب دیں گے کہ ممکن ہے کہ اللہ تعالیٰ کے علم میں گزرا ہو کہ مقتضای مصلحت یہ ہے کہ جب تک حضرت آدمؑ درخت کا پھل نہ کھائیں۔ اس وقت تک جنت ہی ان کا مسکن اور دار تکلیف ہے۔ پس جبکہ انہوں نے درخت کا پھل کھا لیا۔ تو جنت سے ان کا نکالنا اور غیر جنت کو ان کے لئے دار تکلیف مقرر کرنا ہی مصلحت ہوا۔ اور سلب لباس میں بھی یہی جواب درست ہے کہ جس طرح پھل کھانے سے پہلے لباس کے باقی رکھنے میں مصلحت تھی۔ اسی طرح بعد پھل کھانے کے اس کا اتارنا مصلحت ٹھیکرا اور لباس ملبوس کو محض اس وجہ سے آدمؑ و حواؑ کو جنت سے نکالنے والا کہا گیا۔ کہ اس نے ان کو دوسرے میں ڈالا تھا۔ اور اس فعل کو ان کی نظروں میں زینت دی تھی۔ جس کے عمل میں لانے سے جنت سے نکالے گئے۔ اگرچہ جنت سے نکالنا اس فعل کی جزائیہ کے طور پر وقوع میں نہیں آیا۔ لیکن اس فعل کو نکالنے سے الشروط فی المصلحت کا تعلق ہے۔ یعنی یہ مصلحت مشروط

ہفتیہ نوٹ: وہ ان کی مشرکین کی کسی قسم کی مذہب نہیں کر سکتے۔ اور نہ وہ اپنی ہی مذہب کر سکتے اور اپنے واسطے کچھ کر سکتے ہیں۔ پس استحق عبادت، و اطاعت وہی خالق اور مصلح ہے جس نے سب کو اس طرح نفس واحد سے خلق فرمایا۔ سبحان اللہ عما یصفون۔ بہر حال آیہ مجیدہ مشرکین کی توبیخ و سرزنش میں نازل ہوئی ہے۔ حضرت آدم علیہ السلام کے خطیہ سے اس کو کوئی تعلق نہیں۔

اس کے جواب میں کہا جائیگا کہ ہم جانتے ہیں کہ دلالت عقلی جو ہم نے دیا ہے
 یحییٰ ذکر کی ہے کہ انبیاء علیہم السلام کو کفر شرک اور معاصی سے منسوب کرنا جائز نہیں ہے
 غیر متکل ہے۔ یعنی اس میں کسی قسم کا احتمال اور شبہ نہیں ہے۔ اور اس میں مجاز کو داخل کرنا
 صحیح نہیں ہے۔ اور کلام الہی میں منہ الجملہ احتمال اور اقسام مجاز کو داخل کرنا صحیح ہے۔
 پس اس لئے ضروری ہے کہ متکل کو غیر متکل پر مبنی رکھا جائے۔ اگرچہ ہم کو اس آیت کی تاویل
 مفصل طور پر معلوم نہیں ہے۔ لیکن منہ الجملہ اتنا ہم کو معلوم ہے کہ اس کی تاویل دلالت
 عقلی کے ضرور مطابق ہے۔ اور اس آیت کی تاویل دلیل عقلی کے مطابق منقول بھی ہوئی
 ہے مادہ جو چند صورتیں لغت سے ظاہر ہوتی ہیں مفصلہ ذیل ہیں :

صورت اول یہ کہ قولہ لَقَالِے جَعَلَالَهُ شَرکاً کافراً یعنی آتا تھا میں کہنا یہ حضرت آدمؑ
 اور حواؑ کی طرف راجع نہیں ہے۔ بلکہ ان دونوں کی اولاد کے مردوں اور عورتوں کی طرف یا
 ان کی نسل میں سے دو مشرک جنسوں کی طرف راجع ہے۔ اگرچہ کنایہ آئے انہی دونوں حضراتؑ
 سے متعلق ہے۔ اور تقدیر کلام الہی یہ ہے۔ فَلَمَّا آتٰی اللّٰهُ اٰدَمَ وَحَواَ الْوَلَدَ الصّٰلِحَ الَّذِی
 تَمْنِیْاَهُ وَطَلَبَاْهُ جَعَلَ کَفَرًا وَاَوْلٰهُمَا ذٰلِكَ مُضًا فَاِلٰی غَیْرِ اللّٰهِ لَقَالِے یعنی جب
 اللہ تعالیٰ نے آدمؑ و حواؑ کو فرزند صلح عطا فرمایا جس کی ان دونوں نے اللہ سے خواہش کی تھی۔
 تو ان کی کافراولاد نے اس کو غیر خدا سے منسوب کیا۔ اور اس تاویل کے قوی ہونے پر
 قولہ لَقَالِے فتعالی اللہ عما یشرکون دلالت کرتا ہے کہ اس میں لیشرکون صبیح جمع ہے۔
 (جس سے ثابت ہوتا ہے کہ مشرک بہت تھے۔ اور وہ اولاد آدمؑ میں سے تھے۔ نہ کہ خود
 آدمؑ و حواؑ اگرچہ اللہ ان دونوں کے شرک سے مراد ہوتی۔ تو لیشرکان تشبیہ کا صیغہ آتا۔ مترجم)
 اور اس تاویل کی بنا اس امر پر ہے کہ تشبیہ سے دو جنسیں یاد و نوع میں مراد لی جائیں جیسا
 کہ ہم نے اوپر بیان کیا ہے۔ اور یہ لائق اور ضروری نہیں ہے کہ جس طرح کنایہ آئے آدمؑ
 اور حواؑ کی طرف راجع ہے۔ اسی طرح باقی تمام کلام کے کنایات بھی انہی دونوں کی طرف راجع
 ہوں۔ اس لئے کہ فصیح شمس کبھی اپنے خطاب کو مخاطب سے غیر مخاطب کی طرف منتقل
 کر دیتا ہے۔ اور ایک کنایہ کو چھوڑ کر اس کے مخالف کنایہ کو اختیار کر لیتا ہے۔ چنانچہ
 خدا فرماتا ہے۔ اِنَّا اَرْسَلْنَاکَ شَاحِدًا وَّ مَبَشِّرًا وَ نَذِیْرًا لِّتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُولِہِ
 پہلے رسول صلح کی طرف خطاب کیا۔ پھر ان کو چھوڑ کر امت کی طرف مخاطب ہو گیا۔ پھر

فرمایا۔ و تعزیر مردہ و توقرودہ۔ اس میں ضمیر رسول کی طرف راجع ہے۔ پھر فرمایا۔ و تَشْتَوُوْہُ۔ اس میں مُبْتَلِ رسول یعنی خدا کی طرف پھرتی ہے۔ حالانکہ یہ کلام واحد اور متصل ہے۔ اور باہم ذرا فصل نہیں۔ اور کُنائے باہم مختلف ہیں۔ اور شاعر ہذا کی کتاب ہے۔

يَا لَهْفٍ نَفْسِي كَانِ حَبْطَةً خَالِدٍ * وَيَا ضَرْبَ وَجْهِكَ لِلتَّرَابِ لَا عَهْدِ

ترجمہ۔ افسوس خالک کی کوشش اور اس کے منہ کی سفیدی خاک کے لئے تھی۔ اس میں بیاض و جھم نہ کہا۔

اور کثیر کتاب ہے۔ شعر

اَبْنَيْتِي بِنَاؤِ اَتَّحِبُّنِي لَا مَلُومَةً * لَدُنْيَا وَلَا مَقْلِبَةً اِنْ تَقَلَّتْ

(تو ہم سے بُرائی کر یا بھلائی۔ ہم ملامت نہیں کرتے۔ اگر وہ دشمنی کرے۔ تو ہم دشمنی نہ کریں گے) پہلے (اسیٹی اور احسنی) خطاب کا صیغہ اختیار کیا۔ پھر اس کو چھوڑ کر (تقلت) غائب کا صیغہ استعمال کیا۔

اور شاعر کتاب ہے۔ شعر

فَدَايَ لَكَ نَاقَتِي وَجَسْبِيعِ اَهْلِي * وَمَالِي اِنْ مَنَعْتَنِي اَتَانِي

ترجمہ شعر۔ (میرا ناکہ اور میرے تمام اہل و عیال اور مال سب تجھ پر فدا ہے۔ کیونکہ وہ اس سے یعنی تجھ ہی سے مجھ کو حاصل ہوا ہے)۔ اس شعر میں منک کی جگہ منہ استعمال کیا ہے (یعنی ضمیر مخاطب پہلے ذکر کی۔ بھانناں اس کی جگہ ضمیر غائب استعمال کی گئی۔ مترجم)۔

اگر کوئی یہ کہے۔ کہ جس چیز کا ذکر پہلے نہ ہو چکا ہو۔ اس کی طرف کنایہ کیونکر ہو سکتا ہے؟

تو باہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ یہ ممکن ہے۔ چنانچہ خدا فرماتا ہے۔ حتیٰ تو اهرت بالحجاب۔ یعنی آفتاب پردہ میں پوشیدہ ہو گیا۔ حالانکہ آفتاب کا ذکر پہلے نہیں آیا۔

اور شاعر کتاب ہے شعر

لَهْرُكَ مَا لِيْضِي الْبُزَاءُ عَنِ الْفَتَى * اِذَا حَشَرَ جَبْتُ يَوْمًا وَضَائِقُ بِي الصَّدَا

ترجمہ تیری بھان کی قسم ہے۔ کہ جو ان کو اس کی دولت و ثروت کچھ فائدہ نہیں دیتی۔ جبکہ گھنگرو بونے لگے۔ اور سینہ تنگ ہو جائے۔

حشر جبت کی ضمیر نفس کی طرف راجع ہے۔ حالانکہ اس کا ذکر پہلے نہیں آیا۔ اور مثلاً

مذکورہ بالا اس نے منہ اہنثیہ میں۔ اور اس مقام پر تو اولاد آدم کا ذکر پہلے بھی ہو چکا ہے۔ نیز ان کا ذکر آیہ ہُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ میں بھی آچکا ہے۔ اور یہ ظاہر ہے کہ خَلَقَكُمْ میں کَم سے تمام اولاد آدم مراد ہے۔ نیز آیہ فَلَمَّا آتَاهُمَا صَالِحًا میں بھی ان کا ذکر ہو چکا ہے۔ کیونکہ معنی یہ ہیں۔ فلما آتاهُمَا وَلَدًا صَالِحًا یعنی جب ان (مرد و عورت) دونوں کو ولد صالح عطا فرمایا۔ اور یہاں پر لفظ (صالح) اگر چہ واحد ہے۔ مگر مراد اس سے جنس ہے۔ اور جبکہ دو چیزیں پہلے مذکور ہو چکی ہوں۔ اور ان کے بعد ایسا امر ذکر کیا جائے۔ جو ان دونوں میں سے ایک کے مناسب نہ ہو۔ تو ضروری ہے کہ اس کو ایسی چیز کی طرف منسوب کیا جائے جس کے وہ مناسب ہو۔ اور شرک آدم علیہ السلام کے لئے سزاوائی نہیں ہے۔ اس لئے کہ نفی شرک اس جناب علیہ السلام سے ضروری ہے۔ گو ان کا ذکر پہلے ہو چکا ہے۔ اور شرک آدم کی نسل اور اولاد کے کفار کے شایان حال اور بنا ہے۔ اس لئے اس (شرک) کو انہی (اولاد آدم) سے منسوب کرنا ضروری اور واجب ہے۔

صورت دوم وہ ہے۔ جو ابو مسلم محمد بن بکر اصفہانی نے ذکر کی ہے۔ کہ وہ آیہ مذکورہ کو اس بات پر محمول کرتا ہے کہ اس تمام میں کنایہ آدم اور حواء سے متعلق نہیں ہے۔ اور نقشہ ہا کی ما اور دعواللہ رہما اور آتاهما صالحا میں کنایہ کو مشرکوں کی طرف راجع کرتا ہے اور کہتا ہے کہ سوائے آیہ خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا کے اور کسی آیت میں خطاب آدم علیہ السلام سے متعلق نہیں ہے۔ اور خَلَقَكُمْ میں عام طور پر مطلق کی طرف اشارہ ہے۔ پھر ان میں سے بعض کو خاص کیا گیا ہے۔ چنانچہ صاف فرماتا ہے۔ هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِمْ بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ تَمُرُّ بِهِمْ وَهَذَا هُوَ۔ جو تم کو خشکی اور دریا میں سیر کراتا ہے۔ یہاں تک کہ جب تم کشتی میں سوار ہوتے ہو۔ اور کشتیاں موافق ہو اکی مد سے تم کو لے کر چلتی ہیں۔ پہلے تمام کو تفسیر سے مخاطب کیا۔ پھر اکب بکر کو خاص کیا۔ اسی طرح یہ آیت تمام نبی بشر کی بابت خبر دیتی ہے۔ کہ وہ نفس واحدہ اور اس کی زوجہ یعنی آدم و حواء سے پیدا ہوئے ہیں۔ پھر اس شخص کے ذکر کی طرف رجوع کی جس نے اسے تعالے سے اپنا مدعا طلب کیا۔ پس جب اس نے اس کی مراد اس کو عطا فرمائی۔ تو اس کے عطیہ میں غیر خدا کو خدا کا شریک قرار دیا۔

نیز ابو مسلم کہتا ہے کہ یہ بھی جائز ہے کہ خدا نے ہوا الذی خلقکم من نفس واحدۃ میں خاص مشرکین ہی سے مراد لی ہو جب کہ تمام بنی آدم نفس واحدہ اور اس کی زوجہ سے پیدا ہوئے ہیں۔ اور اس حالت میں آیہ خلقکم من نفس واحدۃ کے معنی یہ ہونگے کہ خلق کل واحد منکم من نفس واحدۃ یعنی تم میں سے ہر ایک کو نفس واحدہ سے پیدا کیا ہے۔ اور اس کے نظائر قرآن اور کلام عرب میں کثرت سے موجود ہیں۔ چنانچہ خدا فرماتا ہے وَالَّذِينَ يَزْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ يَأْتُوا بِأَكْرَبَةٍ شَهْدَاءَ فَأَجْلِدْهُمْ شَمَائِلَتْ جُلْدَةٍ۔ اس کے معنی یہ ہیں۔ فَأَجْلِدْهُمَا كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا (یعنی ان میں سے ہر ایک کو اتنی کوڑے مارو) اور یہ صورت بلحاظ معنی کے پہلی صورت کے قریب قریب ہے۔ گو ترتیب میں اس کے مخالف ہے۔

صورت سوم یہ ہے کہ قولہ قالے جَعَلَا شُرَكَاءَ میں ہا کی ضمیر ولد کی طرف راجع ہو۔ نہ کہ اللہ تعالیٰ کی طرف۔ اور معنی یہ ہونگے۔ اَتَمَّا طَلَبَا مِنَ اللَّهِ نِعْمَ امْتَنَالَا لِلْوَلَدِ الصَّالِحِ یعنی ان دونوں نے اللہ سے امثال ولد صالح طلب کئے۔ یعنی عیسیٰ ولد صالح اور طلب کئے۔ اور دودر دو خواتینوں میں با شریک کیا۔ اور یہ قول بجز اس شخص کے قول کے ہو گا جو کہے طَلَبْتُ مِنِّي دُورَهُمَا فَلَمَّا اعْطَيْتُكَ اَشْرَكَكَتْ بِالْآخِرِ یعنی تو نے مجھ سے درہم طلب کیا۔ جب میں نے تجھ کو درہم دے دیا۔ تو اس کو تو نے دوسرے کے ساتھ شریک کر دیا۔ یعنی اس کے ساتھ ہی دوسرا طلب کیا۔ اور اس صورت میں ہو سکتا ہے کہ کنا یا دل سے لیکر آخر تک آدم اور حوا کی طرف راجع ہو۔

اب اگر کوئی کہے کہ اس صورت میں قولہ فَمَنْ فَتَحَا لِي اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ کے کیا معنی ہونگے اور یہ کتنا کیونکر درست ہو گا کہ اس بات سے بزرگ و برتر ہے کہ اس سے ایک عزیز و دوسرے عزیز کے بعد طلب کیا جائے۔

تو ہم اس کے جواب میں کہیں گے کہ اول تو نے اپنے نفس کو اس شریک سے پاک نہیں کیا۔ بلکہ اپنے ساتھ شریک کرنے سے اپنے نفس کو بری کیا ہے۔ اور یہ بھی ممکن ہے کہ یہ کلام حکم اول سے جدا ہو۔ اور اس سے متعلق نہ ہو۔ اس لئے کہ خدا فرماتا ہے۔ اَلَيْسَ كُؤُنَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلِقُونَ (یعنی کیا تم شریک کرتے ہو۔ اس چیز کو جو کچھ پیدا نہیں کرتے۔ اور وہ خود پیدا کئے گئے ہیں) اس سے معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے

نفس کو اس قسم کے شرک سے پاک کرنا ہے۔ نہ کہ قسم مذکورہ بالا سے۔ اور لفظ کا حکم میں ان الفاظ سے جدا ہونا ممتنع نہیں ہے جن سے وہ صورت میں متصل ہے۔ اور اس کی مثالیں قرآن اور کلام عرب میں بہت ہیں۔*

شریف مرتضیٰ (یعنی خود مصنف) فرماتے ہیں کہ قولہ **بَجَعَلَاہُ شُرَکَآءَ فِیہَا** اتَاہُمَا فَتَعَلَّی اللہُ عَمَّا یُشْرَکُونَ میں خوبی ہے۔ جبکہ لفظ اول لفظ ثانی کے سوا ہو (یعنی پہلے لفظ سے ایک معنی لئے جائیں۔ اور دوسرے لفظ سے اور معنی لئے جائیں بہتر جم)۔ اس لئے کہ عرب کی عادت یہ ہے کہ الفاظ کی رعایت معانی سے زیادہ کرتے ہیں۔ بنا بریں جب اللہ تعالیٰ نے جعل لہ شرکاء فیہما اتاہما فرمایا۔ اور شرکاء سے اشراک فی طلب الولد مراد لیا۔ تو گو یاد دوسرے قول عمالیشرون کو لفظاً پہلے قول کے مطابق فرمایا۔ اگرچہ لفظ ثانی اسد تم کی طرف باحس ہے۔ کیونکہ وہ ذات پاک کسی کو بیٹا اور اس کی امثال بنانے سے بزرگ و برتر ہے۔ اور اسی کی مثل آنحضرت صلعم کا کاقول ہے۔ کہ کسی نے آپ سے عقیقہ کی بابت سوال کیا تھا۔ فرمایا لا احب لعقیقۃ العقی ومن شاء منکم ان یعق عن ولده فلیعق (فلیفعل)۔ ترجمہ (میں عقوقت یعنی نافرمانی والدین کو دوست نہیں رکھتا۔ اور جو شخص تم میں سے اپنے فرزند کا عقیقہ کرنا چاہے۔ وہ (عقیقہ) ضرور کرے) پس لفظ تو دونوں جگہ مطابق ہیں۔ گو معنی میں دونوں مختلف ہیں۔ اور ایسا ان کے کلام میں بہت ہے۔*

اور اس باب میں حدیث کو جو نظیر پیش کیا گیا ہے۔ سو وہ قابل التفات نہیں۔ کیونکہ ضروری ہے کہ احادیث و دلائل عقلی پر مبنی ہوں۔ اور جو احادیث مقتضائے عقلی کے مخالف ہوں۔ وہ قبول نہیں کی جاتیں۔ اسی لئے ہم اخبار جبر و تشدید کو قبول نہیں کرتے۔ یا تو ان کی تردید کرتے ہیں۔ یا کچھ تاویل کر لیتے ہیں۔ اگر آسانی سے ہو سکے۔ یہ بھی اس حالت میں ہوتا ہے۔ جب کہ اس کی سند مطعون اور اس کا طریق مقدم نہ ہو۔ اب اس حدیث کو لیجئے۔ اس کا راوی قتادہ ہے حسن سے داور وہ سمرہ سے۔ اور وہ حدیث منقطع ہے۔ کیونکہ بقول اہل بغداد حسن نے سمرہ سے کوئی حدیث نہیں سنی۔ اور ایک اور وجہ سے اس حدیث پر وہیں (ضعف) داخل ہوتا ہے۔ کیونکہ خود حسن نے اس حدیث کو اس روایت کے برخلاف بیان کیا ہے جس کو خلف بن

اہل کفر سوائے اس کے جس پر میرا قول سبقت کر چکا ہے کہ سوار کو سنے۔ پس حضرت نوح کے اہل میں سے جن کے غرق کرنے کا ارادہ کیا تھا۔ ان کو اہل سے مستثنیٰ کر دیا۔ اور اس تاویل کی صحت پر قول نوحؑ اِنِّیْ مِّنْ اٰہْلِیْ وَاَنْدِیْکَ الْحَقُّ وَاَلْتَکْرٰہِیْہُ۔ اور اس صورت میں دونوں خبریں باہم مطابق ہیں۔ اور ان میں ذرا منافات نہیں۔ اور بعینہ ہی تاویل ابن عباسؓ اور ابانک جماعت مفسرین سے مروی ہے۔

صورت دوم یہ ہے۔ کہ قول اِنِّیْ مِّنْ اٰہْلِیْ وَاَنْدِیْکَ سے مراد یہ ہے۔ اِنِّیْ مِّنْ اٰہْلِیْ دِیْنِکَ یعنی وہ میرے دین پر نہیں ہے۔ اور مقصود اس سے یہ ہے کہ وہ کافر اور اپنے باپ کا مخالف تھا۔ گو پاکیزے اس کو حکم اہلبیت سے خارج کر دیا۔ اور فوراً لائے اِنِّیْ عَمِلْتُ غِبْرًا بِحُجْرٍ بَطْرِیْنِ تَعْلِیْلٌ زَارِعٌ۔ اس تاویل پر بحثا ہے۔ پس ظاہر ہوا کہ وہ حسن کفر اور بد اعمالی کے سبب حکم اہلبیت سے خارج ہوا۔ اور یہ تاویل بھی ایک جماعت اہل تائیل سے منقول ہے۔

صورت سوم یہ ہے۔ کہ وہ درحقیقت ان کا بیٹا نہ تھا۔ بلکہ صرف ان کے گھر میں پیدا ہوا تھا۔ پس نوحؑ نے حسب ظاہر اس کو اپنا بیٹا کہا۔ تب اللہ تعالیٰ نے ان کو حلال دیا۔ کہ امر مافقی اس کے خلاف ہے۔ اور ان کو ان کی بیوی کی خیانت سے خبردار کر دیا۔ اور اس میں حضرت نوحؑ کی خبر کی تکذیب نہیں ہے۔ کیونکہ اس جناب نے اپنے ظہن اور حکم بشریت کے مقتضا کے موافق یہ خبر دی تھی۔ پس اللہ تعالیٰ نے کو غیب کی بات سے مطلع فرمایا۔ جس کو اس ذات متعال کے سوا کوئی معلوم نہیں کر سکتا۔ اور یہ تاویل حسن اور مجاہد اور ابن جریر سے مروی ہے۔ اور یہ تاویل عقل و قیاس سے پیید ہے۔ کیونکہ یہ قرآن کے مخالف ہے۔ اس لیے کہ حق تعالیٰ نے فرمایا ہے۔ وَمَا دٰی نُوْحٌ اِبْنًا۔ یعنی اس پر فرزند کی کا اطلاق کیا ہے۔ نیز اس نے کہا ہے۔ اِنِّیْ مِّنْ اٰہْلِیْ وَاَنْدِیْکَ اَلَا مَنَّا سَبَقَ عَلَیْہِا الْقَوْلُ سے اس کو اہل ہونے سے مستثنیٰ کیا ہے۔ نیز ایک یہ بھی ہے۔ کہ انبیاء علیہم السلام کا ایسی برائیوں سے پاک اور منزہ ہونا بھی واجب اور ضروری ہے۔ کیونکہ نہایت شرم و عار اور نقص قدر و منزلت کا باعث ہے۔ اور اللہ تعالیٰ نے ان حضرات کو ان کی تعظیم اور توقیر کے سبب اور ایسے امور کے دفع کرنے کے باعث جو ان کے اقوال کی قبولیت سے نفرت دلانے والے ہوں۔ اس سے بھی انہیں لے لے

عیسوں سے پاک اور بری کر دیا ہے۔ اور ہماری مذکورہ بالا دلیل کا قوی ہونا ابن عباسؓ کے قول سے بھی ظاہر ہوتا ہے۔ کہ ہوزلہ فحاشا کی تفسیر میں جو زنان نوحؑ و لوطؑ کے باب میں ہے۔ یہ تاویل فرماتے ہیں۔ کہ زنان نوحؑ و لوطؑ ان دو تہذیب گواروں کی خیانت زنا سے نہ کی تھی۔ بلکہ ان کی خیانت یہ تھی۔ کہ زن نوحؑ تو لوگوں سے کہتی تھی۔ کہ نوحؑ (مواذ احد) بھنوں ہے۔ اور زن لوطؑ اپنے گھر میں نہ مانوں کے آنے کی خبر قوم لوطؑ کو پہنچاتی تھی۔ الغرض پہلی دونوں صورتیں نہایت معتبر اور معتبر ہیں۔ اب اگر کوئی یہ اعتراض کرے۔ کہ آیا مفسرین کی ایک جماعت اس بات کی قائل نہیں ہے۔ کہ آیہ ان عمل غیر صالح میں صحا کی ضمیر سوال کی طرف راجع ہے۔ اور معنی اس آیت کے یہ ہیں۔ کہ لے نوحؑ تیرا چھوٹے ایسا سوال کرنا جس کی بابت تجھ کو علم نہیں ہے۔ عمل غیر صالح ہے۔ کیونکہ نوحؑ کا سوال اور آپ کی رغبت کلام پاک میں اس طرح وارد ہے۔ رَبِّ انِّ ابْنی من اھلے و انِّ وعدک الحق۔ اور حاصل معنی اس کے یہ ہیں۔ کہ لے پروردگار میرے اس بیٹے کو بھی نجات دے جس طرح تو نے میرے باقی اہلبیت کو نجات دی ہے۔

اہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ یہ ضروری نہیں ہے۔ کہ آیہ ان عمل غیر صالح میں صحا کی ضمیر سوال کی طرف راجع ہو۔ بلکہ وہ ابن کی طرف پھرتی ہے۔ اور اس کلام کی تفسیر یہ ہے۔ ان ابنک ذو عمل غیر صالح۔ پس یہاں پر مضاف مخدوف ہے۔ اور مضاف الیہ اس کا قائم مقام ہے۔ اور اس تاویل کی صحت پر خندا کا قول شاہد ہے

اشعار

مَا اُمُّ سَقْبِ عَلَی بُوْطَلِیْفَہِ قَدْ سَاعَدَتْہَا عَلَی التَّحْنَانِ اَطِیَارُ
وَتَرَعَ مَا رَعَتْ حَتّٰی اِذَا اَذْکَرْتَ فَاِنْ مَّا هِیَ اِقْبَالُ وَاَدْبَا شُر

یہاں پر بھی اقبال و ادبیار کے معنی جی ذات اقبال و ادبیار ہیں۔

اور ایک جماعت کا قول ہے۔ کہ صورت سوہم میں اللہ عمل غیر صالح کے معنی آتا۔ اصلہ عمل غیر صالح ہیں۔ کیونکہ وہ حضرت نوحؑ کے فرشتہ پر پیدا ہوا تھا۔ اور خدا اصلہ ان کا بیٹا تھا۔ یہ جواب اس شخص کی طرف سے ہو سکتا ہے جو دراصل اس کو حضرت نوحؑ کا

سچ تحقیق مذہب حقیر ہی ہے۔ کہ وہ حضرت نوحؑ ہی کا بیٹا تھا۔ اور گزولہ الزنا نہ تھا (مواذ احد) اور وہ بہت معمولی موضوع ہے۔ اور کچھ عجیب نہیں۔ کہ توریت میں یہودیوں کی خیرات و مغزبات سے لی گئی ہو۔

پس نہ جانتا ہو۔ حالانکہ ہمارا مبحث اس کے برخلاف ہے۔ اور بعض قرائن میں آیات عمل غیرو صالچہ نصب لام و کسرہ میم اور نصب غیر یعنی عمل غیرو صالچہ بھی پڑھا گیا ہے۔ اس حالت میں بے شک و شبہ معنی کلام پس نوح کی طرف راجح ہونگے۔ سوال نوح سے کچھ تعلق نہ ہوگا۔ اور ایک جماعت نے اس قرائت کو ضعیف ٹھہرایا ہے۔ کیونکہ اس صحت میں ضروری ہوگا کہ اللہ عمل غیرو صالچہ کہا جائے۔ اس لئے کہ عرب ہو لعل غیو حسن نہیں کہتا۔ بلکہ ہو لعل عمل غیو حسن کہتا ہے۔ حالانکہ یہ قرائت ضعیف نہیں ہے۔ اس لئے کہ اُن کا مذہب ظاہر یہ ہے کہ انکشاف معنی اور عدم التباس کے وقت صفت کو موصوف کا قائم مقام کر لیتے ہیں۔ چنانچہ ایک شخص کہتا ہے۔ قد فعلت صواباً و قلت حسناً یعنی قد فعلت فعلاً صواباً و قلت قولاً

حسناً۔ اور عمرو ابن ابی ربیع مخزومی نے کہا ہے۔ شعر

أَيُّهَا الْقَائِلُ غَيْرُ الصَّوَابِ + أَخِي النَّفْعُ وَأَقْلِلْ عَنَابِي

یعنی قول غیرو الصواب۔ تیسرے مقام پر کہا ہے۔ شعر

وَكَمْ مِنْ قَتِيلٍ مَا يَبَاءُ بِهِ دَمٌ + وَمِنْ عَيْنٍ رَهْنًا أَذِلَّةً الدَّما

وَمِنْ مَالٍ عَيْلِيٍّ مِنْ شَيْءٍ غَيْرِهِ + إِذْ رَاحَ تَحْتَ الْجَمْرَةِ الْبَيْضِ كَالدَّما

اس میں کم من قتل سے کم من الشیء قتل مراد ہے۔

اور ایک شخص نبی مجید میں سے کہتا ہے۔ شعر

كَمْ مِنْ ضَعِيفٍ الْعَقْلِ مُنْتَكِبٍ الْقَوِيَّ + مَا انْ لَكَ نَقْضٌ وَلَا إِبْرَامُ

پہلے مصرع سے کم من الشیء ضعیف العقل والقوی مراد اور مقصود ہے +

اگر کوئی اعتراض کرے۔ کہ اگر دراصل امر واقعی تمہارے ہی قول کے موافق ہے۔ تو

اللہ تعالیٰ نے نوح سے یہ کیوں فرمایا۔ فلا تستلین مالکینک بد علم۔ اِنی اعطاک

اَنْ تَكُونَ مِنْ الْجَاهِلِيْنَ ترجمہ۔ تو مجھ سے وہ سوال مت کر جس کا تجھ کو علم نہیں

میں تجھ کو نصیحت کرتا ہوں۔ کہ تو جاہل نہ بن۔ اور حضرت نوح علیہ السلام کے بعد یہ کیوں

عرض کیا۔ رَبِّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَسْئَلَكَ مَا لَيْسَ لِیْ بِهِ عِلْمٌ وَاِلَّا تَغْفِرْ لِیْ وَتَرْحَمْنِیْ

اَنْ اَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِیْنَ ترجمہ۔ اے پروردگار میں تجھ سے ایسا سوال کرنے سے پناہ مانگتا

ہوں جس کا تجھ کو علم نہیں۔ اور اگر تو مجھ کو نہ بخش دے گا۔ اور مجھ پر رحم نہ کرے گا۔ تو میں خسارہ

اٹھانے والوں میں ہونگا۔

اسم اس کے جواب میں کہیں گے ممکن ہے کہ توح کو سوال مٹا لیں کہ یہ علم یعنی امر غیر معلوم کے سوال کرنے سے منع کیا گیا ہو۔ اگرچہ آپ سے ایسا سوال وقوع میں نہ آیا ہو۔ اور آپ نے اس سے درگاہ خدا میں استعاذہ کیا ہو۔ گو وہ سوال منی عند وقوع پذیر نہ ہوا ہو۔ دیکھو۔ ہمارے جناب ختمی باب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو شرک اور کفر سے نہی کی گئی ہے۔ گو وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کبھی وقوع میں نہیں آئے۔ چنانچہ خلاف فرماتا ہے۔ لَیْسَ لَکُمُ الشِّرْکَۃَ لَیْجِبَنَّ عَلَیْکُمْ عَمَلُکُمْ (یعنی اے محمد اگر تو شرک کریگا۔ تو ضرورتاً اس سے اعمال ضبط ہو جائیں گے)۔ اور توح نے اپنے فرزند کی نجات کا سوال قطعی طور پر نہ کیا تھا۔

سنت ظاہرہ سے یہی ثابت ہوتا ہے۔ کہ حضرت توح علیہ السلام نے سوال کیا چنانچہ آیہ شریفہ و نادى ذوق مرہ ان انہی منہ علی وان وعدک الحق وانت احکم الحاکمین (اور مٹی نے اپنے پروردگار کو پکارا کہ اے خدا میرا بیٹا میرے اہل میں سے ہے۔ اور تیرا سچا وعدہ سچا اور حق ہے۔ اور تو سب سے زیادہ حکم کرنے والا ہے) صاف بتلا رہا ہے۔ کہ حضرت سے سوال واقع ہوا۔ اور مطلب حضرت کا یہی تھا کہ اے خدا تو نے میرے اہل کی نجات ادا ان کے غرق سے محفوظ رکھنے کا وعدہ کیا ہے۔ اور یہ میرا بیٹا میرے اہل میں سے ہے۔ اس کو بھی نجات دے۔ اور غرق ہونے سے بچا۔ اُس وقت درگاہ اُسی سے ندا آئی کہ اے توح یہ تمہارے اہل میں سے نہیں ہے۔ یعنی تمہارا اہل وہی ہے جو تمہارا مطیع۔ پیرو اور فرمانبردار و من ہو۔ اور یہ دراصل کافر ہے۔ اور تمہارا مطیع اور تمہارے دین پر نہیں۔ اور تم کو اس کے باطن کا علم نہیں ہے۔ لہذا اشیان نشان تمہاری یہ ہے کہ تم ایسے امر کا سوال نہ کرو جس کا تم کو علم نہ ہو۔ کیونکہ ہم نے جو تمہارے اہل کی نجات کا وعدہ کیا ہے۔ وہی اہل مراد ہیں۔ جو تمہارے دین پر اور تمہارے مطیع و فرمانبردار ہیں۔ اور یہ ایسا نہیں ہے۔ پھر ہم اس کو کیسے نجات دے سکتے ہیں۔ چونکہ تم کو اس کے باطن کا علم نہیں۔ فان اللہ علیہم بذات الصدور (لوں کا حال خدا ہی جانتا ہے۔ اس واسطے تم کو اُسکی بابت سوال کرنا مناسب نہیں۔ پس اس سے حضرت توح کا جھوٹ بولنا ثابت ہے۔ اور وہ خدا کا ان کے قول کی تکذیب کرنا۔ کیونکہ حضرت توح نے باعتبار نظر ہر بنا بیٹا ہونیکی وجہ سے اس کو اہل میں داخل کیا تھا۔ جو ٹھیک اور درست ہے۔ اور حضرت پر اس کا کافر ہونا ثابت نہ ہوا تھا۔ خداوند عالم نے اُس کے باطن سے خبر دی۔ کہ یہ کافر ہے۔ اور تمہارے اہل سے نہیں۔ جن کی نجات کا ہم نے وعدہ کیا ہے۔ کیونکہ ہم نے

بلکہ صرف بشرط مصلحت کیا تھا۔ مگر جب اللہ تعالیٰ نے ظاہر کر دیا کہ اس کے نجات نہ پاسنے ہی میں مصلحت ہے۔ تو یہ بات مضمون سوال سے خارج نہ ہوئی۔ اور قولہ لَقَدْ اَتَىٰ اَعْظَمَ اَنْتَ تَكُوْنُ مِنْ اَنْجَالِہِیْمُنَّ کے معنی یہ ہیں کہ میں تجھ کو نصیحت کرتا ہوں۔ کہ تو جاہلوں میں سے نہ ہو جائے۔ اور اس میں کچھ شک نہیں ہے کہ اللہ کا وعدہ وہی ہے جو جہل سے ہٹائے۔ اور جہالت کو عمل میں لانے سے پاک کرے۔ اور یہ بالکل واضح اور ظاہر ہے *

(بقیہ نوٹ) وعدہ اہل اہل کی نجات کا کیا ہے۔ جو تھا اسے دین پر اور تمہارے پیرو ہیں۔ اور باقی مستثنیٰ ہیں۔ بہر حال اس کا انکار مشکل ہے۔ کہ سوال واقع نہیں ہوا۔ اور آئیہ لا متثلن ما لیس لک بہ علم کا مطلب یہ ہے کہ تم اُس کی نجات ہم سے طلب نہ کرو جس کی بابت تم کو علم نہیں۔ کہ وہ دراصل باطن میں کافر ہے۔ لہذا نشان نبوت کے لحاظ سے اُسے دانسیب یہ تھا۔ کہ حضرت کچھ ایسا سوال نہ کرتے۔ لیکن حضرت نے اس اُسے کو ترک کیا۔ جو انبیاء پر جائز ہے۔ اور دراصل نہ یہ کوئی گناہ ہے۔ اور نہ قبیح اور ترک اُسے بھی وہی شان نبوت کے لحاظ سے ہے۔ ورنہ بہ نسبت اور مخلوق کے کچھ بھی نہیں *

اب اگر کوئی یہ کہے کہ اس بیان سے تو صاف ظاہر ہوتا ہے کہ حضرت نوحؑ کو اپنے بیٹے کے کفر کا علم نہ تھا اور اُس سے لاعلم و جاہل تھے اسی واسطے انکو نصیحت کی گئی۔ کہ تم جو جس بات کا علم نہیں اُسکا سوال نہ کرو میں تمکو نصیحت کرتا ہوں کہ تم جاہلوں لاعلموں میں سے نہ بنو۔ تو جواب اس کا یہ ہے کہ بیشک ایسا ہی تھا اور حضرت نوحؑ کو باطن کا علم نہ تھا۔ اور اس میں کوئی قباحت نہیں۔ کیونکہ علیم مطلق ہر وقت اور ہر حالت میں ظاہر و باطن کا جاننے والا وہی حق سبحانہ تعالیٰ ہے۔ واللہ علیم بذات الصدور۔ واللہ یعلم ما علیہ وما تخفی الصدور۔ دونوں کا حال وہی خوب جانتا ہے۔ عالم بالذات وہی ہے۔ انبیاء اُس کی تسلیم سے جانتے ہیں۔ اور اس باب میں انبیاء مختلف و متفاوت ہیں۔ تِلْكَ الرِّسَالُ فَتَمَلَّنَا بَعْضُہُمْ بَعْضًا بعض۔ پس حضرت نوحؑ کا اپنے بیٹے کے باطن سے اُس وقت تک آگاہ نہ ہونا جب تک کہ غلطی اُن کو خبر نہ دی کسی طرح بھی اُن کی نبوت و عصمت میں نقص پیدا نہیں کر سکتا۔ یہ جو کچھ عرض کیا گیا۔ ظواہر آیات کے موافق ہے۔ واللہ عالم بالصواب *

بیان تنزیہ ابراہیم علیہ السلام

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ آئیہ ذیل جس میں اللہ تعالیٰ ابراہیم علیہ السلام کا ذکر فرماتا ہے۔ اس کے معنی کیا ہیں؟ فلما جئنا علیہ اللیلٰیٰ کو کہا۔ قَالَ هَذَا ابْنِیْ۔ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْإِفْلَیْنَ۔ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّیْ۔ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَمْ یُنْفِذْ بِنِیِّیْ لَآکُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِیْنَ۔ فَلَمَّا نَرَى الْشَّمْسُ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّیْ هَذَا الْکَبْرُ۔ فَلَمَّا أَفَلَتْ۔ قَالَ یَا قَوْمِ إِنِّیْ بَرِّیْءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ۝ آیا اس آیت کے ظاہر معنی سے یہ مفہوم نہیں ہوتا کہ وہ جناب ایک زمانے میں کوکب کی خدائی کا اعتقاد رکھتے تھے۔ اور بقول تمہارے اس بات کا انبیاء علیہم السلام میں پایا جانا جائز نہیں ہے۔

جواب۔ اس سے کہا جائیگا کہ اس آیت کے دو جواب ہیں۔ (۱) یہ کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے یہ بات اس وقت کی تھی جب کہ آپ معرفت الہی میں غور و فکر کر رہے تھے۔ اور ان کی عقل کامل ہو چکی تھی۔ اور وہ سامان ہدیا ہو چکے تھے جن کے سبب

سے ناظرین پر پوشیدہ نہ رہے۔ کہ کلام قید مجید میں جو توحید و تجید حضرت ابراہیم علیہ السلام کی وارد ہے محتاج بیان نہیں۔ اور حضرت کا روز ولادت سے عارف با اللہ ہونا احادیث کثیرہ سے ثابت ہے۔ چنانچہ ایک روایت میں جناب رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہے کہ جب حضرت ابراہیم پیدا ہوئے۔ تو مثلم کا وقت تھا۔ اور غروب میں تھوڑی ہی دیر تھی۔ پس جب حضرت ابراہیم شکم مادر سے زمین پر تشریف لائے۔ تو آپ اٹھ کھڑے ہوئے۔ اور سر و منہ پر ہاتھ پھیرا۔ اور چند مرتبہ اللہ اللہ اللہ فرمایا۔ اور بعد ازاں کہہ اٹھا اگر کندہ ہے پر ڈال دیا۔ اور ان کی مادر گرامی یہ عجیب حال دیکھ کر بہت ڈریں۔ پس حضرت ابراہیم اپنی والدہ ماجدہ کے سامنے دوڑنے لگے۔ الی آخر حدیث۔ اور غالباً اس کی طرف خداوند عالم اپنے کلام پاک میں یوں اشارہ فرماتا ہے۔ وَلَقَدْ أَتٰنَا اِبْرٰهٖمَ رَاشِدًا مِّنْ قَبْلِ وَکُنَّا بَرَّ عَالَمِیْنَ۔ بیشک ہم نے پہلے ہی سے ابراہیم کو معرفت و ہدایت عطا کی ہے۔ اور ہم اُس کو جانتے ہیں۔ اور اُس کے حال سے آگاہ ہیں۔ اور نشان نبوت بھی اسی کو مقفی ہے۔ اور یہی دلائل عقلیہ نقلیہ سے ثابت ہوتا ہے کہ نبی مجہول و مخلوق نبوت ہوتا ہے۔ اور روز ولادت ہی سے وہ

(بقیہ نمٹ) نبی ہوتا ہے۔ اور عارف باطن پیدا ہوتا ہے۔ لہذا سید علیہ الرحمہ کا یہ قول کہ حضرت ابراہیمؑ نے یہ اس وقت فرمایا تھا کہ جب آپ غور و فکر کر رہے تھے۔ کیونکہ آپ عارف باطن پیدا نہ ہوئے تھے خلاف تحقیق ہے۔ غالباً سید علیہ الرحمہ نے بنا بر مذہب مخالف و مخالف بطور فرض و تقدیر فرمایا ہو۔ اور ممکن ہے۔ ورنہ حضرت ابراہیمؑ پر سخت الزام آتا ہے۔ اور بعض روایات میں یہ بھی وارد ہے کہ حضرت ابراہیمؑ کا یہ استدلال بعد ولادت ہی تھا۔ جب کہ آپ کی پرکندہ سے پر ڈال کر چلے ہیں اور آسمان کی طرف نظر کی ہے۔ (گمانے البحار) +

اجاب کو معلوم ہو کہ نچو اے حکم رب العالمین اذع الی سبیل ربک بالحکمة و
الموعظة الحسنة و جادلہم بالتي هي احسن (بلا اپنے پروردگار کے راستے کی طرف حکمت
سے اور موعظہ حسنہ سے۔ اور مناظرہ کر ان سے ساتھ ان (دلائل) کے جو نہایت اچھی ہیں)۔
انبیاء علیہم السلام کو ہدایت پسنگان الہی میں مختلف طرق ہدایت و ارشاد اختیار کرنے پڑتے ہیں۔
اور وہ ہدایت و ارشاد خلق اللہ پر نہایت مہر و جہریں ہوتے ہیں۔ اور یہی چاہتے ہیں کہ
کسی طرح یہ ہدایت پائیں۔ اور راہ راست پر آئیں۔ اور اس کی خاطر وہ طرح طرح کی تکلیفیں اور
افیتیں برداشت کرتے ہیں۔ اور اس راہ میں وہ اپنی جان و مال و اولاد و عزت و آبرو کسی چیز کو
عزیز نہیں سمجھتے۔ اور ہر طرح محبت تمام کرتے ہیں۔ اور نیز جن حکمت عملیوں کو وہ کام میں لاتے
ہیں۔ اور جو ان کو تعلیم کرتے ہیں۔ سب من جانب اللہ اور بتعلیم الہی ہوتی ہیں۔

اور نیز مطابق عقل اس حکم کو بھی ضرورہ نظر رکھتے ہیں کہ شر قلیل بمقابلہ شتر کثیر ہمیشہ خیر ہوتا ہے۔ اور برعکس اس کے خیر قلیل بمقابلہ خیر کثیر شتر ہوتا ہے۔ مثلاً اپنی اولاد کو ہلاک کرنا۔ اور بدودانستہ اُن کو مخاطبہ میں ڈالنا یقیناً شتر ہے۔ لیکن یہ شتر بمقابلہ بربادی دین و غلبہ کفر قلیل ہے۔ لہٰذا ایسی صورت میں شتر اول جو قلیل ہے۔ اُس کو اختیار کرنا خیر ہے۔ اور مناسب ہے کہ اپنی اولاد کو قربان کر دے۔ اور دین کو بچائے۔ وقص علی ذلک۔ اور یہ حکم

روشنی کو دیکھ کر اور اس کی عجیب خلقت سے متعجب ہو کر اس کو بڑا سمجھا۔ اور حضرت کی قوم کے لوگ ستارہ پرست تھے۔ اور ان کو خدا سمجھتے تھے۔ تب حضرت ابراہیمؑ نے اس ستارہ میں فکر و تامل کی راہ سے فرمایا۔ ہذا ربی (یہ میرا پروردگار ہے)۔ مگر جب وہ چھپ گیا۔ اور نظر سے غائب ہو گیا۔ اور معلوم کیا کہ غروب ہونا (معبود) کے لئے جائز نہیں ہے۔ تو جان لیا کہ وہ حادث اور متغیر اور منتقل ہے۔ اور جس شے میں یہ اوصاف پائے جائیں

(بغیر وقت) میں مطابق شریعت و موافق عقل ہے۔ جس کا کوئی انکار نہیں کر سکتا۔ اور اسی پر بناء اسلام ہے۔ اور اسی پر ہدایت انبیاء مبنی ہے۔ اس اصول کو سمجھنے سے بہت سے شبہات رفع ہوتے ہیں۔ اور یہ اصول بہت سے مقام پر کام دیگا۔ مثال (۱)۔

بعد اس تمہید کے ہم کہتے ہیں کہ اشبہ بالحق جواب کی مہی شق ہے۔ جو سید علیہ السلام نے سب سے آخر میں اختیار کی ہے۔ کہ حضرت ابراہیمؑ کا یہ فرمانا بطور استفہام انکاری تھا۔ جیسا کہ امام رضا علیہ السلام سے منقول ہے۔ قال الرضا علیہ السلام ان ابراہیم یفوق الی ثلاثہ اصناف منعت یعبد الزہرۃ و صنف یعبد القمر و صنف یعبد الشمس فذالك حين خرج من السرب الذی اخفی فیہ فلما جن الليل و رای الزہرۃ فقال هذا ربی علی الانکار و الاستخبار فلما اقل قال لا احب الا فلین لان الاقل من صفات الحادث لا من صفات القدیم فلما رای القمر بانواراً قال هذا ربی علی الانکار و الاستخبار فلما اقل قال لئن لم یهدنی ربی لا کون من القوم الضالین۔ یقول لولم یهدنی لا کنت من القوم الضالین فلما صبح رای الشمس بازغة قال ہذا ربی ہذا اکبر من الزہرۃ و القمر علی الانکار و الاستخبار لا علی الاحبار و الاقرار فلما اقلت قال للاصناف الثلاثۃ من عبدة الزہرۃ و القمر و الشمس یا قوم انی ہوی عما تشرکون انی و جہست و جہی للذی فطر السموات و الارض حنیفاً و ما انا من المشرکین و انما اراد ابراہیمؑ بما قال ان یمین لهم بطلان دینہم و یتبیت لهم ان العبادۃ لا تحق لما کان بصفة الزہرۃ و القمر و الشمس و انما تحق العبادۃ لخالقہما و خالق السموات و الارض و کان ما احتج بہ علی قومہ مما ائمه اللہ و اتاہہما قال عجم و تلك حجتنا اتیناها ابراہیم علی قومہ ۔

وہ خدا نہیں ہو سکتی۔ پھر یہی حالت چاند اور سورج کے دیکھنے میں گزری۔ اور جب آپ نے ان دونوں کا غروب ہونا دیکھا۔ تو قطعی طور پر جان لیا۔ کہ وہ حادثہ ہیں۔ اور ان کا معبود ہونا محال ہے۔ اور اپنے آخری کلام میں فرمایا۔ یا قوم! اتی بروجاً مما تشرکون انی و جہنم و جہنمی للذین فطر السموات والارض حنیفاً مسلمیناً و اما انائیں المشرکین اور یہ قول اس وقت کا ہے جب کہ آپ کو معرفت الہی حاصل ہو گئی۔ اور ان کو یہ معلوم ہو گیا کہ

(یقیناً منوط) یعنی حضرت امام رضا علیہ السلام فرماتے ہیں کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کو تین قسم کے لوگوں سے سابقہ پڑا۔ ایک گروہ وہ تھا۔ جو نہ ہو کر پوجتے تھے۔ اور ایک گروہ وہ تھا۔ جو چاند کی عبادت کرتا تھا۔ اور ایک گروہ وہ تھا۔ جو آفتاب کی پرستش کرتا تھا۔ اور یہ اس وقت کا قہر ہے۔ کہ جب آپ اُس غار سے نکلے جس میں پوشیدہ تھے۔ پس جب رات ہوئی۔ اور آپ نے زہرہ کو دیکھا۔ تو آپ نے بطور استفہام فرمایا۔ کہ کیا یہ میرا رب ہے۔ جب وہ غروب ہوا۔ فرمایا میں غروب ہو چکا ہوں۔ کو دوست نہیں رکھتا۔ کیونکہ غروب ہونا اور ڈوبنا حادثہ کی صفت ہے۔ تقدیم واجب الوجود کی۔ پھر جب چاند کو چمکتا ہوا دیکھا۔ تو پھر بطور استفہام انکار ہی کہا۔ کیا یہ میرا پروردگار ہے۔ جب وہ غروب ہوا۔ تو آپ نے فرمایا۔ کہ اگر مجھ کو میرا خدا ہدایت نہ کرتا تو میں ضالین میں سے ہو جاتا۔ یعنی اگر مجھ کو خدا نے ہدایت نہ کی ہوتی۔ تو میں اسی قوم ضالین سے ہو جاتا (یعنی میں پہلے سے ہدایت یافتہ ہوں)۔ پھر جب صبح ہوئی۔ اور آفتاب کو چمکتا دیکھا۔ تو پھر فرمایا۔ کہ کیا یہ میرا رب ہے۔ یہ اُن دونوں یعنی زہرہ و قمر سے بڑا ہے۔ یعنی بطور استفہام انکار ہی (یعنی یہ میرا رب نہیں ہے) اُجبار و اقرار کے طور پر پس جب وہ غروب ہوا۔ تو پھر آپ نے تینوں گروہ زہرہ و قمر و شمس کی پرستش کرنے والوں سے فرمایا۔ اے قوم میں بری ہوں اُس شرک سے جس کے تم متکب ہو۔ میں نے اپنی وجہ کو اُس کے سپرد کر دیا ہے جو زمین و آسمان کا پیدا کرنے والا ہے۔ در آسما لیکہ میں اُسی کی طرف مائل و متوجہ ہوں۔ اور میں مشرکین میں سے نہیں ہوں۔ اور حضرت ابراہیمؑ کی مراد اس بیان سے یہ تھی۔ کہ اُن کو اُن کے دین کا باطل ہونا ظاہر کریں۔ اور ثابت کر دیں۔ کہ عبادت اُس کے لئے لائق نہیں ہے۔ جو زہرہ و قمر و شمس ہی صفت رکھتا ہے۔ جو ممکن کی صفتیں ہیں۔ بلکہ بس عبادت اُسی کو نمایاں ہے۔ جو ان (زہرہ و قمر و شمس) کا خالق اور زمین و آسمان کا پیدا کرنے والا ہے۔ اور یہ جو کچھ حضرت ابراہیمؑ نے احتجاج و استدلال کیا۔ الہام خداوندی تھا جیسا کہ خداوند عالم

مذہب کی صفات سے اللہ تعالیٰ کو موصوف کرنا جائز نہیں ہے۔

اب اگر کوئی اعتراض کرے کہ یہ کیونکر صحیح ہو سکتا ہے کہ حضرتؑ نے ہذا ربی بطور اخبار کے فرمایا۔ حالانکہ آپؑ خبر کا علم نہ رکھتے تھے۔ اور ایسی چیز کی نسبت خبر دینا جس میں مخبر اپنے کاذب ہونے سے مطمئن نہ ہو قبیح ہے۔ اور جس وقت کہ آپؑ کی عقل کامل ہو گئی۔ اور غور و فکر آپ پر لازم ہو گیا۔ اس وقت آپؑ کو کذب اور اس قسم کے اور قبائح سے اجتناب کرنا بھی لابد اور ضروری ہوا۔

(بقیہ نوٹ) خود فرماتا ہے کہ یہ ہماری حجت اور دلیل تھی۔ جو ہم سے ابراہیمؑ کو دی اور اسلام کی راہ اور اس طرح سے ابراہیمؑ نے اُن کے مذہب کو باطل ثابت کیا۔ اور حق کو ظاہر فرمایا۔ یہ تھی وہ حکمت عملی جو حضرت ابراہیمؑ نے اپنی قوم کی ہدایت اور اُن کے مذہب کے ابطال کے واسطے اختیار فرمائی تھی۔ اور یہ تعلیم الہی اور وحی خداوندی تھی۔ جس کی غنا خود تصدیق فرماتا ہے پس کون مسلمان ہے۔ جو اس آیت سے حضرت ابراہیمؑ پر کسی قسم کا الزام قائم کر سکتا ہے۔ الا من یضال فیہ الذنون بمعنی الکتاب و تکفرون بہ بعض۔ اگر کوئی اعتراض کرے بھی۔ تو دراصل یہ اعتراض خدا پر ہوگا۔

حضرت ابراہیمؑ پر۔ و تعالیٰ اسد علیہ عفون۔

صد یہ مذکورہ اس امر پر دل ہے کہ حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام کو خداوند عالم نے حقایق و لواطن آسمان و زمین دکھلائے تھے۔ اور حضرت آسمان۔ چاند۔ تاروں کی حقیقت سے واقف تھے۔ اور جو کچھ حضرت نے ستاروں کے طلوع و غروب اُن کی حرکت و سکون اُن کے چھوٹے معبود ہونے پر استہلال فرمایا۔ وہ سب علی وجہ البصیرۃ تھا۔ نہ بطور ظن و گمان و بحیثیت تدبر و تفکر چنانچہ آیہ یوں ہے۔ واذ قال ابراہیم لابیه انما اتخذنا منک ما الہة انی اراک و قومک فی ضلال مبین۔ وکذا الذنوی ابراہیم ملکوت السموات والارض ولیکون من الموقنین فلما جھن علیہ اللیل را کوکبا۔ الا یہ۔ ترجمہ۔ اور جب ابراہیمؑ نے اپنے مربی و باپ آذر سے کہا۔ کیا تو بتوں کو معبود سمجھتا ہے۔ اور اُن کی پرستش کرتا ہے۔ میں تجھ کو اور تیری قوم کو کھلی گمراہی میں پاتا ہوں (یعنی تم ظاہر و باطن کھلے گمراہ ہو)۔ اور اسی طرح ہم ابراہیمؑ کو دکھلائے ہیں ملکوت سموات و ارض (حقائق و لواطن زمین و آسمان) تاکہ اسکو یقین کامل یعنی عین یقین حاصل ہو تاکہ ہماری قدرت کا ملکہ اُن سے استہلال کرے۔ اور ثابت کرے کہ مستحق عبادت وہی ہے۔ جو ان کا خالق و صانع ہے۔ یہ آیت صاف بتلاہی ہے کہ حضرت ابراہیمؑ ستاروں وغیرہ کے حقایق و لواطن سے آگاہ تھے۔

اس اعتراض کے دو جواب ہیں *

جواب اول۔ یہ کہ حضرت نے یہ بات بطور اخبار کے نہ کی تھی۔ بلکہ بسبیل فکر و تامل فرضی اور تقدیری طور پر فرمائی تھی۔ دیکھو ہم میں سے جب کوئی شخص ایک چیز میں غور کرتا ہے اور اس میں دو متضاد صفتوں میں سے کسی ایک صفت کے پائے جانے میں متردد ہو۔ تو اس کو زیبا ہے۔ کہ کسی ایک صفت کو اس میں فرض کرے۔ تاکہ اس مفروض کی صحت یا غلطی ٹھیک طور پر معلوم ہو جائے۔ اور ایسا کرنے سے وہ شخص اصل واقعہ کا خبر دینے والا نہیں کہلاتا۔ اسی سبب سے جب کوئی شخص اجسام کے حادث یا قديم ہونے میں متردد ہو۔ تو اس کو ان کا قديم فرض کر لینا صحیح ہے۔ تاکہ اس کو اس فرض کرنے کی خرابی معلوم ہو جائے *

جواب دوم۔ یہ ہے کہ حضرت نے اپنے ظن سے یہ خبر دی تھی۔ اور جائز ہے کہ فکر و تامل کرنا والا شخص حالت غور و فکر میں بے اصل چیز کا گمان کر لے۔ اور بعد ازاں دلائل عقلی کے ساتھ اس سے رجوع کرے۔ اور یہ بات اس شخص سے قبیح نہیں سمجھی جاتی *

اشکال۔ اب اگر کوئی یہ کہے کہ آیہ مذکورہ اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اس وقت سے پہلے ان ستاروں کو نہ دیکھا تھا۔ کیونکہ آپ ان کے مشاہدے سے ایسے متعجب ہوئے تھے جیسے نہ دیکھنے والا متعجب ہوا کرتا ہے۔ پس یہ کیونکر جائز ہو سکتا ہے کہ آپ نے عقل کے کامل ہونیکے وقت تک آسمان اور ستاروں کو کبھی نہ دیکھا ہو *

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہیں گے ممکن ہے کہ حضرت نے اس وقت سے پہلے آسمان کو نہ دیکھا ہو۔ کیونکہ مروی ہے کہ آپ کو آپ کی والدہ ماجدہ نے غمزدگی کے خوف سے ایک غار میں جتنا تھا کہ بے ادا وہ آپ کو قتل نہ کر لے۔ اور جو شخص غار میں رہتا ہے۔ وہ آسمان کو نہیں دیکھا کرتا۔ پس جب آپ بالغ ہوئے۔ اور حد تک کایف کو پہنچے۔ غار سے

(بقیہ نوٹ) چچا ایک صورت ظاہر یہ۔ لہذا ان کا ستاروں کی نسبت یہ استدلال فرمانا محض ستارہ پرستوں کے نہ ہرب کا بطلان ثابت کرنے کی غرض سے مختص۔ نہ کسی اور جہت سے۔ نہ بغرض تبہ پر و تفکر۔ نہ ہرے تعجب و استعجاب۔ نہ اخبار کے طور پر۔ اور نہ اپنی تسلی و اطمینان کے واسطے۔ (بعض احادیث صحیحہ سے ثابت ہوتا ہے کہ اُس وقت اُن کا سن شریف پندرہ مہینے کا تھا) فافہم و تدبر *

نکلے۔ اور آسمان کو دیکھا۔ اور اس میں غور و فکر کی + اور یہ بھی ممکن ہو سکتا ہے۔ کہ آپ نے اس سے پہلے بھی آسمان کو دیکھا ہو۔ مگر اس کے نشانات و علامات میں غور نہ کی ہو۔ اس لئے کہ فکر کرنا اس سے پیشتر آپ پر واجب نہ تھا۔ جب عقل کامل ہوئی۔ اور غور و فکری نے آپ کو تحریک کی۔ تو جس چیز کو پہلے دیکھا تھا۔ اور اس میں غور و فکر نہ کی تھی۔ اب اس میں غور و فکر کی +

اور ایک وجہ اصل مسئلہ میں یہ ہو سکتی ہے۔ کہ حضرت ابراہیم کا قول جو آیات بالا میں مذکور ہے۔ نہ تو بطور شک کے تھا۔ اور نہ غور و فکر کی حالت میں تھا۔ بلکہ آپ کو یقین حاصل تھا۔ اور خوب طرح جانتے تھے۔ کہ پروردگار عالمین میں کو اکب کی صفات کا پایا جانا جائز نہیں ہے۔ بلکہ جو کچھ فرمایا۔ اپنی قوم کے عقاید کے انکار و انکلی تنبیہ کے طور پر تھا۔ کہ جو چیز غائب ہو جائے۔ اور چھپ جائے۔ وہ خدا سے معبود نہیں ہو سکتی۔ اور آپ کا ہذا امر جی فرمانا ہر دو وجہوں میں سے ایک وجہ پر عمل ہو گا۔ اسے ہو کذا الک عندا کم و علی مذا اہبکم یعنی وہ تمہارے نزدیک اور تمہارے مذہب کے مطابق ایسا ہی ہے۔ جیسے ہم میں سے کوئی شخص مشتبہ (تنبیہ دینے والا) سے اس کے قول کے انکار کے طور پر کہے۔ ہذا اوبہ جسم متحرک و یسکن (یہ اس کا پروردگار ہے؟ کہ ایک جسم ہے۔ جو متحرک ہوتا ہے اور ساکن ہوتا ہے) +

اور ایک وجہ یہ ہو سکتی ہے کہ حضرت نے یہ طور۔ استفہام کے فرمایا ہو۔ اور بلوجہ عدم ضرورت کے حرف استفہام گر گیا ہو۔ اور اشعار میں ایسا اکثر ہوتا ہے چنانچہ

کذبتک عینک أم رأیت بوا سیط + غلس الظلام من الویاب خیالاً
یعنی اکذبتک عینک -

ایک اور شاعر کہتا ہے۔ شعر

لفعلک ما درہی دان کنٹ داریا + بسبح دین الجرام بثمان
یعنی بسبح

اور ابن ابی ربیعہ کہتا ہے۔ شعر

ثم قالوا تحبها قلت بھراً + عدد الرمل والحصا والتواب

یعنی انتخابھا۔

اگر کوئی یہ اعتراض کرے کہ حرف استفہام کا حذف کرنا اس وقت بھلا لگتا ہے۔ جب کہ کلام میں کوئی قرینہ اس کے حذف کرنے کا پایا جائے۔ اور کوئی اور لفظ اس کے عوض میں مذکور ہو۔ پس بلا عوض کے ہرگز حذف ہمزہ مستعمل نہیں۔ اور جو اشعار مثلاً پیش کئے گئے ہیں۔ ان میں پہلے حرف استفہام کا عوض موجود ہے۔ مگر آیت مذکورہ میں ایسا نہیں پایا جاتا۔

اس کا جواب یہ ہے کہ کبھی تو صرف استفہام عوض کی موجودگی میں حذف کیا جاتا ہے۔ اور جبکہ معنی استفہام میں کسی قسم کا التباس اور شک نہ ہے۔ تو بلا عوض بھی حذف کر دیتے ہیں۔ چنانچہ ابن ابی ربیع کا شعر حرف استفہام اور عوض سے بالکل خالی ہے۔ ابن عباس سے قولہ فَلَاحْتَمَرَ الْعَقْبَةَ کی تفسیر میں آقلاً اَفْتَحَمَرَ الْعَقْبَةَ مروی ہے بنا براس روایت کے الف استفہام یہاں سے محذوف ہے۔

پس جب کہ حرف استفہام کا حذف کرنا جائز ہے۔ اس لئے کہ خطاب اس پر دلالت کرتا ہے تو دلالت عقلی کی وجہ سے اس کا حذف کرنا کیونکر ناجائز ہو سکتا ہے۔ اس لئے کہ دلالت عقلی دلالت غیر عقلی سے اقول ہے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ آیت ذیل کے کیا معنی ہیں جس میں اللہ تعالیٰ حضرت ابراہیمؑ کا حال بیان فرماتا ہے جب کہ آپ کی قوم نے آپ سے کہا۔ مَا أَنتَ فَعَلْتَ هَذَا بِالْمُتَنَبِّئِ يَا اِبْرَاهِيمُ قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِئُؤُهُمْ هَذَا فَاسْتَوُوا هُمْ اَنْ كَانُوا

لہ انبیاء سابقین میں سے صرف حضرت ابراہیمؑ ہی ہیں جن سے اخذ قصاص و اجر لئے حدود و جہاد وغیرہ امور جو خصوصیات امت سے ہیں صادر ہوئے۔ اِنِّیْ جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا۔ اور ظاہر لفظ ہر کلمہ کھلا مخالفین سے مقابلہ و مجادلہ و مناظرہ کیا۔ ابتداء میں غار سے نکلتے ہی اپنی قوم کے مذہب کا ابطال عجیب و غریب حجت براہین سے شروع کیا۔ اور اس طرح اُن کو قائل کیا کہ جواب نہ دے سکے۔ اول غار سے نکلتے ہی ستارہ پرستوں کی خبر لی۔ اور اُن کے مذہب کو باطل کیا۔ جب گھر تشریف لائے۔ اور شہر میں بود و باش اختیار فرمائی۔ بہت پرستوں سے مناظرہ و مجادلہ شروع کیا۔ احادیث صحیحہ میں وارد ہے کہ اُن کا چچا ثمت تراش و ثبت فروشن تھا اور بت حاکم کا منتظم۔ ثمت بنا بنا کر تپکنے کے واسطے اپنے بیٹوں کو دیا کرتا تھا۔ جب حضرت ابراہیم علیہ السلام

يَنْطِقُونَ یہاں پر کبیر سے حضرت کی مراد صنفِ اکبر ہے۔ اور یہ جھوٹ ہے۔ کیونکہ کچھ شک نہیں ہے۔ کہ حضرت ابراہیمؑ ہی نے ان بتوں کو توڑا تھا۔ مگر ان کا توڑ نا ایسی چیز کے نام لگایا جو کسی چیز کے کرے پر قادر نہیں ہو سکتی۔ پس حضرت کا یہ فرمانا کہ بڑے بت نے ان بتوں کو توڑا ہے۔ سراسر جھوٹ ہوا۔

(بقیہ نوٹ) اُس کے گھر میں آئے۔ اُن کو بھی وہ حسبِ قاعدہ بُت دیتا۔ کہ جاؤ۔ ان کو بازار میں فروخت کرو۔ حضرت ابراہیمؑ اُس بُت کی گردن میں سیسی باندھتے اور بازار میں کھینچتے پھرتے اور فرماتے ہیں کہ کوئی جو اس خدا کو خریدے۔ جو نہ سنتا ہے۔ نہ دیکھتا ہے۔ نہ کسی کو نفع بخشتا ہے۔ نہ نقصان پہنچاتا ہے۔ اور پانی و کچڑ میں اوس کو ڈالتے۔ اور فرماتے پی اس کو۔ پھر گھر لاکر آزر کے سامنے پیش دیتے سا اور فرماتے۔ تیرے اس خدا کو کوئی نہیں خریدتا۔ لوگ اگر آزر سے ابراہیمؑ کی شکایت کرتے تھے۔ اور حضرت کو تنبیہ کرتا۔ جواب میں فرماتے۔ تم کو شرم نہیں آتی کہ ایسی بیجان جہاد کو پوجتے ہو۔ کہ اُس سے کسی قسم کا نفع و ضرر متصور نہیں۔ نہ وہ سنتا ہے۔ نہ دیکھتا ہے۔ اور حضرت اس باب میں کچھ خوف نہ کرنے اور کسی سے نہیں ڈرتے تھے۔ اور برابر جہاد علمی کرتے رہتے تھے۔ جیسا کہ صاف و صریح طور پر قرآن میں مذکور ہے۔ وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلِهِ وَكُنَّا بِهِ عَالِمِينَ۔ اذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ۔ قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عَابِدِينَ۔ قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ۔ قَالُوا اجْثِنَّا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ۔ قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَإِنَّا عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ۔ وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تَقُولَ أَعْدَاءُ بَنِي إِسْرَءِيلَ (سورہ انبیاء) ایضاً (سورہ مریم) وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا۔ اذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا۔ يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا۔ يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا۔ يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ عَذَابِي مِنَ الْحَرِّ هَوْنًا فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ تَبَعًا (ترجمہ) اور ایت ہم نے ابراہیمؑ کو پہلے ہی سے (قبل بلوغ۔ کما فی الحدیث) ہدایت و معرفت جو اُس کی شانِ نبوت کے لائق تھی عطا کی ہے۔ انہم اُس کو جانتے ہیں۔ اور اُس کے حالات سے واقف ہیں جب کہ اُس نے اپنے باپ سے اور اپنی قوم سے کہا کہ یہ کیا موتیں ہیں جن کو

جواب۔ اس سے کہا جائیگا۔ کہ اس آیت میں خبر مشروط ہے۔ کیونکہ حضرت نے فرمایا ہے اِنَّ كَافًا يَنْفِقُوْنَ (اگر وہ بولتے ہیں) اور یہ معلوم ہے کہ بت بولتے نہیں۔ اور انکا بولنا محال ہے۔ پس جو فعل اس محال سے متعلق کیا جائیگا۔ وہ بھی محال ہوگا۔ اور اس قول سے حضرت ابراہیم کی غرض صرف یہ تھی کہ بتوں کی عبادت کرنے پر کہ جو نہ سنتے ہیں نہ دیکھتے ہیں۔ نہ بولتے ہیں۔ نہ اپنی بات کی کسی کو خبر دے سکتے ہیں۔ اپنی قوم کو تنبیہ اور سرزنش کرے۔

(بقیہ نوٹ) تم پوچھتے ہو۔ اور اُن کے حجاورے ہوئے ہو۔ انہوں نے کہا۔ ہم نے اپنے باپ دادا کو ان کی ہی عبادت کر کے پایا ہے۔ حضرت ابراہیم نے فرمایا تم اور تمہارے باپ دادا سب گمراہ ہو۔ انہوں نے کہا کہ تو بچ کتا ہے یا مہنسی کرتا ہے۔ فرمایا (میں) سچ کتا ہوں۔ یہ عبود نہیں ہیں۔ جن کو تم پوچھتے ہو۔ بلکہ تمہارا رب وہ ہے جو زمین و آسمان کا پروردگار اور اُن کا خالق ہے۔ اور میں اس بات پر گواہ ہوں۔ اور اذرو سے تحقیق و ذراہجت و برہان میں یہ شہادت دیتا ہوں۔ نہ بطو تقلید کتا ہوں۔ اور خدا کی قسم میں تمہارے بتوں کے ساتھ ایک جیلہ خفیہ کرونگا۔ جب تم ان کو چھوڑ کر چلے جاؤ گے۔ اِنِ اٰخِلَالِیہ۔ (سورہ انبیاء)۔ (سورہ مریم) یاد کر کتاب میں ابراہیم کو کہ وہ چچا ادنی تھا۔ جب کہ اس نے اپنے باپ سے کہا۔ اے باپ کیوں ایسی چیز کی عبادت کرتا ہے۔ جو نہ سنتا ہے نہ دیکھتا ہے۔ اور نہ تجھ کو کچھ فائدہ پہنچا سکتا ہے۔ اے باپ مجھ کو خدا سے وہ علم عطا ہوا ہے۔ جو تجھ کو نہیں پس تو میری پیروی کر۔ میں تجھ کو سیدھا راستہ بتلاؤنگا۔ اے باپ شیطان کی عبادت مت کر۔ کیونکہ شیطان خدا کا گنہگار و نافرمان ہے۔ اے باپ میں ڈرتا ہوں کہ تجھ پر خدا کا عذاب ہو۔ اور تو شیطان کا دوست بنے۔ اَللّٰہُمَّ

بہر حال حضرت ابراہیم ہمیشہ کھلم کھلا اپنے چچا اذرو اور اُس کی قوم کو بدلائل عقلیہ و براہین حسیہ مبادلہ فرماتے رہتے تھے۔ اور اُن کے مذہب کا بطلان ثابت فرماتے اور ہر طرح اتمام حجت کرتے تھے۔ اور چاہتے تھے کہ کسی طرح یہ لوگ راہِ راست پائیں۔

جب اس استدلال سے بھی وہ لوگ راہِ راست پر نہ آئے۔ تو حضرت نے پھر ایک جیلہ کیا۔ اور ایک دوسری فکر کی کہ جس سے اُن کے مذہب کا بطلان۔ اُن کے بتوں کی خدائی کا ابطال اور اُن کا اعدام بھی ہو جائے۔ لہذا حضرت نے اُن کے ٹوڑنے کا انتظام کیا۔ اور اپنے اُس قول کی تصدیق کی فکر کی۔ جو آپ نے فرمایا تھا۔ کہ میں تمہارے بتوں کے لئے ایک جیلہ خفیہ کرونگا۔ جبکہ تم اُن کو چھوڑ کر چلے جاؤ گے۔ اور اُن سے غافل ہو جاؤ گے۔ پس جب اُن کی کسی عین کا دن آیا۔

اس لئے فرمایا۔ اگر یہ بُت بولتے ہیں۔ تو یہ تجسّس یعنی بُت شکنی بھی انہی کا کام ہے۔ کیونکہ جو بول سکتا ہے۔ وہ کام بھی کر سکتا ہے۔ پس جب معلوم ہوا۔ کہ ان کا بولنا محال ہے۔ تو یہ بھی معلوم ہوا۔ کہ ان کا کام کرنا بھی محال ہے۔ اور ان دواوروں کے محال ہونے سے ثابت ہوا کہ ان کا خدا سے معبود ہونا ناجائز اور نادرست ہے۔ اور جو کوئی ان کی پرستش کرتا ہے۔ وہ خود بھی گمراہ ہے۔ اور اوروں کو بھی گمراہ کرتا ہے۔ اور بالفاظ معنی اور مطلب کے

(بقیہ فوٹ) اور وہ سب وہاں جانے کو تیار ہوئے۔ حضرتؑ سے بھی کہا۔ کہ چلو۔ آپ تو اس موقع کے منتظر ہی تھے۔ اور اسی فکر میں تھے۔ اور متردد رہتے تھے۔ پس آپؑ نے اس موقع کو غنیمت سمجھا۔ کہ یہ سب عید گاہ کو چلے جائیں۔ اور میں یہاں رہ جاؤں۔ اور جو مجھ کو گمراہ ہے۔ گرگزدوں۔ پس آپؑ نے یہاں رہ جانے کے واسطے ایک تدبیر سوچی۔ اور آپؑ نے ستاروں کی طرف دیکھ کر فرمایا۔ کہ میں بیمار ہوں۔ (اور مراد جسمانی بیماری نہ تھی۔ بلکہ اپنی قوم کی ضلالت کی وجہ سے جو حزن و غم آپ کو لاحق تھا وہ مراد ہے۔ اور جس طرح ایک علیل بیمار فکر علاج کرتا ہے۔ آپ اپنے اس حزن و غم کے علاج کی فکر میں متردد تھے۔ اور ستاروں کی طرف غالباً اس وجہ سے دیکھا کہ مشرکین کو آپ کے قول کا یقین ہو جائے۔ کیونکہ وہ لوگ ستارہ پرست تھے۔ اور ان میں منجم بھی تھے۔ اور اسی پر عمل کرتے تھے۔ پس جب وہ لوگ سب کے سب عید گاہ کو چلے گئے۔ تو آپ بُت خانے میں تشریف لے گئے۔ اور ہر ایک بُت کے پاس جاتے تھے۔ اور فرماتے تھے۔ کہ کھاؤ اس کو۔ کیوں نہیں کھاتے۔ اور پھر تیشہ مارتے تھے اور ٹوڑ ڈالتے تھے۔ یہاں تک کہ سب کو ٹوڑ ڈالا سوائے ایک بُت کے جو سب سے بڑا تھا۔ جس کو خداوند عالم یوں فرماتا ہے۔ وان من شیعتہ ابراہیم اذ جاء ربہ بقلب سلیم۔ اذ قال لا بیہ وقومہ ماذا تعبدون االفکا الھتدون اللہ تریدون فما ظنکم برب العالمین فنظر نظر فی النجوم فقال اتی سقیم فتولوا عنہم عدوین فراغ الی الھتھم فقال الا تاکلون ما لکم لا تنطقون فراغ علیہم ضربا بالیمین۔ الاترہ اور بیشک اُس (نوح علیہ السلام) کے شیعوں میں سے ابراہیمؑ ہے۔ کہ آیا وہ اپنے خدا کی طرف خلوص دل سے۔ جب کہ اُس نے (ابراہیمؑ) اپنے باپ اور اپنی قوم سے کہا۔ یہ کس کی عبادت کرتے ہو۔ کیا خدا کے سوا دوسرے جھوٹے معبودوں کو پوجتے ہو۔ پس کیا گمان ہے تمہارا خداوند عالم رب العالمین کی نسبت کہ دراصل وہ مستحق عبادت ہے اُس کی عبادت کرنی چاہئے۔ نہ ان

قُولِ اِيْتَسَوْ فَعَلُوا اِذَا بَلَغَ اِنَّ كَالْاَوْبَانِطَقُوْنَ اور اِيْتَسَوْ مَا فَعَلُوا اِذَا بَلَغَ وَلَا غَيْرُهُ لَا اِيْتَسَوْ
لَا يَنْطَقُوْنَ وَلَا يَقْدِرُ رَحْمَتِ مِيں کچھ بھی فرق نہیں ہے +

رہا آپ کا قیل فَاَسْتَلَوْهُمْ سو یہ امر بھی بالشرط تھا۔ اور ان کا بولنا دو ٹواہروں میں
شرط ہے۔ گویا آپ نے یہ فرمایا۔ اِنَّ كَالْاَوْبَانِطَقُوْنَ فَاَسْتَلَوْهُمْ فَانَّهُ لَا يَمْنَعُ اِنَّ يَكُونَا
فَعَلُوا۔ لا اگر یہ بولتے ہیں پس تم ان سے پوچھو۔ کیونکہ ممکن ہے کہ انہوں نے یہ کام کیا ہو اور

(بقیہ نوٹ) اینٹ پتھروں بیجان چیزوں کی)۔ پھر آپ نے سناروں کو دیکھا۔ اور کہا۔ میں
ستیم القلب ہوں۔ پس وہ اُس کو چھوڑ کر چلے گئے پس وہ چپکے سے اُن کے معبودوں کی طرف
گئے۔ اور کہا کہ تم کیوں نہیں کھاتے۔ اور تم کو کیا ہو گیا ہے کہ تم بولتے نہیں۔ پس پھر اُس نے
اُن بتوں کو مارنا شروع کر دیا۔ فجعلهم جذا اذا اکبیرا طسم لعلم الیہ یرجعون پس
سب کو ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا سوئے ایک بڑے بت کے۔ تاکہ اُس کے پاس آئیں۔ اور اُس کی
طرف جمع کریں۔ فاقبلوا الیہ یرفون۔ پس وہ لوگ حضرت کی طرف دوڑتے ہوئے آئے۔
قالوا من فعل هذا بالهتنا انه من الظالمین۔ اور کہا کس نے ہمارے معبودوں کے ساتھ
یہ فعل کیا۔ بیشک اُس نے اپنے نفس پر ظلم کیا قالوا سمعنا فتی یذکرہم یقال لہ
ابراہیم کہا کہ ایک جوان ہے جو ان کو (بتوں کو) بری طرح یاد کرتا ہے۔ اور اس کو ابراہیم کہتے
ہیں قالوا فالتوا بہ علی اعبین الناس لعلم بشیرہم دن کہا کہ اُس کو لوگوں کے سامنے لاؤ۔
تاکہ اُس کو دیکھیں۔ جب حضرت تشریف لائے۔ قالوا انت فعلت هذا بالهتنا یا ابراہیم
اور کہا انہوں نے کہ اے ابراہیم کیا تو نے ہمارے معبودوں کے ساتھ یہ فعل کیا ہے۔ پس
حضرت ابراہیم نے بطور تعریض و استہزاء اور اُن کو شرمندہ لاجواب کرنے اور اُن کی غلطی پر تنبیہ
اور اُن کے مذہب کا بطلان جتنی طور پر ثابت کرنے کی غرض سے فرمایا۔ بل فعلہ کبیرہم
فاستلواہم ان کالوا ینطقون۔ بلکہ اس بڑے (بت) نے کیا ہے۔ اس سے پوچھو۔ اگر
یہ بولتے ہیں۔ حضرت ابراہیم کا یہ جواب لاجواب سن کر سب خاموش رہ گئے۔ اور شرمندہ
ہو کر ایک دوسرے سے کہنے لگا۔ کہ دراصل تم ہی ظالم ہو۔ اور تم نے اپنے نفسوں پر ظلم کیا۔
کہ اس سے بھڑے۔ اور بحث کی۔ فوجعوا الی انفسہم فقالوا انکم انتم الظالمون۔
جب کچھ نہ بن پڑا۔ اور شرمندہ ہوئے۔ تو پھر کہنے لگے لقد علمت ما هولاء ینطقون
البتہ تو جانتا ہے کہ یہ بولتے نہیں۔ اس پر حضرت ابراہیم نے فرمایا۔ افتعبدون من

اس کی مثال ایسی ہے جیسے کوئی شخص دوسرے سے پوچھے۔ مَنَ فَعَلَ هَذَا الْفَعْلَ (یہ کام کس نے کیا ہے)۔ وہ جواب دے۔ زَيْدٌ اِنَّكَ اَنْتَ فَعَلْتَ كَذَا وَكَذَا زَيْدٌ نے کیا ہے۔ بشرطیکہ اس نے فلاں کام کیا ہو)۔ اور اس کام کی طرف اشارہ کرے جس کو پوچھنے والا زید کی طرف منسوب کرتا ہے۔ حالانکہ دراصل وہ کام اس نے نہیں کیا۔ اور مسئلہ (جواب دینے والا شخص) کی غرض یہ ہے کہ دونوں کاموں کی زید سے نفی کرے۔ اور سائل کو اپنی خطا پر متنبہ کرے۔ کہ اس نے اس فعل کے زید کی طرف منسوب کرنے میں غلطی کی +

(بقیہ نوٹ) دُونَ اللہ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ اذْ لَا تَعْلَمُونَ۔ پس کیا تم خدا کے سوا ایسی چیز کی عبادت کرتے ہو۔ کہ تم کو نہ کچھ نفع پہنچا سکتی ہے نہ نقصان (تمہاری بات کا جواب دے سکتے ہیں۔ نہ تمہاری مدد کر سکتے ہیں۔ نہ اپنی حفاظت پر قادر ہیں۔ تم کیوں ان کی عبادت کرتے ہو۔ مستحق عبادت ہی ذات واجب الوجود ہے۔ جو متصرف فی الامور نفع ضرر پر قادر ہے) کیا تم نہیں سمجھتے۔ پس اُسے ہونم پراور تمہارے جیسے معبودوں پر بالقدوس ماتحتون واللہ خلقکم واما تعالون۔ کیا تم اُن کی عبادت کرتے ہو۔ جن کو خود اپنے ہاتھوں سے بنائے ہو۔ حالانکہ خدا نے پیدا کیا ہے تم کو اور ان موتوں کو جو تم بنائے ہو۔ پس عبادت اُس کی شان کے شایاں ہے۔ جو خالق کل شئی ہے۔ نہ ان اینٹ پتھروں کی۔ حضرت ابراہیمؑ کا یہ سکت اور بڑھانی جواب سُن کر وہ لوگ نہایت خفیف ہوئے۔ اور جب کچھ نہ بن پڑا۔ تو مناظرہ سے گذر کر ٹوٹے جھگڑنے پر آمادہ ہوئے۔ جو جمال کی عادت ہے۔ اور ایک ملاحون نے کہا حَرِّ قُوَّة۔ اس کو آگ میں جلاؤ۔ یہ کہنے والا غرور و مردود تھا۔ اور بعض کہتے ہیں کہ ایک گروہ تھا۔ اور نام اُس کا صیون تھا جو زمین میں دھنس گیا تھا) والنصر والہتک ان کنتم فاعلیین اور اپنے معبودوں کی مدد کرو۔ اور اس شخص سے انتقام لو۔ اگر تم مدد کرنا چاہتے ہو۔ وایہو الہ بنیانا فالقوة فی الجحیم۔ ایک عمارت بناؤ (اور اُس میں آگ روشن کرو)۔ اور اُس کو اُس آگ میں ڈال دو۔ جب اُن ملاعین نے یہ تدبیر حضرت ابراہیمؑ سے انتقام لینے کی سوچی اور آگ روشن کر کے حضرت کو اُس میں ڈالا۔ حضرت خلیل اللہؑ تھے۔ نصرت و رحمت خدا ہر حال میں شامل حال تھی۔ کیونکہ جو کچھ آپ کر رہے تھے۔ سب حکم خدا میں خدا کے قائم کرنے کے واسطے کیا تھا۔ پس اُس رحم الرحیمین کا حکم پہنچا۔ یا نامر کوئی بردار سلاماً علی ابراہیمؑ۔ اے آگ ابراہیمؑ پر سرد اور سلامتی ہو جا۔ دیکھو کسی قسم کی اذیت نہ پہنچنے پائے۔ (لفظ ستر نازل

اور ایک قاری محمد بن سیفغیمانی نے فعلہ کبیر ہضم کو فعلہ بتشدید لام پڑھا ہے جو فعلہ کے معنی میں ہے۔ یعنی فاعل فاعل ذالک کبیر ہضم (شاید اس فعل کا فاعل بڑا بُت ہے)۔ اور عرب کی عادت ہے کہ لعل کے پہلے لام کو حذف کر دیتے ہیں۔ اور قل کتنے ہیں چنانچہ شاعر کہتا ہے۔ شعر

عَلَّ صُرُوفَ الدَّهْرِ اَوْ دَوْلَاتَهَا ۖ تَدْرِيْلَنَا اللَّيْلَةُ مِنْ مَلَسَاتِهَا
فَتَسْتَرِيحُ النَّفْسُ مِنْ زَمَرَاتِهَا

ایک اور شاعر کہتا ہے۔ شعر

يَا ابْنَ عَالِقٍ اَوْ عَسَا ۖ يَسْقِيْنِي الْمَاءُ الَّذِي سَقَا

(بقیہ نوٹس) ہوتے ہی حضرت ابراہیمؑ کو ایسی سردی محسوس ہوئی کہ کانپنے لگے۔ اگر لفظ سلام نہ ہوتا۔ تو شدت سردی سے نکلیف اٹھاتے۔ اور برداشت نہ کر سکتے (یہ تدبیر انکی کارگر نہ ہوئی۔ اور اپنے مقصد میں کامیاب نہ ہوئے۔ اور سوائے حسرت و افسوس و خسر الدنیا والاخرہ کچھ حاصل نہ ہوا۔ فان کلمۃ اللہ ہی العلیا فاراد و ابہ کید الفجھلنا ہم الا خسر بہن انہوں نے ابراہیمؑ کے ساتھ مکہ و قریب کا ارادہ کیا۔ ہم نے اُن کو سب سے زیادہ زیاں کا بردیا۔ اور اُن کو کچھ فائدہ حاصل نہ ہوا۔

پچھلی وہ سردی حکمت عملی جو حضرت ابراہیمؑ نے بت پرستوں کی غلطی اور اُن کے مذہب کا بطلان جیسی طور پر ثابت کرنے کے واسطے اختیار کی۔ یہ حضرت ابراہیمؑ ہی کا جگر تھا کہ ہزاروں ظالم سیدہ بن دشمنوں کے مقابلے میں ثابت قدم ہے۔ ایک تن تنہا شخص نے ہزاروں سے مناظرہ و مباحثہ کیا۔ اور اپنی حکمت عملی سے سب پر غالب آئے۔ اور ایک قسم کا جہاد بھی کیا۔ اُن کے بتوں کو فنا کر دیا۔ اور اُن کو اسالاجواب کیا۔ کہ بول نہ سکتے تھے۔ بُت خانے میں بتوں سے کھانے پینے بولنے کا سوال کرنا۔ سب بتوں کو توڑ ڈالنا۔ اور سب سے بڑے بُت کو سالم چھوڑ کر اُس کے گلے میں شیشہ ڈال کر چلے جانا۔ اور پھر توڑنے کے فعل کو مجازاً بڑے بُت کی طرف منسوب کرنا۔ اور ہنظر تو یہ یہ فرمانا۔ بل فعلہ کبیر ہم ہذا فاسئلوا ہم ان کا انوا ینطقون۔ اور پھر اُن سے محاجکہ کرنا۔ سب بغرض اثبات حق و بطلان باطل بالباطل تھا۔ کہ مذہب باطل کو براہین جسیب سے اس طرح باطل کریں کہ کسی کو شبہ نہ ہے۔ اور حجت و بحث کا موقع نہ ملے۔ واقعاً جہال کے سمجھانے اور اُن کو اپنی غلطی پر متنبہ

سوال۔ اگر کوئی کہے کہ حضرت ابراہیمؑ کو جس امر کے محال اور ناممکن ہونے کا علم حاصل تھا۔ اس کے دریافت کرنے میں کیا فائدہ ہوا؟ اور دو تو قرأتوں میں کیا فرق ہے؟

جواب۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حضرتؑ نے نہ تو دریافت کیا۔ اور نہ امر واقعی میں آپ کو کچھ شک و شبہ ہوا۔ بلکہ اس قول سے فقط ان لوگوں کو بُت پرستی میں خطا پر ہونے پر متنبہ کیا۔ گویا حضرتؑ نے اُن لوگوں سے فرمایا کہ اگر یہ بُت نفع اور نقصان پہنچاتے

(بقیہ نوٹ) کرنے کے لئے اس سے بہتر حکمت عملی نہیں ہو سکتی۔ اور جس طرح حضرت ابراہیمؑ نے براہین حسیہ و دلائل عقلیہ سے اپنی جاہل قوم سے مجادل کیا۔ اس سے بہتر صورت ہم کو نظر نہیں آتی۔ اور جس طرح حضرتؑ نے اپنے چچا آزر اور قوم کو نصیحت کی۔ قابل ہزار آفرین ہے۔ وادع الی سبیل ربک بالحکمة والموعظة الحسنة وجادلهم بالتی ہی احسن۔ فی الحقیقت یہی ہی کی شان ہے۔ اور وہی کر سکتا ہے۔ جو مؤیدین اللہ اور اور معلم تعلیم الہی ہو۔ تِلْكَ حِجَّتُنَا آتَيْنَاهَا اِبْرَاهِيْمَ عَلٰی قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَأِ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ۔

یہ قسم بالشان کام جو حضرت ابراہیمؑ نے اس دین قائم کرنے کفر توڑنے اور شرک کا نام مٹانے کے واسطے کیا تھا۔ اگر اس میں آپ سے کسی قسم کا ظاہری کذب بھی صادر ہو جائے۔ تو وہ ہرگز مذموم نہیں ہو سکتا۔ وہ کذب جس سے اثبات حق و البطلان باطل اقامہ دین الہی ہو۔ کوئی عقل سلیم اُس سے مذموم و قبیح ہونے پر حکم کر سکتی ہے۔ بلکہ ایسی صورت میں ضروری جواب ہونا چاہئے کہ باتفاق عقل و نقل شر قلیل بمقابلہ شر کثیر خیر ہے بلاشبہ۔ اور خیر قلیل بمقابلہ خیر کثیر شر ہے بلاشبہ۔ جیسا کہ اوپر عرض کیا گیا۔ پس کوئی قباحت ہے۔ اگر حضرت ابراہیمؑ سے ایسے اہم کام کے بحالانے میں ظاہری کذب صادر ہو جائے۔ حالانکہ حضرتؑ نے اس ظاہری کذب سے بھی اجتناب کیا ہے۔ اور بطور توبہ فرمایا۔ کیونکہ حضرتؑ نے جو توڑنے کی نسبت بڑے بُت کی طرف دی ہے معلق بالمحال ہے۔ اس لئے کہ آپ نے یہ فرمایا ہے۔ کہ اس بڑے بُت نے یہ کیا ہے۔ اسی سے پوچھو۔ اگر یہ بولتے ہیں۔ لہذا صاف طور سے معلوم ہے کہ حضرت نے اُس بُت کو حقیقتاً اُس فعل کا فاعل نہیں قرار دیا۔ بلکہ اُن کی تکبیت و توہین کے واسطے اور اُن کو اُن کی غلطی پر متنبہ کرنے کے واسطے یہ فرمایا تھا کہ اگر پیچیدی جیتا

ہیں۔ اور کسی پرخشش کرتے ہیں۔ اور کسی سے اپنی بخشش کو بند رکھتے ہیں۔ تو شاید یہ بتوں کا توڑ نا بھی ان ہی سے وقوع میں آیا ہو۔ کیونکہ جن سے ایک قسم کا فعل سرزد ہو سکتا ہے۔ ان سے دوسری قسم کا کام بھی وقوع میں آسکتا ہے۔ اور جب کہ بت شکنی کا ان بتوں سے وقوع میں آنا اس قوم کے نزدیک ناجائز ہے۔ تو جو کام اس سے بڑھ کر ہیں۔ ان کا ان سے وقوع میں آنا اور ان کی طرف ان افعال کو منسوب کرنا بدرجہ اولے ناجائز ہوگا۔

اور دونوں قرائن میں فرق ظاہر ہے۔ اس لئے کہ قرأت اولے کے موافق ظاہر خبر ہے۔ اس لئے ہم کو ضرورت پڑی کہ ہم اس کو شرط خاص سے متعلق کریں۔ تاکہ وہ خبر کذب ہونے

(فقیر نوٹ) صاحب قدرت ہیں۔ اور بولنے جواب دینے پر قدرت رکھتے ہیں۔ تو اس بت نے یہ کام کیا۔ اور اس سے دریافت کرو۔ اور چونکہ ان کا نہ بولنا یقینی امر ہے۔ اس لئے ان سے اس فعل کا صدور بھی ناممکن ہے۔ لہذا حقیقتہً حضرت نے فعل کو اس بت کی طرف منسوب نہیں کیا۔ بلکہ بطور معارضہ والزام اس امر کا انکار کیا ہے۔ اور یہ جھوٹ کیونکر ہو سکتا ہے۔ حالانکہ حضرت پہلے ہی فرما چکے تھے کہ میں تمہارے بتوں کے ساتھ ایک جیلہ کرونگا۔ یہی وہ بت تھی۔ کہ ان لوگوں کو یہ بت نہ ہوا۔ اور نہ سمجھے۔ کہ ابراہیمؑ نے درحقیقت اس فعل کا فاعل بت کو قرار دیا ہے۔ بلکہ وہ یہی سمجھے تھے۔ کہ یہ بطور استہزاء اور ہم کو شرمندہ و لاجواب کرنے کے اور قائل کرنے کے واسطے ایسا کہتا ہے۔ اس وجہ سے وہ شرمندہ ہوئے اور ایک دوسرے سے گنے گئے انکم انتما الظالمون۔

یہ حال حضرت ابراہیمؑ نے اپنے قول کو شرط محال سے حلق فرما کر جھوٹ ہونے سے خارج فرما دیا۔ اور دراصل جواب بھی اس اعتراف کا یہی ہے۔ جو ظاہر الفاظ سے ثابت ہوتا ہے۔ حضرت ابراہیمؑ کے اس مختصر قصے سے جو عرض کیا گیا۔ ناظرین بخوبی سمجھ گئے ہونگے۔ کہ حضرت ابراہیمؑ کی ذات اقدس ان تمام شہادت والزامات سے بری ہے جو کئے جاتے ہیں۔ اور یہ جیسے قادیان مذکور ہوئی ہیں۔ سب حضرت کی تعریف و تجید میں وارد ہوئی ہیں۔ اور کوئی لفظ بھی ایسا نہیں ہے۔ جس سے یہ پایا جائے۔ کہ خدا نے کسی قسم کا الزام حضرت ابراہیمؑ پر قائم کیا ہے۔ نہ حضرت کی صداقت و صدق پسندی و صدق طلبی آپ کی اس دعا سے ظاہر ہے۔ واجعل لی لسان صدق فی الاخرین۔ میرے واسطے پچھلے آنے والوں میں لسان صدق

سے خارج ہو جائے۔ اور قرأت ثانیہ میں حرف شک اور استفہام پایا جاتا ہے۔ لہذا دونوں قراتیں مختلف اور جدا ہیں۔

سوال۔ اگر کوئی کہے۔ آیا بشیر بن مفضل نے عوف سے اور اس نے حسن سے یہ روایت نہیں کی کہ حسن کہتا ہے مجھ کو خبر پہنچی ہے کہ جناب رسول خدا صلعم نے فرمایا ہے کہ ابراہیم علیہ السلام نے کبھی دانستہ جھوٹ نہیں بولا۔ مگر تین بار۔ کہ ہر دفعہ کا جھوٹ اپنے دین کی طرف سے مجادلہ اور مباحثہ میں پیش کیا۔

(۱) قولہ اِنِّیْ سَقِیْمٌ۔ یعنی میں بیمار ہوں۔ اور بات صرف یہ تھی۔ کہ اپنے کو تہ تکلف بیمار بنا کر ان پر ظاہر کیا تھا۔ اس لئے کہ ان کی قوم روز عید ہونے کی وجہ سے گاؤں سے باہر گئی تھی۔ اور حضرت پیچھے رہ گئے تھے۔ تاکہ ان کے معبودوں کے ساتھ وہ کام کریں۔ جو آخر انہوں نے کیا۔

(۲) ان کا یہ فرمانا۔ اِنِّیْ فَعَلْتُ کِبْرًا۔ (یعنی بڑے بُت نے یہ حرکت کی ہے)۔

(۳) اپنی زوجہ سارہ کو اپنی بہن کہنا۔ جب کہ جیاروں نے ارادہ کیا۔ کہ سارہ کو ان سے چھین لیں۔

جواب۔ اس کا جواب یہ ہے۔ کہ ہم نے دلائل عقلی سے جن میں کسی قسم کا احتمال اور خلافِ ظاہر نہ کرنا جائز نہیں ہے۔ ثابت کر دیا ہے۔ کہ انبیاء علیہم السلام کے حق میں کذب کا تجویز کرنا ناجائز ہے۔ پس جو حدیثیں اس کے برخلاف وارد ہوئی ہیں۔ وہ قابل التفات نہیں۔ اور حضرت ابراہیمؑ کے جھوٹ بولنے کا یقین کر لیا جاتا۔ اگر دلائل عقلی کے موافق ان آیات کی کوئی صحیح اور درست تاویل نہ ہو سکتی۔ پس اگر کوئی تاویل ہو سکے۔ جو دلائل عقلی کے مطابق ہو۔ تو ہم اس قول کی تاویل کر لینگے۔ اور اس قول اور دلائل عقلی میں موافقت کر دیں گے۔ اور ہم ان اجزاء میں بھی ایسا ہی کیا کرتے ہیں۔ جن کے ظاہر معنی جو تشبیہ پر دلالت کرتے ہیں۔ اس مسئلہ کے اختتام پر قولہ اِنِّیْ سَقِیْمٌ کی وجہ بیان کرینگے۔ اور ثابت کر دیں گے۔ کہ آپ کا یہ فرمانا جھوٹ نہیں ہے۔ اور قولہ تعالیٰ اِنِّیْ فَعَلْتُ کِبْرًا کے معنی نہایت وضاحت سے اوپر بیان ہو چکے ہیں۔ اور آپ نے جو

(بقیہ نوٹ) یعنی سچائی کی زبان قرار دے۔ پس جس شخص کی دعا ہی یہ ہو۔ اُس کی نسبت کیسے شبہ ہو سکتا ہے۔ کہ اُس سے واقعی کذب صادر ہو۔ فتنہ فکر دایا اولے الالباب۔

اپنی بیوی سارہ کو اُختی (میری بہن) کہا۔ اگر یہ روایت صحیح ہو تو اس کے معنی یہ ہیں کہ یہ میری دینی بہن ہے۔ اور یہ مراد حضرت کی نہ تھی کہ وہ میری نسبی بہن ہے نہ یہی وہ روایت کہ حضرت صلعم نے فرمایا ہے کہ حضرت ابراہیمؑ نے تمام عمر میں تین دفعہ جھوٹ بولا ہے۔ اس کے جواب میں اگلے اور افضل تو یہی ہے کہ راوی نے آنحضرت صلعم پر بہتان اور افترا کیا ہے۔ کیونکہ آنحضرت صلعم اس بات کو ہم سے بہتر جانتے تھے کہ فلاں امور انبیاء علیہم السلام کے لئے جائز ہیں۔ اور فلاں ناجائز۔ بالفضل اگر روایت کو صحیح مان لیا جائے۔ تو یہ احتمال ہو سکتا ہے کہ اس بات سے حضرت کی مراد یہ تھی کہ حضرت ابراہیمؑ نے ایسی خبر صرف تین بار دی ہے جن کی ظاہری عبارت کذب پر دلالت کرتی ہے۔ پس از روئے ظاہر معنی کے اس خبر پر کذب کا نام اطلاق کیا گیا۔ حالانکہ دراصل وہ کذب نہیں ہے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ اللہ تعالیٰ جو حضرت ابراہیمؑ کے حال سے خبر دیتا ہے۔ اور فرماتا ہے۔ فَتَنَّا نَظَرَ تَنَزَّاهُ الْجَوْنُ فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ۔ اس کے معنی کیا ہیں؟ اور اس آیت میں دو وجہ سے تم پر سوال ہو سکتا ہے۔ اول یہ کہ خدا فرماتا ہے کہ حضرت ابراہیمؑ نے ستاروں میں نظر کی۔ اور تم مانتے ہو کہ منجم لوگ جو اس قسم کا کام کرتے ہیں۔ وہ ضلالت اور گمراہی ہے۔ اور دوسری وجہ یہ ہے کہ حضرت ابراہیمؑ نے فرمایا۔ إِنِّي سَقِيمٌ۔ یعنی میں بیمار ہوں۔ اور یہ جھوٹ ہے۔

جواب۔ اس سائل سے کہا جائیگا کہ اس آیت کا مطلب کئی طرح پر بیان ہو سکتا ہے۔ اول یہ کہ حضرت ابراہیمؑ کو کوئی بیماری تھی۔ جو خاص وقتوں میں آیا کرتی تھی جب قوم نے ان کو اپنے ہمراہ جانے کے لئے طلب کیا۔ تو آپ نے ستاروں کو دیکھا۔ تاکہ بیماری کی نوبت کا قریب ہونا معلوم ہو جائے۔ تب آپ نے فرمایا۔ إِنِّي سَقِيمٌ (میں بیمار ہوں)۔ مراد حضرت کی یہ تھی کہ بیماری کا وقت اور اس کی نوبت کا زمانہ قریب آپہنچا۔ اور عقرب اس میں مبتلا ہوا چاہتا ہوں۔ اور عرب کا قاعدہ ہے کہ کسی شے کے قریب ہونے والے شخص کو اس شے میں داخل شدہ کے نام سے نامزد کرتے ہیں۔ لہذا جس شخص کو مرض نے نہایت کمزور کر دیا ہو۔ اور اس کے مرنے کا خوف ہو۔ اس کے لئے کہتے ہیں۔ هُوَ مَيِّتٌ یعنی وہ مردہ ہے۔ اور اللہ تعالیٰ اپنے نبی صلعم سے

مخاطب ہو کر ارشاد فرماتا ہے: اِنَّكَ مَيِّتٌ وَّ اَنْتُمْ مَّيْتُوْنَ (تو بھی مردہ (یعنی یقینی
مردہ والا) ہے۔ اور وہ بھی مر چکے ہیں) *

سوال۔ اگر کوئی کہے کہ اگر حضرت ابراہیمؑ کی ہی مراد ہوتی۔ جو تم کہتے ہو۔ تو خدا اس کا
اس طرح ذکر فرماتا۔ فَنْظُرْ نَظْرًا لَّے النجوم۔ اور فی النجوم نہ کہتا۔ کیونکہ لفظ فی اسی شخص
کے لئے بولا جاتا ہے۔ جو ستاروں کو نجومیوں کی طرح دیکھے *

جواب۔ تو ہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ نظر فی النجوم سے نظر لے النجوم
مراد لینا ناجائز نہیں ہے۔ کیونکہ حروف صمد میں سے بعض حروف بعض حروف کی جگہ
مستعمل ہوتے ہیں۔ چنانچہ خدا فرماتا ہے۔ وَلَا صَلَّيْنَاكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ بِمَعْنٰی
علیٰ جذوع النخل، اور شاعر کہتا ہے۔ شعر

اشھرنی ماسہرہ دت اُمّ حکیم * وَاَقْعَدْنِيْ مَرَّةً لِّذَ الْکَفِّ وَقَوْمِيْ
کفر علیکم من قطع لیل برسم * وَاَفْتَحْنِ الْبَابَ وَالْظُّرَىٰ فِي النُّجُومِ
یعنی والظری لے النجوم لتغری فی النجوم

وجہ دوم یہ ہے کہ ممکن ہے کہ اسد نقاش نے بذریعہ وحی حضرت ابراہیمؑ کو مطلع فرما دیا
ہو۔ کہ ہم زمانہ آئندہ میں مرض سے تمہارا امتحان لینے لگے۔ گو وہ حضرت اس مرض کے عادی
نہ تھے۔ اور اس وقت کے لئے بذریعہ ستاروں کے نشانی مقرر کر رکھی تھی۔ مثلاً خاص
طرح پر کسی ستارے کا طلوع ہونا۔ یا غروب ہونا۔ یا خاص طور پر دو ستاروں کا ملنا۔ جب
حضرت ابراہیمؑ نے وہ علامت مقررہ ستاروں سے معلوم کی۔ تو اسد نقاش کی خبر سابق
کی تصدیق کر کے فرمایا۔ اِنِّیْ سَقِیْمٌ (میں بیمار ہوں) *

وجہ سوم یہ ہے جو اس آیت میں مفسرین کی ایک جماعت کا مقولہ ہے۔ اور وہ
یہ ہے کہ جب شخص کا آخری اموات ہے۔ تو وہ بیمار ہے۔ اور یہ بہت درست ہے۔
اس لئے کہ زندگی جو موت پر پہنچانے والی ہے۔ اس کو بیماری سے تشبیہ دینا بہت
اچھی تشبیہ ہے *

وجہ چہارم یہ ہو سکتی ہے کہ قولہ اِنِّیْ سَقِیْمٌ کے یہ معنی ہوں۔ کہ اِنِّیْ سَقِیْمُ الْقَلْبِ
اور الرّای یعنی میرا دل یا اسے سقیم ہے۔ اس خوف سے کہ میں قوم بتوں کی پرستش کر کر
ضرر نہ پہنچائیں۔ حالانکہ وہ نہ سنتے ہیں۔ نہ دیکھتے ہیں۔ اور بنا بریں فنظر نظر فی النجوم

کے معنی ہونگے کہ حضرتؑ نے غور و فکر کی کہ وہ حادث ہیں۔ گول ہیں۔ گردش کرتے ہیں۔ اور مخلوق ہیں۔ اور تعجب ہے کہ عقائد کیونکر ایسی چیز کی عبادت کرے۔ جو ان صفات بالا سے موصوف ہو؟

اور یہ بھی جائز ہے کہ قولہ تعالیٰ فنظر نظر تہ فی النجوم کے معنی ہوں۔ کہ حضرتؑ نے اپنی نظر آسمان کی طرف اٹھائی ہو۔ جیسا کہ فکر و تامل کرنے والا شخص کیا کرتا ہے۔ کہ کبھی تو زمین کی طرف سر جھکاتا ہے۔ اور کبھی آسمان کی طرف دیکھتا ہے۔ تاکہ فکر کرنے میں امداد ملے۔

اور یہ بھی کہتے ہیں کہ نجوم سے اس جگہ نجوم نہبت یعنی بے تہ پوئے مراد ہیں۔ کہونکہ جو چیزیں وغیرہ سے نکلے اور طلوع کرے۔ اس کے لئے کہتے ہیں۔ اندناجم و قدانجم۔ اور سب کو نجوم کہتے ہیں۔ نیز کہتے ہیں۔ نجم قرون النبی اہرن کے سینکے نکلے۔ نجم ثدی المرأة (عورت کے پستان اُبھرے)۔ اس صورت میں یہ معنی ہونگے کہ حضرتؑ نے حالت تفکر میں زمین کی طرف گردن جھکائے ہوئے نظر کی۔ تو زمین سے نکلی ہوئی اور اُگی ہوئی چیزوں کو دیکھا۔

نیز یہ بھی کہتے ہیں کہ نجوم سے مراد وہ بات ہے۔ جو پہلے معلوم نہ تھی پھر غور و فکر سے سمجھ میں آگئی۔ اگرچہ کلام سے اس معنی کا احتمال بھی ہوتا ہے۔ مگر ظاہر اس کے برخلاف ہے۔ کیونکہ قائل جب لفظ نجوم کہتا ہے۔ تو اس کے ظاہر سے نجوم السماء سمجھ میں آتے ہیں۔ نہ کہ نجوم الارض اور نجوم الراے۔ اور یہ ضروری نہیں کہ جس چیز کی نسبت یہ کہا جائے۔ انہ نجم (وہ طالع ہوئی) اور درحقیقت وہ ناجم (طالع) ہے۔ اس کو مطلقاً بلا قید نجوم بھی بولیں۔ اور اس باب میں عرف اہل زبان مستند ہے۔

اور ابو مسلم محمد بن حجر اصفہانی کہتا ہے کہ فنظر نظر تہ فی النجوم کے معنی یہ ہیں کہ جب حضرتؑ نے زمانہ غور و فکر میں شمس و قمر کو معبود گمان کیا۔ جیسا کہ سوہالغام میں مذکور ہے۔ اور جب ان کا چھپنا اور غروب ہونا دیکھا۔ تو سمجھا۔ کہ یہ دو توحیدات ہیں۔ نہ قدیم ہیں اور نہ معبود۔ اور قولہ انی سقیم کے معنی یہ ہیں کہ مجھ کو اس امر کا یقین نہیں ہے۔ اور اس باب میں استی و استغنیٰ بخش علم مجھ کو حاصل نہیں ہوا۔ اور شک کو سقیم (بیماری) اور علم کو شفا (تندرستی) کہا جاتا ہے۔ اور حضرتؑ کا یہ

سقم شک کے زائل ہونے اور معرفت الہی کے کامل ہونے سے زائل ہو گیا تھا اور یہ وجہ ایک سبب سے ضعیف ہے۔ کیونکہ جس فقرہ میں حضرت ابراہیم علیہ السلام کا یہ کلام مذکور ہے۔
 اس کا ظاہر شہادت دیتا ہے۔ کہ وہ اس قصہ سے جدا ہے۔ جو سورہ النعام میں مذکور ہے۔
 اور دو فقرے مختلف ہیں۔ اس لئے کہ خدا اس فقرے کو یوں ذکر فرماتا ہے۔ **وَإِن مِّن شَيْءٍ عِندَہِمْ**
لَا یُزَادُہِمْ۔ إِذْ جَاءَ رَبُّہِ بِقَلْبٍ سَلِیْمٍ۔ اِذْ قَالَ لِیَبْنِیْ وَتَوَّعَّہِ مَاذَا اَتَّعِیْتُكَ ؕ اَفَاِذَا
اِلٰہَہٗ دُوِّنَ اللّٰہُ تَرْیْدُکَ فَمَا ظَنُّکُمْ یَرْبِیُّ الْعٰلَمِیْنَ فَنَنْظُرُ نَظْرًا لَّوْنِ الْجُحُوْمِ فَقَالَ
اِنِّیْ سَاقِیْمٌ۔ پس اسد خائے نے ظاہر کیا۔ کہ حضرت ابراہیم قلب سلیم سے اپنے رب کی
 طرف آئے۔ اور یہاں پر قلب سلیم سے مراد یہ ہے۔ کہ آپ کا قلب شک و ریب سے بالکل پاک
 اور معرفت الہی اور یقین خداوندی کے لئے خالص تھا۔ پھر خدا فرماتا ہے۔ کہ حضرت
 ابراہیم نے اپنی قوم پر پست پرستی کی وجہ سے عتاب کیا۔ اور فرمایا۔ **مَاذَا اَتَّعِیْتُکَ۔**
 پس ان کی عبادت اور پوجا پاٹ کو افک اور بالکل سے نامزد کیا۔ پھر فرمایا **فَمَا ظَنُّکُمْ**
بِرَبِّ الْعٰلَمِیْنَ۔ اور یہ ایسے شخص کا قول ہے۔ جو خداوند متعال کا عارف ہے۔
 اور اس کی صفات کو اس کے لئے ثابت کرتا ہے۔ اور ناظر اور مشعل اور شاکی نہیں
 ہے۔ پھر کیونکر جائز ہو سکتا ہے۔ کہ ایسا شخص نجوم کو ارباب اور گمان کر کے ان کی
 طرف نظر کرے۔ اور کیونکر وہ اپنی سقیم کہہ سکتا ہے۔ بایں معنی کہ مجھ کو یقین اور شفاء
 علمی حاصل نہیں ہے۔ اور اس کی معتبر تاویل وہی ہے۔ جس کو ہم نے پیشتر بیان
 کیا ہے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ تم اس آیت میں کیا کہتے ہو۔ **اَلَمْ تَرَ اِلٰی الَّذِیْ سَخَّجَ**
اِبْرٰہِیْمَ فِی رِیْبِہٖ اَنَّا اِنَّ اللّٰہَ اَلْمَلِیْکَ اِذْ قَالَ اِبْرٰہِیْمُ رَبِّیْ الَّذِیْ یُحْیِیْ وَیُمِیْتُ قَالَ
اَنَا اُنْحِیْ وَ اُمِیْتُ قَالَ اِبْرٰہِیْمُ فَاِنَّ اللّٰہَ یَاْتِیْ بِالشَّمْسِ مِّنَ الْمَشْرِیْقِ فَاتِّبِعْہَا بِعِزِّ الْمَغْرِبِ
 اور اس آیت سے ظاہر ہوتا ہے۔ کہ حضرت ابراہیم اپنی پہلی دلیل میں مات ہو گئے۔ اور اس
 کی تائید سے عاجز ہو گئے۔ اس لئے اسے چھوڑ کر دوسری دلیل کو اختیار کیا۔ اور احتجاج
 کتبہ جیسی ایک جہت کو ترک کر کے دوسری کو پکڑا کرتا ہے۔ جبکہ پہلی جہت کی تائید
 سے عاجز رہ جایا کرتا ہے۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ اس کی وجہ یہ نہیں ہے۔ کہ حضرت

ابراہیم پہلی دلیل میں مات ہو گئے تھے۔ اور اس کی تائید کرنے سے عاجز رہ گئے تھے۔ اس لئے انہوں نے دلیل اول کو چھوڑ کر دوسری دلیل اختیار کی تھی۔ بلکہ جب اس جبار اور کافر بادشاہ نے قول حضرت ربی الذی یحییٰ ویمیت کے جواب میں انا اُحییٰ وَاُمِیتُ کہا۔ تو آپ اس کے جواب دینے پر بیشک قادر تھے۔ اور کہتے ہیں۔ کہ اس بادشاہ نے دو شخصوں کو طلب کیا۔ ایک کو قتل کر دیا۔ اور ایک کو زندہ رکھا۔ اور اس وقت کہا۔ انا اُحییٰ وَاُمِیتُ۔ میں بھی زندہ کرتا ہوں۔ اور مارتا ہوں۔ اور اس کافر نے اپنے اس قول سے حاضرین مجلس پر حضرت ابراہیمؑ کے اس قول کو مستتبہ کر دیا تھا۔ کہ جو اس کے جواب میں حضرت اس سے کہتے۔ کہ میرے قول ربی الذی یحییٰ ویمیت سے یہ مراد نہیں ہے۔ جو تو نے سمجھی ہے۔ کہ ایک زندہ شخص کو زندہ رہنے دینا۔ بلکہ میری مراد یہ ہے۔ کہ میرا پروردگار اس میت کو زندہ کر دیتا ہے۔ جس میں جان نہیں ہے۔ مگر یہ کہ اس وقت حضرت ابراہیمؑ نے جان لیا تھا کہ اگر میں اس وقت پر جواب دوں گا۔ تو حاضرین مجلس پر یہ امر مستتبہ رہیگا۔ اور اشتراک اسم کی وجہ سے شبہ قوی ہو گیا ہے۔ لہذا اس دلیل کو چھوڑ کر واضح اور روشن اور ایسی دلیل کو اختیار کیا جس میں شبہ ہو ہی نہ سکے۔ اور فرمایا۔ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ۔ کہ اللہ تقاے سورج کو مشرق سے نکالتا ہے۔ تو اس کو مغرب سے نکال۔ پس کہ وہ کافر مبہوت اور عاجز ہو گیا۔ اور اس بیان میں کسی قسم کا شبہ اور شک بھی نہ رہا۔ اور جس شخص کا ارادہ واضح اور ظاہر طور پر بیان کرنے کا ہو۔ اس کو چاہئے کہ وضاحت کرنے اور شبہ دور کرنے کے لئے ایک دلیل کو چھوڑ کر دوسری دلیل اختیار کرے۔ گو دو دو دلیلیں حق پر پہنچانے والی ہوں۔ اور دوسری دلیل پہلی دلیل کی موید ہو۔ اور اس کی تائید کے طریق سے خارج نہ ہو۔ اس لئے کہ جب حضرت ابراہیمؑ نے کہا۔ کہ میرا رب وہ ہے۔ جو زندہ کرتا ہے۔ اور مارتا ہے۔ اور اس کافر نے ان کے جواب میں کہا۔ کہ میں بھی زندہ کرتا ہوں۔ اور مارتا ہوں۔ تب حضرت اس سے فرمایا۔ کہ جو شخص زندہ کرتا ہے۔ اور مارتا ہے۔ اس کے شان میں ہے۔ کہ وہ اس بات پر قادر ہے۔ کہ سورج کو مشرق سے نکالتا ہے۔ اور جس طرح چاہتا ہے۔ اس کو چلاتا ہے۔ پس اگر تو بھی پروردگار عالم کی قدرت اپنے آپ میں موجود نہ ہوگا۔

دعوے کرتا ہے۔ تو تو اس کو مغرب سے نکال دے۔ جیسا کہ میرا پروردگار اس کو مشرق سے نکالتا ہے۔ پس جب کہ تو سورج کو مغرب سے نکالنے میں عاجز رہیگا۔ تو ہم جان لینگے۔ کہ تو زندہ کرنے اور مائے سے بھی عاجز ہے۔ اور اس دونوں میں تیرا دعویٰ بے اصل اور بے دلیل ہے۔

اشکال۔ اب اگر کوئی کہے۔ کہ اگر وہ بادشاہ حضرت کے جواب میں یہ کہتا۔ کہ تیرا پروردگار بھی سورج کو مغرب سے نکالنے پر قادر نہیں ہے۔ تو تو مجھ پر کیوں لازم کرتا ہے۔ کہ میں اس کو مغرب سے نکالوں۔

جواب۔ تو ہم اس کا جواب یہ دینگے۔ کہ اگر وہ کافر حضرت ابراہیم سے یہ کہتا۔ تو ضرور حضرت اپنے پروردگار سے یہ سوال کرتے۔ کہ سورج کو مغرب سے چڑھا۔ اور پروردگار ان کی اس دعا کو قبول کر لیتا۔ اور یہ آپ کا معجزہ اور خارق عادت ہوتا۔ اور شاید اسی وجہ سے اس کافر نے یہ سوال نہ کیا ہو۔ کہ وہ جانتا ہو۔ کہ جب وہ حضرت خدا سے اس امر کی دعا کریں گے۔ تو خدا ان کی دعا کو قبول کر لینگا۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کہ اس آیت کے معنی کیا ہیں جو خدا حضرت ابراہیم کی زبانی قرآن میں فرماتا ہے۔ رَبِّ اَرِنِي كَيْفَ تَخْرِجُ الْمَوْتٰی قَالَ اَفَلَمْ تَوْفِّیْ قَالَ بَلٰی وَلٰكِنْ لِّیَبْهِنَ قَلْبٰی۔ ترجمہ۔ اے میرے پروردگار مجھ کو دکھا۔ کہ تو مردوں کو کیوں نکرتا ہے۔ کہتا ہے۔ پروردگار عالم نے فرمایا۔ کہ اے ابراہیم۔ کیا تو ایمان نہیں لایا۔ عرض کی کہ ہاں۔ ایمان لایا ہوں۔ لیکن صرف اس وجہ سے سوال کرتا ہوں۔ کہ میرا دل مطمئن ہو۔ آیا حضرت کا یہ کلام اور آپ کی یہ استدعا اس امر پر دل نہیں ہے۔ کہ حضرت کو اس بات کا اطمینان نہ تھا۔ کہ اللہ تعالیٰ مردوں کو زندہ کرتا ہے۔ اور جس شخص کو اس امر میں شک ہو۔ وہ نبی کیوں نہ ہو۔ کہتا ہے۔ کیا مفسرین نے اپنی تفسیروں میں یہ روایت نہیں کی؟ کہ حضرت

آیہ بالصراحۃ دل ہے۔ کہ حضرت ابراہیم کو خدا کے مردہ زندہ کرنے میں کسی قسم کا شک نہ تھا۔ اور آپ کو یقین کامل حاصل تھا جیسا کہ سوال و جواب سے ظاہر ہے۔ لیکن کیفیت زندہ کرنے کی کہ کس طرح خداوند عالم خالق ارض و سما و اجزاء متفرقہ اور درافتادہ کو جمع کرتا ہے۔ اور پھر وہ کس طرح زندہ ہو جاتے ہیں۔ سوائے اس کے کون جان سکتا ہے۔ جو خالق و مصلح اور مائے و چلائے والا ہے۔ یا وہ جس کے سامنے وہ پیدا کئے گئے ہیں اور زندہ کئے جائیں گے۔

ابراہیمؑ کا گزرا ایک مچھلی پر سے ہوا جس کا آدھا جسم خشکی میں تھا۔ اور آدھا پانی میں۔ اور خشکی اور تیزی کے جانور اس میں سے کھاتے تھے۔ اور شیطان نے حضرت کے دل میں ڈالا کہ اس مچھلی کا پھرنده ہونا اور اس کے متفرق اجزاء ہی کا جو مختلف حیوانات بری اور بھری کے اجسام میں منتشر ہو گئے ہیں ایک جگہ جمع ہو کر مل جانا مستبعد ہے۔ پس آپ کے دل میں شک پڑا۔ اس وقت اسدقائے سے یہ سوال کیا۔ جیسا کہ آیت مذکورہ بالا میں ذکر ہے۔ اور ابو ہریرہؓ نے جناب رسالت مآب صلعم سے روایت کی ہے۔ یحییٰ بن آحنیٰ بالشائستہ من اہل ہمدان علیہ السلام یہم ابراہیمؑ کی نسبت شک کرنے کے زیادہ تر مترادف ہیں۔

جواب۔ آیت مذکورہ میں کوئی امر ایسا مذکور نہیں ہے۔ جو مردوں کے زندہ کرنے کے باب میں حضرت ابراہیمؑ کے شک کرنے پر دل ہوا۔ اور یہ جائز ہے کہ آپ نے یہ درخواست صرف اس لئے کی ہو کہ مجھ کو احیاء مواتے (مردوں کا زندہ کرنا) کی تعلیم اس طرح پر دی جائے جو شبہ سے دور ہو۔ اور اس میں کسی قسم کا شک و ریب عارض نہ ہو۔ گو اس سے پہلے اسے طور پر آپ کو تعلیم دی گئی ہو۔ جس میں مجال شبہ و شک ہو۔

(القیہ نوٹ) بنا برہین حضرت ابراہیمؑ خلیل اللہ کو ہوشیور تھا۔ کہ میں بھی دیکھوں۔ کس طرح خداوندہ کرتا ہے۔ اور اس کی صورت کیا ہے۔ اور اسی تردد میں ہوتے تھے۔ کہ کسی طرح میں بھی اس کو اپنی آنکھوں سے دیکھ لوں۔ اور خدا کی اس حیرت انگیز و تجریر قدرت نمائی کے نظائے سے اپنی آنکھوں کو روشن کروں۔ اور اس علم حسی کے اندر سے آئینہ شفاف قلب کو وہ چند منور کروں۔ اور علم الیقین کو عین الیقین سے بدل دوں۔ کہ احیاء مواتے کی کیفیت میری آنکھوں کے سامنے پھر جائے۔ اور اس علم ضروری کی صورت و اقصیہ لوح قلب پر نقش ہو جائے غرض جب اس کیفیت کے نظائے کا شوق حد سے بڑھ گیا۔ تو ایک روز بارگاہ ایزدی میں درخواست کی۔ رب ارفی کیفیت تجھی المواتے سپرد کار مجھ کو دکھا۔ کہ تو کس طرح مردوں کو زندہ کرتا ہے۔ حضرت کے ایمان و یقان کی تصدیق کرانے اور دوسروں پر اس کا اثبات کرنیکی غرض سے بارگاہ الہی سے سوال ہوا۔ اولہ تو من (اے ابراہیمؑ کیا تم کو اس پر ایمان و یقین نہیں) عرض کیا۔ بے و لکن لیطیئ قلبی۔ خداوند اکیوں نہیں میں اس کا یقین رکھتا ہوں۔ لیکن صرف اس لیے سوال کیا ہے کہ میں اس کیفیت کا نظارہ کروں۔ اور میرا یہ شوق پورا ہو کر دل کو

اور ہم یہ بھی جانتے ہیں۔ کہ اس وقت جو ابراہیمؑ نے مشاہدہ کیا۔ کہ پرندہ پہلے زندہ تھا۔ پھر اس کو ٹکڑے ٹکڑے اور پارہ پارہ کر دیا۔ اور اس کے اجزاء کو الگ الگ کر کے جدا جدا پھینک دیا۔ پھر وہ زندہ ہو کر اپنی اصلی حالت پر آگیا۔ اس مشاہدے میں ایسی وضاحت اور قوت عملی اور انتفاءِ شبہ موجود ہے۔ جو کسی قسم کے استدلال میں نہیں ہوتی۔ اور پیغمبرؐ کے لئے لازم ہے۔ کہ اپنے پروردگار سے محنت کی تخفیف اور تکلیف کے آسان سہل کرنے کی درخواست کرے۔ اور آیہ اولہ توفیقہ قال یٰٰا ذٰلِکَ لَیْطٰیئُنَّ فٰلَیٰ ہٰا ہے اس قول کی صحت پر دل ہے۔ پس ابراہیم علیہ السلام نے بعینہ وہی جواب دیا جو ہمارے جواب کا ہم معنی ہے۔ کیونکہ آپ نے ظاہر کر دیا کہ میں نے یہ سوال اس لئے نہیں کیا۔ کہ مجھ کو اس باب میں کچھ شک ہے۔ یا معاذ اللہ میں اس بات پر ایمان نہیں رکھتا۔ بلکہ میری مراد اور دلی منشا محض طمانینت ہے۔ یعنی نفس کا ساکن ہونا۔ اور شکوک اور وسوس کا منتفی ہونا۔ اور شبہات کے عوارض کا دور رہنا جس کی طرف ہم اوپر اشارہ کر چکے ہیں۔

(بقیہ نوٹ) متکین ہو۔ اور عین الیقین کی لذت سے مستلذ ہوں۔ اور تیرے بندوں کو اچھی طرح سمجھا سکوں۔ اتنی ہی۔ کیونکہ جب انسان ایک شے بچشم خود دیکھ لیتا ہے۔ تو وہ اس کی نہایت اعلیٰ درجہ پر تعریف کر سکتا ہے۔ بخلاف اُس صورت کے کہ اُس نے خود نہ دیکھی ہو۔ خواہ اُس کو کیسا ہی یقین اُس شے کے وجود پر حاصل ہو۔ مثلاً مجھ کو یقین کامل ہے۔ کہ ٹیلیگراف کے ذریعہ تصویریں دہریں ہزاروں میل سے خبریں گائیلتے ہیں۔ اور حال معلوم کر لیتے ہیں۔ اور اس بات کو ایسے شخص سے بیان کروں جو اس سے بالکل بے خبر ہے۔ تو میں اس کو اس ہر کا ایسا یقین نہیں دلا سکتا۔ جیسا کہ اُس صورت میں دلا سکتا ہوں جبکہ میں خود ٹیلیگراف کے اصول سے واقف ہوں۔ اور تار میتے ہوئے دیکھا ہو۔ اور یہ بالکل ضروری و بدیہی ہے۔ لہذا حضرت ابراہیمؑ کا سوال صرف کیفیتِ اجزاء موتے کے متعلق ہے۔ نہ کہ خدا کی قدرت سے اور نہ اس کو شک و تردد سے کچھ علاقہ۔ اسی واسطے حضرتؑ نے کیفیتِ تنجی الموتے (تو کس طرح سے مردوں کو زندہ کرتا ہے) فرمایا۔ اگر حضرتؑ کو شک و تردد ہوتا۔ تو یوں فرماتے کہ کیا تو مردوں کو زندہ کر سکتا ہے۔ یا مردوں کے زندہ کرنے پر قادر ہے۔ اور کیونکہ اُس شخص کی نسبت شک و تردد کا گمان ہو سکتا ہے جس کی نسبت خدا خود فرماتا ہے۔ لہذا ہدیفینہ

اور ایک صورت یہ ہو سکتی ہے کہ مفسرین قائل ہیں کہ جب خدا تعالیٰ نے حضرت ابراہیمؑ کو خلعتِ خلّت و اصطفا و اجتناب سے سرفراز فرمایا۔ اور اس بشارت سے آپ کو شاد کام کیا۔ تب حضرت ابراہیمؑ نے خدا تعالیٰ سے سوال کیا کہ مجھ کو مردوں کا زندہ کرنا دکھایا جائے۔ تاکہ میرے قلب کو خلّت کا اطمینان ہو جائے یعنی میرے دل کو تسلی ہو جائے کہ مجھ کو خدا نے اپنا خلیل بنا لیا ہے۔ اس لئے کہ انبیاء علیہم السلام مضامین وحی کی صحت استدلال ہی سے معلوم کیا کرتے ہیں۔ اس وجہ سے حضرت ابراہیمؑ نے احیاء موتی کا سوال کیا تھا۔ نہ کہ شک کی وجہ سے۔

اور ایک صورت یہ ہو سکتی ہے کہ مرد و بن کنعان نے جب ابراہیمؑ سے کہا۔ تو کہتا ہے کہ تیرا پروردگار مردوں کو زندہ کرتا ہے۔ اور تجھ کو میری طرف بھیجا ہے۔ تاکہ تو مجھ کو اس کی عبادت کی طرف دعوت کرے۔ پس تو اس سے سوال کر۔ کہ وہ کسی مردے کو زندہ کرے۔ اگر وہ اس بات پر قادر ہے۔ اور اگر ایسا ظہور میں نہ آیا۔ تو میں ضرور تجھے قتل کر ڈالوں گا۔ تب حضرت ابراہیمؑ نے اس طرح دعا کی ہو۔ سرایتِ اِرنی کیف محیی الموتیٰ ہے اور اس صورت میں مؤیدِ کتب لفظِ مٹائی کے معنی یہ ہو گئے۔ تاکہ میں قتل سے محفوظ رہوں۔ اور خوف اور ڈر کے زائل ہوئے سے میرا قلب مطمئن ہو جائے۔

(بقیہ نوٹ) فی الدنیا وانہ فی الآخرۃ من الصالحین۔ اذ قال لہ ربہ وسلم قال اسلمت لرب العالمین۔ ہم سے برگزیدہ کیا ہے ابراہیمؑ کو دنیا میں۔ اور وہ بیشک آخرت میں صالحین میں سے ہے۔ جب اُس کے پروردگار نے اُس سے کہا۔ اسلام لا۔ (مطیع و منقاد ہو جا)۔ عرض کیا۔ میں پروردگارِ عالمین پر اسلام لایا۔ پس جس کو اسلام مطلق بلا واسطہ حاصل ہو۔ وہ کس طرح خدا کی قدرت میں شک کر سکتا ہے۔ اس جملے کی تفصیل یہ ہے کہ ہم لوگ جو ایمان لاتے ہیں۔ کسی پیغمبرِ رسول یا وحیِ رسول کے ہاتھ پر لاتے ہیں اور اسی واسطے اس کو اسلام بالواسطہ کہتے ہیں۔ اور اس صورت میں وہ اول ہم کو کاہنہ تعلیم کرتا ہے۔ اور ہم اُس کا زبان سے اقرار کرتے ہیں۔ بعد ازاں رفتہ رفتہ جس مشترک سے گذر کر قوۃ عاقلہ تک پہنچتا ہے۔ اور قوۃ عاقلہ ادراک کرتی ہے اور بذریعہ دلائل و براہین۔ آیات و علامات اُس کا اذعان و یقین کرتی ہے۔ اور پھر رفتہ رفتہ اُس کے آثارِ ظاہر ہوتے ہیں۔ اور انبیاء کا حال ہم سے بالکل برعکس ہے۔ کیونکہ اُن کو بذریعہ وحی و الہام ادراکِ قلبی ہوتا ہے۔

اور یہ وہ جو ہم نے ذکر کی ہے۔ ہماری مجوزہ ہے۔ گو اس طرح مروی نہیں ہے۔ اگر یہ جائز ہے۔ تو اہمیت مذکورہ کی تاویل کی یہ ایک نئی صورت ہو سکتی ہے۔

اور ایک صورت یہ ہو سکتی ہے۔ کہ ممکن ہے۔ کہ حضرت ابراہیمؑ نے صرف اپنی قوم کے لئے احیاء موتے کی درخواست کی ہو۔ تاکہ اس امر میں ان کا شک و شبہ بالکل زائل ہو جائے۔ جیسا کہ حضرت موتے نے اپنی قوم کے لئے رویت کا سوال کیا تھا۔ تاکہ جناب احدیت سے ایسا جواب صادر ہو۔ جو ان کے شبہ کو جو رویت خداوندی کے جوازیں ان کو عارض ہو رہا ہے۔ زائل کر دے۔

اور اس صورت میں بیطین قلبی کے معنی یہ ہونگے۔ کہ میرا دل ان لوگوں کے شک و شبہ کے دور ہونے سے مطمئن ہو جائیگا۔ یا یہ کہ میرا دل اس بات سے مطمئن ہو جائیگا۔ کہ تو نے میری اس درخواست کو قبول کر لیا۔ اور یہ سب تاویلیں جائز ہیں۔ اور ظاہر میں کوئی بات ان تاویلات کی مانع نہیں ہے۔ اس لئے کہ قول حضرت ابراہیمؑ وَلَکِنْ لَّیَبْطِلَنَّ قَلْبِیْ ظَاهِرًا تِیْسَیْ مِیْنِ کِیْ مَانَعِ نَمِیْنِ ہِیْ۔ اس لئے کہ ظاہر سے تمسک کر کے اس سے عدول کرنا جائز نہیں ہے۔ اور اُس امر کی بھی تصحیح نہیں کی گئی۔ جس سے طمانینت متعلق ہے۔ پس ہم کو اختیار ہے۔ کہ جس امر سے اس کا متعلق ہونا جائز ہو۔ اس سے اس کو متعلق کر لیں۔

اگر کوئی کہے۔ کہ پھر قولہ اَوَّلَمَ لَوْ یَمِیْنُ کے کیا معنی ہوئے۔ اور یہ لفظ استقبال ہے۔ اور تمہارے نزدیک حضرت ابراہیم علیہ السلام کا زمانہ ماضی میں مومن ہونا مانا جاتا ہے۔

(بقیہ نوٹ) اور حقائق معارف اول اُن کے قلب پر کشف ہوتے ہیں۔ بعد ازاں قلب سے ہدایہ قوی جس مشترک تک آتا ہے۔ اور سچر زبان سے اُس کا بروز ہوتا ہے۔ اور چونکہ نبی کے اسلام لانے میں امام خدا رسول کے درمیان کوئی اور چیز واسطہ نہیں ہوتی۔ اس لئے اس کو اسلام بلا واسطہ کہا جاتا ہے۔ اس اسلام میں شک و تردید کو راہ نہیں۔ یہ اسلام ایمان سے بالا ہے۔ شک و تردید کو ہمارے اسلام و ایمان سے تعلق ہوتا ہے۔ یعنی جب تک عقل ہدایہ دلائل و برہان و آثار و آیات اذعان حاصل نہیں کرتی اور حکم نہیں لگاتی۔ اُس وقت تک شک و تردید ممکن ہے۔ اور انبیاء اس سے بالکل بری ہیں۔ کیونکہ اُن کو اذعان قلبی پہلے ہی حاصل ہو جاتا ہے۔ یہیں سے

تو ہم اس کے جواب میں کہیں گے کہ اَوَّلَمْ تَوْمِنُوْا کے معنی اَوَّلَمْ تَكُنْ قَدْ اٰمَنْتَ ہیں۔ اور عرب ایسے لفظ بولا کرتے ہیں گو بظاہر لفظ استنقبال ہوتا ہے۔ مگر ماضی مراد لیتے ہیں۔ مثلاً ایک دوسرے سے کہتا ہے۔ اَوَّلَمْ تَقَاْهَدْ فِیْ عَلٰی کَذَا وَکَذَا وَتَقَاْهَدْ فِیْ عَلٰی اَنْ لَا تَقْعَلَ کَذَا وَکَذَا۔ اور اس سے صرف زمانہ ماضی مراد لیتا ہے نہ کہ زمانہ مستقبل *۔

اور اگر کوئی یہ کہے کہ قولہ تَقَاْهَدْ (فَخُذْ اِلَیْهِ مِنَ الطَّیْرِ فَصُوْهُ هُوَ اِلَیْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلٰی كُلِّ جَبَلٍ مِنْهُنَّ جَبْرًا ثُمَّ اْدْعُهُنَّ يٰ زَيْنَبُکَ سَعِیًّا وَاَعْلَمَنَّ اَنَّ اللّٰهَ عَزِیْزٌ حَلِیْمٌ) کے کیا معنی ہیں۔ تو ہم اس کے جواب میں کہیں گے کہ اہل علم کا فُصِّرَ هُوَ اِلَیْكَ کے معنی میں اختلاف ہے۔ ایک جماعت کہتی ہے۔ کہ هُوَ هُوَ کے معنی اُدْعُهُنَّ (دزدیک کرانگو) اور اَصْلُهُنَّ (جھکا ان کو) ہیں۔ چنانچہ شاعر ایک اونٹ کی تعریف میں کہتا ہے شعر
تَقْلُ مُعْقِلًا مِّنَ النُّوقِ خَیْمًا نَصُوْرًا لِّوَدَّهَا رَیْحُ الْجَنُوْبِ
لے ریح الجنوب تمیل النوا وقطفها۔ شاعر کی مراد یہ ہے کہ باد جنوبی ان کی ناکوں کو پھیر دیتی ہے۔ اور موڑ دیتی ہے * اور طراح کہتا ہے۔ شخص

عَمَّا یَلْفُ اِذْ یَالِ اِدَاتٍ یَصُوْرُهَا هُوْنٌ وَّاهْوٰی لِلْعَاشِقِیْنَ مَدُوْرًا
اور ایک شخص دوسرے کو کہتا ہے۔ هُوْرٌ وَجْهًا لِّاِلٰی یعنی اپنا منہ میری طرف پھرا دے اور جو شخص کہ آہ مذکور کو اس مثنیٰ پر محمول کرتا ہے۔ اس کو ضروری ہے کہ کلام میں کچھ محذوف مقرر کرے۔ کہ سیاق لفظ اس پر دلالت کرتا ہو۔ اور اس حالت میں تقدیر کلام یوں ہوگی۔ خُذْ اَزْ لَبَةِ حَمْرٍ۔ الطَّیْرُ فَاَمْلُکْ اِلَیْكَ ثُمَّ قَطَّعْهُنَّ ثُمَّ اجْعَلْ عَلٰی كُلِّ جَبَلٍ

(بقیہ نوٹ) یہ ثابت ہوا ہے کہ نبی کو نشان ہرگز عارض نہیں ہو سکتا۔ کیونکہ نشان قوۃ حافظہ کے ذہن کا نام ہے۔ اور نبی کے اذعان میں چونکہ قوۃ حافظہ کو دخل نہیں کیونکہ وہ اول ہی قلب (قوۃ عاقلہ) پر آشفت ہوتا ہے۔ اس واسطے وہاں نشان دہو کا بھی کوئی دخل نہیں۔ پس جب نبی کا اسلام بلا واسطہ ہوتا ہے۔ اور حضرت ابراہیم کو یہ اسلام بلا واسطہ حاصل تھا۔ جس کی خدا تصدیق فرماتا ہے۔ اور خبر دیتا ہے۔ اور یہ اسلام ہمارے درجہ ایمان سے کہیں افضل و اعلیٰ ہوتا ہے۔ تو کس طرح حضرت ابراہیم کی نسبت شک و تردید کا گمان ہو سکتا ہے۔ الحاصل حضرت ابراہیم کا سول محض عین البقیۃ کے حاصل کرنے کی غرض سے تھا۔ نہ شک و تردید کی وجہ سے۔ فتدبر۔ و الحمد للہ بالصواب *۔

وَمِنْهُنَّ بَعْضُهُنَّ (چار پرندے لے۔ پھر ان کو اپنی طرف پھرا۔ پھر ٹکڑے ٹکڑے کر۔ اور ایک ایک ٹکڑا ہر ایک پہاڑ پر ڈال دے)۔

اور ایک جماعت کا قول ہے۔ کہ صُرْهُنَّ کے معنی قَطْعُھُنَّ اور فَرْقُھُنَّ ہیں۔ اور نوبہ بن حمیر شاعر کے قول کو شہادت میں پیش کرتے ہیں۔ شعر

فَلَقَا جَذْبَتْ الْحُلَّ لَطَّتْ نَسْوَعُهُ * باطراف عیدان شدیداً سُورھا
فَادْنَتْ لِي الْأَسْبَابُ حَتَّى بَلَغَتْهَا * بَخْمَصْنِي وَقَدْ كَادَ الرِّقَابُ يُصَوِّرُهَا

دوسرا شاعر کہتا ہے۔ شعر

يَقُولُونَ إِنَّ الشَّامَ يُقْتَلُ أَهْلُهُ * مِنْ لِي إِنَّ لَمَرَاتِهِمْ بَخْلُودُ
لَعَرَبِ آبَائِي فَمَسَّ لَأَصْرَهُمْ * مِنَ الْمَوْتِ إِنَّ لَمْ يَنْزِ هَبُوا وَجِدْ قَدْرِي

اس میں صَاوِہم یعنی قَطْعُھُمْ ہے۔ اور اس کی اصل صَرِي یَضْرِي صَرِيَا ہے۔ چنانچہ

ان کا قول ہے۔ بات یَضْرِي فی حَوْضِهِمْ اِذَا اسْتَسْقَى ذِمَّ قَطْع۔ اور اصل صَبِيح ہے۔

پس لام کو مقدم کر دیا۔ اور عین کو مؤخر۔ یہ کوفیوں کا قول ہے۔ اور بَصْرِي یہ کہتے ہیں کہ

صار بَصِير و لیسور کے ایک ہی معنی ہیں۔ یعنی قطع۔ اور مذکورہ بالا اشعار کو سننا اپنی

کرتے ہیں۔ اور نیز خنساء کے اس قول کو بھی۔ شعر

فَطَلَّتِ الشَّمُّ مِنْهَا وَهِيَ تَنْصَارُ

اس صورت میں آیت مذکورہ میں تقدیم و تاخیر کی ضرورت ہوگی۔ اور تقدیر کلام یہ

ہوگی۔ فَخَذْنَا رَابِعَةً مِنَ الطَّيْرِ إِلَيْكَ فَصُرْهُنَّ اے قَطْعُھُنَّ۔ پس اِلَيْكَ خَذْنَا

کا صلہ ہوگا۔ کیونکہ تقطیع کا تعدیہ لے سے نہیں ہوتا۔

اگر کوئی کہے کہ قولہ تَالَيْ لَعْنَةُ اٰمُرٍ یٰ تَبْدِئُ سَعْيَا سے ظاہر ہے۔ کہ خدا نے حضرت

ابراہیم کو ان پرندوں کے بلانے کا حکم دیا ہے۔ اور وہ زندہ ہوں یا مردہ۔ ہر حال میں

ان کا بلانا قبیح ہے۔ اس لئے کہ براہِ نم کو جو عقل اور سمجھ نہیں رکھتے امر کرنا قبیح ہے۔

اسی طرح ان کو اس وقت میں امر کرنا جبکہ وہ اعضائے متفرقہ تھے بہت ہی بُرا ہے۔

جواب اس کا یہ ہے۔ یہاں حالت زندگی مراد رکھی ہے۔ نہ کہ حالت تفرق و

تمزق اعضا۔ اور دعا سے پرندوں کی طرف اشارہ کرنا مراد ہے۔ کیونکہ انسان کبھی پاؤں

کی طرف آئے اور جائے کا اشارہ کرتا ہے۔ اور وہ اس اشارے کو سمجھ لیتے ہیں۔

اور اس اشارہ کو دعا سے نامزد کرنا حقیقتہً بجا تراز اور درست ہے *
 اور ابو جعفر طبری کہتا ہے کہ یہ نہ امر ہے۔ اور نہ دعا۔ بلکہ شے کا ہونا اور اس کا موجود ہونا
 مراد ہے۔ چنانچہ خدا محسوس نہیں کے بارہ میں ارشاد فرماتا ہے۔ کُوْنُ اَقْرَدَ ذَا خَاسِيْنٍ۔
 یہاں صرف ان کے بند رہن جانے کی خبر دی ہے۔ اسی طرح یہ نہ دعا ہے نہ امر۔ پس اس
 تاویل کے موافق یہ مضمون ہوئے۔ ثُمَّ اجْعَلْ عَلٰی كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ يُوْتِيْكَ
 ثَلَاثَ الْاِجْزَاءِ ۚ لِيُبَيِّنَ لَكَ الْحَيٰوةَ فِيْهَا فَيَا تَيْنَكَ سَعْيًا ۚ اِنَّ كَے اِيكس جز کو ہر پہاڑ پر
 ڈال دے۔ پس اللہ تعالیٰ ان اجزاء کو جوڑے گا۔ اور پھر جان ڈالے گا۔ اور وہ دوڑتے ہوئے تیرے
 پاس آجائیں گے۔ اور یہ تاویل قریب قریب ہے *

پس اگر کوئی کہے کہ پہلی تاویل کے موافق ان پرندوں کو حالت زندگی میں بلانا کیونکر
 درست ہو سکتا ہے۔ حالانکہ ظاہر آیت اس کے برخلاف شہادت دیتی ہے۔ اس لئے
 اللہ تعالیٰ نے پہلے فرمایا۔ ثُمَّ اجْعَلْ عَلٰی كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا۔ پھر بعد ازاں بلا کسی
 قسم کے فاصلے فرمایا۔ ثُمَّ اِذْ غُرُّتَ بِاٰتِيْنِكَ سَعْيًا۔ اس سے معلوم ہوا۔ کہ ان کو
 اس حالت میں بلایا گیا ہے۔ جبکہ وہ اجزاء منفرد تھے *

ہم اس کا جواب یوں دیتے کہ بات دراصل یوں نہیں ہے۔ جیسا کہ سوال میں
 ذکر کی گئی ہے۔ اس لئے کہ قولہ تعالیٰ ثُمَّ اجْعَلْ عَلٰی كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا کے بعد محذوف
 نکالنا ضروری ہے۔ اور وہ ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ يُوْتِيْكَ ثَلَاثَ الْاِجْزَاءِ ہے۔ اس صورت میں تقدیر کلام
 یوں ہوتی۔ ثُمَّ اجْعَلْ عَلٰی كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ يُوْتِيْكَ ثَلَاثَ الْاِجْزَاءِ ثُمَّ اِذْ غُرُّتَ
 بِاٰتِيْنِكَ سَعْيًا * اور جو شخص ان کے بلانے کو حالت تفرق اجزاء اور انتفاء حیات میں
 خیال کرتا ہے۔ اس کو کلام میں محذوف کا مقرر کرنا ضروری ہے۔ اس لئے کہ ہم جانتے
 ہیں کہ یہ اجزاء اور اعضا بلاسنے کے بعد بلا فاصلہ نہ چلے آئیں گے۔ لہذا ضروری ہے کہ
 شہادۂ عہد کے بعد ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ يُوْتِيْكَ ثَلَاثَ الْاِجْزَاءِ محذوف مانا جائے۔ اس کے بعد فیا تینک
 سَعْيًا کہنا بہت درست اور پرمضیٰ ہے *

لیکن ابو مسلم اصفہانی نے اس سوال سے بچنے کے لئے اس کلام کو ایسی صورت
 پر محمول کیا ہے جس کا مناد ظاہر ہے۔ اس لئے کہ وہ کہتا ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ نے ابراہیم کو
 حکم دیا کہ چار پرندے لے۔ اور ہر پہاڑ پر ایک ایک پرندہ رکھ دے۔ اور جزیرے چار پرندوں

میں سے ایک پرندہ تعبیر کیا ہے۔ پھر حضرت کو حکم دیا ہے۔ کہ ان کو بلا حالانکہ وہ بدستور زندہ تھے۔ نہ تو وہ اس سے پہلے مرے تھے۔ اور نہ ان کے اعضاء جدا جدا ہوئے تھے۔ اور اللہ تعالیٰ نے ان جانوروں کو ایسا فرمانبردار کر دیا تھا۔ کہ جب حضرت ابراہیمؑ ان کو بلائیں۔ تو وہ فوراً ان کی دعوت کو قبول کر لیں۔ اور جس وقت وہ جناب ان کو طلب کریں۔ اسی وقت ان کی طرف چلے آئیں۔ اور اس واقعہ سے حضرت ابراہیمؑ کو اس امر پر متنبہ کیا۔ کہ جب میں قیامت کے دن مڑوں گے زندہ کرے اور ان کے محشور کرنیکا ارادہ کرونگا۔ تو ہر طرف سے بلا توقف میری دعوت کو قبول کر کے میری جناب میں آکر جمع ہو جائیں گے۔ جس طرح سے یہ پرندے آج تمہاری طرف بے اختیار دوڑے آتے ہیں۔

یہ جواب بالکل بے سرو پا اور سراسر فضول اور بے کار ہے۔ اس لئے کہ حضرت ابراہیمؑ نے تو اللہ تعالیٰ سے یہی سوال کیا تھا۔ کہ مجھ کو یہ دکھائے۔ کہ تو مڑوں گے کیونکر زندہ کرتا ہے۔ اور زندہ پرندوں کا حسب عادت و معمول حضرت ابراہیمؑ کی طرف دوڑنا آنا۔ آپ کے سوال کا جواب نہیں ہو سکتا۔ اور اس میں کسی قسم کی حجت اور دلیل نہیں پائی جاتی۔ ہاں اس میں اس مسئلہ کا بیان ہو سکتا ہے جبکہ وہ اس صورت پر ہو جیسا کہ ہم نے اوپر بیان کیا ہے۔

اگر کوئی غم کہے۔ کہ جبکہ اللہ تعالیٰ نے اجزاء متفرقہ کے جوڑنے اور زندہ کرنے کے بعد حضرت کو ان کے بلائے کا حکم دیا تھا۔ تو اس بلائے میں کیا فائدہ تھا حالانکہ جب حضرت نے ان کو دیکھا۔ کہ اب ان کے اجزاء بدنی آپس میں جڑتے اور ترکیب پا رہے ہیں۔ تو سمجھ لیا تھا۔ کہ وہ حالت زندگی کی طرف عود کر رہے ہیں۔ تو بلائے میں سوائے متفرقہ حالت کے سمیٹ لینے اور ایک جا کر لینے کے اور کیا مقصد اور مدعا ہوتا۔ اور پہلے ہی عمل میں آگیا تھا۔

ہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ پرندوں کے بلائے میں نہایت روشن اور بین فائدہ ہے۔ اس لئے کہ جب حضرت نے ان کے اجسام کے اجزاء کو دوبارہ جڑے ہوئے اور ملے ہوئے مشاہدہ کر لیا۔ تو ان کا از سر نو زندہ ہونا ان کو متحقق نہ ہوا تھا۔ بلکہ جب وہ دور کر حضرت کے پاس آگئے۔ تو آپ کو معلوم ہو گیا۔ کہ وہ زندہ ہو گئے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ قولہ قالے وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ اِبْرَاهِيمَ وَلَا يَبِيْهِ
اِلَّا عَنۡ نَّوْحٍ مِّنۡ دُوۡنِ وَحَدِّ هَا اِيَّاهُ (اور ابراہیم کا اپنے باپ کے لئے استغفار کرنا صرف
اس وعدے کی وجہ سے تھا جو ان سے اس نے کیا تھا) کے کیا معنی ہیں۔ اور یہ
کیونکر جائز ہے۔ کہ کافر کے لئے استغفار کی جائے۔ یا اس کو استغفار کا وعدہ
دیا جائے؟

جواب۔ ہم کہیں گے۔ کہ اس آیت کے معنی یہ ہیں۔ کہ ان کے باپ (مرتی) نے
حضرت ابراہیم سے ایمان لانے کا وعدہ کیا تھا۔ اور نفاق کے طور پر ایمان کا اظہار کیا
تھا۔ یہاں تک کہ آپ کو اس کی نسبت نیک گمان ہو گیا تھا۔ اس لئے آپ نے اس
نیک ظن کے مطابق اللہ تعالیٰ سے اس کے لئے مغفرت کی دعا کی تھی۔ مگر جب حضرت
کو معلوم ہوا۔ کہ وہ اپنے کفر پر بدستور قائم ہے۔ تو طلب استغفار سے رجوع کی۔ اور
اس سے تبرا اور بیزاری کا اظہار کیا۔ چنانچہ قرآن اس پر شاہد ہے۔ پس یہ کیونکر جائز
ہو سکتا ہے۔ کہ اس امر کو حضرت ابراہیم کا گناہ قرار دیا جائے۔ حالانکہ اللہ تعالیٰ
خود ان کی معذوری بیان فرماتا ہے۔ کہ حضرت ابراہیم کا اس کے لئے استغفار کرنا
محض وعدہ کی وجہ سے تھا۔ لیکن جب ان کو معلوم ہوا۔ کہ وہ بدستور دشمن خدا ہے۔ تو حضرت
نے اس سے تبرا اور بیزاری ظاہر کی۔

اگر کوئی کہے۔ کہ اگر یہ آیت حضرت ابراہیم کو گناہ سے منسوب کرتے پر دلالت
نہیں کرتی۔ تو آیت ذیل جو سورہ ممتحنہ میں ہے۔ ضرور اس امر پر دلالت ہے۔ اس لئے کہ
خدا فرماتا ہے۔ قَدْ كَانَتْ لَكُمْ اُسُوۡةٌ حَسَنَةٌ مِّنۡ اِبْرٰهِيۡمَ وَالَّذِيۡنَ مَعَهُۥ اِذۡ قَالُوۡا
لِقَوْمِهِۦمۡ اِنَّا بَرّاءُ مِّنۡكُمْ وَمَا لِعِبَادِیۡنَا مِنۡ دُوۡرِ اللّٰهِ كُفْرًاۙ بَیۡكُمۡ وَبَیۡنَنَا
وَبَیۡنَكُمۡ اِلٰهًاۙ وَالْبَغۡضَآءُ اَبَدًاۙ حَتّٰی تَقُوۡلُوۡا بِاللّٰهِ وَحَدُّہٗ اِلَّا قَوْلُ اِبْرٰهِيۡمَ
اِذۡ بَیۡعَہٗ لَکُمۡ شُرَکَآءَ لَکَؕ اِس آیت سے معلوم ہوا۔ کہ خدا نے سوائے اس امر کے
کہ ابراہیم نے اپنے باپ (مرتی) کے لئے استغفار کا وعدہ کیا تھا۔ اور سب مور میں ہم کو
اس جنابت کی پیروی کا حکم دیا ہے۔ اور اس سے ثابت ہوتا ہے۔ کہ حضرت کا وہ فعل

یہاں حضرت ابراہیم کے چچا آزاد ہیں جس نے حضرت کو پالا تھا۔ کیونکہ حضرت کے والد ماجد
تاریخ تھے۔ جو ان کے بچپن ہی میں انتقال کر گئے تھے۔ ۱۲۔ منہج۔

بڑا تھا۔

اہم اس کے جواب میں کہیں گے جو کچھ کہ سوال میں مذکور ہے۔ یہ ضروری اور واجب نہیں ہے۔ بلکہ ابراہیمؑ کے اپنے باپ کے لئے استغفار کرنے کو مستثنیٰ کرنے کی وجہ انہی امور میں داخل ہے۔ جن میں آپ کی پیروی کرنے کا ہم کو حکم دیا گیا ہے۔ اس لئے کہ اگر یہ کلام مطلق ہوتا۔ اور استثنا اس میں نہ ہوتا۔ تو بسبب نہ جانتے وجہ استغفار اور لاعلمی وعدہ سابقہ کے جو ان کے باپ نے ایمان لانے کی بابت ان سے کیا تھا۔ ظاہر استغفار میں آپ کی پیروی کرنے کا معاملہ مشتبہ ہو جاتا۔ اور نتیجہ یہ ہوتا کہ کفار کے حق میں بالعموم استغفار کو اچھا سمجھا جاتا۔ اس لئے استغفار کو تمام کلام سے مستثنیٰ کر دیا۔ نیز اس کے مستثنیٰ کرنے کی ایک وجہ یہ بھی ہے۔ کہ ان کے باپ نے جو اظہار ایمان کیا تھا۔ اور ظاہر طور پر ایمان لانے کا وعدہ کر لیا تھا۔ وہ سب کو معلوم نہ تھا۔ الغرض اس بیان سے وہ اشکال رفع ہو جائیگا۔ جو اس باب میں پیدا ہوتا تھا۔ کہ حضرت ابراہیمؑ نے ایک ایسے کافر کے لئے استغفار کیا۔ جو اپنے کفر پر اصرار کرتا تھا۔ نیز یہ بھی ممکن ہے۔ کہ قولہ **لَا قَوْلَ ابْنِ اٰدَمَ لِدٰدِیْہِ** کا استثنائی (پیروی) سے نہ ہو۔ بلکہ جملہ ثانیہ سے جس کے بعد بلافاصلہ یہ قول مذکور ہے۔ اس کا استثناء ہو۔ اور وہ جملہ اخلاوالقوہم انا براؤ منکم اس لئے قولہ **وَبَدَاۤ اٰمِنُنَا وَبَيْنٰکُمُ الْعِدَاۃَ وَ الْبَغْضَاۃَ اَبَدًا حَتّٰی تَوْمِنُوۡا بِاللّٰہِ وَحْدَہٗہٗ**۔ چونکہ ابراہیمؑ کا اپنے باپ کیلئے استغفار نہ کرنا اس جملہ کے مضمون کے مخالف تھا۔ اس لئے اس کا استثناء ضروری ہوا۔ ورنہ پیشہ پڑتا کہ حضرت ابراہیمؑ نے اپنے باپ سے بھی ویسا ہی عداوت اور دشمنی کا سلوک کیا جیسا کہ غیروں سے کیا۔

رہا قولہ **لَاۤ اَعَزُّ مَوْعِدٌ وَّوَعَدَہَاۤ اٰتٰیۡکَ**۔ سو اس کی تفسیر میں بعض کا قول ہے کہ باپ نے بیٹے سے وعدہ کیا تھا جس کا ذکر پیشتر گذرا۔ اور بعض کہتے ہیں مکہ یہ وعدہ بیٹے نے باپ سے کیا تھا۔ کہ میں ضرورتاً تیرے لئے خدا سے استغفار کرونگا۔ اور بہتر یہی ہے کہ وعدہ باپ کی طرف سے بیٹے پر ایمان لانے کا ہو۔ کیونکہ اگر ہم دوسرے معنی پر چھل کریں۔ تو مخالف کا اعتراض قائم رہتا ہے۔ اس مقام پر کوئی شخص کہہ سکتا ہے کہ جب وہ کافر تھا۔ تو حضرت ابراہیمؑ نے

۸۳۴۶۲۲

۸۳۴۶۲۲

اس سے استغفار کے وعدہ دینے کا ارادہ کیوں کیا؟ تو اس اعتراض کے جواب میں لازم ہوگا۔ کہ ہم یہ کہیں۔ کہ اس نے حضرت سے ایمان کا اظہار کیا تھا جس سے آپ کو اس کے ایمان لانے کا ظن حاصل ہو گیا تھا۔ اور یہی جواب اول کا مطلب اور مقصد ہے۔
اگر کوئی کہے۔ کہ تم اس امر کا انکار کیوں کرتے ہو۔ شاید یہ وعدہ بیٹے ہی کی طرف سے باپ کے لئے استغفار کر لیا ہو۔ اور بیٹے نے باپ سے یہ وعدہ اسی وجہ سے کیا ہو۔ کہ باپ نے بیٹے سے اپنے ایمان لانے کا اظہار کیا تھا۔

ہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ ظاہر قرآن اس سے مانع ہے۔ اس لئے کہ خدا فرماتا ہے۔ وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ اِبْرٰهٖمَ لِذٰلِیْہٖ اِلَّا عَنْ مَّوْعِدَةٍ وَّعَدَہَا اٰیٰۃٌ۔ پس حسن استغفار کو وعدہ پر عمل کیا ہے۔ اور وعدہ حسن استغفار میں موثر نہیں ہو سکتا۔ مگر صرف اس صورت میں جب کہ باپ نے بیٹے سے ایمان لانے کا وعدہ کیا ہو۔ اس لئے کہ جب وعدہ بیٹے کی طرف سے ہو۔ تو اس کے لئے استغفار کرنا مستحسن نہ ہوگا۔ کیونکہ اگر یہ کہا جائے۔ کہ بیٹے نے باپ سے استغفار کرنے کا جو وعدہ کیا تھا۔ وہ صرف اس کے اظہار ایمان کی وجہ سے تھا۔ تو اس کے لئے حسن استغفار میں اس کا اظہار ایمان ہی موثر ہوگا نہ کہ وہ وعدہ۔

اگر کوئی کہے۔ آیا عقاب کفار کا ساقط کرنا اور اس کے مرتکب (کافر) کی مغفرت کرنا نقل کے نزدیک بھی جائز نہیں ہے؟ یعنی جائز ہے۔ اور صرف سمع اور اخبار ضرور اس کے مانع ہیں۔ پس ممکن ہے۔ کہ ابراہیم علیہ السلام نے اپنے باپ کے لئے اس وجہ سے استغفار کی ہو۔ کہ عقاب کفار کا قطعی حکم اس وقت تک سمعی طور پر آپ تک نہ پہنچا ہو۔ اور صرف حکم عقلی پر ہی آپ نے عمل کیا ہو۔ اور یہ دعوے کرنا ناممکن ہے۔ کہ ہماری شریعت میں جو عقاب کفار کا قطعی حکم ہے۔ یہی حکم ان کی شریعت میں بھی تھا۔ کیونکہ اس دعوے کی کوئی سبیل معلوم نہیں ہوتی۔

ہم کہیں گے۔ کہ یہ وجہ جائز ہو سکتی تھی۔ اگر قرآن سے اس کے خلاف ثابت نہ ہوتا۔ اس لئے کہ جب اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ مَا كَانَ لِلنَّبِیِّ وَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا مَعًا اَنْ یَّسْتَغْفِرُوْا لِمَنْ یَّکُوْنُ دُوْلًا وَّكَانَ اُولٰٓئِیْ فَرٰغًا مِّنْ دَعْوٰی تَابِیْنًا لِّہُمْ اَتَّهَمُ اَصْحَابُ الْحٰجِیْمِ (پیغمبر اور مومنین کے لئے مناسب نہیں ہے کہ وہ مشرکوں کے لئے طلب آمرزش کریں)

فرض کر لیا ہے۔ (اس سے معلوم ہوا کہ حضرت ابراہیمؑ نے کافر سمجھ کر اس کے لئے مغفرت کی دعا نہ کی تھی۔ بلکہ ان کو اس کے مومن ہونے کا گمان تھا۔ مترجم) *

اگر محض یہ کہے کہ میرا منشا تو اس کلام سے یہ ہے کہ جب عقاب کفار کا قطعی حکم معلوم ہو جائے تو کسی کو بھی ان کے لئے استغفار کرنا جائز نہیں ہے *

اہم اس کے جواب میں کہیں گے کہ تمہارے ظاہر کلام سے یہ مفہوم نہیں ہوتا۔ اور اگر تمہارا یہی منشا تھا تو تم پر لازم تھا کہ صاف صاف بیان کرتے۔ اور اہم کو رفع کر دیتے۔ اور بات صرف اتنی ہے کہ جب عقاب کفار کا حتمی وعدہ خدا کی طرف سے نازل ہو چکے۔ تو ان کے لئے استغفار کرنا جائز نہیں ہے۔ علاوہ انہیں کہ ایسا کرنا احکام الہی پر نارضا مند ہونا ہے۔ جیسا کہ ابوعلی جبائی کے قول میں گزرا۔ کیونکہ ایسا کرنا خدا سے اصرار کے ساتھ یہ سوال کرنا ہے کہ اس باری تعالیٰ سے اپنے اخبار میں کذب اور اپنے افعال میں قبیح صادر ہو۔ حالانکہ وہ خبر دے چکا ہے کہ میں کافر کو نہ بخشو گا۔ مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ جب تمہارے مذہب کے موافق انبیاء کی دعائیں ہمیشہ

قبول ہوتی ہیں۔ اور ابراہیم علیہ السلام نے خدا سے دعا کی جس کا ذکر قرآن میں ہے۔
وَاجْتَنِبْنِي وَبَنِيَّ اَنْ نَّعْبُدَ الْاَكْهَادَ (اے میرے خدا مجھ کو اور میری اولاد کو بت پرستی سے بچا)۔ مگر آپ کی یہ دعا قبول نہ ہوئی۔ اور آپ کی اولاد میں سے اکثروں نے بت پرستی کی۔ نیز یہی سوال قولہ تعالیٰ رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَارْحَمْنِي ذُنُوبِي (اے میرے پروردگار مجھ کو اور میری اولاد میں سے نماز کو قائم کرنے والے بنا) کے بارے میں بھی ہے *

جواب۔ اس سے کہا جائیگا کہ مفسرین نے اس دعا کو مخصوص پرچمول کیا ہے یعنی وہ کہتے ہیں کہ حضرت ابراہیمؑ کی اس دعا میں آپ کی اولاد میں سے وہ لوگ شامل

۱۔ حضرت ابراہیمؑ کی اس دعا کو مخصوص پرچمول کرنا جائز ہی نہیں۔ بلکہ واجب ہے۔ اور حقیقتہ الامر بھی یہی ہے۔ قرآن کی اور آیات بھی اس کی شاہد ہیں۔ اور حضرت ابراہیمؑ کی دعا کا مقصد یہ ہے کہ اے خداوند جیسا تو نے مجھ کو برگزیدہ کیا ہے۔ اور خاص خلعت اسلام و ایمان سے مشرف فرمایا ہے۔ اسی طرح ہمیشہ ہمیشہ میری ذریت اور اولاد میں یہ سلسلہ قائم رکھ۔ اور حضرت نے یہ دعا اس وقت کی ہے۔ جب کہ آپ خانہ کعبہ بنا رہے تھے۔ جیسا کہ سورہ بقرہ

ہیں جن کی بابت علم آئی میں گزر چکا تھا۔ کہ وہ ایمان لائینگے۔ اور ثبوت پرستی نہ کریں گے۔ تاکہ حضرت کی دعا مستجاب ہو۔ اور مفسرین نے بیان کیا ہے۔ کہ اس آیت کے ظاہری معنی سے جو عموم کے مقتضی ہیں۔ دلائل کے ذریعے خصوص کی طرف عدول کرنا واجب اور لازم ہے۔ اور یہی جواب صحیح ہے۔ بد اور ممکن ہے۔ کہ اس آیت میں اور وجہ بھی پیدا ہو سکے۔ اور وہ یہ ہے۔ کہ قول حضرت ابراہیمؑ واجتنبی وبنی ان فعد الامنام سے

(بقیہ نوٹ) رکوع ۴ میں ہے۔ واذیرفع ابواہیم القواعد من البیت واسمعیل ربنا تقبل منا انک انت السميع العليم۔ ربنا واجعلنا مسلمین لك ومن ذریتنا امة مسلمة لك الی ان قال۔ ربنا وابعث فیہم رسولا منهم يتلوا علیہم آیاتك ویعلمہم الكتاب والحكمة ویزکیہم انک انت العزيز الحكیم۔ خلاصہ ترجمہ جبرائیلؑ اور اسمعیلؑ خانہ کعبہ کی بنیادیں بلند کرے تھے (بنا ہے تھے۔ یہ دعا کی) اُسے ہمارے پروردگار اس کو ہم سے قبول کرے تو ہر ایک بات کو سننے والا اور ہر ایک بات کا جاننے والا ہے۔ اُسے پروردگار ہم کو (ابراہیمؑ و اسمعیلؑ) اپنا خاص مسلمان بنا۔ اور ہماری ذریت میں۔ سے ایک امت قرار دے جو مثل ہمارے خاص تیری ہی مسلمان ہو۔ یہاں تک کہ عرض کیا۔ اے پروردگار اور ان ہی میں سے ایک رسول مبعوث کر۔ جو ان پر تیری آیات کی تلاوت کرے۔ اور ان کو کتاب و حکمت تعلیم کرے۔ اور ان کا تزکیہ کرے۔ بیشک تو غالب اور حکمت والا ہے۔ یہ اہمیت صاف بتلا رہی ہے۔ کہ حضرت ابراہیمؑ کی یہ دعا خاص ہے۔ اور ان کی امت میں سے ایک خاص امت سے متعلق ہے۔ کہ حضرت کی تمام اولاد مراد ہے۔ حضرت ابراہیمؑ کا موعسمیلؑ و عاکرنا اور ذریت کو دونوں کی طرف منسوب کرنا اور دعا مانگنا بتلا رہا ہے۔ کہ اولاد حضرت احق داخل نہیں۔ بلکہ حضرت ابراہیمؑ کی اُس ذریت میں سے جو نسل حضرت اسمعیلؑ سے ہو۔ ایک خاص امت مراد ہے۔ نیز آیت یہ بھی ثابت کرتی ہے۔ کہ حضرت ابراہیمؑ و حضرت اسمعیلؑ نے جس اسلام کی اپنے واسطے خواہش کی ہے۔ اُسی اسلام سے متصف ایک خاص امت کی التجا کی ہے۔ کیونکہ واجعلنا مسلمین لك واجعل امة مسلمة لك نہیں فرمایا۔ اور جعل مکرر مذکور نہیں۔ بلکہ جعل واحد ہے۔ اور نیز لك کالام اختصاص بھی دو جگہ مساوی ہے۔ لہذا حضرت نے اپنی ذریت میں سے ایک ایسی امت کی خواہش کی ہے۔ جو اُسی اسلام سے متصف ہو جس اسلام سے حضرت ابراہیمؑ و حضرت اسمعیلؑ متصف تھے۔

حضرت کی یہ مراد ہو کہ مجھ پر اور میری اولاد پر ایسا اپنا لطف و کرم کر جو ہم کو بتوں کی پرستش سے دور رکھے۔ اور میری خواہشوں کو ان کی طرف سے پھیرے۔ اور جو شخص کسی شے سے ڈرا یا گیا ہو۔ اور اس کے ترک کرنے کی اس کو رغبت دلائی گئی ہو۔ اور اس کو اس فعل سے باز رکھنے والے اسباب قوی اور زور آور ہوں۔ اُس کی نسبت کہا جاتا ہے۔ اِنَّهٗ قَدْ جَنَّبَہٗ (کہ اس نے اس شخص کو اس کام سے بچا لیا)۔ دیکھو باپ جب بیٹے کو کسی فعل سے

(بقیہ نوٹ) اور وہ اسلام مطلق و بلاد وسط (یعنی انقیاد مطلق) ہے۔ جو انبیاء سے مخصوص ہے۔ قال عز من قائل ومن یغیب عن ملتہ ابراہیم الا من سفہ نفسه ولقد اصطفینا فی الدنیا وانا فی الاخرۃ من الصالحین۔ اذ قال لہ ربہ اسلم قال اسلمت لرب العالمین۔ ترجمہ۔ اور کون ملت ابراہیم سے اعراض کر سکتا ہے۔ سوائے اُس کے جو اپنے نفس کو سفید و بیوقوف بنائے۔ اور البتہ ہم نے اُس کو برگزیدہ کیا دنیا میں۔ اور بیشک وہ آخرت میں صالحین میں سے ہے۔ یہ ہے اسلام بلاد وسط اور اسلام مطلق من جمیع الجہات (یعنی انقیاد و فرمانبرداری مطلق) بنا بریں اس اسلام خالص سے متصف حضرت کی ذریت میں سے چند خاص نفوس ہونگے۔ نہ تمام ذریت۔ اور سورہ ابراہیم کی آیات بھی اسی پر دل ہیں۔ آیات اس طرح ہیں۔ واذ قال ابراہیم رب اجعل هذا بلدا آمنا واجنبنی وبنی ان نعبد الاکرام ربنا نحن اضللو کثیرا من الناس فمن تبع فانہ منی ومن عدا بنی فانک غفور رحیم۔ ربنا انی اسکننت من ذریعتی بواجر غیر ذی زرع عند بیتک الحرام ربنا لیتقوا الصلوۃ فاجعل اشدۃ من الناس نفوی الیہم واسر ذقہم من الثمرات اکلہم یشکرون۔ الحی ان قال رب اجعلنی مقیم الصلوۃ ومن ذریعتی ربنا وتقبل دعائنا۔ الآیۃ۔

مصل ترجمہ۔ اور جب ابراہیم نے کہا اے پروردگار اس شہر (مکہ) کو جگہ امن قرار دے۔ اور مجھ کو اور میرے صلیبی بیٹوں کو بتوں کی عبادت سے محفوظ و دور رکھ۔ اے پروردگار ان بتوں نے بہت سے لوگوں کو گمراہ کیا ہے۔ پس جس نے میری پیروی کی۔ وہ مجھ سے ہے۔ اور جس نے میری نافرمانی کی۔ پس خداوند تو بخشنے والا اور رحم کرنے والا ہے۔

اے ہمارے پروردگار میں نے اپنی بعض ذریت (امتعلیل) کو ناقابلِ زراعت جنگل میں بہت اہل علم کے پاس ساکن کیا ہے۔ تاکہ اے پروردگار وہ بنیاد نماز کو قائم کریں۔ پس لوگوں میں سے

ڈراتا ہے۔ اور اس کی برائیاں اور اس کے نقصانات اس کو جتلاتا اور بتلاتا ہے۔ اور اس کے ترک کرنے کی خوبیاں اور اس حالت میں جو نفع متصور ہیں۔ اس پر منکشف کرتا ہے۔ تو اس سے کہا کرتا ہے۔ انی قد جنبتک کذا و کذا و منعک منہ (میں نے تجھ کو فلاں فلاں فلاں کام سے باز رکھا۔ اور اس سے تجھ کو ہٹا دیا)۔ حالانکہ اس کا منشا اس کلام سے وہی ہوتا ہے جو ہم نے اوپر بیان کیا ہے۔

(بقرہ ۱۷۵) کچھ دلوں کو اُن کی طرف مائل کر کے اُن کی پیروی کریں۔ اور اُن کو ثمرات عطا کر۔ کہ وہ تیری درگاہ میں شکر گزار ہوں۔ (پھر فرمایا ہے) اے پروردگار مجھ کو اور میری بعض فریت کو اساس نماذک قائم کرنے والا قرار دے۔ اور اسے پروردگار میری دعا کو قبول فرما۔ اللہ ہے جو آیات بالہ احسنہ دال ہیں کہ حضرت ابراہیمؑ نے یہ دعا مکہ معظمہ میں کی ہے۔ اور خاص حضرت اسمعیلؑ کی اولاد میں سے ایک خاص امت کے واسطے ہے۔ اور وہ امت وہ ہے جس کو حضرت نے اپنے بعد تاقیام قیامت اپنا قائم مقام بنانا چاہا ہے۔ وہ خاص چند نفوس ہیں جو اسلام بلا واسطہ اسلام ہوئی سے متصف ہیں کہ ایک اُن میں سے پیغمبر تھے۔ اور یہ دعا حضرت ابراہیمؑ کی قبول ہوئی۔ اور اولاد اسمعیلؑ میں ایک امت خاص الٰہی ہوئی۔ اور اُن میں پیغمبر بیعت ہوا۔ اور وہ امت اُسی طرح محفوظ و معصوم باقی ہے۔ اور قیامت تک باقی رہیگی جس طرح حضرت ابراہیمؑ نے دعا کی تھی۔ اور دعا حضرت ابراہیمؑ کی ضرورت جواب ہوئی۔ اور جن لوگوں کے واسطے حضرت ابراہیمؑ نے دعا کی تھی۔ کہ وہ بت پرستی۔ کفر و شرک سے محفوظ و معصوم رہیں۔ وہ محفوظ و معصوم رہے۔ اور اُن سے کبھی کفر و شرک وغیرہ صادر نہیں ہوا۔ اور جب کہ من ذریعتی و من ذریعتنا سے بالصرحت بعض ذریت مراد ہے۔ اور قرآن مجالیہ و منقالیہ بالہدایتنا ہد ہیں۔ تو واجنبی و بنی کو بھی اُسی محل پر محمول کرنا واجب و ضروری ہے۔ اگرچہ بظاہر لفظ من نہ ہو جو بعض پر دال ہے۔ اور سوائے اس کے اس آہ شریفہ کا کوئی محل نہیں ہو سکتا ہے۔ آپ رہا یہ امر کہ حضرت ابراہیمؑ نے یہ دعا اُس وقت کی جب کہ خدا آپ کو نبی و رسول و خلیل کے لقب سے ملقب اور شہادت اہمیت سے ممتاز فرما چکا تھا۔ اُنی جاءک للکاس اعماماً۔ پھر اُن کی اس درخواست کا کیا مطلب کہ خدا ہم کو مسلمان بنا۔ حالانکہ خدا خود فرماتا ہے۔ ولقد اصطفینا فی الدنیا و النہ فی الآخرۃ لمن الصالحین۔ اذ قال لہ ربہ اسلم قال اسلمت لرب العالمین۔

اور کسی شخص کو یہ کہنا سزاوار نہیں ہے۔ کہ حضرت ابراہیمؑ نے یہ دعا کس لئے کی۔ حالانکہ آپ یہ جانتے تھے۔ کہ اللہ تعالیٰ ضرور ایسا لطف و کرم بہائے حال پر فرمائے گا جو دعویٰ (رہنما و اسباب) ایمانی کو قوت دیتا ہے۔ اس لئے کہ یہ سوال اقل ہی سے دو تہذیبوں کے بالاجوابوں پر وارد ہوتا ہے۔ کیونکہ لازم ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ ایسا لطف فرمائے جس سے ضرور بالضرور طاعت اُکس وقوع میں آئے۔ جیسا کہ اس پر واجب ہے۔ کہ ایسے مسلمان عطا فرمائے جو دعویٰ (اسباب) طاعات کو قوی کریں۔ اور اس شبہ کا جواب یہ ہے۔ کہ جس چیز کی نسبت پیغمبر کو معلوم ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ عنقریب ضرور بالضرور اس کو عطا فرمائے گا۔ اس کے لئے وہ بطور تدبیر اور تعبیر اور رجوعیت الی اللہ تعالیٰ کے خدا سے دعا کر سکتا ہے۔ اور قولہ رب اجعلنی مقيم الصلوة و من ذریعتی میں اس شبہ کی گنجائش بہت ہی کم ہے۔ اس لئے کہ ظاہر کلام آپ کی ذریت کثیرہ میں خاص کر نماز گزاروں کا مقتضی ہے۔ کیونکہ اس میں من ذریعتی فرمایا ہے۔ اور من لہضیہ ہے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ آیت ذیل کے کیا معنی ہیں۔ وَلَقَدْ جَاءَتْ رَبَّنَا سُلَيْمًا بِأَنْبِيَاءٍ بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامًا قَالَتْ جَاءَتْ بِنُحْلٍ خَنِينٍ۔ اور ابراہیم علیہ السلام نے ملائکہ کے لئے کھانا کیوں حاضر کیا۔ حالانکہ حضرت کو معلوم تھا۔ کہ وہ کھانا نہیں کھاتے۔ اور جب فرشتے کھانے سے باز رہے۔ تو حضرت ان سے خوف زدہ کیوں ہوئے تھے۔ اور جس امر میں حکم الہی صادر ہو چکا ہو۔ اس میں اپنے پروردگار سے حضرت کا جھگڑنا کیا معنی؟

جواب۔ کھانا اس لئے پیش کیا گیا۔ کہ حضرت ابراہیمؑ کو اس وقت یہ معلوم نہ

(بقیہ نمٹ) جبکہ تصدیق خداوند عالم حضرت اسلام مطلق رکھتے تھے۔ پس حضرت کے اسلام طلب کرنے اور اسی طرح اقامۃ الصلوٰۃ کی خواہش کرنا کیا مطلب ہے کہ اے خداوند جو اسلام مطلق (انقیادِ خالص) مجھ کو عطا ہوا ہے۔ اس کے ادا کرنے اور اس کو فعلیت میں لانے کی توفیق عطا فرما۔ تاکہ ہم سے آثارِ اسلام ظاہر و صادر ہوں۔ سبحان اللہ یہ دعا حضرت کی قبول ہوئی۔ اور حضرت نے اسلام و نماز کو ایسا قائم کیا۔ جو قیامت تک قائم رہینگے۔ بہر حال حضرت ابراہیمؑ پر یہ اعتراض بالکل بے سرو پا اور عدم تدبیر پڑی ہے۔ واللہ عالم بالہو و البواب۔

تھا۔ کہ وہ فرشتے ہیں۔ کیونکہ آدمی کی صورت بن کر وہاں آئے تھے۔ اور آپ نے ان کو
 همان بھیجا تھا۔ اور وہاں کی مہمانداری کرنا آپ کی عادت میں داخل تھا۔ اس لئے آپ نے
 ان سے کھانا کھانے کے لئے درخواست کی۔ تاکہ وہ آپ سے مانوس ہوں۔ اور ان کے
 دل بشاش اور خوش ہو جائیں۔ جب انہوں نے کھانا نہ کھایا۔ تو ان کی یہ حرکت حضرت
 کو مکروہ معلوم ہوئی۔ اور آپ نے گمان کیا۔ کہ کھانا نہ کھانا شاید اس وجہ سے ہے۔
 کہ یہ مجھ سے کچھ بدی کرنا چاہتے ہیں۔ یہاں تک کہ انہوں نے کہا۔ کہ ہم خدا کے رسول
 ہیں۔ ہم کو اس نے قوم لوط کے ہلاک کرنے کے لئے بھیجا ہے۔ اور حنیذ کے معنی ہیں
 بھنا ہوا جو پتھروں پر بھونا گیا ہو۔ اور بعض کہتے ہیں۔ کہ حنیذ وہ ہے جس کا پانی
 اور چربی ٹپکائی جائے۔ اور بھونا جائے۔ اور بعض کہتے ہیں۔ کہ حنیذ صرف پکے
 ہوئے گوشتے ہیں۔ اور ابو العباس شاعر کا شعر ہے۔
 اذا ما اعتبظنا اللحم للطالب القرحا * حذنا فحتیٰ یمکن اللحم اكله
 اب اگر کوئی کہے۔ کہ جب فرشتوں نے حضرت ابراہیمؑ سے کہا۔ کہ ہم فرشتے
 ہیں۔ تو حضرت نے ان کے بیان کی تصدیق کیونکر کی۔ اور کس دلیل سے ان
 کو فرشتے سمجھ لیا۔

اہم کہتے ہیں۔ کہ بیشک اس دعوے کے ساتھ ایک ایسی علامت کا ہونا ضروری
 ہے۔ جس سے ان کے دعوے کی تصدیق ہو جائے۔ سو منقول ہے۔ کہ انہوں نے
 اس بچھڑے کے لئے جس کو حضرت ابراہیمؑ نے ذبح کر کے ان کے لئے کہا بکھا تھا۔
 خدا سے دعا کی کہ اس کو زندہ کرے۔ اور وہ زندہ ہو کر چپے چلنے لگا۔
 اور قول قالے یجادلنا کی تفسیر میں بعض مفسرین یہ کہتے ہیں۔ یجادل دُسلنا
 (ہم سے رسولوں سے جھگڑتا ہے) اور مجادلہ کو اپنی ذات اقدس کی طرف اس لئے
 منسوب کیا۔ کہ وہ اس کے رسول اور ایلچی تھے۔ اور حضرت نے ان سے یہ دریافت
 کر لیا کہ لے مجادلہ کیا تھا۔ کہ قوم لوط پر جو عذاب نازل ہوگا۔ وہ عذاب استدصال ہے
 یا عذاب تحویف۔ وہ عذاب تمام قوم کے لئے عام ہے۔ یا خاص اشخاص کے لئے۔
 اور لوط اور اس کے مومنین اہل و عیال جو اس قوم میں ملے چلے پھرتے ہیں۔ ان کی
 نجات کیونکہ ہوگی۔ چونکہ ان امور کے دریافت کرنے میں مراجعت یعنی رد و بدل ہوئی۔

اور نبوت طلب گیا گیا ہے۔ اس لئے مجازاً اس کو مجادلہ کہا گیا ہے۔
اور بعض کا قول یہ ہے کہ یجاد لئلا کے معنی یہ ہیں کہ ابراہیمؑ ہم سے قوم لوط کے
بارے میں یہ درخواست کرتا تھا کہ اے خدا ابھی ان سے عذاب کو ہٹالے۔ شاید کہ وہ ایمان
لے آئیں۔ اور نیکی کرے لگیں۔ تب اللہ تعالیٰ نے اس کو خبر دی کہ اے ابراہیمؑ صلاح
اور بہتری ان کی ہلاکت ہی میں ہے۔ اور کائنات عذاب ان کے لئے محقق ہو چکا ہے۔ اور
اس آیت میں مسئلہ یعنی درخواست کو مجازی طور پر مجادلہ کہا گیا ہے۔

پس اگر کوئی کہے کہ قولہ لئلا ذہب عن ابوابہم الموع و جاء نذ البشیرین
یجاد لئلا فی قوم لوط کے کیا معنی ہیں؟ اس آیت میں لما کے بعد فعل مستقبل لایا گیا
ہے۔ اور یہ قاعدہ ہے کہ لما کے بعد جو فعل آتا ہے۔ ماضی کے معنی دیا کرتا ہے۔
اس سوال کے دو جواب ہیں۔

جواب اول۔ اس آیت میں حذف ہے۔ اور یجاد لئلا کے معنی اقبل یجاد لئلا
جعل یجاد لئلا کے ہیں۔ اور اقبل یا جعل کو اس لئے حذف کیا گیا کہ کلام مذکور اس پر
دلالت کرتا ہے۔ اور اس کا مقتضی ہے۔

جواب دوم۔ لفظ لما اپنے جواب میں ماضی کو چاہتا ہے۔ جیسے لفظ ان اپنے
جواب میں مستقبل کو۔ پس جب کہ اہل زبان نے پسند کیا۔ کہ ان کے جواب میں ماضی
لائیں۔ اور اس کے معنی مستقبل کے لیں۔ اس لئے کہ ان اس پر دلالت کرتا ہے۔
اسی طرح انہوں نے پسند کیا کہ لما کے بعد فعل مستقبل کو لائیں۔ اس بھروسے پر کہ
لفظ لما اس کے ماضی ہونے پر دلالت کرتا ہے۔ مثلاً ان ذرتنی ذرتک کے معنی
ان تذرنی اذرتک ہیں۔ اور لما تذرنی اذرتک کے معنی لما تذرتنی ذرتک کے معنی
لئے جاتے ہیں۔ اور ان کے جواب میں ماضی کے آنے کے ثبوت میں یہ شعر
پیش کیا جاتا ہے۔ شعر

ان لبسوا برئیت طاسوا برہا فرجاً + منی و ما سمعوا من صالح دقنوا
اور وہ سمر شعریں ہیں ماضی کے جواب میں مستقبل داخل ہوا ہے۔ یہ ہے۔ شعر
فمبعاد قوم ان ارادوا یقائنا + بجمع معنی ان کان للناس مجمع
یرواخا رجیال المیر الناس مثلاً + لشیئ لہم عین الید و اھبغ

اور اس کا ایک اور جواب یہ بھی ہو سکتا ہے۔ کہ یجاد لُنا کو حال قرار دیں۔ نہ کہ لما کا جواب۔ اور اس وقت معنی یہ ہونگے۔ کہ اِنَّ الْبَشَرِے جَاءَتْهُ فِیْ حَالِ الْجِدَالِ لِلرُّسُلِ یعنی حضرت کو بشارت اس وقت ہوئی جبکہ آپ فرشتوں سے جھگڑ رہے تھے۔

اب اگر کوئی کہے۔ کہ اس صورت میں لما کا جواب کہاں گیا۔ تو ہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ ممکن ہے۔ کہ وہ کسی ایک جگہ مقدر ہو۔ یا تو قوله تعالى اِنَّ اِبْرٰهٖمَ الْحَلِیْمَ اِذَا اٰتٰ مَنِیْبًا مِّنْ۔ اور اس کی تقدیر یہ ہوگی۔ قلنا اِنَّ اِبْرٰهٖمَ کَذٰلِکَ۔ اور دوسرا مقام یہ ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ کی مراد یہ ہو۔ فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ اِبْرٰهٖمَ الْمَرْوَعِ وَجَاءَتْهُ الْبَشَرٰی یُجَادِلُنَا فِیْ قَوْمِ لُوطًا دَعٰنَا اَوْ یَا اِبْرٰهٖمَ۔ پس لما کا جواب نادینا ہے۔ اگرچہ محذوف ہے۔ اور لفظ لُنا اس پر دلالت کرتا ہے۔ اور یہ ہر دو صورتیں جائز ہو سکتی ہیں۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کہ اللہ تعالیٰ حضرت ابراہیمؑ کی زبانِ قرآن میں نقل فرماتا ہے۔ کہ حضرت نے اپنی قوم سے کہا۔ اَلْعَبْدُ وَنَا مَا تَخْتَوْنَ وَاللّٰهُ خَلَقَکُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ۔ اس قول کے ظاہر معنی یہ ہیں۔ کہ اللہ تعالیٰ اعمالِ بندگان کا خالق ہے۔ فرمائیے۔ اس میں کوئی صورت ہو سکتی ہے؟ اور حضرت ابراہیمؑ کا اس کلمہ کے اطلاق کرنے میں کیا عذر ہو سکتا ہے؟

جواب۔ جو کوئی نہایت غور و تامل سے اس آیت میں فکر کرے گا۔ اس کو معلوم ہو جائیگا۔ کہ اس کے معنی اس معنی کے برخلاف ہیں۔ جو فرقہ مجہولہ نے کئے ہیں۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ خبر دیتا ہے۔ کہ حضرت ابراہیمؑ نے اپنی قوم کو بتوں کی پرستش کرنے اور خدا کے والوں کو اپنے معبود قرار دینے پر اس طرح ملامت کی۔ اَلْعَبْدُ وَنَا مَا تَخْتَوْنَ۔ (کیا تم ان ہشیما کی پوجا کرتے ہو۔ جن کو تم خود اپنے ہاتھوں سے تراشتے ہو۔) یہاں معنویت یعنی تراشی ہوئی چیز اور جس پر عمل سخت (تراشنا) ہوا ہے مراد ہے۔ نہ کہ سخت (تراشنا)۔ جو خود ان لوگوں کا فعل تھا۔ اس لئے کہ وہ قوم سخت کی جو اجسام میں خود ان لوگوں کا فعل تھا۔ پرستش نہ کرتے تھے۔ بلکہ خود اجسام ہی کی پرستش کرتے تھے۔ پھر فرمایا۔ وَاللّٰهُ خَلَقَکُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ۔ (حالانکہ خدا نے تم کو اور تمہارے ان بتوں کو جن کو تم بناتے ہو۔ پیدا کیا ہے)۔ آپ کا یہ فرمانا ضرور بالضرور پہلے کلام سے متعلق اور بت پرستی کی مخالفت کا مقتضی ہے۔ اور یہ صفت اس میں جب ہی موجود ہو سکتی ہے۔

کہ وَمَا تَعْلَمُونَ سے اصنام (بُت) مراد لی جائے۔ جن کو وہ تراشتے تھے۔ گویا حضرت ابراہیمؑ نے فرمایا۔ کیوں پوچھتے ہو تم ایسی چیز کو جس کو خدا نے پیدا کیا ہے۔ جیسا کہ تم کو پیدا کیا۔ اور یہ نہیں ہو سکتا۔ کہ کوئی یہ کہے۔ کہ کلام ثانی کلام اول سے متعلق تو ہے۔ مگر معنی تمہارے مراد کے برخلاف ہیں۔ اس لئے کہ جب یہ مراد لی جائے۔ کہ اللہ تعالیٰ نے تم کو اور تمہارے اعمال کو پیدا کیا ہے۔ تو دوسرا کلام اول کے کلام سے متعلق ہوگا۔ کیونکہ جس کو اللہ تعالیٰ نے پیدا کیا ہے۔ اس کو جائز نہیں ہے کہ وہ غیر خدا کی پرستش کرے۔ اور اس کی وجہ یہ ہے۔ کہ اگر ان کے ظن کے موافق مراد لی جائے۔ تو فقط وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ مِمَّا هِيَ کافی ہے۔ اور مَا تَعْلَمُونَ کی کچھ ضرورت نہیں رہتی۔ اور اس کو اول کے کلام سے کچھ تعلق نہیں رہتا۔ اور وہ منع بُت پرستی میں ذرا موثر نہیں۔ الغرض صحیح یہ ہے۔ کہ مَا تَعْلَمُونَ سے معمول فیہ مراد ہے۔ جس کو ہم نے اوپر بیان کیا۔ تاکہ آپ کا قول (وَمَا تَعْلَمُونَ) الْقَبْدُ فَرْنَ مَا تَخْتَلُونَ کے مطابق ہو۔

اگر وہ کہیں۔ کہ قول وَمَا تَعْلَمُونَ میں معمول فیہ مراد لینا ظاہر معنی سے عدول کرنا ہے اس لئے کہ یہ لفظ حقیقتہً عمل میں متعل ہے۔ نہ کہ معمول فیہ میں۔ بنا بریں اہل عرب بجائے عجیبی عملاک و فعللاک کے عجیبی مَا تَعْلَمُونَ و مَا تَفْعَلُونَ بولتے ہیں۔ تو ہم جواب دینگے۔ کہ تم نے جو دعویٰ کیا ہے۔ کہ یہ لفظ عمل میں ہی متعل ہے۔ یہ مسلم نہیں ہے۔ اس لئے یہ لفظ معمول فیہ اور عمل بہ دو میں یکساں متعل ہے۔ بلکہ معمول فیہ میں اس کا استعمال اکثر اور اظہر ہے۔ دیکھو اللہ تعالیٰ عمارے موسیٰ کے باب میں فرماتا ہے۔ تَلَقَّفْ مَا يَأْكُلُونَ (وہ نگل جاتا تھا جو کچھ چاؤ کر جھوٹ موٹ بناتے تھے)۔ اور دوسری آیت میں ہے۔ ذَاتِ مَا يَأْكُلُ يَكْمُنُ تَلَقَّفْ مَا صَنَعُوا (اے موسیٰ۔ جو کچھ تیرے دہمیں ہاتھ میں ہے۔ اس کو ڈال دے۔ کہ وہ ان کی بنائی ہوئی چیزوں کو نگل جائے)۔ اور یہ ظاہر ہے۔ کہ یہاں یہ مراد نہیں ہے۔ کہ وہ عصا کے اعمال کو (جو ان کے حرکات اور اعتداذات ہیں) نگل جاتی ہے۔ بلکہ یہ مراد ہے۔ کہ وہ ان رسیوں وغیرہ کو کھا جاتی ہے۔ جن میں ان کے افک و افتر کا عمل ہوا ہے۔ نیز خدا فرماتا ہے۔ يَلْعَنُ لَه مَائِشَاءٌ مِّنْ حَمِيرٍ وَهَامِثِيلٍ وَجَفَانٍ كَالْجَوَابِ۔ پس معمول فیہ کو عمل سے موسوم کیا۔ اور اسی باب میں کہنے والا کہتا ہے۔ اِنَّهٗ عَمِلَ الْفَجَاسَ۔ یہ چیز خباکی بنائی ہوئی

اب ہم کہتے ہیں کہ قولہ وما تعلقون بنفسہ کچھ فائدہ نہیں دیتا۔ اور یہاں ایک محذوف نکالنے کی ضرورت پڑتی ہے۔ جو کہ ما کی طرف راجع ہو۔ جو الذی کے معنی میں ہے۔ اور کسی طرح ہونہیں سکتا کہ وہ ہا کو مقدر کرے۔ تاکہ ان کا دعویٰ ہمارے مقابلہ میں تسلیم کیا جائے۔ جب کہ ہم لفظ فیہ کو مقدر کرتے ہیں۔ اس لئے کہ دونوں لفظ محذوف ہیں۔ اور ایک کا دوسرے سے افضل اور اولے ہونا دلیل پر موقوف ہے۔ حالانکہ ہم نے ظاہر کر دیا ہے کہ تقدیر ہا کی صورت میں کلام میں ہی احتمال پایا جائیگا جس کا مختصر نے ذکر کیا ہے۔ اور ہماری تقدیر کی حالت میں جس کو ہم نے بیان کر دیا ہے۔ کلام مختص اور غیر مشترک ہوگا۔ پس ہمارے مطلوبہ معنی ان کے معنوں سے ظاہر کلام کے زیادہ تر مناسب ہیں۔ اور ہمارے معنی کو ان کے معنوں پر ترجیح ہوئی۔ علاوہ ازیں آیت کے معنی اور اس کا مقصد ہمارے ہی بیان پر دلالت کرتے ہیں۔ اور اگر ہم مخالف کی منظونہ تقدیر کو مان بھی لیں۔ تو آیت کی غرض کو ناقص اور اس کے فائدہ کو باطل کرتی ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیمؑ کی نسبت یہ خبر دی ہے۔ کہ آپ نے اپنی قوم کو بت پرستی پر ملامت اور سرزنش کی۔ اور ان پر ایسی احتجاج کی۔ جو عبادت اصنام کے ترک کی مقتضی ہے۔ اور اگر آیت سے مخالف کے منظونہ معنی مراد ہوتے۔ کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو اور ان کے اعمال کو پید کیا ہے۔ اور یہ ہم جانتے ہی ہیں۔ کہ ان کا بت پرستی کرنا ان کے اعمال میں داخل ہے۔ گویا حضرت ابراہیمؑ نے اپنی قوم سے یہ کہا۔ اور اللہ نے تم کو پید کیا ہے۔ اور تمہاری بت پرستی کو پید کیا ہے۔ تو وجہ ہوتا۔ کہ حضرت ابراہیمؑ ان کو معذور رکھتے۔ اور ان کی ملامت اور سرزنش سے باز رہتے۔ کیونکہ انسان پر اس چیز کی بابت عتاب نہیں کیا جاتا ہے۔ جو خدا نے اس میں پیدا کی ہے۔ اور وہ اس کے باوجود قابل زجر و توبیخ نہیں ہوتا۔

اور اگر ہم آیت کو ان کے مزعموم معنی پر محمول کریں۔ تو ایک اور وجہ سے بھی یہ کلام باہم متناقض ہو جائیگا۔ اس لئے کہ حضرت ابراہیمؑ نے وما تعلقون کے کہنے سے عمل کو قدم کی طرف منسوب کیا ہے۔ اور حضرت کا یہ قول اس (عمل) کو مخلوق الہی ہونے سے خارج کرتا ہے۔ کیونکہ عامل کسی شے کا وہی شخص ہوا کرتا ہے۔ جس نے اس کو پید کیا ہے اور عدم سے وجود میں لایا ہے۔ اور خلق سے اس صورت میں سوائے اس معنی کے

اور کچھ فائدہ حاصل نہیں ہوتا۔ پس خدا اس چیز کا خالق اور محدث کیونکر ہو سکتا ہے۔ جس کو کسی اور شخص نے بنایا ہو۔ اور عالمِ حدوث میں لایا ہو۔ ہاں اس وجہ سے کہ لخت میں خلق، تقدیر کے معنی میں ہے۔ خالق عالم اپنے غیر کے فعل کا خالق قرار پاسکتا ہے۔ اس لئے کہ وہ اس کا مقدر اور مدبّر ہے۔ اسی سبب سے اس شخص کو جس نے ادھوڑی کی تقدیر اور تدبیر کی ہو سکتے ہیں۔ خَلَقَ الْاَدِیْمَ (اس نے ادھوڑی کو خلق کیا ہے) اگرچہ نفسِ ادیم کو اس نے پیدا نہیں کیا۔ صرف اس کی درستی وغیرہ کی ہے۔ پس اگر ادیم قول و مالتعلول کو اجسام میں کام کرنے کے ماسوا ان کے اور افعال پر محمول کریں۔ تو یہ کلام اس صورت میں صحیح ہوگا۔ اور اس کے معنی یہ ہونگے۔ وَاللّٰهُ بِذَکُمْ وَّابْرَآءٌ عَمَّا لَکُمْ۔ اور احد نے تم کو درست کیا ہے۔ اور تمہارے اعمال کو درست کیا ہے۔ اگرچہ وہ ان کا عالمِ حدوث میں لانیوالا اور فاعل نہیں ہے۔ اور یہ سب صورتیں واضح ہیں۔ اور ان میں کسی قسم کا اشکال نہیں۔ وَالْحَمْدُ لِلّٰہِ عَلٰی ذٰلِکَ۔

در بیان تنزیہ حضرت یعقوب

بن اسحاق بن ابراہیم علیہ السلام

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ کیا وجہ ہے کہ حضرت یعقوبؑ اپنے بیٹے یوسفؑ کو اور بیٹیوں پر ترجیح اور تفضیل دیتے تھے۔ اور سب سے زیادہ اس سے احسان و مروت کرتے۔ اور اس کو اپنے پاس رکھتے۔ اور محبت کرتے تھے۔ یہاں تک کہ بھائیوں نے

ساحبِ جناب یعقوب علی نبینا وعلیہ السلام کا حضرت یوسف علیہ السلام کو اپنے اور بیٹیوں پر کسی قسم کے حقوق میں ترجیح دینا قرآن سے ثابت نہیں۔ اور نہ احادیث صحیحہ ہی سے اس کا ثبوت ملتا ہے۔ اور نہ ان کے بیٹیوں ہی نے ان کی نسبت ایسا کہا ہے۔ انہوں نے بھی صرف زیادتی محبت کا الزام اپنے نزدیک قائم کیا ہے۔ جیسا کہ ان کے قول پر یوسف و اخوہ حب الیٰ ابینا منّا یعنی یوسف اور اس کا بھائی ہمارے باپ کو ہم سے زیادہ محبوب ہیں) سے ظاہر ہے۔ اور یہی قرآن سے بھی ثابت ہے۔ اور حضرت یعقوبؑ کا طرزِ عمل بھی بتلا رہا ہے۔ کہ حضرت یوسفؑ ان کو بہت ہی عزیز تھے۔ اور ان کی جدائی ان کو نہایت ہی شاق تھی۔ اب یہی زیادتی محبت کی علت سوا اس کی

اس چسک کیا۔ اور وہ بڑی نوبت پہنچی۔ جس کا ذکر قرآن میں ان کی زبانی یوں منقول ہے۔
 کہ انہوں نے کہا۔ یوسفؑ وَآخُوهُ أَحْسَبُ إِلَىٰ آبَيْنَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَتُنَا يَا بَنِي إِسْرَٰءِیْلَ
 ضَلُّوا لِمِیثَاقِ یُوسُفَؑ اور اس کا بھائی ہماری نسبت ہمارے باپ کو زیادہ پیارے
 ہیں۔ حالانکہ ہم ایک جماعت ہیں۔ بیشک ہمارا باپ کھلم کھلا محبت میں ڈوبا ہوا ہے۔
 اس کلام سے ظاہر ہے کہ فرزند ان یعقوبؑ نے حضرت یعقوبؑ کو ضلال اور خطا سے
 منسوب کیا۔ اور تم یہ کہہ ہی نہیں سکتے۔ کہ حضرت یعقوبؑ کو حضرت یوسفؑ کے ان پر
 فضیلت دینے سے پہلے یہ حال معلوم نہ تھا کہ اور بھائی حضرت یوسفؑ سے
 حسد کرینگے۔ اس لئے کہ بات بدیہی ہے۔ اور سب کو معلوم ہے کہ تناصر اور اتحاد
 بنی آدم کا طبعی اور خلقی امر ہے۔

(بغیر نوٹ) وہ یہ ہے کہ یہ قانون فطری ہے کہ ہر ایک شے اپنی جنس و مثل کے ساتھ علاقہ
 باطنی رکھتی ہے۔ اور اُن دو نو میں ایک ایسی کشش ہوتی ہے جو ایک کو دوسرے کی طرف قہراً
 کھینچتی رہتی ہے چنانچہ عالم علم کو دوست رکھتا ہے۔ اور عالم سے بالطبع مانوس ہوتا ہے۔
 عابد عبادت کو پسند کرتا ہے۔ اور عابد ہی سے محبت رکھتا ہے۔ علیٰ نہ القیاس۔ اگر غور
 کرو گے۔ تو تمام موجودات کو اسی قانون کے سلسلے میں مسلسل پاؤ گے۔ فان الجنس میل
 الی الجنس۔ پس یہی ہم جنسیت اور ہم مثلیت کا تعلق باطنی حضرت یعقوبؑ کو مجبور کرتا تھا۔
 یوسفؑ کی محبت پر۔ کیونکہ حضرت یوسفؑ علم و حلم و فضل و کمال و حکمت و سادت و حسن خلق
 سے آراستہ و پیراستہ ہونے کے علاوہ خلعت نبوت سے بھی سرفراز تھے۔ اور ان تمام
 امور میں اپنے دوسرے بھائیوں سے ممتاز تھے۔ اور خدا کے خاص برگزیدہ اور مخلص
 بندوں میں تھے۔ اور خدا کی خاص توجہ و عنایت اُن کے حال پر مہذول تھی۔ علاوہ اس کے
 حسن و جمال وہ پایا تھا کہ انبیاء سابقین میں سے کسی کو عطا نہ ہوا تھا جو خدا کی رحمت و نعمت
 عظمیٰ ہے اور آپ کے خاص برگزیدہ ہونے کی دلیل۔ اس لئے جناب یعقوبؑ جو پیغمبر خدا
 اور اُن کے برگزیدہ نیکو کار بندے تھے۔ اور دل و جان سے نیک و نیکی کو دوست رکھنے
 تھے جو انبیاء کی صفت ہے۔ اپنے نور نظر حضرت یوسفؑ کو جو بہر صفت موصوف تھے
 اور پیغمبر برگزیدہ خدا تھے اپنی جان سے زیادہ عزیز رکھتے تھے۔ اور اُس برگزیدہ عالم کی محبت
 میں ایسے غرق تھے کہ اپنی جان کی بھی پروا نہ تھی۔ اور خدا کے محبوب اور برگزیدہ بندے کو

جواب اس کا یہ ہے کہ قرآن شریف سے یہ بات پائے ثبوت کو نہیں پہنچتی کہ یعقوب علیہ السلام نے یوسف علیہ السلام کو کسی ایسے امر میں دوسرے فرزندوں پر فضیلت دی ہو۔ جو ان کے اختیار اور قابو میں ہو۔ اور ان کی طرف سے وقوع میں آیا ہو۔ اس لئے کہ محبت جو کہ میلان طبعی کا نام ہے۔ وہ انسان کا اکتسابی اور اختیابی امر نہیں ہے۔ اور محض فعل الہی ہے۔ اسی سبب سے اکثر دیکھنے میں آتا ہے کہ ایک شخص کے بہت سی اولاد ہوتی ہے۔ مگر وہ ان میں سے ایک ہی سے محبت رکھتا ہے۔ اور اکثر ایسا بھی ہوتا ہے کہ محبوب جمال اور کمال میں ان سب سے کمتر ہوتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ نے کلام مجید میں فرمایا ہے۔ وَلَوْ لَشِئْتَ طَبِيعُوا اَنْ لَقَدْ لَوَا بَيْنَ النَّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتَ ثُمَّ رَأَوْنَ كَیْزَ عَوْرَتُوْنَ كَیْزَ عَوْرَتُوْنَ کے درمیان مساوات اور عدل نہیں کر سکتے۔ خواہ تم کتنے ہی اس کے حریف اور خواہاں کیوں نہ ہو۔ یہاں میلان نفس اس آیت میں مراد ہے۔ خدا فرماتا ہے کہ تم اس امر میں عورتوں کے درمیان عدالت گمراہی نہیں سکتے۔ اس

(لیفٹ رنوٹ) دوست رکھنا عبادت ہے۔ اور دراصل یہ محبت خدا کی محبت ہے۔ جو عین عبادت و اصل طاعت اور حقیقت ایمان ہے۔ چنانچہ جناب سرور کائنات حبیب خدا صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے ہیں۔ مَنْ أَحَبَّنِي فَقَدْ أَحَبَّ اللَّهَ جِس لَیْ مُحَمَّدٍ كُوْدُوْسْت رَکْهَآ اُس نے خدا کو دوست رکھا۔ اس سے صاف ثابت ہے کہ خدا کے محبوب کی دوستی و محبت دراصل خدا کی محبت ہے۔ پس جناب یعقوب کا خدا کے محبوب و برگزیدہ پیغمبر کو دوست رکھنا کیونکر قابل الزام ہو سکتا ہے۔ ہر حال جناب یعقوب حضرت یوسف کو صرف اسی وجہ سے زیادہ دوست رکھتے تھے۔ کہ حضرت یوسف خدا کے برگزیدہ پیغمبر تھے۔ اور حسن ہیرت اور حسن صورت دونوں سے آراستہ و پیرستہ تھے۔ اور اُن کے دوسرے بھائی اُن کی طرح ان اوصاف سے متصف نہ تھے۔ اور نہ یہ ثابت ہے کہ حضرت یوسف کے وہ بھائی جنہوں نے اُن کے ساتھ ایسا کیا۔ سب پیغمبر تھے۔ اور کلام مجید میں جو لفظ اسبا ط آیا ہے۔ اُس سے یہ ثابت نہیں ہو سکتا۔ کہ حضرت یعقوب کے سب بیٹے پیغمبر تھے۔ اگر لفظ بنین ہوتا۔ تب احتمال ہو سکتا تھا۔ اگرچہ بظاہر لفظ بنین سے بھی یہ ثابت کرنا مشکل ہے۔ کہ سب بیٹے ہی تھے۔ اب رہا یہ امر کہ حضرت یعقوب کے بیٹوں نے یوسف کو زیادہ دوست رکھنے کی وجہ سے ضلالت کے کیوں منسوب کیا۔ پس اس کا جواب یہی ہے کہ ضلالت کے معنی صرف گمراہی نہیں ہیں۔

لئے کہ اس کے سوا ہر واحد احسان، عطا و بخشش اور مقاربت و مصاحبت وغیرہ میں انسان غور و تلاش کے بابت عدالت اور مساوات کا قاعدہ جاری کر سکتا ہے۔ مگر میلان طبعی میں لاچار اور بے بس ہے۔ اور وہ اس کے اختیار سے باہر ہے۔

اگر کوئی کہے کہ گویا تم نے امر قبیح اور طلب فساد کو یعقوبؑ سے توفیٰ کر دیا۔ اور دونوں آپس کو اللہ کی طرف منسوب کر دیا۔ اس صورت میں اس مسئلے کا کیا جواب ہے؟

ہم کہیں گے کہ اس کے دو جواب ہیں۔ (اول) پہلا جواب یہ ہے کہ ممکن ہے کہ علم الہی میں گزر چکا ہو کہ عنقریب برادران یوسفؑ بہر حال آپس میں اس قسم کا حسد کوڑھنگے۔ اور یہ امر قبیح ضرور ان سے سرزد ہو گا۔ گو یعقوبؑ یوسفؑ کو اور بیٹوں سے زیادہ دوست نہ بھی رکھیں۔ اور اس کو طلب فساد صرف اسی وقت کہہ سکتے ہیں کہ اس کے ہونے سے فساد کا ظہور ہو۔ اور اس کے معدوم ہونے سے فساد بھی معدوم ہے۔ اور ان کو مختار نہ بنا یا گیا ہو۔ (دوم) دوسرا جواب یہ ہے کہ یہ زیادتی محبت برادران یوسفؑ کے لئے امتحان اور

تکلیف شاق کا مقام تھا۔ اس لئے کہ اگر بصورت عدم زیادتی محبت برادران یوسفؑ اپنے بھائی سے حسد اور بغاوت نہ کرتے۔ اور اس پر مصر نہ ہوتے۔ تو وہ اس قدر ثواب کے مستحق نہ ہوتے جس قدر کہ تفضیل اور تقدیم کی صورت میں حسد وغیرہ سے باز رہنے کے سبب وہ ثواب کے حقدار ہوتے۔ پس اس کا لالے نے چاہا کہ وہ اس سخت اور مشکل صورت میں حسد وغیرہ سے باز رہیں۔ پس خدا کا ان کے باپ یعقوبؑ کی طبعیت کو محبت یوسفؑ کی طرف مائل کرنا طلب فساد نہ ہوا۔ اس لئے کہ اس سے اس تکلیف شاق کی صورت منظم ہوتی ہے۔

(بقیہ نوٹ) چہ جائیکہ دین سے گمراہی مراد ہو۔ ضلال کے معنی عدم بھی ہیں۔ جیسا کہ بیہ علیہ الرحمہ نے ذکر کیا ہے۔ اور ضلال کے معنی گم گردیدن و مغلوب شدن (گم ہو جانا۔ چھپ جانا اور مغلوب ہونا) ہیں۔ پس انا ابانا لعلی ضلال مبسب (بے شک ہمارا باپ ضلال مبسب میں ہے) کے یہ معنی ہوئے۔ کہ ہمارے باپ پر یوسفؑ کی محبت نے غلبہ کر لیا ہے۔ اور اس کی محبت میں غرق ہو گیا ہے۔ ہر مقام پر لفظ ضلال یا ضلالت سے گمراہی مراد لینا خلاف و خلاف انصاف ہے۔ جبکہ لفظ مشترک ہے۔ اور بہت سے معنی میں استعمال ہوتا ہے۔ علاوہ ازیں جو اور وجوہات حضرتؑ کی زیادتی محبت کی ہو سکتی ہیں۔ ان میں سے بعض کو مسید علیہ الرحمہ نے ذکر فرما دیا ہے۔ طول کی ضرورت نہیں۔

اور یہ بات بمنزلہ پیدائش ابلیس کے ہے۔ کہ خدا کو پہلے سے یہ علم تھا۔ کہ اس ملعون کی پیدائش کے سبب اتنے لوگ گمراہ ہونگے۔ اور اگر وہ اس کو پیدا نہ کرتا۔ تو وہ گمراہ نہ ہوتے۔ اور بمنزلہ نیا دینی شہوت کے ہے۔ حالانکہ خدا کو یہ علم تھا۔ کہ اس کے سبب وہ شخص فعل قبیح کا مرتکب ہوگا۔ اور اگر وہ پیدا نہ کی جاتی۔ تو وہ قبایح کا مرتکب نہ ہوتا۔

اصل مسئلہ کا جواب (دوسری طرح پر) جائز ہے۔ کہ یعقوب یوسف علیہ السلام پر سب بھائیوں سے زیادہ بحث کر تے ہوں۔ اور سب سے زیادہ ان کو اپنے پاس رکھتے ہوں۔ اور برادر احسان سب سے زیادہ کرتے ہوں۔ اور آپ کا یہ طرز عمل قبیح نہیں کہلاتا۔ اس لئے کہ ممکن ہے۔ کہ یعقوب علیہ السلام کو اس بات کا علم نہ ہو۔ کہ اس محبت اور ہربانی کا نتیجہ ہوگا۔ جو آخر الامر ظہور میں آیا۔ اور یہ بھی ہو سکتا ہے۔ کہ حضرت یعقوب نے جب برادران یوسف کی خصلت اور ان کی رہت روی اور ظاہری نیکی ملاحظہ فرمائی۔ تو ان کو ظن غالب ہوا۔ کہ وہ یوسف علیہ السلام سے حسد نہ کریں گے۔ گو میں یوسف کو ان پر فضیلت دوں۔ کیونکہ حسد اگرچہ انسانوں میں کثرت سے موجود ہوتا ہے۔ لیکن طبعی اور فطری نہیں ہوتا۔ کیونکہ اکثر لوگ اس سے بچتے اور پرہیز کرتے ہیں۔ اور ان کے احوال سے ایسے نشانات ظاہر ہوتے ہیں۔ کہ ان کی نسبت گمان غالب ہو جاتا ہے۔ کہ یہ اس مرض کے بھندے سے نجات پا چکے ہیں۔ جیسا کہ ہم نے اوپر بیان کیا۔ اور والد کا اپنے بعض بچوں کو نیکی اور احسان میں بعض بچوں پر ترجیح دینا محاباۃ نہیں کہلاتا۔ اس لئے کہ محاباۃ باب مفاعلہ ہے۔ اور ثلاثی مجرد جاتا ہے۔ اور اس کے معنی ہیں۔ ان تجتو غیثک یجتوک (اگر تو کسی پر بخشش کرے گا۔ تو وہ تجھ پر کرے گا)۔ اور یہ (محاباۃ) اس تفصیل بالبر کے معنی سے خارج ہے جس سے ہمارا مذکورہ بالا بیان مقصود نہیں۔

اور برادران یوسف کا اپنے باپ کے حق میں یہ کہنا کہ ان ابانا الفی ضلال مبین ہمارا باپ ظاہر گمراہی میں ہے۔ اس قول سے ان کی یہ مراد نہیں ہے۔ کہ وہ دین خدا میں گمراہ ہے۔ بلکہ ان کا مقصد فقط یہ ہے۔ کہ ہمارا باپ ہم بھائیوں پر عطا و بخشش کرنے میں مساوات کرنے سے نکل گئے ہیں۔ اس لئے کہ انہوں نے سمجھا تھا۔ کہ مساوات بخشش ہمارے حق میں بہتر اور ہماری تدابیر امور میں انساب اور اولیٰ ہے۔ اور ضلال کے معنی عدول (پھر جانا) ہے۔ اور جو شخص کسی چیز سے عدول کر گیا۔ اور اس سے پھر گیا۔ وہ بے راہ

ہو گیا۔ یعنی ضلال میں مبتلا ہو گیا۔ نیز یہ بھی ہو سکتا ہے۔ کہ انہوں نے اس لفظ سے ضلال عن الدین یعنی دین سے گمراہ مراد لی ہو۔ اس لئے کہ اس صورت میں انہوں نے اپنے اعتقاد دلی کا اظہار کیا ہے۔ اور یہ بھی ممکن ہے۔ کہ انہوں نے صواب کو خطا مان لیا ہو۔ اگر کوئی عکس۔ کہ برادران یوسف سے ایسی خطا نے عظیم اور فعل قبیح کیونکر وقوع پذیر ہو سکتا ہے۔ حالانکہ وہ اس وقت پیغمبر تھے۔ اور اگر تم یہ کہو۔ کہ وہ اس وقت پیغمبر تھے بلکہ بعد ازاں پیغمبر ہوئے۔ تو ہم یہ کہیں گے۔ کہ تم کو اس قول سے کیا فائدہ ہو سکتا ہے۔ حالانکہ تمہارا مذہب یہ ہے۔ کہ انبیاء علیہم السلام نبوت سے پہلے اور اس کے بعد کبھی قبائح کے مرتکب نہیں ہوتے۔

ہم اس کا جواب یہ دینگے۔ کہ اس امر پر کوئی دلیل قائم نہیں ہوئی۔ کہ برادران یوسف جنہوں نے یوسف کے ساتھ ایسے ایسے سلوک کئے۔ کسی وقت میں بھی پیغمبر تھے۔ جب کہ دلیل سے یہ ثابت نہیں ہے۔ تو ان بھائیوں سے ایسا فعل قبیح وقوع میں آنا جائز ہے۔ جو ہر مکلف سے وقوع میں آ سکتا ہے۔ جس کی عصمت پر کوئی دلیل قائم نہیں ہوئی۔ اور کوئی شخص یہ سوال نہیں کر سکتا۔ کہ تم ان کی نبوت کا کیونکر انکار کرتے ہو۔ حالانکہ ظاہر ہے۔ کہ اسباط بنی یعقوب انبیاء تھے۔ کیونکہ ممکن ہے۔ کہ اسباط جو کہ پیغمبر تھے۔ وہ ان بھائیوں کے سوا جنہوں نے یوسف کے ساتھ وہ سلوک کئے جن کا ذکر خدا نے قرآن میں کیا ہے۔ اور وہ ہوں۔ اور ظاہر قرآن سے یہ بات ثابت نہیں ہوتی۔ کہ یوسف کے تمام بھائیوں اور تمام اسباط یعقوب علیہ السلام نے یوسف علیہ السلام کے ساتھ وہ کید و مکر کیا۔ جس کا ذکر خدا نے قرآن میں کیا ہے۔ اور بعض یہ بھی کہتے ہیں کہ یہ برادران یوسف اُس وقت تک بالغ نہ ہوئے تھے۔ اور تکلیف شرعی ان پر واجب نہ ہوئی تھی۔ اور بلوغ کے قریب بعض لڑکوں سے ایسے افعال سرزد ہو جاسکتے ہیں۔ اور کچھ عقاب اور ملامت کے سرزد ہو جاتے ہیں۔ اگر یہ قول صحیح ثابت ہو جائے۔

سہ یہ دم وجہ نہیں۔ اور اگر ان کا پیغمبر ہونا ثابت ہو جائے۔ تو نابالغی کی حالت میں بھی ایسا فعل اُن سے سرزد ہونا جس سے کچھ عقاب و ملامت کے مستحق ہوں۔ ہرگز درست نہیں۔ اور انبیاء کے ابتدائے عمر سے معصوم ہونے کے خلاف ہے۔ جو بدلائل عقلیہ و نقلیہ ثابت ہے۔ فالشی نبی ولو کان صبیٹا۔ فافہم۔

توان کے آئندہ پیغمبر ماننے کی حالت میں بھی اعتراض ساقط ہو جائیگا۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ جب یعقوب کو یہ خوف تھا کہ یوسف علیہ السلام کو ان کے بھائیوں سے غریب پہنچاگا۔ اور وہ فرمائے تھے۔ جیسا کہ قرآن میں ہے وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلُوا ذَنْبِي وَأَنْتُمْ غَافِلُونَ (اور میں ڈرتا ہوں کہ اس کو بھیڑ پا کھا جائے۔ درآخالیکہ تم غافل ہو) تو اس حالت میں یوسف کو ان کے بھائیوں کے ساتھ کیونچھا۔ اس صورت میں حضرت یعقوب کا یہ فعل محض تغیر اور مخاطبہ (ہلاکت اور خطرہ میں ڈالنا) ہے۔

جواب۔ اس سے کہا جائیگا کہ ممکن ہے۔ کہ یعقوب علیہ السلام نے جب اپنے بیٹوں کی قسمیں کھانا اور عہد کرنا اور اپنے بھائی کی حفاظت اور رعایت میں جدوجہد کرنا دیکھا۔ تو آپ کو یوسف کی سلامتی کا گمان ہو گیا ہو۔ اور نجات کی قوی امید ہو گئی ہو۔ اور نجات کی قوی امید ہو گئی ہو۔ گو اس سے پہلے ان کی طرف سے خائف تھے۔ اور نہ سلامت رہنے کا گمان غالب تھا۔ پس اس وقت یوسف کو ان کے بھائیوں کے ساتھ بھیجنادول میں بٹھان لیا کہ کہیں ایسا نہ ہو۔ ان میں باہم وحشت اور عداوت پڑ جائے۔ اس لئے کہ اگر میں باوجود طلب کرنے اور اس کام میں حوصلے ہونے کے یوسف کو اس کے ہمراہ نہ بھیجوں گا۔ تو وہ جانینگے کہ وہ اس پہلی تہمت اور اس خوف کے سبب جو اس کو اور یوسف کو ہماری طرف سے ہے۔ اس کو ہمارے ہمراہ نہیں بھیجتے۔ اور سلامتی اور نجات کا ظن اور بھی اس بدعا میں سامی ہو گیا۔ اس لئے یوسف کو ان کے ہمراہ بھیج دیا۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ فرزند ان یعقوب نے جو اپنے باپ سے کہا۔ جیسا کہ قرآن میں ہے۔ وَنَاأْنَتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَكُنَّا صَادِقِينَ (اور تو ہمارا یقین ہے کہ ہم سچے ہیں) اس کے کیا معنی ہیں؟ اور کیونکر جائز و ممکن ہے کہ انہوں نے اپنے باپ کی نسبت کہا کہ وہ سچے شخص کی بات کو قبول نہیں کرتا اور اس کو بھٹلاتا ہے۔

جواب اس کا یہ ہے کہ برادران یوسف جانتے تھے کہ ہمارا باپ ہم کو ایک بار سے سے سخت متہم کرتا ہے۔ اور ہمارے بھائی کے پاس سے ہمارے ساتھ سے سخت خائف ہے۔ اس لئے کہ اکثر ان سے حسد اور منافست کے آثار ظاہر ہوئے۔ نیستے ہونا۔ اور ان کو یقین ہو گیا تھا کہ ہم نے جو اس کو خبر دی ہے۔ کہ یوسف کو بھیڑ پا کھا گیا۔ اس میں وہ ہم کو بھٹلاتا ہے۔ الغرض انہوں نے باپ سے کہا کہ تو ہم کو اس خبر میں چاہنا نہیں

جانتا۔ اس لئے کہ تمہارے دل میں ہماری طرف سے پہلے ہی سے کھٹکا ہے۔ گو ہم یہ سچ ہی کیوں نہ کہہ سکتے ہوں۔ اور مگرا اور پُرفن آدمی ایسا ہی کیا کرتا ہے۔ جب وہ چاہتا ہے کہ سننے والا اس کی خبر کو سچ جان لے۔ اس لئے کہ قتل دنیا کی سخت ترین مصائب سے ہے۔ پس قاتل کہا کرتا ہے۔ کہ مجھے معلوم ہے۔ کہ تو فلاں امر میں میری تصدیق نہ کرے گا۔ اگرچہ میں سچا ہی ہوں۔ اور یہ بات نہایت روشن اور اظہر من الشمس ہے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ کیا سبب ہے کہ حضرت یعقوبؑ نے حزن و غم اور اپنی جان کی ہلاکت اور ترکِ صبر و سکون میں اس قدر زیادتی کی کہ گریہ و بکا اور حزن و اندوہ

۱۔ سنج و الم خوشی و مسرت انسان کے طبعی افعال ہیں۔ جن سے کوئی انسان خالی نہیں۔ جب قلب انسانی پر صدمہ پہنچتا ہے۔ تو اُس سے بخارات اُٹھتے ہیں۔ اور دماغ کی طرف چڑھتے ہیں۔ اور حرکت دل حد اعتدال سے بڑھ جاتی ہے۔ اور اسی وجہ سے بعض اوقات ایسا ہوتا ہے۔ کہ فوری الم کے احساس سے سخت اختلاف قلب پیدا ہو کر انسان مرگ مفاجات کا شکار ہو جاتا ہے۔ حکیم مطلق کی حکمت کاملہ سے وہ بخارات دماغ سے اُتر کر آنکھوں کے راستے آنسو ہو کر نکلتے ہیں۔ اور اُن کے خارج ہونے سے نفس کو سکون حاصل ہوتا ہے۔ اور طبیعت ہلکی پڑ جاتی اور حرارت قلب کم ہو جاتی ہے۔ اگر یہ حرارت اس طرح آنسوؤں کی راہ سے خارج نہ ہو۔ تو انسان کی جان کا خوف ہے۔ چنانچہ بعض وقت دیکھا گیا ہے۔ جو لوگ کسی بڑے حادثے کے وقوع پر بہت ضبط کرتے ہیں۔ اور بالکل نہیں روتے۔ وہ اُس صدمے سے تھوڑے ہی عرصے میں مر جاتے ہیں۔ بہر حال رونا ایک طبعی امر ہے۔ اور اس میں خدا کی بڑی حکمت و مصلحت ہے۔ اور یہ خلافت صبر نہیں ہے۔ اور نہ خدا نے اس کی تکلیف دی ہے۔ کیونکہ خدا خلاف طبیعت و فطرت کوئی حکم نہیں دیتا۔ اگر یہ تکلیف دی جائے۔ تو بلا شک تکلیف مالا یطاق ہوگی۔ ولہٰذا یكلف الله نفساً الا و سعہا۔ اگر یہ تکلیف دی جائے کہ انسان مصیبت کے وقت میں گریہ و بکا نہ کرے۔ تو اُس کی مثال لعینہ ایسی ہے۔ کہ جس طرح انسان کو سننے کی قوت بالفطرۃ عطا کی ہے۔ اور اُس کو حکم دیا جا۔ کہ دیکھو کوئی آواز نہ سننا۔ اور یہ بلاشبہ ظلم صریح اور قبیح ہے۔ اور حکیم عادل کی شان اس سے کہیں ارفع و اعلیٰ ہے۔ الغرض مصیبت کے وقت رونا عقلاً و شرعاً کسی طرح بھی خلاف صبر نہیں۔ بلکہ بعض اوقات عبادت میں داخل ہے۔ اور خداوند کریم نے والوں کی تعریف و تمجید فرماتا ہے۔ اور یہ خاص انبیاء کی صفات میں داخل ہے۔ اور مصیبت کے وقت رونا اور مظلوم کے ظلم سے

کے سبب آپ کی آنکھیں سفید ہو گئیں۔ اور نشان انبیاء یہ ہے کہ مصائب اور شداید کو نہایت صبر و تحمل۔ دلاوری اور ہمت سے برداشت کریں۔ اگر یہ بات نہ ہوتی۔ تو ان کے مراتب اور مدارج کبھی بلند اور برتر نہ ہوتے۔

(بقیہ نمونہ) متاثر نہ ہونا اور کسی مومن کے مرنے سے متاثر نہ ہونا قساوت قلب کہلاتا ہے۔ جو نہایت مذموم ہے۔ اور انسانیت سے دوسرے نیچے جمادیت کا درجہ ہے۔ اذیتنے علیہم آیات الرحمن خرو سجرا و بکیا جب ان پر آیات الہی تلوٰت کی جاتی ہیں۔ تو روئے ہوئے سجدے میں گر پڑتے ہیں۔ ان الذین اولوا العلم من قبلہ اذیتنے علیہم یخرون للاذقان مجددا ویقولون سبحان ربنا ان کان وعد ربنا لمفعولا ویخرون للاذقان یبکون دینیدہم خشوعا من صف ظاہر ہے کہ رونما خلاف تہذیب ہے اور نہ خلاف صبر۔ بلکہ عین عبادت اور اصل عبودیت ہے۔ اور انبیاء و اولیاء و اولوا العلم کی صفات خاصہ سے ہے۔ اور دیکھو سورہ توبہ میں اصحاب رسول کی حالت کو خدایوں فرماتا ہے۔ **وَاللّٰهُ عَلَی الْمَذِیْنِ اِذَا مَا الْوَلَّی لَیْخَالِهْمُ قُلْتُ لَا اَجِدُ مَا اَحْمَلُکُمْ عَلَیْہِ تَوَلَّوْا اَعِیْنُہُمْ تَفِیْضُ مِنَ الْمَدْحِ حِزْنًا لَا یَجِدُ مَا یَنْفِقُوْنَ** (خدا فرماتا ہے۔ اے پیغمبر! ان لوگوں پر کوئی حرج نہیں۔ جو تیرے پاس آئے۔ کہ تو ان کو جہاد میں ساتھ لے جائے۔ اور لڑنے لگا۔ کہ میرے پاس زاد و راحہ نہیں۔ تو وہ لوٹ گئے۔ اور ان کی آنکھوں سے آنسو جاری تھے۔ اس صدمے سے کہ ان کے پاس راہ خدا میں خنق کرنے کو کچھ نہ تھا۔ وہ اپنی غربت و افلاس پر روتے تھے۔ دیکھو اصحاب رسول کا اپنی ناداری پر و ناکیسا ممدوح ہے۔ کہ خدا ان کی ثنا کرتا ہے۔ ایضا سورہ مائدہ۔ و اذا سمعوا ما انزل الی المرسل تروی اعیینہم تفیض من المدح جب وہ سنتے ہیں اس کو جو رسول کی طرف نازل کی گئی ہے (قرآن) تو ان کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو جاتے ہیں۔ جو شخص قرآن پر ایمان رکھتا ہے۔ وہ دینے کو کبھی خلافت عقل۔ خلافت تہذیب اور خلافت شرع نہیں کہہ سکتا۔ رونامین عبادت ہے۔ اور بعض اوقات عین صبر۔

صبر صد اکف النفس مما لا یذبحی ہے۔ یعنی انسان اپنے نفس کو ایسی چیز کے اظہار سے روکے اور باز رکھے جو اس کے مناسب نہیں ہے۔ نہ کہ افعال فطری و طبعی سے روکنا صبر کہلاتا ہے۔ اور اس کی مصیبت یہ ہے۔ کہ جب انسان پر کوئی مصیبت نازل ہو۔ اور رنج دالم لاحق ہو۔ تو بندہ دل سے اس کی شکایت نہ کرے۔ کہ دیکھو۔ خدا اسے میرے ساتھ ایسا کیا۔ یا خدا ہی۔ سے یوں کہہ کہہ لڑنے کیوں مجھ پر مصیبت نازل کی۔ کس واسطے نازل کی۔ تو نے مجھ پر ظلم کیا۔ تو نے مجھ پر غصب کیا۔ یعنی جبر و فزع کرے۔ اور قدنائے الہی پر نارضا مندی ظاہر کرے۔ یہ بے صبری ہے۔ اور یہ ممنوع ہے۔

جواب اس کا یہ ہے کہ یعقوب علیہ السلام کا اپنے بیٹے یوسف کے باب میں ایسا سخت امتحان ہوا کہ آج تک کسی پیغمبر کو ایسی ابتلا اور امتحان کا سامنا نہ ہوا تھا۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ آپ کو یوسفؑ سے افرزد عطا فرمایا۔ جو حسن و جمال اور کمال علمی اور فضل و ادب اور عفت میں سب

(بقیمہ نوٹ) اور نہایت قبیح ہے۔ اور اگر انسان رو رو کر اپنے غم کو اپنے خدا ہی سے عرض کرے۔ اور کہے خداوند انا مالک ہے۔ جو چاہے کرے۔ جو کرتا ہے۔ بہتر کرتا ہے۔ ہم میرے گنہگار بندے ہیں۔ تو ہی ہماری اس تکلیف کو رفع کر۔ تو یہ عین صبر ہے۔ اور اصل عبادت و عبودیت ہے۔ اور شان نبیائے ہے۔ اذ اصابتهم مصیبة قالوا ان الله وانا اليه راجعون۔ چونکہ ردنا خلاف صبر نہیں ہے۔ اس وجہ سے حضرت یعقوبؑ اپنے نولقظ کی جدائی میں روتے تھے۔ اور پھر اُس کو جیل سے تعبیر فرماتے تھے۔ جیسا کہ خداوند عالم حکایت فرماتا ہے۔ قال بل سئولت لکم انفسکم فصبر جیل۔ اسی فصبر جیل اجمالی یعنی جس وقت اُن کے بیٹوں نے اُن کو خبر دی کہ یہ دہشت کو بھڑکایا گیا تو آپؑ نے فرمایا کہ پس جو جیل میرے واسطے بہتر و مناسب ہے۔ اور پھر جب حضرت کے بیٹے مصر سے واپس آئے ہیں۔ اور یوسفؑ کے بھائی کے دہاں رہ جانے کی خبر سنائی ہے۔ تو آپؑ نے فرمایا۔ قال بل سئولت لکم انفسکم امرا فصبر جیل عسى الله ان ياتيكم جميعا اندهو لعليم الحکیم۔ کہ تم تعالیٰ نفسوں نے یہ ایک بات سنائی ہوئی ہے۔ فصبری صبر جیل پس میرا صبر صبر جیل ہے۔ قریب ہے۔ کہ خدا ان دونوں کو میرے پاس لائے۔ اور بیشک وہ علیم و حکیم ہے۔ قال عنہم و قال یا اسیطی علی یوسف و بیضا عینا من الحزن و هو کظیم۔ آپؑ نے اُن سے پشت پھیر لی۔ اور فرمایا اے افسوس یوسفؑ پر۔ اور غم۔ یہ آپؑ کی آنکھیں سفید ہو گئیں۔ اور آپؑ عمر گئیں اور غصے کو ضبط کر رہے تھے۔ یعنی بے صبری ظاہر نہیں فرماتے تھے۔ جب آپؑ کی یہ حالت ہو گئی۔ تو برادران یوسفؑ نے حضرت پر وہی اعتراض کیا۔ جو اس محضر میں نے کیا ہے۔ قالوا ان الله لفتوتن کر یوسف حنن تکون سحرنا و تکون من الهالکین۔ انہوں نے کہا۔ خدا کی قسم تم یوسفؑ کو یاد کئے جاؤ گے۔ یہاں تک کہ تم سخت بیمار ہو جاؤ گے یا ہلاک ہو جاؤ گے۔ یعنی تم کیوں یوسفؑ کو اس قدر یاد کرتے ہو۔ اور اُس کے فراق میں روتے ہو کہ قریب مرگ ہو گئے ہو۔ قال انما اشکوا بشی و حزننی الی الله و اعلم ان الله ما لا یغفلون۔ آپؑ نے فرمایا کہ یہ میرا فعل یعنی رونایوسفؑ کو یاد کرنا مذموم و قبیح نہیں ہے۔ اور نہ خلاف صبر ہے (میں اپنی پریشانی و غم کو خدا سے بیان کرتا ہوں) اور ہفت مصیبت خدا کو یاد کرنا اور اُس سے اپنی مصیبت کو ذکر کرنا

پر فوقیت رکھتے تھے۔ پھر اُن پر نہایت عجیب اور طرفہ تر مصیبت پڑی۔ کیونکہ وہ حضرت یعقوبؑ کے سامنے ایسے مرض میں مبتلا نہ ہوئے۔ جو باعثِ ہلاکت ہوتا۔ کہ اول اس کی بیمار داری کچھ تسلی دیتی۔ پھر موت اس کی طرف سے مایوس کر دیتی۔ بلکہ وہ تو ایسے کم ہو گئے۔ کہ نہ کوئی

(بقیہ فوٹا) خلاف صبر نہیں ہے۔ اور میں خدا کی طرف سے وہ باتیں جانتا ہوں۔ جو تم نہیں جانتے۔ میں یحییٰ خدا ہوں مجھ کو وہ علم الہامی من جانب اللہ حاصل ہے۔ جو تم کو نہیں۔ پس اگر میرا یہ ردِ نافرمانی یوسفؑ کو اس طرح یاد کرنا مذموم، قبیح و خلاف صبر و خلاف شریعت ہوتا۔ تو میں ہرگز ایسا نہ کرتا۔ اس کو میں بہتر جانتا ہوں یا تم۔ لہذا تم مجھ کو اس باب میں ملامت نہ کرو۔ بہر حال حضرت یعقوبؑ اپنے برادرِ یوسفؑ کو اس اعتراض کا وہی جواب دیا۔ جو ہم نے عرض کیا۔ کہ رونا اور اپنی مصیبت کو اپنے مالک و خالق سے بیان کرنا خلاف صبر نہیں۔ بلکہ عین صبر ہے۔ اور خلاف صبر ایسی بات کہنا اور ایسے فعل کا مرتکب ہونا ہے۔ جس سے اُس کے فعل پر ناراضگی ظاہر ہو۔ اور اُس کے سخط و غضب کا باعث ہے۔

یہ امر تو بخوبی واضح ہو گیا۔ کہ رونا خلاف صبر نہیں۔ البتہ ایک امر باقی رہا۔ وہ یہ کہ مہکی علیہ کیا ہونا چاہئے۔ اور کس چیز پر رونا چاہئے۔ پس اس باب میں کلیہ قاعدہ تو یہی ہے۔ کہ جس انسان سے اُس کی مرغوب و مطلوب شے فوت ہوتی ہے۔ تو اُس پر رونا ہے۔ یا شے مطلوب و مرغوب کی طلب و اُس کی تاخیر حصول میں روتا ہے۔ اور مطلوب و محبوب پر ایک کا جدا جدا ہوتا ہے۔ ایک عابد اپنی عبادت کو محبوب رکھتا ہے۔ مگر وہ فوت ہو جائے۔ یا لگی واقع ہو جائے۔ تو اُس پر گریہ و بکا کرتا ہے۔ جیسا کہ بعض خاصانِ خدا کے حالات سے معلوم ہوتا ہے۔ نیکوکار اپنی نیکی کو مرغوب رکھتا ہے۔ اور ہر وقت اُس کی تحصیل میں سعی رہتا ہے۔ اور اگر وہ کسی وقت اُس کو سببِ نہیں لاسکتا۔ تو اُس پر گریہ و زاری کرتا ہے۔ جیسا کہ اصحابِ رسولؐ کا حال مذکورۃ الصدقینؑ میں گزرا۔ بعض اولیاء اللہ لقاءِ خداوندِ عالم کے اشتیاق میں ایسے روتے ہیں۔ کہ بصارت جاتی رہی۔ خاصانِ خدا ہمیشہ اپنی عبادت کی کمی اور اُس کے لائقِ شانِ محبوب ہونے کی وجہ سے روتے ہیں۔ چنانچہ وہ لوگ جو خوفِ خدا سے روتے ہیں۔ معدودہ اصل اپنی تقصیر و تغیر پر روتے ہیں۔ کہ ہم نے کچھ زادِ راہ اپنے سفر کے لئے طیارہ نہیں کیا۔ اور ہمارے اعمالِ خیریت میں ہمارے لئے وبال ہو گئے۔ اور ہم اپنے پروردگار کے سامنے کس منہ سے جاؤ گے۔ اور حکمِ الحاکمین کو کیا جواب دیں گے۔ اور کیونکر ہم اُس عذاب و عقاب سے متحمل ہو سکیں گے۔ جو ہمارے اعمال کی صورتِ حقیقیہ میں اُس کی طرف سے پہنچے گا۔ اور جس طرح ایک متندین۔ مثلاً۔

jabir

ہلاکت کا یقین ہوا۔ کہ مایوس ہو جاتے۔ اور نہ ان کی زندگی اور سلامتی کے آثار معلوم ہوتے تھے۔ کہ پھر ملنے کی امید اور آرزو رکھتے۔ بلکہ حضرت یعقوبؑ عجب تردد و تفکر میں مبتلا تھے۔ کہ نہ مایوس ہو سکتے تھے۔ نہ امید و آرزو رکھنے کی کوئی صورت نظر آتی تھی۔ اور یہ مصیبت انسان کے لئے نہایت سخت اور اس کے دل کو نہایت جلائے والی ہے۔ اور کبھی انسان پر ایسا غم وارد ہوتا ہے۔ کہ اس کا رد کرنا اس کی طاقت سے باہر اور اس کا دفعیہ اس کی قوت سے خارج ہوتا ہے۔ اسی لئے کسی شخص کو محض حزن و بکا سے منع نہیں کیا گیا۔ بلکہ طمانچہ مارنے اور نوکھ کرنے اور ایسے الفاظ زبان پر لانے سے منع کیا گیا ہے۔ جو غضب باری لقلائے کا باعث ہوں۔

(بقیہ نوٹ) معارف حصول معارف تحصیل عبادات۔ اور کسب اعمال باقیات الصالحات کو محبوب و مرغوب رکھتا ہے۔ اسی طرح بلکہ اس سے کہیں زیادہ اُس شخص کو دوست رکھتا ہے۔ جو حصول معارف کا ذریعہ اور ایصال الحق کا وسیلہ اور عابد و مجاہد کے درمیان واسطہ ہو۔ اور دراصل اسی کی محبت و دوستی سب سے زیادہ مفید ہے۔ اور درحقیقت یہی شہر حقیقی ہے۔ اور یہی وسیلہ نجات۔ اور اسی کی اقتداء دراصل نجات دلانے والی اور محبوبیت خداوند عالم کا موجب ہے۔ کما قال عز من قائل قل انکم تحبون اللہ فاتبعونی یحببکم اللہ۔ لہذا ایک عارف باللہ متدین و متآزمین کے واسطے ایسے شخص کی جدائی نہایت ہی شاق گذرتی ہے۔ اور کوئی صدمہ اس سے زیادہ مولم نہیں ہو سکتا۔ بلکہ ایسے شخص کے اٹھ جانے پر زمین و آسمان بھی روتے ہیں۔ اور عالم زندگی میں اُس سے جدا ہونا اور اُس کے دیدار سے مشرف نہ ہونا اور اُس کے فیض سے محروم رہنا سب سے زیادہ غم و ملال کا باعث ہوتا ہے۔

بیٹے بھائی عزیزوں کی جدائی کا صدمہ ایک طبعی امر ہے۔ اولاد انسان کا ایک جزو ہوتی ہے۔ بلکہ انسان کا اعلیٰ جزو کا جزو۔ فلذہ الکبد کنت جگر ہوتی ہے۔ اور جب اولاد صالح و نیک فرمانبردار ہو۔ اور حسن سیرت و حسن خلق سے بھی آراستہ ہو اور جب بیٹا محبوب اور برگزیدہ پیغمبر ہو۔ تو ایسی جدائی کے بیچ عالم کا اندازہ لگانا دشوار ہے۔ حضرت یعقوبؑ میں یہ ساری باتیں جمع ہیں لہذا ان کے بیچ عالم کا اندازہ ہم نہیں کر سکتے جس پر مصیبت نازل ہو وہی جان سکتا ہے۔ ہم اتنا ہی کہہ سکتے ہیں۔ کہ جو امور کسی شے سے بڑھ کر نیکے باعث ہو سکتے ہیں۔ وہ بہ بن جیت المجرع حضرت یوسفؑ میں جمع تھے۔ اور حضرت یعقوب علیٰ نبینا و علیہ السلام کا انکی جدائی میں بے چین و بے قرار رہنا بالکل بجا و درست ہے۔ اور حضرت ہرگز مستحق ملامت نہیں ہو سکتے۔

اور منقول ہے کہ ہمارے پیغمبر صلیم اپنے فرزند و بلند کی وفات پر روتے اور فرمایا اللہ تعالیٰ
 تدمع والقلب یخشع ولا نقول بما یخط الرب (انکھ روتی ہے۔ دل ہتھیرا ہوتا ہے۔
 اور ہم وہ کلمہ نہیں کہتے ہیں جو پروردگار کو غضب میں لائے)۔ حالانکہ وہ جناب ختمی مآب صلی
 علیہ وآلہ وسلم تمام آداب اور فضائل میں سرخیل و پیشوائے انبیاء تھے۔ اس پر بھی یعقوب
 علیہ السلام نے بہت ہی کم حزن و ملال کا اظہار کیا۔ اور جو غم و ہم اس جناب کے دل حزن و ملال
 میں پوشیدہ تھا۔ اور اس پر صبر و تحمل فرماتے تھے۔ اس کی مقدار اس رنج و غم سے بہت ہی
 زیادہ تھی۔ جس کو آپ نے ظاہر فرمایا۔

نیز یہ بھی معلوم رکھنا چاہئے کہ مصائب میں صبر و تحمل کرنا اور غیظ اور حزن و ملال کا
 فرو کر لینا واجب اور لازم نہیں۔ بلکہ مستحب ہے۔ اور بعض مقامات پر انبیاء علیہم السلام
 مندیات شاقہ (سخت تکالیف دینے سنتی امور) کے تارک ہو گئے۔ اگرچہ بہت کچھ ان پر مل
 بھی ہوئے۔ مگر بعض موقع پر تکالیف شاقہ کے تحمل نہ ہو کر ترک کر بیٹھے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ کیا وجہ ہے کہ یعقوب علیہ السلام کو اطمینان نہ ہوا۔ اور
 ان کے حزن و ملال میں کچھ تخفیف نہ ہوئی۔ حالانکہ ان کے بیٹے یوسف علیہ السلام کا خواب
 آپ کو متحقق ہو چکا تھا۔ اور یہ ثابت ہے کہ انبیاء علیہم السلام کے خواب ہمیشہ سچے
 ہی ہوتے ہیں۔

جواب۔ اس سے کہا جائیگا۔ کہ اس سوال کے وجوہات ہیں۔
 اول یہ کہ یوسف علیہ السلام نے جب وہ خوب دیکھا۔ تو وہ نابالغ لڑکے تھے۔ اور
 ابھی نبی نہ ہوئے تھے۔ اور ان پر وحی نازل نہ ہوئی تھی۔ اس حالت میں اس خواب کی صداقت

سے ظواہر احادیث سے یہی ثابت ہوتا ہے کہ حضرت اُس وقت بالغ نہ تھے۔ یعنی مثل ہمارے۔
 لیکن یہ ثابت نہیں کہ اُس وقت نبی بھی نہ تھے۔ اور جب تحقیق علماء محققین یہ ہے کہ ہر ایک
 نبی ابتدا ہی سے نبی ہوتا ہے۔ تو پھر حضرت یوسف کا اُس وقت نبی نہ ہونا کیونکر تسلیم کیا جاسکتا
 ہے اگر نبی کو ابتدا ہی سے نبی نہ مانا جائے۔ تو قبل نبوت تحقق عصمت بھی دشوار ہے۔ کیونکہ
 عند المحققین عصمت اثر روح قدس نہوتی ہے۔ اور فی الحقیقت مستصم وہی ہے۔ اور تحقیق
 یہ ہے کہ اُس وقت مبعوث نہ ہوئے تھے۔ اور اظہار نبوت و تبلیغ پر مامور نہ تھے۔ نبی اپنی نبوت
 کو اُس وقت تک اظہار نہیں فرماتا۔ جب تک اُس کا وقت نہ آجائے۔ اور عصمت خدا پر نبی ہو۔

اور صحت کی کوئی قطعی اور یقینی وجہ نہیں ہو سکتی :-

دوم یہ ہے۔ کہ زیادہ سے زیادہ اس باب میں یہی کہہ سکتے ہیں۔ کہ یعقوب علیہ السلام کو یقین تھا۔ کہ یوسف علیہ السلام زندہ ہیں۔ اور یہ بھی جانتے تھے۔ کہ آخر کار یوسف علیہ السلام کا خواب سچ ہو کر رہیگا۔ مگر یہ بات ایسی نہیں ہے۔ جو ضروری حضرت یعقوب علیہ السلام کے حزن و ملال اور جزع و فزع کے عدم کا باعث ہوتی۔ اس لئے کہ ہم جانتے ہیں۔ کہ بہت دیر تک ابائی کا ہونا

(بقیہ نمٹ) اور حکم اظہار نہ پہنچے۔ اس وقت تک وہ اپنے نفس پر پٹی ہوتا ہے۔ دوسروں پر چڑت نہیں۔ اور اظہار نبوت خدا کی مصلحت پر موقوف ہے۔ اسی بنا پر حضرت یوسف علیہ السلام اظہار نبوت نہیں کیا۔ غلامی و قیدیگی کی تکلیف برداشت کی۔ اور یہ اگر کسی طرح قبیح نہیں مسجد علیہ الرحمہ کا سب سے خطاب ایک مخالف مذہب کی طرف ہے۔ اور اصل غرض اسکو سمجھانا و ساکت کرنا ہے۔ فتاویٰ عالم بالہواب :-

باقی رہا حضرت یعقوبؑ کو خواب حضرت یوسفؑ کا متحقق ہونا۔ آیات سے صاف ثابت ہے۔ یہی وجہ تھی۔ کہ حضرت یوسفؑ کو منع کیا۔ یہ خواب اپنے بھائیوں سے نہ بیان کرنا۔ ورنہ وہ حسد کرتے۔ اور تمہارے ساتھ کوئی ملکر نہ لگے۔ کیونکہ ایک خواب اس سے پہلے بھی حضرت یوسفؑ نے دیکھا تھا (جیسا کہ تفاسیر میں مذکور ہے) اور اس خواب کو اپنے بھائیوں سے بھی بیان کر دیا تھا جس کی تفسیر خود برادران یوسفؑ نے یہی کہی تھی کہ یوسفؑ کا یہ خواب اس امر پر دلالت کرتا ہے۔ کہ وہ ایک روز تمام لوگوں کا پیشوا ہوگا۔ اور اس کا درجہ بلند ہوگا۔ اور ہم سب اس کے نیکو و ہونگے۔ اسی بنا پر وہ حسد کرنے لگے تھے۔ لہذا حضرت یعقوبؑ نے یہ وہ سرا خواب بیان کرنے سے یوسفؑ کو منع کیا تھا۔ اور فرمایا۔ یا بنی۔ لا تقصص رؤیاك علی اسخوتك فیکید ذالک کیدان الشیطان لک انسان عدا مبین۔ اگر آپ کو یوسفؑ کی خواب کا یقین نہ ہوتا۔ تو ایسا نہ فرماتے۔ اور پھر آپؑ فرمایا۔ عکذا لک یجتنب لک ربک الخ۔ اور اسی طرح برگزیدہ کرنا تجھ کو تیرا پروردگار الایہ یعنی جس طرح تجھ کو اب اس نے خلعت نبوت سے سرفراز کیا ہے، جس پر یہ خواب دلالت ہے۔ اسی طرح خدا تجھ کو برگزیدہ کرے گا۔ اور تیرے مراتب بڑھائے گا۔ اور تجھ کو نبوت پر مبعوث کرے گا۔ اور بادشاہ بنائے گا۔ فان الودیا المصادقة جزئ من سمت دار البین اجزاء النبوة و فی بعض الاحادیث۔ الودیا المصادقة جزئ من البین اجزاء النبوة۔ ہمارا خواب نبوت کے چھبالیس جزو فی میں سے ایک جزو ہے۔ یا سچا خواب نبوت کے ستر جزو فی میں سے ایک جزو ہے۔ بہر حال حضرت یعقوبؑ کو حضرت یوسفؑ کے خواب کا ضرور علم تھا۔ اور اس کی تعبیر سے واقف۔ تھے۔ اور اسی وجہ سے بیان کر کے نہ سنے رد کا وانہ لندو

اور لگاتار آنکھوں سے نور نظر کا غائب رہنا حزن و ملال کا باعث ہے۔ حالانکہ قطعی اور یقینی طور پر معلوم ہو کہ جدا ہو جانے والا زندہ موجود ہے۔ اور ممکن ہے۔ کہ آخر کار وہ پھر آئے۔ اور اکثر انبیاء علیہم السلام اور وہ مومنین مطہرون جو ان کے قائم مقام ہیں۔ اپنی اولاد اور احباب کی مفارقت میں مضطرب اور گریاں ہوئے ہیں۔ اور حزن و فزع کی ہے۔ حالانکہ ان کو یقین اور اعتماد تھا۔ کہ آخرت میں ان سے ملاقات ہو جائیگی۔ اور جنت میں ساتھ مل کر رہنا ہوگا۔ اور اس کا سبب بھی یہی طول مفارقت ہے۔ جو ہم نے اوپر بیان کیا۔

در بیان تنزیہ حضرت یوسف علیہ السلام

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کہ یوسف علیہ السلام نے غلامی کے زمانے میں کیوں صبر کیا۔ اور کس لئے غلام ہونے سے انکار نہ کر دیا۔ تاکہ بند غلامی سے آزاد ہو جاتے۔ اور نبیؐ کے لئے کیونکر جائز ہو سکتا ہے۔ کہ وہ غلام بنائے جانے پر صبر کر سکے۔

جواب۔ اس سے کہا جائیگا۔ کہ یوسف علیہ السلام بنا بر اکثر اقوال کے اس وقت نبی نہ تھے۔ اور جب کہ آپ کو اپنے قتل کا خوف تھا۔ تو غلام بنانے پر صبر کرنا جائز ہوا۔ اور جو لوگ اس جواب کے قائل ہیں۔ وہ قول قالے وَاَوْحَيْنَا اِلَيْهِ لَنُنَبِّئَنَّكَ صَفَاتِهَا بِرَبِّهِمْ هُنَّ اَوَّلُ الْاَشْجَارِ اَلَا يَسْمَعُونَ (اور ہم نے اس کی طرف وحی بھیجی۔ کہ ہم ان کو ضرور ان کے اس کام کی خبر دیں گے) حالانکہ وہ آگاہ نہیں ہیں۔ کہ یہ تاویل کرتے ہیں۔ کہ یہ وہی اس وقت میں نہیں نازل ہوئی تھی۔ بلکہ آئندہ کسی اور وقت میں نازل ہوئی تھی۔ جس کی نسبت سب کا اجماع ہے۔ کہ اس وقت آپ پیغمبر تھے۔

اور ایک جواب یہ بھی ہو سکتا ہے۔ کہ ممکن ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ نے اس وقت امتحان اور سخت کرنے تکالیف کے حضرت یوسف علیہ السلام کو امر فرمایا ہو۔ کہ اپنے مولے کو پوشیدہ رکھے۔ اور مشقت غلامی پر صبر کرے۔ اور یہ حکم پھر امتحان اور تشدید تکالیف کے ہو جیسا کہ ان کے جذبات پر ایم اور اسحاقؑ کا امتحان لیا۔ کہ حضرت ابراہیمؑ کو تو نمرود مردود کی تکالیف میں گرفتار کیا۔ اور اسحاقؑ علیہ السلام کو بیچ کی تکالیف دی گئی۔

(بقیہ دوٹ) علماء اہل سنت و اہل اناس کا یہ علم ہے۔ اور آپ کے لئے ایسی ہی وجہ ایسی ہی ہے جو یہ علیہ الرحمہ نے اسی جواب میں بیان کی ہیں۔ اور وہ اصولی ہیں۔

محقق علماء یہ ہے۔ کہ بیچ اسمعیلؑ ہے۔ نہ اسحاقؑ۔ مستند کر ۱۲۔

اور ایک صورت اس کے جواب کی یہ ہو سکتی ہے۔ کہ ممکن ہے۔ کہ حضرت یوسفؑ نے ان سے فرمایا ہو۔ کہ میں غلام نہیں ہوں۔ اور غلام بننے سے انکار کیا ہو۔ مگر یہ کہ انہوں نے حضرت کی بات نہ مسمی ہو۔ اور ان کے قول کی طرف توجہ نہ کی ہو۔ اگرچہ یہ قول کتب و روایات میں منقول نہیں ہے۔ مگر یہ کوئی ضرور نہیں۔ کہ جو کچہ زمانہ سابق میں ہو گزرا ہے۔ وہ ہم تک بھی پہنچے۔ بنا بریں ممکن ہے۔ کہ حضرت یوسف علیہ السلام نے غلامی سے انکار کیا ہو۔

اور ایک جواب یہ ہے۔ کہ بعض لوگ کہتے ہیں۔ کہ حضرت یوسف علیہ السلام نے قتل ہو جانے سے خوف کیا۔ اور ڈر کے ماتھے اپنا نبی ہونا ظاہر نہ کیا۔ اور غلامی پر ممبر کیا۔ مگر یہ جواب باطل ہے۔ اس لئے کہ پیغمبر کے لئے جائز نہیں ہے۔ کہ وہ اپنے ماتھے جانیکے خوف سے اپنے مبعوث برسالت ہونے کے مقصود کو پوشیدہ کرے۔ کیونکہ وہ جانتا ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ مجھ کو ادائے رسالت کے لئے بھیجا ہے۔ اور جب تک کہ میں ادائے رسالت سے فارغ نہ ہو جاؤں۔ اور میری دعوت لوگوں کے کانوں تک نہ پہنچ جائے۔ وہ قتل ہو جانے سے میرا حافظہ اور نگہبان ہے۔ اگر ایسا نہ ہو۔ تو عرضِ نبوت حاصل نہیں ہو سکتی۔ اور وہ ایک امر فضول اور لا حاصل ٹھہرتا ہے۔ وَلَقَدْ لَعْنَهُ اللَّهُ عَنِ ذَٰلِكَ وَلَئِنْ كُنْتُمْ إِلَّا فَرِحْتُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْعَلُونَ۔ کہ اللہ تعالیٰ حضرت یوسفؑ کے ذکر میں فرماتا ہے۔ وَلَقَدْ هَمَمْتُ بِهِمْ وَهَمَّ بِهَا لُوطٌ لَّا يَرْأَىٰ بُزْجَانًا رَبِّهِ كَذَٰلِكَ يَنْصُرُ الْمُتَّقِينَ الشُّعْرَاءُ وَالْمُشْرِكُونَ وَالْمُؤْمِنُونَ عِبَادَنَا الْمُخْلَصِينَ اس کے کیا معنی ہیں؟

۱۔ حضرت یوسفؑ کا اُس وقت رسالت پر مبعوث ہونا ثابت نہیں۔ اور جب تک نبی مبعوث برسالت نہیں ہوتا۔ اور تبلیغ پر مامور نہیں کیا جاتا۔ اُس وقت تک رازِ نبوت کو پوشیدہ رکھتا ہے۔ اور پوشیدہ رکھنا ہی واجب ہے۔

۲۔ عن العرضا علیہ السلام۔ قال لقد همت یہ ولولا ان رآی برہان ربہ لہتم بہا کما همت نکتہ کان مہمومًا والمہموم لا یرہم بذنوب ولا یتوب ولقد حدثنی قال همت بان تفعل وہم بان لا یفعل ترجمہ جناب امام رضاؑ نے اس آیت کی تفسیر میں فرمایا۔ البتہ اُس نے (زوجہ زینہ مصر) اُس کا قصد کیا (یوسف) اور اگر وہ اپنے رب کے برہان کو نہ دیکھتا۔ تو وہ بھی اُس کا ویسا ہی قصد کرتا۔ جیسا کہ اُس نے کیا تھا۔ لیکن چونکہ وہ مہموم تھا۔ اور مہموم نہ ارادہ گناہ کرتا ہے۔ اور نہ اُس کا ترکِ کب ہوتا

(تبیہ نوٹ) ہے۔ اور میرے پیر عالی مقدر سے فرمایا ہے۔ اُس نے فعل کا قصد کیا۔ اور اُس نے (یوسفؑ) سے اُس فعل سے بچنے کا ارادہ کیا۔ انتہی۔ اس حدیث سے یہ بھی ثابت ہوتا ہے۔ کہ برہنہ گمراہ برہان نبوت ہے۔ اور وہ روج قدس نبوتی تہیہ۔ اور وہی درجہ عمل مستہ صمد اور مصدوم کو معصوم بنانے والی ہے۔ اور اُسی سے نبی نبی ہوتا ہے۔ اور وہی مورد فیضان الہی ہے۔ اگر وہ دلیل قطعی نبوت اُنکے پاس نہ ہوتی۔ تو آپ بھی ویسا ہی قصد کر لیتے جیسا کہ وہ جو عزیز مصر نے کیا تھا۔ لیکن چونکہ آپ نبی تھے۔ اور برہان نبوت موجود تھا۔ آپ سے ویسا قصد نہ کیا۔ بلکہ اُس سے بچنے اور اُس کے خلاف کا قصد کیا۔ دست خصم بقسم فاقم۔

صغیرہ۔ اور کفر کا عزم کرنا کفر ہے + اور یہ ہونہیں سکتا کہ اللہ تعالیٰ اس شخص کا دوست ہو۔ جو اس کے نبی اور اسلام کی نصرت سے بھاگ کر بُرائی کی طرف جانیر کا عزم کرے +
اور کعب بن زہیر کا قول بھی اس امر کا شاہد ہے کہ اہم اور عزم میں فرق ہے۔ اور
اور ظاہری فرق اختلاف معنی پر دلالت کرتا ہے + شعر یہ ہے۔ شعر

فَكَفَيْهِمْ مِنْ سَيِّئٍ مُسْتَوْتِجٍ + وَ مِنْ قَائِلِ الْخَيْرِ اِنْ هُمْ اَوْعَزَمَ
اور هَمْ مقاربت (قرب ہونا) کے معنی میں بھی مستعمل ہے چنانچہ کہتے ہیں ہَمْ
يَكْذَابُ كَذَا اَيْ كَاذٌ يَفْعَلُهُ (قرب ہے کہ وہ اس کام کو کرے) + اور ذ۔ اِلَيْهِ كَاوِلٌ ہے۔ شعر
اَقُولُ لِمَسْعُوذٍ بِحَرْقَاءَ مَا لَسْتُ + وَقَدْ هَمَمْتُ مَعِيَ اَنْ يَلِجَ اَوَانِيْدُ

ظاہر ہے کہ دمع کے لئے عزم جائز نہیں ہے۔ یہاں ہم کے معنی فقط کا د اور قرب
(قرب ہونا) کے ہیں +

اور ابوالاسود دثلی کہتا ہے۔ شعر
وَكُنْتُ مَقِيًّا لَمْ يَمِيْنَلْ مَرَّةً + لَتَفْعَلْ خَيْرًا لَقَتَضِيَهَا شَمَالُ كَا
اسی بنا پر خدا فرماتا ہے۔ جَدَا ثَرَا يَرِيْدُ اَنْتَ تَتَقَفَّى بِعَنِي يَكَاذُ اَنْ يَنْقُضَ (یعنی گمے
کے قریب تھی) +

اور صاریش کا قول ہے۔ شعر

يُرِيْدُ الرَّيْحُ مَدْرَ اَيْ بَسْرًا + وَيَوْعِبُ عَنْ وَمَا وَبَنِي عَقِيْلٍ
اور ایک معنی ہمد کے شہوت اور میل طبع ہے۔ کیونکہ انسان جس چیز کی خواہش
کیا کرتا ہے۔ اور اس کی طبیعت کا میلان اس کی طرف ہوتا ہے۔ تو اس چیز کی نسبت
کہا کرتا ہے۔ لیسَ هَذَا مِنْ هِيْ وَ هَذَا اَاْ هُمْ اَلَا شَيْءٌ اَيْ اِسْ چیر کی مجھ کو
خواہش نہیں ہے۔ اور اس کو میں سب چیزوں سے زیادہ چاہتا ہوں + اور شہوت
کی جگہ لفظ ہمسٹا کے استعمال کا جائز ہونا لغت سے ظاہر ہے۔ اور حسن بصری سے
اس آیت کی یہ تائید منقول ہے کہ وہ کہتا ہے کہ ہم زلیخا ترا جیث اَلْهَمَّ اَيْ بَدَنِي
خواہش تھی۔ اور هَمْ يَوْسُفُ اَيْ خَوَاشِش يَوْسُفُ وَ هَمْ خَوَاشِشُ رَنَانٍ تَحِيٍّ جَوْرِدِ
میں طبعاً پیدا کی گئی ہے + چونکہ لفظ هَمْ کے معنی لغت میں مختلف اور بہت وسیع
ہیں۔ جیسا کہ ہم نے ذکر کیا۔ اس لئے ہم یوسف علیہ السلام سے اس معنی کو دور کرتے

ہیں جو شان نبوت کے شایاں نہیں۔ اور وہ عزم قبیح ہے۔ اور باقی معنوں کو ہائزہ کہتے ہیں۔ اس لئے کہ وہ سب اس مقام میں درست ہو سکتے ہیں۔

اگر کوئی کہے کہ آیا اس آیت میں ہتھ کو عزم اور ارادہ کے معنی میں لینا جائز ہے۔ اور پھر بھی کوئی ایسی درست صورت نکل سکتی ہے۔ جو شان یوسفؑ کے شایاں ہو۔

جواب۔ بے شک جب ہم اس آیت میں ہتھ کو عزم کے معنی میں لیں۔ تو جائز ہے کہ ہم اس کو غیر قبیح سے متعلق کریں۔ اور یوں کہیں کہ یوسف علیہ السلام نے اس عورت کے ماتھے یا اپنے نفس سے اس کے دو ٹکڑے کا ارادہ کیا۔ جیسے کوئی کہتا ہے۔ قَدْ كُنْتُ هَبْشًا يَفْلُكًا اَسَءُ بَاكَ اَذْفَعُ بِهِ ضَرْبًا اَوْ مَكْرًا دُحَا۔

یعنی میں نے فلاں شخص کے ماتھے یا کوئی تکلیف پہنچانے کا ارادہ کیا تھا۔ اگر کوئی کہے کہ بنا براس تاویل کے قولہ تقالے تو کلام تراویح بڑھان رایتہ یعنی اگر اپنے پروردگار کی دلیل کو نہ دیکھتا) سے کیا فائدہ ہے۔ اور زلیخا کو اپنے نفس سے دور کرنا عبادت اور طاعت خاص ہے کہ برہان الہی اس سے مانع نہیں ہو سکتی۔

جواب میں کہا جائیگا کہ ممکن ہے کہ جب یوسفؑ نے زن عزیز کے ہٹانے اور اس کے ماتھے کا ارادہ کیا۔ تو اللہ تعالیٰ نے اپنی نشانی حضرت کو دکھائی ہو جو اس امر پر دل ہو۔ کہ اے یوسفؑ اگر تو اپنے ارادے پر اقدام کریگا (یعنی زلیخا کو مار پیٹ کر یگا)۔ تو اس کے ورثاء تجھ کو مار ڈالیں گے۔ یا یہ کہ وہ عورت دعویٰ کریگی کہ مجھ سے بد فعلی کا ارادہ رکھتا ہے۔ اور منہم کریگی۔ کہ اس نے مجھ کو اپنے پاس بلایا تھا۔ اور جب میں نے فعل بد سے اس کو منع کیا۔ تو اس نے مجھ کو مارا۔ پس اللہ تعالیٰ خبر دیتا ہے۔ کہ میں نے سوہ اور غشائے کو ذرہ قتل اور مکروہ یا قبیح کا اس نطن کرنا یا قبیح کا اس کی نسبت اعتقاد کر لینا تھا) اپنی نشانی کے ذریعے یوسفؑ سے دور کر دیا۔

اگر کوئی کہے کہ اس جواب کے موافق لازم آتا ہے۔ کہ لفظ لولا کا جواب تتریب کلام میں لولا پر مقدم ہے۔ اور تقدیر کلام یوں ہوتی۔ لولا ان تراویح بڑھان رایتہ لہتم بکمرہا اور یہ ظاہر ہے۔ کہ جواب لولا کی تقدیم قبیح ہے۔ یا یوں کہو کہ اس مقام پر لولا کا جواب مذکور ہی نہیں۔

جواب۔ ہم کہتے ہیں کہ جواب لولا کی تقدیم جائز اور مستعمل ہے۔ اور ہم عنقریب

جواب مختص کے ضمن میں اس کو بیان کرتے ہیں۔ اگرچہ ہم کو اس بات کے ذکر کرنے کی ضرورت بھی نہیں ہے۔ کیونکہ مارنے کا ارادہ اور عورت کا حضرت یسے سے فعل قبیح کی خواہش کرنا ضرور وقوع میں آئے۔ مگر وہ اس نشانی کے سبب حضرت یسے سے منصرف ہو گیا جس کو حضرت نے دیکھا تھا۔ اور تقدیر اور توفیق کلام یوں ہوگی۔ وَلَقَدْ هَمَّتْ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا اَنْ رَّاٰیٰ بَرَّهَانَ رَبِّهٖ فَعَلَ ذٰلِكَ (اور لیجا نے بیشک حضرت یوسف سے فعل قبیح کا ارادہ کیا۔ اور حضرت یسے نے اس کو اپنے نفس سے ہٹانے کا ارادہ کیا) مار پیٹ کے ذریعے اگر وہ اپنے پروردگار کی برہان کو نہ دیکھتے۔ تو ضرور وہ مار پیٹ عمل میں آجاتی۔ پس لولا کا جواب اس آیت میں محذوف ہے جیسا کہ جواب لولا آیت ذیل میں محذوف ہے۔ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَیْكُمْ وَرَحْمَتُهُ ذَاتَ اللّٰهِ تَرَوْنَّ رَحِیْمًا۔ اور معنی اس آیت کے یہ ہیں کہ لولا فضل اللہ علیکم لہلکتُم اگر فضل اور رحمت خدا تم پر نہ ہوتی۔ تو تم ہلاک ہو جاتے اور ایسا ہی آیت ذیل میں جواب محذوف ہے۔ کَلَّا لَوْ عَلَّمُوْنَ عِلْمَ الْیَقِیْنِ لَتَرَوْنَّ الْجَحِیْمَ۔ اس کے معنی یہ ہیں۔ لَوْ عَلَّمُوْنَ عِلْمَ الْیَقِیْنِ لَمَرَّتَنَّا فَاَسْوَاۤیَ الدَّٰنِیَا وَلَمْ تَخِرَّصُوْا عَلٰی حُطَاۤءِہَا اور امر القیس کا قول ہے شعر

فَلَوْ اَنَّهَا نَفْسٌ تَمُوْتُ سَوِیَّةً * وَلَٰكِنَّهَا نَفْسٌ تَسَاقِطًا نَفْسًا۔

شاعر کی مراد یہ ہے۔ فَلَوْ اَنَّهَا نَفْسٌ تَمُوْتُ سَوِیَّةً سو یہ لنعقت و فَنَیْتُ۔ پس جواب محذوف ہے۔ اس اعتماد پر کہ کلام خود اس کا مقتضی اور اس سے متعلق ہے۔ اور جو شخص کہ اس آیت کی تاویل اس طور پر کرے۔ جو شان نبی کے شایاں نہیں ہے۔ اور عزم معصیت کو یوسفؑ کی طرف منسوب کرے۔ اس کے لئے بھی جواب محذوف ماننا ضروری ہوگا۔ اور اس کی تاویل کے موافق تقدیر کلام یہ ہوگی۔ وَلَقَدْ هَمَّتْ بِالزَّوَادِ هَمًّا مِّثْلَهُ لَوْلَا رَاٰیٰ بَرَّهَانَ رَبِّهٖ فَعَلَ۔ (زن عزیز مصر نے زنا کا ارادہ کیا۔ اور یوسفؑ نے ویسا ہی عزم کیا۔ اگر حضرت اپنے پروردگار کی نشانی نہ دیکھتے۔ تو ضرور زنا کے مرتکب ہو جاتے۔ موافقہ من ذلک)۔

سوال۔ جب کہ تم نے آیت مذکور میں عزم اور ہم کو مانے یا ہٹانے سے متعلق کیا۔ تو ظاہر آیت کے مخالف ہوا۔

جواب۔ دراصل بات یہ نہیں ہے جو کہ سائل کے گمان میں ہے۔ اس لئے کہ

ہم ظاہر آیت میں اس چیز سے متعلق سے جس سے عزم اور ارادہ کا متعلق ہونا دراصل صحیح نہیں ہے۔ اس لئے کہ حق تعالیٰ فرماتا ہے۔ وَلَقَدْ هَمَمْتُ بِهٖ وَهَمُّ بِهٖتَا۔ پس ظاہر کلام میں ہمدان و دولہ (یوسف اور زین عزیز) کی ذات سے متعلق ہوا۔ اور ذوات موجودہ اور باقی کا ارادہ اور عزم کرنا صحیح اور درست نہیں ہے۔ پس لازم ہوا کہ کوئی ایسا امر محذوف ہو جس سے عزم کو متعلق کیا جائے۔ اور وہ امر ایسا ہو۔ جو انکی (یوسف اور زین عزیز) طرف رجوع کرتا ہو۔ اور وہ دولہ اس امر کے ساتھ مخصوص ہوں۔ اور ضرب اور وقع کا اُن دولہ کی طرف رجوع کرنا مثل رجوع کرنے از تکاپ بدکاری کے ہے۔ پس معلوم ہوا۔ کہ ظاہر کلام کا مقتضا ہمارے مذکورہ بالا بیان کے برخلاف نہیں ہے۔ دیکھو جب ایک شخص کہتا ہے۔ قَدْ هَمَمْتُ بِفُلَانٍ۔ تو ظاہر کلام کا مقتضا یہ ہے۔ کہ اس شخص کا عزم اور ہمدان ایسے امر سے متعلق ہے جو فلاں کی طرف رجوع کرتا ہے۔ اور اس باب میں کوئی ایک فعل کسی دوسرے فعل سے اولے اور افضل نہیں ہے۔ پس جائز ہے۔ کہ اس کے قول سے یہ مراد لی جائے۔ کہ اس نے اس کے قتل کرنے یا عزت و تکریم کرنے یا ذلت اور اہانت (وغیرہ افعال) کرنے کا ارادہ کیا۔ بنا براس کے کہ اگر آیت کے ظاہر کا مقتضا ہمارے بیان مذکورہ بالا کے خلاف بھی ہوتا۔ اگرچہ ہم نے بیان کر دیا ہے۔ کہ اصل معاملہ اس کے برخلاف ہے۔ تو جائز تھا۔ کہ ہم بیابن دلیل عقلی کے جو انبیاء علیہم السلام کو قبائح سے پاک کرنے پر دلالت کرتی ہے۔ اس سے عدول کریں۔ اور خلاف ظاہر پر اس کو محمول کریں۔

سوال۔ اگر کوئی کہے کہ قولہ تعالیٰ وَلَقَدْ هَمَمْتُ بِهٖ وَهَمُّ بِهٖتَا ایک ہی موقع اور ایک ہی محل پر نازل ہوا ہے۔ پھر کیا سبب ہے۔ کہ تم نے زن عزیز کے ہمدان کو قبیح سے متعلق کیا۔ اور ہمدان کو ضرب اور وقع سے متعلق کیا۔ جیسا کہ تم نے اوپر بیان کیا ہے۔

جواب۔ ہم کہیں گے۔ کہ ظاہر آیت سے تو کسی ایسے امر کا پتا نہیں لگتا۔ جس سے ان دولہ کے ہمدان اور عزم کا متعلق ہونا ظاہر ہو۔ بلکہ ہم نے تو صرف شہادت کتاب خدا و آثار نبوی سے اس بات کو ثابت کیا ہے کہ زن عزیز نے جو حضرت یوسفؑ کی نسبت ارادہ کیا۔ وہ متعلق قبیح تھا۔ اور وہ بظلمہ ان اشخاص کے تھی۔ جن سے فعل قبیح کا صادر

حضرت یوسفؑ کی طرف منسوب نہیں کیا۔ بلکہ اپنی زود چکی طرف منسوب کیا ہے۔ (۶)
 وہ آیت جس میں عزیز کی زبانی نقل فرماتا ہے۔ جب کہ اس کو معلوم ہوا۔ اور تحقیق ہو گیا۔
 کہ گناہ میری ہیوی کا ہے۔ اور یوسفؑ اس معاملہ میں بالکل بری اور پاک ہیں۔ تو کہا۔
 یُؤَسِّفُ أَخِي عَنِّي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُكَ لِذُنُوبِكَ إِنَّكَ كُنْتَ مِنَ الْخَاطِئِينَ *
 مذہب فاسد عامہ کے موافق تو دو نو خطا کار اور گنہگار ہیں۔ اس لئے واجب تھا۔ کہ
 حضرت یوسفؑ بھی استغفار کرتے۔ پھر کیا وجہ ہے۔ کہ صرف زن عزیز ہی کو استغفار کیے
 خاص کیا گیا۔ اور حضرت یوسفؑ کا ذکر تک بھی نہ کیا۔ (۷) وہ آیت جس میں خدا تعالیٰ
 حضرت یوسفؑ کی زبانی حکایت فرماتا ہے۔ رَبِّ الْمَسِيحِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ
 وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْحَابُ الْأَيْمَنِ أَكُونُ مِنَ الْخٰلِجِينَ فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُ
 فَصَرَفَ عَنْهُمْ كَيْدَهُنَّ فَتَبَوَّأُوا الْقُبُورَ فَهَبْ لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِي وَارْحَمِهِمْ إِنَّهُمْ لَمُتَّيْنٌ
 هُمْ فِيهَا * (۸) آئیے فلفلہ حاشا اللہ ما عجلنا علیہم موت سعید۔ اس آیت سے
 معلوم ہوتا ہے کہ زنان مصر نے حضرت یوسفؑ کی نسبت سوء عہدی سے بری ہونے کی
 شہادت دی۔ اور سوء کا عزم کرنا بھی بہت بڑی بُرائی ہے۔ اگر یہ سب معاذ اللہ
 بقول عامہ ہدی کا عزم کیا ہوتا۔ تو ایسی شہادت وہ عورتیں نہ دیتیں۔ (۹) وہ آیت
 جس میں اللہ تعالیٰ بادشاہ کی زبانی حکایت فرماتا ہے۔ اَلْوَلِيُّ يٰٓأَسَدُ لَوْ كُنْتَ تَصِفِي
 فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ (۱۰) اس کو (یوسفؑ) میرے پاس لاؤ۔
 اس کو میں اپنے لئے چھڑواتا ہوں۔ پس جب حضرت اسے بادشاہ سے گفتگو ہی ہو تو اس نے کہا۔ کہ توج
 کے دن ہمارے نزدیک صاحب مرتبہ و راہیں ہے (یوسفؑ) اور یہ ظاہر ہے کہ ایسے الفاظ شخص کی نسبت
 نہیں کیے جاتے جو ان افعال کا مرتکب ہو جو کام میں کے مرتکب ہو۔ ان افعال کی طرف اشارہ کرتے ہیں۔
 سوال۔ اگر کوئی کہے کہ اگر حضرت یوسفؑ چینی الامور سے پاک تھے۔ تو یوں کہیں
 فرمایا۔ مَا أَتَىٰ نَفْسِي بِذَنْفُسِي مَا ذَكَرْتُكَ بِالشُّوْبَةِ إِلَّا مَا تَرَىٰ عَيْنِي *
 جواب۔ ہم کہتے کہ اس قیاس سے حضرت یوسفؑ کی حرا و ضبط طلب اور نادر و افراط
 ہے۔ اور مصیبت کا عزم اس سے حرا نہیں ہے۔ عرض وہ بتنا بس اپنے نفس کو الی امور سے

بری نہیں کہتے جن سے طبع بشری خالی نہیں ہوتیں *

ماسوا اس کے اور جواب بھی ہے جس کو ابو علی جبائی نے معتبر سمجھا اور اختیار کیا ہے۔ اگرچہ اہل تاویل کی ایک جماعت نے بھی اس جواب کی طرف سبقت کی ہے۔ اور اس کو بیان کیا ہے۔ اور وہ یہ ہے۔ کہ کلام ما ابرئ نفسی ان النفس الامارتہ بالسوء۔ حضرت یوسفؑ کا کلام نہیں۔ بلکہ زن عزیزہ کا کلام ہے۔ اور اس تاویل کی صحت پر دلیل پیش کی ہے۔ کہ اس میں ذرا شک نہیں۔ یہ کلام زن عزیزہ کے کلام سے ملحق اور متعلق ہے۔ دیکھو۔ خدا فرماتا ہے۔ قالت امراة العزيزة الان حصص الحق انا وادنته عن نفسي وادنته من الصادقين ذلك ليعلم اني لم اخذ بالغيب واذن الله لا يهدي كيد الخائنين وما ابرئ نفسي ان النفس الامارتہ بالسوء۔ پس کلام ما ابرئ... الخ زن عزیزہ کے کلام سے ملحق ہے۔ اور اس تاویل کے موافق تبرئے اس خیانت سے ہوگا۔ جو ذلک ليعلم اني لم اخذ بالغيب میں ہے۔ اور زن عزیزہ کا کلام ہے نہ کہ یوسف علیہ السلام کا۔ اور زن عزیزہ کے قول اني لمت اخذ بالغيب میں ممکن عنہ یوسف علیہ السلام ہیں۔ یعنی ضمیر ہا یوسف علیہ السلام کی طرف راجع ہے نہ کہ اس کے شوہر یعنی عزیز مصر کی طرف کیونکہ اس نے اپنے شوہر کی تو ضرور خیانت بالغیب کی۔ بلکہ یہاں اس کی مراد یہ ہے۔ کہ میں نے یوسف علیہ السلام کی خیانت نہیں کی حالانکہ وہ قید خانے میں غائب ہیں۔ اور جواب ظاہر کلام سے بہت کچھ مشابہ ہے۔ کیونکہ اس تاویل کی حالت میں اس کلام کے سیاق اور نظم میں کچھ فرق نہیں آتا۔ سوال۔ اگر کوئی کہے۔ کہ جب کہ حضرت یوسفؑ ان لوگوں کے نزدیک معصیت سے بری اور خیانت سے منزہ تھے۔ تو ان کے قید میں بھیجنے سے کیا مقصود تھا۔ جواب کہتے ہیں۔ کہ حضرت یوسفؑ کے قید کرنے کا سبب یہ تھا۔ کہ زن عزیزہ کی حرکت بیجا اور فعل ناشائستہ پر پردہ پڑ جائے۔ اور لوگوں پر اس کا راز پوشیدہ ہو جائے۔ تاکہ اس کا کام ہر شخص پر مشکف نہ ہو۔ اور وہ فضیلت اور رسوائی سے محفوظ رہے۔ چنانچہ آئیہ ذیل ہمارے اس بیان کی مشابہ ہے۔ ثُمَّ تَبَدَّلَ لَهْمُ مَوْتٍ يُقَدَّرُ مَارَآءَ الْاَيَاتِ لَيْسَ كَذِبٌ خَتِّ حَيْنٍ (پھر نشانیاں دیکھنے کے بعد ان کی صلاح ہوئی۔ کہ حضرت یوسفؑ کو ایک عرصے تک قید میں رکھا جائے)۔

جواب دیگر۔ اگر ہمد کے معنی اس آیت میں عزم کے لئے جائیں۔ تو ایک اور جواب یہ ہو سکتا ہے۔ کہ آیت کو تقدیم اور تاخیر معمول کیا جائے۔ اور اس کی تخیس پور ہو۔ ولقد هَمَّتْ بِهِ وَكُلَّهَا رَأَى بُرْهَانَ دَبِّهِ لَهْمُهَا (اور میں غریب سے حضرت پرست سے بدکاری کا ارادہ کیا۔ اور اگر وہ جناب نشانی پر دروگار عالم کو نہ دیکھتے۔ تو وہ بھی ویسا ہی ارادہ کرتے) اور یہ بمنزلہ اس قول کے ہے۔ کہ کہتے ہیں۔ قَدْ كُنْتُ بَلَكْتُ لَوْلَا أَنَّنَا نَرُكُنْتُ وَقِيلَتْ لَوْلَا إِنِّي قَدْ خَلَمْتُكَ۔ اور معنی اس کے یہ ہیں۔ لولا تدارکی لہلکنت۔ ولولا تخلیصی لقتلت (اگر میں تیری خبر نہ لیتا۔ تو تو ہلاک ہو جاتا۔ اگر میں تجھ کو نہ چھڑاتا۔ تو تو قتل ہو جاتا) اگرچہ ہلاک وقوع میں آیا۔ اور نہ قتل۔

اور شاعر کہتا ہے۔ شعر
فَلَا يَدْعُنِي فَوْحِي مَرِيحًا لِحَدِّهِ
لَتَوَكُنْتُ مَقْتُولًا وَيَسْلَمُ عَامِدِي

دوسرا شاعر کہتا ہے۔ شعر
فَلَا يَدْعُنِي فَوْحِي لِيَوْمِ كَرِيهِتِي
لَتَنَاسُوا عَجَلِي طَعْنَهُ اَوَّلًا شَعْبَلِي

ان دونوں شعروں میں جواب لاشن مقدم ہے۔ اور بعض لوگ جواب لولا کی تقدیم لولا پہاڑ نہیں جانتے۔ اور کہتے ہیں۔ کہ اگر جائز ہو۔ تو یہ کہنا بھی جائز ہوگا۔ قَامَ زَيْنًا لَوْلَا عَمْرُو۔ قصد ثلث لولا بکوک۔ حالانکہ ہم اس سے پہلے ایسی امثلاً اور شواہد ذکر کر چکے ہیں جن سے ظاہر ہوتا ہے۔ کہ جواب لولا کی تقدیم لولا پہاڑ ہے۔ اور بول چال میں آتا ہے۔ قَدْ كُنْتُ قَتَلْتُ لَوْلَا كَذَا كَذَا۔ وقد كنت تصد ثلث لولا كذا كذا۔ فلاں۔ اگرچہ قیام اور قصد وقوع میں نہیں آیا ہو۔ اور یہی مثالیں آیت بالاس کے مشابہ ہیں۔ نہ کہ وہ مثالیں جو معترض نے بیان کی ہیں۔

اب دیکھنا چاہئے کہ اس آیت میں شرط ہے۔ اور وہ قولہ۔ لَوْلَا أَنَّنَا نَرُكُنْتُ۔ پس یہ کیونکر ہو سکتا ہے۔ کہ جو شرط کی حالت میں اس کو مطلق ہوئے معمول کیا جائے۔ اور یہ بھی نہیں سکتا۔ کہ جواب لولا کو محذوف و مستحذیر نہیں۔ اس لئے کہ اس کے جواب کو موجود ماننا اولے اور افضل ہے۔ اور جواب لولا کی تقدیم اس کو بالکل کلام میں سے حذف کرنے کی نسبت بعید تر نہیں ہے۔ اور جب کہ معترضین کے نزدیک حذف جائز ہو۔ تاکہ تقدیم جواب لازم نہ آئے۔ تو ان کے مخالفین سے نزدیک بھی

تقدیم جواب جائز ہوگی۔ تاکہ حذف جواب لازم نہ آئے۔

سوال۔ اگر کوئی کہے کہ وہ برہان (نشانی) کو لشی تھی جس کو دیکھ کر یوسف علیہ السلام مصیبت سے باز ہے۔ اور کیا صحیح ہے جو مروی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے یوسف کو ان کے باپ یعقوب کی شکل دکھائی تھی کہ وہ اپنی انگلی دانتوں سے کاٹا ہے تھے۔ اس کتاب مصیبت پران کو غذاب خدا سے ڈرا ہے تھے۔ یا بروایت دیگر منقول ہے کہ فرشتوں نے اس وقت یوسف علیہ السلام کو روبرو نہی کی۔

جواب۔ ہم کہیں گے کہ جو برہان حضرت یوسفؑ نے دیکھی۔ یہ نہ تھی جو عامہ نے نقل کی ہے جس کو دیکھ کر حضرت یوسفؑ خوف کے لئے مصیبت خدا سے باز رہے۔ کیونکہ یہ بات الجاء میں داخل ہے۔ اور تکلیف کی منافی اور محنت کی مخالف ہے۔ اور اگر امر واقعی لیں ہیں۔ جیسا کہ عامہ گمان کرتے ہیں۔ تو یوسف علیہ السلام اس مصیبت سے منزہ اور بری ہونے کی صورت میں جس کی طرف زین عزیز نے ان کو دعوت کی تھی۔ نہ تو کسی قسم کی طرح کے مستحق ہیں۔ نہ ثواب کے۔ اور ایسا کہنا اس جناب کی شان میں نہایت ہی قبیح اور زہریلے ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ مصیبت سے باز رہنے پر انکی طرح و ثنا کرتا ہے۔ اور فرماتا ہے: **كَذَلِكَ يُضَرِّفُ عَذَابَ الشَّوْءِ مَا يُفْشِي عَذَابَهُ مِثْرًا** عبادنا انما لضعفین ○

وہ برہان جو یوسف علیہ السلام نے دیکھی محتمل ہے۔ کہ وہ لطف الہی تھا۔ جس کو پروردگار عالم نے اس وقت یا اس سے پہلے حضرت یوسفؑ کے شامل حال فرمایا تھا۔ جس کے سبب حضرت نے معاصی سے بچنے اور ان سے باز رہنے کو پسند کیا۔ اور اسی کا ہونا ان کے معصوم ہونے کا مقتضی ہے۔ کیونکہ عصمت ہی وہ لطف پروردگار ہے۔ جس کی موجودگی میں یوسف علیہ السلام نے فصل قبیح سے بچنا اور اس کو عمل میں لانے سے باز رہنا اختیار کیا۔ اور جائز ہے کہ یہاں روایت (دیکھنا) علم کے معنی میں ہو جیسا کہ اوراک کے معنی میں بھی آسکتا ہے۔ اس لئے کہ یہ دونوں صورتیں (علم اور ادراک) اہل قول میں محتمل ہیں۔

اور بعض لوگ کہتے ہیں کہ یہاں اس مقام میں دلالت الہی ہے۔ کہ خداوند متعال نے حضرت یوسفؑ کو اس امر پر دلالت کی کہ یہ فعل حرام ہے۔ اور اس کا فاعل غذاب عقاب

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ یہ کیونکر جائز ہے کہ یوسف علیہ السلام نے کہا جس کی نقل قرآن میں خدا فرماتا ہے۔ رَبِّ السَّجْنِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونِي إِلَيْهِ بِذَلِكَ اَنَّهُمْ جَانِتِينَ ہیں۔ کہ ان لوگوں کا اس جناب کو قید کرنا معصیت تھا۔ جیسا کہ ان کا حضرت کو بدکاری کی دعوت کرنا معصیت تھا۔ اور یہ ظاہر ہے کہ معصیت کی محبت بھی تمہارے نزدیک معصیت میں داخل ہے۔

اگر کوئی کہے کہ یہ تاویل ظاہر آیت کے مخالف ہے۔ کیونکہ وہ مطلق اور بلا قید ہے۔
اور تم اس میں ضمیر محذوف نکالتے ہو۔

جواب۔ ہم کہیں گے کہ اس تاویل کا ظاہر معنی کے مخالف ہونا ضروری اور لازم ہے۔ اس لئے کہ جائز نہیں ہے کہ حضرت یوسفؑ کی مراد اس مقام میں نفسِ سبجی ہو۔ کیونکہ بہن (فقیہ خانہ) ایک مکانِ مخصوص ہوتا ہے۔ سو وہ کیونکر حضرت یوسفؑ کی مراد ہو سکتا ہے۔ ہاں جب کہ سبجی بفتح سین پڑھا جائے۔ تو ظاہر کلام ہمارے قول مذکورہ بالا کے مخالف ہو گا۔ گو قرات (بفتح بین) میں بھی ہمارے مذکورہ بالا معنی کا احتمال پایا جاتا ہے۔ گویا آپ کی مراد یہ ہے۔ اِنَّ سَبْجِي نَفْسِي عَنِ الْمَعْصِيَةِ اَحَبُّ اِلَيَّ مِنْ مَوَاقِعِهَا۔ کہ میرا اپنے نفس کو معصیت

سے قید رکھنا یعنی باز رکھنا میرے نزدیک معصیت میں پڑنے سے زیادہ تر محبوب ہے۔ اہل صورت میں سجن کے معنی حضرت یوسفؑ کی طرف راجح ہونگے۔ نہ کہ اُن دہل مصر کے مثال کی طرف۔ اور جب امر واقعی ہمارے مذکورہ قول کے موافق ہوگا۔ تو مخالفت نے جو کام مذکور کی اس طرح تقدیر کی ہے۔ کہ اُن کو فی السجن و جلوسی فیہ احب الی۔ وہ اس تقدیر سے جس کو ہم نے اوپر ذکر کی ہے مانگے اور انب نہیں ہے۔ اس لئے کہ یہ دو تو امر سجن کی طرف عائد ہوتے ہیں۔ اور اس سے متعلق ہیں۔

اگر کوئی کہے کہ حضرت یوسفؑ کیونکر کہہ سکتے ہیں۔ احب الی معاید عونی الیہ یعنی قید خانہ میرے نزدیک اس چیز سے زیادہ تر محبوب ہے، جس کی طرف وہ مجھ کو دعوت کرتے ہیں۔ حالانکہ وہ جناب کسی حالت میں بھی اس چیز کو محبوب نہیں رکھتے ہیں۔ جس کی طرف وہ لوگ ان کو دعوت کرتے ہیں۔ اور لفظ احب کی شان یہ ہے کہ دو مشترک المعنی چیزوں میں مستعمل ہوتا ہے۔

ہم جواب میں کہیں گے کہ یہ لفظ احب (کبھی ایسے مقام میں بھی مستعمل ہوتا ہے۔ جہاں کسی قسم کا اشتراک نہیں ہوتا۔ دیکھو جب کسی شخص کو ایسے دو کاموں میں اختیار دیا جائے کہ ایک کو ناپسند کرتا ہے۔ اور ایک کو پسند۔ تو اس کو چاہئے کہ وہ یہ کہے۔ اِنَّا احب الیٰ میں (ہذا) یہ کام مجھ کو اس کام سے زیادہ تر محبوب اور مرغوب ہے۔ اگر یہ خدا احب الیٰ میں (ہذا) بلا اختیار کرنے کے ابتداء کرنا جبکہ وہ دو تو مشترک۔ فہو المجتہد ہوں۔ خوب نہیں ہے۔ اور یہ صرف ایک صورت میں تو ہوتا ہے۔ اور وہ نمری صورت میں نا جائز۔ کیونکہ دراصل دو چیزوں میں جس شخص کو اختیار دیا جاتا ہے۔ پہلی وقت ہوتا ہے۔ جبکہ وہ دو چیزیں اس کی مراد اور مقصود ہوں۔ یا ان دو کو اس لئے لئے مراد اور مقصود ہونا صحیح ہو۔ پس تنجیر کا موضوع اسی امر کا مقتضی ہے۔ کہ جب اس امر میں بھی حاصل ہو جائے جو اس کے اصل موضوع کے مخالفت ہو۔ اور سجن ایسی دو چیزوں میں بھی ہیں سے وہ شخص کسی ایک کو پسند نہیں کرتا۔ ہذا احب الیٰ اختیار کیا جاتا ہے۔ اس واسطے میں وہ اس چیز کا جواب دیتا ہے۔ جو تنجیر کا اصل موضوع ہے۔ اور اسی مطلب کے قریب وہ آیت ہے۔ کہ خدا فرماتا ہے۔ قُلْ اَذِلَّةٌ خَلِقُوا كَمِ الْاَنْثَرِ الْجَنَّةِ (اے محمدؐ ان کفار سے کہہ دے کہ یہ بہتر ہے۔ یا جنت خلد)۔ حالانکہ ہم جانتے ہیں کہ عقاب فرشتہ کی

قسم کی خوبی نہیں ہے۔ مگر یہ قول خداوندی اس سبب سے حسن اور پسندیدہ ہے۔ کہ کفار کے طاعات پر معاصی کو ترجیح دینے اور اختیار کرنے پر توجہ اور سرزنش کرنے کے مقام میں وارد ہوا ہے۔ اور کفار نے معاصی کو اس لئے طاعات پر اختیار کیا تھا۔ کہ وہ اعتقاد رکھتے تھے۔ کہ کسب معاصی میں سراسر خیر اور نفع ہے۔ بنا بریں پروردگار عالم نے کفار سے فرمایا۔ اَذْلَکَ خَیْرٌ عَلَیْکُمْ اَمْ اَنْ تَکْفُرُوْا وَلَکُمْ عَذَابٌ اَلَمٌ کَیْذًا وَّکَذٰلًا اَیَا یہ بتر ہے موافق تمہارا ظن اور اعتقاد کے یا ایسا اور ایسا۔

اور ایک جماعت مفسرین کا وہ بارہ آیہ اذلت خیراً یہ قول ہے۔ کہ یہ قول اس سبب سے پسندیدہ اور مستحسن ہے کہ دونو حالتیں مرتبے اور منزلت میں باہم مشترک ہیں۔ گو خیر اور نفع میں مشترک نہیں۔ جیسا کہ خدا فرماتا ہے۔ خَیْرٌ مِّنْ تَقَرُّا وَاَخْسَنُ مَقِیْلًا۔ اور ایسے ہی معنی قولہ تعالیٰ رَبِّ اَلْحَبْنِ اَحْسَبُ اَلْحَبْنِ میں حاصل ہوتے ہیں۔ اس لئے کہ دونو امر بنی محصیت کرنا اور محسن میں داخل ہونا اس باب میں مشترک ہیں۔ کہ ان میں سے ہر ایک کا ایک داعی اور اس کا ایک باعث ہے۔ اگرچہ حصول محبت میں دونو مشترک نہیں ہیں۔ پس داعی محبت میں ان دونو کے اشتراک کو نفس محبت میں ان کا مشترک ہونا قرار دیا گیا۔ اور لفظ (احب) کو اس بنا پر استعمال کیا۔

اور اگر کوئی کہے۔ کہ یوسف علیہ السلام نے یہ کیوں نہ فرمایا۔ وَلَا اَلَا نَصْرَفْتَ عَنِّیْ کَیْدَہُمَا اَصْحٰبُ الدِّہْنِ وَاکُنْ مِنْ اَلْحٰجَّہِ لِیٰقِنِ اُوْر اکر تو (اے خدا) مجھ سے ان (دو عورتوں) کے کید و مکر کو دور نہ کریگا۔ تو میں ان کی طرف راغب ہو جاؤں گا۔ اور جاہل بن جاؤں گا۔ حالانکہ تمہارا قول یہ ہے کہ یوسف علیہ السلام کے فعل قبیح سے باز رہنے میں اس جناب سے کید و زنا نہ کرنا شرط نہیں ہے۔ بلکہ آپ سے فعل قبیح کا صادر ہونا ممتنع اور محال ہے۔ گو کید و مکر زنا و وقوع پذیر ہی کیوں نہ ہو۔

ہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ حضرت یوسف کی مراد اس قول سے یہ ہے۔ کہ اے خدا تو مجھ کو فاحشہ (بہ فعلی) سے دور رہنے کی طرف دعوت کرتا ہے۔ اگر تو اس باب میں اپنا لطف و کرم میرے شامل حال نہ کریگا۔ اور اس کے ترک کرنے پر مجھ کو ثابت قدم نہ رکھیگا۔ تو میں اس کی طرف مائل ہو جاؤں گا۔ اور یہ سب کی طرف سے ہٹ کر اللہ تعالیٰ کی طرف رجوع کرنا اور اپنے کاروبار کو محض اس کے سپرد کرنا ہے۔ اور اگر اللہ کی مدد نہ ہوتی۔

اور اس کا لطف و کرم آپ کے شامل حال نہ ہوتا۔ تو آپ کیدِ زناں سے نجات نہ پاتے۔ اور کلام اگرچہ بظاہر نفس کید سے متعلق ہے۔ اور آپ نے یہ فرمایا ہے۔ **وَإِلَّا قَصْرَتْ عَنِ كَيْدِ هُنَّ** (اور اگر تو مجھ سے عورتوں کے کید و مکر کو دور نہ کریگا)۔ مگر مراد آپ کی اس سے یہ ہے۔ **وَإِلَّا قَصْرَتْ عَنِ ضَرْبِ كَيْدِ هُنَّ** (کہ اگر تو مجھ سے ان کے کید و مکر کے ضرب کو دور نہ کریگا)۔ اس لئے کہ ان عورتوں نے کید کو حصولِ معصیت میں اپنا مددگار بنایا تھا۔ پس جب کہ آپ معصیت سے محفوظ رہے۔ اور اس سے باز رہنے میں لطفِ الہی ان کے شامل حال ہوا۔ تو کیدِ زناں آپ سے دور رہا۔ اس لئے کہ اس (کید) کا ضرر و وقوع میں نہ ہیں آیا۔ اور اور اس کا کچھ اثر نہ ہوا۔ اور اسی سبب سے جو شخص کسی غرض کے لئے کچھ کلام کرے۔ اور اس سے وہ غرض حاصل نہ ہو۔ اس کے باب میں کہا جاتا ہے۔ **مَا قُلْتُ شَيْئًا تَوْنِي كَيْفَ يَكُونُ** اور اس شخص کے لئے جس کا فعل موثر نہ ہو۔ کہتے ہیں۔ **مَا قُلْتُ شَيْئًا تَوْنِي كَيْفَ يَكُونُ** اور یہ بات بخدا توالے نہایت ظاہر اور روشن ہے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ یہ کیونکر جائز ہے کہ یوسف علیہ السلام حالانکہ آپ نبی مرسل ہیں۔ اپنے آپ کو قید خانے سے باہر نکالنے میں خدا کے سوا اور شخص پر اعتماد کریں۔ اور اس باب میں اس کے سوا اور کو اپنا وکیل قرار دیں۔ چنانچہ ان کا قول قرآن میں خدا نقل فرماتا ہے۔ **(ثُمَّ لِيَذْهَبَ كَانَتْ مَخْرُجًا يُدْعَىٰ عِندَ رَبِّهِ)** کہ یوسف علیہ السلام نے اس شخص سے جو آپ کے ساتھ قید تھا۔ فرمایا۔ میرا ذکر اپنے آقا (بادشاہ مصر) سے کرنا یہاں تک کہ روایت میں آیا ہے **وَاتَّطَوَّلَ حَبِيبُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ** (تو کھڑا ہوا اور علی غفرلہ) کہ یوسف علیہ السلام دیر تک قید خانے میں اس وجہ سے رہے کہ آپ نے خدا کے سوا اور شخص پر بھروسہ کیا تھا۔

جواب۔ ہم کہیں گے کہ حضرت یوسف علیہ السلام کا قید خانے میں بھیجنا جبکہ امر قبیح اور فعل ناپسندیدہ تھا۔ اس لئے لازم تھا کہ آپ اس کے دور کرنے میں ہر ایک سبب اور ذریعہ سے متوسل ہوں۔ اور جو چیز ان کے گمان میں اس قید سے چھڑانے والی ہو۔ اس پر ہاتھ ماریں۔ اور اس میں بہت سے اسباب اور ذرائع جمع ہوں۔ پس اس صورت میں ناجائز نہیں ہے کہ حضرت یوسف علیہ السلام رہائی زناں کے باب میں خدا سے دعا کرنے اور اس کی طرف راغب ہونے کے باوجود ایسے شخص سے جس کی نسبت یہ گمان

ہو۔ کہ وہ میرے قول کو پہنچا دیگا۔ کہیں کہ میرا دل اپنے مالک سے کرنا۔ اور میری رہائی کی نسبت اس کو تنبیہ کرنا۔ پس آپ کا فرمانا افریقہ میں داخل نہیں ہے۔ بلکہ افریقہ صرف یہ ہے۔ کہ آپ ٹوکل کو چھوڑتے۔ اور فقط غیر خدا کی مدد پر انحصار کر لیتے۔ اور اگر آپ نے ٹوکل اور حزم و ہشیاری و دو کو یکجا جمع کیا۔ تو غفل اور دین دونوں کے نزدیک بہتر اور صواب ہے۔ اور یہ بھی ہو سکتا ہے۔ کہ احد ثنائی نے آپ پر اس امر کی وحی بھیجی ہو۔ اور حکم دیا ہو۔ کہ اس شخص سے وہ بات کہیں۔ جو آیت میں مذکور ہے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کیا سبب ہے۔ کہ پہلے تو یوسف علیہ السلام نے اپنے بھائی کو اپنے بھائیوں سے طلب کیا۔ پھر اس کو اپنے باپ کے پاس جانے سے روک لیا۔ حالانکہ آپ کو معلوم تھا۔ کہ حضرت یعقوب کو اس کے نہ جانے سے حزن و ملال لاحق ہوگا۔ اور یہ اس کے اور اس کے باپ کے لئے باعث ضرر ہے۔

جواب۔ ہم کہیں گے۔ کہ اس کی وجہ ظاہر ہے۔ اس لئے کہ حضرت یوسفؑ نے یہ جو کچھ کیا۔ وحی خداوند عالم سے کیا۔ اور یہ خدا کی طرف سے اس کے بندہ برگزیدہ یعقوب علیہ السلام کا امتحان اور ان کے صبر کی آزمائش تھی۔ اور اس کے ذریعے ان کو ثواب عظیم کا مستحق کرنا مقصود اور مطلوب تھا۔ اور اس کی نظیر وہ امتحان تھا۔ جو خدا کی طرف سے حضرت یعقوب علیہ السلام کا لیا گیا۔ کہ اتنی مدت دراز تک یوسف علیہ السلام کی خبر تک ان سے بند کر دی گئی۔ یہاں تک کہ اس غم میں روتے روتے ان کی بیٹائی زائل ہو گئی۔ اور یوسف علیہ السلام نے اپنے بھائیوں سے یہ کہا تھا۔ کہ میرے بھائی کو باپ سے علیحدہ کرنے میں دروغ گوئی اور مکر و فریب سے کام نہ لیں۔ بلکہ ایسی محبت اور نرمی سے درخواست کرنا کہ وہ اس کو تمہارے ساتھ اس طرف روانہ کر دیں۔

اب اگر کوئی کہے۔ کہ جب یوسف علیہ السلام نے اپنے بھائیوں سے اپنے چھوٹے بھائی کے ساتھ لانے کی درخواست کی۔ تو کیا اس وقت انہوں نے حضرت یوسفؑ سے یہ نہ کہا تھا۔ سَوَاوُدُّعْنہ اباہ (ہم اس کی بابت اپنے باپ سے درخواست کریں گے) اور مراد وقت میں خدع و مکر کہتے ہیں۔

اس کا جواب یہ ہے۔ کہ مراد وہ سے مراد وہ نہیں ہے۔ جو تم نے سمجھا ہے۔ بلکہ مراد تلافی بتبیب اور احتیال کو کہتے ہیں۔ اور یہ صدق اور کذب دونوں طرح سے ہو سکتی ہے۔

اور حضرت یوسفؑ نے باحسن وجہ اس کے عمل میں لائے کو فرمایا تھا۔ اگر انہوں نے حضرت کے حکم کی مخالفت کی۔ تو اس میں حضرت یوسف علیہ السلام کے بھائی قابل ملامت ہو سکتے ہیں۔ نہ کہ خود حضرتؑ۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ جَعَلَ السَّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيہ کے کیا معنی ہیں۔ حالانکہ اس سے مترشح ہوتا ہے۔ کہ حضرت یوسفؑ نے اپنے بھائی کو عرضِ تہمت میں ڈالا۔ پھر حضرت کی طرف سے ایک پکارنے والے نے پکار کر کہا۔ کہ وہ (برادرانِ یوسف) چور ہیں۔ حالانکہ دراصل انہوں نے چوری نہ کی تھی۔

جواب۔ ہم کہیں گے کہ سَقَايَةَ (پیالہ) کو اپنے بھائی کے اسباب میں رکھنے سے صرف یہ غرض تھی۔ کہ اس وجہ سے ان کے چھوٹے بھائی ان کے پاس رک جائیں گے۔ اور یہ بھی ہو سکتا ہے۔ کہ حکمِ خدا سے ایسا کیا گیا ہو۔ اور مروی ہے کہ حضرت یوسفؑ نے اپنے بھائی کو اس کا حال پہلے ہی بتلادیا تھا۔ تاکہ ان کے پاس پہنچنے کا ایک ذریعہ ہا ستم آجائے۔ پس اس روایت کی بنا پر وہ خدشہ بھی رفع ہو گیا۔ جو کہا جاتا ہے۔ کہ حضرت یوسفؑ نے اپنے بھائی کے اسباب میں پیالہ رکھ کر اس کو غم اور خوف و خطر میں مبتلا کیا۔ اور پیالے کا ان کے اسباب میں ہونا ان کو چوری سے متہم نہیں کر سکتا۔ کیونکہ اسباب میں اس کی موجودگی کے چوری کے سوا اور بہت سے سبب ہو سکتے ہیں۔ اس لئے بلا دلیل کے اس کو چوری کی طرف لے جانا ضروری اور لازم نہیں ہے۔ اور علاوہ اس کے جس نے اس کو بلا طریق ملامت چوری کی طرف پھیرا ہے۔ یہ اس کی کوتاہ نظری اور جرات ہے۔ اور ظاہر میں بھی پیالے کا اسباب میں موجود ہونا چوری کا مقتضی نہیں ہے۔ اس لئے کہ اشتراک اس میں قائم ہے۔ اور حضرت کا یہ فعل تمام وجوہ متلہ سے یکساں قریب ہے۔ یعنی سب صفتیں ممکن ہو سکتی ہیں۔ اور مانادی کا یہ نہ کرنا کہ یہ لوگ چور ہیں۔ سو یہ نہ حضرت یوسفؑ کے حکم سے نہیں دی گئی۔ اور کیونکہ وہ جناب جھوٹا حکم دے سکتے تھے۔ حالانکہ بات یہ ہے۔ کہ جب ملازمانِ یوسفؑ سے پیالہ گم ہو گیا۔ تو ان میں سے ایک نے آواز دی۔ اور ان کے دل میں یہ خیال گزرا کہ انہی لوگوں نے پیالہ چرایا ہے۔ اور بعض یوں بھی کہتے ہیں۔ کہ قول انہم سارقون سے مراد یہ ہے۔ کہ انہوں نے اپنے باپ سے یوسفؑ کو چرایا۔ اور اس کو یہ خیال دلایا۔ کہ ہم یوسفؑ کی حفاظت کریں گے۔ اور اس کو ضائع کر دیا۔ اس بنا پر منادی بالکل

راست گو اور حق پرست ہے۔

اور یہی ممکن ہے۔ کہ یہ ندا یوسفؑ کے حکم ہی سے دی گئی ہو۔ مگر اتنا ضرور ہے۔ کہ ظاہر قصہ اور اجزائے کلام کے اتصال سے مترشح ہوتا ہے۔ کہ اس مقام پر چوری سے مراد پیلے کی چوری ہے۔ جس کا ذکر پہلے گزرا۔ اور ملازموں کو بھی اس شے کے گم ہونے کا حال معلوم ہو گیا تھا۔

بعض لوگ کہتے ہیں۔ کہ یہ کلام اگرچہ ظاہر میں خبر معلوم ہوتا ہے۔ لیکن دراصل معنی استفہام میں ہے۔ گویا منادی نے یہ ندا دی۔ **عَلَيْكُمْ سَارِقُونَ**۔ الف استفہام یہاں سے ساقط ہو گیا۔ اور اس کی نظیریں قصہ حضرت ابراہیمؑ میں پیشتر مذکور ہوئیں۔ مگر یہ صورت گشتی قدر ضعیف ہے۔ کیونکہ الف استفہام جس مقام سے ساقط ہوتا ہے۔ وہاں اس کے ساقط ہونے کی دلیل اس کلام میں ضرور موجود ہوتی ہو چنانچہ شاعر کہتا ہے۔ **شعر**

كَذَبْتَكَ عَبْدُكَ امْرَأَتُكَ بِوَاسِطٍ * عَلَسَ الظَّلَامُ مِنَ الْمَتِّ بِابِ خِيَالِ
مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کیا سبب ہے۔ کہ یوسفؑ علیہ السلام نے اپنے باپ کو اپنے خال کی خبر نہ دی۔ تاکہ ان کے دل کو اطمینان ہو جاتا۔ اور ان کا غم و ہم نہ مل ہو جاتا۔ حالانکہ آپ کو معلوم تھا۔ کہ حضرت یعقوبؑ علیہ السلام میری جدائی کے سبب نہایت گنج اور قلق میں گرفتار اور مبتلا ہیں۔

جواب۔ ہم کہیں گے۔ کہ اس کا جواب دو طرح سے ہو سکتا ہے۔ (۱) ممکن تھا کہ حضرت یوسفؑ اپنے خال سے اپنے والد ماجد کو مطلع کر دیتے۔ اور آپ اس بات پر قادر بھی تھے۔ مگر اللہ تعالیٰ نے آپ پر وحی بھیجی۔ کہ اپنے باپ کو اپنے خال کی اطلاع مت دو۔ تاکہ ان کا رنج و غم زیادہ ہو۔ اور اس کے سبب وہ منازل رفیعہ اور درجات عالیہ پر فائز نہ ہوں۔ (۲) اور یہ

مذکورہ نظر کوئی لفظ کلام میں ایسا نہیں۔ جو حذف استفہام پر دل ہو۔ لیکن حال ضرور ظاہر ہے۔ کہ چونکہ چوری کا موقع ادایا گئے گا۔ کہ ہونا خود استفہام و استخبار کو چاہتا ہے۔ اور ایسے وقت میں ہر ایک اس شخص سے دریافت کیا کرتے ہیں۔ جس کی طرف گمان ہو۔ اور حذف استفہام ایسے موقع پر حذف کر دیتے ہیں۔ اور چونکہ حضرت ابراہیمؑ کے قول **هَذَا رُبِّي** کو امام علیہ السلام نے استفہام پر مچھول کیا ہے۔ حالانکہ قرینہ مخالفہ وہاں بھی حذف استفہام پر موجود نہیں۔ لہذا اس مقام پر اگرچہ قرآن مخالفہ استفہام پر مشاہد نہیں۔ لیکن قرآن مخالفہ ضرور الٰہی ہے۔ پس اگر اس کو استفہام پر مچھول کیا جائے۔ تو بعینہ سبب۔ بلکہ اس

بھی ممکن ہے کہ حضرت یوسفؑ کو یہ قدرت حاصل ہی نہ ہوئی تھی کہ آپ اپنے پدر عالی مقدار کو اپنے حال سے خبردار کرتے۔ اس لئے آپ اس میں قاصر ہے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ قولِ تعالیٰ وَرَفَعَ آدَمَ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرَّ سَاجِدًا اُکے
کیا معنی ہیں۔ اور یوسف علیہ السلام کیونکر اس بات پر رضا مند ہوئے کہ ان کے بھائی انکو
سجدہ کر دیں۔ حالانکہ محمد کرنا اللہ کے سوا اور کسی کیلئے نذر ادا و ذریعہ نہیں ہے۔
جواب۔ ہم کہیں گے۔ کہ اس کا جواب کئی طرح سے ہو سکتا ہے۔

جواب ہم کہیں گے کہ اس کا جواب کئی طرح سے ہو سکتا ہے۔

جواب اول۔ یہ کہ اس تعالیٰ کی مراد حضرت والدہ سجدہ سے یہ نہ ہو کہ انہوں نے حضرت یوسفؑ کو سجدہ کیا۔ بلکہ انہوں نے خدا کو سجدہ کیا۔ اس بات کے شکریے میں کہ اس نے ہم کو یوسفؑ سے ملایا۔ اور یہ قول بعینہ ایسا ہے۔ جیسے کوئی کہے۔ اِنَّمَا صَلَّيْتُ لِرَبِّكَ يٰ اِيْهٰى وَصَلَّيْتُ لِرَبِّكَ يٰ اِيْهٰى (میں نے اپنے اہل و عیال سے ملنے کے سبب نماز پڑھی۔ اور میں نے اپنی بیماری سے تندرست ہونے کے سبب روزہ رکھا)۔ اب اگر کوئی کہے کہ قول تعالیٰ یٰ اٰیَّتْ هٰذِا تَاوِیْلُ تُوْیَاۤیِ مِنْ قَبْلِ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّیْ حَقْلًا۔ اس تاویل کو فاسد کرتا ہے۔ تو احم اس کا جواب یہ دینگے کہ یہ تاویل مانع نہیں ہے۔ کہ یہ حالت سجود فی المعنی بذی الظاہ ہو جائے سابقہ کے مطابق ہو۔ اس لئے کہ جب یوسف علیہ السلام نے ستاروں اور چاند اور سورج کو خواب میں دیکھا۔ کہ مجھ کو سجدہ کرتے ہیں۔ تو اس کی تعبیر یہ تھی کہ وہ منازلِ بغیہ اور درجاتِ عالیہ پر فائز ہونگے۔ اور اپنی آرزوؤں اور امیہوں میں کامیابی حاصل کریں گے۔ پس جب حضرت یوسفؑ اپنے والدین سے ملاقی ہوئے۔ اور انہوں نے اپنے فرزند ارجمند کو درجہ عالی پر سرفراز دیکھا۔ اور حضرت یوسفؑ جو مدت کے اس بات کے متمنی اور آرزو مند تھے کہ خدا پھر ہماری متفرق جماعت اور پرگنہ طاقت کو ایک جا جمع کرے۔ ان کی تمنا خدا نے پوری کی۔ اس وقت انہوں نے سمجھا کہ یہ سب کچھ میرے اس خواب کی تصدیق ہے جو پیشتر میں نے دیکھا تھا۔ تب حضرتؑ نے فرمایا۔ هٰذِا تَاوِیْلُ رُّوْیَاۤیِکُمْ قَبْلُ (یعنی یہ میرے اس خواب کی تاویل ہے۔ جو میں نے پہلے دیکھا تھا) پس جو شخص اس بات کا قائل ہے کہ برادرانِ یوسفؑ نے درحقیقت یوسفؑ کو سجدہ کیا۔ اس کے لئے ضرور ہے کہ وہ اس واقعہ کو معنا اس خواب گزشتہ کا مطابق

(بقیہ نمٹ) موقر پروردگار وحیی مبی علوم ہوتی ہے۔ واللہ عالم بالمعانی۔

قرار ہے۔ نہ کہ ظاہری طور پر۔ اس لئے کہ حضرت یوسفؑ نے خواب میں یہ نہ دیکھا تھا۔ کہ اس کے بھائیوں اور والدین نے اس کو سجدہ کیا۔ اور نہ بیداری میں یہ دیکھا۔ کہ ستارے اس کو سجدہ کرتے ہیں۔ پس یہ صحیح ہوا۔ کہ یہ واقعہ معنی میں اس خواب کے مطابق ہے۔ نہ کہ صورت میں۔

جواب دوم۔ یہ کہ سجدہ اللہ تعالیٰ کے لئے تھا۔ نہ کہ یوسف علیہ السلام کے واسطے۔ صرف یہ بات تھی۔ کہ وہ سجدہ حضرت یوسف علیہ السلام کی طرف منہ کر کے کیا گیا تھا جیسا کہ بول چال میں ہے۔ **فَلَا تَلَّ الْقِبْلَةَ وَالْقِبْلَةَ (فلان نے قبلہ کی طرف نماز پڑھی۔)** اس فقرے میں لام اور الے دونوں طرف کے معنی دیتے ہیں (اور یہ بات حضرت یوسف علیہ السلام کو معظم و مکرم ہونے سے خارج نہیں کرتی۔ دیکھو۔ قبلہ سب کے نزدیک معظم اور مکرم ہے۔ گو اس کی طرف منہ کر کے خدا کو سجدہ کیا جاتا ہے۔

جواب سوم۔ یہ محض سجدہ عبادت میں داخل نہیں۔ جب تک کہ اس کے ساتھ وہ افعال شامل نہ کئے جائیں۔ کہ جو عبادت ہیں۔ پس ممکن ہے۔ کہ برادران یوسف علیہ السلام نے بطور تحمیت اور تعظیم و تکریم کے حضرت یوسفؑ کو سجدہ کیا ہو۔ اور یہ ناپسندیدہ نہیں۔ اس لئے کہ وہ بطور عبادت کے جو خداوند قدیم و متعال کے لئے مخصوص ہے۔ وقوع میں نہیں آیا۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کہ حضرت یوسف علیہ السلام کے اس قول کے کیا معنی ہیں۔ **جس کو خدا قرآن میں حکایت ذکر فرماتا ہے۔ مَوْجِبَ أَنْ تُزْعَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ أَخِي (بعد اس کے کہ شیطان نے میرے اور میرے بھائیوں کے مابین دشمنی ڈلوادی)۔** اس آیت کا منشا یہ ہے۔ کہ حضرت یوسف علیہ السلام نے (معاذ اللہ) شیطان کی اطاعت کی۔ اور اس کے کہہ بھر میں اس جناب میں اثر کیا۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں۔ سائل نے جو نزاع شیطان کی اضافت حضرت یوسفؑ کی طرف کی ہے۔ وہ آیت بالا سے مفہوم نہیں ہوتی۔ بلکہ نزاع اور قبیح برادران یوسفؑ کی طرف سے حضرت یوسفؑ کے ساتھ وقوع میں آئی۔ نہ کہ حضرت کی طرف سے بھائیوں کے ساتھ ایسا سلوک ہوا۔ **فَعَدِ قَوْلَ ابْنِ إِسْرَءِيلَ** جیسا کہ کوئی کہے۔ جبری بینی و بدین فلان شر لا مجھ میں اور فلان شخص میں بدسلوکی ہوئی)۔ اگرچہ بدی ایک طرف سے ہو۔ اور دونوں اس میں شریک نہ ہوں۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ اس قول یوسفؑ کے کیا معنی ہیں۔ جو آپ سے عزیز مہرے فرمایا۔ **وَجَعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلَيْكُمْ** (مجھ کو زمین کے خزانوں پر مقرر کر دے اس لئے کہ میں محافظ اور خیر دار ہوں)۔ اور یہ کیونکر جائز ہو سکتا ہے۔ کہ حضرت یوسفؑ نے ظالم سے ولایت طلب کی؟

جواب۔ ہم جواب میں کہتے ہیں۔ کہ حضرت یوسفؑ علیہ السلام نے خزانوں زمین پر ممکن ہو سکے کی درخواست صرف اس وجہ سے کی تھی۔ تاکہ عدل و انصاف سے ان میں حکم برپا کرے۔ اور ان خزانوں کو حق داروں کو پہنچائیں۔ اور یہ بات آپ کو بلا ولایت کے بھی حاصل تھی۔ اور ولایت کی درخواست صرف اس لئے کی تھی۔ تاکہ آپ کو اس حق پر ممکن اور مقدرت حاصل ہو۔ جس کا کرنا ان پر لازم تھا۔ اور جس شخص کو اقامت حق اور امر بالمعروف کی مقدرت حاصل نہ تھی۔ وہ آپ کا فریوہ اور وسیلہ حاصل کرے۔ اور آپ کے فعل سے متوصل ہو جائے۔ پس اس امر میں حضرت یوسفؑ علیہ السلام پر کسی قسم کی ملامت اور جرح لازم نہیں آتا۔

تشریح ایوب علیہ السلام کا بیان

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ تم ان امراض اور محن کے بارے میں کیا کہتے ہو۔ جو پیغمبر خدا حضرت ایوب علیہ السلام کو لاحق ہوئے۔ یا قرآن سے یہ ثابت نہیں ہے کہ یہ امراض محن اس گناہ کا عوض تھے۔ جو ان کے قول **إِنِّي مُشْفِي الشَّيْطَانَ بِنَصَبٍ وَهَتَأٍ** (مجھ کو شیطان نے سختی اور عذاب میں مبتلا کیا ہے) سے جو قرآن میں منقول ہے۔ ثابت ہے۔ اور عذاب بطور جزا اور سزا کے ہوا کرتا ہے۔ جیسا کہ ان عقاب اور آلام کو جو سبیل امتحان ہیں۔ عذاب اور عقاب نہیں کہا جاتا۔ آیات تمام مفسروں نے روایت نہیں کیا کہ اس لئے ان کو اس بلا میں محض اس لئے مبتلا کیا تھا کہ انہوں نے امر بالمعروف اور نہی منکر کو ترک کر دیا تھا۔ اور یہ قصہ نہایت مشہور ہے جس کی شرح طول کا باعث ہے۔

جواب۔ ہم کہتے ہیں۔ کہ ظاہر قرآن اس امر پر دلالت نہیں کرتا ہے۔ کہ حضرت ایوبؑ پر جو بلائیں اور تکلیفیں وارد ہوئی ہیں۔ وہ بطور عقاب الہی کے تھیں۔ اور ظاہر آیت سے کوئی ایسی بات ثابت نہیں۔ جیسا کہ سائل کا گمان ہے۔ اس لئے کہ خدا فرماتا ہے۔ **وَأَذْكُرُ**

عَنْبَقِ تَالِیُوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ اِنِّیْ مُسْتَیْذٌ مِنَ الشَّیْطَانِ یَنْقُذْهُ مِنْ رَحْمَتِیْ وَعَذَابِ رَّبِّیْ ۚ اُوْر لِّغُیْبِیْنَ مَعْنٰی
 حب کے ہیں۔ اور لغیب لغت میں دو طرح آیا ہے۔ بفتح نون وصاد و یض نون و سکون جاد۔
 اور لغیب اس حضرت کو کہتے ہیں جو عقاب سے مخصوص نہیں ہے۔ اور کبھی امتحان اور
 آزمائش کے طور پر بھی ہوا کرتا ہے۔ اور عذاب بھی مقام مضرت میں مستعمل ہوتا ہے۔
 جس کا اطلاق کسی جہت خاص سے مخصوص نہیں ہے۔ اسی لئے ظالم اور ظلم کی ابتداء کر کے
 لئے کہا جاتا ہے۔ اِنَّهُ مُّصِیْبٌ وَ مُفِیْضٌ مُّوَلِّئٌ کہ وہ عذاب دینے والا اور ضرر پہنچانے والا ہے۔
 اور الم دینے والا ہے۔ اور کبھی مجازاً کہتے ہیں کہ وہ محارق ب یعنی عقاب دینے والا ہے۔
 اور لفظ عذاب لفظ عقاب کا قائم مقام نہیں ہے۔ اس لئے کہ لفظ عقاب بظاہر چیز کا
 مقتضی ہے۔ کیونکہ وہ تعقیب اور مراقبہ سے ہے۔ اور لفظ عذاب ایسا نہیں ہے۔
 اب رہا اس آیت میں لفظ عذاب کا شیطان کی طرف مضاف ہونا کہ امدت والے نے اس
 سے جناب کی آزمائش کی ہے۔ سو اس کے لئے وجہ بھیج ہے۔ اس لئے کہ مرض اور عقم کو
 شیطان کی طرف مضاف نہیں کیا۔ بلکہ فقط ان افعال شیطانی کو اس کی طرف مضاف کیا
 ہے۔ جس سے حضرت کو تکلیف پہنچی تھی۔ اور وہ وسوسہ ڈال کر حضرت کو ضرر پہنچاتا تھا۔
 اور پہلی نعمتیں اور آرام اور خوشحالی یاد دل کر رنج و تعب میں ڈالتا تھا۔ اور ان بلیات اور
 تکالیف میں جو حضرت پر امتحان نازل ہوئی تھیں۔ بقرامی اور الحاح و زاری کی طرف دعوت
 کر کے زحمت دیتا تھا۔ نیز ان کی قوم کے دلوں میں وسوسے ڈالتا تھا۔ کہ ان کو گندہ جا
 ان سے کنارہ کشی کر دیں۔ اور امراض شنیعہ کے سبب جن کا دیکھنا ناگوار تھا۔ ان کا
 استخفاف کریں۔ اور حقیر جانیں۔ اور اپنی قوم میں سے ان کو نکال دیں۔ اور یہ سب ضرر
 اور نقصان تھے۔ جو ابلیس ملعون کی طرف سے حضرت ابوبکر کو پہنچتے تھے۔ اور روایت ہے۔
 کہ ان کی بیوی لوگوں کے گھروں میں جا کر ان کی خدمت گزاری کیا کرتی تھی۔ اور کھانسنے پینے
 کا سامان حضرت کے لئے لایا کرتی تھی۔ اور شیطان ملعون ان لوگوں کو بہکاتا تھا۔ کہ ابوبکر
 علیہ السلام کی بیماری متعدی ہے۔ اور ان میں سرایت کر جائیگی۔ ان کی زوجہ سے خدمت
 دینی چاہئے۔ اس لئے کہ وہ ابوبکر کے رخصوں کو ہاتھ لگاتی ہے۔ اور ان کے جسم کو
 مس کرتی ہے۔ اور یہ ظاہر ہے۔ کہ اس صورت میں حضرت کے لئے نہایت ضرر اور
 نقصان متصور تھا۔

رہی وہ آیت جو سورہ انبیاء میں ہے۔ وَ اَيُّوبَ اِذْ نَادٰى رَبَّهُ اِنِّیْ مُسْتَضِیٌّ فَسَمِعْنَا لَهٗ دَعْوٰتِهٖ وَ اَنۡتَ اَنْتَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِیۡنَ فَاصۡتَجِبْنَا لَهُ وَ كَشَفْنَا مَا یۡدۡہُ مِنْۢ ضُرِّهِ وَ اَتٰنَاۤہُ اَهۡلَہٗ وَ مٰمِلٰتِہُمۡ مَّعۡہُ وَ رَحِمۡتُہٗ مِنْ عِندِ نَاۡ وَ ذَکَرۡنَا لِلْعٰبِدِیۡنَ (اور ایوبؑ نے جب اپنے پروردگار کو ندا دی کہ مجھ کو سختی پہنچی۔ اور تو ارحم الراحمین ہے۔ پس ہم نے اس کی دعا قبول کی۔ اور اس کی سختی کو دور کر دیا۔ اور اس کا اہل و عیال اس کو عطا کیا۔ اور اپنی رحمت سے اتنا ہی اور عنایت فرمایا۔ اور یہ نصیحت ہے عابدوں کے لئے)۔ سو اس آیت کے ظاہر معنی بھی اس امر کے مقتضی نہیں ہیں۔ جس کو سائل نے اپنے سوال میں ذکر کیا ہے۔ اس لئے کہ ضرر ضرر کو کہتے ہیں۔ جو کبھی امتحان اور محنت کے طور پر پہنچا کرتا ہے۔ جیسا کہ کبھی بطور عفویت کے بھی پہنچتا ہے۔

رہی وہ روایت جو بعض جاہل مفسروں سے اس باب میں مروی ہے۔ وہ قابل التفات نہیں ہے۔ کیونکہ یہ لوگ ہمیشہ اپنے پروردگار بزرگ و برتر اور اس کے رسولوں اور پیغمبروں کی طرف ہر ایک بُرائی اور عیب کو منسوب کیا کرتے ہیں۔ اور ہر گناہ سے انکو متمم کرتے ہیں۔ اور اس بیچ اور پوچ روایت میں جب صاحبان غور و فکر نگاہ تامل و بصیرت سے غور کریں گے۔ تو معلوم ہو جائیگا کہ یہ روایت وضعی ہے۔ اور سراسر باطل اور بناوٹی ہے۔ اس لئے کہ وہ روایت کرتے ہیں کہ ابلیس ملعون کو ایوب علیہ السلام کے مال اور بھٹیڑ بھکیوں اور ان کے اہل و عیال پر مسلط کیا۔ جب اس نے ان کو ہلاک اور برباد کر دیا۔ اور ایوب علیہ السلام نے مال اور عیال و اطفال کی تباہی اور بربادی پر صبر کیا۔ تو ابلیس نے بارگاہ ایزدی میں عرض کی اے پروردگار ایوبؑ نے جان لیا ہے۔ کہ تو مال اور عیال بھر اس کو عطا کر دیگا۔ اس لئے اس نے صبر کر لیا ہے۔ اب تو مجھ کو اس کے جسم پر مسلط کرتے پروردگار نے فرمایا۔ میں نے تجھ کو اس کے سارے جسم پر سولے دل اور آنکھ کے مسلط کیا۔ مروی ہے کہ ابلیس ایوب علیہ السلام کے پاس آیا۔ اور سر سے پاؤں تک پھونک ماری۔ فوراً سارا جسم سرتاپا ایک گھاؤ بن گیا۔ تب آپ کو بنی اسرائیل کی گودھی (گھوڑا) پر پھینک دیا گیا۔ اور سات برس اور چند مہینے تک وہیں پڑے رہے۔ کہ آپ کے جسم میں کیڑے چلتے پھرتے تھے۔ وغیرہ وغیرہ۔ جس کی تفصیل کی اس کتاب میں تلاش نہیں ہے۔ الخضر جس شخص کی عقل ایسے کفر اور جہل کو قبول کرتی ہے۔ اس کی روایت

اہل فطنت و خیرت اور صاحبان بصیرت کے نزدیک کب معتبر اور قابل قبول ہو سکتی ہے۔ اور جو شخص یہ بھی نہیں جانتا کہ اللہ تعالیٰ ابلیس کو اپنی مخلوق پر مسلط نہیں کرتا۔ اور ابلیس کو یہ قدرت نہیں ہے کہ وہ جسم کو گھائل کر سکے۔ اور امراض کو پیدا کر سکے۔ اس کی روایت کیونکر معتبر اور معتبر ہو سکتی ہے؟

اور جو امراض ہولناک ایوب علیہ السلام کو لاحق ہوئے۔ وہ محض امتحان اور آزمائش کی بنا پر اور اس غرض سے تھے کہ ان پر صبر کرنے سے ان کو بیشمار اجر و ثواب ملیگا۔ اور دنیا اور آخرت میں ان کے مقابلے میں نہایت بے بہا اور نفیس عوض دیا جائیگا۔ اور یہ سُنّتِ الہی اس کے اصفیاء اور اولیاء کے باب میں جاری ہے؟

اور جناب رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے مروی ہے کہ کسی شخصیت سے سوال کیا کہ آدمیوں میں سب سے سخت ہلاکس پر پڑتی ہے۔ فرمایا۔ اول انبیاء پر۔ پھر صالحین اور نیکوکاروں پر۔ بعد ازاں درجہ بدرجہ اور لوگوں پر باعتبار ان کے مراتب کے۔ آخر حضرت ایوب علیہ السلام نے ان ریلیاتِ عظیمہ اور مصائب شدیدہ میں ایسا صبر و تحمل کیا کہ آپ کا صبر و سکون آج تک ضرب المثل ہے۔ یہاں تک کہ روایت ہے کہ آپ ان تمام مصیبتوں میں صبر اور شکر کرتے رہے۔ اور ان کے فوائد اور منافع کو بیان کیا کرتے تھے۔ اور کبھی کسی قسم کا شکوہ اور بغیراوی اور الحاح و زاری آپ کی زبان سے کسی نے نہیں سنی پس اللہ تعالیٰ نے اس صبر و شکر کے عوض میں آخرت کی دائمی اور عظیم نعمتوں کے علاوہ دنیا میں آپ کا مال اور عیال پھر ان کو عطا فرمایا۔ بلکہ وہ چند عنایت کیا۔ چنانچہ خدا قرآن میں اس کا ذکر فرماتا ہے۔ **وَاتَيْنَاكَ أَهْلَكَ وَمِثْلَهُنَّ مِثْلَهُمْ** (اور ہم نے اس کو اس کے اہل و عیال عطا کئے۔ اور اتنا ہی اور اسیاں عطا فرمایا) اور سورہ نسا میں فرماتا ہے۔ **وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ** پھر اپنے دست قدرت سے اسکی بیاریوں کو مسح کیا۔ اور ان کو شفا عنایت فرمائی۔ اور ان کو حکم دیا۔ جیسا کہ مروی ہے۔ کہ اپنے پاؤں کو زمین پر گرٹو۔ پس آپ کے لئے ایک چشمہ ظاہر ہوا۔ اور اس میں آپ نے غسل کیا۔ اور جو بیماریاں حضرت کے جسم میں تھیں۔ غسل کرتے سب رفع و رفع ہو گئیں۔ چنانچہ خدا قرآن میں فرماتا ہے۔ **أَرْكَضْ بَرَجَلَاكَ هَذَا مَغْتَسِلًا** بار دو بار ٹھٹھ (اپنے پاؤں سے ٹھٹھ مارو۔ یہ ٹھٹھ اپنی نہانے اور پینے کے قابل ہے) اور رکض

زبان عرب میں تحریک کو کہتے ہیں۔ چنانچہ اہل زبان کہتے ہیں۔ رخصت الذابۃ یعنی میں نے چار پائے کو چلایا۔

سوال۔ اگر کوئی کہے کہ تمہارے نزدیک یہ روایت صحیح ہے۔ کہ حضرت ابو بکر کو جذام کا غرضہ ہو گیا تھا۔ یہاں تک کہ ان کے اعضا گر گئے تھے۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں کہ وہ بیماریاں جن سے دیکھنے والا نفرت کرے۔ اور اس کو اس کے دیکھنے سے وحشت ہو۔ جیسے جذام اور برص۔ ان امراض کا ہونا انبیاء علیہم السلام کے لئے جائز نہیں ہے۔ اور اس کی وجہ ابتداء کتاب میں ہم بیان کر چکے ہیں۔ کیونکہ نفرت کرنا محض امور قبیحہ ہی پر موقوف نہیں ہے۔ بلکہ کبھی امر حسن اور قبیح دونوں سے ہو جاتی ہے۔ اور اس امر کا کوئی انکار کبھی نہیں ہو سکتا۔ کہ حضرت ابو بکر کی بیماریاں اور درد دیکھ اور جسمانی اور مالی اور اہل و عیال کی تکالیف اس سخت درجہ کو پہنچ گئی تھیں۔ جس سے غم و الم میں وہ زیادتی ہو گئی تھی۔ جیسی مجذوم کو ہوتی ہے۔ اور ابوب علیہ السلام کے غم و الم کی زیادتی میں کسی کو محل انکار ہو ہی نہیں سکتا۔ ہاں اس بات کا انکار ضرور کیا جائیگا۔ کہ ان کی بیماری قابل نفرت تھی۔

اور اگر کوئی کہے کہ تمہارا اس باب میں کیا قول ہے۔ کہ حضرت ابوب علیہ السلام جو اس بلا میں مبتلا ہوئے۔ آیا یہ بغرض ثواب تھا۔ یا عوض لینا مطلوب تھا۔ یا دونوں غرضیں مد نظر تھیں۔ اور کیا یہ جائز ہے کہ جو مصاحبت الہی اور لطف خداوندی اس سنج و آلام میں متصور رہے۔ وہ اور صورت میں بھی میں کسی قسم کا سنج و الم ان کے لاحق حال نہ ہوتا۔ ممکن ہو سکتا تھا۔ یا تم اس کو ناممکن اور منتزع جانتے ہو۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں۔ کہ وہ آلام جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے بندوں کو پہنچتے ہیں۔ اور عقوبت کے طور پر نہ ہوں۔ تو جائز نہیں ہے۔ کہ ان آلام کے پہنچانے میں خدا کی غرض عوض ہو۔ کیونکہ وہ اس امر پر قادر ہے۔ کہ مثل عوض ابتدا کرے۔ بلکہ ان سنج و آلام کے پہنچانے سے اصل غرض مصاحبت اور ثواب کا مستحق کرنا ہے۔ تمہیں عوض تابع ہے۔ اور مصاحبت اصل ہے۔ اور خدا اپنے بندے کے لئے عوض مقرر کرنے کے سبب ظلم کرنے سے بری رہا۔ اور بوجہ موجود ہونے غرض کے یہ فعل عبث ہونے سے خارج ہوا۔

پس الم پہنچانے میں جب کہ مصلحت اور لطف ہے۔ اور یہ ظاہر ہے کہ جو چیز مصلحت اور لطف میں الم کے قایم مقام ہو۔ اور الم نہ ہو۔ تو وہ یا تولدت ہوگی۔ یا ایسی چیز ہوگی۔ جو نہ الم ہو۔ اور نہ لذت۔ اس باب میں بعض لوگوں کا قول یہ ہے کہ الم اس مقام میں بھلا نہیں لگتا۔ بلکہ اس حالت میں مستحسن ہو سکتا ہے جب کہ مصلحت میں غیر الم اس کا قائم مقام نہ ہو سکے۔ مگر صحیح قول یہی ہے کہ وہ مستحسن ہے۔ اور استوائی الم اور غیر الم کے پہنچانے میں مختار ہے۔ اور ہمارے اس قول کی صحت کی دلیل یہ ہے کہ اگر وہ اس صورت میں قبیح ہو۔ تو دو حال سے خالی نہیں۔ کہ یا تو ظلم ہونے کی صورت میں قبیح ہو سکتا ہے۔ یا فعل عبث ہونے کی حالت میں۔ اور یہ بھی معلوم ہے کہ وہ ظلم نہیں ہے۔ اس لئے کہ اس کے بدلے میں جو نہایت عظیم اور جلیل عوض ملتا ہے۔ اس کو ظلم ہونے سے خارج کرتا ہے۔ نہ پر عبث بھی نہیں ہے۔ اس لئے کہ عبث وہ فعل ہوتا ہے جس میں ٹی غرض مد نظر نہ ہو۔ یا اس میں ویسی ہی کوئی غرض نہ ہو۔ اور اس الم کے پہنچانے میں نہایت عظیم اور جلیل غرض مد نظر رکھی گئی ہے۔ اور وہ غرض وہی ہے جس کا بیان اوپر گزرا۔ اور اگر یہ عوض ناکافی ہو۔ اور اس کو فعل عبث ہونے سے خارج نہ کرے۔ تو بھئی اس صورت میں فعل عبث نہ ہوگا۔ جب کہ وہاں کوئی چیز ایسی نہ ہو۔ جو اس کے قایم مقام ہو سکے۔ اور یہ قول درست ہو ہی نہیں سکتا۔ کہ وہ یہ کہیں کہ وہ قبیح اور عبث ہے۔ اس لئے کہ وہاں وہ چیز موجود ہے جس کے ہوتے اس الم کی ضرورت ہی نہیں۔ کیونکہ اس کا نتیجہ یہ ہوگا۔ کہ دو فعل خواہ دونو الم ہوں۔ یا دونو لذت۔ یا نہ الم ہوں اور نہ لذت۔ یا ایسے افعال جو حصول مصلحت میں یکساں ہوں۔ دونوں سے ہر ایک کا کہ نافع ہوگا۔ اس لئے کہ جس علت کا دعویٰ کیا گیا ہے۔ وہ حاصل ہے۔ اور یہ کہنا بھی درست نہیں ہے کہ الم کا پہنچانا اس وقت قبیح ہے جب کہ اس میں ویسی ہی مصلحت ہو جیسی لذت میں حاصل ہو سکتی ہے۔ اس لئے کہ جو چیز الم نہیں ہے۔ وہ الم سے مستغنی کرتی ہے۔ اس قول کی نادرستی اس بات سے ظاہر ہے کہ عوض جو الم کے مقابلہ میں ملتا ہے۔ وہ اس کو ضرور ہونے سے خارج کرتا ہے۔ اور نفع ہونے میں داخل کرتا ہے۔ اور کم سے کم اس کو غیر ضرر کا قایم مقام تو ضرور ثابت کر دیتا ہے۔ الغرض یہ نتیجہ نکلا کہ الم بالعوض غیر الم کے مساوی ضرور ہے۔ اور اس میں مصلحت اتنی کی غرض ویسی ہی حاصل ہوتی ہے جیسی غیر الم

میں۔ پس ضروریہ کہنا واجب ہوا کہ اللہ تعالیٰ باب استصلاح میں الم وغیر الم دونوں میں
مغنا ہے۔ (جو چاہے۔ سو کرے) *

اگر کوئی کہے کہ تم اس بات کے توقائل ہو کہ دونوں امور یعنی الم بالعوض اور غیر الم
نہیں کچھ فرق نہیں ہے۔ لیکن لذت محض لذت ہونے کی وجہ سے مستحسن اور خوب ہے۔
اور فعل حسن ہونے میں کسی امر رائد کی محتاج نہیں ہے۔ اور الم کا یہ حال نہیں ہے۔
کیونکہ وہ تنہا فعل حسن نہیں ہے۔ بلکہ اس کو فعل حسن کرنے کے لئے امر رائد کی
ضرورت ہے *

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں۔ یہ فرق جو لذت اور الم میں محض نے
بیان کیا۔ وہ اس مقام میں نہیں ہے۔ جہاں ہم نے ان کو جمع کیا ہے۔ اس لئے کہ
ہماری غرض ان کی مساوات سے اس وقت ہے۔ جبکہ ان دونوں سے ہر ایک
میں یکساں مصلحت ہو۔ اور باب استصلاح میں ان میں سے ہر ایک کی تخییر کی صحت کا
حکم دیا جائے۔ گو ہم اس بات کا بھی انکار نہیں کرتے۔ کہ ان دونوں میں فرق ہے۔ کہ
ایک تو نفع ہے۔ کہ اس سے ابتدا جائز ہے۔ اور اس سے شکر کا استحقاق حاصل ہوتا
ہے۔ اور دوسرے میں یہ بات نہیں۔ مگر یہ صورت گو الم میں نہیں ہے۔ پر اس
سے اس کا قبیح ہونا اور فعل لذت کا واجب ہونا لازم نہیں آتا۔ دیکھو کبھی ایسا
فعل جو نہ الم ہے نہ لذت۔ مصلحت میں لذت کے مساوی ہوتا ہے۔ پس اللہ تعالیٰ
کو باب استصلاح میں اختیار ہے۔ دونوں میں سے جس کی چاہے۔ بندے کو تکلیف
نہے۔ اگرچہ جائز ہے۔ اور بھلا لگتا ہے کہ محض لذت کو بلا غرض رائد کے کام میں
لائے۔ اور دوسرا فعل (الم) جس کو ہم نے اس کے مقابلہ میں قرار دیا ہے تنہا بھلا
نہیں لگتا۔ بل غرض رائد کے سبب اچھا معلوم ہوتا ہے۔ اور اس صورت میں
ان دونوں کا بلا بھی اختلاف ان کو اس حکمی مساوات سے جس کو ہم نے اوپر ذکر کیا ہے۔
خارج نہیں کرتا۔ اور عجیب کہ لذت در باب استصلاح مذکورہ بالا تخییر کے حکم میں غیر لذت
سے مساوی ہے۔ اور ہم نے بیان کر دیا ہے۔ کہ عوض نے الم کو ضرر ہونے سے
خارج کر دیا ہے۔ اور اس کو بمنزلہ غیر الم کے قرار دیا ہے۔ تو اس سے ہمارے بیان
کی صحت ظاہر ہو گئی۔ اس لئے کہ لذت اور وہ چیز جو نہ لذت ہے نہ الم۔ ان دونوں کے

لابدین تخییر بھی حسن ہے جبکہ یہ دونو مصلحت میں مجتمع ہوں۔ پس اسی طرح لذت اور اس چیز میں جو قائم مقام غیر الم و غیر ضرر ہے۔ یعنی وہ الم جس کے مقابل بہت سے منافع ہوں (بھی تخییر پسندیدہ ہے۔ اور اس کے بعد اس شخص کا قول بہتتا ہے۔ جو فعل لذت کو اس کے نفع ہونے کے سبب واجب کرتا ہے۔ اور یہ مذہب بدیہی البطلان ہے۔ کہ ہم کو اس جگہ اس کی بابت بحث کرنے کی کچھ حاجت نہیں ہے۔

اگر کوئی کہے۔ کہ تم اس بات کو مانتے ہو کہ متصل (طلب اصلاح) الم سے اسی وقت ہوتی ہے جب کہ وہاں وہ چیز پائی جائے جس سے اصلاح ہو سکے۔ اور وہ الم فعل قبیح اور عیث ہونے میں اس شخص کا قائم مقام نہ ہو۔ جو مال کو اس شخص کے لئے صرف کرتا ہے۔ جو اس کے کوڑوں کی ضرب کا متحمل ہوتا ہے۔ اور اس شخص کی غرض مال کے پہنچانے کے سوا اور کچھ نہیں۔ جو عیث اور قبیح ہے۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں۔ کہ تم نے جو قبیح ہونے کی صورت بیان کی ہے۔ وہ درست نہیں ہے۔ بلکہ اس میں قبیح ہونے کی صورت اس کے سوا ہے۔ جو تم نے گمان کی ہے۔ اس لئے کہ وہاں غرض کا قائم مقام موجود ہے۔ اس لئے کہ ہم نے بیان کر دیا ہے۔ کہ اگر یہی صورت قبیح ہونے کی ہو۔ تو ہر فعل جس کی غرض کی قائم مقام غیر شے ہو سکے عیث اور قبیح ہوگا۔ حالانکہ ہم کو اس کے خلاف کا یقین ہے۔ اور مال کا صرف کرنا اس شخص کے لئے جو کوڑوں کی ضرب سہتا ہے۔ اس وجہ سے قبیح ہے۔ کہ وہ مالے کی تکلیف دینے کے بغیر ابتدا ہی مال عطا کر سکتا ہے۔ اس کو مال پہنچانے کی غرض اس طرح پسندیدہ ہو سکتی ہے۔ جو امر حسن اور پسندیدہ فعل ہے۔ اس وجہ سے عیث اور قبیح ہے۔ اور ایسی صورت الم میں ممکن نہیں ہو سکتی۔ جب کہ اس کے مقابل میں غیر الم موجود ہے۔ اس لئے کہ اس میں جو غرض ہے۔ اس سے ابتدا کرنا ممکن نہیں ہے۔

بیان تشریح حضرت شعیب علیہ السلام

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کہ قولہ تالے واستغفر وار بکم شتر تالوا الیہ۔ جو حضرت شعیب علیہ السلام کی زبانی قرآن میں منقول ہے اس کے کیا معنی ہیں۔ اے ایک چیز اپنے نفس پر عطف نہیں ہوتی۔ علی الخصوص اس حرف کے ساتھ جو تراخی اور دہمیت کا

مقتضی ہے۔ اور وہ حرف ششم ہے۔ جبکہ استغفار اور توبہ ایک ہی چیز ہیں پس اس کلام کی وجہ بیان کی جائے۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں۔ کہ اس آیت کی کئی صورتیں ہو سکتی ہیں۔

صورت اول۔ یہ کہ اس آیت کے معنی یہ ہیں۔ کہ تم مغفرت کو اپنی غرض اور اپنا مقصد مقرر کرو جس کو تم چاہتے ہو۔ اور جس کی طرف تم متوجہ ہو۔ پھر توبہ سے اس کو حاصل کرو۔ اور مغفرت طلب میں اول ہے۔ اور سبب میں آخر ہے۔

صورت دوم۔ یہ کہ ممکن ہے۔ کہ حضرت شعیب کا استغفار وادبکم سے یہ مقصود ہو کہ تم اپنے پروردگار سے یہ سوال کرو۔ کہ تم کو مغفرت کی توفیق دے۔ اور اس میں ہماری مدد کرے۔ بعد ازاں اس کی طرف توبہ کرو۔ یا رجوع کرو۔ وہ اس کی یہ ہے کہ توفیق کی درخواست کا توبہ سے مقدم ہونا مناسب ہے۔

صورت سوم۔ یہ کہ شمر واد کے معنی میں ہو۔ اور آیت کے معنی یہ ہوں۔ کہ تم اپنے پروردگار سے مغفرت طلب کرو۔ اور اس کی طرف رجوع کرو۔ اور یہ وہ نوجوان شمر اور واد بھی ہم معنی ہوتے ہیں۔ اور ایک دوسری کی جگہ مستعمل ہوتا ہے۔

صورت چہارم۔ یہ کہ استغفر واسے مراد یہ ہو۔ کہ قولاً اور نطقاً اس سے استغفار کرو۔ پھر اس کی طرف توبہ کرو۔ تاکہ توبہ سے اس چیز کے فاعل بن جاؤ۔ جو عقاب کو ساقط کرے۔ اور صرف قول ہی پر اکتفا نہ کرو۔ جس سے سقوط عقاب پر اعضا و کُلّی نہیں ہو سکتا۔ بلکہ قولاً اور نطقاً دونوں طرح سے کفایت طلب کرو۔

صورت پنجم۔ یہ کہ حضرت شعیب نے مشرکین قوم کو اسد تعالے کی طرف مخاطب کیا ہے۔ اور ان سے فرمایا اے مشرکوں شرک کو چھوڑ کر خدا سے مغفرت طلب کرو۔ پھر اس کی طرف توبہ کرو یعنی طاعات اور افعال خیر کے ذریعہ اسد تعالے سے جیسی نفع حاصل ہو سکتا ہے۔ جبکہ پہلے شرک سے استغفار کی جائے۔ اور اس کو ترک کر دیا جائے۔ اور تائب۔ آئب۔ نائب اور ملبس بہ ہم معنی ہیں۔

صورت ششم۔ وہ ہے جس کی طرف الوجہائی نے اس آیت کی تفسیر میں

اشارہ کیا ہے۔ کہ حضرت شعیبؑ کی مراد استغفر وار بکم ثم توبوا الیہ سے یہ ہے۔ کہ اپنے پروردگار سے مغفرت طلب کرو۔ اور اس کی طرف توبہ کرنے پر قائم رہو۔ اس لئے کہ اس کی طرف توبہ کرنے والے شخص کے لئے واجب ہے کہ پہلی توبہ کے بعد جس وقت اپنے گناہوں کو یاد کرے۔ ان سے توبہ کرتا ہے۔ کیونکہ اس کے لئے واجب ہے کہ وہ ہر وقت اپنے گناہوں پہ نادم اور پشیمان ہے۔ اور یہ عزم رکھے۔ کہ پھر ان گناہوں کی طرف رجوع نہ کرونگا۔ اس لئے کہ اگر اس عزم کو فسخ کرے۔ تو پھر اس گناہ پر عود کرنے کا عزم ہوگا۔ اور یہ جائز نہیں ہے۔ ایسا ہی اگر عزم کو فسخ کرے۔ تو معصیت پر رضامند اور مسرور ہوگا۔ اور یہ جائز نہیں ہے۔ ابو علیؑ کے الفاظ یہی ہیں۔ اور اس صورت میں اس کی ملا ٹھکار اور تاکید کرنا اور توبہ کے بعد توبہ کا حکم دینا ہے۔ جیسا کہ ایک شخص دوسرے سے کہتا ہے۔ اخیر رب زیداً ثم اضربہ۔ وَاَفْعَلْ هَذَا ثُمَّ اَفْعَلْ زید کو مار۔ پھر اس کو مار۔ اور یہ کام کر۔ اور اس کام کو کر۔ اور ابو علیؑ کا یہ قول جو ہم نے ذکر کیا۔ اس قول سے بہتر ہے۔ جو اس نے اس سورہ کی ابتدا میں ذکر کیا ہے۔ اس لئے کہ وہ اس مقام میں کہتا ہے۔ وَاِنِ اسْتَغْفَرَ وَاذْبَحْ ثُمَّ تَوْبًا اِلَیْهِ كَمَنْ يَرِیْہُمْ کہ تم اپنے گزشتہ گناہوں سے اپنے پروردگار کے سامنے استغفار کرو۔ پھر بعد ازاں ہر گناہ اور معصیت سے جو تم سے سرزد ہو۔ اس کی طرف توبہ کرو۔ اور یہ محض پوچھ اور بیکار ہے۔ کیونکہ استغفار کو جو آیت میں مذکور ہے۔ جب توبہ پھول گیا جائے۔ تو پھر اس کو صرف گزشتہ گناہوں سے مخصوص کرنا کیا معنی۔ اس لئے کہ توبہ تمام ہی گناہوں سے واجب ہے۔ خواہ گزشتہ ہوں۔ یا آئندہ۔ نیز تم توبوا الیہ کو صرف گناہان آئندہ سے مخصوص کرنا بھی بے معنی ہے۔ اس لئے کہ گناہان گزشتہ و آئندہ سب ہی سے توبہ کرنا واجب ہے۔ الغرض ابو علیؑ کا جو قول ہم نے اول ذکر کیا ہے۔ وہ ہی عمدہ اور بہتر ہے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ کیا وجہ ہے۔ کہ حضرت شعیبؑ نے اپنی بیٹی کے قول کے جواب سے عدل کیا۔ جب کہ اس نے باپ سے کہا۔ یا اَبَتِ اسْتَاجِرُ اَوَّاتٍ حَیْثُ مَنِ اسْتَاجِرُ مَثَ الْفَوَّیِّ الْکَیْنِ لے میرے باپ اس شخص کو نوکر رکھ لو۔ کیونکہ قوی اور امین نوکر اچھا ہوتا ہے۔ اور باپ نے اس کو جواب نہ دیا۔ بلکہ موئے سے کہا۔ اِرْجُ اُرْیْدُ اَنْ اُنْکِحَکَ اِحْدٰی ابْنَتَیْ هَاتِئِنِّ عَلٰی اَنْ تَاْجُرِنِیْ شَیْئًا سِجِّ (میرا ارادہ ہے کہ

اپنی ان دو بیٹیوں میں سے ایک کے ساتھ تمہارا نکاح کر دوں۔ اس صبر پر کہ آٹھ برس میری خدمت کرو۔ حالانکہ لڑکی نے نکاح کا سوال نہیں کیا تھا۔ اور یہ بات اس نے پیش نہیں کی تھی۔ مگر حضرت شعیبؑ نے اس کی بات کا تو اس کو جواب نہ دیا۔ اور ایسی چیز کو بیان کیا جو اس کے سوال کا مدعا نہ تھا۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں۔ کہ جب بیٹی نے اپنے باپ سے درخواست کی۔ کہ موسےؑ کو نوکر رکھو۔ اور اس کی قوت اور امانت داری کی تعریف کی۔ تو اس کا کلام اس پر دال تھا۔ کہ اس کو موسےؑ علیہ السلام کی طرف رغبت ہے۔ اور وہ اس کا قرب چاہتی ہے۔ اور اس کی طرح اس طور پر کی ہے۔ جس سے نکاح کرنے کی خواہش مفہوم ہوتی ہے۔ اس لئے حضرت شعیبؑ علیہ السلام نے موسےؑ علیہ السلام سے کہہ دیا۔ کہ میں تجھ سے اپنی بیٹی کا نکاح کرنا چاہتا ہوں۔ جو نہایت درجہ خصوصیت کا باعث ہے۔ غرض جو کچھ حضرت شعیبؑ نے کیا۔ وہ ان کی دختر کے جواب کے نہایت ہی مطابق اور عین اس کے سوال کے مدعا کے موافق ہے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کہ قول حضرت شعیبؑ کے کیا معنی ہیں۔ جس کی نقل قرآن میں خدایوں فرماتا ہے۔ **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا هَذِهِ السَّيِّئَاتِ الَّتِي هُنَّ عَمِلْنَ فِيهَا وَهُنَّ يُخَالِفُنَّ مَا أُمِّرُوا** (ان شاء اللہ صحت الصالحین)۔ اور صدق زباناں میں ایسا اختیار دینا کیونکہ جائز ہو سکتا ہے۔ اور اس شرط سے جو شعیبؑ نے اپنے نفس کے لئے کی۔ اس سے ان کی بیٹی کو کیا فائدہ ہوا۔ آیا اس سے کچھ نفع بیٹی کی طرف بھی عود کرتا ہے یا نہیں؟

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں ممکن ہے۔ کہ بکریاں جن کے چرنے کی حضرت موسےؑ سے شرط کی تھی۔ حضرت شعیبؑ کی ہوں۔ اور چرنے والے کا فائدہ بھی انہی کو ہو۔ مگر یہ بات ہو۔ کہ حضرت شعیبؑ نے یہ ارادہ کر رکھا ہو۔ کہ ان کی چرائی کی قیمت کا مواضعہ اپنی بیٹی کو عطا فرمائیں۔ اور یہ مواضعہ اس کا ہر ہو جائے۔ یہی تنخیر (اختیار دینا) سو وہ نہیں مدت میں ہے۔ جو آٹھ برس سے زائد ہے۔ اور اس مدت (مشت سالہ) میں جو اصلی طور پر مقرر کی ہے۔ تنخیر نہیں ہے۔ بلکہ تنخیر صرف اس مدت میں ہے۔ جو اصلی مدت سے زائد اور علاوہ ہے۔

جواب دوم۔ اور یہ بھی ممکن ہے۔ کہ بکریاں بیٹی ہی کی ہوں۔ اور باپ اس کے کاروبار کا متولی اور اس کے مہر پر قابض ہو۔ اس لئے کہ یہ مسئلہ متفق علیہ ہے۔ کہ باپ کا قبضہ و خیریا کرہ اور بالغ کے مہر پر جائز ہے۔ اور باپ کے سوا اور کسی ولی کے لئے یہ بات جائز نہیں۔ اور اس امر پر سب کا اجماع ہے کہ دختر شعیب باکرہ تھی۔

جواب سوم۔ یہ بھی ہو سکتا ہے۔ کہ حضرت شعیبؑ نے صدق کا ذکر نہ کیا ہو۔ اور مہر کے علاوہ جو شرط اپنے نفس کے لئے کی تھی۔ اس کو بیان کیا ہو۔ اس لئے کہ جائز ہے۔ کہ ولی مہر کے علاوہ اپنے لئے کچھ شرط کرے۔ یہ جواب ظاہر عبارت کے برخلاف ہے۔ اس لئے کہ خدا فرماتا ہے: **وَاتَّقُوا زِينَةَ الدُّنْيَا إِنَّهَا تَكْوِلُ كَذِبًا** اِخْدَى ابْنَتِي هَاتِيْنِ عَلَيَّ اَنْ تَاْخِرَنِي ثَمَّ اُخَيِّجَنَّ اَسْ سَظَاہِرُ ہوتا ہے۔ کہ نکاح اور خدمت ہشت سالہ وہ نہیں سے ایک چیز وہ سری چیز کا عوض ہے۔

جواب چہارم۔ یہ بھی ممکن ہے کہ حضرت شعیبؑ کی شریعت کا یہ دستور ہو۔ کہ عقد نکاح بلا حرمین کے صرف رضامندی باہمی پر منعقد ہوتا ہو۔ اور آپ نے جو حضرت موسیٰ سے خدمت لینے کا عہد لیا تھا۔ وہ بطور مہر کے نہ ہو۔ اور جواب کی جو صورتیں پہلے گزریں۔ وہ بہت قوی ہیں۔

تذریع حضرت موسیٰ علیہ السلام

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ کیا سبب ہے کہ موسیٰ علیہ السلام نے قبلی کو قتل کیا۔ اور ظاہر ہے کہ یا تو وہ قابل قتل تھا۔ یا نہ۔ اگر وہ مستوجب قتل تھا۔ تو حضرت موسیٰؑ کا پشیمان ہونا اور یہ فرمانا **هَذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ** اور یہ فرمانا **زَيْتِ ابْنِي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي** محض بے سود اور بیفائدہ تھا۔ اور اگر وہ شخص قتل کا سزاوار نہ تھا۔ تو حضرت موسیٰؑ اس کو قتل کر کے عاصی اور گنہگار ہوئے۔ اور ہمیں اس کی بھی ضرورت نہیں ہے۔ کہ ہم یہ کہیں کہ قتل نفس گناہ صغیرہ نہیں ہوتا۔ اس لئے کہ تم تو صغائر اور کبار تمہرہ قسم کو انبیاء علیہم السلام سے نفی کرتے ہو۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں کہ موسیٰ علیہ السلام نے عدا اس شخص کو قتل نہیں کیا۔ اور نہ ہی آپ نے اس کا ارادہ کیا۔ بلکہ بات صرف یہ تھی کہ آپ اس

دست سے جا رہے تھے کہ آپ کے شیعوں میں سے ایک شخص نے اپنے ایک دشمن
 کے ہاتھ سے جو اس پر ظلم و ستم کر رہا تھا۔ اور اس کے مار ڈالنے کی ٹھانے ہوئے تھا۔
 حضرت موسیٰ سے فریاد کی۔ حضرت نے چاہا کہ اپنے شیعوں کو اس ظالم کے ہتھے سے
 چھڑائیں۔ اور اس بلا سے اس کو نجات دیں۔ اسی کشمکش میں وہ ظالم حضرت موسیٰ
 کے ہاتھ سے قتل ہوا۔ حالانکہ قطعاً آپ کا ارادہ اس کے قتل کرنے کا نہ تھا۔ اور ظالم کو
 دفع کرنے کی صورت میں جو اہم کہ وقوع میں آئے۔ بشرطیکہ اس کا قصد اور ارادہ نہ کیا گیا
 ہو۔ وہ حسن ہے۔ اور قبیح نہیں ہے۔ اور اس اہم کا عوض نہیں لیا جائیگا۔ اور
 مدافع خواہ انسان اپنے نفس سے کہے۔ خواہ کسی غیر سے یکساں حکم رکھتا ہے۔ مگر وہ
 حالت میں ضروری شرط یہ ہے۔ کہ ضرر و اہم پہنچانا مقصود اور مطلوب نہ ہو۔ اور مکر وہ کو
 دفع کرنا اور ضرر کو وقوع پذیر نہ ہونے دینا بالکل مرغوب اور محبوب ہو۔ باوجود اس کے
 اگر ضماً کچھ ضرر وقوع میں آجائے۔ وہ غیر قبیح اور مستحسن ہے۔ اور تعجب کی بات یہ ہے۔
 کہ ابو علی جب انی نے اس صورت نہ کورہ کو اپنی تفسیر میں ذکر کیا ہے۔ مگر باوجود اس
 کے پھر بھی اس نے حضرت موسیٰ کی طرف یہ نسبت دی ہے۔ کہ ان سے معصیت صغیرہ
 سرزد ہوئی۔ اور اپنی معصیت کو شیطان کی طرف منسوب کیا۔ اور قولہ رَبِّیْ ذِی ظَلَمْتُ
 دَفْعِیْ کی تفسیر میں کہا ہے۔ کہ حضرت موسیٰ نے عرض کی کہ اے میرے پروردگار
 میں نے اس فعل میں جس کا تو نے مجھ کو حکم نہیں دیا تھا۔ اپنے نفس پر ظلم کیا۔ اور حضرت
 اس فعل پر نادم ہوئے۔ اور خدا کے سامنے اس بات سے توبہ کی۔ کاش مجھ کو معلوم
 ہو جاتا۔ کہ حضرت نے وہ کونسا فعل کیا جس کے کرنے کا خدا نے ان کو حکم نہ دیا تھا۔
 حالانکہ اس جناب نے صرف ظالم کا مدافع کیا تھا۔ اور اس کو اپنے شیعوں سے ہٹایا تھا۔
 اور حضرت نے مگر جو اس ظالم کو مارا۔ وہ صرف مدافع کے طور پر تھا۔ اور مارنے کا قصد
 نہ تھا۔ اور اس میں ذرا شک نہیں ہے۔ کہ خدا نے حضرت کو مامور فرمایا تھا۔ کہ ظالم کو
 مظلوم سے دفع کرے۔ پس آپ کا یہ فعل ایسا فعل کیونکر ہوا جس کے کرنے کا خدا نے
 حکم نہ دیا تھا۔ اور فعل واجب کو بجالانے والا کیونکر ہو کر سکتا ہے۔ اور جبکہ ابو علی کا منشا
 یہ تھا۔ کہ معصیت کو حضرت کی طرف منسوب کرے۔ تو مدافعت اور ممانعت کے ذکر کو بھی
 کیا حاجت تھی۔ اور اس کو لازم تھا۔ کہ مگر مارنے کو مقصود اور مطلوب قرار دیتا یہ معصیت صغیرہ

ہوتی ہے ۔
 اگر کوئی کہے کہ کیا یہ ضروری نہیں ہے کہ حضرت نے مکہ مانے کا قصد ضرور کیا تھا۔
 اگرچہ آپ کا ارادہ مار ڈالنے کا نہ تھا ۔
 ہم اس کے جواب میں کہیں گے کہ یہ ضروری نہیں ہے جو تو نے گمان کیا ہے ۔
 ادیبہ کیسے ہو سکتا ہے کہ مگر مارنا حضرت کا مقصود تھا ۔ حالانکہ ہم نے بیان کر دیا ہے ۔
 کہ حضرت موسیٰؑ کا قصد یہ تھا کہ اپنے مشیعہ کو اس ظالم کے بچے سے چھڑا دیں ۔ اور
 اس کے شر کو اس مظلوم سے دفع کریں ۔ اور جس شخص کا ارادہ محض مافہم ہونا اس کو ضرر
 پہنچانے کا قصد کرنا جائز نہیں ہے ۔ اور مگر مارنا محض بلا ارادہ وقوع میں آیا ۔ بلکہ آپ کا
 ارادہ محض چھڑانے کا تھا ۔ مگر اس چھڑانے میں ضرر مارنا اور قتل ہو جانا بلا ارادہ ظہور
 میں آگیا ۔

اور دوسری صورت اس کی یہ ہو سکتی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰؑ کو
 معلوم کر دیا ہو کہ قبیلے اپنے کفر کی وجہ سے قتل کا سزاوار ہے ۔ اور حکم دیا ہو کہ جب
 تک اس پر قدرت حاصل نہ ہو اس کے قتل کرنے میں تاخیر کرنی مستحب ہے ۔
 پس جب حضرت موسیٰؑ نے دیکھا کہ اس قبیلے نے حضرت کے ایک شیعہ چمکہ کر رکھا
 ہے ۔ تو حضرت نے اس مستحبی تاخیر کے حکم کو ترک کر کے عہد اس کو قتل کر ڈالا ہو ۔
 اور آپ نے جو یہ فرمایا کہ **هَذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ** (یہ شیطان کا کام ہے) اس
 کی دو صورتیں ہو سکتی ہیں ۔

۱۔ عن الرضا عليه السلام۔ ان موسى دخل مدينة من مدن بني اسرائيل فوجد فيها رجلين يقتتلان هذا
 من شيعته وهذا من عدو فاستغاثا الذي من شيعته على الذي من عدو
 فقضى موسى على العدو بحكم الله تعالى وكذا رجاء قال هذا من عمل الشيطان ابني
 الاقتتال الذي كان وقع بين الرجلين لاما فعله موسى من قتله ان ليعني الشيطان
 عدو ومضل مبين سد خلاصه ترجمہ امام علیہ السلام فرماتے ہیں کہ موسیٰؑ ایسے وقت میں فرعون کے
 شہروں میں سے کسی شہر میں داخل ہوئے کہ شہر کے باشندوں کو خبر ہوئی ۔ یعنی منسوب سرشار کے
 درمیان پس حضرت نے دو آدمیوں کو لڑتے پایا ۔ ایک آپ کا دوست تھا ۔ اور دوسرا دشمن پورا کچے

اور اس کے معنی یہ ہیں کہ یا تو حضرت کی مراد اس کلام سے اسد تعالیٰ کی طرف رجوعیت اور انابت اور اس کی نعمتوں کے حقوق کے ادا کرنے سے اپنی تقصیر کا اقرار اور اعتراف ہے۔ گو آپ سے کوئی گناہ سرزد نہیں ہوا۔ یا اس سبب سے یہ فقرہ زبان پر جاری ہوا ہے کہ فعل مندوب و مستحب کے سبب لائے سے جو ثواب کے مستحق ہوتے۔ اس سے اپنے نفس کو محروم کیا۔

اور قول حضرت موسیٰ ؑ فَاغْفِرْ لِي کے معنی یہ ہیں کہ اے خدا میری اس قوت اور طاعت اور رجوعیت اور انابت کو قبول فرما۔ اور یہ جانتے ہی ہو کہ استغفار اور توبہ کی قبولیت کو غفران کہا جاتا ہے۔ اور جب کہ استحقاق ثواب کے مستحق بنائے اور مع کے سزاوار کرنے میں اور پھر اس قبولیت کی شریک ہو۔ تو اس کو بھی غفران کے نام سے نادر کرنا جائز ہوگا۔

پھر اس شخص سے جو اس امر کا قائل ہے کہ حضرت موسیٰ ؑ کا اس قبطی کو قتل کرنا گناہ صغیرہ تھا۔ ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ ظاہر ہے۔ یا تو حضرت موسیٰ ؑ نے اس کو عمدتاً قتل کیا۔ اور وہ شخص واقع میں قتل کا مستحق تھا۔ یا حضرت نے اس کو قتل تو عمدتاً کیا۔ مگر وہ قتل کا سزاوار نہ تھا۔ یا حضرت نے غلطی سے اس کو قتل کر ڈالا۔ اور وہ قابل قتل تھا۔ یا قابل قتل نہ تھا۔ پہلی صورت میں یعنی حضرت موسیٰ ؑ نے اس کو عمدتاً قتل کیا۔ امددہ قابل قتل بھی تھا۔ حضرت موسیٰ ؑ کسی طرح عاصی نہیں ہو سکتے۔ یہی دوسری صورت کہ حضرت نے اس کو عمدتاً قتل کیا ہو۔ اور وہ قابل قتل نہ ہو۔ سو ایسا فعل انبیاء علیہم السلام سے صاف

(بقیہ نوٹ) اور مجھ کو قتل کر دیں۔ خدا نے اس کو محفوظ رکھا۔ اور قتل نہ ہونے دیا۔ انتہی۔ پس معلوم ہوا۔ کہ حضرت موسیٰ ؑ کے قول ظلمت نفسی میں ظلم اپنے اصل اور لغوی معنی پر مبنی ہے۔ کیونکہ ظلم کے اصل معنی دفعہ الشیء فی غیر موضع۔ یعنی کسی چیز کو اس کی نامناسب جگہ میں رکھنا۔ یہی معنی یہاں صادق ہیں۔ اور یہی مطلب ہے کہ حضرت فراتے ہیں کہ میں نے اپنے نفس کو ایسی جگہ پہنچایا تھا۔ جو اس کی جگہ تھی۔ ایسے ہی غفران بھی اپنے اصل و لغوی معنی میں مستعمل ہوا ہے۔ یعنی لغت میں غفران کے معنی دفعہ الشیء یعنی دفعہ کے ہیں۔ اور حضرت موسیٰ ؑ نے یہاں انہی معنی میں استعمال کیا ہے کہ اے خدا مجھ کو اپنے دشمنوں سے پوشیدہ کر کہ مباد اچھ کو قتل کر ڈالیں۔ لہذا جناب موسیٰ ؑ کے اس قول سے یہ مرگز ثابت نہیں۔ کہ انہوں نے گناہ کیا تھا۔ اور اس کی مغفرت چاہی۔ ناظم۔

ہونا جائز نہیں ہے۔ اس لئے کہ عمداً بلا استحقاق کسی نفس کو قتل کر ڈالنا اگر کسی صورت میں اس کا صغیر ہونا جائز ہو۔ تو یہی حکم زنا اور دیگر بڑے بڑے گناہوں میں بھی جائز ہوگا۔ اگر مخالف کے۔ کہ زنا اور اس کے امثال دیگر گناہ باعث نفرت خلائق ہیں۔ تو ہم کہیں گے کہ قتل تو اس سے بھی بڑھ کر موجب نفرت ہے۔ اور اگر وہ قبضی غلطی سے مارا گیا۔ خواہ وہ قتل کا سزاوار تھا۔ یا نہ تھا۔ تو اس صورت میں حضرت کا فعل قبیح ہونے سے بالکل خارج ہوگا۔ تو پھر صغیرہ کے ذکر کرنے کی ضرورت ہی کیا ہے۔ (یعنی یہ گناہ ہی نہیں ہے صغیرہ نہ کبیرہ) *

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ کیونکر جائز ہو سکتا ہے کہ موسیٰ علیہ السلام اپنے شیخ کو جو اس سے اد خواہ تھا۔ یوں کہیں۔ اِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُّبِينٌ کہ تو کھلم کھلا اور صاف طور پر گمراہ اور سرکش ہے۔ *

جواب۔ اس سوال کا جواب یہ ہے کہ موسیٰ کی قوم نہایت دشمن خدا و سخت طبع تھی۔ یہاں تک کہ بہت سے مجرے اور آیات الہی دیکھ چکے تھے۔ مگر عیان ہونے دیکھا کہ کچھ لوگ بت پرستی کرتے ہیں۔ تو حضرت موسیٰ سے عرض کی ہے موسیٰ۔ اجْعَلْ لِّیْ ذٰلِكَ اٰیٰتًا مِّنْ سَیِّدِیْ۔ ہمارے لئے بھی کوئی معبود پرستش کے لئے مقرر کر جیسا کہ ان لوگوں کے معبود ہیں۔ اور حضرت موسیٰ کے ہاتھ سے چونکہ قبضی قتل ہو گیا تھا۔ اس لئے وہ قوم فرعون سے خالیف ہو کر کہ ایسا نہ ہو مجھ کو قتل کر ڈالیں باہر نکلے تھے۔ ستنے میں دیکھا کہ وہی شخص جس کے باعث یہ دن دیکھا تھا فرعون کے کسی مصاحب سے لڑ جھگڑ رہا ہے۔ جب اس کی نظر حضرت پر پڑی۔ پکارا۔ یا حضرت میری مدد کیجئے۔ اس وقت اس کے جواب میں حضرت نے فرمایا۔ اِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُّبِينٌ۔ اور حضرت کی مراد اس قول سے پتھی۔ اِنَّكَ خَائِبٌ فِیْ طَلَبِ مَا لَا تُدْرِكُہٗ وَ اَنَّكَ لَفٰی فٰلَا تَطِیْقُہٗ کہ تو خائب و فاسد ہے اس چیز کی طلب میں جو تجھ کو نہ ملیگی۔ اور تو اس چیز کی تکلیف کر رہا ہے جس کی تجھ میں طاقت نہیں ہے۔ بعد ازاں کل کی طرح اس کی مدد کرنے کا ارادہ کیا۔ مگر اس نے اپنی بیوقوفی اور نادانی سے یہ سمجھا کہ حضرت مجھ ہی پر حملہ کرنا چاہتے ہیں۔ یہ خیال کر کے وہ پکارا اٹھا۔ اَنْزِلْ اَنْ تَقْتُلَنِیْ لَکَا قَتَلْتُ نَفْسًا بِالْاَمْسِ اِنْ تَرٰی اَنْ تَکُوْنُ جَبَّارًا فِی الْاَدْمٰی وَمَا تَرٰی اَنْ تَکُوْنُ مِنَ الْمَصْلُوْیْنَ وَاِیَاتُہٗمُ

ہو کہ مجھے قتل کر ڈالو جس طرح کل ایک شخص کو قتل کیا تھا۔ تم چاہتے ہو کہ زمین پر جا براہ ظالم بنو۔ اور نیکو کار اور اصلاح کرنے والا بننا نہیں چاہتے) جب حضرت نے اپنے شیعہ کی یہ گفتگو سنی۔ تو اس مہ صاحب کے قتل سے باز نہ رہے۔ اور اسی سبب سے وہ کل کے قبیلے کے قتل کا واقعہ مشہور ہو گیا۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ فرعون نے جو حضرت موسیٰ سے کہا۔ وَفَعَلْتَ فَعَلْتِكَ الْبَقِیَ فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِینَ (تو نے جو کام کیا سو کیا۔ اور تو کفرانِ نعمت کرنے والوں میں سے ہے)۔ اور حضرت موسیٰ نے اس کے جواب میں فرمایا۔ فَعَلْتُهَا إِذَا أَقَاتَا مِنَ الضَّالِّینَ (میں نے وہ کام یعنی قتل نفس اس وقت کیا تھا جب کہ میں راستہ بھٹولا ہوا تھا)۔ اس سے کیا مراد ہے۔ اور حضرت نے ضلال یعنی گمراہی کو اپنے نفس سے کیونکر منسوب کیا۔ حالانکہ تمہارے مذہب کے موافق حضرت کسی وقت بھی ضلال یعنی گمراہ نہ تھے۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں کہ فرعون نے جو حضرت موسیٰ کو کہا۔ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِینَ یعنی تو کافروں میں سے ہے۔ اس سے فرعون کی مراد یہ ہے۔ کہ تو نے میری نعمت اور حق تربیت کا کفران کیا۔ کیونکہ فرعون نے حضرت موسیٰ کی

لَهُ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَام۔ اِنَّ فِرْعَوْنَ قَلَّ لِلْمُوسَى مَا اتَاهُ وَفَعَلْتَ فَعَلْتِكَ الْبَقِیَ فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِینَ بِی قَالَ مُوسَىٰ فَعَلْتُهَا اِذَا وَاَنَا مِنَ الضَّالِّینَ عَنِ الطَّرِیقِ بِرِقْوَتِیْ اِلَىٰ مَدِیْنَةِ مِّنْ مَّدَائِنِكَ فِرْعَوْنُ مِنْكُمْ لَمْ أَخْفُكُمْ فَوْهَبِلِی اِلَىٰ حُكْمًا وَجَعَلْنِی الْمُرْسَلِینَ۔ (خلافہ ترجمہ) جب حضرت موسیٰ فرعون کے پاس گئے۔ تو اس نے حضرت سے کہا۔ تو نے یہ فعل کیا جبکہ تو میرا ناخوان اور میری طاقت کا منکر تھا۔ تو حضرت موسیٰ نے فرمایا میں نے یہ فعل (قتل قبیلے) اس وقت کیا جبکہ میں راہ سے الگ ہو گیا تھا۔ تیرے ایک شہر میں جا نکلا ہیں میں بھاگتا ہوں جبکہ میں تم سے ڈرا پس خدا نے مجھ کو اظہارِ نبوت کا حکم عطا کیا۔ اور مجھ کو نبی مرسل قرار دیا۔ اس حدیث سے انت من الکافرین اور ان من الضالین کے معنی بخوبی واضح ہو گئے۔ کہ فرعون نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو کافر خدا نہیں کہا۔ بلکہ اپنی اطاعت سے کافر و منہک کہا ہے۔ اور حضرت موسیٰ علیہ السلام نے جو ان من الضالین کہا اس کے یہ معنی نہیں۔ کہ میں گمراہوں میں سے تھا۔ بلکہ نفی معنی راستے سے الگ ہو جانا مراد ہیں۔ فانہم۔

تربیت کی تھی۔ اور سن بلوغ تک آپ کو پرورش کیا تھا۔ چنانچہ قتل فرعون کو اللہ تعالیٰ بطور حکایت ذکر فرماتا ہے۔ اَلَمْ نَكْرِ بِكَ فَيْثَا وَلَيْتَا اَوَلَيْسَتْ فَيْثَانِي عُمْرِي يَمِينِيْنَ لِيْنِيْ فِرْعَوْنَ لَمْ يَكُنْ مَوْسَى سَمِيًّا۔ اے موسیٰ! کیا ہم نے تجھ کو بچپن میں پرورش نہیں کیا۔ اور تو اپنی عمر کے کئی برس تک ہم میں رہتا رہا ہے۔ اور حضرت موسیٰؑ نے جو فرعون کے جواب میں یہ فرمایا کہ فَعَلْتُ شَرًّا اِذَا وَاَنَا مِنَ الضَّالِّیْنَ میں نے وہ کام یعنی قتل نفس اس وقت کیا تھا جب کہ میں ضالین میں سے تھا۔ اس جگہ حضرت کی مراد ضالین سے ذرا ہدایت ہے یعنی میں اس بات سے الگ ہونے والا تھا کہ کھانا مارنا۔ اس کی جان لے لیگا۔ یا مدافعو اس کے قتل کا باعث ہوگا۔ اور ذرا ہدایت عن اللہ کو زبان عرب میں کہا جاتا ہے۔ اِنَّهُ ضَالٌّ عَنْ رُبِّهِ۔

نیر بھی جائز ہے کہ حضرت کی مراد من الضالین کہنے سے ہو۔ اِنِّیْ ضَلَلْتُ عَنْ فِیْلِ الْمَشْرِقِ الْبَحْرِ مِنَ الْكُفِّ عَنْ الْقَتْلِ فِیْ تِلْكَ الْحَالِ وَالْفَوْزُ بِمَوْلَاةِ الثَّوَابِ کہ میں فعل مستقب سے الگ رہا جس کا مجھ کو حکم دیا گیا تھا کہ میں اس حالت میں قتل سے باز رہوں۔ تاکہ ثواب کا درجہ حاصل کروں۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰؑ سے فرمایا سَأَلْتُ النُّوْمَ الْقَائِلِیْنَ تَوَاطُّمَ قَوْمِیْ کے پاس جا۔ تو ان کو اس کے جواب میں یہ کہنا کیونکر جائز تھا۔ کہ اِنِّیْ اَخَافُ اَنْ یُّکَلِّدَ لُوْنٌ وَیُضِیْقَ صَدْرِیْ وَکَا یُطْلِقُ لِسَانِیْ فَاَرْسِلَ اِلَیْ هَامُرُفَتَا میں ڈرتا ہوں کہ وہ مجھے جھٹلائیگی۔ اور میرا سینہ تنگ ہے۔ اور میری زبان نہیں چلتی ہے۔ پس تو ہارون کو بلا بھیج۔ حضرت موسیٰؑ کا اللہ تعالیٰ کے جواب میں یہ کہنا رسالت سے استعفا دینا ہے۔

جواب۔ حضرت موسیٰؑ کا یہ قول استعفا پر دلالت نہیں کرتا۔ جیسا کہ سائل کا خیال ہے۔ بلکہ اس سے پہلے حضرت موسیٰؑ کو اجازت دی گئی تھی۔ کہ خدا سے درخواست کرے۔ کہ رسالت فرعون میں میرے بھائی کو میرا شریک کر دے۔ اور ان کی درخواست بھی قبول ہو گئی تھی۔ چنانچہ حق تعالیٰ فرماتا ہے۔ وَهَلْ اَشْرَکْتَ بِمُوسٰی اِذْ رَاٰ نَارَ الْفَقَالِ لَا هَبْلَہُمْ اَمْکُثُوْا اِنِّیْ اَنْشَرْتُ نَارًا تَلْعَلِ اَیُّوْمَکُمْ مِنْہَا بَقِیْسٌ اَوْ اَجَدُّ عَلٰی النَّارِ هَدٰی۔ اس سے آگے حضرت موسیٰؑ کا وادی مقدس میں جانا اور خدا کا ان سے ہمکلام ہونا مذکور ہے۔

پھر عرصہ کا آڑ ہا بننے اور یہ بھیہنا کے ظاہر ہونے وغیرہ کا ذکر کرنے کے بعد فرماتا ہے۔ اِنْدَقَبْ
 اِلَیْ فِیْ ذَکْوٰنَ رَاٰ رَکْطَیْنِ۔ اے موسیٰ فرعون کی طرف جا۔ کیونکہ وہ سرکش ہو گیا ہے۔ قال رَبِّ
 اَشْرِیْخْ لِيْ صَدْرَیْ وَتَبْرِیْ اَمْرِیْ وَاجْعَلْ عَقْدَہٗ مِیْنِ لِّیْسَیْنِ یَفْقَرُوْا قَوْلِیْ وَاجْعَلْ لِّیْ
 وَزِیْرًا مِّثْلَ اَیْنِیْ هَآ اَمْسِیْ اَرْخِیْ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے عرض کی۔ اے میرے پروردگار
 میرے سینے کو کھول دے۔ اور میرے کام کو آسان کر دے۔ اور میری زبان کی گرہ کو کھول دے۔
 کہ وہ میری بات کو سمجھیں۔ اور میرے اہل میں سے میرے بھائی ہارون کو میرا وزیر بنا دے۔
 جب حضرت موسیٰ نے اس طرح دعا کی تو امدت آئے۔ ان کی درخواست کو قبول
 کیا چنانچہ اسی سورۃ میں آگے چل کر فرماتا ہے۔ فَاٰوَدِیْنٰتْ سُوْرَۃً لِّکَ یَا مُوسٰی۔
 اے موسیٰ تیری التماس ہم نے قبول کر لی۔

یہاں سے ظاہر ہوتا ہے۔ کہ چونکہ حضرت موسیٰ کو اپنی پہلی درخواست کی قبولیت
 پر جس کی ان کو اجازت دی گئی تھی اعتماد اور وثوق تھا۔ اس لئے اُس جناب نے بارگاہِ انوار
 میں عرض کی۔ اِنِّیْ اَخَافُ اَنْ یُّکَذِّبُوْنِیْ وَیَضِیْقُوْا فِیْ سَبْلِیْ وَکَا یَنْطَلِقُ یَسْأَلِیْ (اے میرے
 پروردگار میں ڈرتا ہوں۔ کہ وہ مجھے جھٹلا دیں گے۔ اور میرا سبب تنگ ہے۔ اور میری زبان
 نہیں چلتی)۔ اس درخواست میں حضرت نے اپنی صورت حال کو عرض کیا ہے۔ جو اس
 امر کی مقتضی ہے۔ کہ ان کے بھائی کو رسالت میں ان کا شریک کیا جائے۔ الغرض حضرت
 موسیٰ نے یہ درخواست اس سبب سے کی تھی کہ خدا کی طرف سے ان کو اس امر کی اجازت مل چکی
 تھی۔ اور ان کو اس کی قبولیت کا علم اور اعتماد حاصل تھا۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ حضرت موسیٰ نے جو جادو گروں کو جادو کی رسیاں اور
 لاشیاں ڈالنے کا حکم دیا۔ یہ حکم دینا کیونکر جائز ہوا۔ حالانکہ یہ افعال کفر اور تلبیس احد تئوبہ
 ہیں۔ اور ایسا حکم مستحسن اور پسندیدہ نہیں ہو سکتا۔

جواب۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت موسیٰ نے جو جادو گروں کو یہ حکم دیا۔ اس
 میں شرط کا ہونا ضروری ہے۔ گویا آپ نے یہ فرمایا تھا۔ اَلْقُوْا مَا اَنْتُمْ مُّکْفُوْنٰ اِنْ کُنْتُمْ
 مُّحْقِقِیْنَ۔ (وہ جو کچھ تم ڈالتے ہو۔ اگر تم حق پر ہو۔ اور ان جادو گروں کے کام میں حضرت موسیٰ
 کے لئے حجت تھی۔ چونکہ کلام خود وجود شرط پر دال ہے۔ اور صورت حال اس کی مقتضی
 ہے۔ اس لئے شرط کو حذف کیا گیا۔ اور کلام عرب میں ایسے کلام جس میں شرط محذوف

ہو۔ گو شرط مراد اور مقصود ہو کثرت سے مروج ہیں اور حضرت موسیٰ کا یہ قول اللہ کے اس قول کے مانند نہیں ہے جس میں خدا کفار قریش سے فرماتا ہے۔ فَأَلْقَا بِالسُّورَةِ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ تَمَّ بِحَقِّ قُرْآنِ حَبِيبِي كُوفِي سُوْرَتَ بِنَا لَاؤُ۔ حالانکہ اس کو معلوم تھا کہ وہ ایسا کلام نہیں بنا سکتے۔ اور یہ کلام الفاظ تحدی سے بہت ہی مشابہ ہے۔ اس لئے کہ یہ تحدی گواہ کی صورت میں ہے۔ مگر اصل میں امر نہیں ہے۔ اور ارادہ فعل اس میں موجود نہیں ہے۔ اور ارادہ کیونکہ پایا جائے۔ حالانکہ خدا کو معلوم ہے کہ ایسا کلام بنانا ان سے ناممکن اور متعذّر ہے۔ اور تحدی ایک لفظ ہے جو اس لئے وضع کیا گیا ہے کہ تحدی کئے جانے والے شخص پر حجت قائم کی جائے۔ اور جس امر کی تحدی کی گئی ہے۔ اس کی بابت اس کے عجز و قصور کا اظہار کیا جائے۔ اور یہاں کوئی فعل ایسا نہیں ہے جس کو ارادہ پاسکے۔ اور رہا رسیاں اور لاکھیاں ڈالنے کا حکم۔ سو وہ اس کے برخلاف ہے۔ اس لئے کہ وہ ممکن اور ان کے مقدور میں ہے۔ پس یہ کتنا درست ہو ہی نہیں سکتا۔ کہ اس کلام سے یہ مقصود تھا کہ جادوگر رسیاں اور لاکھیاں ڈالنے سے عاجز ہو جائیں۔ اور جس امر کی ان کو دعوت کی گئی ہے۔ وہ ان کے لئے متعذّر ہو جائے۔ جب کہ یہ بات نہیں ہے۔ تو یہ امر بالشرط ہو واجب اور ممکن ہے۔ کہ یہ امر بطور تحدی کے ہو۔ اس طرح پر کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے ان کو اس امر کی دعوت کی ہو۔ کہ وہ رسیاں اور لاکھیاں اس طرح ڈالیں کہ اس میں حضرت موسیٰ کے برابر ہو جائیں۔ اور جو چیز کہ وہ ڈالیں۔ اس کے سعی اور تصرف حقیقی ہو خیالی اور غیر حقیقی نہ ہو۔ جیسا کہ حضرت موسیٰ نے جو چیز دکھائی۔ وہ واقعی اور حقیقی تھی۔ نہ کہ خیالی اور غیر حقیقی کہ یہ کہ اس حالت میں ان کا یہ فعل اس معجزے کے برابر نہیں ہو سکتا۔ جو حضرت کے ہاتھ پر ظاہر ہوا تھا۔ کہ ایک جمادی نے اپنی حالت بدل کر محض خیالی طور پر نہیں۔ بلکہ حقیقی طور پر اشد ہا بن گئی۔ چونکہ یہ بات ان جادوگروں کے دائرہ قدرت و طاقت سے خارج تھی۔ اس لئے حضرت موسیٰ نے بطور تحدی کے ان سے ایسا فرمایا ہو۔ تاکہ حضرت کی حجت ظاہر ہو جائے اور ان کی دلالت سب پر شکست اور عیاں ہو جائے۔ اور یہ واضح اور ظاہر ہے اور حق حق قرآن شریف میں نہایت واضح طور پر اس کو بیان فرمایا ہے۔ چنانچہ فرماتا ہے۔ وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ قَالَ لَعَنَؤُكُمْ إِنَّمَا أَنتُم بِآلِهِنَ

الْمُتَرَبِّينَ قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا لَنُفْقِي فَمَا إِنْ نَكُونُ نَحْنُ الْمُلْغَيْنِ قَالَ الْفُؤَاكِمَاتُ
الْقُؤُوسُ وَالْأَعْيُنُ النَّاسِ وَاسْتَوْهَبُوهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَزِيمٍ فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى
أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ فَغُلِبُوا
هُنَالِكَ وَتَلْقَوُا صَافِرِينَ ۝ یعنی جادوگر فرعون کے پاس آئے۔ اور عرض کی کہ اگر
ہم حضرت موسیٰ پر غالب آجائیں۔ تو ہم کو اجر ملیگا؟ اس نے کہا ہاں۔ میں تم کو غالب
ہونے کی صورت میں اپنا مقرب خاص بناؤں گا۔ اس سخت دہیز کے بعد ان جادوگروں
نے حضرت موسیٰ سے کہا۔ اے موسیٰ تم پہلے ڈالو گے۔ یا ہم پہلے ڈالیں۔ فرمایا۔
تم ہی ڈالو۔ پس جب انہوں نے ڈالا۔ تو لوگوں کی آنکھوں کو جادو کر دیا۔ اور ان کو خوف ڈ
کر دیا۔ اور بہت بڑا جادو کیا۔ اس وقت ہم نے موسیٰ پر وحی بھیجی۔ کہ اب تو اپنے عصا
کو ڈال دے۔ پس وہ ان جادوگروں کے ساتھ پرداختہ آفتاب و آفتاب کو نکل گیا۔ الغرض حق
غالب ہوا۔ اور جادوگروں کے عملیات سب باطل ہو گئے۔ اور جادوگر مغلوب
ہو کر ذلیل و خوار ہوئے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ حضرت موسیٰ کس چیز سے خائف ہوئے تھے جس
کی حقیقت حال کو حق تعالیٰ قرآن میں حکایت ذکر فرماتا ہے۔ فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ
خِيفَةُ مُوسَىٰ یعنی موسیٰ اپنے جی میں خائف و ترساں ہوئے۔ آیا حضرت کا ڈرنا
اس بات کا مقتضی نہیں ہے کہ حضرت کو ان احکام الہی کی صحت میں جو حضرت
پر نازل ہوئے۔ شک تھا۔

جواب۔ ہم کہتے ہیں کہ حضرت کے ڈرنے کا سبب وہ نہ تھا۔ جو کہ سوال میں مذکور
ہے۔ بلکہ جب حضرت نے جادوگروں کی تلبیس و تخیل کی قوت مشاہدہ کی۔ تو آپ کو
یہ خوف ہوا۔ کہ جو شخص غور و قائل سے اس وقت نظر نہ کریگا۔ وہ شبہ میں پڑ جائیگا۔
پس اللہ تعالیٰ نے لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَالِبُ (اے موسیٰ) کچھ خوف نہ کر۔ کیونکہ تو
ہی سب پر غالب ہوگا۔ فرما کہ آپ کو اس خوف سے مطمئن کیا۔ اور آپ پر ظاہر کر دیا کہ
تمہاری جنت تمام قوم پر واضح اور منکشف ہو جائیگی۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ آیت ذیل کے معنی کیا ہیں۔ جس میں اللہ تعالیٰ موسیٰ کا
حال حکایت ذکر فرماتا ہے۔ رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَتْهُ زِينَةً وَأَمْوَالًا

پس جب ان میں سے ایک حرف کا حذف کرنا جائز ہے۔ تو دوسرے کا حذف بھی جائز ہوگا۔

صورت دوم۔ یہ کلام یہاں لام عاقبت ہے۔ اور لام غرض نہیں ہے۔ اور مثل
 اِیَّہُ فَالْتَقَطَهُ الْاِذْنَ عَوْنٌ لِّیْکُوْنُ لَھُکُمْ عَمَلٌ وَّاَوْحَدْنَا کَے ہے۔ کہ اس میں لیکوْن کی
 لام لام عاقبت ہے۔ کیونکہ آل فرعون نے حضرت موسیٰ کو اس لئے نہیں اٹھایا تھا۔
 کہ وہ ان کا دشمن بنے اور باعث غم و ملال ہو۔ مگر چونکہ مال اور انجام اس اٹھانے کا
 یہی ہوا۔ تو لام کا داخل کرنا اس پر مستحسن ہے۔ اور ایسا ہی شاعر کے شعر میں بھی ہے۔
 وَنَمَوْتُ تَغْنِ وَالْوَالِدَتِ رَسَخًا لَّھَا۔ سَكَمًا لِّخَرَابِ الدَّھْرِ تُبْنِی الْمَسَاكِیْنُ
 اور اس کے نظائر کلام عرب میں بیشمار ہیں۔ گویا یوں سمجھو۔ کہ چونکہ اسد ثعالیٰ کو علم تھا۔
 کہ ان کا انجام کار کفر ہے۔ اور کافر ہی مرینگے۔ اور اس بات سے اس نے اپنے نبی
 (موسیٰ) کو بھی آگاہ کر دیا تھا۔ اس حالت میں زبیا ہے کہ حضرت موسیٰ کہیں۔ اِنَّکَ
 اَتٰیْتَهُمْ بِالْاَمْوَالِ لَیْضَلُوْا۔ یعنی تو نے جو ان کو مال دیا۔ اسی کا انجام یہ ہے۔ کہ وہ گمراہ
 کر میں۔

صورت سوم۔ یہ بھی ہو سکتا ہے۔ کہ یہ کلام بہمنز لفظی اور انکار کے ہو۔ اس شخص
 کے مقابلہ میں جو گمان کرتا ہو کہ اسد ثعالیٰ نے ایسا ان لوگوں کے گمراہ کرنے کی غرض سے
 کیا۔ اور یہ بھی ممکن ہے۔ کہ وہاں کوئی جبر یہ فرقہ کا آدمی موجود ہو۔ جو یہ کہتے ہیں۔ کہ اسد ثعالیٰ
 ہی دین سے گمراہ کرتا ہے۔ پس اسد ثعالیٰ نے اس کے قول کی تردید میں ایسا فرمایا ہو جیسا
 کہ کوئی شخص کہتا ہے۔ اِنَّمَا اَتٰیْتُ عَبْدِیْ مِنْ اَلْاَمْوَالِ مَا اَتٰیْتُ لِبَعْضِیْنِ وَلَا
 یطیعنی (میں نے مال اپنے غلام کو اسی لئے دیا تھا کہ وہ میری نافرمانی کرے۔ اور متابعت
 نہ کرے) سوا اس کے نہیں ہے۔ کہ اس قول میں اس شخص کے گمان کا انکار ہے۔ جو سمجھتا
 ہے۔ کہ اس نے مال اسی لئے دیا تھا۔ نیز اپنی طرف معصیت کے منسوب کرنے کی
 نفی کی ہے۔ اور یہ مطلب دو حالتوں میں سے ایک ہی حالت میں ہو سکتا ہے۔ یا
 تو اس میں استفہام مقدم مانا جائے۔ گو حرف استفہام وہاں سے محذوف ہے۔ یا
 یہ کہ لینعصینی کی لام لام عاقبت تسلیم کی جائے جس کا بیان پیشتر گزرا۔ اگر ہم ان دونوں
 وجہوں کا خیال اپنے دل سے اٹھا دیں۔ تو یہ بات کسی طرح تصور میں آ ہی نہیں سکتی۔

1

کذبتک عینک ام را یت بواسطہ غس الفلام میں الی باب خیلا
اس شعر میں فقط ام استفہام کا مقتضی ہے ۔

اور قول تعالیٰ قُلْ اَوْفُوا بِعَهْدِكُمْ بِاللّٰهِ اِنَّكُمْ كُنْتُمْ عَلٰی
عَهْدٍ قَدِیْمٍ کہ وہ قولہ لِيَقْبَلُوْا بِعَهْدِیْ ہے۔ اور قولہ تعالیٰ رَبَّنَا اَنْزِلْ عَلٰی
اَمْوَالِنَا اَنْزِلْ عَلٰی قُلُوْبِنَا کہ اس کا جواب نہیں ہے۔ اور اس کلام کی تفہیم یہ ہے
رَبَّنَا اِنَّكَ اَنْتَ فَرِحْتَ وَقَعْلًا وَزِينَةً وَّ اَمْوَالًا فِی الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا عَنْ

سَيَبْلُوكَ رَبَّنَا أَطْمَسَ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَاشْتَدَّ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ
الْأَلِيمَ ۝ اور یہ جواب ہر دو حالت کے مطابق ہے۔ جبکہ لیضلوا کی لام کو لام عاقبت تسلیم
کیا جائے۔ دوم جبکہ لیضلوا کے معنی لٹلا لیضلوا لئے جائیں *

اور بعض لوگوں کا قول یہ ہے کہ فلا یؤمنوا سے مراد قلن یؤمنوا ہے۔ الف نون خفیفہ
کے بدلے میں ہے۔ چنانچہ عشی کے قول میں ہے۔ شعر

وَقَبْلَ عَلَى حِينِ الْعَشِيَّاتِ وَالْفُجْءِ * وَلَا تَحْتَدُّ الْمَشْرِيقُ وَاللَّهُ فَاحِدا

فاحد کی نون الف ہو گئی * اور عمر بن ربیع کا قول ہے۔ شعر

وَقَبِيرٍ بَدَا بِنِ خَمْسٍ وَعَشْرِينَ * لَهُ قَالَتِ الْفَتَاتَانِ قَوْمًا

اس میں قوما بجائے قومین ہے *

اور جس شخص نے یہ جواب دیا ہے۔ جس کو ہم نے ابھی ذکر کیا ہے۔ کہ یہ کلام خبر ہے۔

گو دعا کی صورت میں ہے۔ اس نے اس کے ثبوت میں سنا وہ حدیث پیش کی ہے۔

جو آنحضرت صلعم سے مروی ہے۔ لَنْ يُلْدَغَ الْمُؤْمِنُ مِنْ حُجْرَتَيْنِ حَالَا نَكَهَ يَهْدِي

گو خبر کی صورت میں ہے۔ اور اس کی تقدیر یہ ہے۔ کہ لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ حُجْرَتَيْنِ

اس لئے کہ اگر یہ کلام خبر یہ ہو۔ تو ضرور کذب ہے۔ اور جب لفظ خبر سے نہیں مراد لینا جائز

ہوگا۔ تو لفظ دعا سے خبر مراد لینا بھی جائز ہوگا۔ اور فلا یؤمنوا سے مراد قلن یؤمنوا

ہوگی *

اور ابو علی نے ذکر کیا ہے۔ کہ اہل لغت کی ایک جماعت کا قول یہ ہے۔ کہ قولہ تعالیٰ

فَلَا يُؤْمِنُوا منصوب ہے۔ اور نون اس میں سے مخدوف ہو گیا ہے۔ اور اس کے

معنی فلا یؤمنون ہے۔ اور یہ کلام خبر یہ ہے۔ کہ اس میں کفار کے حال کی خبر دیتا ہے۔

اس لئے کہ قولہ تعالیٰ فَلَا يُؤْمِنُوا اس امر کے جواب کے مقام میں وارد ہوا ہے۔ اور

وہ امر رَبَّنَا أَطْمَسَ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَاشْتَدَّ عَلَى قُلُوبِهِمْ ہے پس جب کہ فلا یؤمنوا امر کے

جواب میں ہے۔ اور اس میں فاعل موجود ہے۔ تو وہ باضمار ان منصوب لایا گیا۔ اس لئے

کہ جواب امر جو بالفاء ہو۔ لغت میں منصوب ہوتا ہے پس فلا یؤمنوا کو بھی نصب

دیا گیا۔ کیونکہ جواب امر کے مقام میں ہے۔ گو اصل میں جواب نہیں ہے چنانچہ کہتے

ہیں۔ انظر الی الشمس تغرب۔ اور اس میں تغرب بالجرم ہے۔ حالانکہ تغرب

دراصل جواب امر نہیں ہے۔ اس لئے کہ شمس اس دیکھنے والے کے دیکھنے کیلئے
غروب نہیں ہوتا۔ مگر چونکہ جواب کے مقام میں واقع ہوا ہے۔ اس لئے جزم میں اس
کا قائل مقام ہوا۔ گو دراصل جواب نہیں ہے۔

اور ابو مسلم محمد بن بھرنے اس آیت میں ایک صورت اور ذکر کی ہے جو صورت ہا
مذکورہ میں سب سے زیادہ عجیب و غریب ہے۔ وہ کہتا ہے کہ اسد تعالیٰ نے فرعون
اور اس کے گروہ کو دنیاوی زمین اور مال و منال صرف اس لئے عطا کئے تھے کہ ان
کے کفر و فسادات کا ان سے انتقام لے۔ اور ان کو عذاب دے۔ اور اس لئے کہ اس کو
ان کے آئندہ احوال کا علم تھا کہ وہ ایمان نہیں لائے گے۔ اور یہ بعینہ ایسا ہے۔
جیسا کہ خدا فرماتا ہے۔ فَلَا تَجْنِبْتَ أَمْوَالَكُمْ وَلَا أَوْلَادَكُمْ أَن يُصْنَعُوا لَكُمْ بِرِيسٍ اللَّهُ
يُخَوِّضُ بَرِّهْمُ بِرِسَالَةٍ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَرْهَقُ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ یعنی ان کے
مال اور اولاد تجھ کو تعجب میں ڈالیں۔ اس سے اسد تعالیٰ کا ارادہ صرف یہ ہے
کہ ان کے ذریعے ان (کفار) کو دنیوی زندگی میں عذاب کرے۔ اور حالت کفر ہی میں
ان کی جانیں ان کے بدلوں سے نکل جائیں۔ پس حضرت موسیٰ نے اسد تعالیٰ سے
درخواست کی۔ اے میرے پروردگار تو نے فرعون اور اس کی قوم کو یہ مال اور زمین
اس لئے عطا کی ہے۔ تاکہ دنیا میں عذاب کرے۔ اور آخرت میں اپنی راہ سے کہ وہ
راہ جنت ہے۔ گمراہ کرے۔ اور ان کے کفر کے سبب ان کو جہنم میں داخل کرے۔
پھر اس سے درخواست کی۔ اے خدا ان کے اموال کو بدل دے۔ یعنی ان کو سلب
کر دے۔ تاکہ اس سبب سے ان کی حسرت اور عذاب اور تکلیف میں زیادتی ہو۔ اور
ان کے دلوں پر چہر کر دے۔ کہ اسی مگر وہ حالت میں مر جائیں۔ اور یہ جواب قریب صواب
اور قویٰ بہ سدا ہے۔

مسئلہ اگر کوئی کہے کہ قول تعالیٰ وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ لِبَيْتِهَا ذَا وَكَلَّمَ رَبَّهُ قَالَ
رَبِّ اَرْحَمِ اَنْظُرْ اِلَيْكَ (یعنی جب موسیٰ ہماری میقات کے لئے آیا۔ اور انہی کے

هو قال الرضا عليه السلام في تفسير قوله تعالى حكاية عن موسى رب ارحمني انظر اليك
قال ابن تواتي الاية قال ان كلم الله موسى بن عمران علم ان الله تعالى اجل ان يوي بالابها
لكل ما كلم الله عجم وقرب به نجيا فرجع الى قومه فاخبروهم ان الله عز وجل كلمه وقرب وتلجاء

پروردگار نے اس سے کلام کیا۔ تو موسیٰ نے کہا۔ اے میرے پروردگار مجھ کو اپنا جمال دکھا۔ تاکہ میں تجھ کو دیکھوں (کے کیا معنی ہیں کیا یہ آیت اس امر پر دلالت نہیں کرتی۔ کہ اس ذات باری تعالیٰ کی رُویت جائز ہے۔ کیونکہ اگر رُویت باری تعالیٰ جائز نہ ہوتی۔ تو حضرت موسیٰ کو ایسا سوال کرنا جائز نہیں تھا۔ جیسا کہ صاحب (جورد) اور اولاد کے اختیار کرنا سوال اس جلسہ کے حق میں جائز نہیں ہے۔

جواب۔ ہم کہتے ہیں۔ کہ اس آیت کا سب سے بہتر جواب یہ ہے۔ کہ موسیٰ نے رُویت کا سوال اپنے نفس کے لئے نہیں کیا تھا۔ بلکہ صرف اپنی قوم کے لئے ایسا سوال کیا تھا۔ کیونکہ رُویت ہے۔ کہ ان کی قوم نے حضرت سے یہ درخواست کی تھی۔ اور اپنے ان کو یہ جواب دیا تھا کہ اس جل شانہ کی رُویت جائز نہیں ہے۔ اس پر انہوں نے نہایت الحاح اور اصرار سے کہا۔ کہ امد قائلے سے درخواست کرو۔ کہ وہ اپنی ذات کو ہمیں دکھائے۔ اور حضرت موسیٰ کو اس امر کا گمان غالب تھا کہ جب جناب احدیت عز شانہ کی طرف سے اس سوال کا جواب وار ہوگا تو وہ مشبہ کی بیخ کنی کر دیگا۔ اور کسی قسم کا شک و شبہ باقی نہ رہنے دیگا۔ اس لئے حضرت نے حاضرین میقات میں سے ستر شخصوں کو منتخب

(بقیہ نوٹ) فقالوا ان تؤمن لك حتى نسمع كلامه كما سمعت وكان القوم سبعائة الف رجل فاختر منهم سبعين الفا ثم اختار منهم سبعة الاف ثم اختار منهم سبعين رجلا لميقات ربهم فخرج بهم اجمعين الى طور سيناء فاقامهم في صفيح الجبل وصعد موسى الى الطور فسل الله تعالى ان يكلمه وسمعهم كلامه فكلما كلمه الله تعالى ذكره وسمعوا كلامه من فوق واسفل ويمين وشمال ووراء وامام لان الله تعالى عز وجل احسن في الشجرة وجعله منبعثا منها حتى سمعوه من جميع الوجوه فقالوا ان تؤمن لك بان هذا الذي سمعنا كلام الله حتى نراه جهرته فلما قالوا هذا القول العظيم واستكبروا وعتوا بعث الله عيسى عليهم صاعقة فاخذتهم بظلمهم فماتوا فقال موسى ما اقول لبني اسرائيل اذا رجعت اليهم وقالوا انك ذهبت بهم فقتلت لانك لم تكن صادقا فيما ادعيت من منا جئت الله اياك فاجابهم فبعثهم معه فقالوا انك لو سئلت الله ان يريك ان تنظر اليه لا جابك وكنتم تخبرونا كيف هو فنعرفه حتى مصرقته فقال موسى يا قوم ان الله لا يري بالابصار ولا كيفية له وانما يعرف بايات وعلامه فقالوا ان تؤمن لك

اور یہ آیت ہے۔ فَلَمَّا اخَذْتُهُم الرِّجْفَةَ قَالَ رَبِّ اَنْتَ اَهْلَكَتَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَاَيَايَ اَتُهْلِكُكَ اَيَا فَعَلَ السَّفَهَاءُ وَمَتَانِ هُوَ لَا يَفْتِنُكَ يَعْنِي جِب ان کو زلزلے نے گھیرا۔ تو حضرت موسیٰ نے عرض کی۔ اے میرے پروردگار۔ اگر تو چاہتا۔ تو ان کو او مجھ کو اس سے پہلے ہلاک کر دیتا۔ کیا تو بہکوسفیہ اور بیوقوف لوگوں کے فعل کے سبب ہلاک کرتا ہے۔ یہ محض تیری طرف سے ہماری آزمائش ہے۔

پس حضرت موسیٰ نے اس درخواست کو سفہاء قوم کی طرف منسوب کیا ہے۔ اور حضرت کا یہ قول اس بات پر دلالت کرتا ہے۔ کہ یہ سب کچھ انہی نادان لوگوں کے سبب وقوع میں آیا۔ کیونکہ انہوں نے ایسی درخواست کی تھی جو اللہ تعالیٰ کی عزت میں ہے۔ اور منجملہ ان امور کے رویت میں جھڑپ کا مذکور ہونا ہے۔ اور بالجہر دیکھنا آنکھ ہی سے ہو سکتا ہے۔ علم کے لئے جہر کی ضرورت نہیں۔ اور یہ امر اس بات کا مؤید ہے۔ کہ یہ درخواست علم ضروری کے لئے نہ تھی۔ جیسا کہ ہم اس کلام خداوندی کا جواب عنقریب ذکر کریں گے۔

اور منجملہ ان کے قولہ تعالیٰ اَنْظُرْ اِلَيْكَ ہے۔ کیونکہ جب ہم اس آیت کو اس

(بقیہ نمٹ) پہاڑ کے نیچے کھڑا کر دیا۔ اور آپ اوپر چڑھ گئے۔ اور خدا سے سوال کیا۔ کہ خدا کلام کہہ۔ اور ان لوگوں کو اپنا کلام سنائے۔ پس اللہ تعالیٰ ان سے (موسے سے) ہم کلام ہوتا۔ اور ان لوگوں نے اوپر نیچے دائیں۔ بائیں۔ آگے پیچھے کلام خدا کو سنا۔ اس لئے کہ خدا نے درخت میں کلام پیدا کیا۔ اور اس کی پھیلا دیا۔ یہاں تک کہ ہر ایک طرح سے انہوں نے اس کلام کو سنا۔ پس ان لوگوں نے کہا۔ کہ ہم تجھ پر ہرگز یقین نہ کریں گے۔ کہ یہ کچھ ہم نے سنا ہے۔ خدا کا کلام ہے۔ جب تک کہ ہم خدا کو ظاہر نہ دیکھ لیں۔ پس جب ان لوگوں نے یہ بڑی بات کسی۔ اور بہت بڑی چیز کی خواہش کی۔ اور وہ سے بڑھ گئے۔ تو حق سبحانہ تعالیٰ نے ان کے اوپر صاعقہ (کلی) بھیجا۔ اور اس نے ان کو ہلاک کر دیا۔ اس وقت حضرت موسیٰ نے اپنے پروردگار سے عرض کیا۔ کہ جب میں واپس جاؤں گا۔ تو بنی اسرائیل سے کیا کہوں گا۔ جب وہ مجھے یہ کہیں گے۔ کہ تو ان لوگوں کے لئے گیا۔ اور ان کو اس لئے قتل کر دیا۔ کہ تو اپنے اس دھوکے میں سچا تھا۔ کہ تجھ سے خدا نے باتیں کی ہیں اور راہ بیان سکے ہیں۔ تب خداوند عالم نے ان سب کو زندہ کیا۔ اور موسیٰ کے ساتھ بھیج دیا۔ تو پھر ان لوگوں نے حضرت موسیٰ سے کہا۔ کہ اگر تم خدا سے یہ سوال کرتے۔ کہ خدا تم کو دکھائی دے۔ اور تم اس کو دیکھ لو۔ تو خدا تمہاری اس دعا کو قبول کر لیتا۔ اور پھر تم ہم کو خبر دے۔ کہ خدا کیسا ہے۔ تو ہم سب اس کو

بات پر محمول کرتے تھے کہ رویت کی درخواست قوم کی طرف سے تھی۔ تو ممکن ہے کہ قولہ النظر الیہا حقیقت پر محمول ہو۔ اور جب اس آیت کو علم ضروری پر محمول کیا جائے۔ تو اس کلام میں محذوف نکالنے کی ضرورت ہوگی۔ اور اس کی تقدیر یوں ہوگی۔ اَیْنِیَ اَلْظُنُّ اِلَیَّ الْاٰیَاتِ اَلَّتِیْ عِنْدَہَا اَخْرِفْتُ ضَرْوَةً (مجھ کو دکھلا۔ تاکہ میں ان علامات کو دیکھوں۔ جن کی موجودگی کے وقت میں بدیہی طور پر تجھ کو پہچان لوں)۔ اور خاص کر اس آخری صورت میں یہ ممکن ممکن ہے۔ کہ جب مذہب صحیح تھا سنے نزدیک یہ ہے۔ کہ نظر دراصل رویت نہیں ہے۔ تو جو شخص اس آیت کو قوم کی طرف سے طلب رویت پر محمول کرتا ہے تو اس کے جواب میں قولہ اَلْظُنُّ اِلَیَّ حقیقی معنی میں کیونکہ ہوگا۔

اگر تم کہو کہ ممکن ہے کہ بنی اسرائیل نے اسی رویت کی درخواست کی ہو جس میں نظر اور ایک خاص جہت کی شرط ضروری ہوتی ہے۔ اور حضرت موسیٰ نے انہی کی درخواست کے موافق خدا سے سوال کیا ہو۔

تو اس کے جواب میں تم سے کہا جائیگا۔ کہ تم نے اس جواب میں رویت کے سوال اور بدیہی اور بدیہی اختیار کرنے اور دیگر تمام ممکنات اور محال امور مقتضیات جہانیت

(بقیہ نوٹ) خوبیاں بھی طرح پہچان لیتے۔ حضرت موسیٰ نے فرمایا۔ اے لوگو۔ خدا آنکھوں سے نہیں دکھائی دیتا۔ وہ اپنی آیات سے پہچانا جاتا ہے۔ اور اُس کی نشانیوں سے اُس کا علم ظاہر ہوتا ہے۔ تو پھر انہوں نے کہا کہ ہم تمہاری اس بات کا یقین نہ کریں گے۔ جب تک تم خدا سے یہ سوال نہ کرو۔ پس حضرت موسیٰ نے عرض کیا۔ اے پروردگار تو نے بنی اسرائیل کا قول سنا اور تو ان کی صلاح و بہتری کو خوب جانتا ہے۔ اُس وقت خدا نے موسیٰ کو وحی کی کہ اے موسیٰ تم مجھ سے وہ سوال کرو۔ جو وہ لوگ تم سے پوچھتے ہیں۔ میں اُن کی جہالت کی وجہ سے تم سے ہرگز کچھ مواخذہ نہ کروں گا۔ پس اُس وقت موسیٰ نے کہا۔ مرتب ادنیٰ النظر الیہا (اے پروردگار تو مجھ کو دکھلائیے کہ میں تجھ کو دیکھ لوں) قال لن تنالنی۔ خدا نے کہا۔ اے موسیٰ۔ تم مجھ کو ہرگز نہ دیکھو گے۔ لیکن تم اس پہاڑ کی طرف نظر کرو۔ اگر وہ اپنے مقام پر ٹھہر جائے (اور وہ پہاڑ اہل رہا تھا) تو مجھ کو دیکھ لو گے۔ پس جب خدا اپنی ایک آیت کے ساتھ پہاڑ پر ظاہر ہوا (یعنی خدا نے اپنی کوئی آیت ظاہر فرمائی) تو پہاڑ ٹکڑے ٹکڑے ہو گیا۔ اور موسیٰ بیہوش ہو کر گر پڑے۔ اور جب ہوش میں آئے۔ تو عرض کیا۔ اے میرے پروردگار۔ تو پاک و پاکیزہ اور حمد و ثناء سے مبرا و منزہ

کے سوال میں جو فرق کیا ہے۔ وہ اس طرح باطل ہو جاتا ہے۔ کہ ہم یہ کہیں۔ کہ رویت میں شک کہ نامعرفت سمعی کی صحت کا مانع نہیں ہے۔ اور باقی اور امور مذکورہ میں کیا کا مانع ہے۔ اس لئے کہ جو شک معرفت سمعی کا مانع نہیں ہے۔ وہ صرف اسی رویت میں ہو سکتا ہے جس کے ساتھ نظر اور مقتضیات تشبیہ موجود نہ ہوں۔

پس اگر تم یہ کہو کہ نظر کا ذکر اس پر محمول کیا جائیگا کہ اس سے مراد مجازی طور پر نفس رویت ہے۔ کیونکہ عرب کی عادت ہے کہ چیز کو اس کے طریق کے نام سے اور جو چیز اس کے قریب اور نزدیک ہو۔ اس کے نام سے موسوم کر دیا کرتے ہیں۔

اس کے جواب میں ہم کہیں گے۔ کہ اب تم نے ایک مجاز سے دوسرے مجاز کی طرف عدول کیا۔ الغرض یہ صورت کچھ قوی نہیں ہے۔ اور جو پہلی صورتیں ہم نے اس جواب کی تقویت میں ذکر کی ہیں بہتر ہیں۔ اور کسی شخص کو یہ کہنا مناسب نہیں ہے۔ کہ اگر موسیٰ اپنی قوم کے لئے رویت کا سوال کرتے۔ تو سوال کو اپنے نفس کی طرف منسوب نہ کرتے۔ اور یوں نہ کہتے۔ اِنِّی اَنْظُرُ اِلَیْکَ۔ اور جواب جو خدا کی طرف سے ملا۔ کہ لَنْ تَرَانِی۔ وہ حضرت موسیٰ ہی سے مخصوص نہ ہوتا۔ کیونکہ اس صورت میں اس نسبت کا وقوع میں آنا ممتنع نہیں ہے۔ حالانکہ درخواست غیر کی خاطر ہے جبکہ وہاں ایسی دلالت پائی جاتی ہے۔ جو التباس اور شک کو رفع کرتی ہے۔ اسی سبب سے جب کوئی شخص کسی غیر کے لئے کسی شخص کے پاس سفارشی کر تا ہے۔ تو اس سے کہتا

(بقیہ نوٹ) ہے۔ تبمت الیک۔ میں نے تیری طرف رجوع کیا۔ یعنی عرض کرتے ہیں کہ میں نے اپنی قوم کی جہالت سے اپنی اس معرفت کی طرف رجوع کیا۔ جو تیرے باب میں مجھ کو پہلے سے حاصل ہے۔ کہ دکھلائی نہیں دیتا۔ اور تیری رویت محال ہے۔ انتہی۔ اس حدیث سے بخوبی واضح ہے کہ اس باب میں حضرت موسیٰ پر کوئی الزام قائم نہیں ہو سکتا۔ صاف ظاہر ہے۔ کہ حضرت نے رویت کا سوال نہایت مجبوری کے عالم میں اپنی قوم سے تنگ کر کیا تھا۔ اور وہ بھی خداوند عالم کی منشا پاکر اور اس کی اجازت حاصل کرنے کے بعد کہ جب خود خدا نے فرما دیا۔ کہ موسیٰ جو یہ لوگ تم سے سوال کرتے ہیں۔ اب تم اس سے مجھ سے سوال کرو۔ پس نہ حضرت موسیٰ نے علم یقینی حاصل کرنے کے واسطے سوال کیا تھا۔ اور نہ شکوک و ترددات کے رفع کرنے کی غرض سے اور نہ اپنے تبمت الیک جو فرمایا ہے۔ کہ میں نے تیری طرف توجہ کی۔ سو توجہ کے اصلی معنی رجوع ہیں۔

ہے۔ اسْتَشْلُکَ اِنْ تَفْعَلْ لِي كَذَا مَكْنًى وَيَجِيبُنِي اِلَى كَذَا وَكَذَا لَمْ يَسْأَلْ عَنْهُ وَرِخْوَسْتُ كَرْتَا هُوَ
 کہ تو مجھ سے ایسا سلوک کر۔ اور میری فلاں بات کو قبول کر۔ اور بھلا معلوم ہوتا ہے۔ کہ
 وہ شخص جس سے سفارش کی جائے۔ جواب میں کہے۔ قَدْ اجَبْتُكَ وَشَفَعْتُكَ
 و ما جری مجری هذه الالفاظ (میں نے تمہاری بات مان لی۔ اور تمہاری سفارش
 قبول کر لی) وغیرہ وغیرہ اس کے ہم معنی الفاظ کہے) اور اس کے بھلا ہونے کی وجہ
 یہی ہے۔ کہ سائل کی اس درخواست میں کچھ غرض ہے۔ گودراصل وہ درخواست غیر
 کی طرف راجع ہے۔ اور وہ غرض متحقق نہیں ہوتی۔ مگر اس کے اس طرح درخواست
 کرنے اور اس میں اس طرح تکلف کرنے سے جیسا کہ وہ اپنے سے مخصوص ہونے کی
 حالت میں کرتا۔

الکر کوئی کہے کہ حضرت موسیٰ نے اپنی قوم کے لئے رویت کا سوال کیونکر کیا جبکہ
 آپ کو علم تھا کہ رویت الہی محال ہے۔ اور اگر یہ سوال جائز ہے۔ تو دیگر امور محال جہا نیت
 وغیرہ کا سوال بھی قوم کے لئے جبکہ وہ لوگ اس امر میں شک کہیں جائز ہوگا۔
 اس کے جواب میں ہم کہیں گے کہ رویت کی درخواست کرنا تو صحیح ہے۔ اور جس امر
 کا توئے سوال کیا ہے۔ اس کی نسبت درخواست کرنا صحیح نہیں ہے۔ اس لئے کہ
 جو رویت اللہ تعالیٰ کے جسم ہونے کی مقتضی نہ ہو۔ اس کے جواز میں شک کرنے کی حالت
 میں سوال کرنے سے یہ مقصود ہو کہ معرفت سمعی حاصل ہو جائے۔ اور یہ کہ وہ حق سبحانہ تعالیٰ
 صاحب حکمت اور اپنے خبروں میں سچا ہے۔ پس یہ صحیح ہوگا۔ کہ وہ اس جواب سے
 جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے صادر ہو۔ اس امر کا محال ہونا جان لیں۔ جس کے جواز میں ان کو
 شک تھا۔ اور اس ذاتِ احدیت کے جہا نیت کی بابت شک کرنے کی حالت میں
 معرفت سمعی کا حاصل ہونا صحیح نہیں ہے۔ پس اس کے جواب سے کچھ فائدہ اور

دبقیہ لوندی پر مبنی ہے۔ اور آپ کی غرض یہ ہے۔ کہ خدا یا میں اپنی قوم کی اس جہالت سے
 کہ انہوں نے مجھ سے یہ سوال کرایا۔ اپنی اسی سابق معرفت کی طرف رجوع کرتا ہوں کہ
 تو آنکھوں سے دیکھنے کے لائق نہیں۔ اور میں تصدیق کرتا ہوں کہ تیری ذات اقدس مرفی ہوئے
 سے اجل و ارفع ہے۔ اور تیری رویت بالکلیہ محال ہے۔ نہ تو دنیا میں دکھائی دیتا ہے۔
 اور نہ آخرت میں دیکھا جاسکتا ہے۔ فقط۔

علمی ثمرہ حاصل نہیں ہو سکتا ۔

اور اس آیت میں کلام کرنے والوں میں سے بعض متکلمین کا یہ قول ہے۔ کہ جائز تھا کہ موسیٰ اپنی قوم کے لئے ایسا سوال کریں جس کا محال ہونا حضرت کو معلوم تھا۔ (گو دلالت سمعی وقت معرفت سے پہلے ثابت نہیں ہو سکتی) جبکہ ان کو معلوم ہو کہ اس میں مکلفین شریعت کی بہتری ہے۔ اور جواب کا وارد ہونا ان کے لئے لطف ہے۔ تاکہ وہ دلائل میں غور کریں۔ اور ان کے ذریعے سے حق پہنچ جائیں۔ مگر اتنا ضرور ہے کہ جس شخص نے یہ جواب دیا ہے۔ اس نے یہ شرط کی ہے کہ پیغمبر علیہ السلام ایسے وقت میں اس بات کو ظاہر کرے کہ مجھ کو معلوم ہے کہ یہ درخواست امر محال کا سوال ہے۔ اور پیغمبر کی غرض سوال کرنے سے یہ ہو کہ ایسا جواب وارد ہو جو بندوں کے لئے لطف ہو ۔

آیت مذکورہ کا دوسرا جواب۔ اور وہ یہ ہے کہ حضرت موسیٰ نے یہ سوال اس لئے کیا ہوگا کہ امدت لائے آخرت کی بعض نشانیاں ظاہر کر کے جن کو دیکھ کر بے اختیار معرفت حاصل ہو جائے۔ بدیہی طور پر اپنی ذات اقدس کا علم مجھ کو کراے۔ تاکہ شکوک اور شبہات کی رد و بدل اور دلی خیالات مجھ سے نائل ہو جائیں۔ اور مجھ کو لوگوں کے سامنے دلائل کے پیش کرنے کی ضرورت نہ رہے۔ اور اس سبب سے میری تکلیف اور محنت کم ہو جائے۔ چھپسا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے خدا سے سوال کیا تھا کہ اے خدا مجھ کو دکھلا کہ تو مردوں کو کیونکر زندہ کریگا۔ اور آپ کا یہ سوال محض تخفیف محنت کی غرض سے تھا۔ گو آپ کو اس امر کی معرفت اس واقعہ کے دیکھنے سے پہلے ہی حاصل تھی ۔ اور یہ سوال گو بلفظ رویت ہے۔ مگر رویت علم کا فائدہ دیتی ہے۔ جیسے اوراک سے بصر کا فائدہ حاصل ہوتا ہے ۔ چنانچہ شاعر کہتا ہے شعر

سأبیت الله اذ سمی سذامرا ۔ وَاَسْكَنْهُ مَبْكَةَ قَاهِلِينَ

اور رویت علم کے معنی میں اس قدر مشہور و معروف ہے کہ اس کے لئے دلیل لانے کی حاجت نہیں ہے ۔ پس امدت لائے حضرت موسیٰ کے جواب میں فرمایا۔ لَنْ تَوَانِي اَنْ لَمْ تَقْلَمْنِي عَلَىٰ هَذَا الْوَجْهِ الَّذِي التَّمْسِيْنِي اس طور پر جس طرح تو نے درخواست کی ہے۔ تجھ کو میرا علم ہرگز حاصل نہ ہوگا۔ بعد ازاں اس کی

تائید کے طور پر کہہ طور پر ایسے علامات اور نشانیاں ظاہر کریں جن سے معلوم کرادیا کہ معرفت ضروریہ دار دنیا میں باوجود تکلیف شرعی اور ظہور انوار الہی کے جائز نہیں ہے۔ کیونکہ حکمت الہی اس کی مانع ہے۔ اور صورت اول سب صورتوں سے بہتر ہے۔ اسی لئے ہم نے اس کو مقدم رکھا ہے۔ کیونکہ اس صورت میں حضرت موسیٰؑ کا حال دو حالتوں سے خالی نہیں ہے۔ (۱) یا تو آپ کو اس بات میں شک تھا۔ کہ معرفت ضروریہ کا حصول دنیا میں صحیح نہیں ہے۔ (۲) یا آپ کو اس بات میں شک تھا۔ اگر آپ کو اس امر میں شک تھا۔ تو ایسے امور میں جو اصول دینی اور قواعد تکلیفیہ کی طرف راجع ہوں۔ شک کرنا انبیاء علیہم السلام کے لئے علی الخصوص جائز نہیں ہے۔ اور یہ بھی ممکن ہے۔ کہ ان کی امت میں سے کوئی شخص ان اصول و قواعد سے حقیقی طور پر واقف ہو۔ پس وہ شخص معرفت دینی میں ان سے بڑھ کر ہوگا۔ اور یہ بات یعنی امتی کا نبی سے معرفت میں بڑھ جانا منجملہ امور منفردہ کے سب سے زیادہ نفرت خلائق کا باعث ہے۔ اور اگر حضرت موسیٰؑ اس بات کو جانتے تھے۔ اور ان کو اس میں شک نہ تھا۔ تو آپ کے اس سوال کرنے کی کوئی وجہ معلوم نہیں ہوتی۔ مگر ہاں اگر یوں کہا جائے۔ کہ آپ نے اپنی قوم کے لئے ایسا سوال کیا۔ تو یہ قول پہلے جواب کا اہم منی ہوگا۔

جواب سوم۔ بعض اہل توحید نے اس آیت کی تاویل میں یہ بیان کیا ہے۔ کہ جائز ہے۔ کہ موسیٰؑ علیہ السلام کو یہ درخواست کرتے وقت اس ذات باری تعالیٰ کی رویت کے جائز ہونے میں شک ہو۔ اس لئے آپ نے اس کی بابت سوال کیا۔ تاکہ معلوم ہو جائے۔ کہ جائز ہے۔ یا نہیں۔ نیز اس کا یہ بھی قول ہے۔ کہ حضرت کا اس امر میں شک کرنا اس بات کا مانع نہیں ہے۔ کہ وہ صفات کے ساتھ معرفت الہی رکھتے ہوں۔ بلکہ معرفت الہی کے حاصل کرنے میں جن امور کی ضرورت ہے۔ ان کے خلل انداز نہ ہونے کے باب میں آپ کا یہ شک ایسا ہی ہے۔ جیسے بعض اغراض شرعی جو دکھائی نہیں دیتیں۔ ان کے جواز و نہایت میں شک کیا جائے۔ پھر وہ کہتا ہے۔ ممکن ہے۔ کہ آپ کی یہ غلطی گناہ صغیرہ ہو۔ اور اس گناہ سے آپ نے توبہ لے لی ہو۔ مگر اس کا یہ جواب اس سبب سے نہایت ہی بعید از قیاس ہے۔ کہ رویت الہی جو تشبیہ کی مقتضی نہیں ہے۔ اس میں شک کرنا گویا وہ صفات معرفت الہی کو مانع نہ ہو

مگر انبیاء علیہم السلام کے لئے ایسا شک کرنا جائز نہیں ہے۔ کیونکہ ہو سکتا ہے کہ ان کی امت کا ایک شخص اس مسئلہ کو واقعی اور حقیقی طور پر جانتا ہو۔ اس حالت میں نبیؐ کو تو اس امر میں شک ہوگا۔ اور امتی اس کا پورا عارف۔ حالانکہ اہل امت معارف الہی اور اس کے جائز اور ناجائز امور کی تفہیم میں اپنے نبیؐ کی طرف رجوع کیا کرتے ہیں۔ اور یہ امر نہایت ہی قبیح اور سب سے بڑھ کر نفرتِ خلائی کا باعث ہے۔ جن سے انبیاء کو بالکل مبہر اور منزہ ہونا واجب ہے +

اب اگر کوئی کہے کہ پہلے وہ جوابوں کی بنا پر حضرت موسیٰؑ نے کس چیز سے توبہ کی تھی؟

جواب ہم کہیں گے۔ کہ جس شخص کا مذہب یہ ہے کہ حضرت کی یہ درخواست قوم کے لئے تھی۔ اس کا قول یہ ہے۔ کہ موسیٰؑ نے اس وجہ سے توبہ کی تھی کہ انہوں نے اپنی قوم کے کہنے سے ایسی درخواست کرنے پر پیش قدمی کی جس کی ان کو خدا کی طرف سے اجازت نہ تھی۔ اور انبیاء علیہم السلام کو ایسا کرنا مناسبت نہیں ہے۔ اس لئے کہ ممکن ہے کہ اس امر کے نہ کرنے ہی میں مصلحت ہو۔ اور بنا برہین ان کی درخواست ایسے امر کی بابت مقبول نہ ہو۔ اور دعا کا قبول نہ ہونا تنفیہِ خلائی کا باعث ہو۔ اور اُن حضرات کا پوشیدہ طور پر اپنی قوم کی غیر حاضری میں کچھ دعا کرنا مذکورہ بالا درخواست کے مشابہ نہیں ہو سکتا۔ کیونکہ ممکن ہے کہ وہ پوشیدگی میں ایسی دعا کریں۔ جن کی ان کو اجازت نہ ہو۔ تو اس حالت میں ان کی درخواست کا قبول نہ ہونا باعث تنفیہِ خلائی نہیں ہو سکتا +

اور جس شخص کا مذہب یہ ہے کہ حضرت موسیٰؑ نے معرفتِ ضروریہ کی درخواست کی تھی۔ اس کا قول توبہ موسیٰؑ کے باب میں یہ ہے۔ کہ حضرت موسیٰؑ نے اس لئے توبہ کی تھی کہ آپؑ نے اس معرفت کا سوال کیا تھا کہ تکلیف شرعی جس کی مقتضی نہ تھی +

اور بعض لوگ یہ کہتے ہیں کہ حضرت موسیٰؑ نے اس وجہ سے توبہ کی کہ انہوں نے اس وقت پہلے گناہِ صغیرہ کو یاد کیا۔ اور اس مقام پر جو واجب اور ضروری ہے۔ وہ یہ ہے کہ ان کی زبانی توبہ کا ذکر بطور انقطاع الیٰ بعد رجوعیت و انابت کے تھا۔ گویا

کسی مشہور گناہ کا نشان تک نہیں پایا جاتا *

اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس گریہ و زاری اور خشوع و خضوع اور عبادت مذکورہ بالا کے علاوہ اس کو بہ کربے میں ان کی غفلت ہم کو تعلیم دینا اور اس امر سے ہم کو واقف کرنا ہو کہ آفات دہلیات کے نازل ہونے اور احوال و خطرات کے ظاہر ہونے کے وقت اس کو استعمال کریں۔ اور اسی طرح خدا سے دعا کریں۔ اور خاص کر اس قوم خطا کا کوئی تنبیہ کرنا مقصود ہو کہ اس رویت آئی ہے جو امر محال ہے۔ اور جس کی انہوں نے خدا سے در خواست کی تھی۔ تو یہ کہہیں۔ کیونکہ انبیاء علیہم السلام سے گو کسی قسم کی بُرائی وقوع میں نہیں آئی۔ مگر ان کے سوا اور لوگوں سے ضرور قبائح اور بُرائیاں وقوع پذیر ہوتی ہیں اور وہ لوگ ان قبائح کے وقوع میں آنے کے سبب توبہ اور استغفار اور طلبِ مہربانی کے محتاج ہیں۔ اور یہ بات نہایت ظاہر اور واضح ہے *

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ خدا جو قرآن میں حضرت موسیٰ کی نسبت حکایتاً ذکر فرماتا ہے۔ وَالْفِی الْاَوَاحِ فَاَخَذَ بِرِاسِیْہِمْ اَجْنِبَہِ یَجْرُہُ اِلَیْہِہٖ قَالَ یَا اِبْنُ اُمَّ اِنَّ الْقَوْمَ لَشَاقِقُوْنَ وَكَادُوْا یَفْتُوْنِیْ فَاَلْکِثِمْتُ بِنِیْ الْاَحْمَکَآءِ وَلَا تَجْعَلْنِیْ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِیْنَ (اور انھیں کو ڈال دیا۔ اور اپنے بھائی کا سر پکڑ کر اپنی طرف کھینچا۔ اس نے کہا۔ اے ماں کے بیٹے (بھائی) قوم نے مجھ کو ضعیف جانا۔ اور قریب تھا کہ مجھے قتل کر ڈالیں پس تو دشمنوں کو مجھ پر نہ ہنسا۔ اور مجھ کو ظالم لوگوں کا ہمراہی قرار نہ دے) اس کی کیا وجہ ہے؟ آیا اس آیت کا ظاہر اس بات پر دلالت نہیں کرتا کہ ہارون علیہ السلام نے کچھ ایسا امر لازم کر لیا تھا۔ جو کہ حضرت موسیٰ کی طرف سے ان کے ساتھ ایسا سلوک کرنے کا باعث ہوا۔ اور اب حضرت موسیٰ کی طرف سے اس امر میں کیا عذر ہو سکتا ہے۔ حالانکہ آپ نے بالکل کم عقلوں اور جلد بازوں کا سا فعل کیا ہے۔ اور حکماء ذوقدار اور عقلاء حکمت شعار کا یہ شیوہ نہیں ہے *

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہیں گے کہ اللہ تعالیٰ نے جو قرآن میں حضرت موسیٰ اور ہارون کے فعل کا ذکر کیا ہے۔ اس سے دونوں میں سے کسی ایک سے بھی کسی محصیت یا امر قبیح کا وقوع میں آنا ظاہر نہیں ہوتا۔ اور اس کا قصہ اس طرح ہے۔ کہ قوم موسیٰ نے چونکہ ان کی غیبت میں فعلِ بُرائی کا احوال کیا تھا۔ اور جب حضرت موسیٰ

jabir

اس فعل سے نہی کرنا دراصل غضب و جنح سے نہی کرنا ہوگا۔

اور بعض کا قول یہ ہے کہ جب بنی اسرائیل نے حضرت موسیٰ کے پیچھے یہاں شائبہ حاکمیت کی۔ تو یہ حالت دیکھ کر آپ کو نہایت حزن و ملال اور سخت بیقراری اور بے صبری لاحق ہوئی۔ اور دیکھا کہ آپ کے بھائی حضرت ہارون کی بیقراری اور قلق کا بھی یہی حال ہے۔ تب آپ نے اظہارِ درد مندی اور تشکین دلانے کی غرض سے ان کا سر پکڑا جیسا کہ ہم لوگوں میں دستور ہے کہ جس شخص پر کوئی سخت مصیبت پڑتی ہے اور وہ اس کے سبب بے صبر ہوتا اور گھبراہٹ اور قلق میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ اس سبب سے اور لوگ اظہارِ درد مندی کرتے اور اس کو تشکین اور تسلی دلایا کرتے ہیں۔ اس جواب کے مطابق حضرت ہارون کا قول لا تشمتی بالاعداء حضرت موسیٰ کے اس فعل سے متعلق نہ ہوگا۔ بلکہ یہ ایک جدید کلام اور الگ فقرہ ہوگا۔

اور آپ کا قول لا تأخذ بالخصم یعنی وہ لا بواہمی اس جواب کے موافق اس معنی پر محتمل ہوگا کہ حضرت ہارون کی مراد اس سے یہ ہوگی کہ اے بھائی۔ ایسا نہ کیجئے۔ اگرچہ آپ کا منشا مجھ کو تشکین دلانے کا ہے۔ مگر قوم یہ گمان کرے گی کہ آپ مجھ سے ناراض ہیں۔

اور ایک جماعت کا اس آیت میں یہ مقولہ ہے کہ بنی اسرائیل حضرت موسیٰ سے نہایت بدظن تھے۔ یہاں تک کہ حضرت ہارون کچھ عرصے کے لئے کہیں چلے گئے۔ اس پر انہوں نے حضرت موسیٰ کو تہمت لگا دی تھی کہ تم نے اپنے بھائی کو قتل کر دیا ہے۔ پس جب کہ امدد لائے موسیٰ سے تیس راتوں کا وعدہ کیا۔ اور دس راتیں اور بڑھا کر یعنی چالیس راتوں کے بعد اس وعدے کو پورا کیا۔ اور آپ کے لئے الواح یعنی تختیوں میں تمام احکام شریعت تحریر فرمائے۔ اور نہایت شریف اور عظیم الشان امور سے آپ کو خصوصیت بخشی۔ کہ پہاڑ پر اپنی نشانی ان کو دکھائی۔ اور ان سے ہم کلام ہوا۔ وغیرہ وغیرہ۔ نہایت بزرگ اور شریف امور سے آپ کی عزت افزائی کی۔ بعد ازاں جب حضرت کوہ طور سے واپس آئے۔ تو اپنے بھائی ہارون کا سر پکڑا۔ تاکہ ان کو اپنے قریب کر دیں۔ اور جوئی باتیں اللہ نے عنایت کی ہیں۔ ان کو تعلیم کریں۔ اور ان کو

یہ بشارت پہنچائیں۔ اس وقت حضرت ہارونؑ کو یہ خوف ہوا کہ کہیں بنی اسرائیل کے دلوں میں کوئی بے اصل خیال پیدا نہ ہو جائے۔ اس سے اپنے بھائی موسیٰؑ کی نسبت بدگمانی پیدا ہونے کے ڈر سے فرمایا: لَا تَأْخُذْ بِحِجَّتِي وَلَا بِرَأْسِي اے بھائی آجے ہمارا کسی مجھ کو تعلیم کرنا چاہتے ہیں۔ اور اس غرض سے آپؑ نے میرے سر کو اپنے نزدیک کیا ہے۔ آپ ان کے روبرو ایسا نہ کریں۔ تاکہ کہیں یہ لوگ آپؑ کی نسبت ایسی بدگمانی نہ کریں جو آپ کے لئے جائز اور آپؑ کی شان کے لائق نہ ہو۔ واللہ اعلم بالصواب۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ ان آیات کا کیا مطلب ہے جنہیں خدا تعالیٰ حضرت موسیٰؑ اور ایک عالم کی صحبت کا ذکر کرتا ہے۔ اور وہ عالم بعض مفسرین کے قول کے مطابق حضرت خضر علیہ السلام تھے۔ اور ان آیات کی ابتدا یہ ہے۔ فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا اتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَوَعَدْنَاهُ مِوْدًا تَاْعِلْمًا قَالَ لَهُ مُوسٰى هَلْ اَتَّبِعُكَ عَلٰى اَنْ تُعَلِّمَنِيْ مَا عَلِمْتَ رَسُوْدًا قَالَ اِنَّكَ لَوْ تَسْتَبِيْطِعْ مَعِيَ صَبْرًا وَكَيْفَ تُصْبِرُ عَلٰى مَا لَمْ تُحِطْ بِهٖ خُبْرًا قَالَ تَسْجُدُ لِلْاَنْشَاءِ اللّٰهُ صَابِرًا وَلَا اَعْصِيْ لَكَ اَمْرًا قَالَ فَاِنِ اتَّبَعْتَنِيْ لَا تَسْأَلْنِيْ عَنْ شَيْءٍ وَخُذْ اَحَدِيْثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا.... الخ۔

اس میں تم سے پہلی دریافت طلب بات یہ ہے کہ کیونکر جائز ہو کہ کتاب سے کہ موسیٰؑ غیر شخص کی متابعت کرے۔ اور اس سے علم حاصل کرے۔ حالانکہ تمہارے مذہب کی

سہ ان آیات سے جو ظاہر ہوتا ہے۔ وہ یہ ہے۔ کہ حضرت موسیٰؑ کو ان بواطن کا علم نہ تھا۔ جس کی بنا پر اس عالم (خضر بنا بر بعض اقوال) نے کشتی کو غرق اور لڑکے کو قتل کیا۔ دیو اگر کرے یا۔ اور یہ امر انکی نبوت میں کسی طرح قاذح نہیں ہو سکتا کیونکہ فوق کل ذی علم علیم۔ یہ ضروری نہیں ہے۔ کہ جملہ انبیاء کو جملہ بواطن کا بھی علم ہو۔ ان علوم میں انبیاء کے مراتب مختلف ہوتے ہیں۔ یہ علوم حسب ضرورت و موافق مصلحت مبدیہ فیاض ہے ہر ایک نبی کو اس کی شان کے لائق عطا ہوتے ہیں۔ اور نہ اس سے یہ لازم آتا ہے۔ کہ ان اجنبی علوم خاصہ کے نہ جاننے سے حضرت موسیٰؑ سے حضرت خضرؑ افضل ہو جائیں۔ اس لئے کہ گو یہ بعض علوم حضرت موسیٰؑ کو عطا نہ ہوئے تھے۔ لیکن بہت سی وجوہات فضیلت ان میں موجود ہیں۔ حضرت کو تسع آیات تو معجزے عطا ہوئے۔ جن میں سے ایک یہ بیڑا ہے۔ حضرت کلیم اللہ ہوئے۔ خدا ان سے بلا واسطہ ہم کلام ہوتا تھا۔ وغیرہ الیک کہ جن میں سے ایک بات بھی حضرت خضرؑ میں نہیں پائی جاتی۔ اور نہ خدا کا ایک نبی کے ذریعہ دوسرے

موسے سے جانتے نہیں ہے۔ کہ پیغمبر اپنے غیر کا محتاج ہو۔ اور کیونکر جائز ہو سکتا ہے کہ وہ شخص حضرت موسے سے کہے۔ لیکن قسطنطین صبری کہ تم ہرگز میرے سامنے صبر نہ کر سکو گے۔ اور استطاعت سے مراد تمہارے نزدیک قدرت ہے۔ اور تمہارے مذہب کے موافق حضرت موسے صبری کی قدرت رکھتے تھے۔ اور حضرت موسے نے یہ کیوں فرمایا **لَقَدْ جِئْتُكُمْ بِشَيْءٍ أَكْبَرَ مِنْ شَيْءِ آبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِلَّهِ عَبِيدٌ أَكْثَرُ مِنْكُمْ** اگر خدا چاہے۔ تو تم مجھ کو صابر پاؤ گے۔ اور میں کسی امر میں تمہاری نافرمانی نہ کروں گا۔ صبر کے لئے تومشیت انہی کی شرط لگائی۔ مگر اطاعت گزاری اور نافرمانی سے بچنے کو مطلق طور پر بیان کیا۔ اور اس میں کچھ قید اور شرط نہیں لگائی۔ اور اس عالم سے حضرت موسے نے یہ کیوں کہا **لَقَدْ جِئْتُكُمْ بِشَيْءٍ أَكْبَرَ مِنْ شَيْءِ آبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِلَّهِ عَبِيدٌ أَكْثَرُ مِنْكُمْ** حالانکہ خود حضرت نے اصل میں بڑا کام کیا تھا۔ اور حضرت موسے نے جو اس عالم سے فرمایا۔ **لَقَدْ جِئْتُكُمْ بِشَيْءٍ أَكْبَرَ مِنْ شَيْءِ آبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِلَّهِ عَبِيدٌ أَكْثَرُ مِنْكُمْ** میں مجھ کو اس امر میں مواخذہ مت کرو۔ جس میں مجھ سے بھول چوک ہو گئی۔ اس سے کیا مراد ہے؟ حالانکہ تمہارے نزدیک انبیاء اور بھول کو انبیاء سے منسوب کرنا جائز نہیں اور موسے علیہ السلام نے اس لڑکے کو جس کو اس عالم نے قتل کر دیا تھا۔ نفس نہ کیوں کہا؟ حالانکہ اصل میں وہ ایسا نہ تھا۔ اور اس لڑکے کی بابت یہ کیوں کہا گیا **فَخَشِينَا أَنْ يُزَيِّفَ مَا طَعْنَانَا وَكُفِّرُوا بِنِجْمِهِمْ** ہم ڈرے کہ وہ اپنے والدین کو سرکشی اور کفر سے نہ گھیرے اگر اس سے ڈرنے والا جیسا کہ ایک جماعت مفسرین کا خیال ہے۔ اللہ تعالیٰ ہے۔ تو یہ کیونکر درست ہو سکتا ہے؟ کیونکہ ڈرنا اس ذات اقدس کو نازیبا اور ناجائز ہے۔ اور اگر ڈرنے والا خضر ہے۔ تو ڈر کی وجہ سے لڑکے کا خون کیونکر مباح جان لیا؟ جبکہ ڈرنا علم اور یقین کا باعث نہیں ہو سکتا۔

جواب۔ ہم کہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے ان آیتوں میں جس عالم کی تعریف بیان کی

واقف ہوئے نبی کو کوئی علم تعلیم کرنا قاصر ہے۔ انبیاء نہیں ہو سکتے ہیں۔ اور ہم جو یہ کہتے ہیں کہ انبیاء علیہم السلام تمام علوم کے عالم ہوتے ہیں۔ تو یہ مراد ہمیں ہے کہ جمیع العلوم علیہم السلام بلا استثناء ان کو آتے ہیں۔ بلکہ مطلب یہ ہے۔ کہ جو علوم محتاج الیہ امت ہوں۔ اور امت کو ضرورت پڑے۔ خواہ تعلیمی ہوں۔ یا تشریحی۔ دینی ہوں یا دنیوی۔ ان سب کا جاننا نبی کے لئے ضروری ہے۔ ورنہ غرض بعثت پوری نہ ہوگی۔ والہ باقی ہو اللہ کا کافی۔

ہے۔ وہ ضرور نبی صاحب فضیلت ہوگا۔ اور یہ بھی قول ہے۔ کہ وہ خضر علیہ السلام تھے۔ مگر ابو علی اس قول کو تسلیم نہیں کرتا۔ اور کہتا ہے کہ یہ صحیح نہیں کیونکہ خضر علیہ السلام کی بابت یہ قول ہے کہ وہ بنی اسرائیل کے ان پیغمبروں میں سے ہیں جو حضرت موسیٰ کے بعد مبعوث ہوئے۔ اور یہ ممکن ہے کہ اسے لائے لائے اس عالم کو وہ باتیں تعلیم کی ہوں۔ کہ جو حضرت موسیٰ کو نہ سکھائی تھیں۔ اور موسیٰ علیہ السلام کو ہائیت کی کہ اس عالم کے پاس جاؤ۔ اور اس سے وہ باتیں سیکھو۔ اور بڑی اور نازیبا بات یہ ہوتی ہے کہ پیغمبر علم میں اپنی امت کے کسی شخص کی احتیاج رکھتا ہو۔ اور اگر وہ ایسے شخص کا محتاج ہو جو اس کی امت میں داخل نہیں۔ تو جائز ہے اور حضرت موسیٰ کا اس عالم سے سیکھنا ایسا ہی تھا۔ جیسا کہ حامل وحی فرشتے سے وحی الہی کو سیکھا کرتے تھے۔ اور اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ وہ عالم کل علوم میں حضرت موسیٰ سے افضل تھا۔ کیونکہ ممکن ہے کہ ماسوا اس علم کے جو حضرت نے اس عالم سے سیکھا تھا۔ دیگر اشرف اور اعلیٰ علوم میں حضرت موسیٰ اس عالم پر فوقیت رکھتے ہوں۔ چنانچہ کبھی ایسا بھی ہوتا ہے۔ کہ ہم میں سے ایک شخص بات کو جانتا ہے۔ اور اس کے ذریعہ ایک اور شخص کو جو علم میں اس سے افضل اور اشرف ہے۔ وہ بات معلوم کرائی جاتی ہے۔

اور لَوْ تَسْتَطِيعُ كَمَا كَرَّ جَوَّاسِ عَالَمٍ نَّهَضْتُ مَوْسَىٰ سَاسْتَطَاعَتْ صَبْرُ كِي فَفِي كِي۔ سو اس سے اس عالم کی مراد یہ ہے کہ صبر کرنا تم پر آسان نہ ہوگا۔ بلکہ تمہا سی طبیعت پر نہایت گراں گزریگا۔ چنانچہ ہم میں سے ایک شخص دوسرے سے کہتا ہے۔ اِنَّكَ لَا تَسْتَطِيعُ اَنْ تَنْظُرَ اِلَيْ (تو میری طرف نہ دیکھ سکیگا)۔ اور جس مریض کو روزہ رکھنا دشوار ہو۔ گو وہ اس کی قدرت رکھتا ہو کما جاتا ہے۔ اِنَّكَ لَا تَسْتَطِيعُ الصِّيَامَ وَلَا تَجْلِيْقُهُ (یعنی تو روزہ نہ رکھ سکیگا۔ اور تو اس کی تاب نہ لائیگا)۔ اور کبھی لفظ استطاعت سے نفس فعل مراد لی جاتی ہے نہ چنانچہ اسے لائے قرآن میں جوایان حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی زبانی ذکر فرماتا ہے۔ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ اَنْ يَنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَتُكَ مِنَ السَّمَاءِ (آیا تیرا پروردگار آسمان پر سے ایک نمونہ طعام ہم پر نازل کریگا؟) بنا بریں گویا اس عالم نے حضرت موسیٰ سے یہ کہا۔ اِنَّكَ لَنْ تَصْبِرَ وَلَنْ يَقَعَ مَدَا الصَّبْرِ

یعنی تو صبر نہ کریگا۔ اور تجھ سے صبر وقوع میں نہ آئیگا۔ اور اگر وہ عالم حضرت موسیٰ سے قتل صبر کی نفی کرتا جیسا کہ ان جاہلوں کا گمان ہے۔ تو اس صورت میں وہ عالم اور حضرت موسیٰ اس بات میں یکساں تھے۔ پھر حضرت موسیٰ سے خاص کر کے نفی استطاعت کے کیا معنی؟ اب یہی بات کہ اس عالم نے حضرت موسیٰ سے صبر کی نفی کی ہے۔ نہ کہ استطاعت کی۔ اس پر حضرت موسیٰ کا قول دلالت کرتا ہے۔ جو اس عالم کے جواب میں ہے۔ اور وہ یہ ہے۔ سَتَجِدُنِي اِنْ شَاءَ اللّٰهُ صَابِرًا (اگر اللہ چاہے۔ تو عنقریب تو مجھ کو صبر کرنے والا پائیگا)۔ اور حضرت نے بجائے اس کے سَتَجِدُنِي اِنْ شَاءَ اللّٰهُ مُسْتَبِطًا نہیں فرمایا۔ اور جواب کا حق بھی یہی ہوتا ہے۔ کہ وہ کلام اول یا سوال کے مطابق ہو۔ پس اس جواب سے معلوم ہو گیا۔ کہ قول اول میں استطاعت سے صرف نفس فعل مراد ہے۔

اور حضرت موسیٰ کا اس کے جواب میں دوسرا فقرہ وَلَا تُخَيِّصْ لَكَ اَمْرًا فرماتا سو یہ بھی جواب اول کی طرح مشروط بامشیت الہی ہے۔ مطلق اور غیر مقید نہیں ہے۔ جیسا کہ سائل کہتا ہے۔ یعنی یہ فرمایا کہ اگر خدا چاہے۔ تو میں کسی امر میں تیری نافرمانی نہ کروں گا۔ گویا حضرت موسیٰ نے یہ جواب دیا۔ سَتَجِدُنِي صَابِرًا وَلَا اَعْصِي لَكَ اَمْرًا اِنْ شَاءَ اللّٰهُ۔ صرف اتنی بات ہے۔ کہ شرکاء کو دو لوازموں پر مقدم کر دیا ہے۔ اور یہ بات کلام سے ظاہر ہے۔

اور یہ جو اس عالم سے حضرت موسیٰ نے فرمایا۔ لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا اَمْرًا اس میں بعض مفسرین کا یہ قول ہے۔ کہ شَيْئًا اَمْرًا سے مراد شَيْئًا عَجَبًا ہے۔ یعنی تو نے عجیب کام کیا ہے۔ اور بعض کہتے ہیں۔ کہ اس سے مراد شَيْئًا مُنْكَرًا ہے۔ اور بعض کا قول ہے۔ کہ اَمْرًا کے معنی دَاہِيَةٌ گویا یوں کہا۔ جِئْتُمْ دَاہِيَةً۔ بعض اہل لغت یہ کہتے ہیں۔ کہ لَفْظُ اَمْرٍ اَهْرَ الْقَوْمِ (یعنی قوم بہت کثیر ہو گئی) سے مشتق ہے۔ اور اس سے مراد وہ چیز لی جاتی ہے۔ جو بہت عجیب ہو۔ اور جب اس لفظ کو عجب کے معنی میں لیا جائے۔ تو اس میں سوال کی ذرا گنجائش نہیں ہے۔ اور اگر منکر کے معنی میں استعمال کیا جائے۔ تو اس کا اور قولہ لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا مُنْكَرًا کا ایک ہی جواب ہوگا۔ اور اس جواب کی کئی صورتیں ہیں۔

صورت اول۔ یہ کہ حضرت موسیٰ نے اس عالم سے کہا کہ اِن ظاہر مَا اَنْتَ بِتَعْرِفُ
الْمُنْكَرَ جو کام کہ تو نے کیا ہے۔ یہ ظاہر میں بڑا معلوم ہوتا ہے۔ اور جو شخص اس کو دیکھتا
ہے۔ بڑا جانتا ہے جب تک کہ اس کی وجہ اس کو نہ بتلائی جائے۔

صورت دوم۔ یہ کہ یہاں سے شرط محذوف ہے۔ گویا آپ کی مراد یہ تھی۔ اِن
كُنْتُ قَتَلْتُكَ ظَلَمًا فَقَدْ رَحِمْتُ شَيْئًا مِّنْكَ۔ اگر تو نے ظلم سے اس کو قتل کیا ہے
تو تو نے بڑا کام کیا ہے۔

صورت سوم۔ یہ کہ آپ کی مراد یہ تھی کہ اَنْتَ اَمَّا بَدِيعًا فَرَبِّیَّا تو نے
نہایت عجیب اور نادار کام کیا ہے۔ کیونکہ اہل عرب جس چیز کو عجیب و غریب پاتے
ہیں۔ اور اس کی علت ان کو معلوم نہیں ہوتی اس کے لئے کہتے ہیں۔ اِنَّهُ مَعْکُورٌ
وہ معکور کہ یہ چیز نہایت عجیب و غریب ہے۔ کہ ہم اس کی ماہیت سے واقف نہیں
اور یہ امر ناممکن نہیں ہے کہ یہ کلام بطور استفہام اور تقریر کے ہو۔ نہ بطور یقین کے
دیکھو۔ قول حضرت موسیٰ اَخْرِقْهَا لِتُعْرِفَ اَهْلُهَا اور اَقْتُلْتُ نَفْسًا كَيْتَرُ بَعْدُ
نَفْسِی میں وہ تو جگہ حرف استفہام موجود ہے۔ اور یہ ظاہر ہے کہ اگر کشتی کا ٹوڑنا
فرق کرنے کی نیت سے ہو۔ تو بیشک اس نے بڑا کام کیا۔ اسی طرح اگر قتل نفس بطور ظلم
کے ہو۔ تو وہ بھی فعل معکور کہلائے گا۔

اور حضرت موسیٰ نے جو یہ فرمایا کَلَّا لَا تَتَّخِذْنِیْ بِمَا نَسِیْتُ۔ اس میں میں صورتیں
مذکور ہیں۔

صورت اول۔ یہ کہ آپ کی مراد نسیان معروف ہو۔ اور کئی مدت کے بعد
یہ کوئی تعجب کا مقام نہیں ہے۔ اس لئے کہ انسان کبھی کثرت اشغال اور مصروفیت
قلب کے سبب ایسی بات کو بھول جایا کرتا ہے۔ جو ابھی تھوڑی دیر گزر رہے
ہو چکی ہو۔

صورت دوم۔ یہ کہ آپ کی مراد اس سے کَلَّا لَا تَتَّخِذْنِیْ مَا تَوَكَّلْتُ ہے۔
یعنی جو چیز میں نے ترک کر دی۔ اس کا مواخذہ مجھ سے مت کر اور یہ قول بعینہ ایسا
ہے۔ جیسے خدا فرماتا ہے۔ وَلَقَدْ عَرِهْتَ اٰیَ اٰدَمَ مِنْ قَبْلِیْ قَنِیْ۔ اس میں
نسی بمعنی متروک ہے۔ اور یہ صورت ابن عباسؓ سے مروی ہے۔ کہ اس نے

ابی بن کعب سے اور اس نے جناب رسالت مآب صلعم سے روایت کی ہے۔ کہ حضرت
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہے۔ کہ حضرت موسیٰ نے جو اس عالم سے فرمایا۔ لا
تواخذنی بما لنسیت۔ اس کے معنی یہ ہیں۔ مما ترکت من عمری لک یعنی میں نے
جو تیرے عہد کو ترک کر دیا۔ اس کا مواخذہ مجھ سے مت کر۔

صورت سوم۔ یہ ہے۔ کہ آپ کی مراد اس سے لا تواخذنی بما فعلتہ عتھا
یشبہہ للنسیان ہے۔ یعنی میرے اس فعل کا جو نسیان کے مشابہ ہے۔ مجھ سے
مواخذہ مت کر۔ پس اپنے اس فعل کو مشابہت کی وجہ سے نسیان کے نام سے نامزد
کر دیا۔ جیسا کہ مودن یوسف علیہ السلام نے آپ کے سب بھائیوں کو کہا تھا۔ اناکم
لسان قوت ہم چور کے مشابہ ہو۔ اور جس طرح اس حدیث کی تاویل کی جاتی ہے۔ جو ابوہریرہ
کی زبانی آنحضرت صلعم سے مروی ہے۔ کہ حضرت نے فرمایا۔ کذب ابواہیلم ثلاث
کذبات فی قولہ سادۃ اختی و فی قولہ بل فعلہ کسیر ہم ہذا و قولہ انی ستقیمہ اگر یہ
حدیث صحیح ہو۔ تو اس سے مراد یہ ہوگی۔ کہ حضرت ابراہیمؑ نے ایسے تین فعل کئے جو ظاہر
میں کذب معلوم ہوتے تھے۔ کہ معاذ اللہ دراصل کذب تھے۔ اور جب ہم لفظ نسیان
کو نسیان حقیقی پر محمول نہ کریں۔ بلکہ اس کے سوا پر محمول کریں۔ تو اس میں سوال کی گنجائش
ہی نہیں۔ اور اگر نسیان حقیقی پر محمول کریں۔ تو اس میں یہ صورت ہوگی۔ کہ پیغمبر جو حکم خدا
کی طرف سے امت کو پہنچاتا ہے۔ اس میں یا اپنی شریعت میں یا ایسے امر میں جو باعث
فطرت خلق ہو۔ نسیان جائز نہیں ہے۔ مگر جو امر کہ امور مذکورہ بالا سے خارج ہے۔
اس میں نسیان ہونا ممکن ہے۔ دیکھو۔ اگر پیغمبر سے اپنے کھانے یا پینے میں ایسے
طور پر جو بالاسرار اور پے درپے نہ ہو۔ نسیان یا سہو وقوع میں آئے۔ تو اس کو مغفل کہا
جاتا ہے۔ کیونکہ ایسا ہونا ممکن ہے۔

اور حضرت موسیٰ نے جو اس رط کے کو جس کو اس عالم نے حکم خدا سے قتل کر ڈالا
تھا۔ نفس زکیمہ یعنی پاکیزہ نفس کہا۔ اس کی بابت ہم پہلے ہی کہ چکے ہیں۔ کہ وہ محل سکون

موسوہ نسیان کسی امر میں بھی پیغمبر کے لئے جائز نہیں۔ ولہذا قال بعض المحققین القول بجواز
السہو والنسیان علی النبی اول انکاد النبوت پیغمبر کے لئے سہو و نسیان کا قائل ہونا اول انکار
نبوت ہے۔ واللہ عالم بالصواب۔

میں ہے۔ نہ کہ بطور اخبار کے۔ اور جب کہ استفہام کے طور پر پڑھا۔ تو اس پر کسی قسم کا اعتراض ہو ہی نہیں سکتا۔ اور اس نفس کے باب میں مفسروں کا باہم اختلاف ہے۔ اکثر کا قول یہ ہے۔ کہ وہ نابالغ لڑکا تھا۔ اور خضرؑ اور موسیٰ علیہ السلام ایک جگہ پر سے گزرے کہ لڑکے وہاں کھیل رہے تھے۔ خضرؑ نے ان میں سے ایک لڑکے کو پکڑا۔ اور زمین پر لٹا کر چھری سے قریح کر ڈالا۔

اور جو لوگ اس تفسیر کے قائل ہیں۔ ان پر واجب ہے۔ کہ لفظ زکیتہ کو اس پر محمول کریں۔ کہ وہ زکام سے مشتق ہے جو زیادۃ اور نما کے معنی میں ہے۔ نہ کہ زکام سے جو طہارت فی الدین کے معنی میں ہے۔ نہ کہ زکام بمعنی زیادت اور نما کی مثال اہل عرب کا قول ہے۔ کہ جب زمین کی چراگاہیں اور سبزہ راز زیادہ ہو جاتے ہیں۔ تو کہتے ہیں۔ زکیتہ الارض تنزکوا۔

اور ایک جماعت کا یہ قول ہے۔ کہ وہ مقتول ایک مرد بالغ اور کافر تھا۔ اور حضرت موسیٰؑ کو اس کا قابل قتل ہونا معلوم نہ تھا۔ اس لئے اس کی بابت دریافت کیا۔ اور جب ان مفسروں سے قولہ تعالیٰ حتی اذا لقیہ غلاما فقتلہ کی بابت سوال کیا جاتا ہے۔ کہ تم کہتے ہو کہ وہ مرد بالغ تھا۔ اور یہاں آیت میں لفظ غلام آیا ہے۔ اس کی کیا وجہ ہے؟ تو وہ جواب دیتے ہیں۔ کہ قاعدۃ عرب کے موافق رجل کو اگرچہ وہ بالغ ہو۔ غلام کہنا ممکن ہے۔

اور ربما آیۃ فخشینا ان یوسف طغیاناً و کفراً۔ سو اس کا جواب یہ ہے۔ کہ ظاہر آیت سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ خشیتہ یعنی ڈر عالم کی طرف منسوب ہے۔ نہ کہ خدا کی طرف۔ اور خشیتہ سے مراد اس مقام میں بقول بعض مفسرین علم ہے۔ جیسا کہ خدا فرماتا ہے۔ وَاِنْ اَمْسَرَ قَوْمٌ خَافَتْ مِنْہُمْ یُوسُفُ یَا بُشَیْرُ ذَاکَ یُحْمَلُ اِلَیْکَ اور دوسری آیت میں ہے۔ اَلَا اَنْ یَّخَافَا اَلَّا یُؤْتِیَا حُجْرًا وَاَلَّا یُؤْتِیَا حُجْرًا اور وہ مقام میں خدا فرماتا ہے۔ وَاِنْ خَشِیْتُمْ عَذَابَہُ۔ ان سب آیتوں میں خوف بمعنی علم ہے۔ اور خشیتہ اور خوف دونوں مراد وہ ہیں۔ اس صورت میں اس آیت کے یہ معنی ہوئے۔ سو اتنی عظیم شدت باعلوہم اللہ متی البقی کفر بالوہد متی قتل بقیہ علی ایمانہما فصار دینہما تہقیدیتہ مفسدۃ و وجب اختراہم کہ اللہ تعالیٰ نے جو حکم معلوم فرمایا ہے۔ کہ اگر وہ زندہ

ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں۔ کہ قولہ لمساکین کی کئی وجہیں ہیں۔
 وجہ اول۔ یہ کہ اس آیت میں مسکنہ سے فقر مراد نہیں لی گئی۔ بلکہ یہاں
 مسکین سے یہ یار و مددگار اور بے حیلہ و سیدہ اشخاص مقصود ہیں۔ چنانچہ جس شخص
 کا کوئی دشمن ہو۔ جو اس پر ظلم اور جبر کرتا ہو۔ اور طمع نلج کے نقصان پہنچاتا ہو۔ اس کو

کہتے ہیں۔ کہ وہ شخص مسکین اور مستضعف ہے۔ گو وہ کیسا ہی مالدار اور خوشحال کیوں نہ ہو۔ چنانچہ اسی کے مطابق حدیث میں حضرت سے منقول ہے۔ مسکین مسکین رجل لا ذوجہ لہ مسکین وہ شخص ہے جس کی زوجہ نہ ہو۔ اس حدیث میں اس شخص کو محض عجز اور قلت حیلہ کے باعث مسکین کہا گیا۔ گو وہ مالدار اور خوشحال ہی کیوں نہ ہو۔

وجہ دوم۔ یہ کہ جس شخص کے پاس صرف ایک بھری کشتی ہو۔ کہ اس کی مواش کا دارعلا صرف اسی پر ہو۔ اور اسی کے ذریعہ اپنی روزی بکاتا ہو۔ وہ بمنزلہ گھر کے ہے جس میں کوئی فقیر آدمی خود اپنے عیال سمیت رہتا ہو۔ اور اس کے سوا دوسرا گھر اس کو میسر نہ آ سکے۔ ایسا شخص اس کشتی کی طرف مضطر ہوگا۔ اور اس کا حیلہ وسیلہ اس کے سوا اور کچھ نہ ہوگا۔ پھر اگر ایک جماعت اس میں اس کی شریک ہو۔ کہ ایک ادے جز اس کی ملکیت میں ہو۔ تب تو وہ بہت ہی بد حال اور شکستہ بال ہوگا۔ اور اس کی فقیری اور محتاجی اظہر من الشمس ہوگی۔

وجہ سوم۔ یہ ہے کہ لفظ مساکین کو مساکین بتشدید میں وفتح نون بعض قاریوں نے پڑھا ہے۔ اگر یہ قرائت صحیح ہو۔ تو مساکین سے مراد بخلاء ہوگی۔ پھر اعتراض کی گنجائش ہی نہیں رہتی۔

اور آیت وَكَانَ دَرَاهِمَ مِلَّةٍ میں لفظ وراء کے معنی آگے اور پیچھے دو نو آتے ہیں۔ پس اس مقام میں وہ آگے کے معنی میں ہے۔ اور اس پر قولہ تِلْكَ دَرَاهِمٌ جہنم شاہد ہے۔ کہ یہاں دَرَاهِمٌ وراء کے معنی میں۔ قدام و بیلین پیدا یہ کے ہیں۔ اور شاعر کہتا ہے۔ شعر

لَيْسَ عَلَى طَوْلِ الْحَيُولِ دَرَاهِمٌ * وَمِنْ دَرَاهِمِ الْمَرْءِ مَا لَا يَحِلُّ
اور دوسرا شاعر کہتا ہے۔ شعر

الَيْسَ دَرَاهِمٌ أَنْ تَرَاخَتْ تَنِيَّتِي * لَزَوْمِ الْعَصِي تَحْنِي عَلَيْهَا الْأَصَالِحُ
اور اس میں شک نہیں ہے۔ کہ ان تمام مثالوں میں وراء کے معنی قدام یعنی آگے کے ہیں۔ اور بعض عربی و افول کا قول ہے کہ لفظ وراء کو قدام کے معنی میں لینا اسی وقت مناسب ہے جب وہ چیز جس کی بابت لفظ وراء سے خبر دی گئی ہے۔ اس کی نسبت یہ معلوم ہو کہ وہ ضرور پہنچ جائیگی۔ پھر آگے بڑھ جائیگی۔ اور پیچھے چھوڑ جائیگی۔ پس اہل عرب کہتے ہیں۔ البود وراء لك۔ اس کے یہ معنی ہیں۔ کہ جاڑا تیرے آگے ہے۔

اس لئے کہ وہ جانتے ہیں کہ جاڑا ضرور پہنچے گا۔ پھر آگے بڑھ جائیگا۔

وجہ دوم یہ ہے کہ کان و سرائیم سے مراد یہ ہو کہ وہ ظالم بادشاہ ان کے پیچھے تھا۔ اور واپس آتے وقت ان کے رستے میں پڑتا تھا۔ کہ وہ کسی طرح اس سے الگ نہ ہو سکتے تھے۔ اور نہ اس راہ پر سے گزرنے کے سوا ان کو چارہ تھا۔ پس اس عالم نے کشتی کو ٹوڑ دیا تاکہ واپسی کے وقت وہ اس کشتی کو نہ پکڑے۔ اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ وراثت کے معنی پیچھے کے لئے جائیں۔ اس بنا پر کہ وہ ان کی تلاش اور جستجو میں تھا۔ واللہ اعلم بمرادہ۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ قولہ تعالیٰ **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا كَالَّذِينَ إِذْ وَاتَّسَلُوا بِرَبِّهِمْ فَسَبَّوهُمُ فَغُلِبُوا هُنَا وَاللَّهُ وَجَيْهَرَا** (اے ایماندارو! ان لوگوں کی مانند مت ہو جنہوں نے موسیٰ کو اذیت دی۔ پس اللہ تعالیٰ نے ان کے اقوال سے اس کو نجات دی۔ اور وہ اللہ کے نزدیک وجیہ اور صاحب رتبہ تھا) کے کیا معنی ہیں۔ کیا احادیث میں یہ وارد نہیں ہوا ہے۔ کہ بنی اسرائیل نے حضرت موسیٰ کو یہ ستم لگائی تھی۔ کہ وہ ادر (جس کے دونوں خیمے پھول جائیں) اور ابرص (جس کو برص کا مرض ہو) ہیں۔ اور حضرت نے ایک دفعہ غسل کے ارادہ سے اپنے کپڑے اتار کر ایک بڑے پتھر پر رکھ دیئے۔ اس وقت اللہ تعالیٰ کے حکم سے وہ پتھر اس مقام سے متحرک ہو کر چلا گیا۔ اور حضرت موسیٰ نے گئے رہ گئے۔ اور وہ اسی حالت میں بنی اسرائیل کی محفلوں اور مجمعوں میں پھرتے تھے۔ یہاں تک کہ انہوں نے ان کو دیکھ کر جان لیا کہ ان کو کسی قسم کا عارضہ نہیں ہے۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں کہ جو روایت اس معنی میں وارد ہوئی ہے۔ وہ صحیح نہیں ہے۔ اور یہ جائز نہیں ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے پیغمبر کی ایسی ہمت کو عورت کرے۔ جو کہ روایت میں مذکور ہے۔ تاکہ اس کو اس ہمت سے بری کرے۔ کیونکہ خدا کو قدرت تھی کہ ان کو اس ہمت سے ایسے طور پر بری کر دے جس میں ان کی ایسی رسوائی اور فضیلت نہ ہو۔ اور جو شخص انبیاء کے منازل و مراتب سے قف ہے۔ وہ ان کو ایسی ہمت نہیں لگا سکتا۔ اور جو روایت اس باب میں صحیح ہے۔ وہ مشہور ہے۔ اور وہ یہ ہے کہ جب حضرت ہارون کا انتقال ہو گیا۔ تو بنی اسرائیل نے

حضرت موسیٰ پر تہمت لگائی کہ انہوں نے ہارون کو قتل کر دیا ہے۔ کیونکہ وہ حضرت ہارون کی طرف بہت مائل تھے۔ پس اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ کو اس تہمت سے اس طرح بری کیا کہ ملائکہ کو حکم دیا کہ وہ ہارون کی میت کو اٹھائیں۔ پس فرشتے ان کی میت کو اٹھا کر بنی اسرائیل کی محفلوں اور جماعتوں کے پاس سے گزرے۔ اور ان کی موت اور حضرت موسیٰ کے ان کے قتل سے بری الذمہ ہونے کا حال بیان کرتے جاتے تھے۔ اور یہ روایت جناب امیر المومنین علی ابن ابی طالب علیہ السلام سے مروی ہے۔ نیز یہ بھی روایت ہے کہ حضرت موسیٰ نے اپنے بھائی ہارون کو آواز دی۔ پس وہ اپنی قبر سے باہر آئے۔ تب حضرت موسیٰ نے ان سے دریافت کیا کہ کیا میں نے تجھ کو قتل کیا ہے؟ حضرت ہارون نے جواب دیا کہ نہیں۔ پھر اپنی قبر میں واپس چلے گئے۔ اور یہ سب کچھ جائز ہے۔ اور جوان جاہلوں کا قول ہے۔ وہ بالکل ناجائز اور نادرست ہے۔

ذکر تزیید داؤد علیہ السلام

مسئلہ اگر کوئی کہے کہ قولہ تعالیٰ وَهَلْ آتَاكَ نَبِيُّهُ الْخَصْمُ اِذْ نَسُوا مَوَدَّ الْمُحْذَرِّ اِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ اَوْ دَفَفَرِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ خَصْمَانِ بَعْضُ بَعْضًا عَلَى بَعْضٍ فَاَحْكُم بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ اِنَّ هَذَا اَخِي لَهُ يَشْنَعُ وَيَسْتَعْمِدُ نَجَّةٌ وَبِى نَجَّةٌ وَاحِدَةٌ فَقَالَ اَكْفَلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَا قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَجَّتِكَ اِلَى الْغَاجِمِ وَارِثَ كَثِيرٍ اَمِنْ الْخِلَاطِ لِيُبْعَثَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ وَظَنَّ دَاوُدُ اَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَاَنَابَ ه کے معنی کیا ہیں۔ آیا اکثر مفسرین نے یہ روایت نہیں کی کہ داؤد علیہ السلام نے بارگاہ ایزدی میں عرض کی کہ اے پروردگار

موجود حضرت داؤد علیہ السلام کا اور یا کی عورت سے اس طرح نکاح کرنے کا قصد جو عوام میں مشہور ہے۔ بالکل بے سرو پا افتراء محض و کذب صریح ہے۔ نہ قرآن میں اس کی طرف کوئی تصریح۔ اشارہ یا کذا یہ پایا جاتا ہے۔ اور نہ احادیث صحیحہ نبویہ میں اس کا کہیں ذکر ہے۔ یہ سب عامہ کی روایتیں ہیں۔ علماء محققین میں سے کوئی اس کا قائل نہیں۔ اور کوئی مدح صحیح نہیں رکھتیں۔ البتہ توریت میں

تو نے ابرہہؓ اور اسحاقؓ اور یعقوبؓ کو اپنا ذکر ایسا عطا فرمایا تھا کہ میں بھی چاہتا ہوں کہ اس کی مثل مجھ کو بھی عطا فرمایا جائے۔ اللہ تعالیٰ نے اس کے جواب میں ارشاد فرمایا۔ میں نے ان کی ایسی آزمائش کی تھی کہ ویسی آزمائش تمہاری نہیں کی۔ اگر تو چاہے تو میں تیری بھی ویسی ہی آزمائش کروں۔ اور ویسا ہی تجھ کو بھی عطا کروں۔ داؤدؑ نے عرض کی کہ ہاں۔ تب اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ تو اپنا کام کر یہاں تک کہ میں تمہارا امتحان دیکھوں۔ پس جو اللہ چاہتا تھا۔ ہو ا۔ اور اس بات کو بہت مدت گزر گئی۔ یہاں تک کہ قریب تھا کہ داؤدؑ اس کو بھول جائیں۔ اسی اثنا میں کہ وہ محراب عبادت میں تھے کہ ایک کیتھری ان پر وارد ہوئی۔ اور داؤدؑ نے اس کو پکڑنا چاہا۔ وہ اڑ کر محراب کے در پہ پہنچا۔ حضرت اس کو پکڑنے کے لئے اوپر گئے۔ وہ اڑ کر در پہچسے اتر آئی۔ اس وقت ایک عورت اپنے کوٹھے پر نہا رہی تھی۔ حضرت اس کو دیکھتے ہی اٹھ پر عاشق ہو گئے۔ اور اس سے نکاح کرنے کا ارادہ کیا۔ اور وہ شوہر دار تھی۔ اور اس کے شوہر کا نام اوریا تھا۔ حضرت نے اس کو ایک لڑائی میں بھیج دیا۔ اور حکم دیا۔ کہ نابوت سکینہ کے آگے ہے۔ اور اس حکم سے غرض یہ تھی کہ وہ اس لڑائی

(بقیہ نمونہ) اس کا پتہ چلتا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہودیوں کی مجبورات و مفتریات میں سے ہے۔ کیونکہ وہ لوگ اس کے قائل ہیں۔ اور یہ کہتے ہیں کہ محاذ اللہ حضرت سلیمانؑ اسی عورت کے بطن سے ہیں۔ اور اسی طریق نا جائز سے۔ اور چونکہ جناب عیسیٰ علیہ السلام کا سلسلہ نسب ایک جانب سے حضرت سلیمانؑ تک پہنچتا ہے۔ اس واسطے وہ لوگ اس بنا پر یہی حضرت عیسیٰؑ پر خطیبہ کرتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یا تو مسلمانوں نے یہودیوں سے سنا۔ یا توریت میں دیکھا۔ یا ان منافقین نے مسلمانوں میں شائع کر دیا۔ جو دراصل یہودی تھے۔ خیر کچھ ہی کیوں نہ ہو۔ ایسی روایت پر اعتنا کرنا خلاف تدین ہے۔ وہی اس کے قائل ہو سکتے ہیں۔ جن کے دلوں میں انبیاء کی کچھ بھی عظمت و وقعت نہیں۔ اور خدا کے ان مخصوص بندوں پر جن کی خدا خود توفیق و تجید فرماتا ہے۔ تمت والزام لگانا محض آیات سمجھنے میں چند مقام پر کلام حمید مجید میں خداوند عالم اپنے اس برگزیدہ بندے کا ذکر نہایت تجید کے ساتھ فرماتا ہے۔ واذکر عبدنا داؤد ذاکم لایس انہ اقااب ذنجرہ یاد کر ہمارے بندے داؤد صاحب قوت و توانائی کو بیشک وہ ہماری طرف بہت رجوع کرنے والا ہے۔ اب رہا قصہ مدعی

میں مارا جائے۔ اور حضرت اس کی بیوی سے نکاح کر لیں۔ پس اللہ تعالیٰ نے دو فرشتوں کو مدعی و مدعا علیہ کی صورت میں حضرت کی طرف بھیجا۔ تاکہ ان کی خطا پر ان کو سزا سنائی کریں۔ اور اس دعوے میں نیکار ج یعنی گوسپندوں سے کنایہ عورتیں مراد تھیں۔ اور ان آیات میں تم سے ایک اور بھی سوال ہے۔ اور وہ یہ ہے۔ کہ ملائکہ تو جھوٹ نہیں بولا کرتے۔ پس انہوں نے یہ کیوں کہا۔ کہ خصمانِ نبی بَعْضُنَا عَلٰی الْبَعْضِ۔ ہم دو دعویدار ہیں۔ کہ ایک نے دوسرے پر زیادتی کی ہے۔ اور ایک نے یہ کیوں کہا۔ ان ہذا احی۔ کہ اس میرے بھائی کے پاس ننانوے گوسپند ہیں۔ اور میرے پاس ایک۔۔۔۔۔ حالانکہ واقعہ میں کچھ بھی تھا۔

جواب۔ ہم ان آیات کی تفسیر بیان کرتے ہیں۔ اور ظاہر کرتے ہیں۔ کہ ان آیات سے داؤد علیہ السلام کی کوئی خطا ثابت نہیں ہوتی۔ اور یہی ضروری بھی ہے۔ کہ وہی وہ روایت جو سوال میں پیش کی گئی ہے۔ سو وہ مردود اور قابل اعتبار نہیں ہے۔ اس لئے کہ اس میں ایسا مضمون درج ہے۔ جس کو انسانی عقلیں کبھی انبیاء علیہم السلام کے لئے تجویز نہیں کر سکتیں۔ اور وہ سراسر ان حضرات کی شان کے برخلاف ہے۔ اور اس کے راوی بھی مطعون اور مقدوح ہیں۔ جیسا کہ مشہور ہے۔ اور ہم کو اس کے ذکر کرنے کی کچھ حاجت نہیں ہے۔ اور اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ وَهَلْ آتَاكَ ثُبُوءُ الْخَصْمِ يُولَعُظْ خَصْمُ مَصْدَرُہے۔ اور مصدر کی جمع اور تثنیہ اور ثنوت نہیں آتی۔ پھر فرمایا۔ اِذْ تَسُوْرُا الْيَحْرَابَ۔ اس میں ان کی جماعت کی طرف کتنا یہ ہے۔ کیونکہ تسویر جمع کا صیغہ ہے۔ اس آیت میں بعض مفسرین کہتے ہیں کہ یہاں بالمحاذ معنی کے جمع کا صیغہ لایا گیا ہے۔ اس

(بقیہ نوٹ) اور مدعا علیہ۔ سو اس سے بھی حضرت کا کسی گناہ کا ترکیب ہونا ثابت نہیں ہوتا۔ ہاں ظواہر آیات سے یہ ضرور مفہوم ہوتا ہے کہ اس میں حضرت داؤد کا امتحان کیا گیا۔ چنانچہ فظن داؤد اٰتٰم افتتٰہ (اور داؤد کو یقین ہو گیا۔ کہ ہم نے اُس کا امتحان کیا۔ ظن یہاں یقین کے معنی میں ہے) سے ظاہر ہے۔ اور امتحان بھی خود حضرت داؤد کی خواہش سے کیا گیا تھا۔ کہ انہوں نے بعض انبیاء علیہم السلام کے مراتب عالیہ دیکھ کر جو ان کو درجہ ابتلائی و امتحانات عطا ہوئے تھے شوق ظاہر کیا۔ کہ مجھ کو بھی یہ مراتب عطا ہوں۔ اور میرا بھی امتحان کیا جائے۔ اس بنا پر اُن کا امتحان کیا گیا۔ اور خدا نے اُن کو اس امتحان کی خبر دیدی تھی۔ اور وقت بھی بتلادیا تھا (جیسا کہ احادیث میں آیا ہے)۔ اور اس میں جو بظاہر ترک اولیٰ ہوا وہ یہی ہے کہ حضرت نے مدعا علیہ کا جواب نہ سنا۔ اور حکم دیدیا۔

میں لفظ خصم کا لحاظ نہیں کیا گیا۔ اس لئے کہ خصمیں یعنی مدعی مدعا علیہ اس مقام پر دو گروہ یا دو جنسوں کی مانند ہیں۔ بعض کہتے ہیں کہ اس لئے جمع کا صیغہ استعمال کیا گیا ہے کہ دو کم سے کم جماعت اور اس کی ابتدا ہے۔ اور اس میں انضمام اور اجتماع کے معنی پائے جاتے ہیں۔ اور یہ بھی کہتے ہیں کہ ان دونوں کے ساتھ اور مددگار بھی موجود تھے۔ کیونکہ یہ قاعدہ ہے کہ جو شخص بادشاہ کے دروازے پر حاضر ہوتا ہے۔ اس کے ساتھ اور معاون اور سفارشی بھی جایا کرتے ہیں۔

اور داؤد علیہ السلام جو ان دونوں کے آنے سے ڈر گئے۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ حضرت اس وقت عبادت پروردگار کے لئے تنہا تھے۔ اور ہمیشہ یہ قاعدہ مقرر تھا کہ اس وقت میں کوئی شخص ان کے پاس نہ آتا تھا۔ چونکہ وہ بے وقت داخل محراب ہوئے تھے۔ اس لئے حضرت ان کو دیکھ کر ڈر گئے۔ یا حضرت کے خوف کا باعث یہ تھا کہ راہ مقررہ سے نہ آئے تھے۔ بلکہ غیر راستے سے آئے تھے۔ اور انہوں نے جو یہ کہا کہ خُضَّعَانِ بَعْضُہُمَا لِبَعْضٍ اَلْحَقُّ عَلَیْہِمَا سَوَانٌ کا یہ قول بطور تقدیر اور تمثیل کے ہے۔ اور یہ کلام پہلے کلام سے الگ ہے۔ اور اس کی تقدیر یہ ہے۔ اَوَّیْتُ لَوْ کُنَّا خُضَّعَانِ بَعْضُہُمَا عَلَی الْاُخْرٰی وَ اَحْتٰکُنَا لِیَا لٰہُتَہُ۔ اور اس آیت میں ہر واحد کے لئے اضماع ضروری ہے۔ ورنہ یہ کلام صحیح نہ ہوگا۔ کیونکہ خضعان مبتدائیں بن سکتا ہے۔ مفسرین کہتے ہیں کہ اس کلام کی تقدیر نحن خضعان ہے۔ اس میں متکلم کی ضمیر محذوف ہے۔ اور متکلم کی ضمیر محذوف بھی ٹو اکرنی ہے۔ جیسے متکلم کہتا ہے۔ سَامِعٌ مَّطِیْعٌ یعنی اَنَا سَامِعٌ مَّطِیْعٌ۔ اور حاجی حج سے واپس آتے ہوئے کہتے ہیں۔ اَیُّوْتُ تَاثِبُوْتُ لَیْسَ بِنَا حَامِدٌ وَ تَاثِبُوْتُ لَیْسَ بِنَا حَامِدٌ۔ اور شاعر کہتا ہے۔ شاعر

وَقَوْلًا إِذَا جَاوَزْتُمَا رَضَتْ عَامِرٌ * وَجَاوَزْتُمَا الْحَبِیْبَیْنِ نَزَلَتْ وَخُضَّعَا
نَزِیْعَانِ مِنْ جَرَمِ بَنَاتِیَا اِثْمَم * اِلْوَا ان یَجْبُرُوْا فِی الْاَہْلِ هَزْمٌ مَّحْجَا

ہقیہ نوٹ) اور حضرت کو اپنے دانا حکم ہونے پر فخر بھی تھا۔ پس حضرت داؤد نے اپنی اس کمی کے پورا کرنے کی مافی اور عبادت انہی میں ٹھیک گئے۔ اور اس کی طرف رجوع کیا۔ قال عز من قائل فاستغفر ربہ وخر ساجداً وانا عبداً بہر حال داؤد علیہ السلام کسی گناہ کے مرتکب نہیں ہوئے۔ یہ سب افتراءت ہیں۔ اور یہی اعتقاد مومن کے لئے ضروری ہے۔

یعنی نحن لذیجان اور اس متکلم کے لئے بولاجاتا ہے (جو بالمشافہہ گفتگو کرتا ہے)۔
مطاع محان۔ اور اس کے لئے کہا جاتا ہے۔ ارحل ام مقید۔ اور شاعر کہتا ہے۔ شعر
تقول بنو الکعبی لما لقیہا * انطلق فی الجیش ام متشاقل
یعنی انت منطلق.... الخ *

الغرض جب کہ اس آیت میں محذوف نکالنا ضروری ہے تو جو محذوف ہم نے نکالا
ہے۔ وہ اس سے بہتر اور محذوف نہیں نکال سکتے *
اور آیات ہذا آیت لہ تستع وتستعوت نجتہ... الخ۔ یہ بھی تقدیر اور تمثیل کے
طور پر ہے۔ جیسا کہ ہم اوپر بیان کر چکے۔ اور اس میں کچھ محذوف ہے۔ جو اسی تقدیر
کو چاہتا ہے *۔

اور قولہ عذنی کے معنی صارا عذمتی (مجھ سے زیادہ عزت والا ہو گیا) ہے۔ اور
بعض کہتے ہیں۔ کہ اس سے مراد قہر منی وغلبہ منی ہے * یعنی مجھ پر غالب ہو گیا *
اور حضرت داؤد علیہ السلام کا دعویٰ سن کر مدعا علیہ سے دریافت کئے بغیر
یہ فرمادیا۔ لَقَدْ ظَلَمْتُ۔ اس سے حضرت کی مراد یہ ہے۔ کہ اگر یہ معاملہ فی الواقع یوپی
ہے۔ جیسا کہ تو نے بیان کیا۔ تو اس نے تجھ کو ضرر پہنچایا۔ اور ظلمت کے معنی نقصان و
ثلمت کے ہیں۔ جیسا کہ خدا فرماتا ہے۔ آتَتْ أَكْطَمَا وَلَمْ تُظْلَمْ مِنْهُ شَيْئًا۔ اس میں
لم تظلم کے معنی لم تنقص ہیں *۔

اور آیت ذَاؤَدَیْنِ ظُنَّ کے معنی کی دو صورتیں ہو سکتی ہیں :-
صورت اول یہ کہ ظُنَّ کے معنی وہی شہور اور مروج عام معنی لئے جائیں۔
کہ جو مخالفین یقین ہیں *۔

صورت دوم یہ کہ ظُنَّ سے مراد علم و یقین ہو۔ اس لئے کہ ظن کبھی علم کے معنی
میں بھی آتا ہے۔ چنانچہ خدا فرماتا ہے۔ وَرَأَى الْمَجْنُونُ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا۔
(یعنی جب گنہگار دوزخ کو دیکھینگے۔ تو یقین کر لینگے کہ ہم اس میں ڈالے جائینگے)۔ اور یہ
نہیں ہو سکتا کہ اہل آخرت دوزخ میں داخل ہونے کا گمان کرینگے۔ بلکہ ان کو اس بات کا
قطعی اور واقعی علم حاصل ہوگا *۔ اور شاعر کہتا ہے۔ شعر

فَقُلْتُ لَهُمْ ظَنُّوا بِالْقِيَامِ مَذْجٌ * سِرَاتِهِمْ فِي الْمَسَابِرِ الْمَسْرُجِ
نبردگان

اس شعر میں ظنوا بمعنی یقنوا ہے *

اور آیت طے دے دے اِنَّمَا فَتَنَّاهُ میں فتنہ سے مراد اختبار اور امتحان ہے۔ اور اس مقام میں اس کے سوا اس کی اور کوئی صورت نہیں ہو سکتی۔ چنانچہ خدا فرماتا ہے۔
وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا (اور آزمایا ہم نے تجھے جو حق آزمائش ہے) *

رہا حضرت داؤد علیہ السلام کا استغفار کرنا اور سجدہ بجالانا۔ سو یہ کسی گناہ کے سبب سے نہ تھا۔ جو ان سے اس وقت یا اس سے پیشتر سرزد ہوا ہو۔ جیسا کہ بعض لوگوں کا قول ہے۔ بلکہ محض خدا کی طرف رجوعیت اور انابت و خشوع و خضوع اور اظہار عجز و انکسار اور عبادت الہی کے طور پر تھا۔ اور یہ اکثر لوگوں کا قاعدہ ہے۔ کہ جب کوئی جدید نعمت خدا کی طرف سے ان کو عطا ہوتی ہے۔ تو وہ اپنے مولا برحق کے شکرانے میں سجدے کیا کرتے ہیں۔ اور استغفار اور عبادت الہی بجالاتے ہیں۔ ایسا ہی کبھی محض تعظیم اور شکر اور عبادت کے طور پر تسبیح و استغفار کا ورد کرتے ہیں *

اور آیت فخرًا زَاكِيًا وَاَنَابَ کی تفسیر یہ ہے کہ اِنَّا يَتُوبُ لِمَعْنَى رَجُوعِ ہے۔ چونکہ حضرت داؤد علیہ السلام نے جو کچھ عمل کیا تھا۔ وہ محض خدا کی طرف رجوع کر کے اور غیبا سے قطع تعلق کر کے کیا تھا۔ اس لئے ان کے لئے فرمایا۔ اِنَّا اَنَابَ لِمَعْنَى رَجُوعِ حضرت داؤدؑ نے خدا کی طرف رجوع کی۔ جیسا کہ توبہ کرنے والے شخص کو توبہ اور ندامت کی طرف رجوع کرتا ہے۔ کہتے ہیں۔ اندر منیب یعنی وہ انابت کرنے والا یعنی رجوع کرنے والا ہے۔ *

اور قولہ تَعَالَى فَغَضِبْنَاكَ ذَلِكِ کے معنی یہ ہیں کہ ہم نے داؤد علیہ السلام کے اس عمل کو قبول کیا۔ اور اس کے لئے اس عمل کے عوض ثواب ان کے نامہ عمل میں ثبت کیا۔ اس آیت میں جزا کو مجازے سے تعبیر کیا گیا ہے۔ چنانچہ خدا فرماتا ہے۔ يَتَجَادِفُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ ذَكَرًا مِّنْ قُرْبٍ فَيَتَّبِعُهُمْ اِنَّ كَوْنَهُمْ لَكَاذِبِينَ۔ اور وہ ان کو ان کے فریب کی جزا دیگا۔ نیز فرماتا ہے۔ اِنَّ اللَّهَ يُسَيِّرُ رِزْقَهُمْ اَيْنَ يَشَاءُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ۔ ان آیات میں جزا کو مجازے علیہ کے لفظ سے بیان کیا گیا ہے۔ اور ثواب کا شعر ہے۔ شعری

اَلَا كَيْفَ يَجْعَلُنْ اِهْدَ عَلَيْنَا * فَجْعَلْ فَوْقَ جَهْلِ الْجَاهِلِيْنَ

چونکہ توبہ اور استغفار کرنے میں ان کا قبول کرنا ہی مقصود ہوتا ہے۔ اس لئے اس کے جواب میں کہا جائیگا۔ فَعَفَرْنَا۔ یعنی ہم نے مقصود مغفرت کو پورا کر دیا۔ یہی طرح چونکہ

حضرت کا استغفار کرنا مخصوص اور عبادت کے طور پر تھا۔ اور اس سے مقصود قریب الہی اور ثواب تھا۔ اس لئے ان کے جواب میں غفرنا بجا آئے قیلتنا کہا گیا۔ باوجودیکہ شخص اس بات کا قائل ہے کہ داؤد علیہ السلام سے گناہ صغیرہ سرزد ہوا۔ اس کو بھی لازم ہے کہ قولہ لائے غفرنا کو اسقاط عقاب کے ماسوا پر محمول کرے کیونکہ عقاب بلا استغفار اور توبہ کرنے کے ہی وہاں کے ثواب کثیر کے عوض میں ساقط ہو گیا۔

اور چونکہ حضرت داؤد علیہ السلام سے صغیرہ کا سرزد ہونا تجویز کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ حضرت کا استغفار کرنا امور ذیل میں سے ایک امر کے سبب تھا۔

(۱) داؤد علیہ السلام نے اوریا بن حنن کو اپنے ملک کے کسی حصے میں بھیجا۔ اور وہ وہاں قتل ہو گیا۔ اور حضرت داؤد علیہ السلام کو اس کی بیوی کے حسن و جمال کا حال معلوم تھا۔ اور حضرت چاہتے تھے کہ اس کے بعد اس کی بیوی سے نکاح کرینگے۔ جب وہ لڑائی میں مارا گیا۔ تو ان کا غم جو اس کی بیوی کے نکاح کی طرف طبیعت کے میلان کے سبب ان کو لاحق تھا۔ اس کے قتل ہونے سے کم ہو گیا۔ پس خدا نے دو فرشتے نازل کر کے اس باب میں اپنی ناراضگی کا اظہار کیا۔ اس سبب سے کہ ان کو میلان طبعی نے اس بات پر آمادہ کیا کہ اپنے اصحاب میں سے ایک مومن کے قتل ہونے پر ان کا غم کم ہوا۔

(۲) روایت ہے کہ اوریا بن حنن نے ایک عورت سے نکاح کی درخواست کی تھی۔ اور حضرت کو جب اس کے حسن و جمال کا حال معلوم ہوا۔ تو آپ نے بھی اس سے نکاح کی درخواست کی۔ اس کے گنبد والوں نے حضرت کی درخواست کو اور یاد غیرہ کی درخواست پر ترجیح دی۔ پس امدت لائے حضرت داؤد پر عتاب کیا۔ اس لئے کہ انہوں نے دنیا کا لالچ کیا۔ اور جس عورت سے نکاح کیے کی درخواست اور شخص نے کر رکھی تھی۔ اس سے خود نکاح کرنے کی درخواست کی۔ یہاں تک کہ آپ کی درخواست کو ترجیح دی گئی۔

(۳) روایت ہے کہ ایک مرد اور ایک عورت ایک معاملہ میں جھگڑتے ہوئے حضرت داؤد علیہ السلام کے پاس آئے۔ اور ان سے محاکمہ نہیں چاہا۔ بلکہ ان کو اس امر میں واسطہ بنایا حضرت داؤد نے مرد سے فرمایا۔ اس عورت کو چھوڑ دو۔ اور آپ کا یہ فرمانا بطور حکم کے نہ تھا۔ بلکہ بطور توسل اور خیر خواہی کے تھا۔ جیسا کہ ایک شخص دوسرے

شخص سے کہے جب کہ تو اپنی اس بیوی کو خوش نہیں رکھتا۔ اور اس کا واجب ان نفقہ ادا نہیں کرتا۔ تو تو اس کو ترک کر دے۔ الغرض اس شخص نے سمجھا۔ کہ حضرت یہ بات بطور توسط اور خیر خواہی کے نہیں فرماتے۔ بلکہ حکم دیتے ہیں۔ اس خیال سے وہ اس عورت سے دست بردار ہو گیا۔ اور اس کا نکاح حضرت داؤدؑ سے کر دیا۔ پس خدا کی طرف سے دو فرشتے ان کے پاس اس بات پر ان کو تنبیہ کرنے کے لئے آئے۔ کہ تم نے اپنے منشا کو اس مرد پر ظاہر کرنے میں کوتاہی کی۔ اور اس کو یہ نہ بتلایا۔ کہ میرا یہ قول بطور حکم کے نہیں ہے۔ بلکہ صلاح اور خیر خواہی کے طور پر ہے۔

(۴) ایک روز داؤد علیہ السلام اپنی محراب عبادت میں مشغول عبادت تھے۔ کہ ایک مرد اور ایک عورت ایک جھگڑالے کرائے۔ اور فیصلے کے لئے آپ کے سامنے پیش کیا تب حضرت نے شناخت کرنے کی خاطر اس عورت کی طرف غور سے دیکھا۔ تاکہ اس کے موافق یا مخالف حکم دیں۔ اور اس نیت سے آپ کا اس عورت کو دیکھنا جائز تھا۔ مگر جو ہی آپ نے اس عورت کو دیکھا۔ تو آپ کا نفس فطری اور خلقی طور پر اس کی طرف مائل ہوا۔ بعد ازاں آپ نے ان کا جھگڑا فیصلہ کر دیا۔ اور پھر عبادت الہی میں مصروف ہو گئے۔ مگر اس عورت کے معاملے میں فکر کرنے اور اس کی طرف دل کے متعلق ہونے کے سبب اس سے بعض نوافل کو ادا کرنے سے باز رہے جن کو یہ زمرہ ورہ کیا کہتے تھے۔ اس لئے آپ پر عتاب ہوا۔

(۵) آپ کی خطا یہ تھی۔ کہ آپ نے ثبوت لینے سے پہلے حکم دینے میں جلدی کی۔ حالانکہ آپ پر واجب تھا کہ جب طرفین میں ایک شخص کا دعویٰ سن چکے تھے۔ تو طرف ثانی سے دریافت کرتے کہ اس معاملے میں وہ کیا کہنا چاہتا ہے۔ اور اس سے دریافت کئے بغیر اس کے برخلاف حکم نہ دیتے۔ اور جو شخص اس جواب کا قائل ہے۔ وہ کہتا ہے۔ کہ الزام دو شخصوں کے خلاف عادت مقررہ غیر وقت میں آنے کے سبب آپ کا یہ اسناد انوشش ہو گئی۔ حالانکہ یہ سب صورتیں انبیاء علیہم السلام کے حق میں ناجائز ہیں۔ کہ ان کے حق میں سے بعض میں مصیبت لازم آتی ہے۔ اور ہم بیان کر چکے ہیں۔ کہ مصیبت کرنا انبیاء علیہم السلام کے لئے جائز نہیں۔ اور بعض باعث نفرت ہیں۔ گو مصیبت نہیں۔ مثلاً اس عورت سے نکاح کی درخواست کرنا جس

سے نکاح کرنے کے لئے ان کے اصحاب میں سے ایک شخص درخواست کر چکا تھا اور ان کی درخواست کا منظور ہونا اور اس سے نکاح کرنا۔ اور جیسے مرد کو عورت سے علیحدہ ہونے کے لئے کتنا۔ حالانکہ اس سے آپ کا منشا حکم دینا نہ تھا۔ اور چونکہ صورت جو یہ کہا گیا ہے کہ ترک نوافل کے سبب آپ پر عتاب ہوگا۔ تو اس صورت میں آپ پر عتاب کا ہونا جائز نہ تھا۔ کیونکہ ترک نوافل نہ تو داخل معصیت ہے۔ اور نہ باعث تنفیخ خلافت ہے۔ اور جو شخص اس بات کا قائل ہے کہ داؤد علیہ السلام نے عمداً اور یا کوتاہوت کے آگے پہننے کا حکم دیا۔ تاکہ وہ قتل ہو جائے۔ اس قول کا فساد نہایت واضح اور ظاہر ہے۔ اور اس کے تردید کرنے کی کچھ حاجت نہیں ہے۔

اور جناب امیر المؤمنین علیہ السلام سے مروی ہے کہ آپ نے فرمایا۔ جب کوئی ایسا شخص میرے سامنے آیا جس کا عقیدہ یہ تھا۔ کہ حضرت داؤدؑ نے اور یا کی بیوی سے نکاح کیا تھا۔ تو میں نے اس پر دو حدیں جاری کیں۔ ایک حد تو نبوت کے لئے۔ اور ایک حد اسلام کے لئے۔ (کیونکہ اس نے دو قصور کئے۔ ایک تو نبی پر ہمت لگائی۔ دوسرے ایک مسلمان پر۔ اس لئے کہ نبی ان دو صفتوں یعنی نبوت اور اسلام کا جامع ہے۔ مترجم) *

اور ابو مسلم صفہانی کہتا ہے کہ جو وہ شخص حضرت داؤدؑ کے پاس آئے ممکن ہے کہ وہ نوذبی مدعا علیہ بنی آدم سے ہوں۔ اور گو سپندوں کا ذکر کیا ہے نہ ہو۔ بلکہ حقیقت پر حمل ہو۔ اور آپ کا ڈرنا محض اس وجہ سے ہو کہ وہ دو نوذبی اہانت اور غیر مروج طریق پر اندر داخل ہوئے تھے۔ نیز اس کا قول ہے کہ ظاہر تلاوت میں کوئی بات ایسی جو وہ نہیں ہے۔ جو ان دو نوذبی کے فرشتہ ہونے پر دلالت کرے۔ اور ہم نے جو شروع میں ان دو نوذبی کے قول اور ایک کے دعوے اور ذکر گو سپنداں کی تاویل کی ہے۔ یہ جواب اس تاویل سے بھی مستغنی کر دیتا ہے۔ وادعا علم بالصواب۔

ذکر تہذیب سلیمان علیہ السلام

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ قولہ لَقَالِ وَهَيْبَتَا لَدَاؤَدَ سَلِيمَانَ نِعْمَ الْعَبْدَانِ اَوْ اَسْبَاؤُذُنِي مِنْ اَهْلِيهِ بِالْعَشِيِّ الصَّافِيَاتُ الْجَيَادُ فَقَالَ اِنِّي اَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ

اس لئے کہ وہ ہماری طرف بہت ہی رجوع کرنے والا ہے۔ اور یہ جائز نہیں ہے۔ کہ پہلے تو ان صفات سے ان کی روح و ثنا کی جائے۔ پھر بلا فاصلہ فعل قبیح کو ان کی طرف نسبت دی جائے۔ اور یہ بیان کیا جائے۔ کہ گھوڑوں کے دیکھنے سے ان کو ناز کے فرض ادا کرنے سے غافل کر دیا۔ اور ان آیات کا ظاہر اس امر پر دلالت کرتا ہے۔ کہ حضرت سلیمانؑ کا گھوڑوں کو دوست رکھنا اور ان پر شیفہ و فریفتہ ہونا پسند پروردگار

(یقیناً نازل) اور ہاتھ پھیرتے جاتے تھے۔ اور ردائے کرتے جاتے تھے۔ اور یہ اس صورت میں ہے۔ جب کہ آیت منزلہ اس صورت میں ہو۔ اور کسی قسم کی تقدیم و تاخیر نہ مانی جائے۔ یہ حال آیت کا ظاہری ترجمہ ہی ہے۔ اور اس میں حضرت سلیمانؑ پر کسی قسم کا الزام لازم نہیں آتا۔ اور نہ اس آیت سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ خدا نے حضرت پر عتاب کیا ہے۔ یا کوئی تنبیہ کی ہے۔ بلکہ آیت حضرت کی تعریف و تجید میں ہے۔ اور خداوند عالم اس آیت میں حضرت سلیمانؑ کے گھوڑوں کا جائزہ لینے اور ان کی گردنوں وغیرہ پر ہاتھ پھیرنے کو ان کی صفات حسنہ اور ان کی اُن حسنات میں شمار کرتا ہے۔ جس سے حضرت سلیمانؑ کا خدا کی طرف متوجہ ہونا اور خدا ہی کے کام میں مشغول رہنا اور اس کی طرف رجوع ہونا ثابت ہوتا ہے۔ جیسا کہ بعد ذکر آیت اقباب لفظ اذا اس پر دلالت کرتا ہے۔ نیز حضرت سلیمانؑ کا گھوڑوں کی اس محبت کو حب الخیر کہنا بھی اس پر دلالت ہے۔ کہ آپ کا یہ فعل خدا کی بہت بڑی عبادت تھی۔ اور اس کے فکر و یاد میں داخل۔ اور یہی قول اس پر صریح دلالت کرتا ہے۔ کہ ہرگز سلیمانؑ سے کوئی ایسی عبادت خدا گھوڑوں کے جائزہ لینے میں فوت نہ ہوئی تھی۔ جو موجب عتاب ہو۔ کیونکہ اگر گھوڑوں کی محبت میں طاعت کسی فوت ہو جائے۔ تو یہ محبت محبت خیر نہ ہوگی۔ اور اس کو کسی طرح محبت الخیر نہ کہ سیکھینگے۔ اگر ایسا ہو۔ تو یہ محبت محبت شر ہوگی نہ خیر۔ جیسا کہ ہم لوگوں سے اکثر ہوتا ہے۔ کہ امور دنیویہ میں انہماک کی وجہ سے عبادت خدا ترک کر دیتے ہیں۔ انبیاء کی یہ شان نہیں۔ فانہم السابقون الی الخیرات۔ انبیاء اُسی کام کی طرف سبقت کرتے ہیں۔ جو خیر ہوتا ہے۔ اور بلاشبہ حضرت کا یہ فعل خیر اور عبادت خدا تھا۔ اور مطابق منشأ خدا نہی۔ اسی واسطے خداوند عالم حضرت کی روح فرماتا ہے۔ اور فطقی مستجاب بالسوق والاعناق کا صفت یہی مطلب ہے کہ آپ گھوڑوں کی گردنوں اور مانگوں پر ہاتھ پھیرتے جاتے تھے۔ اور یہ فعل ممدوح ہے۔ اور مقبلاً میں داخل ہے۔ چنانچہ منقول ہے۔ کہ آنحضرت صلعم علی الصباح اصطلح میں تشہید لے جاتے

کے اذن اور حکم سے تھا۔ اور اسی نے اس امر پر ان کو مامور کیا تھا۔ اس لئے کہ اس نے ہم کو دشمنوں کے مقابلے کے لئے گھوڑوں کے باندھنے اور تیار رکھنے کا حکم دیا ہے۔ پس کوئی شخص اس امر کا انکار نہیں کر سکتا۔ کہ حضرت سلیمان علیہ السلام کو بھی ایسا ہی حکم دیا گیا تھا۔ اس لئے حضرت سلیمان نے فرمایا۔ اِنِّیْ اَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَیْرِ عَنِ ذِکْرِ رِیْثِیْ (کہ میں گھوڑوں کی دوستی کو ذکر پروردگار سے زیادہ دوست رکھتا ہوں) تاکہ

(بقیہ نوٹ) رہے۔ اور گھوڑوں کی پیشانی وغیرہ پر ہاتھ پھیر کر فرماتے تھے۔ الخیل معقود بنوا صیرھا الخیل لے یوم القیامۃ یعنی گھوڑوں کی پیشانیوں سے قیامت تک خیر وابستہ ہے۔ اور بھی اس قسم کی روایات ہیں۔ جو اسی امر پر دلالت ہیں۔ کہ گھوڑوں پر ہاتھ پھیرنا وغیرہ افعال محمود ہیں۔ اور وہ خیر جو گھوڑوں کی پیشانی سے وابستہ ہے۔ وہ خیر جہاد ہے۔ لہذا حضرت سلیمان کا گھوڑوں کو جہاد کی خاطر دوست رکھنا اور ان کو جہاد میں بھیجنا بلاشبہ خیر ہے۔ اور معمولی اذکار و اذکار سے افضل ہے۔

اگر دو دھاکیں ضمیر آفتاب کی طرف راجع کی جائے۔ تو تین خوابیاں لازم آتی ہیں۔ اول یہ کہ آفتاب کا یہاں ذکر نہیں ہے۔ دوم یہ کہ حضرت سلیمان کا بلا واسطہ ملائکہ قضا و قدر کو رد آفتاب کا حکم دینا۔ اس کی مثال اور کہیں نہیں پائی جاتی۔ آنحضرت صلعم نے بھی جناب امیر کے واسطے روم کی خدمت سے دعا کی ہے۔ حالانکہ آنحضرت صلعم بدرجہ اولیٰ ملائکہ قضا و قدر کو حکم دینے کے مستحق ہیں۔ گو یہ ممکن ہے۔ لیکن ایسا ہونا نہیں۔ سوم یہ کہ قول فطفتی مسخاً بالسوق والاعناق۔ اسی کو مقتضی ہے کہ ضمیر دو دھاکیں گھوڑوں ہی کی طرف راجع ہو۔ اور یہی زیادہ مناسب ہے۔ ورنہ کلام میں اضطراب پایا جائیگا۔ بظاہر کوئی لفظ نہیں۔ جو غروب آفتاب پر دلالت ہو۔ البتہ لفظ عشی سے ضروریہ احتمال ہوتا ہے۔ کیونکہ عشی آخر روز متقل شب ہے۔ اور ابکار کے مقابل ہے۔ اور ابکار اول صبح کو کہتے ہیں۔ پس وقت عشی قویہ بخروب آفتاب ہو۔ اس واسطے غروب آفتاب یہاں سے محتمل ہو سکتا ہے۔ لیکن یہی اس پر بھی دلالت ہے کہ حضرت سلیمان سے نماز واجب ہرگز فوت نہیں ہوئی۔ کیونکہ انبیاء سابقین الے الخیرات ہوتے ہیں۔ اور یہ ظاہر ہے۔ کہ نماز کی تاخیر بلا عذر شرعی اچھی نہیں ہے۔ جہاں تک ہو سکے۔ اول ہی وقت میں ادا کرنا بہتر ہے۔ پس حضرت سلیمان جیسا پیغمبر کس طرح بلا عذر شرعی تاخیر کر سکتا ہے۔ اور عذر ثابت نہیں۔ اگر ثابت ہو۔ تو پھر کوئی قیامت لازم

حاضرین کو معلوم ہو جائے کہ حضرت کا گھوڑوں میں مشغول ہونا اور ان کا جائزہ لینا لہو و لعب کی راہ سے نہیں ہے۔ بلکہ وہ خدا کی طرف سے اس پر مامور اور طاعت الہی میں مصروف ہیں۔ اور حضرت سلیمانؑ نے جو فرمایا اِیَّیْہِیْ اَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَیْرِ عَنِ ذِکْرِ دَیْقِیْ۔ اس کی دو صورتیں ہیں :-

(۱) یہ کہ حضرت کی مراد یہ ہو۔ اِیَّیْہِیْ اَحْبَبْتُ حُبَّیْہِیْ یعنی میں دوست رکھتا ہوں۔ جو حق دوستی ہے۔ پھر حُب کو خیر کی طرف مضاف کر دیا۔ (یعنی دوست رکھتا ہوں۔ اچھا دوست رکھنا) *

(۲) یہ کہ حضرت کی مراد یہ ہو۔ اَحْبَبْتُ اِتِّخَاذَ الْخَیْرِ۔ (میں گھوڑوں کے لینے کو دوست رکھتا ہوں) یہاں اِتِّخَاذَ الْخَیْرِ کے عوض حُبَّ الْخَیْرِ آگیا۔ اور قولہ تَالِیْ سُرْدُودَہَا عَلٰی میں بقول جملہ مفسرین ہا کی ضمیر خیل یعنی گھوڑوں کی طرف پھرتی ہے۔ اور قولہ تَالِیْ حَتّٰی تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ میں ابو مسلم محمد بن سحر اصفہانی کا یہ قول ہے کہ اس میں ضمیر خیل کی طرف عاید ہے۔ نہ کہ شمس کی طرف۔ کیونکہ شمس کا ذکر اس قصے میں موجود نہیں ہے۔ اور خیل کا ذکر اس قصے میں آچکا ہے۔ پس اس کی طرف تو اس بات کی ضمیر کا عائد کرنا اولے اور انسب ہے۔ جبکہ اس کے لئے احتمال بھی موجود ہے۔ اور یہ تاویل حضرت سلیمان علیہ السلام کو مصیبت سے بری کرتی ہے۔ اور جو لوگ تَوَارَتْ کی ضمیر شمس کی طرف عاید کرتے ہیں۔ ان کے قول کے موافق بھی ظاہر قرآن میں کوئی ایسی بات موجود نہیں ہے۔ جو

(فقیر لاؤٹ) نہیں۔ معذرت معفو عنہ ہے۔ ہاں روایات رد شمس ضرور موجود ہیں۔ کہ حضرت سلیمانؑ کے لئے آفتاب لوٹا یا گیا۔ اور علامہ مجلسی علیہ السلام کا بھی اس کی تائید کرتے ہیں۔ اور ان کا میلان اسی طرف ہے کہ حضرت سلیمان علیہ السلام کے لئے رد شمس ہوا۔ بنا بریں کہا جاسکتا ہے کہ حضرت سے کوئی ذکر مستحب و مندوب جو آخر روز میں بطور ورد و وظیفہ کیا کرتے تھے زندہ فوت ہو گیا ہو۔ اور حضرت پر اس کا فوت ہونا بھی گراں گزر رہا ہو۔ گو وہ ایک بہتر واقعہ عبادت میں مشغول تھے۔ اور خدا نے ان کی اتنی ہی بھی دل شکنی گوارا نہ کی ہو۔ اور آفتاب لوٹا دیا ہو۔ بہر حال محقق ہے کہ حضرت سلیمانؑ سے ہرگز کوئی ایسا فعل قبیح سرزد نہیں ہوا۔ جو موجب مذمت و عتاب ہو۔ اور یہ کہیت سراسر حضرت کی برج پر مبنی ہے۔ و اللہ اعلم بالصواب *

اس امر پر دل ہو کہ غروب آفتاب نماز کے فوت ہونے کا باعث ہوگا۔ اور یہ بھی ممکن ہے۔ کہ اس میں حضرتؑ کے سامنے گھوڑوں کے پیش کرنے اور ان کے جانشہ لینے کے انتہائی وقت کا ذکر ہو۔

اور ابوعلی جبائی اور دیگر مفسرین کا قول یہ ہے۔ کہ جب آفتاب پڑے میں غائب ہوگا۔ اور غروب ہو گیا۔ تو اس سبب سے حضرتؑ سلیمانؑ کی شام کی عبادت فوت ہوگئی۔ اور یہ نماز نافلہ تھی۔ جو آپ اس وقت پڑھا کیلئے تھے۔ مگر چونکہ حضرتؑ گھوڑوں میں مشغول تھے۔ اور ان کے پھرانے سے متوجہ ہو رہے تھے۔ اس لئے نماز نافلہ کا ادا کرنا فراموش ہو گیا۔ چونکہ طاعت الہی فوت ہوگئی تھی۔ اس لئے مغموم ہو کر فرمایا اِنِّیْ اَخْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْلِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّیْ تَحْتٰی تَاْوَدَّتْ بَاِلْحِجَابِ۔

اس صورت میں بھی امر قبیح کی نسبت حضرتؑ کی طرف لازم نہیں آتی۔ کیونکہ نافلہ کا ترک کرنا نہ قبیح ہے۔ اور نہ محصیت۔

اور قولہ لَیْ فَطْفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ مَا لَا خُنَاقِ کے معنی کئی طرح پر بیان کئے گئے ہیں :-

صورت اول یہ کہ حضرتؑ نے گھوڑوں کی کونچیں کاٹ دیں۔ اور ان کی گردنوں اور پٹلیوں کو تاواہ سے قطع کر دیا۔ کیونکہ انہوں نے طاعت الہی سے باز رکھا۔ اور حضرتؑ کا فیصل عقاب کی رُو سے نہ تھا۔ بلکہ اس غرض سے ایسا کیا۔ کہ آئندہ ان میں مشغول ہو کر طاعت الہی سے نہ رہ جاؤں۔ اس لئے کہ انسان کو اختیار ہے۔ کہ اپنے گھوڑے کو گوشت کھانے کے لئے ذبح کرے۔ اور جب کہ اس کے ساتھ ایک ایسی وجہ اور شامل ہوگئی جس نے اس کو حسن اور پسندیدہ بنایا۔ تو کیونکر ذبح کرنا قبیح ہوگا۔ اور بعض کا قول یہ ہے۔ کہ یہ بھی ہو سکتا ہے۔ کہ گھوڑے چونکہ حضرتؑ کو اپنے تمام مال میں زیادہ تر عزیز تھے۔ اس لئے آپؑ نے چاہا۔ کہ نافلہ میں جو تہ صیر مجھ سے ہوئی ہے۔ اس کے کفارہ میں ان کو ذبح کروں۔ اور ان کے گوشت کو مساکین پر تصدق کروں۔ پس جب حضرتؑ نے گھوڑوں کا سن اور ان کی خوبصورتی دیکھی۔ اور اس کو دیکھ کر متعجب ہوئے۔ تو چاہا۔ کہ جو چیز مجھ کو متعجب کرتی اور میری نظر میں بھلی لگتی ہے۔ اس کے ذریعے قرب خدا حاصل کروں۔ اور اس قول کے صحیح ہونے پر آئیہ ذیل والے کرتی ہے لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰی تُنْفِقُوْا

مَحَابِبُکُمْ یعنی تم نیکی نہیں حاصل کر سکتے جب تک سب سے پیاری چیز کو راہِ خدا میں صرف نہ کرو۔ مگر ابو مسلم اصفہانی اس قول کو ضعیف سمجھتا ہے۔ کیونکہ وہ کہتا ہے۔ کہ اس آیت میں سیف یعنی تلوار کا ذکر نہیں ہے جو مسح کو اس کی طرف منسوب کر سکیں۔ اور اہل عرب تلوار کی ضرب اور کاٹ کو لفظ مسح سے نامزد نہیں کرتے۔ اور اگر کوئی اس کے جواب میں شاعر کے اس شعر کو پیش کرے۔

مَنْ مِّنَّا يَجْلُو بِأَطْرَافِ الدُّرَى ۖ دَسَّ الْأَسْوَقِ بِالْعَصْبِ الْآفِلِ
تو ہم کہیں گے۔ کہ اس شاعر کی مراد یہ ہے۔ کہ اس نے حمانوں کے لئے اونٹوں کو پے کیا۔ اور ان کے کوہلوں سے وہ میل صاف کی۔ جو اس کی تلوار میں ان کے پے کرنے سے لگ گیا تھا۔ اور وہ خون تھا۔ جو اس میں لگ گیا تھا۔ اور اس آیت میں کوئی بات ایسی نہیں ہے۔ جو اس امر کو واجب کرے۔ اور یا اس کے قریب ہو۔ اور جس امر کا ابو مسلم نے انکار کیا ہے۔ وہ قابل انکار نہیں ہے۔ کیونکہ اکثر اہل تاویل نے کہ بعض انہیں سے مشہور اہل لغت بھی ہیں یہ روایت کی ہے۔ کہ مسح اس آیت میں قطع کے معنی میں ہے۔ اور مشہور استعمال میں ہے۔ مسح بالسیف یعنی قطع (تلاوت اسکو کاٹنا اور ٹکڑے ٹکڑے کر دیا) اور اہل عرب کہتے ہیں۔ مسح علوتہا یعنی ضربھا۔ صورت دوم یہ کہ مسح کے معنی یہ ہیں۔ کہ حضرت جو گھوڑوں کا حسن و جمال دیکھا۔ تو ان کی حفاظت اور ان کے حسن و جمال کے اکرام کے لئے اپنا ہاتھ ان کے اوپر پھیرا۔ کیونکہ یہ دستور ہے کہ جس شخص کو گھوڑے دکھائے جائیں۔ وہ اپنا ہاتھ ان کی یال گردن اور ٹانگوں پر پھیرتا ہے۔

صورت سوم یہ کہ مسح کے معنی اس آیت میں غسل کے ہیں۔ کیونکہ غسل کو مسح بھی کہتے ہیں۔ گویا مراد یہ ہے۔ کہ جب حضرت نے گھوڑوں کا حسن و جمال فرمایا۔ تو ان کے اکرام اور حفاظت کی نظر سے ان کی ٹانگیں اور گردنیں دھوئیں۔ اور یہ سب صورتیں واضح ہیں۔

مسح۔ اگر کوئی کہے کہ قولِ تعالیٰ وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَالْقَيْنَاعِلَىٰ كُتَيْبِہِمْ جَسَدًا اَنْثَمَ اَنَابَ (اور ہم نے سلیمان کو آزمایا۔ اور ہم کو اس کی کمری پر ڈالا۔ پھر اس نے رجوع کی) کے کیا معنی ہیں؟ آیا اس آیت کی تفسیر میں یہ روایت نہیں ہے؟ کہ ایک جن

جس کا نام صخر تھا۔ ان کی صورت بن کر ان کے تخت پر جا بیٹھا۔ اور حضرت کی انگوٹھی جن میں نبوت تھی لیکر دریا میں ڈال دی۔ پس آپ کی نبوت جاتی رہی۔ اور آپ کی قوم نے آپ کو نہ پہچانا۔ یہاں تک کہ وہ انگوٹھی مچھلی کے پیٹ میں سے پھر آپ کے پاس واپس آئی۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں۔ کہ جاہلوں نے جو اس باب میں ثبوت کی ہے۔ اس کا بطلان کسی عاقل پرپوشیدہ نہیں رہ سکتا۔ اور ایسی باتیں انبیاء علیہم السلام کی نسبت جائز نہیں۔ اور نبوت انگوٹھی میں نہیں ہوا کرتی۔ نیز نبوت نبی سے سلب نہیں ہوا کرتی۔ اور نہ اس سے جدا ہو سکتی ہے۔ اور اللہ تعالیٰ جن کو ایسی قدرت نہیں دیتا کہ وہ نبی کی صورت بن جائے۔ اور نہ اس کے علاوہ اور باتیں جو ان جہال نے حضرت سلیمان پر افترا کی ہیں۔ جائز نہیں۔ اور یہ بحث فقط ظاہر قرآن کے معانی و مطالب پر ہے۔ حالانکہ ظاہر آیت میں زیادہ سے زیادہ یہ مضمون ہے۔ کہ ایک جسم حضرت سلیمان کی کسی پو آپ کے فتنہ کے لئے ڈال گیا۔ اور فتنہ سے مراد اعتبار اور امتحان ہے۔ جیسا کہ آئیہ ذیل میں ہے۔ اَحْصِیْبَ النَّاسُ اَنْ یَّتْرَکُوْا اَنْ یَّقُوْلُوْا اٰمَنَّا وَهُمْ لَا یُفْتَنُوْنَ وَلَقَدْ فْتَنَّا الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِہُمْ فَلِیَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِیْنَ صَدَقُوْا وَلِیَعْلَمَنَّ الْکٰذِبِیْنَ ۝ (کیا لوگوں نے یہ سمجھ لیا ہے۔ کہ وہ فقط اپنے آپ کو مومن کہنے پر چھوڑ دئے جائیں گے۔ اور آزمائے نہ جائیں گے۔ حالانکہ ہم نے ان سے پہلے لوگوں کی آزمائش کی ہے۔ پس ان کی بھی آزمائش کی جائیگی۔ اور اسد ضرور سچے اور جھوٹوں کو معلوم کریگا)۔ اور بحث صرف جسد میں ہے۔ کہ وہ کیا چیز تھی۔ اور جو بات کہ صحیح روایت سے مستفاد ہوتی ہے۔ اس سے کسی قسم کے امر قبیح کی نسبت حضرت سلیمان کی طرف لازم نہیں آتی۔ اور اس باب میں چند قول ہیں:-

(۱) یہ کہ ایک روز حضرت سلیمان نے اپنی مجلس میں کہ اس میں بہت لوگ جمع تھے فرمایا۔ آج کی رات میں سو عورتوں سے مجامعت کرونگا۔ اور ہر عورت سے ایک لڑکا پیدا ہوگا۔ جو تلوار کے ساتھ راہ خدا میں جہاد کریگا۔ اور مروی ہے۔ کہ حضرت سلیمان کی کنیزیں بہت تھیں۔ اور آپ کا یہ فرمانا عجبت الہی کی راہ سے تھا۔ مگر اسد لعل نے

موسیٰ و جہناب علام مجلسی بھی پسند فرمائے ہیں اور دیگر وجوہ سے بہتر بھی ہے۔ و اللہ اعلم بالصواب۔

حضرت کو اس کلام سے منزہ اور مبرا کیا جس کا ظاہر دنیاوی لالچ اور اس کی وابستگی پر دلالت کرتا تھا۔ تاکہ اور لوگ اس امر میں آپ کی پیروی نہ کریں۔ الغرض ایک ہی عورت حاملہ ہوئی۔ اور مردہ لڑکا جنی۔ اور اس مردہ بچہ کو اٹھا کر حضرت کی کرسی پر ڈلوایا گیا۔ تاکہ ان کو اس امر پر متنبہ کرے۔ کہ جو بات ان سے ظاہر ہوئی۔ اس کا اظہار ہونا نہ چاہئے تھا۔ اس وقت حضرت سلیمانؑ نے اپنے پروردگار سے استغفار کی۔ اور جزع و فزع کے ساتھ نماز اور دعا میں مصروف ہوئے۔ یہ روایت اگر صحیح ہو۔ تو اس سے کوئی مصیبت صغیرہ مفہوم نہیں ہوتی۔ بیساکہ بعض اہل تفسیر کا گمان ہے۔ یہاں تک کہ وہ کہتے ہیں۔ کہ حضرت سلیمانؑ کا استغفار اور انابت اسی گناہ صغیرہ کے باعث سے تھا۔ لیکن ان کا یہ گمان غلط ہے۔ کیونکہ مباح طور پر دنیا کی محبت رکھنا گناہ نہیں ہے۔ اگرچہ محبت دنیا کا مباح طور پر بھی نہ رکھنا اس سے بھی بہتر اور انسب ہے۔ اور اس حالت کے بعد حضرت کا استغفار کرنا کسی گناہ کے کرنے پر دلالت نہیں کرتا۔ نہ اس وقت میں۔ نہ اس سے پیشتر۔ بلکہ وہ (استغفار) اللہ کی طرف رجوع کرنے اور طلب ثواب کی غرض سے تھا۔ جیسا کہ ہم اس سے پہلے حضرت داؤد علیہ السلام کے حال میں بیان کر چکے ہیں۔

(۴) بعض لوگ کہتے ہیں۔ کہ حضرت کا گناہ یہ تھا۔ کہ جس وقت انہوں نے فرمایا۔ کہ ہر عورت ایک لڑکا جنیگی۔ اس وقت انشاء اللہ نہیں کہا تھا۔ اور اس امر کو مشیت الہی کے سپرد نہیں کیا تھا۔ مگر ان کا یہ گمان غلط ہے۔ اس لئے کہ گو حضرت نے علی الظاہر انشاء اللہ نہیں فرمایا۔ مگر آپ کے دل اور عقیدے میں یہ خیال ضرور تھا۔ کیونکہ اگر آپ کو مطلق طور پر اپنے قول کا یقین ہو۔ تو آپ اس میں کاذب ٹھہرتے ہیں۔ یا اگر مطلقاً ایسے امر کا یقین ہو جس کا کاذب ہونا ممکن ہے (تو بھی کاذب ٹھہرتے ہیں) اور یہ بات اس شخص کے نزدیک بھی جائز نہیں ہے۔ جو انبیاء علیہم السلام پر ارتکابِ صغائر کو جائز رکھتا ہے۔

(۵) بعض کہتے ہیں۔ کہ حضرت پر عتاب الہی ہونے اور آپ کے استغفار کرنے کا سبب یہ تھا۔ کہ دو فریق آپ کے پاس مقدمہ لے کر آئے۔ ایک شخص جو ارہ زن سلیمان کا رشتہ دار تھا۔ اور آپ اس عورت کو نہایت دوست رکھتے تھے۔ بنا بریں حضرت نے

چاہا۔ کہ مقدمہ جوارہ کے رشتہ دار کے حق میں ہو۔ الغرض حضرتؑ نے فریقین کے مابین حق حق فیصلہ کر دیا۔ مگر چونکہ آپ چاہتے تھے کہ جوارہ کے رشتہ دار کے حق میں فیصلہ ہو۔ اس لئے آپ پر عتاب ہوا۔ مگر یہ وہ پہ بھی ہر کار اور پوچ ہے۔ کیونکہ یہ خواہش بھی ایسا گناہ نہیں ہے۔ جو قابل عتاب ہو۔ جبکہ حضرتؑ نے اپنی عورت کے موافق خواہ مخواہ ایک طرف فیصلہ نہیں کیا۔ بلکہ آپ کی طبیعت کا میدان یہ تھا۔ کہ حق جوارہ کے فریق کے قول کے موافق ہو۔ اور اس کے حق میں فیصلہ ہو جائے۔ نہ کہ آپ امر واجب سے عدول کر کے اور اس کی رعایت کر کے ایسا کرنا چاہتے تھے۔

(۴) حسن سے روایت ہے کہ جب حضرت سلیمانؑ کے ہاں لڑکا پیدا ہوا تو لوگوں نے کہا۔ کہ اس سے ہم کو وہی صدمات پہنچینگے جو اس کے باپ سے پہنچے ہیں۔ الغرض جب حضرتؑ کے بیٹا پیدا ہوا۔ تو آپ کو خوف ہوا کہ یہ لوگ اس کو قتل نہ کر ڈالیں۔ اس سبب سے اس کو بادل میں رکھ کر دو دہلوا دیا۔ ناگاہ دیکھا کہ اس کو مردہ کر کے آپ کی کرسی پر ڈال دیا گیا۔ تاکہ آپ متنبہ ہو جائیں کہ تقدیر الہی کے مقابلے میں ضرور اجتناب کرنا کچھ نفع نہیں دیتا۔

(۵) مفسرین کہتے ہیں کہ حضرت سلیمان علیہ السلام کا ایک بیٹا تھا۔ جو جوان اور نہایت ذکی اور ہشیار تھا۔ اور آپ اس کو بہت ہی عزیز رکھتے تھے۔ امدت اللہ نے اس کو بلا کسی قسم کی بیماری اور مرض کے حالت تندرستی میں ہی بستر پر لیٹے ہوئے یکایک مار ڈالا۔ تاکہ حضرت کا امتحان کرے کہ بیٹے کے مرنے میں کیا حال کرتے ہیں۔ اور اس کی جہانی میں کیونکر صبر کرتے ہیں۔ اور اس کی لاش کو ان کی کرسی پر ڈال دیا۔ اور یہ بھی منقول ہے کہ حضرت کرسی پر بیٹھے تھے۔ اور وہ لڑکا آپ کی گود میں تھا۔ اسی حالت میں اس کو موت آگئی۔ حضرتؑ نے اس کو کرسی پر ڈال دیا۔

(۶) ابو مسلم کہتا ہے کہ جب سے اس آیت میں جسد سلیمانؑ مراد ہو۔ اور یہ کسی مرض کی وجہ سے ہو۔ کہ اس میں امتحان حضرت کو مبتلا کیا گیا ہو۔ اور خلاصہ کلام یہ ہو کہ وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَاٰلِهٖنَا مِنْۢ بَدَنِہٗ عَلٰی اٰمْرِہٖ جَسَدًا۔ اور ہم نے سلیمانؑ کو آزمایا۔ اور اس کے جسد کو اس کی کرسی پر ڈال دیا۔ اور ان کے زندہ جسم کو مرض کی وجہ سے نہایت ضعیف ہو جانے کے سبب جسد یعنی بے جان جسم کو دیا۔ اور

عرب ایسے شخص کو جس کا جسم بہت ہی ضعیف ہو۔ کہتے ہیں۔ اِنَّمَا لَحْمٌ عَلٰی وَضْمٍ (وہ محض گوشت ہے جو تختہ پر دھرا ہے)۔ نیز کہتے ہیں۔ اِنَّكَ جَسَدٌ بِلاَ دُوْحٍ (وہ بیجا جسم ہے)۔ اور اس سے بیماری کی شدت اور ضعف کی زیادتی مقصود ہوتی ہے۔ *
 شہدانا بایعنی حالتِ صحت کی طرف رجوع کی * اور اس آیت میں حذف اور ختم تصا پایا جاتا ہے۔ جیسا کہ آئیذیل میں ہے۔ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ اِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلٰی قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَفْقَهُوْهُ وَفِيْ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا وَاِنْ يَدْرُوْا كَلَّ اَيْتِهٖ لَا يُؤْمِنُوْا بِهَا حَتّٰى اِذَا جَاءَهُمْ نَجَادٌ لِّوَلٰٓئِكَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اِنْ هٰذَا اِلَّا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلٰٓئِنَ۔
 اور اگر اس کلام کو شرح کے ساتھ بیان کرتا۔ تو یوں فرماتا۔ یقول الذین کفروا منهم اے من المجادلین * جیسا کہ خدا فرماتا ہے مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ مَعَهُ اَشْهَادٌ عَلٰی الْكُفَّارِ مَرَحًا بَيْنَهُمْ ... اَلَمْ يَقُوْلُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاجْرًا عَظِيْمًا * اس میں لفظِ منهم بطورِ شرح ہے * اور اعشی کا قول ہے۔

جس میں اختصار اور حذف پایا جاتا ہے۔ شعر
 وَكَانَ السَّمُوْطُ عَلَقَهَا السِّدَّكَ * بِعِظْفَةٍ جَيِّدًا اَقْرَغَزَالِ

اور اگر وہ شرح سمیت کہتا۔ تو علقھا السدک منھا کہتا *۔

اور کعب بن زہیر کہتا ہے۔ شعر
 زَالُوْا فَمَا زَالَ اَنْكَاسٌ وَلَا كَشْفٌ * عِنْدَ اللِّقَآءِ وَلَا مَيْلٌ مَّعَازِلُ
 اور شاعر کی مراد یہ ہے۔ فَمَا زَالَ مِنْهُمْ اَنْكَاسٌ وَلَا كَشْفٌ * اس کے سوا اس کے شواہد بشمار ہیں *۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کہ قول سلیمان جو اس آیت میں منقول ہے۔ اس کے کیا معنی ہیں؟ رَبِّ اَعْفِرْ لِّیْ وَهَبْ لِّیْ مُلْكًا لَّا يَنْبَغِیْ لِاَحَدٍ مِّنْ بَعْدِیْ اَنْ اَتٰکَ اَنْتَ الْوَهَّابُ۔ کیا اس آیت کا ظاہر حضرت سلیمان کے سبج داساک اور منا پر دلالت نہیں کرتا۔ اس لئے کہ حضرت نے صرف بادشاہت کے سوال پر یہی بس نہیں کی۔ بلکہ اس میں یہ اضافہ کیا ہے۔ کہ میرے سوا اور کسی کو ایسی سلطنت نہ ملے *۔
 جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں کہ یہ بات ثابت ہو چکی ہے کہ انبیاء علیہم السلام خدا سے اسی چیز کی درخواست کرتے ہیں جس کے سوال کرنے کی ان کو اجازت

دی گئی ہو۔ خاص کر جب کہ ایسی درخواست ہو جس کو ان کی قوم جانتی پہچانتی ہو۔ اور یہ ممکن ہے کہ امد تو الے حضرت سلیمان علیہ السلام کو یہ معلوم کر دیا ہو کہ اگر تم مجھ سے ایسی سلطنت کی درخواست کرو جو تمہارے سوا اور کو نصیب نہ ہو تو وہ تمہارے دین اور زیادتی طاعت کے لئے بہتر اور نہایت مناسب ہوگی۔ اور یہ بھی معلوم کر دیا ہو کہ اگر تمہارے سوا کوئی اور ایسی درخواست کریگا تو ہم منظور نہ کریں گے۔ اس لئے کہ اس میں اس کے لئے کوئی بہتری کی صورت نہیں ہے۔ اور اگر ہم میں سے کوئی شخص اپنی دعا میں یہ شرط کرے۔ اور یوں دعا کرے (مے خدا مجھ کو تمام اہل زمانہ سے زیادہ فارغ البال کرے۔ اور اتنا رزق مجھے عطا فرما کہ کوئی شخص اس میں میری برابری نہ کر سکے۔ اگر تو جانتا ہے کہ اس حالت میں میرے لئے بہتری اور صلاح ہے۔ اور جو کچھ تو مجھ سے چاہتا ہے۔ میری یہ حالت مجھ کو اس کی طرف دعوت کریگی۔) تو اس حالت میں یہ دعا نہایت خوب اور پسندیدہ ہوگی۔ اور اس حالت میں وہ شخص نخل اور کنجوسی سے منسوب نہ کیا جائیگا۔

اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ پیغمبر بلا اذن الہی ایسی دعا کرے۔ جبکہ قوم کے رو برو یہ شرط نہ کرے مگر دل میں اس شرط کا ارادہ ضرور ہو۔ گو زبان سے اس کو بیان نہ کرے۔ اور ابو علی جبانی نے اسی جواب کو مستحب سمجھا ہے۔

اور ایک صورت اس آیت میں یہ ہو سکتی ہے کہ حضرت سلیمان نے یہ دعوت صرف اس لئے کی ہو کہ یہ سلطنت ان کی نبوت کا ایک نشان ہو۔ تاکہ اس نشانی سے سبب اوروں سے متمیز ہو جائیں۔ جو پیغمبر نہیں ہیں۔ اور آپ کے قول کا مذہبی لہجہ میں بعدی سے آپ کی ہر ادب ہو کہ میری امت میں کسی شخص کو ایسی سلطنت نہ ملے۔ اور اس سے آپ کی غرض یہ نہ ہو کہ جو پیغمبر قیامت تک ہوں۔ ان میں سے کسی پیغمبر کو ایسی سلطنت نہ ملے۔ اس کی مثال ایسی ہے۔ جیسے تم کسی شخص سے کہو میں تمہاری اطاعت کرتا ہوں۔ اور تمہارے بعد ایسی اطاعت کسی کی نہ کروں گا۔ اس میں لفظ بعد سے تمہاری مراد زمانہ مستقبل نہیں ہے۔ بلکہ یہ مطلب ہے کہ تمہارے سوا اور کسی کی اطاعت نہ کروں گا۔ اور یہ وجہ قریب الفہم ہے۔ جو اس آیت میں مذکور بھی ہے۔ اور ایک وجہ جس کا احتمال اس کلام میں موجود ہے۔ گو مذکور نہیں ہے۔ یہ ہو سکتی ہے کہ حضرت سلیمان نے ملک آخرت اور ثواب جنت کی درخواست کی ہو جس کو مستحق تکالیف کے

ختم ہونے اور محنت کے زائل ہونے کے بعد یعنی مرنے کے بعد ہوتا ہے۔ اس صورت میں قولہ لا ینبغی لاحد من بعدی کے معنی یہ ہونگے کہ میرے اس سلطنت اور ثواب کو حاصل کرنے کے بعد کچھ کوئی اس کا مستحق نہ ہو۔ کیونکہ تکلیف کے ختم ہونے کے بعد ایسا عمل کرنا صحیح نہیں ہو سکتا جس سے اس درجہ کا مستحق ہو سکے۔ اور قولہ رب اغفر لی جو احکام آخرت میں سے ہے۔ ہمارے اس جواب کو قوت دیتا ہے۔ اور کسی شخص کو یہ کہنا مناسب نہیں ہے کہ اس آیت کا ظاہر ہماری تاویل کا مخالف ہے کیونکہ لفظ بعدی سے بعد و صولی الے الثواب مفہوم نہیں ہوتا۔ مگر ہم کہتے ہیں کہ ظاہر آیت ہماری اس تاویل کا مانع اور اس کا منافی نہیں ہے۔ اس لئے کہ لفظ بعدی کو حضرت سلیمانؑ کے متعلق حالات میں سے کسی حالت سے متعلق کیا جائے۔ اور جب کہ ہم اس کو و صولی الی الملك سے متعلق کریں۔ تو یہ فائدے اور مطابقت کلام میں ایسا ہی ہوگا۔ جیسا کہ دیگر حالات مذکورہ سے متعلق کرتے ہیں۔ دیکھو جب ہم لفظ بعدی کو بعد نبوتی یا بعد مسئلتی یا بعد ملک پر محمول کرتے ہیں۔ تو ان سب حالتوں میں اس کا فائدہ ایسا ہی ہے۔ جیسا کہ اس لئے میں جبکہ ہم اس کو بعد و صولی الی الملك پر محمول کریں۔ کیونکہ یہ حالت بھی ایسی ہے۔ جس میں بعدی کہا جاسکتا ہے۔ چنانچہ کہنے والا کہتا ہے۔ دخلت الدار بعدی و وصلت الے کذا و کذا بعدی۔ اور کہنے والے کا منشا بعد و صولی و بعد و صولی ہے۔ اور یہ نہایت واضح اور ظاہر ہے۔ الحمد للہ علی ذلک۔

تذریع یونس علیہ السلام

مسئلہ: اگر کوئی کہے کہ قولہ تعالیٰ وَذَٰلَکَ الْبَیِّنَاتِ اِذْ ذَہَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ اَنْ لَّوْیَ نَقْدِرَ عَلَیْہِ فَنَادَیْ فِی الظُّلُمَاتِ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ سُبْحَانَکَ اِنِّیْ کُنْتُ مِمَّنْ سَآءَ الرَّسُلِ عَلَیْہِ السَّلَامُ ذلک یونس بن متاذہب مغاضباً لقومہ فظن بمعنی یتلیقن انہ لن یقدر علیہ اھل الن یضیق علیہ رزقہ ومنہ قولہ تعالیٰ واما اذا ما ابتلا فقدر علیہ اھل ضیق وقتہ فنادی فی الظلمات ظلمة اللیل وظلمة البحر وظلمة

مَوَ الظَّالِمِينَ کے کیا معنی ہیں؟ اور حضرت یونس علیہ السلام کے غضب سے کیا مراد ہے؟ اور آپ کا یہ غضب کس پر تھا؟ اور انہوں نے کیونکر گمان کیا؟ کہ اللہ تعالیٰ ان پر قدرت نہ پاسکیگا۔ اور ایسا گمان کیا نہیں جاسکتا۔ اور حضرتؑ نے اپنے ظالم ہونے کا اقرار کس طرح سے کر لیا؟ حالانکہ ظلم قبیح ہے۔

جواب۔ ہم کہتے ہیں۔ کہ جو شخص یہ گمان کرتا ہے۔ کہ یونس علیہ السلام اپنے پروردگار پر غضب ناک ہو کر نکلے تھے۔ کہ اس نے ان کی قوم پر عذاب نازل نہیں کیا۔ وہ انبیاء علیہم السلام پر افتراء پر داری اور ان بزرگواروں کی نسبت بدظنی کرنے میں جس سے شجاذہر گریا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ بروہی شخص غضب ناک ہو سکتا ہے۔ جو اس کا دشمن ہو۔ اور اس بات سے بے خبر ہو کہ خدا کا کوئی کام حکمت سے خالی نہیں ہے۔

حالانکہ ایسا فعل مومنین کو بھی شایاں نہیں ہے۔ جو انبیاء علیہم السلام کے تابع اور ان کی امت میں داخل ہوتے ہیں۔ چہ جائیکہ انبیاء علیہم السلام ایسے فعل قبیح کے مرتکب ہوں جن کو اللہ تعالیٰ نے موصوم خلق فرمایا ہے۔ اور ان کو رفعت منازل اور علو مراتب عطا فرمائی ہے۔ اور اس سے بھی بدتر جاہلوں کا یہ گمان کرنا اور حضرت یونسؑ کی طرف اس بات کو منسوب کرنا ہے۔ کہ معاذ اللہ حضرتؑ نے یہ گمان کیا کہ میرا پروردگار جو اپنی قدرت کاملہ سے ہر فعل پر قادر ہے۔ مجھ پر قادر نہ ہو سکیگا۔ اور ہمارے نزدیک ایسا شخص جو انبیاء علیہم السلام کی نسبت ایسا ظن فاسد رکھتا ہو۔ حد تمیز و تکلیف سے خارج ہے (یعنی مجنون ہے)۔ بلکہ حضرت یونسؑ کا غضب محض اپنی قوم پر تھا۔ اس لئے کہ وہ اس جناب کی تکذیب کرنے پر قائم اور اپنے کفر پر اصرار کرتے تھے۔ اور آپ ان کی طرف سے اپنے کفر کو ترک کرنے اور تائب ہونے سے ناامید

(یقیناً لڑٹ) بطن الخوت ان لا اله الا انت سبحانک انی کنت من الظالمین بات کی مثل ہذا العبادۃ التي قد فرغتنی لها من بطن الخوت وقال فلولا انه كان من المسجین للبث فی بطنه الخ یوم یبعثون (خلاصہ ترجمہ) امام رضا علیہ السلام فرماتے ہیں۔ یونسؑ بن مٹا اپنی قوم سے غضب ناک ہو کر گئے۔ تو ان کو یقین تھا (ظن یہاں یقین کے معنی میں آیا ہے) کہ خدا ان سے ہدایت کو تنگ نہ کرے گا۔ (یہاں قدر تنگ کرنے کے معنی میں آیا ہے۔ چنانچہ دوسرے مقام پر خدا فرماتا ہے) کہ جب خدا اُس کا امتحان کرتا ہے۔ تو اس کا رزق تنگ کر دیتا ہے۔ پس پکارا حضرت یونسؑ نے رات و دریا اور شکم ماہی کی تاریکی

اور اپنی تفصیر کا اعتراف و اقرار کیا کرتا ہے۔ اور کوئی شخص یہ نہیں کہہ سکتا کہ حضرت یونسؑ نے اپنے ظالم ہونے کا اقرار کیا کیونکہ اگر نہ کیا۔ حالانکہ آپؑ نے کوئی ظلم نہیں کیا تھا۔ اور اس حالت میں یہ قول کذب محض ہے۔ یہ بیچارہ نہیں ہے۔ کہ نبی خدا حالت خشوع و خضوع میں یا کسی اور حالت میں کذب کا استعمال کرے۔ کیونکہ ممکن ہے کہ آپؑ کی مراد انی کذبت من الظالمین کہنے سے یہ ہو کہ میں اس جنس سے ہوں جس سے ظلم و قورع پذیر ہوا کرتا ہے۔ اس صورت میں حضرت کا یہ فرمانا بالکل صدق اور درست ہوگا۔ گو آپؑ کا یہ قول محض خشوع اور خضوع کے طور پر وارد ہوا ہے۔ اس لئے کہ بشر کی جنس سے ظلم کا وقوع میں آنا ممکن ہے۔

پس اگر کوئی کہے کہ جس حالت میں آپؑ فی نفسہ ظلم سے بالکل بری ہیں تو آپؑ کو اپنے تشبہ اس جنس سے منسوب کرنے میں کیا فائدہ ہوا؟ جس سے ظلم و قورع میں آیا کرتا ہے۔

تو ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں کہ یونسؑ کے اس قول میں خدا کے سامنے عجز و انکسار اور خشوع و خضوع کرنے اور اپنے نفس سے تکبر اور تجبر کی نفی کا اظہار ہے۔ اس لئے کہ جو شخص اس بادشاہ قدیر کی طرف رغبت کرنے میں ساعی ہوتا ہے۔ اس کو لازم ہے کہ اس کے حضور میں عجز و انکسار کا اظہار کرے۔ اور اس کی جنابتیں خشوع و خضوع کرنے میں ساعی ہو۔ اور سب سے بڑی خشوع و خضوع یہ ہے۔ کہ انسان اپنے نفس کو ایسے گروہ کی طرف منسوب کرے۔ جو خطا و صواب کا فاعل ہو۔ چنانچہ جب کسی شخص کو اپنے عجز و انکسار کا اظہار مقصود ہوتا ہے۔ تو کہتا ہے۔ میں آدمی ہوں۔ فرشتہ نہیں ہوں۔ اور میں اس گروہ میں داخل ہوں۔ جس سے خطا اور صواب دونوں سرزد ہوتے ہیں۔ حالانکہ اس وقت اس قول سے خطا کو اپنے نفس سے منسوب کرنا اس کا مقصود نہیں ہے۔ بلکہ اس سے وہی فائدہ مطلوب ہے۔ جس کا ذکر اوپر گزرا۔

دوسری صورت اس کے جواب کی یہ ہو سکتی ہے کہ ہم قصۂ آدمؑ میں آیہ رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا كِی تاویل میں بیان کر چکے ہیں۔ کہ اس سے مراد حضرت آدمؑ و حواؑ کی یہ ہے۔ کہ اے خدا ہم نے اپنے نفسوں کو ثواب کی کمی کا نقصان پہنچایا۔ اور اس سے

ان کے حقے کو کم کر دیا۔ اس لئے کہ ظلم کے معنی لغت عرب میں نقص اور ٹلیم کے ہیں۔ اور جس شخص کو کسی امر سنتی کا حکم دیا گیا ہو جس کے کرنے پر وہ ثواب کا مستحق ہوتا۔ اور وہ اس کو بجا نہ لائے۔ اور ترک کر دے۔ تو اس شخص کو یہ کہنا جائز ہے۔ کہ میں نے اپنے نفس پر ظلم کیا۔ کیونکہ اس نے اپنے نفس کو اس ثواب کے کم ہو جانے اور نہ ملنے کا نقص پہنچایا۔ اور ہو سکتا ہے کہ حضرت یونس علیہ السلام کا اس قول سے یہی مقصود اور منشا ہو۔ اس لئے کہ حضرت نے بیشک بہت سے مستحبات کو ترک کیا تھا۔ کیونکہ تمام مستحبات کا پورا کرنا نہایت مشکل اور متعذر ہے۔ اور یہ جواب ان لوگوں کے جواب سے نہایت اولے اور انسب ہے۔ جو صغائر کو انبیاء علیہم السلام کے لئے جائز رکھتے ہیں۔ کیونکہ وہ کہتے ہیں۔ کہ حضرت یونس کا نکلنا خدا کی بلا اجازت تھا۔ اور یہ قبیح اور گناہ صغیرہ تھا۔ حالانکہ ان کے گمان کے موافق بھی یہ بات لازم نہیں آتی۔ کیونکہ ظاہر قرآن اس پر دلالت نہیں کرتا۔ اور اصل یہ ہے۔ کہ قول حضرت یونس علیہ السلام اِنِّیْ کُنْتُ مِنَ الظَّالِمِیْنَ نے ان کو اس شبہ میں ڈالا ہے جس سے انہوں نے یہ گمان کر لیا۔ کہ حضرت یونس بلا اجازت پروردگار شکل گرفتار اور گناہ صغیرہ کے مرتکب ہو گئے۔ اور ہم اس آیت کی تفسیر اور بیان کر چکے ہیں۔ اور یہ بھی ضروری نہیں ہے۔ کہ یہ قول محصیت کی بابت خبر دیتا ہے۔ اور مخالف یہ بھی نہیں کہہ سکتا۔ کہ نفل کا تارک ظالم کے نام سے کیونکہ نامزد ہو سکتا ہے۔ اس لئے کہ ہم تارک نفل کو لغت میں ظالم کے نام سے موسوم کرنے کی وجہ اور بیان کر چکے ہیں۔ کہ عرف میں اطلاق لفظی اس کا مقتضی نہیں ہے۔ نیز اس سائل پر جو یہ کہتا ہے۔ کہ تارک نفل ظالم کیونکہ کہلا سکتا ہے۔ ایسا ہی سوال ہو سکتا ہے۔ جب کہ اس سے کہا جائے۔ کہ فاعل محصیت کو ظالم کیوں کہتے ہیں۔ حالانکہ ظلم عرف میں اس خاص ضرر کو کہتے ہیں۔ جو غیر پہنچایا جائے۔ پس جب کہ وہ اس کے جواب میں کہے۔ کہ محصیت میں ظلم کے معنی موجود ہیں۔ گو اس میں کسی غیر ضرر نہ پہنچایا جائے۔ اس لئے کہ اس کا مرتکب ہونے سے اس کے فاعل کے ثواب میں کمی ہو گئی۔

تعب ہم کہیں گے۔ کہ بعینہ یہی معنی مستحبات اور نوافل کی حالت میں بھی متحقق ہیں۔ کیونکہ ترک نوافل کی صورت میں اس ثواب میں کمی ہو جاتی ہے۔ کہ ان کے بجا لائے

حالت میں جس کا وہ مستحق ہوتا +

بعد ازاں ہم کہتے ہیں کہ البعلی جہاٹی اور جو علماء اس باب میں اس کے ہم خیال ہیں۔ کہ اجماع میں موازنہ کا ہونا حتمی اور ناممکن ہے۔ وہ ہمارے اس جواب کا کچھ بھی جواب نہیں دے سکتے۔ یا ایں ہمہ میں نہیں جانتا۔ کہ معصیت یونسؑ کو کس طرح سے ظلم قرار دیا جاتا ہے۔ حالانکہ اس میں ظلم کے معنی مطلقاً پائے ہی نہیں جاتے +

رہا قولہ لَقَالِے فَاَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ (اپنے پروردگار کے حکم پر صبر کر۔ اور مچھلی والے یعنی حضرت یونسؑ کی مانند نہ بن)۔ سو اس سے وہ بات مفہوم نہیں ہوتی۔ جیسا کہ جہاں کا گمان ہے۔ کہ حضرت یونسؑ کو اپنی تنگی اخلاق کی وجہ سے بارہائے نبوت گمراہ اور بوجھل معلوم ہوئے۔ اس لئے ان کو اپنے کندھے سے پھینک دیا۔ بلکہ صحیح یہ ہے کہ خداوند متعال نے جس محنت و تکلیف میں امتحاناً حضرت یونسؑ کو مبتلا کیا تھا۔ اور اس کے متحمل ہونے کی صورت میں ثواب ہائے عظیم کا وعدہ فرمایا تھا۔ حضرت ان مصائب کی برداشت نہ کر سکے۔ اور اللہ تعالیٰ سے ان کی شکایت کی۔ اور ان سے نجات اور رہائی پانے کی درخواست کی۔ اور اگر وہ صبر کرتے۔ تو ان کے حق میں بہتر ہوتا۔ اور اللہ تعالیٰ اپنے حبیب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو سب پیغمبروں سے اعلیٰ اور افضل مرتبہ اور منازل عطا فرمانا چاہتا ہے۔ اس لئے ایسا فرمایا۔ فَاَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ +

بیان تشریح حضرت عیسیٰ علیہ السلام

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ اس آیت کے کیا معنی ہیں۔ وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ مَا أَنْتَ قُلْتُ لِلنَّاسِ اتَّخِذُوا قِيْنًا وَأُحْيِي الْهَيَاتِ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقٍّ إِنْ كُنْتُ قُلْتُ فَقَدْ عَلِمْتُ أَنْتَ عَلَّمَ مَائِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا نَفْسِي أَنْتَ أَنْتَ عَلَّمَهُ الْغُيُوبَ (جبکہ قیامت کے دن اللہ تعالیٰ فرمایا گا۔ اے عیسیٰ ابن مریم آیا تو نے ہی ان لوگوں سے کہا تھا۔ کہ مجھ کو اور میری ماں کو خدا کے سوا دوسرا معبود مانو۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام جواب میں عرض کرینگے۔ اے خدا تو پاک و پاکیزہ ہے۔ مجھ کو سزاوار نہیں ہے۔ کہ میں وہ بات کہوں

جس کا مجھ کو حق حاصل نہیں ہے۔ اگر میں نے یہ کہا ہوتا۔ تو مجھ کو معلوم ہوتا۔ اے خدا جو کچھ میرے دل میں ہے۔ اس کا حال تجھ کو معلوم ہے۔ اور مجھ کو تیرے نفس کا حال معلوم نہیں ہے۔ کیونکہ تو ہی غیبوں کا خوب جاننے والا ہے۔ اس آیت سے ثابت ہوتا ہے۔ کہ یا تو حضرت عیسیٰ نے ایسا کہا۔ یا وہ اس بات کو کہہ سکتے تھے۔ اور یہ بات اس عقیدے کے برخلاف ہے۔ جو انبیاء علیہم السلام کے باب میں تم شیعہ گروہ رکھتے ہو۔ یا یہ ہو سکتا ہے۔ کہ حضرت عیسیٰ نے یہ بات نہیں کہی۔ اور نہ ان کو اس بات کا کہنا جائز ہی تھا۔ اس صورت میں اللہ تعالیٰ کے حضرت عیسیٰ سے اس امر کو دریافت کر لے اور ان کے جواب دینے کے کچھ بھی معنی نہ ہوئے۔ اور یہ مکالمہ محض بے سود اور لغو ٹھہرا۔ پھر یہ بتائیں۔ کہ قول حضرت عیسیٰ **وَلَا أَعْلَمُ كَافِيَ نَفْسِكَ** کے کیا معنی ہیں۔ حالانکہ ایسا لفظ اللہ کی شان میں استعمال کرنا درست نہیں ہے۔ **جواب**۔ ہم کہیں گے۔ کہ قولہ تعالیٰ **عَاثَتْ قُلَّتْ لِّلنَّاسِ حَقِيقَتِ مِیْنِ سِتْفَهَامِ** نہیں ہے۔ گواہ استفہام کی صورت میں واقع ہوا ہے۔ بلکہ اس قول سے نصائے کو سرزنش کرنا اور دھمکانا اور ان کی تکذیب کرنا مطلوب ہے۔ جو حضرت عیسیٰ کی نسبت ایسا دعویٰ کرتے ہیں۔ اور یہ قول بعینہ ایسا ہے۔ جیسا کہ ہم میں سے کوئی شخص دوسرے شخص کو کہے۔ **أَفَعَلْتَ كَذَا كَذَا** آیا تو نے یہ کام کیا ہے۔ حالانکہ اس کہنے والے کو معلوم ہو۔ کہ اس شخص نے ایسا کام نہیں کیا ہے۔ بلکہ اس قول سے اس شخص کا یہ منشا ہو۔ کہ ان لوگوں کو سرزنش اور ملامت کرے۔ جو اس شخص کی نسبت ایسا کرنے کا دعویٰ کرتے ہوں۔ اور مدعی علیہ اس کے جواب میں اس کام سے انکار کا اظہار کر کے اپنے مدعی کو نشانہ ملامت و سرزنش بنا لے۔

اور دوسری صورت اس کے جواب کی یہ ہو سکتی ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ کی مراد اس قول سے یہ ہو۔ کہ حضرت عیسیٰ کو اس امر سے واقف کر دے۔ کہ تمہاری امت کا ایک گروہ تم کو اور تمہاری والدہ کو دوسرے مانتا تھا۔ کیونکہ ممکن ہے۔ کہ حضرت عیسیٰ اس وقت سے پہلے اپنی امت کے اس عقیدے سے واقف نہ ہوئے ہوں۔ اور اس کی نظیر منہ عارف طور پر یہ ہو سکتی ہے۔ کہ ایک شخص اپنا ایلچی کسی قوم کی طرف بھیجے۔ اور وہ ایلچی اس کے پیغام کو اس قوم کو پہنچا دے۔ بعد ازاں وہ ایلچی اس قوم سے الگ

ہو جائے۔ اور وہ قوم اس کی علیحدگی کے بعد اس کے قول کی مخالفت کرے۔ اور اس کے پیغام کو تبدیل کرے۔ اس صورت میں کہ اس ایلیچی کو یہ حال معلوم نہ ہو۔ اور بھیجنے والے کو معلوم ہو جائے۔ پس جبکہ اس شخص کو یہ منظور ہو کہ قوم کی مخالفت سے اپنے ایلیچی کو آگاہ کرے۔ تو وہ اس کو اس واقعہ سے خبردار کرنے کی غرض سے اس طرح کہہ سکتا ہے۔ عَاَنْتَ اَمَرَ تَهُمْ بِكَذَا وَكَذَا۔ کیا تو نے ہی ان کو ایسا حکم دیا تھا؟

اور حضرت عیسیٰ نے جو یہ عرض کیا۔ کہ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا اَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِ لَهَا۔ لفظ نفس لغت میں مختلف معنی کے لئے مستعمل ہوتا ہے:-

(۱) نفس انسان و جمیع حیوانات جس کے ٹپکنے سے آدمی اور دیگر حیوانات حالت حیات سے خارج ہو جاتے ہیں۔ اور مردہ بن جاتے ہیں۔ چنانچہ خدا فرماتا ہے۔ كُلُّ نَفْسٍ ذَا نَفْسٍ الْمَوْتِ۔ اس آیت میں نفس سے جان مراد ہے۔

(۲) نفس اس شے کی ذات کو کہتے ہیں جس کی نسبت کوئی خبر دی جائے چنانچہ کہتے ہیں۔ فَعَلَ ذَلِكَ فَلَانٌ نَفْسُهُ۔ یعنی فلاں شخص نے بذات خود وہ کام کیا ہے۔ جبکہ خود اس نے وہ کام کیا ہو۔ اور دوسرا اس میں شامل نہ ہو۔ اسی طرح کہتے ہیں۔ اَعْطَى كَذَا وَكَذَا نَفْسُهُ۔ یعنی اس شخص نے خود وہ چیز دی ہے۔

(۳) نفس بمعنی انفة (ننگ و عار) ہے۔ چنانچہ کہتے ہیں۔ لَيْسَ بِفُلَانٍ نَفْسٌ۔ یعنی فلاں شخص کو شرم نہیں ہے۔

(۴) نفس بمعنی ارادہ۔ چنانچہ کہتے ہیں۔ نَفْسٌ فَلَانٌ كَذَا وَكَذَا۔ یعنی فلاں شخص نے ایسا ارادہ کیا ہے۔ اور شاعری کرتا ہے۔ شاعر

فَتَفْسَنَانِي نَفْسٌ قَالَتْ اَنْتَ ابْنُ بَجْدَلٍ۔ نَجِدَنَّ فَرَجًا مِنْ كَلِّ غَسَقٍ تَهَابَهَا وَنَفْسٌ تَقُولُ اَجْرَتُ بِحَالٍ وَلَا تَكُنْ۔ کناضبة لخر لفتن عنرا اخضا برها اور حکایت ذیل اسی معنی پر دلالت کرتی ہے۔ کہ کسی شخص نے حسن بصری سے کہا۔ اے ابو سعید۔ میں نے کبھی حج نہیں کیا۔ میرے دو نفس ہیں۔ ایک تو کہتا ہے۔ کہ تو حج کر۔ دوسرا کہتا ہے۔ کہ نکاح کر حسن بصری نے اس سے کہا۔ کہ نفس تو ایک ہی ہے۔ لیکن ایک ارادہ تجھ کو کہتا ہے۔ کہ حج کر۔ اور دوسرا ارادہ کہتا ہے۔ کہ نکاح کر۔

پھر اس کو حج کرنے کا حکم دیا۔

اور مخزق عبدی شاعر کہتا ہے۔ شعر

الَا مِنْ بَعْضِ بَيْنٍ قَدْ نَاهَا حَيِّمُهَا * وَاتْرَقَهَا بَعْدَ الْمَنَامِ هُمُومُهَا
فَبَاتَتْ لَهَا نَفْسَانِ شَتَاهُمُومُهَا * فَنَفْسٌ تُعَزِّزُهَا وَنَفْسٌ تَلُومُهَا
(۵) نفس بمعنی عین یعنی نظر بد جو انسان کو لگ جاتی ہے۔ چنانچہ کہتے ہیں۔ اَمَّا
فَلَا تَأْنِثُ نَفْسٌ يَهَا نَفْسٌ بِعَيْنٍ عَيْنٍ هِيَ *

اور روایت ہے کہ جناب رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب کسی شخص پر کچھ دہم کرتے تھے۔ تو فرماتے تھے۔ بِنِمْ اللّٰهُ اَرْقِيْتُكَ وَاللّٰهُ يُشْفِيكَ مِنْ كُلِّ دَاءٍ
هُوَ فَيْتُكَ مِنْ عَيْنٍ عَيْنٍ وَنَفْسٍ نَافْسٍ وَحَسَدٍ حَاسِدٍ * اور ابن اعرابی کہتا ہے کہ نفوس وہ عورت ہے۔ جو لوگوں کو آنکھ سے نظر بد لگاتی ہے۔ اور ایک شخص کا ذکر یہ ہے کہ خدا کی قسم وہ حسود یعنی حاسد اور نفوس یعنی نظر بد لگانے والا اور کذاب یعنی بہت جھوٹا تھا *۔

اور عبد اللہ بن قیس کہتا ہے۔ شعر

الرَّقِيَاءُ تَقِيُّ اَهْلَهَا النُّفُوسَ عَلِيَهَا * فَطَلَى نَحْوَهَا الشَّرْقُ وَالتَّمِيمُ
(۶) نفس بمعنی ایک بار چڑے کا رنگنا۔ چنانچہ کہتے ہیں۔ اعطى نفساً من الدَّيْغِ
یعنی جس قدر کہ ایک بار دباغت دیا گیا ہے مجھ کو دے *۔

(۷) نفس بمعنی غیب یعنی پوشیدگی * چنانچہ کہتے ہیں۔ اِنِّى لَا اَعْلَمُ نَفْسٍ فُلَانٍ
یعنی میں فلاں شخص کے نفس یعنی پوشیدگی سے واقف نہیں *۔ اور حضرت عیسیٰ کے
قول (تَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِى وَلَا اَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِكَ) کی بھی یہی تاویل ہے۔ یعنی تعلم غیبی
وَمَا عَشِيْدِى وَلَا اَعْلَمُ غَيْبِكَ وَعِنْدَكَ (تومیری پوشیدگی اور میرے اسرار سے
واقف ہے۔ اور میں تیری پوشیدگی اور تیرے اسرار سے واقف نہیں ہوں) *۔

اور بعض کا قول ہے کہ نفس بمعنی عقوبت بھی آتا ہے۔ چنانچہ کہتے ہیں۔
اُحْذِرْ مَالِكَ نَفْسِى لِيْ عَقُوْبَتِىْ یَعْنِیْ مِیْنِ تَحْجَمُ كُوْا بِمِیْنِ عَقُوْبَتِىْ سَے ڈراتا ہوں *۔ اور بعض
مفسرین نے قول لقائے وَیَحْذَرُكُمْ اللّٰهُ نَفْسُهُ کو اسی معنی پر مجہول کیا ہے۔ اور اس
کے معنی یَحْذَرُكُمْ اللّٰهُ عَقُوْبَتُهُ کہتے ہیں *۔ یہ روایت ابن عباس اور حسن بصری
سے مروی ہے *۔

اور باقی مفسرین اس آیت کے معنی اس طرح کرتے ہیں۔ وَيُحَذِّرُكُمْ اللَّهُ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا سِرًّا وَأَعْلَنًا بِمَا كَفَرُوا وَأَنَّهُمْ يَتَكَبَّرُونَ (اگر کوئی کہے کہ غیب کو نفس کے نام سے موسوم کرنے کا کیا باعث ہے؟)

تو ہم اس کا جواب یہ دینگے کہ غیب کو نفس کے نام سے موسوم کرنے کی وجہ یہ ہو کہ چونکہ نفس انسانی ایسا خفیۃ الموضع ہے کہ انسان اپنے اسرار اس میں امانت رکھتا ہے۔ اس لئے جو چیز ان اسرار کو پوشیدہ رکھتی ہے۔ اور ان کی پوشیدگی میں کوشش کرتی ہے۔ اس کو ان کے قائم مقام کر دیا۔ اور چونکہ غیب میں کتمان اور خفا کی صفت بدرجہ اتم موجود ہے۔ اس لئے اس کو یعنی غیب کو نفس کے لفظ سے تعبیر کیا گیا۔ اور جبکہ حضرت عیسیٰ کا قول تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي مقدم ہے۔ تو خدا کا والا علم ما فی نفسک فرمانا جس میں اپنے نبی کی بابت خبر دیتا ہے مستحسن اور پسندیدہ ہے۔ تاکہ کلام میں صنعت ازدواج ہو جائے۔ اسی سبب سے ابتداء سے کلام میں اَنَّا لَا نَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِ اللَّهِ کہنا خوب نہیں ہے۔ گویا صورت اقل کے ساتھ ابتدا کرنا درست ہے۔ اور اس کی نظیریں کلام خدا میں بہت مشہور و معروف ہیں۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ آیت ذیل کے معنی کیا ہیں؟ جس میں اللہ تعالیٰ عیسیٰ کی زبانی حکایت فرماتا ہے۔ اِنْ تُعَذِّبْنَاهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَ اِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الْكَرِيمُ (اگر تو ان کو عذاب دے۔ تو وہ تیرے بندے ہیں۔ اور اگر تو ان کو بخش دے۔ تو تو غالب اور صاحب حکمت ہے)۔ جبکہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو معلوم تھا کہ اللہ تعالیٰ کفار کی مغفرت نہیں کرتا ہے۔ تو حضرت کا یہ قول کیونکر جائز ہوا؟

جواب۔ اس کلام سے مراد یہ ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے اس امر کو اپنے مالک کے سپرد کیا۔ اور اس مدبر کے حوالے کر دیا۔ جو تمام امور کی تدبیر کرتا ہے۔ اور اپنی قوم کے امور سے اپنا غیر متعلق ہونا اور ان سے بالکل اپنا بری ہونا ظاہر کیا۔ چنانچہ جب کسی شخص کا منشا یہ ہو کہ فلاں امر کی تدبیر سے میں بالکل بری ہوں۔ اور میرا اس سے کچھ تعلق نہیں۔ اور اپنے امر کو کسی اور شخص کے سپرد کر دے۔ تو وہ اس فوج کہا کرتا ہے۔ هَذَا الْأَمْرُ لَا مَخْلَإِي فِيهِ فَإِنْ شِئْتَ اِنَّا تَفْضِلُهُ وَإِنْ شِئْتَ اِنَّا نَتْرُكُهُ (اس کام میں میرا کچھ دخل نہیں ہے۔ خواہ تو اس کام کو کر خواہ نہ کر) اور وہ شخص قطعی اور یقینی طور پر

اس بات کو جانتا ہے۔ کہ ان دونوں باتوں میں سے ایک بات ضرور اس سے ظہور میں آئیگی۔
اور یہ قول حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا نہایت پسندیدہ اور مستحسن ہے۔ کیونکہ اس میں تقویٰ
اور تسلیم پائی جاتی ہے۔

اور حسن بصری سے اس آیت کے معنی اس طرح مروی ہیں۔ اِنْ تَعَذَّبْهُمْ فَاَتَهُمْ
عَلٰی کُفْرِهِمْ وَاِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَيُتَوَّبُوْا کَانَ مِنْهُمْ (خواہ تو ان کے کفر پر قائم رہنے کے
سبب سے ان کو عذاب کرے خواہ ان کے توبہ کرنے کے سبب ان کو بخش دے) گویا حسن نے
توبہ کی شرط لگائی ہے۔ گویا آیت میں ظاہر شرط موجود نہیں ہے۔

سوال۔ اگر کوئی اعتراض کرے۔ کہ اس آیت میں وَاِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَاَتَهُمْ اَنْتَ
الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ کیوں نہ کہا۔ حالانکہ غفور و رحیم کا لفظ مناسب مقام اور العزیز
الحکیم کی نسبت اس کے معنی زیادہ موزون تھے۔

جواب۔ یہ سوال وہ شخص کر سکتا ہے۔ جو آیت کے معنی نہیں جانتا۔ کیونکہ اس
آیت میں مغفرت کی درخواست نہیں ہے۔ جو لفظ غفور و رحیم زیادہ تر مناسب
ہوتا۔ جیسا کہ سائل کا منشا ہے۔ بلکہ اس قول میں تو محض تقویٰ اور تسلیم ہے۔ کہ امر کو
اس کے مالک کی منشا پر چھوڑ دیا ہے۔ اگر یہاں پر فَاَتَهُمْ اَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ کہا جاتا۔
تو یہ شبہ پڑتا۔ کہ حضرت عیسیٰ نے ان کے لئے مغفرت کی دعا کی ہے۔ حالانکہ اس کلام
سے آپ کا یہ منشا ہرگز نہیں ہے۔ علاوہ ازیں لفظ العزیز الحکیم از روئے معنی کے
غفور الرحیم کی نسبت نہایت بلیغ اور کامل طور پر اس مراد کو ظاہر کرتا ہے۔ اس کی وجہ یہ
ہے کہ غفران اور رحمت کی بنیاد کبھی حکمت اور صواب پر ہوتی ہے۔ اور کبھی
نہیں۔ پس یہ دونوں لفظ (غفران اور رحمت) بالاطلاق حکمت اور حسن پر دلالت نہیں
کرتے۔ اور العزیز الحکیم سے موصوف کرنے میں غفران اور رحمت کے معنی بھی
موجود ہیں۔ جبکہ ان کا ہونا صواب اور بہتر ہو۔ اور علاوہ ان دونوں معنی کے اور بہت
سے معانی پائے جاتے ہیں۔ کیونکہ عزیز اس مہیج (بلند) قادر (صاحب قدرت) کو
کہتے ہیں۔ پس کوئی دلیل کر سکے۔ نہ کوئی اس پر ظلم کر سکے۔ اور غفور رحیم سے یہ
معانی ہرگز مفہوم نہیں ہو سکتے۔ اور حکیم وہ شخص ہے۔ جو اشیاء کو ان کے مناسب
مقام میں رکھے۔ اور ان کی اغراض ان کو پہنچائے۔ اور حسن اور جمیل کے سوا کوئی فعل

اس سے ظہور میں نہ آئے۔ پس جب کہ حکمت الہی کا مقتضا ہو۔ تو مغفرت اور رحمت دونوں لفظ حکیم میں داخل ہونگے۔ اور اس لفظ کے معنی کہ وہ اپنے سب افعال میں صاحب حکمت ہے۔ ان دونوں (مغفرت اور رحمت) کے ماسوا ہے۔

اس قسم کے اعتراض انہی لوگوں نے کئے ہیں جو محض ملحد اور کلام الہی کے معنی سے بالکل نا بلد اور نا آشنا ہیں۔ ورنہ جو الفاظ کہ قرآن شریف میں وارد ہوئے ہیں۔ اور جو الفاظ کہ وہ ذکر کرتے ہیں۔ ان میں بلاغت اور تکمیل معانی اور صہمت سے معافی پڑشتل ہونے کے لحاظ سے نہایت فرق ہے۔

بیان تزیہ سردارانِ نبی حضرت محمد مصطفیٰ

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ قولہ لَقَدْ رَٰى جَنَاحَ الْمَلَائِكَةِ فَرَسًا لِّیْ کے کیا معنی ہیں؟ جس میں آنحضرت کی طرف خطاب ہے۔ کہ ہم نے تجھ کو فضال (گمراہ) پایا۔ پس ہدایت کی۔ آیا اس آیت میں فضال سے ضلال فی الدین یعنی دین میں گمراہ ہونا مراد نہیں ہے؟ اور یہ بات یعنی نبی کا گمراہ ہونا تم فرقہ امامیہ کے نزدیک نہ قبل نبوت جائز ہے۔ نہ بعد نبوت۔

جواب۔ اس آیت کے معنی میں کئی جواب ہیں۔

جواب اول۔ یہ کہ اللہ تعالیٰ کی مراد وَجَّهَ لَیْکَ ضَلَالًا فَرَسًا لِّیْ سے یہ ہو کہ وَجَّهَ لَیْکَ ضَلَالًا فَرَسًا لِّیْ الیہا یعنی اللہ تعالیٰ تم کو نبوت سے گمراہ پایا۔ پس اس نے تم کو نبوت کی طرف رہنمائی کی۔ پایہ کہ آپ اس شریعتِ اسلام سے نا بلد تھے۔ جو آپ پر نازل ہوئی۔ اور ضلالت کی طرف اس کے پہنچانے کا حضرت کو حکم ہوا۔ اور جس امر کا کہ ہم نے اوپر ذکر کیا ہے۔ اس کی طرف اللہ تعالیٰ کا حضرت کو

اس آیت شریفہ کی تفسیر کرنے سے پہلے دو ضروری باتوں کا عرض کرنا ضروری ہے۔ اول یہ کہ ہر ایک لفظ میں اضافت و نسبت من حیث الواقع ملحوظ رہے۔ لغت حاقی معنی (وسط) پر دلالت کرتا ہے۔ اور ہر ایک مضاف الیہ اور منسوب الیہ کے ساتھ معنی بدل جاتے ہیں۔ یعنی مضاف الیہ

رہبری کرنا اللہ تعالیٰ کی سب سے بڑی نعمت ہے۔ اور اس آیت میں گویا پروردگار عالم اپنا احسان جتلاتا ہے۔ اور اپنی نعمتوں کو یاد دلاتا ہے۔ اور کوئی شخص یہ اعتراض نہیں کر سکتا کہ ظاہر آیت تو ان معنوں کے خلاف ہے۔ کیونکہ اس آیت میں محذوف کا مقدر گونا گویا ضروری ہے جس کی طرف ضلال کو منسوب کیا جائیگا۔ اس لئے کہ ضلال کے معنی ڈھاب (جانا) اور انصراف (پھرتا) ہیں۔ پس اس چیز کا ہونا ضروری ہے۔

(بقیہ نوٹ) اور منسوب الیہ کی حالت و شان کے موافق و مطابق ہونے ہیں۔ ایک لفظ بھی شکل سے ایسا ملے گا جو ہر ایک مضاف الیہ کے ساتھ ایک ہی معنی دیتا ہو۔ دیکھو خدا بھی موجود ہے۔ اور دیگر ممکنات بھی موجود ہیں۔ لیکن وجود خدا اصلی و عین ذات واجب و وجود حق ہے۔

اور وجود ممکنات ظلی و عرضی اور محتاج ہے۔ ایسا ہی حیات خدا سے اور مراد ہے۔ اور حیات دیگر ممکنات اور چیز ہے۔ حیات خدا عین ذات۔ الہی ابدی سرمدی لم یزل دلائل ہے۔ اور ہماری حیات فانی نہیں۔ بلکہ عین فنا ہے۔ اور حیات پیغمبر اور نبی چیز ہے۔ وہو الباقی ببقائہ۔ قال صلے اللہ علیہ والہ وسلم۔ انا و بعد اللہ الباقی بعد فنا کل شیء کیونکہ وہ وجود مطلق ہے۔ اور ہمارا وجود وجود مقید اور خدا کا وجود وجود حق۔ اسی طرح علم کو ملاحظہ کیجئے۔ خدا بھی علیم و عالم ہے۔ اور نبی بھی عالم ہوتا ہے۔ اور دیگر انسان بھی عالم کہلاتے ہیں۔ کیا تینوں مقام پر علم کے ایک ہی معنی نہیں؟ ہرگز نہیں۔ علم خدا عین ذات اصلی و حقیقی ہے۔ اور نبی کا علم نرأید بذات اور ظلی ہے۔ لیکن عین مطابق واقع بلکہ حقیقت واقعہ کیونکہ وہ بالقاء وحی ہوتا ہے۔ اور علم علماء دیگر محض صور جزئیہ عالمیہ ہیں۔ نہ مطابق واقعہ۔ لفظ صلوات کو دیکھئے۔ جب خدا کی طرف منسوب ہوتا ہے۔ تو بنا برسمت ہو رہمت کے معنی دیتا ہے۔ جب ملائکہ کی طرف مضاف ہوتا ہے۔ استوفار کے معنی میں آتا ہے۔ اور جب انسانوں سے اس کو نسبت دی جاتی ہے۔ تو طلب رحمت و دعائے مخصوص کے معنی میں مستعمل ہوتا ہے۔ علی ہذا القیاس خدا کی صفت سمیع و بصیر و متکلم وغیرہ ہے۔ لیکن اُس کی سماعت بصارت اور کلام کے یہ معنی نہیں جو ہم میں پائے جاتے ہیں۔ وہ سنتا ہے۔ لیکن اُس کے کان نہیں۔ وہ دیکھتا ہے۔ مگر آنکھ سے متبرک ہے۔ وہ کلام کرتا ہے۔ لیکن زبان بے زبانی ہے۔ ایسے ہی انسان اگر اپنے نفس میں غور کرے۔ تو اُس کو ان صفات سے متصف پائیگا۔ دیکھو۔ ہر ایک شخص خواب میں مشاہد کرتا ہے کہ وہ چلتا ہے۔ پھرتا ہے۔ بولتا ہے۔ دیکھتا ہے۔ سنتا ہے۔ حالانکہ نہ اُس میں کان ہیں۔ نہ ناک۔ اور نہ آنکھ وغیرہ۔ پس اگر ہر ایک مقام پر سماعت بصارت۔ کلام سے ایک ہی معنی

جس سے انصراف وقوع میں آئے * اب جو شخص کہ یہ معنی لیتا ہے۔ کہ یہاں ضلال سے ذہاب عن الدین یعنی دین سے نکلنا مراد ہے۔ اس کو لازم ہوگا۔ کہ اس لفظ کو مقدار کے محذوف کرے۔ تاکہ لفظ ضلال اس کے متعلق کرے۔ اور وہ اس حالت میں ہمارے مقدرا اور محذوف نکالنے سے بہتر نہیں ہو سکتا *

(بقیہ نوٹ) مراد لئے جائیں۔ اور ایک ہی جیسی کیفیات و آثار تسلیم کئے جائیں۔ تو ہرگز صحیح نہیں۔ ہر ایک شے کی قوتیں اُسی کی صفت اور اُسی کی سطح سے ہوتی ہیں۔ نہ کہ ہر ایک میں یکساں و مساوی۔ ہر حال ہر ایک مقام پر اور ہر ایک مضاف الیہ و منسوب الیہ کے ساتھ ایک معنی مراد لینا جہالت و نادانیت پر مبنی ہے۔ ہر ایک لفظ کے معنی کرتے ہوئے مضاف الیہ و منسوب الیہ کا لحاظ رکھنا چاہئے کہ کس کی طرف یہ منسوب ہے۔ کس کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ اور کس کی شان میں وارد ہوتا ہے *

دوم۔ لفظ غفالت و ضلال لغت میں بہت سے معنی میں استعمال ہوتا ہے۔ مثلاً گمراہ ہونا۔ خواہ دین سے گمراہ ہو۔ یا کسی راستے سے۔ اور یہ وہ شخص ہے جو غلط راستے پر چل رہا ہے۔ اور اُسی کو حق سمجھتا ہے۔ اور حق کی خبر ہی نہیں۔ راہ گم کرنا۔ یا اُس شخص کے لئے بولا جاتا ہے۔ جو غلط راستے پر غلطی سے چل رہا ہے۔ اور راہ حق کی تلاش میں ہے۔ اور یہ جانتا ہے کہ میں کتنا سمجھول گیا ہوں۔ اور غلط راستے پر چل رہا ہوں۔ بدراہ ہونا وہ شخص ہے جو ایسے راستے میں چل رہا ہو۔ جو اُس کو حق پر پہنچا دیگا۔ لیکن اچھا نہیں ہے۔ کیونکہ کانٹوں۔ درندوں۔ چوروں وغیرہ کا خطرہ ہے۔ اور جو مضاف و منسوب اس سے تھا۔ وہ اس سے چھوٹ گیا ہو۔ دور ہو جانا۔ چلا جانا۔ پھر ناؤ دگرہ اپنی کرنا۔ مرنا۔ ہلاک ہونا۔ گم ہونا۔ خاک ہو جانا۔ چھپ جانا۔ مغلوب ہونا۔ نقصان اٹھانا۔ خسارے میں پڑنا۔ ہلاکت میں پڑنا۔ بیقرار ہونا۔ ناشناختگی۔ غیبت۔ سرسیمگی وغیرہ۔ کلام حمید مجید میں بھی تقریباً اٹھارہ معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ بغرض آگاہی مومنین ہم چند آیات یہاں ذکر کرتے ہیں *

فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا (وہ بڑی بھاری گمراہی میں پڑ گیا)۔ فَقَدْ ضَلَّ سِوَاءَ السَّبِيلِ (سیدھے راستے سے منحرف ہو گیا)۔ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا (کھلم کھلا گمراہ ہو گیا)۔ وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ (البتہ اُن سے پہلے بہت سے گمراہ ہوئے)۔ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (کھو گیا جو کچھ وہ افتر کرتے تھے)۔ ضَلَّ سَعِيمٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا (اُن کی تمام اپنی زندگی دنیویہ ہی میں ضائع

جواب دوم یہ کہ اس آیت میں ضلال سے ضلال عن المعیشتہ و طریق الکسب مراد ہو (یعنی حضرت معیشت اور کسب معاش کے طریق سے آگاہ نہ تھے)۔ اور اس شخص کو جو طریق کسب اور وجہ معاش سے نا بلد ہو۔ اس کے حق میں کہا جاتا ہے۔ هو ضال لا یدر ما یصنع ولا ینفذ یعنی وہ بالکل بے خبر ہے۔ اور نہیں جانتا کہ کیا کرے۔ اور نہ اس کو یہ معلوم ہے کہ کہاں جائے۔ پس اللہ تعالیٰ اس آیت میں اپنے حبیب صلعم پر (بقیہ نوٹ) ہوئی۔ وضل عنکم مائدہ تمعون (باطل ہو گیا جو کچھ تم گمان کرتے تھے یعنی تمہارا گمان باطل نکلا)۔ وضل عنہم ما کانوا یدعون من قبل (اور تم ہو گیا وہ جس کو پہلے پکارتے تھے اور بلاتے تھے)۔ واذا مسکم الضر فی البحر ضل من تدعون الا ایاہ (اور جب تم کو دریا میں تکلیف پہنچی تو تم ہو گیا وہ جس کو تم بلاتے تھے۔ مگر خدا یعنی مصیبت کے وقت وہی کام آیا)۔ وما دعاء الکافر الا فی ضلال (نہیں ہے کافروں کی دعا مگر بیکار و بیفائدہ)۔ وما کید الکافرین الا فی ضلال (نہیں ہے کافروں کا مکر مگر بیفائدہ و بیکار)۔ وقال لیسوت فی المدینۃ امرءۃ الضاریۃ تراود قحاة عین ذنوبہ قد شغفها حبنا انا اللہ (اور شہر کی عورتوں نے کہا۔ عزیز مصر کی بی بی اپنے جوان کو بہلاتی ہے۔ اور اپنی طرف مائل کرتی ہے۔ اور اس پر اس کی محبت غالب ہو گئی ہے بیشک ہم اس کو ظاہر بظاہر غلطی میں پاتے ہیں۔ یہاں ضلال سے مراد دین سے گمراہی نہیں۔ کیونکہ مصر کی عورتیں ریلنی کو اپنے نزدیک بیدین نہیں جانتی تھیں)۔ انا ابانا لقی ضلال مبین (قول برادران یوسف۔ بیشک ہمارا باپ یوسف کی محبت میں مغلوب ہے)۔ وقالوا تا اللہ انک لقی ضلالک القیم (انہوں نے (برادران یوسف) کہا۔ خدا کی قسم تم بیشک اپنے اسی غلبہ محبت میں مبتلا ہو۔ اور اُسبی میں غرق و محو ہو رہے ہو)۔ لکن الظالمون الیوم فی ضلال مبین (لیکن ظالم گنہگار آج کے دن (قیامت) ظاہر بظاہر ٹوٹے اور نقصان میں ہیں)۔ ان المجرمین فی ضلال و شغ (بیشک مجرم لوگ ہلاکت و عذاب میں ہیں)۔ ذالک هو الضلال البعید (سورہ ابراہیم۔ یہی بہت بڑا نقصان ہے)۔ ولا تنزل الظالمین الا ضلالا (قل حضرت نوحؑ۔ اور نہ زیادہ کر ظالموں کی سیڑھے مگر عذاب)۔ فلما راوا قحاة انا لضاوون (جب انہوں نے اسے (رباع) دیکھا۔ تو کہا۔ ہم تم سے بھول گئے ہیں)۔ قال فعلتہا اذا وانا من الضالین (قل حضرت موسیٰؑ میں نے یہ کام جب کیا کہ میں راستے سے الگ ہو گیا تھا)۔ لا یضل ربی ولا ینسی (میرے خدا سے بھول چوک نہیں ہوتی)۔ یثبت اللہ الذین امنوا بالقلوب الثابت فی الحیۃ الدنیا و فی الاخرۃ و ینزل اللہ الظالمین

اپنا احسان جتلاتا ہے۔ کہ ہم نے تجھ کو مذق دیا۔ اور غنی کر دیا۔ اور غیر کی احتیاج سے کفایت کی۔ *

جواب سوم یہ کہ ضلال سے مراد یہ ہو کہ اللہ تعالیٰ نے وقت ہجرت تم کو مکہ اور مدینہ کے مابین گمراہ پایا۔ پس تم کو راہ مقصود کی طرف ہدایت کی۔ اور دشمنوں سے تم کو سلامت رکھا۔ یہ تاویل نہایت ہی قریب الفہم تھی۔ اگر یہ سورت مکیہ نہ ہوتی۔

(بقیہ نوٹ)۔ (قائم رکھتا ہے خدا مومنین کو قول تائین پر دنیا اور آخرت میں۔ اور ہلاک کرتا ہے گنہگاروں کو)۔ الذین کفروا وصدا عن سبیل اللہ افضل اعمالہم (جن لوگوں نے کفر کیا اور خدا کی راہ سے پھر گئے۔ خدا نے ان کے اعمال کو ضائع کر دیا)۔ یضل من یشاء ویهدی من یشاء (جس کو چاہتا ہے ہدایت کرتا ہے۔ اور جس کو چاہتا ہے گمراہی میں چھوڑ دیتا ہے۔ اور گمراہی کی سزا دیتا ہے)۔ وقالوا اذ اضللتنا فی الارض انا لہی خلق جدید۔ قول منکرین قیامت۔ (کیا جب ہم زمین میں مل کر خاک اور نیست و نابود ہو جائیں گے۔ تو پھر ہم نئے سرے سے زندہ کئے جائیں گے)۔ قالوا این ما کنتم تدعون من عند اللہ قالوا ضلوا عنا (کہا انہوں نے (ملائکہ) کہا گئے وہ جن کو تم پکارتے تھے۔ اور خدا کو چھوڑ کر ان کی عبادت کرتے تھے۔ تو وہ جواب میں کہیں گے۔ وہ آج ہم سے غائب و پوشیدہ ہو گئے)۔ *

پچھلے آیتیں ہم نے بطور نمونہ لکھی ہیں۔ جن میں لفظ ضلالت و ضلال تقریباً چودہ پندرہ مختلف معنی میں استعمال ہوا ہے۔ باقی آیات انشاء اللہ اصل کتاب میں تقریباً لکھنے کے جس میں ہر ایک آیت کی پوری تفسیر اور اس کے معنی و مطلب اور ہر ایک معنی کا تفصیلی فرق بھی دکھلایا جائیگا۔ یہ آیات ضلالت کے معنی سمجھنے کے لئے کافی ہیں۔ ان آیات کو سمجھنے کے بعد ہم امید کرتے ہیں کہ ناظرین ضلالت سے ہر ایک مقام پر گمراہی و بددینی ہی مراد نہ لیں گے۔ اب ہم آیت وجود لفظ ضلالت فریاد کے معنی عرض کرتے ہیں۔ میں عرض کر چکا ہوں کہ ہر ایک لفظ کے معنی میں مضاف الیہ و منسوب الیہ کا لحاظ ضروری ہے۔ پس یہ دیکھنا چاہئے کہ آیہ شریفہ میں ضلال کس ذات اقدس کی طرف منسوب ہے۔ انہیں کی شان کے موافق و حسب قرائن معنی کے لئے چار آیتیں ہیں جو معنی ذات قدسی صفات فائزہ کتاب التکوین و خاتمہ کتاب التدریس سید المرسلین و خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وآلہ الطاہرین کے شایاں ہیں۔ سو یہ ہیں کہ ضلال سے مراد ناشناختگی ہے۔ اور مطلب یہ ہے کہ پیغمبر خدا جامع کمالات ظاہریہ و باطنیہ بدر صفاقت و آفتاب آسمان نبوت و رسالت

حالانکہ وہ مدینہ کی طرف ہجرت کرے سے مقدم ہے۔ ہاں اگر قولہ لَقَالَ وَجَدْتُكَ سِجْدًا کے معنی میں لیا جائے۔ جیسا کہ اہل عرب ماضی کو مستقبل کے معنی میں لے لیتے ہیں۔ تو بیشک اس تاویل کی صحت کی صورت ہو سکتی ہے۔

جواب چہارم یہ کہ قولہ لَقَالَ وَجَدْتُكَ ضَالًّا فَرَسَدَی سے یہ مراد ہو۔ کہ وَجَدْتُكَ مَضِلًّا صَدَّقَ قَوْمٌ لَا يَعْرِفُونَ حَقَّكَ فَرَسَدَ فَرَسَدًا لَمْ يَعْرِفُوا فَتَكَ وَ

(بقیہ فہرست) اُس جاہل قوم میں چالیس سال تک باعتبار اپنے کمالات کے پہاں رہا۔ اور لوگ اُن سے نا آشنا ہے۔ پس جب خداوند عالم کی مصلحت حکمت مقتضی ہوئی۔ تو لوگوں کو آنحضرت کی طرف راہ نمائی کی۔ اور اُن کو اُن کے فضائل و کمالات سے آگاہی بخشی۔ اس الفاظ اکرام عظیم کو اس آیت مبارکہ میں اظہار فرماتا ہے۔ اور فرماتا ہے۔ وَجَدْتُكَ ضَالًّا فَرَسَدَی۔ یعنی خدا نے تجھ کو تیری قوم میں باعتبار کمالات و فضائل پہاں پایا۔ پس تیری طرف لوگوں کو راہ نمائی کی۔ معاذ اللہ یہ معنی ہرگز نہیں کہ آنحضرت چالیس سال تک مثل اپنی قوم کے گمراہ و بیدین تھے۔ لاجل و لا قوۃ الا باللہ العلیٰ العظیم۔ وہ عین دین و حقیقت اسلام ہے۔ اُس کو بیدینی سے کیا تعلق۔ وہ اُس وقت سے دیندار و مسلمان ہے۔ جب کہ دنیا کا کہیں نام نہ تھا۔ فقال عَجَّ قُلُوبُ ابْنِ اِمْرِئِ اَنْ اَكُونَ اَوَّلَ مَنْ اسْلَمَ۔ و اموت لاول اکون اول المسلمین۔ مسلم کا لفظ سب سے پہلے اسی ذات اقدس پر اطلاق ہوا ہے۔ اور جو شخص اول المسلمین ہو۔ وہ کیسے گمراہ اور بیدین ہو سکتا ہے۔

یہی معنی آپ شریفہ کے امام علیہ السلام نے بیان کئے ہیں۔ قَالَ الرَّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِنَبِيِّ مُحَمَّدٍ الْمُتَجِدِّكَ يَتِمَّا فَأَوْحَى يَقُولُ الْمُرْتَجِدُّكَ وَحِيدًا فَأَوْحَى إِلَيْكَ النَّاسُ وَوَجَدْتُكَ ضَالًّا يَعْنِي عِنْدَ قَوْمِكَ فَرَسَدَی اِیْ هَذَا نَسَمَاءُ لَمْ يَعْرِفْتُكَ وَوَجَدْتُكَ عَالًا فَأَوْحَى يَقُولُ اغْنَاكَ بَانَ جَعَلَ دَعَائِكَ مُسْتَجَابًا۔ (ترجمہ)۔ اللہ جل شانہ نے اپنے پیغمبر محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کہا۔ کہ کیا خدا نے تجھ کو یتیم نہیں پایا۔ پس پناہ دی یعنی تجھ کو تنہا و یکتا پایا۔ پس لوگوں کو تیری طرف رجوع کیا۔ اور تیرے پاس جگہ دی۔ اور تجھ کو تیری قوم میں پہاں دیا۔ فنا شناختہ پایا۔ پس اُن کو تیری معرفت کی ہدایت کی۔ اور تجھ کو صاحب عیال و حاجت مند پایا۔ پس تجھ کو غنی کر دیا۔ یعنی تیری دعا کو مستجاب کیا۔ انتہی۔ اس بیان کے بعد کیا کوئی مسلمان ہے۔ جو حضرت کی شان میں کسی قسم کی گستاخی کرے۔ اور اُن کی عصمت میں کسی قسم کا شبہ کر سکے۔ الا من فی قلبہ ہم ذیج۔ فافهم فقد بدو لا تنک من الجاہلین۔

ارشاد ہمارے فضلہ یعنی اے محمد تمہارے پروردگار نے تم کو اس حالت میں پایا کہ قوم میں گناہ ہو کہ وہ قوم تمہارے حق کو نہیں شناخت کرتی۔ اور تمہارے فضائل و مرتب سے ذرا آشنا نہیں ہے۔ پس اللہ تعالیٰ نے اس قوم کو تمہاری معرفت کی طرف ہدایت کی۔ اور تمہارے فضل و مراتب کی طرف ان کو رہنمائی فرمائی۔ اور اس تاویل کی نظیر بھی استعمال اہل زبان میں موجود ہے۔ چنانچہ کہتے ہیں۔ فلاں ضال فی قومہ و بین اہلہ۔ جب کہ کوئی شخص مضل و لاعلم یعنی اس حالت میں ہو۔ کہ اس کے اہل قوم یا اہل عشیرہ اس کی قدر و منزلت سے ناواقف ہوں۔ اس وقت یہ محاورہ استعمال کیا جاتا ہے۔

جواب پنجم یہ ہے۔ کہ اس آیت کی قرأت میں لفظ یتیم و ضال پر رفع مروی ہے۔ الم یجدک یتیم فاوی و وجدک ضال فہدی۔ اس حالت میں یتیم اور ضال فاعل ہونگے۔ اور معترض جو لفظ ضال کو حضرت کی طرف منسوب ہونے کے سبب اعتراض کرتا ہے۔ اس حالت میں اس اعتراض کی گنجائش ہی نہیں رہتی۔ مگر یہ جواب ضعیف ہے۔ کیونکہ یہ قرأت غیر معروف ہے نیز اس لئے کہ اس صورت میں یہ کلام ناموزون اور بھلا ہوتا ہے۔ اور اس کے اکثر معانی فاسد ہو جاتے ہیں۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ آیہ فیل کے معنی کیا ہیں؟ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُولٍ إِلَّا إِذَا تَمَتَّى أَلْفَى الشَّيْطَانُ فَنُفِئْنَا مِنْ يَدَيْهِ فَيَكْسِرُ اللَّهُ مَا يُفْقِي الشَّيْطَانُ لَقَدْ يُخِزُّكُمْ اللَّهُ أَيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ کیا اس آیت کے باب میں یہ مروی نہیں ہے؟ کہ جب جناب رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دیکھا کہ میری قوم نے میری طرف سے روگردانی اختیار کر لی ہے۔ تو ان کی یہ مباحثت اور منافرت آپ پر گراں گزری۔ اور اپنے دل میں یہ تمنا کی۔ کہ کاش اللہ تعالیٰ کی طرف سے کوئی ایسا امر نازل ہو جائے۔ جو مجھ میں اور ان میں مقابرت اور میل جول پیدا کرے۔

موجودیت جس کی بنا پر آنحضرت پر نہایت ہی جاہلانہ اعتراض کیا ہے۔ بعید از عقل ہے۔ اس روایت کے الفاظ ہی خود بتلا ہے ہیں کہ یہ روایت دروغ بیفروغ افترا محض اور کذب صریح ہے۔ اول تو شیطان کو یہ قدرت ہی نہیں۔ کہ جہاں کسی سے کوئی کام کرائے۔ پھر یہ کس طرح ہو سکتا ہے۔ کہ معاذ اللہ حضرت کی زبان اقدس پر بلا اختیار ایسے کفر و شرک کے کلمے جاری کرے۔ اگر خدا نخواستہ شیطان کو یہ قدرت ہوتی۔ تو وہ کبھی بھی حضرت کی زبان پر کلمہ حق جاری

اور یہ خواہش آپ کے دل میں بچختہ ہو گئی۔ الغرض جب اللہ تعالیٰ نے حضرت پر الوافع
اذا ہوئی نازل فرمائی۔ اور حضرت نے اس صورت کو اپنی قوم کے روبرو تلاوت فرمایا۔
چونکہ کفار کی مقاربت کی خواہش آپ کے دل میں جی ہوئی تھی۔ اس لئے شیطان نے
حضرت کی زبان پر قل لک الخرائق العلی دان شفاعتہ من لدن جی (بیت بزرگ مرتبہ ہیں۔
اور ان کی شفاعت کی امید ہے) جاری کر دیا۔ جب اہل قریش نے اپنے بتوں کی یہ تعریف

(بقیہ نوٹ) نہ ہو سکے۔ اور یہاں پر یہ سمجھ ہو۔ تو ایہ مبارکہ بات عبادی ایسے لک علیہم من
سلطان ولا غوینہم اجمعین الا عبادک منہم المخلصین کے کوئی معنی نہیں ہو سکتے۔ کیونکہ خدا
کے خاص مخلص بندے انبیاء ہی ہیں۔ اور حسب ان پہ بھی شیطان کو ایسی قدرت ہو گئی۔ کہ بلا اختیار
ان کی زبان سے کفر و شرک کے الفاظ جاری کر دیتا ہے۔ تو پھر خدا کے خاص اور مخلص بندے اور
گون ہیں۔ جن پر شیطان کو قدرت و سلطنت نہیں۔ نبی تو نبی کیسی مومن سے بھی شیطان ایسا
نہیں کر سکتا۔ چہ جائیکہ خاتم النبیین و افضل المرسلین سے۔ العیاذ باللہ۔ وہ لوگ جن کے
دلوں میں ایسے خطوط لکے تھے۔ اور ان سے ایسا کرتا ہے۔ وہ وہی لوگ ہیں۔ جو شیطان کو
دل و جان سے دوست رکھتے ہیں۔ اور خدا کے منکر ہیں۔ جیسا کہ خود خداوند عالم فرماتا ہے۔ ان
الشیاطین لیوحدن الی اولیائہم بیشک شیاطین زحی کر تے ہیں اپنے دوستوں کو۔ و انما
سلطانہ علی الذین یتولونہ اور سوائے اس کے نہیں ہے کہ شیطان کو انہی لوگوں پر قدرت
حاصل ہے جو اس کو دوست رکھتے ہیں۔ کیا کوئی مسلمان نبی کی نسبت بھی ایسا خیال کر سکتا
ہے۔ ہلا شہید محترم اور اس حدیث کا ماحل بے دین۔ مشرک۔ منکر خدا و رسول خدا بلکہ دشمن خدا
و رسول ہے۔ مسلمان کبھی ایسا نہیں کر سکتا۔ وہم معترض یہ بیان کرتا ہے۔ کہ جب حضرت
پر اپنی قوم کی مباحثت و منافرت گراں گزری۔ تو اپنے دل میں یہ تمنا کی کہ کاش اللہ تعالیٰ کی طرف
سے کوئی ایسا امر نازل ہو جائے۔ جو مجھ میں اور ان میں مقاربت اور میل جول پیدا کر دے۔ اور یہ
خواہش آپ کے دل میں بچختہ ہو گئی۔ ہم دریافت کرتے ہیں۔ کہ حضرت نے اپنی قوم کے اپنی
طرف مائل ہونے اور ان کی مقاربت کے لئے جس نام کی خواہش کی۔ وہ امر حق تھا۔ یعنی اپنے
پر خواہش کی۔ کہ اے خدا کوئی ایسی بہت و نشانی عطا فرما۔ کہ جس کو دیکھ کر یہ لوگ ایمان لے آئیں۔
اور مجھ سے محبت کرنے لگیں۔ اور میری اذیت سے باز آئیں۔ یا امر ناحق اور باطل۔ کہ معاذ اللہ
یہ چاہو کہ مجھ کو کچھ ایسے کفر و شرک کے کلمے تعلیم کر دے۔ جیسے یہ لوگ کہتے ہیں۔ العیاذ باللہ۔ پہلی صورت میں

حضرت کی زبان سے سنی۔ تو نہایت مسرور ہوئے۔ اور اپنے معبودوں کی پاکیزگی میں کمال شجب ہوئے۔ یہاں تک کہ جب آپ سجدہ پر پہنچے۔ تمام مسلمانوں نے سجدہ کیا۔ اور مشرکوں نے چونکہ اپنے معبودوں کی تعجب انگیز پاکیزگی کا بیان حضرت کی زبانی سن لیا تھا۔ اس لئے مسلمانوں کے ساتھ ہی سجدہ کیا۔ یہاں تک کہ مسلمانوں اور کافروں میں کوئی ایسا نہ رہا۔ جس نے سجدہ نہ کیا ہو۔ سوائے ولید بن مغیرہ کے کہ وہ کبیر السنہ اور

(بقیہ نوٹ) آپ کی خواہش نہایت ہی محمود ہے۔ اور بیشک وہ حضرت ہمیشہ اپنی قوم کی ہدایت کی دعا کرتے۔ اور یہی چاہتے تھے کہ یہ ایمان لائیں۔ اور عذاب الہی سے نجات پائیں۔ اور یہ دعا قابل استجاب تھی۔ اور ضرور خدا حسب مصلحت و حکمت ایسی نشانیاں دکھاتا تھا۔ کہ جن کو دیکھ کر لوگ اسلام لاتے تھے۔ اور حضرت کے فدائی ہو جاتے تھے۔ ایسی مبارک و محمود دعا کا یہ اثر کبھی نہیں ہو سکتا۔ کہ اس کے جواب میں خدا (مخافہ اللہ) شیطان لعین کو حضرت پر مسلط فرما۔ اور دعاء حضرت کو علی العکس قبول فرمائے۔ تعالیٰ عن ذلک علی اکبر! کیا خدا اس پر قادر نہیں تھا کہ ایسے امور ظاہر فرمائے جس سے وہ لوگ ایمان لائیں۔ اور نبی سے محبت اور الفت اسلامی پیدا ہو جائے جیسا کہ اور مومنین میں پیدا کی۔ والفق بین قلوبکم فاصبحتم بمعشرہ اخواناً۔ دوسری صورت بالکل باطل ہے۔ پیغمبر پر حق ہرگز ایسی خواہش نہیں کر سکتا۔ جو شخص ایسی خواہش کرے۔ وہ مومن بھی نہیں ہو سکتا۔ چہ جائیکہ نبی!۔ نبی کی نسبت ایسا وہی شخص کہ سکتا ہے۔ جو ان کی نبوت کا یقیناً منکر ہے۔ پھر یہ راوی بیان کرتا ہے کہ جب شیطان نے یہ الفاظ حضرت کی زبان پر جاری کر دیئے۔ تو حضرت جبریل حاضر خدمت ہوئے۔ اور اس امر کی بابت عتاب الہی کا اظہار کیا (لعنة الله على الكاذبين) اور پکڑ کر حضرت کو ملال ہٹا۔ تو خدا نے یہ آیت نازل کی الحمد للہ سبحان اللہ۔ خدا بھی عجب عادل ہے۔ کہ عتاب حضرت خاتم النبیین پر ہو۔ اور تمام انبیاء پر الزام قائم کیا جائے۔ کہ سب نبی ایسا ہی کرتے رہے ہیں۔ استغفر اللہ۔ خدا کی شان اس سے ارفع و اعلیٰ ہے۔ خدا ہرگز ایسا نہیں کر سکتا۔ اور نہ اس نے ایسا کیا۔ ان ہذا الا اختلاف۔ ثالثاً آیت خود مضمون حدیث کی نفی کرتی ہے۔ کیونکہ آیت کا ظاہر مضمون یہ ہے۔ کہ خدا نبی سے القاء شیطان کو دیکھتا ہے۔ اور آیات محکمات کو ثابت و قائم کرتا ہے۔ لہذا یہ کسی طرح صحیح نہیں ہو سکتا کہ شیطان جو حضرت کو القا کرے۔ اس کو نسخ نہ فرمائے۔ اور خلاف اس کے حضرت پر عتاب فرما۔

نہایت ہی پُضعیف تھا۔ اور مجدد نہ کر سکتا تھا۔ سو اس نے ایک مٹھی سنگریزوں کی بھری۔ اور اس پتھر کو کیا۔ بعد ازاں سب لوگ مسجد سے چلے گئے۔ اور قریش اس تعریف کے سننے سے نہایت خوش تھے۔ اور جبریل علیہ السلام آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف نازل ہوئے۔ اور اس امر کی بابت عتاب الہی کا اظہار کیا۔ حضرت کو یہ سن کر سخت حزن و ملال لاحق ہوا۔ اس وقت امدد لائے آپ کی لٹلی خاطر کیلئے یہ آیت

(بقیہ فوط) لہذا یہ حدیث اس طرح ہرگز صحیح نہیں ہے۔ اور ایسی جمل روایتوں کی بنا پر خاتم النبیین پر اعتراض کرنا خلاف دینداری ہے۔ اب رہا آیت کا مطلب۔ پس اگر تمسخی اور اُمنیۃ کے معنی آرزو لئے جائیں۔ تو ظاہر مطلب آیت کا یہ ہوگا۔ کہ رسول شیطان کے مکائد کا تصور کرتا ہے۔ کہ اس طرح امداد اس طریق سے وہ (شیطان) گمراہ کرتا ہے۔ پس یہ خطورات گمراہی و سادس شیطانی ہیں۔ جو شیطان کے مکائد کے دفع کرنے کے لئے وقوع پذیر ہوتے ہیں۔ کیونکہ جب تک انسان اُس کے مکروں اور کیدوں کو نہ جانے۔ کہ کس طرح وہ گمراہ کرتا ہے۔ اور فریب دیتا ہے۔ اُس وقت تک اُس کے مکائد کو دفع بھی نہیں کر سکتا۔ مثلاً جو شخص یہ نہ جانتا ہو۔ کہ کس کس طریقے سے چور چوری کیا کرتے ہیں۔ وہ اپنے مکان کی حفاظت کا پورا بندوبست نہیں کر سکتا۔ اسی طرح جب تک نبی کو مکائد شیطان معلوم نہ ہوں۔ اور اُن کا تصور نہ ہو۔ وہ ان مکائد کو دفع نہیں کر سکتا۔ لہذا انبیاء کے دل میں وہ تصورات گزرتے ہیں پس خداوند عالم اُن و سادس شیطان کو دفع کرتا ہے۔ اور قوت ملکوتی کو غالب فرماتا ہے۔ اور آیات حکمت کو قلب رسول میں ماسخ فرماتا ہے۔ اور دفع مکائد شیطان کی تدابیر تعلیم فرماتا ہے۔ اور یہ ظاہر ہے۔ کہ بُری چیز کا تصور قبیح نہیں۔ بلکہ اُس کا ارتکاب قبیح ہے خصوصاً جبکہ تصور بھی بغرض دفع ہو۔ نہ کہ بقصد ارتکاب۔ ایضاً اگر انبیاء علیہم السلام میں بالکل کسی قسم کی خواہشات نہ ہوں۔ اور نہ کسی قبیح کا تصور کر سکتے ہوں۔ تو وہ مجبوراً اور مجبوراً کلامیہ۔ اور معصوم ہوئے میں کسی طرح و ثنا اور ثواب کے مستحق نہیں ہو سکتے۔ بنا بریں اگر اُن کو بھی خطور شیطانی ہوں۔ تو منافی عصمت و نبوت نہیں۔ کیونکہ کمال مدح یہی ہے۔ کہ سب کچھ خواہشات اُن میں ہوں۔ اور اُن پر قدرت بھی رکھتے ہوں۔ اور پھر قبیح کے ترکیب نہ ہوں۔ اور کبھی کوئی فعل موافق خواہش نفسانی صادر نہ ہو۔ ہر وقت جنبہ ملکوتی غالب ہے۔ اور روح قدس نبوی تمام قوی اعضاء و جوارح پر حاکم و متصرف ہے۔ کہ کسی وقت میں بھی اعتدال

نازل فرمائی۔ و ما ارسلنا من قبلك الخ *

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں کہ اس آیت کا ظاہر تمہارے اس یہودہ اور پرخرافت قصے پر دلالت نہیں کرتا۔ اور اس سے دو امور میں سے کوئی ایک امر مراد ہو سکتا ہے۔ یا تو اس آیت میں تمہنی کا لفظ تلاوت کے معنی میں ہے چنانچہ حسان بن ثابت کا قول ہے۔ شعری

تمنئے کتاب اللہ اقول لیسئلہ * و آخرہ لاسئلہ حامداً المقادس

یا تمنئے سے تمنیٰ قلب یعنی دلی خواہش مراد ہے *

(بقیہ نوٹ) سے نہ بڑھنے دے۔ کہ کسی شبہ کا ظہور ہو۔ یہی امر عصمت ہے۔ قال عز من قائلہ ادفع بالتي هي احسن السيئة۔ دفع کرسیئہ (بدی۔ برائی) کو اس چیز سے جو احسن ہے۔ پس نبی سیئہ (بدی۔ برائی) کو اپنے سے دفع کرتا ہے۔ اور حذ کا مرتکب ہوتا ہے۔ نہیں نہیں۔ بلکہ احسن کو بجا لاتا ہے۔ یعنی جو چیز بہت ہی اچھی ہو۔ انہم السابقون الی الخیرات۔ اور یہ اثر ہے روح قدس نبوی کا۔ کہ اُس کی وجہ سے احسن کو بجا لاتا ہے۔ اور سیئہ کو ہمیشہ دفع کرتا ہے۔ کبھی پاس نہیں آنے دیتا۔ یہی آیہ مبارکہ بالتصیرح دال ہے۔ کہ پیغمبر ایک گناہ سے موصوم رہتا ہے۔ خواہ وہ صغیر ہو یا کبیر ہو۔ اور اسی بنا پر کہ وسوس شیطانی قلب نبی پر خطور کرتے ہیں۔ (خواہ کسی غرض سے ہوں) جو لوگ منافق ہیں۔ اور دل میں رسول کو دشمن رکھتے ہیں۔ وہ یہ سمجھتے ہیں۔ کہ یہ نبی کوئی خدا کا بھیجا ہوا خاص بندہ نہیں ہے۔ بلکہ ہم جیسا ہی ایک شخص ہے۔ ہم میں اور اس میں کوئی فرق نہیں۔ (جیسا کہ آج کل بھی بعض علما فہم کرتے ہیں۔ اور لکھتے ہیں۔ چنانچہ بعض مترجم نے قرآنوں کے حاشیے پر اسی آیت کی تفسیر میں لکھا ہے۔ پس اس خیال سے اُن کا نفاق بڑھتا ہے۔ اور زیادہ غیاب کے مستحق ہوتے ہیں۔ اور یہ اُن کا امتحان ہے۔ اور جو لوگ صاحب علم ہیں۔ وہ جانتے ہیں۔ کہ وہ خدا کا برحق پیغمبر ہے۔ اور وہ اس پر ایمان لاتے ہیں۔ اور اُن کے دل اُس کے لئے نرم ہوتے ہیں۔ اور عاجزی کرتے ہیں۔ چنانچہ ہذا قد ہے اس پر دال ہے۔ * و ما ارسلنا من قبلك من رسول الا نبی الا انما یلقى الشیطان فی امنیئہ فیسیخ اللہ ما یلقى الشیطان ثم یحکم اللہ آیاتہ واللہ علیم حکیم یجعل ما یلقى الشیطان فتنۃ للذین فی قلوبہم مومن والقاسیۃ قلوبہم ولیعلم الذین اتوا العلم انہ الحق من ربک فیومنوا بہ

اگر تلاوت مراد ہو۔ تو مطلب یہ ہوگا۔ کہ جو پیغمبر تجھ سے پہلے بھیجے گئے۔ اُن میں سے جب کوئی پیغمبر اپنی قوم کے سامنے احکام الہی کی تلاوت کرتا تھا۔ تو وہ لوگ اس حکم الہی میں تھک لیت کر دیتے۔ اور اس قول کو کم یا زیادہ کر دیتے تھے۔ جیسا کہ یہودیوں نے اپنے نبی پر افترا کرنے کے باب میں کیا۔ پس امت کا یہ فعل شیطان کی طرف منسوب کیا گیا۔ کیونکہ اس کے وسوسہ ڈالنے اور دھوکا دہی سے ایسا وقوع میں آیا کرتا ہے۔ بعد ازاں بیان فرما دیا۔ کہ اللہ تعالیٰ اپنی حجت ساطعہ و دلیل باہرہ سے اس وسوسہ شیطانی کو زائل اور منسوخ کرتا ہے۔ اور اس شبہ و شک کے مادہ کو قطع کر دیتا ہے۔ اور یہ آیت اللہ کی طرف سے آنحضرت کو تسلی اور تشفی کے طور پر ہے۔ جبکہ مشرکان مکہ نے حضرت پر بہتان باندھا۔ اور یہ امر آپ کی طرف منسوب کیا۔ کہ محمد ہمارے بتوں کی مدح کرتا ہے۔ حالانکہ الیہ نہ تھا۔

اور اگر لفظ تمنی سے تمنائے قلبی مراد لی جائے۔ تو یہ معنی ہونگے۔ کہ جب آنحضرت اپنے دل میں بعض امور کی تمنا کرتے۔ تو شیطان امور باطلہ کے وسوسے ان کے دل میں ڈالتا۔ اور گناہوں کی طرف براہیگیختہ کرتا۔ اور ان کو ان کی ترغیب دیتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ اس کے وسوسوں کو منسوخ اور باطل کر دیتا ہے۔ اس طریق سے کہ آنحضرت کو اپنی طرف

(بقیہ نوٹ) فتحت لہ قلوبہم وان اللہ لہاد الذین امنوا لے صراط مستقیم۔ اور جب تمنائے دامنیت کے معنی تلاوت لئے جائیں۔ جیسا کہ بعض علماء نے لکھا ہے۔ تو مطلب یہ ہے۔ کہ جب نبی کچھ تلاوت کرتا ہے۔ تو شیطان ملعون اُس تلاوت میں کچھ القاء کر دیتا اور اپنی طرف سے کچھ باتیں مشہور کر دیتا ہے۔ اور خدا اُس القاء شیطانی کو نسخ فرما دیتا ہے۔ اور اپنی آیات کو محکم رکھتا ہے۔ تاکہ اس القاء شیطانی کو منافقین و کافرین کی آزمائش کا سبب قرار دے۔ کہ وہ یہ سمجھتے ہیں۔ کہ یہ نبی ہی کی طرف سے ہے۔ اور جو اہل علم ہیں۔ وہ جانتے ہیں۔ کہ جو کچھ نبی تلاوت کرتا ہے۔ وہ سب پروردگار عالم کی طرف سے ہے۔ اور وہی برحق ہے۔

بہر حال اس آیت مبارک سے نبوت و عصمت پر کسی قسم کا الزام عائد نہیں ہوتا۔ اور نہ اس آیت سے پیغمبر پر کسی قسم کا عتاب یا پامنا ہوئے۔ بلکہ اس آیت میں کہ تو پیغمبر وہ ہے۔ سفاہم فاندہ و دقیق۔

رہنمائی کرتا ایسے امور کے ساتھ جن میں شیطان کی مخالفت اور نافرمانی اور اس کی دھوکا دہی کی ناشنوائی متصور ہو۔

اب رہیں وہ حدیثیں جو اس باب میں مروی ہیں۔ سو وہ ناقابل التفات ہیں۔ کیونکہ ان میں وہ امور پائے جاتے ہیں۔ جن سے عقل انسانی پیغمبران علیہم السلام کو منزہ اور مہترا تجویز کرتی ہیں۔ گو وہ احادیث اصحاب حدیث کے نزدیک مطعون اور ضعیف نہ بھی ہوں۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں وہ شخص کیونکر ایسی بات تجویز کر سکتا ہے۔ جو اللہ تعالیٰ کے ان اقوال کو سمیع قبول سے سنتا ہے۔ کہ خدا فرماتا ہے: **لَنْ نَنْبِتَ بِہِمْ ذُوَاذَکَ** (تاکہ ہم اس قرآن کے ساتھ لے محمد تیرے دل کو قائم اور استوار کریں)۔ پھر فرماتا ہے۔ **وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَیْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِیْلِ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْیَمِیْنِ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِیْنَ** (اور اگر وہ یعنی پیغمبر ہم پر بعض جھوٹی باتیں افتر کرتا۔ تو ہم اس کو دہلیز سے پکڑتے۔ پھر اس کی رگ گردن قطع کر دیتے)۔ اور فرماتا ہے۔ **سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْتَسِلُ** (قریب ہے۔ کہ ہم قرآن تجھ پر پڑھیں۔ پس تو اس کو فراموش نہ کریگا)۔ حالانکہ جو شخص انبیاء علیہم السلام کے حق میں سہو کو جائز رکھتا ہے۔ اس پر بھی واجب ہے۔ کہ ایسے یہودہ امور کو ان حضرات کے حق میں تجویز نہ کرے۔ جو کہ اس روایت منکرہ میں مذکور ہیں۔ کیونکہ یہ امور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نہایت نفرت دلانے کا باعث ہیں۔ نیز اس وجہ سے کہ اللہ تعالیٰ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ان امور مکروہ سے بھی جوابدہی سے خارج نہیں۔ پاک و پاکیزہ کیا ہے۔ جیسا کہ درشتی اور سخت دلی۔ اور شر گوئی وغیرہ اخلاق ناقصہ جو کہ غیر خدا دیگر معبودوں کی مدح کرنے سے بہت ہی کم درجہ ہیں۔ اور بضر محال اگر حضرت نے بتوں کی مدح بھی کی ہو۔ جیسا کہ مروی ہے۔ تو یا تو عمدہ کی ہوگی۔ یا سہو۔ اب ہم کو اس امر کے تردید کرنے کی تو کچھ ضرورت ہی نہیں۔ کہ معاف اللہ آپ نے عمدہ اور قصداً ایسا کیا۔ رہی حالت سہو۔ سو یہ بھی قابل تسلیم نہیں۔ کیونکہ حالت سہو میں ناممکن ہے۔ کہ ایسے الفاظ جن کا وزن سورہ کے وزن اور اس کے طریق کے مطابق اور ان کے معنی کلام ماقبل کے موافق ہوں۔ وقوع میں آئیں۔ اس لئے کہ یہ امر یہی ہے کہ اگر سہو کنندہ کوئی قصیدہ پڑھے۔ تو ہرگز ایسا نہیں ہو سکتا۔ کہ وہ مجھول کر ایسی بیت بنائے جو اسی قصیدے کی ہمزون اور بیت ماقبل کی ہم معنی

اور ہم خیال ہو۔ بایں ہمہ وہ شخص یہ بھی گمان کرے۔ کہ یہ بیت اسی قصیدے کی ہے جس کو وہ پڑھ رہا ہے۔ اور ہمارا یہ بیان اس جھوٹے دعوے کی تکذیب کے لئے جو آنحضرتؐ پر افتر کیا گیا ہے۔ بہت کافی اور نہایت واضح اور ظاہر ہے۔

مگر تاہم بعض اہل علم کہتے ہیں۔ کہ ممکن ہے کہ آنحضرتؐ صلعم کی نسبت ایسا شک ہونے کی وجہ ہو۔ کہ رسول خدا صلعم نے بھری مجلس میں جس کے حاضرین اکثر مشرکین قریش ہوں۔ اس سورہ کی تلاوت فرمائی ہو۔ اور جب آپؐ آئے افریتم الملائک والغریٰ پر پہنچے ہوں۔ اور قریش میں سے جو شخص آپؐ کے قریب بیٹھا ہو۔ اس نے سمجھ لیا ہو۔ کہ حضرتؐ اس کے بعد ایسی بات کیسنگے۔ جو ہم کو رنج دیگی۔ تو اس نے حضرتؐ کے معارف اور رد کرنے کے طور پر یوں کہا ہو۔ تِلْكَ الْغُرَابِيُّ عَلَى الْقَائِدِ شَفَاعَتِهِمْ لَيُتَّخَذَ (یہ صیغہ بلند رتبہ ہیں۔ اور ان کی شفاعت کرنے کی امید ہے)۔ پس اکثر حاضرین نے یہ گمان کیا ہو کہ یہ آنحضرتؐ ہی کا قول ہے۔ اور شتبہ ہونے کی وجہ یہ ہو کہ قریش کا دستور تھا۔ کہ جب آنحضرتؐ قرآن کی تلاوت فرماتے تھے۔ تو وہ بہت شور و غل مچاتے۔ اور ہکواس کرتے۔ یہ وہ بکتے۔ تاکہ حضرتؐ غلطی میں پڑ جائیں۔ اور آپؐ کے قرائت کسی کو سناٹی نہ دے۔ اور یہ بھی ممکن ہے۔ کہ حالت نماز میں ایسا ہوا ہو۔ کیونکہ جب حضرتؐ کعبہ کے نزدیک نماز پڑھتے تھے۔ تو کفار آپؐ کے قریب آجاتے۔ اور آپؐ کی قرائت سنتے اور ہکواس کرتے تھے۔

بعض یوں بھی کہتے ہیں۔ کہ حضرتؐ کا دستور تھا۔ کہ جب کفار قریش کو قرآن سناتے تھے۔ تو آیات کے فصول پر پٹھیریا تے۔ اور کلام حجت آمیزان سے فرمایا کرتے تھے۔ پس جب حضرتؐ نے آئے افریتم الملائک والغریٰ والمنافۃ والثالثۃ الاخریٰ پڑھی ہو۔ تو حسب دستور توقع فرما کر بطور انکار کے تِلْكَ الْغُرَابِيُّ عَلَى الْقَائِدِ شَفَاعَتِهِمْ لَيُتَّخَذَ فرمایا ہو۔ اور یہ اہران کے گمان کے برخلاف ہے۔ اور یہ بھی ممکن ہے۔ کہ حالت نماز میں ایسا ہوا ہو۔ کیونکہ اس وقت نماز میں کلام کرنا جائز تھا۔ اور بعد ازاں منسوخ ہو گیا۔

اور بعض کا قول ہے۔ کہ غرابیٰ سے مراد ملک ہے۔ اور بعض احواد بیت میں ایسا وارد ہوا ہے۔ کہ جب مشرکین نے اس کلام کو سنا۔ تو خیال کیا۔ کہ اس سے

ہماریے معبود مراد ہیں۔ اور کہتے ہیں کہ دراصل یہ آیت تھی۔ جو وصف ملکہ میں قرآن میں نازل ہوئی تھی۔ پس حضرت نے اس کو تلاوت فرمایا۔ جب مشرکوں نے گمان کیا کہ اس سے ہماریے معبود مراد ہیں۔ تو اس کی تلاوت منسوخ ہو گئی۔ اور یہ سب قول اس بیان کے مطابق ہیں۔ جو ہم نے آیۃ اِذَا تَمَتَّى الْقَى الشَّيْطَانُ فِیْ اَمْنِیَّتِهِ کی تاویل میں ذکر کئے ہیں۔ کیونکہ شیطان کے وسوسہ ڈلنے اور دھوکا دہی سے حضرت کی تلاوت کی طرف وہ باتیں منسوب کی گئی ہیں جو حضرت کا مقصود نہ تھیں۔ اور یہ سب واضح اور ظاہر ہیں۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ قولہ لَقَالِے وَاِذْ تَقُوْلُ لِلَّذِیْ اَنْعَمْتُ عَلَیْہِ اَمْسِیْکَ عَلَیْکَ نَزَّ جَلَّتْ ذَا لَیْلِ اللّٰہُ وَتُخَفِّیْ فِیْ کَفْسِیْکَ مَا لِلّٰہِ مُبَدِّیْہِ وَتُخَفِّیْ النَّاسَ وَاللّٰہُ اَخْتَا اَنْ تَخْشَاہُ کِیْ تَاوِیْلُ ہِے؟ کیا اس آیت میں حضرت مسلم پر اس باب میں جناب باری تعالیٰ کی طرف سے عتاب نہیں ہے؟ کہ حضرت نے اس امر کو دل میں پوشیدہ رکھا جس کا اظہار مناسب تھا۔ اور جس امر کا لحاظ کرنا ضروری نہ تھا۔ اس کو آپ نے ملحوظ رکھا۔ اس کی وجہ کیا ہے؟

جواب۔ ہم کہتے ہیں کہ اس آیت کی وجہ ظاہر اور نہایت مشہور و معروف ہے۔ اور وہ یہ ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے چاہا کہ آیام جاہلیت میں جو (دعویٰ) مثبتہ یعنی لے پالک بیٹے کی زوجہ کو اپنے اوپر حرام سمجھا جاتا تھا۔ اس رسم کو منسوخ کرے (اور دعویٰ اس شخص کو کہتے ہیں جس کو قبل از اسلام ایک شخص لیکر پال لیتا اور اس کو اپنا بیٹا بنالیتا تھا۔ اور اہل جاہلیت میں یہ رسم تھی کہ اپنے لے پالک کی زوجہ سے نکاح کرنا حرام جانتے تھے)۔ پس اللہ تعالیٰ نے آنحضرت صلیم پر وحی بھیجی کہ زید بن حارثہ (جو حضرت کا لے پالک بیٹا تھا) ابھی زوجہ کو طلاق دینے کی غرض سے تمہارے پاس آتا ہے۔ جب زید طلاق دے کر اپنی بیوی سے الگ ہو جائے۔ تو تم اس سے نکاح کر لو۔ تاکہ رسم جاہلیت (جس کا ذکر اوپر گزرا) منسوخ ہو جائے۔ جب زید حاضر مسد ہوا۔ اور وہ اپنی زوجہ سے جھگڑ رہا تھا۔ اور اس کو طلاق دینے کی دل میں اٹھائے ہوئے تھا۔ تو حضرت کو یہ خوف لاحق ہوا کہ اگر میں اس کو نصیحت کرنے

اور سمجھانے سے باز نہ ہونگا۔ خاص کر اس صورت میں جبکہ آپ اس کے اہر اور تدبیر سے متصرف تھے۔ تو جب کہ میں اس کی زوجہ سے نکاح کر لوں گا۔ تو منافق لوگ اس باب میں مجھ کو ملزم کرینگے۔ اور وہ تہمت مجھ پر لگائینگے جس سے خدا نے مجھ کو منترہ اور مبرا کیا ہے۔ یہ سوچ کر اس سے فرمایا۔ اَمْسِيكَ عَلَيْكَ زَوْجًا (اپنی عورت کو اپنے قبضے میں رکھ)۔ تاکہ آپ اس الزام سے محفوظ رہیں۔ اور یہ ارادہ آپ کے دل میں تھا۔ کہ جب زید اس کو طلاق دے دیگا۔ تو میں اس سے نکاح کر لوں گا۔ تاکہ حکم الہی کی تکمیل ہو جائے۔ اور اس تاویل کی صحت پر آئیہ ذیل شاہد ہے۔ فَلَمَّا قَضَى زَيْدًا مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي الْأَوْجَادِ اَعْيَانُهُمْ اِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ اَمْرًا لِلَّهِ مَفْعُولًا (جب زید نے اپنی حاجت اس سے (اپنی زوجہ سے) پوری کر لی۔ تو ہم نے اس (مطلقہ زید) کو تیسرے نکاح میں دے دیا۔ تاکہ مومنین کو ان کے منہ بولے بیٹوں کی بیویوں کے باب میں تنگی نہ ہو۔ جبکہ وہ اپنی حاجتیں ان سے پوری کر چکیں۔ اور امر خدا ہو چکا تھا) *

اس سے معلوم ہوا کہ زید کی مطلقہ بیوی سے نکاح کرنے کے حکم دینے کا باعث یہ تھا۔ کہ سنت جاہلیت منسوخ ہو جائے۔ جیسا کہ ہم نے اوپر بیان کیا ہے۔ اگر کوئی کہے کہ عتاب تو ہر حال میں باقی رہا۔ اس لئے کہ حضرت کو مناسبت تھا کہ اپنی دلی بات کو ظاہر کر دیں۔ اور اللہ تعالیٰ سے خوف کریں۔ اور لوگوں سے نہ ڈریں۔ *

اس کا جواب یہ ہے۔ کہ اگر ہم اس سوال کو تسلیم کر لیں۔ تو زیادہ سے زیادہ اس آیت سے یہ مفہوم ہو سکتا ہے۔ کہ حضرت نے تشریح آؤں لے کیا۔ اور نہ ترک سے آپ عاصی نہیں ہوئے۔ اور اس صورت میں یہ بھی ممکن ہے۔ کہ آپ کا اپنا اقلین کے الزام دینے اور اپنی باتوں سے آپ کو رسوا کر بے پروا کرنا آپ کے لئے نہایت فضل اور اس سے بڑھ کر ثواب کا باعث ہے۔ پس اپنے دلی منشاء کا اظہار اس کے چھپانے سے بہتر نہ ہوگا۔ حالانکہ ظاہر آیت سے کوئی ایسی بات ظاہر نہیں ہوتی۔ جو عتاب پر دلالت کرے۔ اور نہ ترک آؤں لے اس سے مفہوم ہوتا ہے۔ اور یہ جو آیت میں خبر دی گئی ہے کہ حضرت نے اس بات کو چھپایا۔ جس کو اللہ ظاہر کر لے والا ہے۔

سو اس میں کسی قسم کا شبہ نہیں ہے۔ بلکہ یحضر خبر ہے۔ رہی آپؐ تختی الناس واللہ
 احق ان تختشاہ۔ اس میں خفیف سا شبہ ہوتا ہے۔ اس لئے کہ اس میں اللہ تعالیٰ
 خبر دیتا ہے۔ کہ حضرت آدمیوں سے ڈرتے ہیں۔ اور اللہ سے ڈرنا زیادہ تر سنراوار
 ہے۔ اور اس میں یہ خبر نہیں دی گئی۔ کہ تم نے احق کو ترک کیا۔ اور اوں کو اختیار
 کیا۔ اور اگر ظاہر آپؐ میں کچھ شبہ ہوتا بھی۔ تو ہم پر واجب تھا کہ دلائل قطعی کے سبب اس کو
 ترک کر دیں۔ اور اس سے عدول کریں۔

اور یہ بھی منقول ہے۔ کہ جب زید بن حارثہ نے اپنی بیوی زینب بنت جحش سے
 جو حضرتؐ کی پھوپھی کی بیٹی تھیں جھگڑا کیا۔ اور وہ اس کے طلاق دینے پر آمادہ ہو گئے۔
 تو حضرتؐ نے دل میں ارادہ کر لیا تھا۔ کہ اگر زید اس کو طلاق دیدیگا۔ تو میں اس سے نکاح
 کر لوں گا۔ اور آپؐ چاہتے تھے۔ کہ اس کو اپنے ساتھ شامل کر لیں۔ جیسا کہ عام دستور
 ہے۔ کہ ہم میں سے ہر شخص یہ چاہتا ہے۔ کہ اپنے قرابت داروں کو اپنے شامل حال
 کر لیں۔ تاکہ ان کو کسی قسم کا صدمہ اور ضرر نہ پہنچنے پائے۔ پس اللہ تعالیٰ نے رسولؐ
 اور سب لوگوں کو اس امر سے آگاہ کر دیا۔ کہ حضرتؐ اس کو یعنی زینب کو اپنے نفس کے
 شامل حال کرنا زیادہ تر پسند کرتے ہیں۔ اور دل میں اس راز کو پوشیدہ رکھتے ہیں۔
 تاکہ انبیاء کا ظاہر اور باطن یکساں رہے۔ یہی باعث تھا۔ جو فتح مکہ کے روز حضرتؐ
 نے انصار سے فرمایا تھا۔ جبکہ عثمان بن عبد اللہ بن ابی سرح کو ساتھ لیکر حاضر خدمت
 ہوا تھا۔ اور حضرتؐ نے درخواست کی تھی۔ کہ آپؐ اس سے رضامند ہو جائیں۔
 حالانکہ رسولؐ خدا نے اس سے پہلے اس کا خون ہمد کر دیا تھا۔ اور اس کے قتل کا
 حکم دیا تھا۔ جب حضرتؐ نے عثمان کو اس کا سفارش ہی دیکھا۔ تو آپؐ کو اس کا سوال
 رد کرنے میں حیا دامنگیر ہوئی۔ اور اس انتظار میں دیر تک خاموش رہے۔ کہ منین
 میں سے کوئی شخص اس کو قتل کرے۔ مگر منین نے اس انتظار کی وجہ سے کہ دیکھتے
 رسولؐ خدا اس کے باب میں اب کیا حکم فرماتے ہیں۔ اس کے قتل کی جرأت نہ کی۔
 تب حضرتؐ نے انصار سے فرمایا۔ آیا تم میں کوئی شخص ایسا نہیں ہے جو اس کو
 قتل کرے۔ عباد بن بشر نے عرض کی۔ یا رسول اللہؐ میں برابر حضرتؐ کی طرف کھینچتا رہا۔
 کہ اگر آپؐ مجھے اشارہ فرمائیں۔ تو میں اسے قتل کر دوں حضرتؐ نے اس سے فرمایا۔ کہ

انبیاء علیہم السلام میں خیانت چشم (اشارہ چشم) کی عادت نہیں ہوتی۔ اور یہ وجہ متنازعہ
اول کے قریب قریب ہے۔

اسیبا اگر کوئی کہے کہ اس روایت کی تردید کیا ہے۔ جو وارو ہوا ہے۔ کہ رسول خدا
صلعم نے کسی وقت زینب بنت جحش کو دیکھا تھا۔ اور اس کو دیکھ کر اس پر عاشق ہو گئے
تھے۔ جب زید اس کے طلاق دینے کے ارادہ سے حاضر خدمت ہوا۔ تو اس کے بعد اس
سے اپنے نکاح کرنے کے ارادے اور اس کے عشق کو دل میں پوشیدہ رکھا۔ آیا شہوت
جو بعض وقت عشق سے تبدیل ہو جاتی ہے۔ تمہارے نزدیک فعل خدا نہیں ہے۔
اور بندے اس پر قادر نہیں ہیں۔ اور اپنے مذہب کی رُو سے تم اس سوال کے مضمون کا
انکار نہیں کر سکتے۔

ہم اس کا جواب یہ دیں گے۔ کہ ہم اس خبیث روایت کے اس مضمون کا اس
رُو سے انکار نہیں کرتے۔ کہ شہوت بندوں کے فعل سے متعلق ہے۔ اور وہ بُری
محصیت ہے۔ بلکہ اس جہت سے اس کے منکر ہیں۔ کہ انبیاء علیہم السلام کا ان
عورتوں سے عشق کرنا جو ان پر حلال نہیں ہیں۔ ان سے نفرت دلانے والا اور ان کے
رتبہ کو لپیٹ کر لے والا ہے۔ اور اس میں کچھ شبہ بھی نہیں ہے۔ اور یہ ضروری نہیں
ہے۔ کہ انبیاء علیہم السلام جن افعال سے بچتے ہیں۔ وہ سب ان کے افعال اختیار یہی
ہوں۔ دیکھو۔ امدگالے نے ان کو سخت دلی اور درشتی اور شتاب زدگی سے پاک کیا
ہے۔ اور یہ سب ان حضرات کے فعل نہیں ہیں۔ اور ہم اس امر کو بھی ضروری خیال
کرتے ہیں کہ وہ بزرگوار قابل نفرت امراض اور معیوب خلقوں سے بھی محفوظ ہیں۔ جیسا
کہ جناب ربص کا لاحق ہونا۔ اور صورت کا متفاوت اور غیر متناسب ہونا۔ اور یہ سب
باتیں ان کے اختیار اور قدرت میں نہیں ہیں۔ اور نہ ان کا فعل ہیں۔ اور کیونکر کوئی
عاقل اس امر کا قائل نہ ہوگا۔ کہ کسی مرد کا غیر کی زوجہ سے عشق رکھنا اس سے باعث
نفرت اور اس کے دیگر عیوب اور نقائص میں شمار ہوتا ہے۔ حالانکہ ہم کو معلوم ہے۔
کہ اگر کسی امین یا شاہد کی نسبت اس امر کا پتہ لگ جائے۔ تو یہ بات اس کی عدالت کی
قادر ہوگی۔ اور اس کے رتبہ کو گھٹا دیگی۔ اور جو بات ہم میں سے کسی شخص کے مرتبہ
میں اثر کرتی ہے۔ وہ معصومین علیہم السلام کے مراتب و منازل میں جن کو امدگالے نے

مطہر اور معصوم اور اکمل اور افضل بنا یا ہے۔ بدرجہ اولیٰ موثر ہوگی۔ اور یہ بات حسب فہم و ادراک پر مخفی نہیں ہے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ قولہ لَے مَا كَانَ لِذِي انْ يَكُونَنَّ لَهُ اسْمُ رَحْمٰی حَتّٰی يَتَّخِذَنَّ فِي الْاَوَّلَيْنِ تَرْيِدًا عَنْ عَرْضِ الدُّنْيَا وَاللّٰهُ يُرِيدُ الْاٰخِرَةَ وَاللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ حَكِيمٌ۔ کوہا كِتَابٌ مِنَ اللّٰهِ سَبَقَ لَمْسِكُمْ فِيمَا اَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ کے کیا معنی ہیں؟ آیا اس آیت میں قیدیوں کے زندہ رکھنے اور ان کے قتل کے عوض مال دنیا حاصل کرنے پر عتاب نہیں ہے؟

جواب۔ اس کے جواب میں ہم کہیں گے کہ اس آیت کا ظاہر اس امر پر دل نہیں ہے کہ قیدیوں کی بابت آنحضرتؐ پر عتاب کیا گیا ہے۔ بلکہ اگر یہ کہا جائے کہ ظاہر آیت سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس آیت کا مفہوم حضرتؐ کے سوا اور لوگوں کی طرف متوجہ ہے۔ تو نہایت اولیٰ اور مناسب تر ہوگا۔ اس لئے کہ قولہ لَے تَرْيِدًا عَنْ عَرْضِ الدُّنْيَا وَاللّٰهُ يُرِيدُ الْاٰخِرَةَ اور قولہ لَوْلَا كِتَابٌ مِنَ اللّٰهِ سَبَقَ لَمْسِكُمْ فِيمَا اَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ بے شک رسول خدا صلعم کے سوا اور لوگوں کے حق میں ہیں۔ پس واجب ہوگا کہ اس آیت میں اور لوگوں پر عتاب کیا گیا ہے نہ کہ آنحضرتؐ صلعم پر۔ اور یہ قصہ معروف و مشہور ہے۔ اور روایت اس باب میں نہایت ظاہر ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی صلعم کو حکم دیا تھا کہ اپنے صحابہ سے کہیں کہ اپنے دشمنوں کے قتل میں مبالغہ کریں۔ چنانچہ آئیہ ذیل اس پر شاہد ہے۔ فَاضْرِبُوا فَوْقَ الْاَعْنَاقِ وَاضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ۔

اور حضرت صلعم نے خدا کا یہ فرمان اپنے اصحاب کو پہنچا دیا تھا۔ مگر انہوں نے اس حکم کی مخالفت کی۔ اور مکر کہ بدر کے دن جزیہ لینے کی طرح میں مشرکوں کی ایک جماعت کو اسیر کر لیا۔ پس ارشاد فرمایا ان کے اس فعل کو ناپسند کیا۔ اور ظاہر کر دیا کہ جو حکم ہم نے دیا تھا وہ اس کے سوا کچھ اور تھا۔

اب اگر کوئی یہ اعتراض کرے کہ جب بقول تمہارے آنحضرتؐ صلعم اس عتاب میں شامل نہیں ہیں۔ تو سمجھو قولہ لَے مَا كَانَ لِذِي انْ يَكُونَنَّ لَهُ اسْمُ رَحْمٰی کے کیا معنی ہیں؟

سوچا کہ اس کا یہ جواب دینگے۔ کہ اس کی وجہ تو نہایت ظاہر ہے۔ اور وہ یہ ہے۔ کہ اصحاب نے ان مشرکوں کو صرف اسی وجہ سے قید کیا تھا۔ کہ آنحضرتؐ کے قبضے میں رہیں گے۔ پس اس لحاظ سے وہ دراصل آنحضرتؐ کے قیدی ہوئے۔ اور آپؐ ہی کی طرف منسوب کئے گئے۔ گو آپؐ نے ان کے قید کرنے کا حکم نہیں دیا تھا۔ بلکہ آپؐ کا حکم اس کے برخلاف تھا۔

اب اگر کوئی یہ کہے۔ کہ جب اصحاب نے مشرکوں کو قید کیا۔ تو کیا حضرتؐ نے یہ حال مشاہدہ نہیں فرمایا تھا۔ پھر کیوں ان کو منع نہ فرمایا۔

اس کا جواب یہ ہے۔ کہ کچھ ضروری اور لازمی نہیں ہے کہ حضرتؐ اپنے اصحاب کو انہیں قید کرتے ہوئے دیکھتے ہوں۔ اس لئے کہ حسب روایت آپؐ روز بعد غزہ میں تشریف رکھتے تھے۔ جبکہ اصحاب حضرتؐ سے فاصلے پر تھے۔ تب انہوں نے مشرکوں کو قید کیا۔ اور آپؐ کو ان کی اس حرکت سے آگاہی نہ ہوئی۔

اب اگر کوئی یہ اعتراض کرے۔ کہ جب وہ قیدی حضرتؐ کے سامنے آئے۔ تو حضرتؐ نے ان کے قتل کرنے کا حکم کیوں نہ دیا۔ جبکہ ان کا قتل کرنا مصیبت اور موجب عتاب نہ تھا۔ کیا یہ منقول نہیں ہے؟ کہ جب حضرتؐ نے اپنے اصحاب سے اس باب میں مشورہ لیا۔ تو ابو بکرؓ نے تو ان کے زندہ رکھنے کی صلاح دی۔ اور عمرؓ نے ان کے قتل کا مشورہ دیا۔ مگر حضرتؐ نے ابو بکرؓ کی رائے کو منظور فرمایا۔ یہاں تک کہ روایت میں ہے۔ کہ اسی وجہ سے عتاب الہی وارد ہوا۔

اس کا جواب یہ ہے۔ کہ آنحضرتؐ نے جو ان قیدیوں کو قتل نہ کیا۔ اس کی وجہ ظاہر ہے۔ کیونکہ ممکن ہے۔ کہ حالت جنگ میں ان کا قتل کرنا مصلحت ہو۔ اور قتل قیدی سے بہتر ہو۔ مگر جب وہ قید ہو گئے۔ تو مصلحت بھی متغیر ہو گئی ہو۔ اور اس وقت ان کا زندہ رکھنا ہی اولیٰ اور منسب ہو۔ اور آنحضرتؐ صاحبؓ نے ابو بکرؓ کی رائے پر عمل نہیں کیا۔ مگر جب اس کی رائے نزول وحی کے مطابق پائی گئی۔ اور جبکہ قرآن اس باب میں نہ ظاہر نہ معنیٰ آنحضرتؐ صلعم سے صدر و مصیبت پر دلالت نہیں کرتا۔ تو روایات شاذہ اور نادردہ جو اس باب میں وارد ہیں۔ قابل التفات و اعتماد نہیں ہو سکتیں۔

نیز ہم نہیں سمجھتے۔ کہ کس وجہ سے اس باب میں آنحضرت صلعم کی طرف معصیت کو منسوب کیا گیا۔ کیونکہ یہی ہو سکتا ہے۔ کہ یا تو حضرت پر یہ وحی نازل ہوئی ہوگی۔ کہ اسیروں کو قتل کر دیں۔ یا اس باب میں کوئی وحی آئی ہی نہ ہو۔ اور اس امر کو حضرت کی رائے اور اصحاب کی صلاح پر چھوڑ دیا گیا ہو۔ اب اگر وحی نازل ہوئی ہو۔ تو یہ جائز نہیں ہے۔ کہ حضرت نے وحی الہی کی مخالفت کی ہو۔ اور نہ کوئی شخص اس امر کا قائل ہی ہے۔ کہ حضرت نے اسیروں کے باب میں وحی کی مخالفت کی ہے۔ بلکہ صرف یہ دعویٰ کیا جاتا ہے۔ کہ حضرت نے اس باب میں مصلحت و مصلحت و مصلحت کے برخلاف کیا۔ اور ان مشرکوں کا قتل کرنا قید کے بعد منصوص علیہ کیونکر ہو سکتا ہے؟ جبکہ آپ اس باب میں اپنے امتحان سے مشورہ کرتے تھے۔ اور مختلف اقوال سنتے تھے۔

اور کوئی شخص یہ نہیں کہہ سکتا۔ کہ جب کہ زندہ رکھنے کا نص حضرت کے پاس موجود تھا۔ اور حضرت کو قیدیوں کے قتل کرنے اور زندہ رکھنے کے باب میں مشورہ کرنا جائز تھا۔ تو جب قتل کا نص حضرت کے پاس موجود تھا۔ تو اس وقت مشورہ کرنا کیوں جائز نہ تھا؟ اس کی وجہ یہ ہے۔ کہ ممکن ہے۔ نص کے وار د ہونے سے پہلے آپ کو قتل کرنے اور زندہ رکھنے کے باب میں مشورہ لینے کا حکم دیا گیا ہو۔ پھر ایک قسم کے مشورہ کے موافق عمل کرنے کا آپ کو حکم دیا گیا ہو۔ اور آپ نے اس کی متابعت کی ہو۔ اور مخالفت کو ایسی بات کہنی ممکن نہیں ہے۔ اور اگر اسیروں کے باب میں کوئی وحی حضرت پر نازل نہ ہوئی ہو۔ اور اس کام کو آپ کی رائے اور اصحاب کے مشورہ پر چھوڑ دیا ہو۔ تو پھر آپ پر عتاب ہو نا کیا معنی؟ کیونکہ اس حالت میں آپ نے اپنی رائے اور اصحاب کے مشورہ پر عمل کیا۔ اور جو شخص امر واجب کو بجا لائے۔ اور اس کی حد سے باہر نہ ہو۔ ملامت کا منہ دار کہہ کر ہو سکتا ہے۔ اس بیان سے واضح ہو گیا۔ کہ جو لوگ معصیت کو حضرت کی طرف منسوب کرتے ہیں۔ وہ گمراہ اور جاہل حق و صواب سے منحرف ہیں۔

عمل ۱۱۔ اگر کوئی کہے۔ کہ جب ایک قوم نے جہاد میں جانے سے عذر کیا۔ اور اپنے گھروں میں رہنے کے لئے حضرت سے اجازت طلب کی۔ اور حضرت نے ان کو اجازت دی۔ تو کیا سبب ہے؟ کہ اللہ تعالیٰ اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے خطاب کر کے یوں فرماتا ہے۔ عَفَى اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَخَذْتَ مِنْهُمْ حَتَّىٰ يَكُونُ لَكَ الْذِينَ

صَدَقُوا وَتَعْلَمُوا الْكَافِرِينَ (اللہ تعالیٰ نے تجھ کو معاف کر دیا۔ تم نے ان کو اجازت کیوں دی۔ یہاں تک کہ سچے اور جھوٹوں میں تمیز نہ کر لی) *

کیا معافی گناہ کے لئے نہیں ہوتی؟ اور قولہ تعالیٰ لَعْنَةُ الْكَافِرِ انت سے آپ کا مورد عتاب ہونا ظاہر ہوتا ہے۔ کیونکہ یہ کلمہ عتاب کے لئے زیادہ مخصوص ہے *

جواب اس کا یہ ہے کہ قولہ تعالیٰ عَفِيَ اللَّهُ عَنْكَ نہ تو وقوع مصیبت پر دلالت کرتا ہے۔ نہ عفو عقاب و عذاب پر۔ اور ممکن ہے کہ اس کلمہ کے ساتھ خطا کرنے سے یہ مقصود ہو کہ حضرت سے نہایت تعظیم اور ملاطفت سے خطاب کیا جائے۔

موسیٰ وجہ وجہ ہے۔ اور اسی کو اکثر علماء نے اختیار کیا ہے۔ اور ظاہر بھی یہی ہے کہ قول عَفِيَ اللَّهُ عَنْكَ بطور دعا ہے۔ اور یہ عادت عرب میں جاری و ساری ہے کہ تعظیماً و تکریراً ایسے مواقع پر اس قسم کے الفاظ بولتے ہیں۔ اس آیت مبارکہ سے کسی طرح ثابت نہیں کہ معاذ اللہ حضرت سے کوئی مصیبت وقوع میں آئی۔ اور ظاہر مقصود یہی ہے کہ خداوند عالم فرماتا ہے کہ جب تک تم پر سچے اور جھوٹوں کا حال نہ کھل جاتا۔ اُس وقت تک اجازت نہ دینا مناسب تھا۔ کان کا نفاق ظاہر ہو جاتا۔ اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ مقصود یہ ہو کہ تم نے اجازت کیوں دی۔ یعنی کس سبب دی۔ اگر تم اجازت نہ دیتے۔ اور یہ تمہارے ساتھ جہاد کو جاتے۔ تو ان کا نفاق ظاہر ہو جاتا۔ اور سچا و جھوٹا صاف تمیز ہو جاتا۔ کیونکہ یہ لوگ منافق ہیں۔ ضرور جہاد سے بھاگتے اور ان کی منافقت سب پتلا ہو جاتی۔ اور بالفعل وقوع میں آ جاتی۔ اس لئے کہ جہاد ہی مومن و منافق کی شناخت کا کسوٹی پتہ ہے *

اس آیت سے یہ لازم نہیں آتا کہ حضرت منافقین کا حال نہ جانتے تھے۔ بلکہ ممکن ہے کہ حضرت ان کے منافقت کے حالات سے واقف ہوں۔ اور یہ کلام ایسا ہی ہے جس طرح دوسرے مقام پر خداوند عالم فرماتا ہے۔ وَلْيُحِبِّ الْمُحِبِّينَ لَعَلَّ الْمُجَاهِدِينَ يَنْفَعُكُمْ وَالصَّابِرِينَ الْبَاقِينَ ہم تمہارا امتحان کرینگے۔ یہاں تک کہ ہم جان لیں کہ کوئی تم میں سے جہاد کرے۔ اور حسبِ توفیق تندخلوا الجنة ولما بعلم الله الذين جاہدوا منكم وليعلم الصابرون اس آیت شریفہ کا وہی مطلب ہے۔ احسب الناس ان يتركوا ان يقولوا آمنا وهم لا يفتنون ولتبتن فتننا الذين من قبلهم فليعلمن الله الذين صدقوا وليعلمن الكاذبين اس کا یہ لوگ یہ گمان کر رہے ہیں کہ وہ صرف اس کلمے پر چھوڑ دئے جائینگے کہ ہم ایمان لے آئے ہیں۔ اور ان کا امتحان نہ کیا جائیگا۔

اس لئے کہ بعض اوقات ہم میں سے بعض اشخاص اپنے مخاطب سے کہتے ہیں۔ اریثیت
 سرحلت اللہ وغفر اللہ لک (کیا تو نے دیکھا۔ خدا تجھ پر رحم کرے۔ اور خدا تیرے گناہ
 معاف کرے)۔ حالانکہ متکلم کا مقصود ان کلمات سے یہ نہیں ہوتا کہ اس کے لئے
 اس کے گناہوں کے عذاب کی معافی چاہیے۔ بلکہ بعض وقت تو متکلم کے دل میں خیال
 تک بھی نہیں آتا۔ کہ اس کے ذمے کوئی گناہ ہے۔ بلکہ اس کی غرض یہ ہوتی ہے کہ
 خطاب میں عہدگی اور خوبصورتی پیدا ہو۔ اور ان کلمات کا استعمال کرے۔ جو مخاطب
 کی اعظیم اور توقیر کے لئے عام طور پر معروف و مشہور ہیں۔ اور قولہ لقالے لہذا ذنبت
 لہم ظاہر میں جملہ استغما می ہے۔ مگر اس سے تقریر اور حضرت کے اذن کی علت کے
 ذکر کا استخراج مقصود ہے۔ اور اس آیت کو خطاب پر محمول کرنا ضروری نہیں ہے۔
 اس لئے کہ ہم میں سے بعض وقت ایک شخص دوسرے سے کہتا ہے۔ لہذا فعلت
 کذا (تو نے ایسا کیا)۔ کبھی تو عتاب سے کہتا ہے۔ کبھی استغما مقصود
 ہوتا ہے۔ اور کبھی تقریر مطلوب ہوتی ہے۔ پس یہ لفظ عتاب اور نکار کے لئے
 خاص نہیں ہے۔ زیادہ سے زیادہ اس آیت کا مفہوم اس پر دلالت کر سکتا ہے۔
 کہ حضرت نے ترک اولیٰ سرزد ہوا۔ اور پیشتر ہم بیان کر چکے ہیں۔ کہ ترک اولیٰ
 گناہ میں داخل ہمیں ہے۔ اگرچہ اس حالت میں ثواب کم رہ جاتا ہے۔ اور یہ ہو سکتا
 ہے کہ انبیاء علیہم السلام سے بہت سے نوافل ترک ہو جائیں۔ اور بعض وقت ہم
 میں سے ایک شخص کسی اور سے جبکہ اس نے کسی امر خوب کو ترک کیا ہو۔ کہتا ہے۔

(بقیہ نوٹ) حالانکہ ہم نے ان سے پہلے لوگوں کا امتحان کیا۔ پس اللہ ضرور جان لیگا سچوں اور جھوٹوں کو۔

الیقینا۔ ولیمعلن اللہ الذین امنوا ولیمعلن المنافقین۔

یہ تو ظاہری ہے۔ کہ خدا ہر ایک کے ظاہر و باطن سے آگاہ ہے۔ پھر اس کا اس لئے امتحان لینا۔ کہ مجاہد
 صاحبہ جان لے کیا معنی رکھتا ہے۔ لہذا یہ امتحان حصول علم کے واسطے نہیں۔ بلکہ غرض غلہ وقوع ہے
 کہ جو کچھ خدا جانتا ہے۔ وہ وقوع میں آجائے۔ اور ان لوگوں کی منافقت کا حال روشن ہو جائے۔ اور
 اور سچے و جھوٹے مزبور جائیں۔ اور محبت خدا تمام ہو۔ بنا بریں یہی مطلب آیہ اٹنے سے بھی لے سکتے ہیں۔
 کہ پیغمبر کے حال منافقین جان لینے سے بھی یہی مقصود ہو۔ کہ ان کا حال روشن ہو جائے اور منافقین
 بظاہر وقوع میں آجائیں۔ فانہم۔

لَمْ تَرَ كُنْتَ الْكَافِرُ فَفَضَّلَ وَلَمْ يَدْعُ عَنِ الْاَوَّلِ (تو نے افضل کام کو کیوں ترک کر دیا)
اس کلام کا منشا یہ نہیں ہے کہ تم سے امر منکر اور فصل قبیح سرزد ہو جاوے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ آیہ ذیل کے کیا معنی ہیں۔ اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ
وَوَضَعْنَا عَنكَ وَزَّرَكَ الَّذِي اَلْقَضَىٰ ظَهْرَكَ (کیا ہم نے تیرے سینہ کو نہیں
کھولا۔ اور تیرے بوجھ کو جس نے تیری پیٹھ کو ٹوڑ دیا ہے۔ تجھ سے الگ نہیں کر دیا
ہے) آیا اس آیت سے صریح طور پر حضرت کا مرکب محاصی ہونا ظاہر نہیں ہے؟

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہتے ہیں کہ وِزَرَ کے معنی لغت میں اصل
بوجھ کے ہیں اور گناہوں کو اوزار (جمع وزر) اس لئے کہتے ہیں۔ کہ ان کا مرکب
ان کے سبب بوجھل ہو جاتا ہے جبکہ وزر کے معنی بوجھ کے ہیں۔ جیسا کہ ہم نے
بیان کیا۔ تو جو چیز انسان کو بوجھل اور گرا بنا کر دے۔ اور اس کو غموم و ہیموم اور تکلیف
اور مشقت میں مبتلا کر دے۔ اُس کو بھی وزر کہنا جائز ہو گا۔ اس لئے کہ وہ وزر سے
جو ثقل حقیقی ہے۔ مشابہ ہیں۔ اور ہو سکتا ہے کہ وزر سے اس آیت میں حضرت
کا غم و ہیموم مراد ہو جو کہ آنحضرت کو اپنی قوم کے شرک میں مبتلا ہونے سے لاحق ہوا تھا۔
اور وہ جناب خود اور آپ کے اصحاب ان کے درمیان نہایت حقیر و ضعیف اور ذلیل
خوار رہتے تھے۔ اور طرح طرح کی اذیتیں اور تکلیفیں جھیلنے لگتے تھے۔ اور یہ سب باتیں
ایسی ہیں جن سے انسان کا نفس نہایت تکلیف اور تعب میں گرفتار رہتا ہے۔
پس جب اللہ تعالیٰ نے حضرت کا بول بالا کیا۔ اور آپ کی دعوت ملکوں میں پھیل
گئی۔ اور آپ کا اقتدار بڑھ گیا۔ اس وقت اللہ تعالیٰ نے آپ کو اس خطاب سے
مخاطب کیا۔ اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ۔ تاکہ حضرت کو اپنی نعمتوں کے مقامات یاد دلائے۔
اور وہ حضرت ان نعمت ہائے الہی کا شکریہ ادا کریں۔ اور حمد و ثنائے الہی بجالائیں۔
اور اس تاویل کی تائید ان آیات سے ہوتی ہے۔ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ۔ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ
يُسْرًا إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا۔ اور عُسْر شداید اور غموم سے نہایت مشابہ ہے۔
اور یُسْر سخی کے دور ہونے اور ہیموم و غموم کے زائل ہونے سے زیادہ تر مشابہت
رکھتا ہے۔

اگر کوئی اعتراض کرے کہ تمہاری اس تاویل کو یہ بات باطل کرتی ہے کہ یہ سورہ

المنشراح مکیہ ہے۔ جو کہ آنحضرتؐ پر اس وقت نازل ہوا تھا۔ جبکہ آپ اس حال میں تھے جس نے حضرت کو بقول تمہارے ضعف کلمہ اور دشمنان دین کی شدت خوف کے غم و ہجوم میں دبا رکھا تھا۔ اور خدا نے مسلمانوں کو مشرکوں پر غلبہ نہ دیا تھا۔ پس اس صورت میں تمہاری یہ تاویل درست نہیں ہو سکتی۔

ہم اس سوال کا جواب دو طرح سے دینگے :-

جواب اول یہ کہ جب اللہ تعالیٰ نے آنحضرتؐ کو یہ بشارت دی کہ ہم تیرے دین کو سب دینوں پر غالب کرینگے۔ اور اس اعلیٰ کلمہ اور غلبہ دین سے تمہارے اور مومنین کے غیظ کو دشمنوں کی طرف سے ساکن کر دینگے۔ اس بشارت سے حضرت کے غم کا بھاری بوجھ جو قوم کی طرف سے آپ کو لاحق ہو رہا تھا۔ دل پر سے اتر گیا تھا۔ اور آپ اپنے نفس کو خوش رکھتے تھے۔ اور اپنی تنگی کو آسانی اور رحمت سے تبدیل کر دیا تھا۔ اس لئے کہ آپ کو پورا اعتماد تھا کہ خدا کا وعدہ سچا ہے۔ اور اس میں خلاف نہ ہوگا۔ پس اللہ تعالیٰ نے اپنی نعمت سابقہ کے سبب آنحضرتؐ پر احسان جتلا یا ہے۔

جواب دوم یہ کہ لفظ گو بظاہر ماضی ہے۔ مگر اس سے مراد مستقبل ہے۔ اور اس کی تفسیر قرآن اور استعمال عام میں بہت ہیں۔ چنانچہ آیہ وَ نَادَىٰ اصْحَابُ النَّارِ اصْحَابُ الْجَنَّةِ اور آیہ وَ نَادَىٰ مَا لَكَ لِيَقْضِيَٰ عَلَيْنَا رَبُّكَ وغیرہ نہایت مشہور و معروف ہیں۔ اور بیان کی حاجت نہیں ہے۔

مسئلہ اگر کوئی کہے کہ قولہ تَقَالٰی لِيُخَفِّرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ کے کیا معنی ہیں۔ آیا اس سے صاف طور پر یہ معلوم نہیں ہوتا کہ آپ کے ذمے بہت سے گناہ تھے۔ اگرچہ وہ معاف کئے گئے۔

موجود لوگ زبان عربی سے واقف اور اس پر حاوی ہیں۔ وہ بخوبی جانتے ہیں کہ کوئی زبان مثل عربی وسیع و جامع نہیں۔ اس لئے الفاظ کا صحیح ترجمہ کرنے کے واسطے الفاظ وضع کرنے کی ضرورت پڑتی ہے۔ جہاں دو معنوں میں ضعیف سا بھی فرق ہوتا ہے۔ عربی میں ان کے واسطے جدا جدا الفاظ موضوع ہیں۔ مگر جو ان کی حقیقت اصلیت سے واقف نہیں۔ وہ ان کو مترادف سمجھ لیتے ہیں۔ علاوہ عربی کی جامعیت و وسعت کے کلام حمید مجید

جواب - ہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ جو لوگ آنحضرت صلعم سے گناہانِ صغیرہ و کبیرہ کو نفی کرتے ہیں۔ ان کے نزدیک اس آیت کے کئی جواب ہیں۔ جن کو ہم ذکر کرتے ہیں۔ اور ان میں سے صحیح اور غلط کو جدا کر دیتے ہیں *

اول یہ کہ اس آیت میں جو حضرت کی طرف ذنب کو منسوب کیا ہے۔ اس سے ذنبِ آدم علیہ السلام مراد ہے۔ اور یہ اضافتِ ذنب اس وجہ سے بھلی معلوم ہوتی

(بقیہ نوٹ) علیحدہ اسلوب طرز رکھتا ہے۔ ہر ایک لفظ یہاں حقیقت و اربعہ رکھتا ہے۔ اگر

وہ لفظ بظاہر مترادف بھی معلوم ہوتے ہوں۔ لیکن وہ بھی اپنی خصوصیات کے ساتھ جدا جدا معنی

میں استعمال ہونگے۔ اس کلام اعجاز الہیام میں ہر ایک لفظ اور ہر ایک حرف کسی خاص غرض اور

مخصوص معنی کے واسطے استعمال ہوتا ہے۔ یہ نہیں کہ مثل کلام عوام کہیں زاید آجائے یا مقصد بہ

امتیاز معنوی نہ رکھتا ہو۔ لیکن افسوس ہے۔ کہ بے بصیرت حضرات اس کے معنی اور ترجمے کرتے

وقت ان امور کا لحاظ بالکل نہیں رکھتے۔ اور عام کلام کی طرح اس کا اُلٹا سیدھا ترجمہ کر ڈالتے

ہیں۔ بطور مثال لے لیجئے۔ کلام عرب میں بہت الفاظ ہیں۔ مثلاً ذنب۔ ذلل۔ سحیۃ۔ سیۃ

خطیۃ۔ آثم۔ کبیرۃ۔ فاحشۃ۔ جرم وغیرہ جو قرآن مجید میں اپنے اپنے مواقع پر استعمال

ہوئے ہیں۔ اور ہر ایک کی حقیقت جدا جدا ہے۔ لیکن افسوس ہے۔ کہ اردو فارسی میں جب ترجمہ

کیا جاتا ہے۔ تو سب کو گناہ ہی سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ جس کی وجہ سے سخت غلطی واقع ہوتی ہے۔

اور ان کے معنی میں کوئی فرق ظاہر نہیں رہتا۔ حالانکہ ہر ایک کا محل جدا اور ہر ایک کی حقیقت

علیحدہ ہے۔ پر رسی تفصیل تو اصل کتاب میں آئیگی۔ (انشاء اللہ) یہاں ہم صرف چند باتیں نقل

کرتے ہیں۔ جو ناظرین کی بصیرت کے لئے کافی ہوگی۔ (ذنب) اِنَّ اللّٰهَ یَغْفِرُ الذَّنْبَ جَمِیْعًا۔

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا۔ فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا۔ یَغْفِرُ لَکُمْ ذُنُوبَکُمْ۔ (جہاں ذنب کا لفظ استعمال

ہوا ہے۔ اُس کے ساتھ غفران بھی ہے بخلاف دیگر الفاظ مذکورہ کے)۔ (ذلل) فَاَنْ زِلْکُمْ

مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْکُمُ الْبَیِّنَاتُ۔ فَازْلَمَ الشَّیْطَانُ الْاٰیَةَ۔ (سیۃ) وَلَیْسَتْ التَّوْبَةُ

لِلَّذِیْنَ یَعْلَوْنَ السَّیِّئَاتِ الْاٰیَةَ۔ وَیَغْفِرُ عَنِ السَّیِّئَاتِ۔ تَغْفِرْ عَنْکُمْ سَیِّئَاتِکُمْ۔ وَکَفِّرْ عَنْکُمْ

سَیِّئَاتِکُمْ تَنَاوَلَتْ کُفْرًا عَنْکُمْ سَیِّئَاتِکُمْ۔ (خطیۃ) تَغْفِرْ لَکُمْ خَطِیْئَاتِکُمْ۔ وَمَنْ یَّکْسِبْ خَطِیْئَةً

اَوْ اَثْمًا تُحِبُّہَا یَرْوِہَا بِرِیْثَا خَدَّیْهِمْ یَحْتَمِلُ بِرِیْثَانَا وَ اَثْمًا مِیْنَنَا۔ تَلٰی ہُوَ کَسْبٌ سَیِّئَةٌ وَاَحَاطَتْ بِہَا

خَطِیْئَةُ فَاُولٰٓئِکَ اَصْحَابُ النَّارِ ہُمْ فِیْہَا خَالِدُوْنَ۔ (آثم) اِنَّ الذِّیْنَ یُکْسِبُوْنَ الْاَوْثَمَ الْاٰیَةَ۔

ہے۔ کہ اس جناب صلعم کو حضرت آدم سے اتصال قربی حاصل ہے اور حضرت آدم نے اپنے ذنب کی معافی کے لئے احد تقائے کو آنحضرتؐ کی قسم دی تھی اور اللہ تعالیٰ نے ان کی قسم کو قبول کر لیا۔ یہ تو ذنب متقدم ہے۔ اور ذنب متاخر سے آپ کی امت اور آپ کے بھائی علی ابن ابی طالب علیہ السلام کے شیعوں کا گناہ مراد ہے۔

(بقیہ نوٹ) ذالذین یجتنبون کبائر الذم۔ تقادوا علی البر والتقویٰ ولا تقادوا علی الاثم والعدوان۔ فقد افتری اثماً مبیناً۔ (کبیرہ) کل صغیراً کثیراً مستطراً لہذا الکتاب لا یقاوم صغیرۃ ولا کبیرۃ الا احصاھا (فاحشۃ) انہ کان فاحشۃ وقتاً وساء سبیلہ۔ والقی یا تین الفاحشۃ من نسا تکر فاشتتشدواہلہن اربعۃ منکم۔ ولا تقر بوالزنا۔ انہ کان فاحشۃ وساء سبیلہ۔ (جرم) ولا یور باسہ من القوم المجرمین۔ انہ لا یفلح المجرمون۔ کذا الذک نجزی المجرمین۔ فانظر کیف کان عاقبۃ المجرمین۔ ولا یور باساعن القوم المجرمین۔ ان المجرمین فی عذاب جہنم خالدون۔ فتزہی المجرمین مشفقین عما فیہ۔ ولیم تقوم الساعۃ یبلس المجرمون۔ آنا من المجرمین منتقمون۔

ذنب مشتق ہے ذنب سے جس کے معنی (ڈم) ہیں۔ اور ذنب کے اصل معنی ہیں۔ اُفتادگی (پیچھے رہ جانا۔ گھٹے رہنا) ہیں۔ جب انسان دو کام کر سکتا ہو۔ ایک بہت اعلیٰ اور دوسرا اُس سے کم درجے کا۔ پس اگر شخص اس کم درجے کے کام کو کرے۔ اور اعلیٰ کو نہ کرے (خواہ کسی مانع دعائن کی وجہ سے خواہ اپنی تقصیر سے) تو یہ فعل اُس کے لئے ذنب ہے۔ وعلیٰ ہذا القیاس۔ یہ صرف غفر و غفران کو چاہتا ہے۔ غفر کے معنی چھپانا۔ پوشیدہ کرنا۔ کسی سوراخ۔ گڑھے وغیرہ کو بھر دینا۔ برابر کر دینا۔ پس مطلب یہ ہوا۔ کہ خداوند عالم غفار الذنوب و ستار العیوب اپنے لطف و کرم سے ان کیوں کو پورا کر دیتا ہے۔ اور ان نقائص کو برابر کر دیتا ہے۔ اسی وجہ سے قرآن شریف میں ذنب کے ساتھ غفران موجود ہے۔ زلل لغزش کھانا۔ عشرۃ ٹھوکر کھانا۔ گھڑپنا۔ یہ معمولی لغزشیں ہیں۔ جو انسان سے سرزد ہوتی ہیں۔ ان پر عقاب و عتاب مرتب نہیں ہوتا۔ ان میں بھی صرف مقبیل العشرات کے لطف و کرم کی ضرورت ہے۔ جو ہر وقت انسان کے شامل حال رہتا ہے۔ ہاں اگر وہ نہ سنبھالے۔ اور نہ اٹھائے۔ اور مدد نہ فرمائے۔ تو یہ بھی نہ بچ سکتا۔ بہر حال ذنب غفران چاہتا ہے۔ اور زلل و عشرۃ اقالہ (سنبھالنا۔ اٹھانا۔ مدد کرنا۔ درگزر کرنا) ان تینوں کے بعد سیئۃ کا درجہ ہے۔ یہ غفر کے علاوہ کفارہ بھی چاہتا ہے۔ اور

اس جواب پر یہ اعتراض وارد ہوتا ہے۔ کہ مجیب نے ایک نبی سے تو ذنب کو نفی کیا۔ اور دوسرے نبی کی طرف منسوب کیا۔ اس صورت میں یہ سوال بدستور باقی رہا۔ ہاں آنحضرت سے ہٹ کر حضرت آدم کی نسبت قائم ہو گیا۔ اور کچھ فرق نہیں۔ اگر ہم اس جواب کی تاثیر کرنا چاہیں۔ تو یہ ہو سکتا ہے۔ کہ ہم ذنب متقدم و متاخر سب کو آپ کی امت مرحومہ کے گناہ قرار دیں۔ تقدم اور تاخر کے ذکر سے زمانہ کا تقدم

(بقیہ نوٹ) بعض اعمال حسنہ و تصدقات و تبرعات۔ سیئات کا کفارہ ہو جاتے ہیں۔ ان الحسنات بینہن السيئات۔ دیکھو سیئہ کے ساتھ تکفیر ہی اکثر استعمال ہوا ہے۔ نکفر عنکم سیئاتکم و کفر عننا سیئاتنا۔ اگر انسان کبائر سے پرہیز کرتا ہے۔ تو خداوند عالم سیئات کا خود کفارہ کر دیتا ہے۔ جیسا کہ وہ خود فرماتا ہے۔ ان تجتنبوا کبائر ما تنہون عنہ نکفر عنکم سیئاتکم الا یہ۔ یعنی اگر تم ان کبائر سے پرہیز کر گئے۔ جن سے نفی کی گئی ہے۔ تو خدا تمہارے سیئات (برائیوں) کو دور فرمائے گا۔ اور ان کا کفارہ کر دیگا۔ یہیں سے یہ بھی معلوم ہوا۔ کہ کبائر کے لئے صرف کفارہ نہیں ہوتا۔ بلکہ کفارہ و توبہ دونوں کی ضرورت ہے۔ خطیئۃ کا بھی کفارہ نہیں۔ اس پر وعدہ جہنم ہے۔ بلا توبہ کے نہیں بچ سکتا۔ جیسا کہ آیہ شریفہ بلی من کسب سیئۃ و احاطت بہ خطیئۃ فاولئک اصحاب النار وہم فیہا خالدون دلالت کرتی ہے۔ اگر خطیئہ احاطہ کرے۔ تو آدمی جہنمی ہو جاتا ہے۔ جب تک توبہ قبول نہ ہو۔ فاحشۃ میں توبہ و کفارہ کافی نہیں۔ بلکہ یہاں ظاہری سزا بھی ضروری جائیگی۔ یعنی حد جاری ہوگی۔ جیسے زنا۔ لواط وغیرہ کی۔ و هو التواب الرحیم سب سے آخر درجہ جرم ہے۔ اور اس کا اطلاق ان لوگوں پر ہوتا ہے۔ جو ہر ایک جہت سے مستحق جہنم ہو چکے۔ اور ان کا جہنم میں جانا ضروری ہے۔ گویا یہ وہ درجہ ہے۔ جہاں فرد جرم لگا دی جائے۔ اور ضمانت و سفارش قبول نہ ہو چنانچہ آیات شریفہ لا یدر یا سنا عن القوم المجرمین (ہمارا عذاب مجرموں سے روئے ہوگا) فلا یدر یا سنا عن القوم المجرمین (اس کا عذاب قوم مجرم سے روئے کیا جائیگا)۔ ان المجرمین فی عذاب جہنم خالدون (بیشک مجرمین عذاب جہنم میں ہمیشہ رہیں گے) اس پر دلالت کرتی ہیں۔

الفرق یہ تمام الفاظ علیحدہ علیحدہ حقیقت پر ال ہیں۔ ہر ایک سے ایک ہی معنی مراد لینا اور اس کی بنا پر قدس و مطہر نفوس پر خطیئہ کرنا بناء فاسد علی الفاسد ہے۔ اور خلاف مسلک عقلاً۔ چہ جائیکہ متدین و متشرع ایسا کرے۔ یہ بطور اجمال لکھا گیا ہے۔ تفصیل انشاء اپنے محل پر

اور تاخر مراد نیا جائے۔ جیسا کہ کوئی کہنے والا بطور تاکید کے کہتا ہے۔ قَدْ غَفَرْتُ لَكَ مَا قَدْ مَتَّ وَمَا أَخْرَجْتَ وَصَفَحْتُ عَنْ السَّالِفِ وَالْآلِيفِ مِنْ ذُنُوبِكَ (میں نے تیرے اگلے اور کچھلے سب قصور بخش دئے۔ اور سابق اور حال کے سب گناہ معاف کر دئے)۔ رہا امت کے گناہوں کو حضرت کی طرف منسوب کرنا۔ سو اس کی وجہ نہایت مشہور اور روزمرہ اہل زبان کے استعمال میں ہے۔ چنانچہ بعض وقت کوئی کہنے والا یہی کہتا ہے۔

(بقیہ نوٹ) آئیگی۔ البتہ ذنب کی تشبیح کچھ اور بھی ضروری ہے۔ تاکہ آئیچھوٹ عنہا کا مطلب بخوبی سمجھ میں آجائے۔

ذنب کے لغوی معنی مذکور ہو چکے ہیں۔ لیکن چونکہ اضافت و نسبت بھی من حیث الرفع ملحوظ ہے جیسا کہ میں سابقاً عرض کر چکا ہوں۔ لہذا اس کے معنی میں بھی مضاف الیہ و منسوب الیہ کے حال اور اس کی شان کو ملحوظ رکھنا ضروری و واجب ہے۔ کہ لفظ کس کی طرف مضاف کیا گیا ہے۔ اور کس سے نسبت دیا گیا ہے۔ اور جب ہم عرض کر چکے ہیں۔ کہ اصل لغوی معنی کے اعتبار سے بھی ذنب موجب عتاب و عقاب نہیں۔ تو جب ایک نفس قدسی کی طرف منسوب ہو جس کی عصمت ابتدا سے بدلائل عقلیہ و نقلیہ ثابت ہے۔ تو پھر کیونکر وہ صرف لفظ کی نسبت دئے جانے سے مورد عتاب و عقاب ہو سکتا ہے۔ اور کیونکر کہا جاسکتا ہے۔ کہ اُس سے بہت سے گناہ سرزد ہوئے۔ اگرچہ معاف کئے گئے۔ العیاذ باللہ۔ حاشا وکلا۔ کبھی نہیں ہو سکتا۔ کہ حقیقت دین و عین کمال سے کوئی گناہ سرزد ہو۔ اور رحمۃ اللعالمین ایسے افعال کا مرتکب ہو۔ جو موجب نعمت و عذاب و عقاب ہوں۔ تبارک الذی نزل الفرقان علی عبدہ لیکون للہالمین نذیراً بزرگ و برتر ہے وہ ذات جس نے نازل کیا قرآن اپنے بندے پر۔ تاکہ وہ تمام عالمین پر نذیر ہو۔ ممکن نہیں۔ کہ سید المرسلین و افضل النبیین۔ فاتحہ کتاب التکوین و خاتمہ کتاب التدوین۔ رسول برحق و نبی مطلق مرتکب گناہ ہو جس دنس و ملائکہ و جملہ عوالم پر آپ حجت و نذیر ہیں۔ اور ملائکہ کی عصمت بالاتفاق ثابت ہے۔ پس اگر قائل ہوں۔ کہ نعوذ باللہ آنحضرتؐ سے گناہ سرزد ہوا۔ تو تفصیل مفضل و برفاضل لازم آتی ہے۔ اور یہ قطعاً محال ہے۔ اذ قال اللہ عن ذلک علواً کبیراً۔ آیہ شریفہ آنحضرتؐ کی عصمت مطلقہ پر دل ہے۔ کسی مسلمان کو شبہ کا موقع نہیں ہو سکتا۔ اب رہا حضرت کا ذنب۔ کہ وہ کیا تھا۔ جس کا خدا ذکر فرماتا ہے۔ پس میں عرض کرتا ہوں۔ کہ ذنب کے اصلی معنی کی طرف رجوع کرو۔ یعنی پس افتادگی۔ میں سابقاً

یا کسی اور قبیلے کے لوگوں سے جو اس کے سامنے موجود ہوں۔ مخاطب ہو کر کہتا ہے۔
 اَنْتُمْ فَعَلْتُمْ كَذَا وَكَذَا وَقَتَلْتُمْ فُلَانًا (تم نے فلاں فلاں حرکتیں کیں۔ اور فلاں شخص کو
 قتل کر دیا)۔ حالانکہ حاضرین میں سے کوئی شخص اس معاملہ میں موجود نہ تھا۔ اور ان کو
 اس حال کی خبر تک بھی نہیں۔ اور انہوں نے خود ایسا نہیں کیا۔ اور ان حاضرین
 سے اس خطا کو منسوب کرنا قومی اور نسبی اتصال کی وجہ سے نہایت درست اور حسن

(بقیہ ذوق) عرض کر چکا ہوں کہ جب دو کام اچھے جمع ہوں۔ ایک اعلیٰ درجہ کا۔ دوسرا کم درجہ
 کا۔ پس اگر کوئی شخص وہ کم درجہ کا کام کرے۔ اور اُس اعلیٰ کے کرنے سے قاصر ہے۔ تو یہ اوس
 کا ذنب ہے کہ حصول معالیٰ و تحصیل کمالات کی ڈور میں پیچھے رہ گیا اور گھٹا رہا۔ پس آنحضرت
 مثلاً ایک وقت نماز پڑھتے ہیں۔ ایک وقت اصحاب کو وعظ سناتے ہیں۔ ایک وقت اصحاب
 کے ساتھ کچھ اخلاق کی باتیں کرتے ہیں۔ ایک وقت راہ خدا میں جہاد کرتے ہیں۔ اور تلواروں
 کی چھاول میں نماز ادا کرتے ہیں۔ اور اس طرح بنیاد دین و اساس اسلام قائم کرتے ہیں۔
 اور ایک وقت بیت اللہ کو بتوں سے پاک و صاف کر کے نعرہ اللہ اکبر فرماتے ہیں۔ اور آزادی
 سے خانہ کعبہ میں ارکان دین ادا فرماتے ہیں۔ و طہو بیاتی للطائفین و العاکفین و السراکع
 السجود کے سچے اور صحیح مصداق بنتے ہیں۔ اور علم اسلام بہ کمال جاہ و حشم مکہ معظمہ میں نصب
 کرتے ہیں۔ پس گو یہ تمام کام حسن ہیں۔ اور سب پرستحق ثواب ہیں۔ لیکن جہاد فی سبیل اللہ اور
 تلواروں کی چھاول میں نماز پڑھنا اور اساس دین قائم کرنا بمقابلہ اصحاب سے عام اخلاق کی گفتگو
 کرنے کے کم ہیں یا افضل و اعلیٰ ہے۔ اور ایسے ہی بیت اللہ کو بتوں سے پاک کرنا اور آزادی سے
 خانہ کعبہ میں ارکان دین بجالانا۔ اور اُس میں اساس دین قائم کرنا اور بھی افضل و اعلیٰ ہے۔
 پس جس زمانے میں بوجہ مغلوبیت اسلام و غلبہ کفار و مشرکین مکہ معظمہ اس فوج عظیم سے
 قاصر ہے۔ یہ آپ کا ذنب (پس افتادگی) ہے۔ کہ تحصیل معالیٰ عظیم میں پیچھے رہے۔ اور چونکہ جناب
 ہر وقت و ہر حالت میں اعلیٰ درجات حاصل کرنا چاہتے تھے۔ اور اس وجہ سے یہ پس افتادگی آپ
 پر گراں تھی۔ پس بعد فتح مکہ۔ وہ مواخ و عوانق اٹھ گئے۔ اور علم اسلام جناب نے خانہ کعبہ میں نصب
 کر دیا۔ اور وہاں اساس دین کو قائم کر دیا۔ اور وہ دشمن جو ہمیشہ آپ کے لئے تحصیل معالیٰ سے
 مانع تھے مغلوب ہوئے۔ تو خداوند عالم نے اس فتح کے انعام و صلہ میں اپنے پیغمبر کی اُن تمام
 پس افتادگیوں (ذنوب) کو برابر کر دیا۔ جو آپ سے قبل فتح مکہ اعلیٰ کلمہ حق و اقامہ دین مبین میں

ہے۔ اور امت اور آنحضرت صلعم کے درمیان جو واسطہ ہے۔ کوئی سبب اور واسطہ اس سے بڑھ کر نہیں ہو سکتا۔ پس مجازی طور پر امت کے گناہوں کو کبھی آنحضرت صلعم کی طرف منسوب کرنا جائز نہ ہوگا۔

دوم یہ کہ ترک مستحبات کو ذنب سے موسوم کیا گیا ہو۔ اور یہ اس سبب سے پسندیدہ معلوم ہوتا ہے۔ کہ آنحضرت صلعم وہ بزرگوار ہیں جن سے کبھی اوامر الہی کی مخالفت سوائے امور مندوبہ و مستحبہ کے طور میں نہیں آئی۔ اور آپ کی علو شان و عظمت مرتبہ کی وجہ سے ایسی خلاف ورزی کو ذنب سے نامزد کرنا جائز ہے۔ جس کو اور شخصوں کی حالت میں ذنب نہیں کہا جاتا۔ اس جواب میں جو امر مندوبہ کے ترک کو ذنب کہا گیا ہے۔ یہ بہت بعید اور نامناسب ہے۔ اور اس کے بعد اور عدم مناسبت کو یہ بتا اور بڑھا دیتی ہے۔ کہ ضلک کے قول لَاتُنِيْ اَعْغُرُ ذَنْبَكَ کے کچھ معنی نہیں ہوتے۔ اور نہ معنی عقران میں کوئی وجہ ایسی ہے۔ جو عدول مندوبہ کے شایاں ہو۔

سوم۔ تیسری صورت اس کے جواب کی یہ ہو سکتی ہے۔ کہ یہ قول خداوندی بطور تعظیم کے واقع ہوا ہے۔ اور پسندیدہ خطاب ہے۔ جیسا کہ ہم نے آئیہ عفی اللہ عنک لَمَّا ذُنِبْتَ طهر کی تاویل میں بیان کیا ہے۔ مگر یہ جواب کچھ معقولیت اور مقبولیت نہیں رکھتا۔ کیونکہ عرف میں یہ عادت جاری ہے۔ کہ ایسے تعظیمی کلمات دعائیہ طور پر استعمال کئے جاتے ہیں۔ جیسے غفرلہ للہ اور لیغفر اللہ لک وغیرہ۔ اور آیت کا

(بقیہ نوٹ) وقوع پذیر ہوئی تھیں۔ اور ان کا ویسا ہی ثواب عطا کیا۔ جو خانہ کعبہ کو بتوں سے صاف کر کے وہاں اقامہ دین داوا لئے ارکان اسلام کا عطا فرمایا اور نیز آئندہ کی بھی کمیوں اور پس افتادگیوں کو فضل و زبانی سے بدل دیا۔ اور یہ خاص رحمت و فضل خداوند عالم ہے اپنے حبیب پر۔ اور یہ آیت حضرت کی افضلیت پر دل ہے۔ کیوں نہ ہو۔ ایسی عظیم الشان فتح کا یہی انجام ملنا چاہئے۔ و ذالک فضل اللہ یوتیہ من یشاء۔

تعبیب ہے کہ اس آیت سے جو حضرت کی خاص فضیلت اور لطف خداوندی پر حال ہے۔ حضرت کا (مواذد) گنہگار ہونا ثابت کیا جاتا ہے۔ استغفر اللہ ولا حول ولا قوۃ الا باللہ۔ واقعاً خاتم النبیین کی شان میں ایسی گستاخی وہی کر سکتا ہے۔ جو آپ کی شان سے ناواقف ہے۔ اور آپ کی ذات اقدس کی معرفت نہیں رکھتا۔ یا آپ کی نبوت کا منکر ہے۔ مومنین کو ہرگز

لفظ اس کے خلاف ہے یعنی بطور دعا کے نہیں ہے۔ اس لئے کہ فتح کے عوض اور جزا کے مقام میں واقع ہے۔ اور ہم نے اس آیت میں ایک تاویل اختیار کی ہے۔ جو کہ تاویلاً مذکورہ کی نسبت ظاہر آیت سے بہت مشابہ ہے۔ اور وہ یہ ہے کہ قولہ لَقَالَ مَا تَقْدِمُ مِنْ ذُنُوبِكَ سے مراد الذنوب الیہک ہے۔ اس لئے کہ ذنب مصدر ہے۔ اور مصدر کو فاعل اور مفعول دونوں کی طرف مضاف کرنا جائز ہے۔ چنانچہ کہتے ہیں۔ اعجبنی ضرب ذیہ عمرؓ اس میں مصدر کو فاعل کی طرف مضاف کیا گیا۔ اعجبنی ضرب ذیہ عمرؓ اس میں مصدر زید کی طرف مضاف ہے جو مفعول ہے۔ اور مغفرت کے معنی بنا براس تاویل کے یہ ہیں۔ آنحضرت صلعم کے دشمنوں یعنی مشرکوں کے احکام کا حضرت پر سے زائل اور منسوخ اور فسخ کرنا اور ان ملاعنہ کے گناہوں کا دور ہونا جو اس جناب کی طرف تھے۔ (مثلاً کفار کا حضرت کو مکہ سے نکالنا اور مسجد حرام میں سے جانے سے روکنا)۔ اور تاویل ظاہر کلام کے مطابق ہے۔ تاکہ مغفرت فتح کی غرض اور اس کی وجہ قرار پائے۔ ورنہ جب مغفرت ذنوب مراد لی جائے۔ تو آیہ اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ کے معنی محفول اور مناسب نہ ہو سکیں گے۔ کیونکہ مغفرت ذنوب کو فتح مکہ سے کچھ تعلق نہیں ہے۔ اور وہ مقصود اور غرض فتح نہیں ہے۔ اور قولہ لَقَالَ مَا تَقْدِمُ مِنْ ذُنُوبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ سے کفار کا تمنا ہے اور تمہاری قوم کے ساتھ زمانہ گزشتہ اور زمانہ آئندہ میں بدسلوکیاں کرنا مراد ہو سکتا ہے۔

اور کوئی شخص یہ نہیں کہہ سکتا کہ سورہ فتح آنحضرت صلعم پر مکہ اور مدینہ کے مابین نازل ہوئی ہے جب کہ آپ مدینہ سے واپس تشریف لائے تھے۔ اور بعض مفسروں کا قول ہے کہ فتح سے مراد فتح خیبر ہے۔ کیونکہ وہ نزول سورہ کے بعد فوراً ہی وقوع میں آئی ہے۔

(ذقیہ ۸۸ نوٹ) ایسے توہمات کی طرف نہ جانا چاہئے۔ تمام ایرادات و اعتراضات اسی قسم کے ہیں۔ اور محض تہمت و افترا ہے۔ اور اس باب میں جس قدر احادیث ہیں۔ وہ ہرگز احادیث نبوی نہیں۔ بلکہ کل موضوع و محمول ہیں۔ خیال رکھنا چاہئے۔ اشارہ کافی ہے۔ بطور نمونہ بغرض از دیاد بصیرت لکھا گیا۔ اسی سے اور اعتراضات پر قیاس کرنا چاہئے۔ ہر ایک کی تشریح کی ضرورت نہیں۔ فتدبر واللہ عالم بالصواب۔ والیہ المرجع والمآب۔

وَهَذَا مَا أَمَنِي مِنْهُ حَرِّدَهُ أَحَقُّرُ الدَّارِينَ مُحَمَّدٌ سُبُّهُ عَنَّا اللَّهُ عَنِ الشَّيْنِ وَالْمَدِينِ

اور بعض کہتے ہیں کہ انا فتحنا لک فتحنا مبینا سے مراد انا قَضَیْنَا لَکَ فِی الْحَدِیْدِیہ
 قضاءً حَسَنًا ہم نے تمہارے لئے حدیبیہ میں بہت اچھا فیصلہ کر دیا ہے۔ پھر تم ایسی بات
 کیونکر کہہ سکتے ہو جس کا کوئی مفسر بھی قائل نہیں ہے۔ یعنی کہ فتح سے اس آیت میں
 فتح کہ مراد ہے حالانکہ یہ سورہ فتح مکہ سے بہت عرصہ پہلے نازل ہوا ہے *
 اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ سورہ گو اسی وقت نازل ہوا ہے جس کے تمام مفسرین
 قائل ہیں۔ یعنی قبل فتح مکہ۔ لیکن ناممکن نہیں ہے کہ آیت انا فتحنا ... میں فتح سے
 فتح کہ مراد ہو۔ اور اس سورہ میں فتح مکہ کی بشارت اور یہ حکم ہو کہ تم عنقریب مکہ میں داخل
 ہو گے۔ اور اللہ تعالیٰ تم کو وہاں کے باشندوں پر مظفر و منصور فرمائے گا۔ اور اس کی
 نظائر قرآن اور کلام الہی میں بہت ہیں * اور اس قول کی کہ یہ سورہ فتح مکہ کے باب میں نازل
 ہوا ہے۔ اس آیت سے تائید ہوتی ہے کہ خدا سورہ فتح میں فرماتا ہے۔ لَسَدُ خُلُقٍ
 اَلْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِنَّ شَاءَ اللّٰهُ اِمِیْنٌ مَّحْلُوعٍ رُّوْسُکُمْ وَمَقْصِرٌ لِّیْنَ لَا تَخَافُوْنَ فَعِلْمَ
 مَا لَمْ تَعْلَمُوْا فَبَقِیْ مِنْ دُوْنِ ذٰلِکَ فَنُحَاقِرْ یُّوْسَیْ۔ پس فتحاً قرآن سے مراد فتح خیبر ہے *
 لیکن لفظ کو قضائے حدیبیہ پر محمول کرنا ظاہر قرآن اور مفہوم آیہ کے برخلاف ہے۔
 اس لئے کہ فتح علی الاطلاق سے ظفر اور نصرت ظاہر ہوتی ہے۔ اور ہمارے اس قول کی
 تائید آیہ وینصُرْکَ اللّٰہُ نصراً عزیزاً سے ہوتی ہے *
 اگر کوئی یہ کہے کہ عرفاً مصدر کو مفعول کی طرف اسی وقت مضاف کیا جاتا ہے۔
 جب کہ مصدر متعدی بنفس ہو۔ مثلاً عجبتی ضربت زیداً عمرواً اور غیر متعدی مصدر کا مضاف
 کرنا غیر معروف اور خلاف عرف ہے *
 اہم اس کے جواب میں کہیں گے کہ قائل کا یہ قول زبان اور اہل زبان پر حکم اور
 سببہ زوری کرنا ہے۔ اس لئے کہ انہوں نے تمام کتب عربیہ میں مطلقاً یہ بیان کیا ہے۔
 کہ مصدر فاعل اور مفعول دونوں کی طرف مضاف ہوتا ہے۔ اور متعدی اور غیر متعدی
 میں فرق نہیں کیا۔ اور اگر ان میں کچھ تمیز ہوتی۔ تو ضرور بیان کرتے۔ اور فرق ظاہر کرتے۔
 جیسا کہ اور مقامات میں کیا گیا ہے۔ اور قلت استعمال اس باب میں معتبر نہیں ہے۔
 کیونکہ کلام کے لئے جب کوئی قاعدہ عربیت میں ہو۔ تو وہ اس کے موافق استعمال کیا
 جائیگا۔ گو قلیل الاستعمال ہو۔ اور اس تاویل میں ذنبہم الیہ سے مدد ہم لہ عن

المسجد الحرام ومنعہم ایہا عن دخولہ یعنی مسجد حرام میں داخل ہونے سے روکنا اور منع کرنا مراد لی گئی ہے۔ پس ذنب کے معنی متعدی ہیں۔ اور جب کہ مصدر کے معنی متعدی ہوں۔ تو جائز ہے کہ اس کے لفظ کو معنی متعدی کا قائم مقام کیا جائے۔ کیونکہ اہل عرب کی عادت ہے کہ کلام کو کبھی اس کے معنی پر محمول کرتے ہیں۔ اور کبھی اس کے لفظ پر۔ چنانچہ شاعر کہتا ہے۔ شعر

جِئْتُ بِمِثْلِ بَنِي بَدْرِ يَقْوُ مِثْلَهُ * أَوْ مِثْلَ أَخِي مَنْظُورِ ابْنِ سَيَّارِ
اس شعر میں کلام معنی پر محمول کیا گیا ہے۔ نہ کہ لفظ پر۔ اگر لفظ پر محمول ہوتا۔ تو مثل بالجر کہتا۔ لیکن چونکہ معنی احضار قومًا مثلاً ہم ہیں۔ اس لئے اَوْ مِثْلَ بِالْفَتْح پڑھنا مناسب اور پسندیدہ ہے۔ اور شاعر کا قول ہے۔ شعر

دَرَسَتْ وَغَيَّرَ أَهْبَتَ مَعَ الْجَلِي * إِلَّا رَوَاكِدَ جَمْرٍ هُنَّ هَبَاءٌ
وَمُشَبَّحَةٌ أَمَّا سَوَارٌ قَلِيلٌ * فَبَدَا وَغَيَّبَ سَامِرَةً الْمَهْرَاءُ
اس میں مشبج کو معنی کا لحاظ کر کے مرفوع لایا ہے۔ نہیں تو وہ سراو ایک پر عطف ہے۔ اگر لفظ کی رعایت ہوتی۔ تو مثل معطوف (سراو ایک) مشبج بھی جو معطوف علیہ ہے منصوب ہوتا۔ اس کی نظر کلام عرب میں بیشمار ہیں۔ مگر یہاں اسی قدر کافی ہے۔
مسئل۔ اگر کوئی کہے کہ کیا آیہ عَبَسَ وَتَوَلَّى اِنْ جَاءَهُ الْاَعْمٰی وَمَا يَنْدُرُ مَا يَنْدُرُ اَوَيْدًا كَرَفَتْنَفَعًا لِّدِكْرِ حٰی میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے آنحضرت صلی علیہ وسلم پر عتاب نہیں ہے؟ کہ جب ابن مکتوم آپ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اور آپ نے اس سے اعراض کیا۔ اور دوسروں کی طرف مخاطب ہو گئے۔ اس آیت سے کم از کم صغیر کا سرزد ہونا تو ضرور ثابت ہوتا ہے۔

جواب۔ ہم کہتے ہیں۔ کہ اس آیت کا ظاہر اس بات پر دلالت نہیں کرتا۔ کہ وہ آیت آنحضرت کی طرف متوجہ ہے۔ اور نہ اس میں کوئی ایسا لفظ موجود ہے۔ جس سے معلوم ہو۔ کہ وہ آنحضرت صلی علیہ وسلم کی طرف خطاب ہے۔ بلکہ وہ محض ایک خبر ہے جس میں تحمید کی تصریح نہیں کی گئی۔ مگر ہاں ذرا تامل کرنے سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ یہاں آنحضرت صلی علیہ وسلم کے سوا کوئی اور شخص مراد ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اس کو عبوس (ترش رو) کہا ہے۔ اور عبوس (ترش روئی) سے موصوف کیا ہے۔ اور حضرت کا

عبوست اور ترش رُوئی کی صفت سے موصوف ہونا قرآن اور حدیث میں کہیں اعدائے دین کے مقابلہ میں بھی مذکور نہیں ہے۔ مومنین کا تو ذکر ہی کیا ہے؟ بعد ازاں اس آیت میں اس شخص کا یہ وصف بیان کیا ہے۔ کہ وہ اغنیا کی طرف متوجہ ہوتا ہے۔ اور فقرا و مساکین سے بے پروائی اور غفلت کرتا ہے۔ سو ایسی صفات کو ایسا شخص تو کبھی آنحضرتؐ کی طرف منسوب نہیں کر سکتا۔ جس کو اس جنابؐ کی معرفت حاصل ہے۔ یہ باتیں آنحضرتؐ کے اخلاق و اسعہ اور اپنی قوم پر لطف و مہربانی کرنے سے ذرا بھی مشابہ نہیں ہیں۔ اور کیونکہ اس جنابؐ کے حق میں پروردگار عالم یہ فرما سکتا تھا۔ وَمَا عَلَيْنَاكَ الْاِيْذُكَ۔ حالانکہ وہ جنابؐ محض دعوت اور تنبیہ کے لئے مبعوث ہوئے تھے۔ اور یہ بات کیونکہ آنحضرتؐ کے حق میں ضرر رساں نہیں ہے؟ حالانکہ یہ قول اس بات پر آمادہ کرتا ہے۔ کہ اپنی قوم کے ایمان لانے کی نسبت حرص کو ترک کرنا چاہئے۔

کہتے ہیں کہ یہ سورہ آنحضرت صلیع کے ایک صحابی کی شان میں نازل ہوا ہے۔ جس سے یہ افعال مندرجہ سورہ مذکور سرزد ہوئے تھے۔ اگر ہم کو اس شخص کے تعین کرنے میں شک ہو جس کی بابت یہ سورہ نازل ہوا ہے۔ تو بلا سے ہو۔ مگر اس بات میں شک کرنا مناسب نہیں ہے۔ کہ اس سے آنحضرت صلیع مراد نہیں ہیں۔ یعنی یہ یقین کر لینا ضروری ہے۔ کہ یہ سورہ آنحضرت صلیع کی شان مبارک میں نازل نہیں ہوا۔ اور یہ ظاہر ہے کہ پیغمبر کا مومنین کے روبرو ترش رُو ہونا اور ان سے غفلت اور لاپرواہی کرنا اور اغنیائے کفار کی طرف رخ کرنا اور ان سے متوجہ ہونا کس قدر باعث تنفیر ہے۔ کہ اس سے بڑھ کر اور کوئی وجہ تنفیر ہو ہی نہیں سکتی۔ اور اللہ تعالیٰ نے اس جناب علیہ وآلہ الصلوٰۃ والسلام کو ان اسباب تنفیر سے بھی جو درجہ میں اس سے بدرجہا کم ہیں۔ مبرا و منزہ فرما دیا ہے۔ چہ جائے کہ یہ۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کہ آپؐ ذیل کے کیا معنی ہیں؟ جس میں اللہ تعالیٰ اپنے نبی صلیع کی طرف مخاطب ہو کر فرماتا ہے۔ لَيْتُنْ اَشْرَكَتَ لِيْحِيْطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخَاسِرِيْنَ (اگر تو شرک کریگا۔ تو تیرے عمل ضرور جھپٹا ہو جائینگے۔ اور تو ضرور خسارہ اٹھائیگا)۔ اور کیونکہ ہو سکتا ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ اس شخص سے جس سے شرک اور معاصی کا ہونا ذرہ بھر بھی جائز نہیں ہے۔ ان الفاظ سے خطاب کرے۔

ہوئی۔ اور عرض کی۔ یا رسول اللہ! لوگ ابھی تازہ تازہ مسلمان ہوئے ہیں۔ اور وہ اس بات پر رضامند نہیں ہیں۔ کہ تم پیغمبر ہو۔ اور تمہارے چچا کا بیٹا امام ہو۔ اگر آپ مامت کو کسی اور کے حوالے فرمائیں۔ تو نہایت مناسب ہے۔ حضرت نے ان کے جواب میں ارشاد فرمایا۔ کہ میں نے یہ کام اپنی رائے اور اختیار سے نہیں کیا۔ بلکہ اللہ تعالیٰ نے مجھ کو اس پر مامور فرمایا تھا۔ اور ایسا کرنا مجھ پر فرض کیا گیا تھا۔ انہوں نے عرض کی۔ کہ جب آپ اپنے پروردگار کے خلاف و زری کے خوف سے ایسا نہیں کرتے۔ تو قریش میں سے ایک شخص کو خلافت میں اس کا شریک کر دیجئے جس سے لوگ مطمئن ہوں۔ تاکہ آپ کا یہ معاملہ کامل ہو جائے۔ اور لوگ آپ کی خلاف و زری نہ کریں۔ اس وقت یہ آیت نازل ہوئی۔ لئن اشرکت اور اس کے معنی یہ ہیں۔ کہ لے ہمارے پیغمبر۔ اگر تم نے خلافت میں علی بن ابی طالب کے ساتھ کسی اور کو شریک کیا۔ تو تمہارے اعمال باطل ہو جائیں گے۔

مگر اس تاویل کے موافق بھی یہ سوال باقی رہ جاتا ہے۔ کہ جب اللہ تعالیٰ کو معلوم تھا۔ کہ آنحضرت ایسا نہیں کریں گے۔ اور معصوم ہونے کی وجہ سے میرے حکم کی مخالفت نہ کریں گے۔ پھر وعدہ عذاب کی کیا وجہ ہے؟ پس ہماری تاویل مذکورہ بالا کی طرف رجوع کرنا لازم اور ضروری ہوا۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کہ اللہ تعالیٰ آنحضرت صلعم سے مخاطب ہو کر فرماتا ہے۔
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرَفَاتٍ اَنْزَا جِلَّتِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ
کیا اس خطاب کا ظاہر مشتمل بہ عتاب نہیں ہے۔ اور عتاب گناہ کبیرہ یا صغیرہ کے صادر ہونے بغیر ہو نہیں سکتا۔

جواب۔ ظاہر آیت میں کوئی بات ایسی موجود نہیں ہے۔ جو مشتمل بہ عتاب عتاب ہو۔ اور یہ کیونکر ہو سکتا ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ ایسی بات پر عتاب کرے۔ جو دخل گناہ نہیں ہے۔ کیونکہ حرم کا اپنی کسی بیوہ کو کسی سبب سے یا بلا سبب اپنے نفس پر حرام کرنا قبیح اور داخل گناہ نہیں ہے۔ اور اکثر کے نزدیک مباح ہے۔ اور ہو سکتا ہے کہ آیہ لہم تحرم ما احل اللہ . . . حضرت کی دروندی کے اظہار کے طور پر نازل ہوئی ہو۔ اس لئے کہ حضرت نے اپنی ازواج کی خوشنودی کے لئے نہایت مشقت اور تکلیف

سہی تھی۔ اور آپ کا یہ فعل قبیح نہ تھا۔ اگر کوئی شخص ہم میں سے اپنی ایک بیوی کی خوشنودی کے لئے دوسری بیوی کو طلاق دیدے۔ یا اس کو اپنے نفس پر حرام کر لے۔ تو اس کی نسبت یہ کہنا موزوں اور پسندیدہ ہوگا۔ لَعَفَعَلْتَ ذٰلِكَ وَتَحَمَّلْتَ الْمَشَقَّةَ فِيْهِ (تو نے یہ کیا کیا۔ اور کیوں تکلیف سہی)۔ گو اس نے کوئی قبیح فعل نہیں کیا۔ اور جب ہم اس بات کو تسلیم کر لیں کہ اس قول کا ظاہر مشتمل بر عتاب ہے۔ تو یہ بھی ممکن ہے۔ کہ تحریم کا ترک کرنا اس کو عمل میں لانے سے بہتر ہے۔ پس گویا اس شخص نے تحریم کو عمل میں لا کر ترک اٹے کیا۔ اور جو شخص سنتی امر سے عدول کرے۔ اس کو یہی کہنا مناسب ہے۔ کہ تم نے یہ کام (امر سنتی) کیوں نہ کیا۔ اور اس کو ترک کیوں کر دیا۔ اور جب کسی ظاہر کلام میں کسی قسم کا شبہ نہ ہو۔ تو کبھی دلیل کے ذریعہ اس سے عدول کیا جاسکتا ہے۔ اگر آیت مذکورہ کا ظاہر مشتمل بر عتاب ہوتا۔ تو ہم دلیل کے ذریعہ ثابت کرتے۔ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کوئی گناہ نہیں کرتے۔ نیز اس قصہ میں جس کی نسبت یہ آیت نازل ہوئی ہے۔ کوئی امر ایسا نہیں پایا جاتا جس کے مفہوم کو کسی حالت میں گناہ سے تعلق ہو۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کیا وجہ ہے؟ کہ روایت مشہورہ میں مروی ہے۔ کہ جب شب محارج آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو فرض نماز جتلائی گئی۔ تو حضرت نے اس باب میں کئی بار جناب احدیت میں اوقات نماز کی کمی کی بابت رد و بدل کی۔ یہاں تک کہ پانچ نمازیں رہ گئیں۔ غیر روایت میں ہے۔ کہ موسیٰ علیہ السلام نے حضرت کو جتلا یا تھا۔ کہ آپ کی امت اتنی نمازوں کی متحمل نہ ہو سکیگی۔ پس حضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ایسی فروگزاشت کیوں ہوئی۔ جو حضرت موسیٰ نے آپ کو متنبہ کیا۔ اور آپ کو جب کہ معلوم تھا کہ عبادت مصلحت الہی کے تابع ہے۔ تو پھر آپ نے اس باب میں رد و بدل کیوں فرمائی۔ اور آپ کا یہ فعل کیونکر جائز تھا؟ اور آپ کی یہ درخواست کیونکر قبول ہوئی؟ حالانکہ مصلحت الہی اس کے خلاف تھی۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ یہ روایت بطریق احاد وارد ہوئی ہے۔ اور ایسی روایت مفید علم نہیں ہوا کرتی (یعنی یقین کا فائدہ نہیں دیتی)۔ اور باوجود اس کے اس روایت کی تضعیف بھی کی گئی ہے۔ اور اگر صحیح بھی ہو۔ تو یہ ہو سکتا ہے۔ کہ مصلحت الہی پہلے سچاں نمازوں کی مقتضی ہو۔ اور جب رد و بدل وقوع میں آئی۔

تو مصلحت بھی بدل گئی۔ اور اس سے کمتر کی مقتضی ہوئی۔ یہاں تک کہ اس عدد میں پہنچی۔ اور آنحضرتؐ کو یہ امر معلوم کر دیا گیا ہو۔ اس لئے آپؐ نے درگاہ باری تعالیٰ میں پھر مراجعت کی۔ اور درخواست کی۔ کہ آپؐ کی امت پر عبادت میں تخفیف اور سہولت کی جائے۔ اور ہمارے اس بیان کی (کہ مراجعت سے مصلحت الکی میں تبدیلی ہو گئی) نظیر یہ ہو سکتی ہے۔ کہ امر مستحبی کا بجالانا واجب نہیں ہے۔ لیکن جب کوئی شخص کسی امر مستحبی کے بجالانے کی نذر مان لے۔ تو اس وقت اس کا بجالانا واجب اور تمام واجبی عبادتوں میں شامل ہو جاتا ہے۔ اسی طرح فروختی شے کا مشتری قائم ہو جائے۔ پھر اس کا مشتری کے حوالے کرنا واجب ہو جاتا ہے۔ مگر جب عقیدہ ہو گئی۔ اور ایسی نظیریں شریعت میں بیشمار ہیں۔ اور حضرت موسیٰؑ نے جو آنحضرتؐ سے عرض کی۔ کہ آپؐ کی امت اس قدر نمازوں کی تحمل نہ ہو سکیگی۔ بجائے تخفیف کی درخواست کیجئے۔ سو ان کا یہ قول تنبیہ کے طور پر نہیں ہے۔ اور یہ بھی ممکن ہے۔ کہ حضرت صلعمؑ نے خود ایسی درخواست کرنے کا ارادہ کیا ہو۔ اور حضرت موسیٰؑ نے ان سے نہ کہا ہو۔ اور ہو سکتا ہے۔ کہ آنحضرتؐ کی اس مراجعت میں جو ان کے لئے مباح کی گئی تھی جو اسباب و مقتضیات تھے۔ حضرت موسیٰؑ علیہ السلام کے کہنے سے انکو قوت ہو گئی ہو۔ اور بعض لوگ اس امر کو اس وجہ سے دوہرا قیاس خیال کرتے ہیں۔ کہ یہ روایت اس حالت میں صحیح ہو سکتی تھی۔ کہ موسیٰؑ اس وقت زندہ ہوتے۔ حالانکہ وہ بہت عرصہ پہلے انتقال کر چکے تھے۔ لیکن یہ امر کچھ بعید نہیں ہے۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے خبر دی ہے۔ کہ انبیاء علیہم السلام اور اس کے صالح و نیکو کار بندے جنت میں رزق پاتے ہیں۔ اس صورت میں کیونکر محتاج ہو سکتا ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ ہمارے پیغمبرؐ کو حضرت موسیٰؑ سے ملاقی کرے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کہ کیا وہ نہیں ہے؟ جو روایت میں ہے۔ کہ جب اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر صلعمؑ کو حکم دیا تھا۔ کہ قرآن کو حرف واحد (قرأت واحد) پڑھیں۔ مگر خبر یہ ہے کہ حضرت صلعمؑ کی خدمت میں عرض کی۔ کہ یا رسول اللہ! زیادتی کی درخواست کرو۔ پس آنحضرتؐ نے اللہ سے درخواست کی۔ اور اللہ تعالیٰ نے آپؐ کو سات قرأتوں پڑھنے کی

جواب۔ ہم کہیں گے کہ اس کا جواب بعینہ وہی ہے۔ جو روایت بالا میں فرض صلوات کے وقت مراجعت کرنے کے باب میں ہم نے لکھا ہے۔ اور یہ ناممکن نہیں ہے۔ کہ مراجعہ اور سوال کرنے سے مصلحت میں اختلاف ہو جائے۔ اور اس روایت سے تو یہی ثابت ہوتا ہے۔ کہ آپ نے زیادتی حروف کی درخواست صرف اس وجہ سے کی تھی۔ کہ پڑھنے میں سہولت اور آسانی ہو جائے۔ کیونکہ بعض لوگ تو تغیم کو آسانی سے ادا کر سکتے ہیں۔ اور بعض آسانی سے ادا نہیں کر سکتے۔ بلکہ امانہ ان کے نزدیک سہل ہے۔ اور یہی حال ہمزہ کے ادا کرنے اور اس کے ترک کرنے میں ہے۔ الغرض اگر یہ روایت صحیح ہو۔ تو مزید محض طلب تخفیف اور رفع مشقت کی وجہ سے کیا گیا ہوگا۔ *

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے۔ کہ کیا وجہ ہے۔ کہ آنحضرت صلعم نے حضرت عباسؓ کے سوال کو ان کے قول الا اذخر میں قبول کیا۔ اور ان کی استثنا کو جاری فرمایا۔ حالانکہ تم جانتے ہو۔ کہ تحریم اور تحلیل میں محض مصلحت کی پیروی کی جاتی ہے۔ اور جب کہ استثنا کرنیکا ارادہ نہ تھا۔ تو عباسؓ کے کہنے سے کیوں استثنا عمل میں آئی؟

جواب۔ ہم کہتے ہیں۔ کہ اس سوال کے دو جواب ہیں :-
جواب اول۔ یہ کہ حضرت کا ارادہ تھا۔ کہ اذخر کو مستثنیٰ کریں۔ جس کا ذکر عباسؓ نے کیا۔ گو ابھی تک عباسؓ نے حضرت سے اس کا ذکر نہ کیا تھا۔ اور ہم اکثر لوگوں کو دیکھتے ہیں۔ کہ ایک کلام کو شروع کرتے ہیں۔ اور نیت یہ ہوتی ہے۔ کہ فلاں خاص کلام سے اس کو وصل کریں گے۔ مگر حاضرین میں سے کوئی شخص اسی خاص کلام کا اس سے پہلے ہی ذکر کر دیتا ہے۔ اور اس سے گمان کر لیا جاتا ہے۔ کہ اس نے اپنے کلام اول کو اس شخص حاضر کی یاد دلانے کے سبب کلام ثانی سے وصل کر دیا۔ حالانکہ دراصل ایسا نہیں ہوتا۔ *

جواب دوم۔ یہ ہو سکتا ہے۔ کہ اسہ لقائے اذخر کے باب میں اپنے پیغمبر کو اختیار دیدیا تھا۔ جب عباسؓ نے اس کی بابت آپ سے درخواست کی۔ تو حضرت نے ان دوامروں میں سے جن کی بابت آپ کو اختیار دیا گیا۔ ایک امر کو اختیار فرمایا۔ اور یہ دو باتیں جو ہم نے لکھی ہیں۔ ان میں سے ہر ایک کا ہونا ممکن ہے۔ *

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ تم اس حدیث کی بابت کیا کہتے ہو۔ جس کو محمد بن جریر طبری نے اپنی اسناد کے ساتھ ابو ہریرہ سے روایت کیا ہے۔ کہ آنحضرت صلعم نے فرمایا۔ اِنَّ النَّارَ لَقَوْلٌ هَلْ مِنْ مَّزِيْدٍ اِذَا اُلْقِيَ اَهْلُهَا فِيْهَا حَتّٰى يَفْصَحَ الرَّبُّ تَقْدِيْمًا فَيَرْفَعُ الْقَوْلَ قَطْعًا فَحِيْذِيْنِ تَمْتَلِيْ وَيَسْزُوِيْ بَعْضُهَا اِلَى بَعْضٍ۔ کہ جب دوزخ دوزخیوں میں ڈال دئے جائینگے۔ تو وہ پکارے گا۔ کہ اور کچھ زیادہ ہے۔ یہاں تک کہ پروردگار عالم (معاذ اللہ) اپنا قدم اس میں رکھ دیگا۔ تب وہ کہے گا بس بس۔ پس اس وقت وہ پڑ ہو جائیگا۔ اور ہر حصہ دوسرے حصہ سے مل جائیگا۔ اور ایسی ہی روایت انس بن مالک سے بھی مروی ہے۔ *

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ اس کل حدیث کا مفہوم ایسا ہے۔ جس کو دلائل عقلیہ ذرا تسلیم نہیں کرتیں۔ اس لئے کہ وہ باطل اور مردود ہے۔ مگر ہاں اگر اس کی تاویل آسانی سے ہو سکے۔ تو وہ صحیح اور اس کے معنی دلائل عقلیہ کے مطابق ہو سکتے ہیں۔ اور دلائل عقلیہ اور آیات محکمات قرانیہ اور سنت صحیحہ اس امر پر دلالت کرتے ہیں۔ کہ اللہ تعالیٰ صاحب اعصاب نہیں ہے۔ اور وہ مخلوقات میں سے کسی چیز کے ساتھ مشابہت نہیں رکھتا۔ اور یہ کل روایت ہمارے ان مسلمات مذکورہ کی نفی کرتی ہے۔ تو لازم ہوا۔ کہ یا تو یہ روایت مردود اور مردود ہے۔ یا اس کی ایسی تاویل ہو سکتی ہے۔ جو دلائل مذکورہ کی مطابقت پر محمول ہو سکے۔ اور حدیث قدم کا ظاہر تشبیہ محض کا مقتضی ہے۔ پھر کیونکر مقبول ہو سکتی ہے۔ اور ایک جماعت کا قول ہے۔ کہ ممکن ہے۔ کہ ذکر قدم سے وہ قوم مراد ہو۔ جن کو اس لئے اس کے لئے تیار کیا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ نے ان کے اعمال کے سبب مستحق جہنم ہونے کی وجہ سے خبر دی ہے۔ کہ وہ اس میں داخل ہونگے۔ *

اور دوزخ کے قول هَلْ مِنْ مَّزِيْدٍ کی نسبت بعض کا قول یہ ہے۔ کہ اس کے معنی یہ ہیں۔ کہ اس کی حالت ایسی ہو گئی ہو۔ کہ اب اس میں اوروں کے لئے جگہ باقی نہ ہے۔ گویا اگر وہ خود بولنے والا ہوتا۔ تو یوں کہتا۔ کہ میں بھر گیا ہوں۔ اور مجھ میں اور زیادہ جگہ باقی نہیں رہی۔ اور بولنا اس کی طرف مجازی طور پر منسوب کیا گیا ہے جیسا کہ شاعر نے حوض کی طرف قول کو منسوب کیا ہے۔ شعر

کہ شاعر نے حوض کی طرف قول کو منسوب کیا ہے۔ شعر

امتلاء الحوض وقال قطنی * مهلاً و مروئداً قد ملأت بطنی
اور ابو علی جبائی کا قول ہے کہ ہل من مزید خازنان دفرخ کا قول ہے جیسا کہ کہتے
ہیں۔ قالت البلدۃ الفلانیۃ کذا (فلاں شہر نے یہ کہا)۔ اور مراد اس سے یہ ہوتی
ہے کہ فلاں شہر کے باشندوں نے یہ کہا کہ اور جیسا کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ وَجَاءَ رُكُوكُ
وَالْمَلَائِكُ صَفًّا صَفًّا (اور تیرے پروردگار کی سطوت و جلالت ظاہر ہو رہا اور فرشتے صف
بصف آئیں)۔ اور یہ بھی جائز ہے *

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ اس حدیث کے کیا معنی ہیں؟ جس میں مروی ہے کہ
آنحضرت ﷺ نے فرمایا ہے إِنْ الْمَيِّتَ لَيُعَذَّبُ بِرَبِّكَ مَا أَتَى عَلَيْهِ (زندوں کے میت
پر رونے سے میت کو عذاب دیا جاتا ہے)۔ اور دوسری روایت میں ہے۔ إِنْ الْمَيِّتَ
لَيُعَذَّبُ فِي قَبْرِهِ بِالنِّيَاحَةِ عَلَيْهِ (جب میت پر نوہ کیا جاتا ہے۔ تو اس کو قبر میں عذاب
دیا جاتا ہے)۔ اور مغیرہ بن شعبہ نے آنحضرت صلعم سے روایت کی ہے کہ حضرت نے
فرمایا ہے۔ مَنْ يَنْحُ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ لَيُعَذَّبُ بِمَا يَنْحُ عَلَيْهِ (جس مرے پر نوہ کیا جائے۔
اس کو اس نوہ کے عوض عذاب دیا جاتا ہے) *

جواب۔ ہم کہیں گے کہ یہ حدیث بظاہر منکر ہے۔ اور قابل تسلیم نہیں۔ کیونکہ
اس کا مضمون اللہ تعالیٰ کی طرف ظلم کو منسوب کرتا ہے۔ حالانکہ دلائل عقلیہ جن میں احتمال
اور التباس اور محاذ کو ذرا بھی دخل نہیں ہے۔ مذاہب باری تعالیٰ کو ظلم اور قبیح سے
منقرہ و مبرا ثابت کرتی ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ نے اپنے قول محکم قرآنی کے ساتھ اپنے نفس کا
اس سے منقرہ ہونا فرمایا ہے۔ چنانچہ فرماتا ہے۔ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ (اور کوئی بوجھ اٹھانے والا دوسرے کا بوجھ نہیں اٹھاتا)۔ پس ضروری ہوا کہ اگر ہم
تاویل کر کے اس حدیث کے ظاہر کو جو دلائل عقلیہ کا مخالف ہے۔ ان کے مطابق کر سکیں
تو تاویل کریں۔ ورنہ اس کو رد کر دیں۔ اور باطل قرار دیں۔ اور ابن عباس سے اس وقت
نیں مروی ہے کہ ابن عمر سے اس روایت میں منہو ہو گیا ہے۔ بات فقط یہ ہے کہ
رسول اللہ صلعم کا ایک یہودی کی قبر پر گزر رہا تھا۔ جس کے اہل و عیال اس پر روپیٹے
تھے۔ اس وقت آنحضرت صلعم نے فرمایا۔ اِنَّهُمْ لَيَبْكُونَ عَلَيْهِ وَاِنَّهُ لَيُعَذَّبُ بِهِنَّ لَوْ
تَوَّاسَ پگر یہ وزاری کر رہے ہیں۔ اور اس کو عذاب ہو رہا ہے۔ اور عایشہ بنتی کا اس وقت

سے انکار کرنا بھی مروی ہے۔ کہ وہ کہتی ہیں کہ مجھے کو اس روایت کی خبر نہیں ہے۔ ابو عبد الرحمن (یعنی عبداللہ بن عمر) کو اس روایت میں سہو ہو گیا ہے۔ جیسا کہ جنگ بدر میں اس کو سہو ہو گیا تھا۔ بات صرف یہ ہے کہ آنحضرت صلعم نے فرمایا ہے۔ اِنَّ اَهْلَ الْبَيْتِ لَيَكُونَنَّ وَارَثَةُ الْعَرْشِ بِحَرْمِهِ (گھر والے تو اس پر رہیں گے ہیں۔ اور وہ اپنے گناہوں کے سبب عذاب میں پڑا ہوا ہے)۔ اس سے معلوم ہوا کہ یہ حدیث مردود اور مطعون ہے۔ جیسا کہ تم نے دیکھا۔ اور ابن عباسؓ اور عائشہؓ کے اقوال میں وہل کے معنی ذہب و ہمتہ لائے غیر القنواب ہیں۔ یعنی اس کا وہم ناراستی اور خطا کی طرف منتقل ہو گیا ہے۔ چنانچہ بول چال میں آتا ہے۔ وَهَلْتُ إِلَى الشَّيْءِ ذَا اَنَا وَاهْلٌ وَهَلًا۔ جب کہ تیرا وہم اس کی طرف جائے۔ وَهَلْتُ عَنْ اَوَّلٍ وَهَلًا۔ جب کہ تو اس بات کو بھول جائے۔ اور اس میں غلطی کر جائے۔ اور وھل الرجل یوھل وھلاً۔ جبکہ کوئی بھولتا رہے اور مضطرب ہو۔ اور وھل فزع کے معنی میں ہے۔

اور جنگ بدر کے ذکر میں اس کے وھل کا مقام یوں مروی ہے۔ کہ آنحضرت صلعم نے چاہ بدر پر توقف کیا۔ اور فرمایا۔ هَلٌّ وَجَدْتُكُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا (ایا تم نے اپنے پروردگار کے وعدہ کو سچا پایا)۔ بعد ازاں فرمایا۔ اِنَّكُمْ لَيَسْمَعُونَ مَا اَقُولُ وَوَدَّعِيزِي قَوْلَ كَوْفُورٍ سَنَتِهِ (پس ابن عمر نے آپ کے اس قول کا انکار کیا)۔ اور بعض یوں کہتے ہیں کہ آنحضرت صلعم نے صرف یہ فرما دیا تھا۔ اِنَّكُمْ لَيَعْلَمُونَ اِنَّ الَّذِي كُنْتُ اَقُولُ لَهُمْ هُوَ الْحَقُّ (اب یہ لوگ ضرور جانتے ہیں کہ جو کچھ میں نے ان سے کہا تھا۔ وہ حق ہے)۔ اور آئیہ اِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْمَوْتِ (اے پیغمبر تو مردوں کو نہیں سنا سکتا) کو اپنے قول کی شہادت میں پیش کیا۔ (یعنی ابن عمر نے آئیہ اِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْمَوْتِ کی پیش کر کے حضرت کے قول سے انکار کر دیا)۔

اگر یہ روایت صحیح ہو تو اس کی تباہیل کئی طرح پر ہو سکتی ہے :-
صورت اول۔ یہ کہ اگر کوئی مینٹ اپنے پس ماندوں کو وصیت کرے۔ کہ میرے مرنے پر نوہ و زاری کرنا۔ اس صورت میں انہوں نے اس کے حکم سے ایسا کیا۔ اور اس کو نوہ و زاری کے عوض عذاب دیا جاتا ہے۔ اور یَعَذَّبُ بِہَا کے معنی یہ نہیں ہیں۔ کہ اس سے نوہ کرنے والوں کے فعل کے عوض مواخذہ کیا جاتا ہے۔ بلکہ اس کے معنی

صرف یہ ہیں کہ اس سے نوحہ وزاری کرنے کے لئے حکم دینے اور اس کے باب میں وصیت کرنے کی بابت مواخذہ ہوتا ہے۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسا اس لئے فرمایا کہ زمانہ جاہلیت میں فردوں پر تو نوحہ کرنے کو پسند کرتے تھے۔ اور اپنے پس ماندوں کو نہایت تاکید سے نوحہ وزاری کرنے کی وصیت کرتے تھے۔ اور یہ طریقہ ان میں مشہور و معروف تھا۔

چنانچہ طرفہ بن عبد کا قول ہے۔ شعر

فَإِنْ مِتُّ فَأَنْعِزْنِي بِمَا أَنَا أَهْلُهُ * وَشَقِّقِي عَلَى الْجَنِّبِ يَا بِنْتَ مَعْبَدِ

اور بشر بن ابی حازم کہتا ہے۔ شعر

فَهِنْ يَلِكُ سَائِلًا عَنْ بَيْتِ بَشِيرٍ * فَإِنَّ لِي لَجَنِبَ الْمَرْجُومِ بَابًا

ثَوِيًّا مَلِكًا لَا بَدَّ مِنْهُ * كَفَى بِالْمَوْتِ نَأْيًا وَاعْتَوَابًا

رَهِينِ بِلَاؤٍ كُلِّ فِتْنَى سَيَبُلِي * فَأَذْهَبِي الدَّمَاعَ وَانْتَحَبِي انْتِخَابًا

صورت دوم۔ یہ کہ عرب اپنے فردوں کو روکتے تھے۔ اور ان کی لوٹ مار کرنے اور اپنے دشمنوں کو قتل کرنے اور ان کے مال و اسباب کے لوٹنے اور برباد کرنے کو یاد کر کے نوحہ کرتے تھے۔ دراصل وہ ان کے گناہوں کو شمار کرتے تھے۔ جن کے عوض میت کو عذاب ہو کر رہتا ہے۔ گو وہ اپنے نزدیک ان امور کو ان کے مفاخر اور مناقب قرار دیتے تھے۔ بنا بریں حضرت صلعم نے فرمایا۔ تبکو نہم بما بعد بولنا بہ۔ تم ان کی وہ باتیں یاد کر کے ان کو روکتے ہو۔ جن پر ان کو عذاب دیا جاتا ہے۔

صورت سوم۔ یہ کہ اس حدیث کے معنی یہ ہیں کہ جب اہل قہار میت کو اس کے اہل و عیال اور اقربا کے رونے پٹنے اور نوحہ و بکا کرنے سے واقف کرتا ہے۔ تو وہ اس حال کے معلوم کرنے سے متالم اور رنجیدہ ہوتا ہے۔ اور یہ خبر اس کے لئے عذاب ہو جاتی ہے۔ اور عذاب یہاں وہ عذاب مراد نہیں ہے۔ جو گناہ کے عوض ہوا کرتا ہے۔ بلکہ اکثر جگہ لفظ عذاب ضرر اور الم کے معنی میں بھی مستعمل ہوتا ہے۔ دیکھو جب کوئی شخص کسی دوسرے کو ضرر و الم پہنچائے۔ تو وہ کہتا ہے۔ قد عذبتنی بكذا وكذا فاذيتنی (تو نے فلاں امر سے مجھ کو رنج دیا)۔ جیسے کہتا ہے۔ اضرت ذبتنی والمقتنی۔ مگر لفظ عقاب ضرر و الم مبتدئ کے مقام میں مستعمل نہیں ہوتا۔ اس لئے کہ عقاب معاقب سے مشتق ہے جس کے لئے اول کسی سبب کا ہونا ضروری ہے۔ اور عذاب میں یہ شرط

ضروری نہیں ہے ۔

صورت چہارم۔ یہ کہ میت سے مراد وہ شخص ہو جو حالت احتضار میں ہے۔ اور اس کی موت قریب ہے۔ کیونکہ اس کو بھی قریب المرگ ہونے کے سبب مجازاً میت کہا جاتا ہے۔ اس حالت میں حضرت کی مراد یہ ہوگی کہ جو شخص قریب المرگ ہے۔ اس کے پاس اہل و عیال کے گریہ و زاری کرنے سے اس کو اذیت ہوتی ہے۔ اور اس کے نفس کو ضعف پہنچتا ہے۔ اور یہ اذیت اور صدمہ اس کے حق میں بمنزلہ عذاب کے ہو جاتا ہے۔

اور یہ سب صورتیں واضح اور ظاہر ہیں ۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ اس حدیث کے کیا معنی ہیں ؟ جو عبد اللہ بن عمر سے مروی ہے کہ وہ کہتا ہے کہ میں نے جناب رسالت با صبح کو سنا کہ وہ فرماتے تھے۔ ان قلوب بنی آدم کما تبا بین اصبعین من اصابع الرحمن لیصرفہا کیف شاء کہ تمام بنی آدم کے دل خدا کی دو انگلیوں کے درمیان ہیں جس طرح چاہتا ہے۔ ان کو پھیر دیتا ہے۔ بعد ازاں حضرت نے فرمایا۔ اللہ مصرف القلوب اصرف قلوبنا الی طاعتک (اے دلوں کو پھیرنے والے خدا ہمارے دلوں کو اپنی طاعت کی طرف پھیر دے)۔ اور اس حدیث میں جو انس بن مالک سے مروی ہے۔ اس طرح مذکور ہے کہ حضرت نے فرمایا۔ ما من قلب اذ می الا وہو بین اصبعین من اصابع اللہ توائلے فاذا شاء ان یثبتہ ثبتہ فاذا شاء یشدہ یشدہ (ہر ایک آدمی کا قلب اٹھائے گی دو انگلیوں کے درمیان ہے جب وہ اس کو ثابت رکھنا چاہتا ہے۔ ثابت رکھتا ہے۔ اور جب وہ اس کو پھیرنا چاہتا ہے۔ پھیر دیتا ہے) ۔

جواب۔ ہم کہیں گے کہ جو شخص ان احادیث کی تاویل کرتا ہے۔ اور ان کو اس وجہ سے کہ وہ دلائل عقلیہ کے منافی ہیں۔ نہیں کرتا۔ اس کا قول یہ ہے کہ اصبع (انگلی) گو ایک عضو مخصوص کا نام ہے۔ مگر زبان عرب میں انش حسن کے معنی میں بھی مستعمل ہوا ہے۔ چنانچہ کہتے ہیں۔ لفلاں علی مالہم وابلہ اصبع حسنۃ لے قیام واث حسن (فلاں شخص کو اپنے مال اور اونٹوں پر پورا پورا اختیار اور خوب قدرت حاصل ہے)۔ چنانچہ عبید اللہ بن حصین راعی جس کی کنیت ابو جندب ہے۔ ایک راعی کی تعریف کرتا ہے۔ جس کو اپنے اونٹوں پر حسن قیام اور خوب قدرت حاصل ہے ۔ شعر

ضعیف العصبی بادی لہرقی تو لہ ۛ علیہا اذا ما احبب الناس اصبعًا
اور لبید کا قول ہے۔ شعر

مَنْ يَبْسُطُ اللّٰهُ عَلَيْهِ اصْبَعًا ۛ بِالْخَيْرِ وَالْشَّرِّ بَأْسًا اُولَعًا
بِمَكْلَالٍ مِنْهُ ذُنُوبًا مُّتَوَعًا

ایک اور شاعر کا قول ہے۔ شعر

اَكْرِمُ نَزَائِلًا وَاسْقِمُ الْمَشْعَشَعَا ۛ فَاِنَّ فِيْهِ خَصْلًا مِّنْ اَرْبَعًا
جِدًّا وَجُودًا وَبِدًا وَاصْبَعًا

الغرض ان سب اشعار میں اصبع سے مراد اثر حسن اور نعمت ہے۔ پس بنا بریں اس
حدیث کے معنی یہ ہونگے۔ مَا مِنْ اَدْمِيٍّ اَلَا وَقَلْبُهُ بَيْنَ نَعْمَتَيْنِ لِلّٰهِ تَعَالٰی جَلِيْلَتَيْنِ
(یعنی ہر شخص کا دل اللہ تعالیٰ کی دو نعمتوں کے درمیان ہے) ۛ
اگر کوئی کہے کہ نعمتیں کے تشبیہ سے کیا مراد ہے؟ حالانکہ اللہ تعالیٰ کی نعمتیں اس کے
بندوں پر بے حد و بیشمار ہیں ۛ

ہم اس کا جواب یہ دینگے۔ کہ یہاں یہ احتمال ہو سکتا ہے۔ کہ اس حدیث میں
دنیا اور آخرت کی نعمتیں مراد ہیں۔ اور ان کو صیغہ تشبیہ سے اس لئے بیان کیا گیا ہے۔
کہ وہ بمنزلہ دو جنسوں یا دو نوعوں کے ہیں۔ گوان میں سے ہر ایک فی نفسہ نعمت مائے
کثیرہ رکھتی ہے ۛ

اور اہل عرب نے جو اثر حسن کو اصبع (انگلی) سے ناظر کیا ہے۔ اس کی وجہ شاید
یہ ہو۔ کہ اثر حسن پر تعجب دلائے اور اس پر متنبہ کرنے کی غرض سے انگلی ہی کے ساتھ اس
کی طرف اشارہ کیا جاتا ہے۔ اس لئے اس کو اصبع سے ناظر کر دیا۔ اور یہ ان کی عادت
میں داخل ہے کہ چیز کو اس شے سے موسوم کرتے ہیں۔ جس کے پاس وہ چیز واقع ہو۔
اور اس سے اس کو کچھ علاقہ ہو ۛ

اور بعض شارحین کا قول ہے۔ کہ مراعی اصبع کی جگہ بید کہنا چاہتا تھا۔ اس
لئے کہ بید بمعنی نعمت ہے۔ مگر نہ لاسکا۔ اس لئے مجبوراً بید کی جگہ اصبع لایا۔ کیونکہ وہ
بھی بید کا جزو ہے ۛ

اور ان احادیث کی تاویل اور طرح بھی ہو سکتی ہے۔ جو تاویل مذکورہ سے زیادہ تر

واضح اور مذہب عرب کے نہایت مشابہ ہے۔ اور ان کے کلام کی غلطیاں بھی دور ہو جاتی ہیں۔ اور وہ یہ ہے۔ کہ ان احادیث میں اصبع کے ذکر کرنے سے یہ غرض ہے۔ کہ دلوں کا پھیرنا اور ان کا قلب کرنا اور ان میں عمل کرنا خدا بے عزوجل کے نزدیک نہایت سہل اور آسان ہے۔ اور یہ سب اس کے قبضہ قدرت کے تحت میں داخل ہیں۔ دیکھو۔ اہل عرب کہتے ہیں۔ هذا الشی فی خنصری واصبعی و فی یدی و قبضتی (یہ چیز میری چھنگلیاں ہیں۔ میری انگلی میں ہے۔ میرے ہاتھ میں ہے۔ میرے قبضے میں ہے)۔ یہ سب الفاظ اس وقت استعمال کئے جاتے ہیں جبکہ اس کام کا ہونا نہایت سہل اور آسان ہو۔ اور اس میں کسی قسم کی تکلیف اور محنت نہ کرنی پڑے۔ اور اسی معنی کے موافق محققین آئیہ ذیل کی تاویل کرتے ہیں۔ وَاللّٰهُ ذُو جَمِیْعًا قَبْضَتُهُ یَوْمَ الْقِیَمَةِ وَالسَّمَوٰتِ مَطْوِیٰتٍ بَیْمِیْنِهِ۔ چونکہ حضرت کا یہ مقصود تھا کہ اللہ تعالیٰ کو دلوں کے پھیرنے اور ان کے قلب کرنے میں کسی قسم کی مشقت نہیں پڑتی۔ اور یہ امر اس کے نزدیک نہایت سہل اور آسان ہے۔ اس لئے فرمایا۔ کہ اُنْہَا بَیْنَ اَصَابِعِہ (یعنی دل خدا کی انگلیوں کے درمیان ہیں)۔ اور اس سے مراد یہی معنی ہیں۔ جو اوپر بیان ہوئے۔ اور عبارت بھی طولانی نہ ہوئی۔ اور اختصار سے کام چل گیا۔

اور بعض شارحین حدیث نے یہ تسلیم کر کے کہ یہاں اصابع سے مراد وہی مخلوقات ہیں۔ جو گوشت اور خون سے مرکب ہیں۔ مخالف کے مغلوب کرنے کی غرض سے ایک اور وجہ پیدا کی ہے۔ اور وہ یہ ہے۔ کہ اس بات کا کوئی شخص انکار نہیں کر سکتا۔ کہ قلب کے اوپر دو جسم دو انگلیوں کی شکل کے لگے ہوئے ہیں۔ جن کے ذریعے سے اللہ تعالیٰ اس کو حرکت دیتا ہے۔ اور ان ہی کے ذریعے سے اس کو پھیرتا ہے۔ اور ان دونوں جسموں کو اصبعین کے نام سے ہشکل ہونے کی وجہ سے نامزد کیا گیا ہے۔ اگرچہ اللہ تعالیٰ کے سب افعال ملک اور قدرت کے معنی میں اسی کی طرف منسوب ہیں۔ لیکن ان اصبعین کو خاص طور پر خدا کی طرف اصافت کرنے کی وجہ یہ ہے۔ کہ خاص ان دونوں میں قوت فعلی کے پیدا کرنے اور حرکت دینے پر اللہ تعالیٰ کے سوا اور کوئی قدرت نہیں رکھتا۔

اگرچہ یہ تاویل پہلی تاویلات سے کم درجہ ہے۔ مگر جب کہ کلام میں ادنیٰ احتمال

بھی ہو تو ضعیف اور قوی سب کا بیان کرنا ضروری ہے۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ اس حدیث کے کیا معنی ہیں؟ جس میں مروی ہے کہ آنحضرت صلعم نے فرمایا ہے۔ اِنَّ اللّٰهَ خَلَقَ اٰدَمَ عَلٰی صُوْرَتِهِ (اللہ تعالیٰ نے آدم کو اپنی صورت پر خلق فرمایا) کیا اس حدیث کا ظاہر تشبیہ کا مقتضی نہیں ہے۔ اور یہ ثابت نہیں ہوتا کہ (معاذ اللہ) اللہ تعالیٰ کی بھی صورت ہے؟

جواب۔ ہم جواب میں کہیں گے کہ اگر یہ حدیث صحیح ہو تو اس حدیث کی تاویل میں شارحین کا قول یہ ہے کہ صورت ہر کی ہا آدم کی طرف راجع ہے۔ نہ کہ اللہ کی طرف اس صورت میں معنی یہ ہونگے۔ اِنَّ اللّٰهَ لَقَالَتْ خَلَقْتُ عَلٰی الصُّوْرَةِ الَّتِي قَبَضْتُ عَلَیْهَا یعنی اللہ تعالیٰ نے آدم کو اس صورت پر پیدا کیا جس پر ان کی رُوح قبض ہوئی تھی اور ان کی صورت میں کسی قسم کی زیادتی تھی اور تخیل نہیں ہوا۔ جیسا کہ انسان کے حوال میں تخیل ہو جاتا ہے۔

اور دوسری وجہ یہ مذکور ہے کہ ہا کی ضمیر اللہ تعالیٰ کی طرف راجع ہے۔ اور معنی یہ ہیں کہ خلقہ علی الصوْرَةِ الَّتِي اخْتَارَهَا وَاجْتَبَاهَا۔ کہ اللہ تعالیٰ نے آدم کو اس صورت پر پیدا کیا جس کو اس نے پسند اور برگزیدہ کیا تھا۔ کیونکہ بموجب اس تاویل کے چیز کو کبھی اس کے پسند اور برگزیدہ کر نیوالے کی طرف منسوب کیا جاتا ہے۔

تیسری صورت یہ ہے کہ یہ کلام ایک خاص سبب مشہور کے موافق فرمایا گیا۔ کیونکہ زہری نے حسن بصری سے روایت کی ہے کہ وہ کہا کرتا تھا کہ ایک روز جناب سالناب کا گزرا ایک مرد انصاری پر ہوا۔ اس وقت وہ شخص اپنے غلام کے منہ پر مار رہا تھا۔ اور کہتا تھا۔ قَتَمَ اللّٰهَ وَجْهَهُ وَوَجْهَهُ مِنْ تَشْبِیْهِ (اللہ تیرے منہ کو بڑا کرے۔ اور اس کے منہ کو جو اس سے مشابہ ہو)۔ یہ سن کر حضرت نے فرمایا۔ اے شخص تو نے بڑی بات کہی فان اللہ خلق آدم علی صورتہ۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے آدم کو اس مضروب کی صورت پر پیدا کیا ہے۔

اور چوتھی صورت یہ ہو سکتی ہے کہ اس قول سے یہ مراد ہو کہ اِنَّ اللّٰهَ خَلَقَ اٰدَمَ وَخَلَقَ صُوْرَتَهُ (اللہ تعالیٰ نے آدم کو اور اس کی صورت دو کو پیدا کیا ہے)۔ تاکہ اس قول سے شک رفع ہو جائے۔ اور کوئی شبہ نہ کرے کہ آدم کا مرکب کرنا کسی اور کا کام

ہے۔ اس لئے کہ جوڑنا اور تالیف کرنا مقدمات بشری سے ہے۔ اور جو اہر اور
اعراض کی اجناس مخصوصہ جو اہر کے مشابہ ہیں۔ ان سب پر قدرت پانے میں وہ قدیم
سبحانہ و تعالیٰ سب سے منفرد ہے۔ پس ممکن ہے کہ نظر اس امر کو قبول کرے کہ جو
تو خدا کا فعل ہیں۔ اور ان کا جوڑنا اور مرکب کرنا اس کے سوا کسی اور کا کام ہے۔ دیکھو یہ کم
اس بات کے معلوم کرنے کے لئے کہ تالیف و ترکیب آسمان فعل خداوند متعال ہے۔
دلیل سہی کی طرف رجوع کرنا پڑتا ہے۔ کیونکہ عقلیات میں اس کے لئے کوئی دلیل
موجود نہیں ہے۔ اور جب اس مقام میں پہنچتے ہیں جس سے اس امر پر استدلال
کیا جاتا ہے کہ وہ حق سبحانہ تعالیٰ ایسا عالم ہے کہ اس سے فعل محکم ظاہر ہوا
ہے۔ تو ہم کو اس امر کے ثابت کرنے کے لئے کہ انسان کو ترکیب دینا اسی حق تعالیٰ
کا کام ہے۔ انسان کی ابتدائے خلقت کی بابت کلام کرنا پڑتا ہے۔ اس لئے کہ اس کا
ترکیب دینے والا اس حق سبحانہ کے سوا اور کوئی ہو نہیں سکتا۔ کیونکہ جب آدم علیہ السلام
مخلوقات میں پہلا زندہ وجود ہیں۔ گویا اس حدیث میں آنحضرت نے اس فائدہ جلیلہ
کی خبر دی ہے۔ کہ جو اہر آدم علیہ السلام کا خلق کرنا اور ان کا مرکب کرنا محض خداوند متعال
ہی کا فعل ہے۔ اور کسی کو اس میں دخل نہیں ہے۔

اور پانچویں صورت یہ ہو سکتی ہے کہ اس حدیث کے معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ
نے حضرت آدم کو اپنی قدرت کاملہ سے خود بخود پہلے ہی اس شکل و صورت موجودہ پر پیدا
کیا تھا۔ نہ تو اس میں کسی کی نقل کی۔ اور نہ درجہ بدرجہ ترقی کے یہ صورت اختیار کی جیسا
کہ آدمیوں کا دستور ہے۔ کہ اوروں کی نقل کرتے ہیں۔ اور آہستہ آہستہ ترقی کرتے ہیں۔
اور اس حدیث کی تاویل میں مذکورہ بالا صورتوں میں سے ہر ایک صورت درست ہو سکتی
ہے۔ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمُرَادِهِ وَرَسُولُهُ۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ اس حدیث کے معنی کیا ہیں؟ جو آنحضرت صلعم سے مروی
ہے کہ آپ نے فرمایا ہے۔ تَرَوْنَ رَبَّكُمْ مَّا تَرَوْنَ الْقَمَرَ لَيْلَةً اَبَدًا لَا تَضَامُونَ
فی رویتہم نے اپنے پروردگار کو اس طرح دیکھو گے جس طرح چودھویں رات کو چاند کو دیکھتے
ہو۔ کہ اس کے دیکھنے میں تم کو کچھ وقت نہیں ہوگی۔ یہ حدیث نہایت مشہور ہے۔
اس کو ضعیف اور شاذ کہنا ممکن نہیں ہے۔

جواب۔ ہم اس کے جواب میں کہیں گے کہ اس حدیث کا ظاہر مطعون اور اس کا راوی مقدوح اور مجروح ہے۔ اس لئے کہ اس کا راوی قیس ابن ابو حازم ہے۔ کہ آخری عمر میں اس کا دماغ مختل ہو گیا تھا۔ مگر باوجود اس کے روایت اخبار برابر جاری رہی۔ اور یہ قبح بے شک و شبہ نہایت سخت ہے۔ کیونکہ اس کی مرویہ احادیث کی تاریخیں تو معلوم ہو ہی نہیں سکتیں۔ جس سے معلوم ہو جاتا۔ کہ یہ روایت دیوانہ ہونے سے پہلے کی ہے۔ یا پچھلے کی۔ صورت موجودہ میں اطمینان ہونا مشکل بلکہ محال ہے۔ اور جو راوی اس کا مجروح و مقدوح ہو۔ اور اس کے مرویات کی تاریخ معلوم نہ ہو۔ اس کی روایات کے مقبول یا مردود ہونے کے باب میں اس طریق کو اصل اور معتبر قرار دینا منافی ہے۔ اور قیس مذکور میں اگر یہ جرح نہ بھی ہوتی۔ تو وہ اور طرح سے بھی مطعون ہو سکتا ہے۔ اور وہ یہ ہے کہ وہ امیر المؤمنین علیہ السلام سے منحرف ہوئے اور آپ سے دشمنی رکھنے اور ناصبی ہونے میں مشہور ہے۔ اور یہ وہی شخص ہے جس نے کہا ہے کہ میں نے علی ابن ابی طالب علیہ السلام کو دیکھا کہ کوفہ کے منبر پر فرماتے تھے۔ اے بقیۃ احزاب میری طرف ٹکڑے پس اس جناب کا بغض آج کے دن تک میرے قلب میں ہے۔ اس کے سوا اور بہت سے موقعوں پر اس نے آپ کے غضب و عداوت کا اظہار کیا ہے۔ اور یہ امر شکی و شبہ اس کی عدالت کی قبح کرتا ہے۔ اور غیر عادل کی روایت قابل قبول نہیں ہے۔ باہیں ہم اگر یہ روایت صحیح ہو۔ تو اس کو جو صحیح پر محمول بھی کر سکتے ہیں۔ کیونکہ روایت کبھی علم کے معنی میں آئی ہے۔ اور اس پر لغت شاہ ہے۔ اور آیات ذیل اس امر پر دلالت ہیں۔

الَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحَابِ الْفِثْلِ اَوْرَا وَاَلَمْ يَزَالِ اِنْسَانٌ اِنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ۔ اور شاعر کا قول ہے۔ شعر

رأيت الله اذ سميت نزاراً ۞ واسكنهم بمكة قاطنين

پس اس صورت میں اس حدیث کے معنی یہ ہو سکتے ہیں۔ اَنكُمْ تَعْلَمُونَ رَبُّكُمْ فَذُرُّوْهُ۔ لَمْ تَعْلَمُوْنَ الْقَمَرَ لَيْلَةً اَبَدًا مِنْ غَيْرِ مَشَقَّةٍ وَلَا كَدٍّ نَظَرٍ یعنی تم اپنے پروردگار کو اس طرح بدیہی طور پر جان لو گے جس طرح چودھویں رات کو بلا وقت و رحمت نظر چاند کو جان پیتے ہو۔

اور کوئی شخص یہ اعتراض نہیں کر سکتا۔ کہ روایت جب علم کے معنی میں آئی ہے۔

تو متعدی بد و مفعول ہوتا ہے۔ اور اہل زبان کے مذہب کے موافق اس حالت میں ایک مفعول پر اقتصار کرنا جائز نہیں ہے۔ اور رویت جب دیکھنے کے معنی میں آتا ہے۔ تو متعدی بیک مفعول ہوتا ہے۔ پس واجب ہوا۔ کہ جب خبر مذکور میں مفعول ثانی مفقود ہے۔ تو یہاں رویت بالبرص مقصود ہے۔ اس لئے کہ اس اعتراض کی تردید میں ہم کہیں گے۔ کہ اہل لغت کے نزدیک علم دو قسم پر منقسم ہے۔ (۱) علم یقین و معرفت۔ (۲) ظن و حساب۔ اور جو علم بمعنی یقین ہوتا ہے۔ اس کا مفعول ایک سے زیادہ نہیں ہوتا۔ چنانچہ کہتے ہیں۔ عَلِمْتُ ذِيْنَا لَعْنَتُا عَرَفْتُا وَتَيَقَّنْتُا (میں نے زید کو پہچانا اور یقینی طور پر اس کو جان لیا)۔ اس صورت میں دوسرا مفعول نہیں لایا جاتا۔ اور جب علم بمعنی ظن و حساب ہو۔ تو دوسرے مفعول کی بھی ضرورت ہوتی ہے۔ بعض یوں بھی کہتے ہیں۔ کہ ممکن ہے۔ کہ دوسرا مفعول اس حدیث میں محذوف ہو۔ کہ کلام اس پر دلالت کرتا ہے۔ گو اس کی تصریح نہیں کی گئی۔

اب اگر کوئی یہ کہے۔ کہ تمہاری اس تاویل کے موافق لازم آتا ہے۔ کہ اللہ کی معرفت ضروریہ کے حاصل کرنے میں اہل جہنم اور اہل جنت دونوں مساوی ہوں۔ کیونکہ تمہارے نزدیک تمام اہل آخرت کے معارف اضطراری ہیں۔ اور جبکہ یہ بات ثابت ہے۔ کہ یہ حدیث مومنین کے لئے بشارت ہے۔ نہ کہ کافریں کے لئے۔ تو تمہاری تاویل باطل ہو گئی۔

تو ہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ یہ بشارت بیشک مومنین کے لئے مخصوص ہے۔ کیونکہ یہ حدیث جزوی اذیت کے رفع ہونے کے سبب سے ان لوگوں کے لئے بشارت شمار ہوتی ہے۔ جن کی تمام لغتیں خالص اور صاف ہیں۔ اور ایسی باتیں ان لوگوں کے لئے بشارت نہیں سمجھی جاتیں۔ جو نہایت رنج اور تکلیف و عذاب میں مبتلا ہوں۔ اس لئے کہ اہل جنت کا بدیہی طور پر خدا کو جان لینا ان کی نعمات اور سرور کو زیادہ کر دیگا۔ کیونکہ اس سے وہ لوگ جان لیں گے۔ کہ اللہ تعالیٰ جو نعمتیں ہمارے لئے مقرر فرماتا ہے۔ ان سے ہماری تعظیم اور تجلیل مقصود ہے۔ اور وہ ان نعمات کو ہمیشہ قائم رکھیں گے۔ اور کبھی منقطع نہ کریگا۔ اور جب اہل دوزخ کو اللہ تعالیٰ کا علم بدیہی حاصل ہوگا۔ تو وہ جانیں گے۔ کہ اس کا قصد یہ ہے۔ کہ ہماری ذلت اور استحقاف کرے۔

اور ہمارے عذاب اور سختی کو ہمیشہ قائم رکھے۔ پس دونوں علم بشارت کے باب میں مختلف ہیں۔ گو ضروری ہونے میں متحد اور متفق ہیں۔

مسئلہ۔ اگر کوئی کہے کہ اس حدیث کے کیا معنی ہیں؟ جواب ابو ہریرہ سے مروی ہے کہ جناب رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے۔ اِنَّ اَحَبَّ اِلَى اللّٰهِ تَعَالٰی اَذْوَمُّهُمَا وَ اِنَّ قَلَّ فَعَلَيْكُمْ مِوَالَاَعْمَالِ بِمَا تَطِيقُوْنَ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَمْلُ حَتّٰی اَتَمَلُوْا (اللہ کے نزدیک پسندیدہ تر اعمال وہ ہیں جو دائمی ہوں۔ گو کم ہوں۔ پس تم پہ جتنے المقدور ایسے اعمال کرتے ضروری ہیں۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ ملول نہیں ہوتا۔ جب تک کہ تم ملول نہ ہو)۔
جواب۔ ہم کہتے ہیں۔ کہ اس کے جواب کی کئی صورتیں ہیں۔ کہ ہر صورت اس کلام کو مورد شک سے خارج کر دیتی ہے :-

صورت اول۔ کہ ان اللہ لا یمل سے حضرت کی مراد یہ ہے۔ انہ لا یمل ابداً (کہ کبھی ملول نہیں ہوتا)۔ پس اللہ تعالیٰ ملال کو ایسے امر سے متعلق کیا ہے۔ جس کا صدور کبھی نہ ہوگا۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ آئیہ ذیل میں فرماتا ہے۔ ولا یدخلون الجنة حتی یلجم الجمل فنی سم الحیاط۔ اور جیسا کہ شاعر کہتا ہے۔ شعر
فَاِنَّكَ سَوْفَ تَحْكُمُ اَوْ تَبَاهِي ۞ اِذَا مَا ثَبَّتَتْ اَوْ شَابَ الْغَرَابُ
اس شعر میں شاعر کی مراد یہ ہے۔ کہ لا تحکم ابداً (تو کبھی حکم نہ کریگا)۔
اگر کوئی کہے کہ یہ تم نے کہاں سے نکال لیا۔ کہ آنحضرتؐ نے جس چیز سے ملال اللہ تعالیٰ کو متعلق کیا ہے۔ وہ کبھی وقوع پذیر نہ ہوگی۔ جس سے تم نے یہ حکم لگا دیا۔ کہ آپ کی مراد ہمیشہ کے لئے نفی ملل ہے۔

ہم اس کے جواب میں کہیں گے۔ کہ یہ ظاہر ہے۔ کہ ملال بشر کو اس کے تمام امور اور حاجات میں عارض نہیں ہوتا۔ جیسا کہ وہ حرص۔ رغبت۔ آرزو و طمع سے کبھی عاری نہیں ہوتے۔ اس لئے جو چیز اللہ تعالیٰ کے علم میں ہے۔ کہ ان کو ملول اور تنگ نہ کیجی۔ اس سے اس ملال کو متعلق کرنا جائز ہے۔

صورت دوم۔ یہ کہ معنی یہ ہوں۔ کہ اللہ تعالیٰ تم پر غضب ناک نہیں ہوتا۔ جو تم کو اپنے فضل و احسان سے دور کرے جب تک کہ تم اس کے لئے عمل کو ترک نہ کرو۔ اور اس سے سوال کرنے اور اپنی حاجات میں اس کی بخشش کی طرف رغبت کرنے سے

اعراض نہ کرو۔ پس دونوں فعلوں کو قائل سے نامزد کیا۔ حالانکہ دراصل ایسا نہیں ہے۔
اور یہ تسمیہ اہل عرب کے نزدیک جائز ہے۔ کہ جب ایک شے کے معنی دوسری شے سے
بعض وجہوں سے موافق ہوں۔ تو وہ اس شے کو دوسری شے کے نام سے موسوم کر
دیتے ہیں۔ چنانچہ عدی بن زید عبادی کا قول ہے۔ شعر

شما اضحوا لعب الدهر بهرم * وكذا لك الدهر يوذى بالرجال
لعب کو دہر کی طرف منسوب کیا ہے۔ اور عبید بن ابرص اسدی کہتا ہے۔ شعر
ساتل بنا حجر بن أمّ قيطام * اذ ظلت به السمر المذابل لعب
اس شعر میں لعب کو نیزوں کی طرف منسوب کیا ہے۔ اور ذوالریمہ کا قول ہے۔ شعر
وأيمن موشى القميص نصبت * على خصر مقلوبة سفية جد يلها
اس شعر میں شاعر نے زمام ناقد کے اضطراب کو سفہ سے موسوم کیا۔ کیونکہ سفہ دراصل طیش
اور عصبیت اضطراب حرکت کو کہتے ہیں۔ اور مقصود ذکاؤ اور نشاط کے ساتھ ناقد کو
موصوف کرنا ہے۔

صورت سوم۔ یہ کہ معنی یہ ہوں۔ کہ اسد تعالیٰ اپنی خیر و بخشش کو تم سے
منقطع نہ کریگا جب تک کہ تم اس کے سوال سے ملول نہ ہو جاؤ۔ پس بندوں کے
فعل کے لئے ملل حقیقی معنی میں ہے۔ اور فعل خدا کے لئے ملل حقیقی معنی میں نہیں ہے۔
بلکہ صرف شراکت اور مشاکلت کے لئے ہے۔ گو معنی مختلف ہیں۔ جیسا کہ آئیہ فمن
اعتدى عليكم فاعتدوا عليه بمثل ما اعتدى عليكم (جو شخص تم پر زیادتی کرے
تو تم بھی اس پر ویسی ہی زیادتی کرو) میں ہے۔ اور آئیہ جزاء سيئة سيئة مثلاً (بڑائی
کا بدلہ ویسی ہی بڑائی ہے) میں ہے۔

اور شاعر کا قول ہے۔ شعر

الا لا يجهر لن أحدنا علينا * فجهرل فوق جهل الجاهلينا
اس میں شاعر کا مقصود یہ ہے۔ کہ ہم جہل کی مجازات اور پاداش بخوبی دے سکتے
ہیں۔ کیونکہ عقل مند آدمی جہل پر فخر نہیں کر سکتا۔ اور اس سے اپنی مدح کا اظہار
نہیں کرتا۔

ارباب علم و دانش و ناظرین رسالہ ہذا پر مخفی نہ ہے۔ کہ اس قسم کی اخبار

جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی طرف منسوب ہیں۔ بیشمار ہیں۔ جن کا ظاہر اللہ تعالیٰ کا اپنی مخلوقات سے مشابہ ہونا اور اس کے حکم میں زیادتی اور تجاوز اور اصول عقلیہ کا بطلان ثابت کرتا ہے۔ گو وہ ایسی شہور نہیں۔ جیسی یہ حدیثیں جن کا ہم نے ذکر کیا ہے۔ اگر ہم ان سب کو بیان کریں۔ تو کتاب بہت بڑھ جائیگی۔ اور ہماری غرض فوت ہو جائیگی۔ اس لئے کہ ہم نے دیباچہ میں یہ شرط کی تھی۔ کہ ہم صرف ان آیات قرآنیہ اور اخبار معلومہ یا احادیث مشہورہ پر جو شہرت میں بمنزلہ احادیث معلومہ کے ہو گئی۔ بحث کریں گے۔ اور ان کی تاویل کرتے۔ کہ جن کے حوالے سے انبیاء علیہم السلام کی طرف صدور معاصی کو منسوب کیا جاتا ہے۔ اب جو کچھ ہم نے اس وقت تک بیان کیا۔ ناظرین کے لئے نہایت کافی و وافی ہے۔ اس لئے اسی پر اس باب کو ختم کرتے ہیں۔ ﴿وَمِنَ اللّٰهِ لَنَسْتَمِدُّ حُسْنًا مَّعُونَةً وَالتَّوْفِیْقُ﴾

خاتمہ

(از مترجم)

خداوند ذوالجلال وایزد متعال کا ہزار ہزار شکر ہے۔ کہ بطفیل حضرت خاتم الانبیاء والمرسلین افضل الاولین والآخرین رحمۃ اللعالمین غلامہ موجودات و منجیہ مکونات و امکانات باعث ایجاد عالم و آدم جناب محمد مصطفیٰ احمد مجتبیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم و بتوسل حضرات ائمہ ہدئے علیہم الصلوٰۃ والسلام کتاب مستطاب مسملی بہ تنزیہ الانبیاء مصنفہ افضل العلماء اکمل الفقہاء جناب سید مرتضیٰ علم المدلئے رحمہ اللہ کا اردو ترجمہ سبب بہ تحفۃ الاتقیاء اس حقیر پر تقصیر ننگ خلافت کے قلم شکستہ رقم سے اختتام کو پہنچا۔ اس میں کوئی شک نہیں۔ کہ یہ کام اس بے بصاعت کی قابلیت سے بدرجہا برتر اور بڑھ کر تھا۔ مگر بفضلہ تعالیٰ ایسے وسائل دستیاب ہوئے۔ کہ وہ مضامین عالیہ جن کا اردو زبان میں بیان کرنا سہل نہ تھا۔ اچھے احسن صحیح صحیح اور عام فہم زبان میں جلد افروز ہو گئے۔ جس کو ملاحظہ فرما کر

مومنین کی آنکھیں پُر نور اور ان کے قلوب مسرور ہونگے۔ اقول تو یہ کتاب عربی زبان میں تھی۔ اور عربی زبان ہمارے ملک سے قریباً مفقود ہو چکی ہے۔ اور روز بروز اس کی طرف سے عام طور پر توجہ گھٹتی جاتی ہے۔ الا ماشاء اللہ۔ دوسرے ایسے فاضل جلیل کلام جس کا سمجھنا اور اس سے مطلب کا نکالنا کچھ آسان نہیں۔ لہذا ان وقتوں پر نظر کر کے باوجود عدیم القصدی اور بے بضاعتی کے اس مشکل کام کو اپنے ذمے لیا۔ جو اللہ تعالیٰ کی خاص مہربانی اور حضرت محمد وآل محمد کے تہتق سے اس کتاب کا حصہ اول (تذریۃ الانبیاء) تمام کو پہنچا۔ اور حصہ دوم (تذریۃ الائمہ) نے الحال نظر انداز کیا گیا۔ اگر ضرورت سمجھی گئی۔ تو آئندہ دیکھا جائیگا۔ انشاء اللہ۔

آخر میں میں اپنے فاضل دوست جناب مستطاب مولوی سید محمد سبطین صاحب مولوی فاضل ونشی فاضل اڈیٹر رسالہ البرہان لاہور و پروفیسر عربی مدرسہ کالج پٹیا کا شکریہ دل و جان سے ادا کرتا ہوں جنہوں نے نہایت جانفشانی اور محنت سے تذریۃ الانبیاء کے متعلق مفید حواشی تحریر فرما کر اصل کتاب کی خوبی کو دوبالا اور مختصر اور مجمل مقامات کو نہایت واضح اور روشن کر دیا۔ فجزاہم اللہ خیر الجزاء وآخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمین والصلوة والسلام علی محمد وآل الطیبین الطاہرین امین ثم امین ثم الامین ثم السلام علی المومنین ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔

نیاز منہ

سید شریف حسین بصری

مدرس سنٹرل ماڈل سکول لاہور

مورخہ ۱۵ اکتوبر ۱۹۱۱ء

تمت بالخیز

السلام

رسالہ البرہان: جس میں اسلام کی حقیقت و حقیقت۔ اُس کی سچی تعلیم حقیقت و ضرورت نبوت۔ تعلیم انبیاء اُن کے علوم و فضائل و کمالات۔ اُن کا طریق تعلیم بالخصوص آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اُن کے علوم و کمالات اُن کا طریق ہدایت اور اخلاق حسنہ دیگر جملہ اصول اسلام اتفاق و اتحاد کی ضرورت۔ اسلام کے خلاف جملہ ایرادات و اعتراضات کا رد جدیدہ اکتشافات وصول تمدن وغیرہ مطالبہ برہین عقلیہ و مع مطالبہ بآیات و احادیث بحث کی جاتی ہے۔ اور اس میں ٹیٹے ٹیٹے علم و فضلاء و گزشتہ جہان کے اعلیٰ اور مفید مضامین درج ہوتے ہیں۔ ہر انگریزی سمجھنے میں ایک فویاز چکیاں لاہور شائع ہوتا ہے۔ یہ اپنی وضع کا پہلا رسالہ ہے۔ اُس کی خوبی دیکھنے ہی پر موقوف ہو۔ اصل علم نے جیسی اس کی قدس کی بے قابل شک ہو۔ لکھائی چھپائی پختہ عمدہ۔ عام سالانہ قیمت چھ فی پرچہ ۲۰ روپے۔

طریقت الصلوٰۃ: جس میں جملہ وجہ نماز کے طریق اور اُن کے احکام کو اس طرز سے نہایت سلیس و باحاجہ اردو میں بیان کیا گیا ہے کہ معمولی لیاقت کا آدمی بھی بلا کسی کی امداد کے سیکھ سکتا ہے۔ گویا یہ رسالہ استاد کا کام دیتا ہے۔ نماز سیکھنے کے واسطے اس بہتر رسالہ دیکھنے میں نہیں آیا۔ ۲۰ قیمت پر دفتر البرہان لاہور سے طلب کرنا چاہئے۔

الہیۃ والا سلام: اس کتاب میں ہیئت جدیدہ کو تعلیم اسلام کے موافق ثابت کیا گیا ہے۔ اور دکھایا گیا ہے کہ اسلام ان علوم کی تحقیق ہو تیرہ سو برس قبل ان علوم کو بیان کر چکا ہے جو اسلام کی عظمت و حقیقت کی دشمنی ہیں۔ یہ کتاب اپنی نظیر آپ ہی ہے اور اس ضمن کی پہلی کتاب ہے۔ اس کا اردو ترجمہ زیر طبع ہے۔ عنقریب دفتر البرہان سے شائع ہوگا۔

توحید القرآن: مصنف جناب محمد الافضل مولانا مولوی سید محمد ہارون صاحب ممتاز الافاضل امجدہ۔ قرآنی توحید کے بے بہا جواہرات کا خزانہ۔ اپنی وضع کی بالکل نئی اور پہلی کتاب ہے۔ جو حال ہی میں مطبع ناظم الہند لاہور میں طبع ہوئی ہے۔ تقطیع ۶۰ ذی ۲۰ پرچہ ۲۰۔ ۳۰ صفحے پر قیمت بلا محصول ڈاک پر دفتر البرہان و ناظم الہند لاہور سے مل سکتی ہے۔

مینجر رسالہ البرہان لاہور

اعلان

جملہ حقوق محفوظ ہیں۔ لہذا کوئی صاحب بلا اجازت جناب

مولوی سید محمد بطین صاحب مولوی فاضل و منشی فاضل ایڈیٹر

البرہان کے اس کتاب کے کل یا کسی جز کے چھاپنے کا قصب

نہ فرمائیں جس قدر جلدیں مطلوب ہوں۔ دفتر البرہان لا

سے طلب فرمائیں *

منیجر "البرہان" لاہور

بازار حکیمان

خاکسار محمد انصاری کاتب نقاش

لاہور